

AUKTIONEN DR. CROTT



MANNHEIM 1/BW

Das Spezialauktionshaus für hochwertige Uhren • Inhaber Stefan Muser
seit 1975



88. Auktion

AUKTIONEN DR. CROTT



MANNHEIM I/BW

**Das Spezialauktionshaus für hochwertige Uhren • Inhaber Stefan Muser
seit 1975**

Friedrichsplatz 19
D-68165 Mannheim
Postfach 12 04 41
D-68055 Mannheim

Tel: ++49 (0) 621 3288650
Fax: ++49 (0) 621 414004

e-mail: info@uhren-muser.com
Internet: www.uhren-muser.com

Geschäftszeiten: Montag-Freitag 10:00 - 18:00 Uhr,
Termine nach Vereinbarung
Business hours: Monday-Friday 10:00 am to 6:00 pm,
by appointment only

Bankverbindung / Bank details: Südwestbank AG Stuttgart
BLZ / Sort code: 600 907 00 Konto-Nr. / Account No.: 624 745 007
SWIFT-Code / BIC-Code: SWBSDESS IBAN-Code: DE95600907000624745007

Unser Team / Our Team



Stefan Muser
Inhaber / President

Abwicklung

Senior vice president



Susanne Bruckbauer
Büroleitung / Office Manager
Kunsthistorikerin / Art historian

Finanzen

Senior vice president



Jürgen Jatzko
Leitung Finanzen / Head of Finance

Vertrieb

Senior vice president



Steffi Pflästerer
Leitung Vertrieb / Head of Sales
Uhrenspezialist / Watch expert



Birgit Stevanovic
Abwicklung / Processing



Sonja Muser
Buchhaltung / Finance and Controlling



Renate Schmidt
Kundenbetreuung / Key Account Manager



Fred Klöpfel
Abwicklung / Processing



Hilde Muser
Abwicklung / Processing



Torsten Becker
EDV / IT



Joni Wehrich
Kundenbetreuung / Key Account Manager



AUKTIONEN DR. CROTT



MANNHEIM I/BW

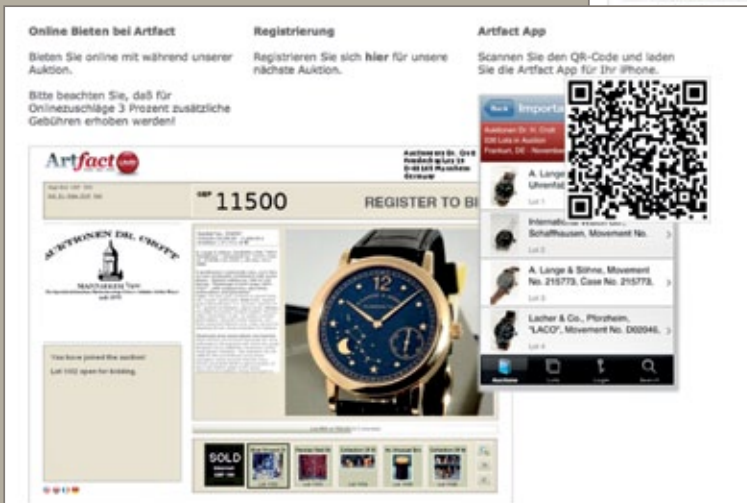
Das Spezialauktionshaus für hochwertige Uhren • Inhaber Stefan Muser
seit 1975

Sie haben nun auch die Möglichkeit, unsere Auktion online live mitzuerfolgen und Ihre Gebote online abzugeben; registrieren Sie sich auf unserer Internetseite und bieten Sie bequem von zu Hause aus!

You can now take part in our auction live over your browser from any computer anywhere in the world; register for online bidding on our home page and submit your bids from the comfort of your own home!

Bieten Sie online mit während unserer Auktion
Bid online during our auction

www.uhren-muser.com



Hinweise zur Auktion

Saalbieter

Wenn Sie persönlich an unserer Auktion teilnehmen möchten, können Sie sich bereits während der Vorbesichtigung oder am Auktionstag Ihre persönliche Bieternummer zuteilen lassen. Bitte achten Sie auf Ihre Bieternummer, um Missbrauch zu vermeiden. Die Objekte werden in der Regel entsprechend der Reihenfolge unseres Kataloges aufgerufen und multimedial vorgeführt.

Schriftliche Gebote

Um Ihre schriftlichen Gebote berücksichtigen zu können, bitten wir Sie um die Zusendung des ausgefüllten und unterschriebenen Bieterformulars vor der Auktion per Post oder Fax. Wir empfehlen wegen der Kürze der Zeit schriftliche Gebote zusätzlich auch fernmündlich mitzuteilen. Bitte beachten Sie, dass bei schriftlichen Geboten die Lot-Nummer, nicht aber die Objektbezeichnung verbindlich ist.

Das Formular finden Sie im hinteren Bereich unseres Katalogs oder im Internet unter www.uhren-muser.de. Geben Sie die gewünschten Lot-Nummern, den Titel, Ihr persönliches Höchstgebot und Ihre vollständige Adresse an.

Telefonische Gebote

Sollten Sie nicht die Möglichkeit haben persönlich an unserer Auktion teilzunehmen, können Sie sich von unserem Telefon-Team anrufen lassen.

Wir stehen Ihnen in vielen verschiedenen Sprachen zur Verfügung.

Um Ihre Gebote berücksichtigen zu können, muss auch hierfür die Anmeldung per Post oder per Fax erfolgen. Zur Anmeldung benutzen Sie bitte das Formular für schriftliche Gebote und tragen anstelle Ihres Höchstgebotes „TELEFON“ ein. Bitte teilen Sie uns mindestens eine Telefonnummer mit, unter der Sie am Auktionstag zu erreichen sind. Festnetz wird bevorzugt. Bitte beachten Sie, dass wir telefonische Gebote erst ab einem unteren Schätzwert von EUR 1.000 annehmen können.

Online Gebote

Selbstverständlich können Sie auch den bequemen Weg des online Bietens wählen, um an unserer Auktion teilzunehmen. Wir bitten Sie sich mindestens 48 Stunden vor Auktionsbeginn unter www.artfact.com für unsere Auktion zu registrieren. Bitte beachten Sie, dass für Onlinezuschläge 3 Prozent zusätzliche Gebühren erhoben werden.

Zahlung

Es besteht die Möglichkeit ersteigerte Objekte bereits während der Auktion bar oder mit bankbeglaubigtem Scheck zu bezahlen. Ansonsten wird Ihnen für ersteigerte Gegenstände die Rechnung nach der Auktion zugesandt.

Preise

Die im Katalog angegebenen Preise sind Schätzpreise und als Orientierungshilfe für Kaufinteressenten vorgesehen.

Tips for the Auction

Bidding at the Auction

If you are planning to attend our auction in person, you will need to register during the pre-sale view or on the auction day and you will receive a numbered paddle to identify yourself. In order to avoid abuse, we kindly ask you not to leave your paddle unattended. Lots offered for sale are generally auctioned in the order they appear in the catalogue.

Written Bids

The auctioneer accepts completed and signed absentee bids in written form, provided they are submitted to us by fax or post before the start of the auction. Due to the limited time, we recommend that you confirm your fax bid by a telephone call. Please note that for written bids the lot number, not the description is binding. Order forms are provided at the back of our auction catalogue as well as on our homepage www.uhren-muser.de. Please fill in the lot number you wish to bid for as well as a short description, your maximum bid, and your full address.

Telephone Bids

If you cannot attend the auction in person, you may participate by telephone. A member of Auktionen Dr. Crott staff will contact you during the auction; different languages are being spoken.

All telephone bids must be confirmed in writing on a completed order form sent by post or fax. Please use the order form at the back of the catalogue for this, without stating a maximum bid and recording that this concerns telephone bidding. Please make sure you provide at least one telephone number where you can be contacted during the auction, preferably a landline. Please note that we can only accept telephone bids for lots starting with an estimated minimum bid of 1000,- Euros.

Online Bidding

Of course you can also take part in our auction comfortably over your browser from any computer anywhere in the world. Please register for online bidding at www.artfact.com at least 48 hours before the start of the auction. Please note that a surcharge of 3% will be applied for online purchases.

Payment

Payment can be made at the auction by cash or certified bank cheque. In case of a telephone or written bid you will be notified directly after the auction if your bid has been successful.

Estimates

The prices indicated in the catalogue are estimates and are intended to provide a guidance for potential buyers; they cannot be considered a prediction of the actual selling price of an object.

**Bitte beachten Sie unsere Versteigerungsbedingungen im hinteren Teil unseres Kataloges.
Please refer to the Conditions of Sale at the back of the catalogue.**

88. Auktion
Samstag, 16. November 2013, 12:00 Uhr
Sheraton Frankfurt Hotel, Flughafen

Vorbesichtigung Frankfurt

Freitag, 15. November 2013, von 14:00 Uhr bis 20:00 Uhr
Samstag, 16. November 2013, von 8:30 Uhr bis 11:00 Uhr

88th Auction
Saturday, 16th November 2013, 12:00 pm
Sheraton Frankfurt Hotel, Airport

Preview Frankfurt

Friday, 15th November 2013, 2:00 pm until 8:00 pm
Saturday, 16th November 2013, 8:30 am until 11:00 am

Unsere Frühjahrs-Auktion findet am Samstag, 10. Mai 2014, statt.
Our spring auction takes place on Saturday, 10th May 2014.

Internationale Repräsentanten

Representative for Switzerland

Terence Howells
Hammerstr. 3, Wettsteinplatz
4058 Basel
Tel. (+41) (0) 61 6928020

Representative for Great Britain

Richard Stenning
London
Tel. (+44) 207 321 0353

Representative for Italy

Costa A. & E. Cronometri
Piazza di Soziglia 1/4
16123 Genova
Tel. (+39) 010 2476111
uhrge@costacronometri.com

Representative for the Czech. Rep., Slovakia, Slovenia and Croatia

Lubomir Komarek
Hanychovska 557
46010 Liberec 3, Czech. Rep.
Tel. (+42) 777 089 088
chronos048@centrum.cz

Representative for Scandinavia

Kari Hentinen
Uudenmaankatu 23 B
00120 Helsinki, Finnland
Tel. (+358) (50) 5112777

Representative for the USA

Peter F. Planes, II
Alfred I. Dupont Building
169 East Flagler Street, Suite 937
Miami, FL 33131
Tel. (+1) 305 7784443
Royceestat@aol.com

Representative for Australia

Shonie Herbath
Shop 1, 209 Toorak Road
South Yarra, 3141
Tel. (+61) 398275695
shonie@bigpond.com

Impressum

Rechtsberatung

Legal advice
RA Bernd Nennstiel
Mannheim

Beschreibungen

Descriptions
Susanne Bruckbauer

Fotos

Photos
Torsten Becker, Jürgen Jatzko,
Birgit Stevanovic

Satz und Gestaltung

Design and Layout
Fred Klöpfel
Jürgen Jatzko
Steffi Pflästerer

Lithografie

Lithography
Fred Klöpfel

Übersetzungen

Translations
Sabine Winterbauer
Renate Schmidt
Joni Wehrich
Corina Charalambous

Druck

Print
Druckhaus Becker, Ober-Ramstadt

Katalogpreis

Illustrated catalogue
25,- EUR Deutschland (Germany)
35,- EUR Europa + Übersee
(Europe and Overseas)

Weiterführende interessante
Informationen über die im aktuellen
Katalog angebotenen Uhren finden
Sie unter

For further interesting information
about the watches and clocks in our
current auction catalog visit



www.uhren-muser.com

Zusätzlich finden Sie hier auch eventuelle Nachträge und
weitere Detailaufnahmen, insbesondere der Konvolute.

Additionally you will find more detailed photographs of the
objects and the bundled lots, as well as for any additions or
amendments to the current catalogue.

OMEGA
AGENT OFFICIEL



1

1
Omega "Speedmaster Moon Watch", Werk Nr. 29116979,
Ref. 145.022-69 ST, Cal. 861, 42 mm, circa 1969

Herrenarmbanduhr mit Chronograph, 30-Min.- und 12h-Zähler und kleiner Sekunde

Geh.: Stahl, Schraubboden mit Gravur, Antimagnetismus-Weicheisen- abschirmung, schwarze Tachylunette, "Omega" Krone. **Zffbl.:** schwarz, aufgelegte Leuchtindizes, Baton-Leuchtzeiger. **Werk:** 2/3-Platinenwerk, rotvergoldet, geschliffen, 17 Jewels, fein geschliffene Chronographen- Stahlteile, Schaltrad, Glucydur-Unruh, Incabloc Stoßsicherung für Unruh.

A gentleman's wristwatch with chronograph, 30 min. and 12h counter and auxiliary seconds

Case: steel, screw back with engraving, anti-magnetic protection cap, black tachy bezel, "Omega" crown. **Dial:** black, applied luminous indexes, luminous baton hands. **Movm.:** 2/3 plate movement, pink gilt, ground, 17 jewels, finely ground chronograph steel parts, ratchet wheel, Glucydur balance, incabloc shock protection for balance.

歐米茄 "Speedmaster Moon Watch" – 男仕碼錶腕錶，附30分鐘及 12小時計時盤，小秒針

37332 G/C: 2, 39 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
1.500 - 2.000 EUR 2.100 - 2.700 USD 16.500 - 22.000 HKD

2

Omega "Seamaster Automatic Chronometer officially certified", Werk Nr. 28684318, Ref. 168.022 / 166.028, Cal. 564, 36 mm, circa 1968

Automatische Herrenarmbanduhr mit Datum – CHRONOMETER

Geh.: Stahl, Schraubboden mit Observatoriumspunze, "Omega" Krone, "Omega" Stiftschließe. **Zffbl.:** versilbert, aufgelegte Leuchtindizes, Zentralsekunde, Datum, Baton-Leuchtzeiger. **Werk:** Rotoraufzugswerk, rotvergoldet, geschliffen, 8 Adj., 24 Jewels, Glucydur-Unruh, Stoßsicherung für Unruh, Rückfeder-Feinregulierung.

A gentleman's automatic wristwatch with date – CHRONOMETER

Case: steel, screw back with observatory hallmark, "Omega" crown, "Omega" buckle. **Dial:** silvered, applied luminous indexes, centre seconds, date, luminous baton hands. **Movm.:** rotorwind movement, pink gilt, ground, 8 adj., 24 jewels, Glucydur balance, shock protection for balance, index spring fine adjusting device.

歐米茄 "Seamaster Automatic Chronometer officially certified" – 男仕自動腕錶，附日期 – CHRONOMETER

37503 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
1.200 - 1.400 EUR 1.700 - 1.900 USD 13.200 - 15.400 HKD



2

3
Omega "Constellation Automatic Chronometer officially certified", Ref. 167.015, 34 mm, circa 1967

Feine Herrenarmbanduhr mit seltenem wasserdichten "Unicoc"-Gehäuse – CHRONOMETER

Geh.: Stahl, "Omega" Stiftschließe. **Zffbl.:** versilbert, aufgelegte Indizes, Zentralsekunde, Alpha-Leuchtzeiger. **Werk:** Rotoraufzugswerk, rotvergoldet, geschliffen, 6 Adj., 24 Jewels, Glucydur-Unruh, Incabloc Stoßsicherung für Unruh, Rückfeder-Feinregulierung.

Uns ist kein anderes Exemplar dieser Referenz bekannt. Ein als ebenfalls sehr selten beschriebenes Exemplar allerdings mit Datum ist abgebildet und beschrieben in Marco Richon "Omega", Biel 2007, Seite 371.

A gentleman's fine wristwatch with rare waterproof "Unicoc"-case – CHRONOMETER

Case: steel, "Omega" buckle. **Dial:** silvered, applied indexes, centre seconds, alpha hands. **Movm.:** rotorwind movement, pink gilt, ground, 6 adj., 24 jewels, Glucydur balance, incabloc shock protection for balance, index spring fine adjusting device.

We know of no other piece of this reference. Another very rare piece that has a date indicator is illustrated and described in Marco Richon "Omega", Biel 2007, p. 371.

歐米茄 "Constellation Automatic Chronometer officially certified" – 精緻的男仕腕錶，附罕見的"Unicoc"防水錶殼

37061 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
1.500 - 2.000 EUR 2.100 - 2.700 USD 16.500 - 22.000 HKD



3



4

Konvolut aus 4 Herrenarmbanduhren und 1 Chopard Taschenuhr

Omega "Seamaster", Werk Nr. 21213680, Ref. 165.001, Cal. 552, 34 mm, circa 1965

Seltene, roségoldene automatische Herrenarmbanduhr

Geh.: 18Kt Roségold, Schraubboden. **Zffbl.:** versilbert, aufgelegte Goldindizes, Zentralsekunde, Baton-Leuchtzeiger. **Werk:** Rotoraufzugswerk, rotvergoldet, geschliffen, 24 Jewels, Glucydur-Unruh, Incabloc Stoßsicherung für Unruh, Rückerfeder-Feinregulierung.

A gentleman's rare, rose gold automatic wristwatch

Case: 18k rose gold, screw back. **Dial:** silvered, applied gold indexes, centre seconds, luminous baton hands. **Movm.:** rotorwind movement, pink gilt, ground, 24 jewels, Glucydur balance, incabloc shock protection for balance, index spring fine adjusting device.

一套4款男仕腕錶及1款蕭邦懷錶

歐米茄 "Seamaster" – 罕見的男仕玫瑰金自動腕錶

37580 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 8, 41, 51
2.200 - 3.000 EUR 3.000 - 4.100 USD 24.200 - 33.000 HKD



4

5

Omega "Cosmic", Werk Nr. 11209053, Ref. 2471-3, Cal. 381, 35 mm, circa 1950

Feine Herrenarmbanduhr mit Vollkalender und Mondphase

Geh.: Stahl, Druckboden. **Zffbl.:** versilbert, aufgelegte Indizes/arab. Zahlen, kleine Sekunde, Tag-, Datums- und Monatsanzeige, Mondphase, Leaf-Zeiger. **Werk:** 1/2-Platinenwerk, rotvergoldet, geschliffen, 17 Jewels, Glucydur-Schraubunruh, Stoßsicherung für Unruh.

A gentleman's fine wristwatch with full calendar and moon phase

Case: steel, push back. **Dial:** silvered, applied indexes/Arabic numerals, auxiliary seconds, day-, date- and month indicator, moon phase, leaf hands. **Movm.:** 1/2 plate movement, pink gilt, ground, 17 jewels, Glucydur screw balance, shock protection for balance.

歐米茄 "Cosmic" – 精緻的男仕腕錶，附完整日曆及月相顯示

37271 G/C: 2 Z/D: 2, 41 W/M: 2, 41
1.600 - 2.600 EUR 2.200 - 3.600 USD 17.600 - 28.600 HKD



5

6

Omega "Constellation Automatic Chronometer officially certified", Werk Nr. 27628508, Ref. 168.016, Cal. 751, 35 mm, circa 1969

Feine, seltene, automatische Herrenarmbanduhr mit Tag- und Datumsanzeige - CHRONOMETER

Geh.: Stahl, Schraubboden mit Observatoriumspunze. **Zffbl.:** versilbert, aufgelegte Leuchtindizes, Zentralsekunde, Tag- und Datumsanzeige, Baton-Leuchtzeiger. **Werk:** Rotoraufzugswerk, rotvergoldet, geschliffen, 8 Adj., 24 Jewels, Glucydur-Unruh, Incabloc Stoßsicherung für Unruh, Rückerfeder-Feinregulierung.

A gentleman's fine, rare automatic wristwatch with day and date indicator - CHRONOMETER

Case: steel, screw back with observatory hallmark. **Dial:** silvered, applied luminous indexes, centre seconds, day and date indicator, luminous baton hands. **Movm.:** rotorwind movement, pink gilt, ground, 8 adj., 24 jewels, Glucydur balance, incabloc shock protection for balance, index spring fine adjusting device.

歐米茄 "Constellation Automatic Chronometer officially certified" – 精緻，罕見的男仕自動腕錶，附日期，星期顯示 - CHRONOMETER

37494 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
800 - 1.200 EUR 1.100 - 1.700 USD 8.800 - 13.200 HKD

6



7

Omega "Automatic Chronometer officially certified, Constellation", Werk Nr. 20331410, Ref. 167.005-6, Cal. 561, 34 mm, circa 1964

Hochfeine, schwere Herrenarmbanduhr – CHRONOMETER – mit Schatulle

Geh.: 18Kt Gold, Schraubboden, 18Kt "Omega" Goldarmband von Gay Freres in Genf. **Zffbl.:** versilbert, aufgelegte Goldindizes, Zentralsekunde, Alpha-Goldzeiger. **Werk:** Rotoraufzugswerk, rotvergoldet, 6 Adj., 24 Jewels, Glucydur-Unruh, Incabloc Stoßsicherung für Unruh, Rückfeder-Feinregulierung.

A gentleman's very fine, heavy wristwatch – CHRONOMETER – with box

Case: 18k gold, screw back, 18k "Omega" gold bracelet by Gay Freres Geneva. **Dial:** silvered, applied gold indexes, centre seconds, gold alpha hands. **Movm.:** rotorwind movement, pink gilt, 6 adj., 24 jewels, Glucydur balance, incabloc shock protection for balance, index spring fine adjusting device.

歐米茄 "Automatic Chronometer officially certified, Constellation" – 極精緻，厚實的男仕腕錶，- 精密時計 -，附錶盒

37440 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41
6.000 - 7.000 EUR 8.200 - 9.500 USD 66.000 - 77.000 HKD

8

Omega "Seamaster XVI", Werk Nr. 14735467, Geh. Nr. 11424947, Ref. 2850SC, Cal. 471, 34 mm, circa 1956

Feine, seltene, automatische Herrenarmbanduhr – gefertigt für die 16. olympischen Sommerspiele in Melbourne

Geh.: 18Kt Gold, Druckboden mit Prägung des Olympischen Ehrenkreuzes im Hochrelief und Gravur "Seamaster XVI", "Omega" Krone, "Omega" Stiftschließe. **Zffbl.:** lackiert, aufgelegtes Olympischen Kreuz, aufgelegte Goldindizes, Zentralsekunde, Alpha-Goldzeiger. **Werk:** Rotoraufzugswerk, rotvergoldet, geschliffen, 19 Jewels, Glucydur-Schraubenunruh, Stoßsicherung für Unruh.

A gentleman's fine, rare automatic wristwatch – manufactured for the 16th Olympic Summer Games of Melbourne

Case: 18k gold, push back with the Olympic honour cross in high relief and engraving "Seamaster XVI", "Omega" crown, "Omega" buckle. **Dial:** laquered, applied Olympic Cross, applied gold indexes, centre seconds, gold alpha hands. **Movm.:** rotorwind movement, pink gilt, ground, 19 jewels, Glucydur screw balance, shock protection for balance.

歐米茄 "Seamaster XVI" – 精緻罕見的男仕自動腕錶，第16屆奧林匹克運動會在墨爾本的紀念款

37445 G/C: 2, 10 Z/D: 2, 8 W/M: 2, 41, 51
4.200 - 5.500 EUR 5.700 - 7.500 USD 46.200 - 60.500 HKD



9

Omega, Swiss, Werk Nr. 22823120, Ref. 101.009-65,
Cal. 320, 35 mm, circa 1965

Nahezu neuwertige Herrenarmbanduhr mit Chronograph

Geh.: goldplattiert, Stahl-Druckboden, "Omega" Stiftschließe.
Zffbl.: versilbert, aufgelegte Indizes, kleine Sekunde bei "9", 30 Min.-
Zähler, Tachymeterskala, Baton-Goldzeiger. **Werk:** 4/5-Platinenwerk,
rotvergoldet, geschliffen, 17 Jewels, fein geschliffene Chronographen-
Stahlteile, Schaltrad, Glucydur-Schraubenunruh, Incabloc Stoßsicherung
für Unruh.

A gentleman's almost as new wristwatch with chronograph

Case: gold-plated, steel push back, "Omega" buckle. **Dial:** silvered, applied
indexes, auxiliary seconds at "9", 30 min. counter, tachy scale, gold baton
hands. **Movm.:** 4/5 plate movement, pink gilt, ground, 17 jewels, finely
ground chronograph steel parts, ratchet wheel, Glucydur screw balance,
incabloc shock protection for balance.

歐米茄 瑞士 – 保存如新的男仕腕錶，附碼錶

37848 G/C: 1 Z/D: 1 W/M: 1, 41, 51
1.700 - 2.800 EUR 2.300 - 3.800 USD 18.700 - 30.800 HKD

10

Omega "Chronomètre", Werk Nr. 10662577,
Geh. Nr. 10727086, Cal. 30T2SCRG, 35 mm, circa 1947

Elegante Herrenarmbanduhr mit Originalschatulle

Geh.: 18Kt Gold, Druckboden. **Zffbl.:** versilbert, aufgelegte radiale
röm. Zahlen/Indizes, Zentralsekunde, Baton-Goldzeiger. **Werk:** geteiltes
3/4-Platinenwerk, rotvergoldet, geschliffen, 16 Jewels, Glucydur-Schrau-
benunruh, Feinregulierung, Ausgleichsanker.

A gentleman's elegant wristwatch with original box

Case: 18k gold, push back. **Dial:** silvered, applied radial Roman numerals/
indexes, centre seconds, gold baton hands. **Movm.:** divided 3/4 plate
movement, pink gilt, ground, 16 jewels, Glucydur screw balance, fine
adjusting device, counterpoised lever.

歐米茄 "Chronomètre" – 優雅的男仕腕錶，附原盒

37845 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
3.500 - 4.500 EUR 4.800 - 6.100 USD 38.500 - 49.500 HKD





11

Ecole D'Horlogerie à Genève / Omega "Seamaster Automatic", Werk Nr. 21871996, Geh. Nr. 9948235, Ref. 166.002, Cal. 562, 34 mm, circa 1965

Feine automatische Schuluhr der Genfer Uhrmacherschule – mit Datum des Abschlusses 24. Juni 1967

Geh.: Stahl, Schraubboden mit Gravur: "Ecole Horlogerie 24 Juin 1967", "Omega" Krone. **Zffbl.:** versilbert, aufgelegte Indizes, Zentralsekunde, Baton-Zeiger. **Werk:** Rotoraufzugswerk, rotvergoldet, geschliffen, 24 Jewels, Glucydur-Unruh, Stoßsicherung für Unruh, Rückfeder-Feinregulierung.

A gentleman's fine automatic graduate's piece of the Geneva watch making school – with graduation date June 24th, 1967

Case: steel, screw back with engraving: "Ecole Horlogerie 24 Juin 1967", "Omega" crown. **Dial:** silvered, applied indexes, centre seconds, baton hands. **Movm.:** rotorwind movement, pink gilt, ground, 24 jewels, Glucydur balance, shock protection for balance, index spring fine adjusting device.

Ecole D'Horlogerie 日内瓦 / 歐米茄 "Seamaster Automatic" – 日内瓦鐘錶學校所製的精緻自動腕錶，錶背印有結業日期-1967年6月24日

37493 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
1.200 - 3.000 EUR 1.700 - 4.100 USD 13.200 - 33.000 HKD



12

Omega "Constellation Automatic Chronometer officially certified", Werk Nr. 25664923, Ref. 168.010, Cal. 564, 36 mm, circa 1968

Nahezu ungetragene Herrenarmbanduhr mit Datum – CHRONOMETER

Geh.: Stahl/goldplattiert, Stahlschraubboden, "Omega" Stiftschließe. **Zffbl.:** versilbert, aufgelegte Indizes, Zentralsekunde, Datum, Baton-Leuchtzeiger. **Werk:** Rotoraufzugswerk, rotvergoldet, geschliffen, 6 Adj., 24 Jewels, Glucydur-Unruh, Incabloc Stoßsicherung für Unruh, Rückfeder-Feinregulierung.

A gentleman's almost as new wristwatch with date – CHRONOMETER

Case: steel/gold plated, steel screw back, "Omega" buckle. **Dial:** silvered, applied indexes, centre seconds, date, luminous baton hands. **Movm.:** rotorwind movement, pink gilt, ground, 6 adj., 24 jewels, Glucydur balance, incabloc shock protection for balance, index spring fine adjusting device.

歐米茄 "Constellation Automatic Chronometer officially certified" – 幾乎未戴過的男仕腕錶，附日期-精密時計

37505 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41
800 - 1.500 EUR 1.100 - 2.100 USD 8.800 - 16.500 HKD

13

Omega "Automatic Chronometer officially certified, Constellation", Werk Nr. 20700746, Ref. 168.005, Cal. 561, 34 mm, circa 1964

Automatische Herrenarmbanduhr mit Datum

Geh.: Stahl, Schraubboden. **Zffbl.:** versilbert, aufgelegte Indizes, Zentralsekunde, Datumsanzeige, Alpha-Zeiger. **Werk:** Rotoraufzugswerk, rotvergoldet, geschliffen, 8 Adj., 24 Jewels, Glucydur-Unruh, Incabloc Stoßsicherung für Unruh, Rückerfeder-Feinregulierung.

A gentleman's automatic wristwatch with date

Case: steel, screw back. **Dial:** silvered, applied indexes, centre seconds, date indicator, alpha hands. **Movm.:** rotorwind movement, pink gilt, ground, 8 adj., 24 jewels, Glucydur balance, incabloc shock protection for balance, index spring fine adjusting device.

歐米茄 "Automatic Chronometer officially certified, Constellation" – 男仕自動腕錶，附日期

37868 G/C: 3, 4, 11 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
400 - 1.000 EUR 600 - 1.400 USD 4.400 - 11.000 HKD

14

Omega "Automatic Seamaster Calendar", Werk Nr. 16216315, Ref. 2849SC, Cal. 503, 34 mm, circa 1958

Automatische Herrenarmbanduhr mit Datum – Originalschatulle und Stammbuchauszug

Geh.: 14Kt Gold, Druckboden. **Zffbl.:** versilbert, aufgelegte Indizes/arab. Zahlen, Zentralsekunde, Datum, Alpha-Leuchtzeiger. **Werk:** Rotoraufzugswerk, rotvergoldet, geschliffen, 2 Adj., 17 Jewels, Glucydur-Schraubenunruh, Incabloc Stoßsicherung für Unruh, Rückerfeder-Feinregulierung.

A gentleman's automatic wristwatch with date – original box and extracts from the archives

Case: 14k gold, push back. **Dial:** silvered, applied indexes/Arabic numerals, centre seconds, date, luminous alpha hands. **Movm.:** rotorwind movement, pink gilt, ground, 2 adj., 17 jewels, Glucydur screw balance, incabloc shock protection for balance, index spring fine adjusting device.

歐米茄 "Automatic Seamaster Calendar", 機蕊號 16216315, 參考號 2849SC, Cal. 503, 34 mm, 約 1958

男仕自動腕錶，附日期，原盒及賓客紀念本

37851 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
900 - 1.800 EUR 1.300 - 2.500 USD 9.900 - 19.800 HKD



15

Omega "Seamaster", Werk Nr. 17527267, Ref. 2914-5SC, Cal. 285, 38 mm, circa 1961

Seltene Fliegerarmbanduhr der pakistanischen Luftwaffe P.A.F. – Pakistan Air Force Pilots

Geh.: Stahl, Schraubboden mit Militärgravur: "P.A.F.", Antimagnetismus-Weicheisenabschirmung. **Zffbl.:** schwarz, Leuchtindizes, Zentralsekunde, Alpha-Leuchtzeiger. **Werk:** geteiltes 3/4-Platinenwerk rotvergoldet, geschliffen, 17 Jewels, indirekte Zentralsekunde, rotgoldenes Räderwerk, monometallische Unruh, Incabloc Stoßsicherung für Unruh.

Omega Seamaster "P.A.F."

Es handelt sich hier möglicherweise um eine Notlösung, ausgeführt unter Zeitdruck oder anderen schwierigen Bedingungen. Hauptsache war, die Uhr funktionierte und zwar ohne Rücksichtnahme, ob die verwendeten Einzelteile mit denen der Originalreferenz der Uhr übereinstimmten. Daher oft die Verwendung nicht zusammengehörender Komponenten (Werk, Gehäuse, Gehäuseboden, Zifferblatt, Zeiger, etc.) um zu reparieren oder um eine verunglückte Uhr wieder herzustellen.

Quelle: Marco Richon "Omega", Bienne 2007, Seite 238.

An aviator's rare wristwatch of the Pakistan Air Force Pilots P.A.F.

Case: steel, screw back with military engraving: "P.A.F.", anti-magnetic protection cap. **Dial:** black, luminous indexes, centre seconds, luminous alpha hands. **Movm.:** divided 3/4 plate movement pink gilt, ground, 17 jewels, indirect centre seconds, pink gold train, monometallic balance, incabloc shock protection for balance.

Omega Seamaster "P.A.F."

What we have here could be a temporary solution where the repairer was pressed for time or working in difficult conditions. As long as the watch worked, it did not matter if the used parts matched the original reference. This is often the reason behind the use of non-matching components such as movement, case, case-back, dial, hands, etc. to repair a watch or restore a damaged one.

Source: Marco Richon "Omega", Bienne 2007, p. 238

歐米茄 "Seamaster" – 罕見的巴基斯坦空軍飛行腕錶 - 巴基斯坦空軍機長

37084 G/C: 3, 5, 11 Z/D: 3, 9 W/M: 2, 41, 51
1.700 - 3.000 EUR 2.300 - 4.100 USD 18.700 - 33.000 HKD



16

Konvolut aus 4 Omega Herrenarmbanduhren

Omega, Swiss, Werk Nr. 17300758, Geh. Nr. 2463, Cal. 320, 35 mm, circa 1961

Herrenarmbanduhr mit Chronograph

Geh.: Stahl, Druckboden, "Omega" Krone. **Zffbl.:** versilbert, aufgelegte Indizes, kleine Sekunde, 30 Min.-Zähler, Tachymeterskala, Dauphine-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, rotvergoldet, geschliffen, 17 Jewels, fein mattierte Chronographen-Stahlteile, Schaltrad, Glucydur-Schraubenunruh, Incabloc Stoßsicherung für Unruh.

A gentleman's wristwatch with chronograph

Case: steel, push back, "Omega" crown. **Dial:** silvered, applied indexes, auxiliary seconds, 30 min. counter, tachy scale, dauphine hands.

Movm.: bridge movement, pink gilt, ground, 17 jewels, finely matted chronograph steel parts, ratchet wheel, Glucydur screw balance, incabloc shock protection for balance.

一套4款歐米茄男仕腕錶

歐米茄 瑞士 – 男仕腕錶，附碼錶

37484 G/C: 2, 11 Z/D: 3, 9 W/M: 2, 41, 51
1.400 - 1.900 EUR 1.900 - 2.600 USD 15.400 - 20.900 HKD





Konvolut aus 6 Omega Jubiläums-Herrenarmbanduhren

Omega Watch Co., Swiss, Werk Nr. 23237851, Ref. 131.019,
Cal. 601, 34 mm, circa 1966

Feine Herrenarmbanduhr – speziell gefertigt zum 150. Jahrestag der Unabhängigkeit Argentiniens

Geh.: Stahl, Druckboden. **Zffbl.:** versilbert, aufgelegte Goldindizes, Zentralsekunde, argentinische Flagge mit Aufschrift 1816 - 1966, Baton-Goldzeiger. **Werk:** 3/4-Platinenwerk, rotvergoldet, geschliffen, 2 Adj., 17 Jewels, Glucydur-Unruh, Stoßsicherung für Unruh, Exzenter-Feinregulierung.

A gentleman's fine wristwatch – specially made for the 150th anniversary of the independence of Argentina

Case: steel, push back. **Dial:** silvered, applied gold indexes, centre seconds, flag of Argentina with inscription 1816 - 1966, gold baton hands.

Movm.: 3/4 plate movement, pink gilt, ground, 2 adj., 17 jewels, Glucydur balance, shock protection for balance, cam type fine adjusting device.

一套6只歐米茄特別紀念款男仕腕錶

歐米茄 瑞士 – 精緻的男仕腕錶 - 慶祝阿根廷獨立150年的特別款

37399 G/C: 3, 17 Z/D: 3, 9 W/M: 2, 41, 51

2.200 - 4.000 EUR 3.000 - 5.400 USD 24.200 - 44.000 HKD



18

Omega "Speedmaster Professional, the first watch worn on the moon", Werk Nr. 45582632, Ref. ST 145022, Cal. 861, 42 mm, circa 1984

Nahezu neuwertige Herrenarmbanduhr mit Chronograph

Geh.: Stahl, Schraubboden mit Speedmasterpunze und Gravur, Werkschutzkappe, schwarze Tachylunette, "Omega" Stiftschließe. **Zffbl.:** schwarz, Leuchtindizes, kleine Sekunde, 30 Min.- und 12h-Zähler, Baton-Leuchtzeiger. **Werk:** 2/3-Platinenwerk, vergoldet, geschliffen, 17 Jewels, fein mattierte Chronographen-Stahlteile, Glucydur-Unruh, Incabloc Stoßsicherung für Unruh, Exzenter-Feinregulierung.

A gentleman's almost as new wristwatch with chronograph

Case: steel, screw back with speedmaster hallmark and engraving, movement protection cap, black tachy bezel, "Omega" buckle. **Dial:** black, luminous indexes, auxiliary seconds, 30 min. and 12h counter, luminous baton hands. **Movm.:** 2/3 plate movement, gilt, ground, 17 jewels, polished screws, finely matted chronograph steel parts, Glucydur balance, incabloc shock protection for balance, cam type fine adjusting device.

歐米茄 "Speedmaster Professional, the first watch worn on the moon" – 保存如新的男仕碼錶腕錶

37850 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
1.200 - 2.000 EUR 1.700 - 2.700 USD 13.200 - 22.000 HKD

19

Omega "Seamaster Chronostop Tachymetre", Werk Nr. 28097207, Ref. 145.008, Cal. 865, 41 mm, circa 1969

Herrenarmbanduhr mit Chronograph

Geh.: Stahl, Schraubboden, schwarze Tachylunette. **Zffbl.:** schwarz, aufgelegte Leuchtindizes, Baton-Leuchtzeiger. **Werk:** 3/4-Platinenwerk, geschliffen, rotvergoldet, 17 Jewels, fein geschliffene Chronographen-Stahlteile, Glucydur-Unruh, Exzenter-Feinregulierung, Incabloc Stoßsicherung für Unruh.

A gentleman's wristwatch with chronograph

Case: steel, screw back, black tachy bezel. **Dial:** black, applied luminous indexes, luminous baton hands. **Movm.:** 3/4 plate movement, ground, pink gilt, 17 jewels, finely ground chronograph steel parts, Glucydur balance, cam type fine adjusting device, incabloc shock protection for balance.

歐米茄 "Seamaster Chronostop Tachymetre" – 男仕碼錶腕錶

37849 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41
800 - 1.500 EUR 1.100 - 2.100 USD 8.800 - 16.500 HKD



20

Heuer "Monaco" / E. Bucherer, 40 x 45 mm, Caliber 7736, circa 1975

Große Herrenarmbanduhr mit Chronograph

Geh.: Stahl, Chronographendrücker bei "2" und "4". **Zffbl.:** grau, Indizes, kleine Sekunde, 30 Min.- und 12h-Zähler, Baton-Leuchtzeiger.

Werk: 2/3-Platinenwerk, rhodiniert, geschliffen, 17 Jewels, mattierte Chronographen-Stahlteile, Glucydur-Unruh, Incabloc Stoßsicherung für Unruh.

Heuer "Monaco"

Der enge Stadtkurs des Circuit de Monaco ist eine Rennstrecke, die schon immer die Herzen der Rennsportanhänger berührte. Zu Ehren dieses extrem schwierigen Grand Prix-Kurses brachte TAG Heuer im Jahre 1969 einen Chronographen in extravaganterem Design heraus.

Der berühmte Schauspieler Steve McQueen konnte sich mit dem gewagten und rebellischen Charakter dieser Uhr voll und ganz identifizieren, und trug sie 1970 während der Dreharbeiten zu dem Rennfahrerfilm "Le Mans".

Auch heute noch bringt die Monaco den avantgardistischen Geist von TAG Heuer zum Ausdruck wie keine andere Uhr - und auch heute noch kann sich kaum eine andere Uhr mit diesem außergewöhnlichen Stück vergleichen.

A gentleman's large wristwatch with chronograph

Case: steel, pusher for chronograph at "2" and "4". **Dial:** grey, indexes, auxiliary seconds, 30 min. and 12h counter, luminous baton hands.

Movm.: 2/3 plate movement, rhodium-plated, ground, 17 jewels, matted chronograph steel parts, Glucydur balance, incabloc shock protection for balance.

Heuer "Monaco"

The narrow course of the Circuit de Monaco is a racetrack that forever fascinates the Formula 1 enthusiasts. In 1969 the company TAG Heuer

launched an exceptional chronograph in its honour. The world-famous actor Steve McQueen recognized something of himself in the bold and rebellious personality of the watch and wore it in 1970 while filming the motion picture "Le Mans".

The Monaco stands for TAG Heuer's groundbreaking spirit like no other watch, and is a unique and daring timepiece that remains unrivalled to this day.

Heuer "Monaco" / E. Bucherer – 大錶徑的男仕碼錶腕錶

37219 G/C: 2, 5, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

2.500 - 3.500 EUR 3.400 - 4.800 USD 27.500 - 38.500 HKD

21

Omega "Seamaster Rallye", Swiss, 43 x 42 mm, circa 1969

Seltene, nahezu neuwertige, asymmetrische Herrenarmbanduhr, sogen. "Bullhead", mit Chronograph und Datum

Geh.: Stahl, Schraubboden, "Omega" Krone bei 6 und 12. **Zffbl.:** braun, Leuchtindizes, kleine Sekunde, 30 Min.-Zähler, roter Chronographenzeiger, signiert, Datumsanzeige, innere drehbare Lunette, Baton-Leuchtzeiger.

Werk: 2/3-Platinenwerk, rotvergoldet, geschliffen, 17 Jewels, fein mattierte Chronographen-Stahlteile, Glucydur-Unruh, Incabloc Stoßsicherung für Unruh.

A gentleman's rare, almost as new, asymmetrical wristwatch, so called "Bullhead", with chronograph and date

Case: steel, screw back, "Omega" crown at 6 and 12. **Dial:** brown, luminous indexes, auxiliary seconds, 30 min. counter, red chronograph hand, signed, date indication, inner rotating bezel, luminous baton hands.

Movm.: 2/3 plate movement, pink gilt, ground, 17 jewels, finely matted chronograph steel parts, Glucydur balance, incabloc shock protection for balance.

歐米茄 "Seamaster Rallye" 瑞士 - 罕見, 保存如新的男仕不對稱腕錶, 號稱 "Bullhead", 附碼錶及日期

37263 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41

4.000 - 4.500 EUR 5.400 - 6.100 USD 44.000 - 49.500 HKD



22

Omega "Speedmaster Automatic Reduced", Cal. 1140, 39 mm, circa 1988

Seltene automatische Herrenarmbanduhr mit Chronograph

Geh.: 18Kt Gold, Druckboden mit Werksverglasung, schwarze Tachylunette, Omega Stiftschließe. **Zffbl.:** vergoldet, aufgelegte Indizes, kleine Sekunde, 30 Min.- und 12h-Zähler, Tachymeterskala, signiert, Leuchtzeiger. **Werk:** Rotoraufzugswerk Cal. 1140, vergoldet, "fausses côtes" Dekoration, 46 Jewels, Glucydur-Unruh, Incabloc Stoßsicherung für Unruh.

Speedmaster Automatic "Reduced" 1988

Am 28. Januar 1986 explodierte 73 Sekunden nach dem Abheben in Cape Canaveral das Raumschiff Challenger. Es wurden 7 Astronauten getötet. Zwei Jahre nach der Explosion und nach genauesten Untersuchungen der Ursachen des Unglücks, kündigte die NASA wieder Raumflüge an. Daraufhin entwickelte Omega die Speedmaster Automatic "Reduced" mit dem Kaliber 1140 im Dezember 1988. Der Durchmesser reduzierte sich von 42 mm auf 39 mm. Durch den großen Erfolg war der besondere Chronograph auf Platz 1 der Omega-Verkaufsliste.

Quelle: Marco Richon "Omega", Biel 2007, Seite 621.

A gentleman's rare automatic wristwatch with chronograph

Case: 18k gold, glazed push back, black tachy bezel, Omega buckle. **Dial:** gilt, applied indexes, auxiliary seconds, 30 min. and 12h counter, tachy scale, signed, luminous hands. **Movm.:** rotorwind movement Cal. 1140, gilt, "fausses côtes" decoration, 46 jewels, Glucydur balance, incabloc shock protection for balance.

Speedmaster Automatic "Reduced" 1988

The Space Shuttle Challenger catastrophe took place on January 28, 1986, when the shuttle broke apart at Cape Canaveral 73 seconds after launch. Seven crew members died in the explosion. Two years after the disaster and an extensive cause study, NASA announced its decision to resume the space flights. Thereupon Omega developed the Speedmaster Automatic "Reduced" with calibre 1140 in December 1988. The size was reduced from 42 to 39 mm. Due to its exceptional success this particular chronograph took first place on the Omega list of sales.

Source: "Omega" by Marco Richon, Biel 2007, page 621.

歐米茄 "Speedmaster Automatic Reduced" – 罕見的男仕自動腕錶，附碼錶

37265 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
3.000 - 4.000 EUR 4.100 - 5.400 USD 33.000 - 44.000 HKD

23

Omega "Speedmaster Classic", Ref. DA375.0034, Cal. 1150, 39 mm, circa 1990

Automatische Herrenarmbanduhr mit Chronograph, Vollkalender, Mondphase und 24h-Anzeige – Originalschatulle

Geh.: Stahl/Gold, Druckboden, "Omega" Krone, Tachylunette, Stahl-/Goldarmband. **Zffbl.:** weiß, aufgelegte radiale röm. Zahlen, kleine Sekunde, 30 Min.- und 12h-Zähler, signiert, Mondphase, Tag-, Datums- und Monatsanzeige, gebläute Baton-Zeiger. **Werk:** Rotoraufzugswerk, vergoldet, geschliffen, 17 Jewels, polierte Chronographen-Stahlteile, Glucydur-Unruh, Incabloc Stoßsicherung für Unruh, Exzenter-Feinregulierung.

A gentleman's automatic wristwatch with chronograph, full calendar, moon phase and 24h indicator – original box

Case: steel/gold, push back, "Omega" crown, tachy bezel, steel/gold bracelet. **Dial:** white, applied radial Roman numerals, auxiliary seconds, 30 min. and 12h counter, signed, moon phase, indications for day, date and month, blued baton hands. **Movm.:** rotorwind movement, gilt, ground, 17 jewels, polished chronograph steel parts, Glucydur balance, incabloc shock protection for balance, cam type fine adjusting device.

歐米茄 "Speedmaster Classic" – 男仕自動碼錶腕錶，完整月曆，月相顯示，24小時顯示，附原盒

37333 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
1.400 - 2.800 EUR 1.900 - 3.800 USD 15.400 - 30.800 HKD



24

**Omega "Speedmaster Professional Chronometer",
Werk Nr. 29111488, Geh. Nr. 365/1014, Ref. 145.022,
Cal. 861, 42 mm, circa 1969**

Extrem seltene Herrenarmbanduhr mit Chronograph, 30-Min.- und 12h-Zähler – Limitierte Serie Nummer 365 aus 1014 Exemplaren – speziell gefertigt zu Ehren der Leistung der amerikanischen Astronauten 1969

Geh.: 18Kt Gold, aufgeschraubter Boden, Gravur: "Apollo XI 1969 - The First Watch Worn on the Moon", Tachylunette, Antimagnetismus-Weich-eisenabschirmung, original massives 18Kt Goldband mit Faltschließe.
Zffbl.: Gold, aufgelegte Indizes, kleine Sekunde, 30 Min.- und 12h-Zähler, Baton-Zeiger. **Werk:** 2/3-Platinenwerk, rotvergoldet, geschliffen, 17 Jewels, fein geschliffene, anglierte Chronographen-Stahlteile, Glucydur-Unruh, Stoßsicherung für Unruh, Exzenter-Feinregulierung.

Gold-Speedmaster zu Ehren der Leistungen der amerikanischen Astronauten 1969

Diese besondere Ausführung der "Omega"-Speedmaster Professional ist mit einer bordeauxfarbenen Lunette ausgezeichnet. Sie wurde von den amerikanischen Astronauten bei der Apollo XI Mission vom 21. Juli 1969 getragen. Dadurch war sie die erste und einzige Uhr, die je auf dem Mond getragen wurde. Der Rückdeckel ist graviert mit der Widmung: "Omega Speedmaster - Apollo XI 1969 - The first Watch worn on the moon". Zur Erinnerung an dieses Ereignis wurden 1969 28 nummerierte Exemplare hergestellt. Sie trugen die Widmung: "To mark man's conquest of space with time, on time". Durch den Erfolg dieser Uhr wurden von 1969-1972 insgesamt 1014 Exemplare produziert.
Quelle: Marco Richon "Omega", Biel 2007, Seite 605.

A gentleman's extremely rare wristwatch with chronograph, 30 min. and 12h counter – Limited edition No. 365 of 1014 pieces – made especially to honour the achievements of American astronauts in 1969

Case: 18k gold, screwed on back, engraving: "Apollo XI 1969 - The First Watch Worn on the Moon", tachy bezel, anti-magnetic protection cap, original massive 18k gold bracelet with deployant clasp. **Dial:** gold, applied indexes, auxiliary seconds, 30 min. and 12h counter, baton hands. **Movm.:** 2/3 plate movement, pink gilt, ground, 17 jewels, finely ground, bevelled chronograph steel parts, Glucydur balance, shock protection for balance, cam type fine adjusting device.

Gold Speedmaster in honour of the achievements of the American astronauts in 1969

This special edition of the Omega Speedmaster Professional features a burgundy coloured bezel. It was used by the American astronauts during the Apollo XI mission to the moon – this makes it the first and only watch

ever worn on the moon. The back is engraved with "Omega Speedmaster - Apollo XI 1969 - The first watch worn on the moon"; 28 numbered watches were produced in 1969 to commemorate the mission. They all carried the dedication "To mark man's conquest of space with time, on time". Due to the success of the model, a total of 1014 watches was produced between 1969 and 1972.

Source: "Omega" by Marco Richon, Biel 2007, page 605.

歐米茄 "Speedmaster Professional Chronometer" – 極罕見的男仕碼錶腕錶，30分鐘及12小時小錶盤，1014 限量款系列第365號 - 為1969年美國太空科學榮譽特殊款

37330 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
6.000 - 10.000 EUR 8.200 - 13.500 USD 66.000 - 110.000 HKD

25

**Omega "Speedmaster Professional Chronometer",
Werk Nr. 45580541, Geh. Nr. A039, Ref. BA345.0802,
Cal. 861, 42 mm, circa 1980**

Seltene Herrenarmbanduhr mit Chronograph, 30-Min.- und 12h-Zähler – Limitierte Serie "Apollo XI 10th Anniversary Model"

Geh.: 18Kt Gold, Druckboden mit Werkverglasung, Gravur: "Apollo XI 1969 - The First Watch Worn on the Moon", Tachylunette, original massives 18Kt Goldband mit Faltschließe. **Zffbl.:** Gold, aufgelegte Indizes, kleine Sekunde, Baton-Zeiger. **Werk:** 4/5-Platinenwerk, rhodiniert, geschliffen, 5 Adj., 19 Jewels, fein geschliffene, anglierte Chronographen-Stahlteile, Glucydur-Unruh, Incabloc Stoßsicherung für Unruh.

A gentleman's rare wristwatch with chronograph, 30 min. and 12h counter – limited edition "Apollo XI 10th Anniversary Model"

Case: 18k gold, glazed push back, engraving: "Apollo XI 1969 - The First Watch Worn on the Moon", tachy bezel, original massive 18k gold bracelet with deployant clasp. **Dial:** gold, applied indexes, auxiliary seconds, baton hands. **Movm.:** 4/5 plate movement, rhodium-plated, ground, 5 adj., 19 jewels, finely ground, bevelled chronograph steel parts, Glucydur balance, incabloc shock protection for balance.

歐米茄 "Speedmaster Professional Chronometer" – 罕見的男仕碼錶腕錶，30分鐘及12小時小錶盤 - 限量系列 "阿波羅11 第10週年紀念"

37329 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
6.000 - 8.000 EUR 8.200 - 10.800 USD 66.000 - 88.000 HKD



26

Omega "Constellation Chronometer Automatic",
Werk Nr. 80305810, Geh. Nr. 11043500, Ref. 3681213 ,
Cal. 1120, 35 mm, circa 2002

Feine, seltene automatische Herrenarmbanduhr mit Datum -
CHRONOMETER mit Originalschatulle, "Omega"-Chronometergang-
schein, Bedienungsanleitung und Garantie

Geh.: 18Kt Rotgold, Druckboden, Lunette mit radialen röm. Zahlen, 18Kt
"Omega" Rotgoldarmband u. Faltschließe. Zffbl.: versilbert, aufgelegte
radiale röm. Zahlen, Dauphine-Zeiger. Werk: Rotoraufzugswerk, rhodi-
niert, "fausses côtes" Dekoration, 6 Adj., 23 Jewels, Glucydur-Unruh,
Stoßsicherung für Unruh.

A gentleman's fine, rare automatic wristwatch with date -
CHRONOMETER with original box, and "Omega" chronometer
rating, operating instructions and guarantee

Case: 18k pink gold, push back, bezel with radial Roman numerals, 18k
"Omega" pink gold bracelet and deployant clasp. Dial: silvered, applied
radial Roman numerals, dauphine hands. Movm.: rotorwind movement,
rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 6 adj., 23 jewels, Glucydur
balance, shock protection for balance.

歐米茄 "Constellation Chronometer Automatic" – 精緻，罕見的男
仕自動腕錶，附日期-CHRONOMETER，另附原盒，歐米茄公司證
書，操作說明書，保證書

37521 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41
5.500 - 7.000 EUR 7.500 - 9.500 USD 60.500 - 77.000 HKD



27

Omega "Constellation Double Eagle Co-Axial Chronometer",
Werk Nr. 78070299, Geh. Nr. 78070299, Ref. 0605W60/5,
Cal. 3313, 43 mm, 168 g, circa 2007

Hochfeine, schwere automatische Herrenarmbanduhr mit Chrono-
graph und Datum

Geh.: 18Kt Roségold, Schraubboden mit Werksverglasung, Chronogra-
phendrücker bei "2" und "4", schwarze Lunette mit radialen röm. Zahlen,
original Kautschukarmband mit 18Kt Goldfaltschließe. Zffbl.: schwarz,
aufgelegte Goldindizes, kleine Sekunde bei "9", 30 Min.- und 12h-Zähler,
Datumsanzeige, Alpha-Leuchtzeiger. Werk: Rotoraufzugswerk, rhodi-
niert, "fausses côtes" Dekoration, 5 Adj., 37 Jewels, Co-Axial Hemmung,
Glucydur-Unruh, Incabloc Stoßsicherung für Unruh.

A gentleman's very fine, heavy automatic wristwatch with chrono-
graph and date

Case: 18k rose gold, glazed screw back, pusher for chronograph at "2"
and "4", black bezel with radial Roman numerals, original rubber strap
with 18k gold deployant clasp. Dial: black, applied gold indexes, auxiliary
seconds at "9", 30 min. and 12h counter, date indicator, luminous alpha
hands. Movm.: rotorwind movement, rhodium-plated, "fausses côtes"
decoration, 5 adj., 37 jewels, co axial escapement, Glucydur balance,
incabloc shock protection for balance.

歐米茄 "Constellation Double Eagle Co-Axial Chronometer" – 極精
緻，厚實的男仕自動碼錶腕錶，附日期

37342 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
3.500 - 5.000 EUR 4.800 - 6.800 USD 38.500 - 55.000 HKD



28

Chopard à Genève, "Luna D'Oro", Geh. Nr. 390430,
Ref. 362249-0001, Cal. 12" L888, 38 mm, circa 1999

Hochfeine, automatische Herrenarmbanduhr mit ewigem Kalender und Mondphase. Diese Uhr wurde im Jahr 2013 bei Chopard generalüberholt – mit Originalzertifikat und original Garantiekarte

Geh.: 18Kt Gold, Druckboden, verschraubte Krone mit Saphircabochon.
Zffbl.: versilbert, radiale röm. Zahlen, 24h-Anzeige, retrogrades Datum, Tag- und Monatsanzeige, Schaltjahresanzeige, Leaf-Goldzeiger.
Werk: Goldrotoraufzugswerk, rhodiniert, streifendekoriert, Glucydur-Unruh, Stoßsicherung für Unruh.

A gentleman's very fine automatic wristwatch with perpetual calendar and moon phase. In 2011 the watch was given a general overhaul by Chopard – with original certificate and original guarantee card

Case: 18k gold, push back, screwed crown with sapphire cabochon.
Dial: silvered, radial Roman numerals, 24h indicator, retrograde date, day and month indication, leap year indication, gold leaf hands. **Movm.:** gold rotorwind movement, rhodium-plated, stripe-decorated, Glucydur balance, shock protection for balance.

蕭邦錶 日內瓦 "Luna D'Oro" – 極精緻的男仕自動腕錶，附萬年曆及月相顯示。這只錶在2013年回廠整修。附原廠證書及原廠保證卡

37000 G/C: 1 Z/D: 1 W/M: 1, 41
3.500 - 5.000 EUR 4.800 - 6.800 USD 38.500 - 55.000 HKD

29

Omega/Louis Brandt, Werk Nr. 37046407, Geh. Nr. A 150,
Cal. 716, 34 mm, circa 1984

Hochfeine automatische Herrenarmbanduhr mit ewigem Kalender und Mondphase – Originalschatulle

Geh.: 18Kt Gold, verglaster Druckboden, Krone mit gefasstem Diamanten, diamantbesetzte Lunette, diamantgefaßte 18Kt Dornschnäbe.
Zffbl.: Email, radiale röm. Zahlen, Mondphase, Tag-, Datums-, Monats- und Schaltjahresanzeige, gebläute Baton-Zeiger. **Werk:** Rotoraufzugswerk, durchbrochen gearbeiteter und handgravierter Rotor, aufwändig handgraviert, vergoldet, Glucydur-Unruh, Incabloc Stoßsicherung für Unruh.

Die Kollektion "Louis Brandt by Omega" 1984

Am Weltkongress der Generalvertreter in Interlaken (20.-24. Mai 1984) erstmals vorgestellt, erhielt diese hochstehende Kollektion den Namen "Louis Brandt" zur Würdigung sowohl des Firmengründers als auch der handwerklichen Tradition von Omega. Inspiriert durch den Italiener Fernando Fontana, Direktor der Gehäusefabrik Lascor (Sesto Calende), besteht sie ausschließlich aus handgefertigten, komplizierten mechanischen Uhren. Durch den kratzfesten Saphirglasboden des wasserdichten Gehäuses lassen sich die Bewegungen des kostbaren, gravierten Werkes mit seinen Lichtreflexen auf den polierten Oberflächen bewundern. Zwei Merkmale charakterisieren die ganze Linie: die goldene Aufzugskrone mit sieben Brillanten sowie die goldene Schnalle der Lederbänder, deren Dorn ebenfalls einen Brillanten trägt. Jede "Louis Brandt" ist nummeriert.
Aus: Marco Richon "Omega", Biel 2007, Seite 494.

A gentleman's very fine automatic wristwatch with perpetual calendar and moon phase – original box

Case: 18k gold, glazed push back, crown set with diamond, diamond-set bezel, diamond-set 18k gold buckle. **Dial:** enamel, radial Roman numerals, moon phase, day, date, month and leap year indicator, blued baton hands. **Movm.:** rotorwind movement, pierced and hand-engraved rotor, lavishly hand-engraved, gilt, Glucydur balance, incabloc shock protection for balance.

Collection "Louis Brandt by Omega", 1984

Launched during the World Congress of Omega Agents held at Interlaken (May 20-24, 1984), this high standing collection was named "Louis Brandt" to equally honour the company founder and Omega's tradition of fine craftsmanship. Inspired by Fernando Fontana, director of the Italian case manufacturer Lascor in Sesto Calende, the series consists exclusively of handmade complicated mechanical watches. The scratch-proof sapphire glass back of the watertight cases lets the viewer admire the precious engraved movement and the reflections of light on the polished surfaces. Two characteristics are shared by the entire collection: the gold winding crown with seven brilliant cut diamonds and the gold buckle of the leather bands with its diamond-adorned prong.
From: Marco Richon "Omega", Biel 2007, p. 494

歐米茄/Louis Brandt – 極精緻的男仕自動腕錶，附萬年曆，月相顯示及原盒

37595 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
8.000 - 10.000 EUR 10.800 - 13.500 USD 88.000 - 110.000 HKD





30

Lange & Söhne Glashütte, Werk Nr. 12366, Geh. Nr. 12366, 49 mm, 97 g, circa 1900

Glashütter Herrentaschenuhr

Geh.: Silber, glatt, guillochiert. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Zahlen, kleine Sekunde, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** 3/4-Platinenwerk, gekörnt, vergoldet, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Goldanker und -ankerrad.

A gentleman's Glashuette pocket watch

Case: silver, polished, engine-turned. **Dial:** enamel, radial Roman numerals, auxiliary seconds, blued spade hands. **Movm.:** 3/4 plate movement, frosted, gilt, gold screw compensation balance, gold lever and escape wheel.

朗格,
機蕊號 12366, 錶殼號 12366, 49 mm, 97 g, 約 1900

格拉蘇蒂 男仕獵式懷錶

37766 G/C: 3, 7, 23 Z/D: 3, 4, 31 W/M: 3, 8, 41, 51
800 - 1.000 EUR 1.100 - 1.400 USD 8.800 - 11.000 HKD

31

J. Assmann, Glashütte i/S., Werk Nr. 8210, Geh. Nr. 8210, 52 mm, 98 g, circa 1885

Glashütter Herrentaschenuhr

Geh.: Silber, gestuft, glatt, guillochiert, monogrammiert. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Zahlen, kleine Sekunde, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** 3/4-Platinenwerk, gekörnt, vergoldet, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Goldanker und -ankerrad.

A gentleman's Glashuette pocket watch

Case: silver, tiered, polished, engine-turned, monogrammed. **Dial:** enamel, radial Roman numerals, auxiliary seconds, blued spade hands. **Movm.:** 3/4 plate movement, frosted, gilt, gold screw compensation balance, gold lever and escape wheel.

J. Assmann, Glashütte i/S. – 格拉蘇蒂男仕懷錶

37772 G/C: 3, 6, 24 Z/D: 3, 32 W/M: 2, 41, 51
800 - 900 EUR 1.100 - 1.300 USD 8.800 - 9.900 HKD



32

A. Lange & Söhne Glashütte B/Dresden, Werk Nr. 47403, Geh. Nr. 47403, 52 mm, 106 g, circa 1904

Feine Glashütter Herrentaschenuhr

Geh.: Silber, gestuft, guillochiert, Goldscharnier. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, kleine Sekunde, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** 3/4-Platinenwerk, gekörnt, vergoldet, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Rückfeder-Feinregulierung, Goldanker und -ankerrad.

A gentleman's fine Glashuette pocket watch

Case: silver, tiered, engine-turned, gold hinge. **Dial:** enamel, radial Roman hours, auxiliary seconds, blued spade hands. **Movm.:** 3/4 plate movement, frosted, gilt, gold screw compensation balance, index spring fine adjusting device, gold lever and escape wheel.

朗格 – 精緻的男仕懷錶

37478 G/C: 2, 6, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
800 - 1.300 EUR 1.100 - 1.800 USD 8.800 - 14.300 HKD



33

Deutsche Uhrenfabrikation Glashütte i/S – A. Lange & Söhne,
Werk Nr. 35810, Geh. Nr. 35381, 49 mm, 89 g, circa 1893

Glashütter Herrentaschenuhr

Geh.: Silber, glatt, Goldkrone und -scharnier. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Zahlen, kleine Sekunde, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** 3/4-Platinenwerk, gekörnt, vergoldet, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Goldanker und -ankerrad.

A gentleman's Glashuette pocket watch

Case: silver, polished, gold crown and hinge. **Dial:** enamel, radial Roman numerals, auxiliary seconds, blued spade hands. **Movm.:** 3/4 plate movement, frosted, gilt, gold screw compensation balance, gold lever and escape wheel.

德國 格拉蘇蒂，朗格 – 格拉蘇蒂男仕懷錶

37774 G/C: 3, 7, 9, 24 Z/D: 3 W/M: 2, 41, 51
700 - 900 EUR 1.000 - 1.300 USD 7.700 - 9.900 HKD



34

A. Lange & Söhne Glashütte i/SA, Werk Nr. 91433,
Geh. Nr. 90817, 52 mm, 96 g, circa 1932

Seltene Glashütter Herrentaschenuhr im Silbergehäuse mit Silberuhrenkette, verkauft 1932 für 550 Reichsmark – gefertigt in Qualität 1A – mit Originalschatulle und Originalpapieren

Geh.: Silber, glatt. **Zffbl.:** Email, arab. Zahlen, kleine Sekunde, blaue "24h", Kathedral-Goldzeiger. **Werk:** 3/4-Platinenwerk, gekörnt, vergoldet, verschraubte Goldchatons, Goldschrauben-Komp.-Unruh, floral handgravierter Unruhkloben, Rückfeder-Feinregulierung, Goldanker und Stahlankerad, Diamantdeckstein auf Unruh.

A gentleman's rare Glashuette pocket watch in a silver case with a silver watch chain, sold in 1932 for the sum of 550 Reichsmarks – manufactured in quality 1A – with original box and original papers

Case: silver, polished. **Dial:** enamel, Arabic numerals, auxiliary seconds, blue "24h", gold cathedral hands. **Movm.:** 3/4 plate movement, frosted, gilt, screwed gold chatons, gold screw compensation balance, florally hand-engraved balance cock, index spring fine adjusting device, gold lever and steel escape wheel, diamond endstone on balance.

朗格 – 罕見的格拉蘇蒂銀殼男仕懷錶，附銀質錶鍊，在1932年以550馬克成交，品質 1A，附原盒及原廠文件

37074 G/C: 2, 11 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
1.000 - 3.000 EUR 1.400 - 4.100 USD 11.000 - 33.000 HKD



35

Glashütter Präzisions-Uhren-Fabrik AKT.- GES. Glashütte i/S,
Werk Nr. 104430, Geh. Nr. 104430, 54 mm, 116 g, circa 1900

Glashütter Herrentaschenuhr

Geh.: Silber, glatt. **Zffbl.:** Email, arab. Zahlen, kleine Sekunde, Louis-XV-Goldzeiger. **Werk:** 3/4-Platinenwerk, gekörnt, vergoldet, signiert, goldchatoniertes Minutenrad, Goldschrauben-Komp.-Unruh, gravierter Unruhkloben, Rückfeder-Feinregulierung, Goldanker und -ankerrad.

A gentleman's Glashuette pocket watch

Case: silver, polished. **Dial:** enamel, Arabic numerals, auxiliary seconds, gold Louis XV hands. **Movm.:** 3/4 plate movement, frosted, gilt, signed, gold-chatoned centre wheel, gold screw compensation balance, engraved balance cock, index spring fine adjusting device, gold lever and escape wheel.

Glashütter Präzisions-Uhren-Fabrik AKT.- GES. Glashütte i/S, 格拉蘇蒂 – 格拉蘇蒂的男仕懷錶

37453 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
500 - 1.000 EUR 700 - 1.400 USD 5.500 - 11.000 HKD



36

J. Assmann, Glashütte i/S., Werk Nr. 8329, Geh. Nr. 8329, 50 mm, 91 g, circa 1900

Feine Glashütter Herrentaschenuhr mit Schatulle

Geh.: 14Kt Gold, glatt, guillochiert, Goldcuvette. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Zahlen, kleine Sekunde, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** 3/4-Platinenwerk, gekörnt, vergoldet, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Goldanker und -ankerrad.

A gentleman's fine Glashuette pocket watch with box

Case: 14k gold, polished, engine-turned, gold dome. **Dial:** enamel, radial Roman numerals, auxiliary seconds, blued spade hands. **Movm.:** 3/4 plate movement, frosted, gilt, gold screw compensation balance, gold lever and escape wheel.

J. Assmann, Glashütte i/S. – 精緻的格拉蘇蒂男仕懷錶，附錶盒

37778 G/C: 2, 23 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

1.500 - 2.200 EUR 2.100 - 3.000 USD 16.500 - 24.200 HKD

37

A. Lange & Söhne Glashütte B/Dresden, Werk Nr. 28239, Geh. Nr. 28239, 51 mm, 102 g, circa 1890

Glashütter Savonnette

Geh.: 18Kt Roségold, guillochiert, monogrammiert, Goldcuvette. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, kleine Sekunde, Louis-XV-Goldzeiger. **Werk:** 3/4-Platinenwerk, gekörnt, vergoldet, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Goldanker und -ankerrad.

A Glashuette hunting case pocket watch

Case: 18k rose gold, engine-turned, monogrammed, gold dome. **Dial:** enamel, radial Roman hours, auxiliary seconds, gold Louis XV hands. **Movm.:** 3/4 plate movement, frosted, gilt, gold screw compensation balance, gold lever and escape wheel.

朗格 – 格拉蘇蒂獵式懷錶

37368 G/C: 3, 7, 10 Z/D: 2, 33 W/M: 2, 30

1.600 - 3.000 EUR 2.200 - 4.100 USD 17.600 - 33.000 HKD



38

Deutsche Uhrenfabrikation, Glashütte, Werk Nr. 21824, Geh. Nr. 21824, 48 mm, 75 g, circa 1890

Feine Glashütter Taschenuhr

Geh.: 14Kt Gold, glatt, guillochiert, Goldcuvette. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, kleine Sekunde, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** 3/4-Platinenwerk, gekörnt, vergoldet, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Goldanker und -ankerrad.

A fine Glashuette pocket watch

Case: 14k gold, polished, engine-turned, gold dome. **Dial:** enamel, radial Roman hours, auxiliary seconds, blued spade hands. **Movm.:** 3/4 plate movement, frosted, gilt, gold screw compensation balance, gold lever and escape wheel.

德國 格拉蘇蒂 – 精緻的格拉蘇蒂懷錶

37770 G/C: 2, 23 Z/D: 2, 4 W/M: 2, 41, 51

1.000 - 1.400 EUR 1.400 - 1.900 USD 11.000 - 15.400 HKD



39

Deutsche Uhrenfabrikation Glashütte i/SA – A. Lange & Söhne, Werk Nr. 65580, Geh. Nr. 65580, 53 mm, 87 g, circa 1908

Hochfeine Glashütter Taschenuhr

Geh.: 14Kt Roségold, gestuft, glatt, guillochiert, Goldcuvette.
Zffbl.: Email, arab. Zahlen, kleine Sekunde, Louis-XV-Goldzeiger.
Werk: 3/4-Platinenwerk, gekörnt, vergoldet, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Rückfeder-Feinregulierung, Goldanker und -ankerrad.

A very fine Glashuette pocket watch

Case: 14k rose gold, tiered, polished, engine-turned, gold dome.
Dial: enamel, Arabic numerals, auxiliary seconds, gold Louis XV hands.
Movm.: 3/4 plate movement, frosted, gilt, gold screw compensation balance, index spring fine adjusting device, gold lever and escape wheel.

德國格拉蘇蒂，朗格 – 極精緻的格拉蘇蒂懷錶

37769 G/C: 2, 23 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
1.600 - 2.000 EUR 2.200 - 2.700 USD 17.600 - 22.000 HKD



40

A. Lange & Söhne Glashütte B/Dresden, Werk Nr. 17183, Geh. Nr. 17183, 37 mm, 47 g, circa 1880

Seltene Glashütter Halbsavonnette

Geh.: 18Kt Gold, glatt, monogrammiert, Goldcuvette. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Zahlen, kleine Sekunde, gebläute Doppel-Spade-Zeiger.
Werk: 3/4-Platinenwerk, gekörnt, vergoldet, Goldschrauben-Komp.-Unruh, handgravierter Unruhkloben, Goldanker und -ankerrad.

A rare Glashuette half hunting case pocket watch

Case: 18k gold, polished, monogrammed, gold dome. **Dial:** enamel, radial Roman numerals, auxiliary seconds, blued double spade hands.
Movm.: 3/4 plate movement, frosted, gilt, gold screw compensation balance, hand-engraved balance cock, gold lever and escape wheel.

朗格 – 罕見的格拉蘇蒂獵式懷錶

37773 G/C: 2, 11 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
1.500 - 2.000 EUR 2.100 - 2.700 USD 16.500 - 22.000 HKD

41

Präcisions-Uhrenfabrik Alpina Glashütte i/S. Werk Nr. 1285, Geh. Nr. 1285, 53 mm, 93 g, circa 1900

Feine Glashütter Herrentaschenuhr

Geh.: 14Kt Roségold, glatt, à goutte, Goldcuvette. **Zffbl.:** Email, arab. "Empire" Zahlen, kleine Sekunde, Breguet-Goldzeiger. **Werk:** Brückenwerk, gekörnt, vergoldet, Goldschrauben-Komp.-Unruh, feinst gravierter Unruhkloben, Rückfeder-Feinregulierung, Goldanker und -ankerrad, chatonierter Diamantdeckstein auf Unruh.

A gentleman's fine Glashuette pocket watch

Case: 14k rose gold, polished, à goutte, gold dome. **Dial:** enamel, Arabic "Empire" numerals, auxiliary seconds, gold Breguet hands. **Movm.:** bridge movement, frosted, gilt, gold screw compensation balance, very finely engraved balance cock, index spring fine adjusting device, gold lever and escape wheel, chatoned diamond endstone on balance.

精密時計 Präcisions-Uhrenfabrik Alpina Glashütte i/S. – 精緻的格拉蘇蒂男仕懷錶

37073 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
1.700 - 2.100 EUR 2.300 - 2.900 USD 18.700 - 23.100 HKD





42

**Deutsche Uhrenfabrikation Glashütte i/SA – A. Lange & Söhne,
Werk Nr. 78101, Geh. Nr. 78101, Cal. 41, 50 mm, 85 g, circa 1925**

**Feine Glashütter Savonnette verkauft am 03.03.1925 für 376,- RM an die
Fa. A. Hahne in Gladbeck – mit Lange-Stammbuchauszug**

Geh.: 14Kt Gold, glatt, graviertes Monogramm, Cuvette goldplattiert, Gehäuseform "Lucia". **Zffbl.:** Email, arab. "Empire" Zahlen, kleine Sekunde, blaue "24h", Spade-Goldzeiger. **Werk:** 3/4-Platinenwerk, gekörnt, vergoldet, 15 Jewels, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Rückfeder-Feinregulierung, Goldanker und -ankerrad.

**A fine Glashuette hunting case pocket watch sold on 03/03/1925 to A. Hahne
company, Gladbeck for 376,- RM – with Lange extract from the archives**

Case: 14k gold, polished, engraved monogram, gold plated dome, case design "Lucia". **Dial:** enamel, Arabic "Empire" numerals, auxiliary seconds, blue "24h", gold spade hands. **Movm.:** 3/4 plate movement, frosted, gilt, 15 jewels, gold screw compensation balance, index spring fine adjusting device, gold lever and escape wheel.

朗格 – 精緻的格拉蘇蒂獵式懷錶，在1925年3月3日由德國Gladbeck的
A.Hahne公司以376馬克購得，附朗格賓客紀念本

37381 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

1.300 - 1.800 EUR 1.800 - 2.500 USD 14.300 - 19.800 HKD



43

**Deutsche Uhrenfabrikation, A. Lange & Söhne Glashütte i/SA,
Werk Nr. 74358, Geh. Nr. 74358, 55 mm, 123 g, circa 1915**

Feine Glashütter Savonnette mit Uhrenkette und Originalzertifikat

Geh.: 14Kt Roségold, glatt, à goutte, Goldcuvette. **Zffbl.:** Email, arab. "Empire" Zahlen, kleine Sekunde, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** 3/4-Platinenwerk, gekörnt, vergoldet, Schrauben-Komp.-Unruh, Rückfeder-Feinregulierung, Goldanker und -ankerrad.

**A fine Glashuette hunting case pocket watch with watch chain and original
certificate**

Case: 14k rose gold, polished, à goutte, gold dome. **Dial:** enamel, Arabic "Empire" numerals, auxiliary seconds, blued spade hands. **Movm.:** 3/4 plate movement, frosted, gilt, screw compensation balance, index spring fine adjusting device, gold lever and escape wheel.

朗格 – 精緻的獵式懷錶，附錶鍊，原廠證書

37198 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

2.200 - 3.000 EUR 3.000 - 4.100 USD 24.200 - 33.000 HKD



44

**Deutsche Uhrenfabrikation Glashütte i/SA – A. Lange & Söhne,
Werk Nr. 72563, Geh. Nr. 72563, Cal. 41, 49 mm, 79 g, circa 1913**

**Feine Glashütter Savonnette verkauft am 06.10.1913 an die Fa. Wedemeyer
in Düsseldorf für 252 Mark – mit Lange-Stammbuchauszug**

Geh.: 14Kt Gold, glatt, Gehäuseform "Lucia", Goldcuvette. **Zffbl.:** Email, arab. "Empire" Zahlen, kleine Sekunde, Spade-Goldzeiger. **Werk:** 3/4-Platinenwerk, gekörnt, vergoldet, signiert, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Rückfeder-Feinregulierung, Goldanker und -ankerrad.

**A fine Glashuette hunting case pocket watch sold on 10/6/1913 to
Wedemeyer company, Düsseldorf for 252 Marks – with Lange extract from
the archives**

Case: 14k gold, polished, case design "Lucia", gold dome. **Dial:** enamel, Arabic "Empire" numerals, auxiliary seconds, gold spade hands. **Movm.:** 3/4 plate movement, frosted, gilt, signed, gold screw compensation balance, index spring fine adjusting device, gold lever and escape wheel.

朗格 – 極精緻的格拉蘇蒂獵式懷錶，在1913年10月6日由德國的Wedemeyer
公司以252馬克購得，附朗格賓客紀念本

37069 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

1.600 - 2.500 EUR 2.200 - 3.400 USD 17.600 - 27.500 HKD

45

Deutsche Uhrenfabrikation Glashütte i/SA – A. Lange & Söhne,
Werk Nr. 98711, Geh. Nr. 98711, 51 mm, 91 g, circa 1930

Hochfeine Glashütter Savonnette mit Originalschatulle und –zertifikat

Geh.: 14Kt Gold, glatt, Goldcuvette mit Widmungsgravur: "In Dankbarkeit fuer 25 jaehrige treue Mitarbeit im Dienste der AFA Reg. Baumeister Karl Fuerst 1.2.1909-1.2.1934 Günther Quandt". **Zffbl.:** vergoldet, guillochiert, arab. "Empire" Zahlen, kleine Sekunde, 24h-Anzeige, gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** 3/4-Platinenwerk, gekörnt, vergoldet, signiert, Schrauben-Komp.-Unruh, Rückerfeder-Feinregulierung, Goldanker.

A very fine Glashuette hunting case pocket watch with original box and certificate

Case: 14k gold, polished, gold dome with presentation engraving: "In Dankbarkeit fuer 25 jaehrige treue Mitarbeit im Dienste der AFA Reg. Baumeister Karl Fuerst 1.2.1909-1.2.1934 Günther Quandt". **Dial:** gilt, engine-turned, Arabic "Empire" numerals, auxiliary seconds, 24h indication, blued Breguet hands. **Movm.:** 3/4 plate movement, frosted, gilt, signed, screw compensation balance, index spring fine adjusting device, gold lever.

德國朗格 – 極精緻的格拉蘇蒂獵式懷錶，附原盒及證書

37324 G/C: 2 Z/D: 2, 8 W/M: 2, 41, 51
1.800 - 2.800 EUR 2.500 - 3.800 USD 19.800 - 30.800 HKD



46

Deutsche Uhrenfabrikation Glashütte i/SA – A. Lange & Söhne,
Werk Nr. 78314, Geh. Nr. 78314, 52 mm, 102 g, circa 1920

Hochfeine Glashütter Savonnette

Geh.: 14Kt Gold, glatt, Goldcuvette. **Zffbl.:** zweifarbig vergoldet, arab. Zahlen, kleine Sekunde, gebläute Éventail Zeiger. **Werk:** 3/4-Platinenwerk, gekörnt, vergoldet, Schrauben-Komp.-Unruh, Rückerfeder-Feinregulierung, Goldanker.

A very fine Glashuette hunting case pocket watch

Case: 14k gold, polished, gold dome. **Dial:** two-tone gilt, Arabic numerals, auxiliary seconds, blued Éventail hands. **Movm.:** 3/4 plate movement, frosted, gilt, screw compensation balance, index spring fine adjusting device, gold lever.

德國 格拉蘇蒂，朗格 – 極精緻的格拉蘇蒂獵式懷錶

37668 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41
1.500 - 2.000 EUR 2.100 - 2.700 USD 16.500 - 22.000 HKD



47

A. Lange & Söhne Glashütte i/Sa., Werk Nr. 81017,
Geh. Nr. 81017, 52 mm, 92 g, circa 1916

Feine Glashütter Savonnette

Geh.: 18Kt Gold, glatt, Goldcuvette. **Zffbl.:** vergoldet, radiale arab. Zahlen, kleine Sekunde, gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** 3/4-Platinenwerk, gekörnt, vergoldet, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Rückerfeder-Feinregulierung, Goldanker und -ankerrad.

A fine Glashuette hunting case pocket watch

Case: 18k gold, polished, gold dome. **Dial:** gilt, radial Arabic numerals, auxiliary seconds, blued Breguet hands. **Movm.:** 3/4 plate movement, frosted, gilt, gold screw compensation balance, index spring fine adjusting device, gold lever and escape wheel.

朗格 – 精緻的格拉蘇蒂獵式懷錶

37765 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
2.700 - 3.700 EUR 3.700 - 5.000 USD 29.700 - 40.700 HKD





48

**J. Assmann, Glashütte i/Sachsen, Werk Nr. 9825,
Geh. Nr. 9825, 51 mm, 114 g, circa 1890**

Feine Glashütter Savonnette – gefertigt in Qualität 1A

Geh.: 18Kt Gold, glatt, Goldcuvette. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Zahlen, kleine Sekunde, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** 3/4-Platinenwerk, gekörnt, vergoldet, verschraubte Goldchatons, Goldschrauben-Komp.-Unruh, fein graviertes Unruhkloben, Goldanker und -ankerrad, chatonierter Diamantdeckstein auf Unruh.

A fine Glashuette hunting case pocket watch – manufactured in quality 1A

Case: 18k gold, polished, gold dome. **Dial:** enamel, radial Roman numerals, auxiliary seconds, blued spade hands. **Movm.:** 3/4 plate movement, frosted, gilt, screwed gold chatons, gold screw compensation balance, fine engraved balance cock, gold lever and escape wheel, chatoned diamond endstone on balance.

J. Assmann, Glashütte i/Sachsen 德國 – 精緻的格拉蘇蒂獵式懷錶, 品管 1A

37767 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
2.800 – 3.800 EUR 3.800 – 5.200 USD 30.800 – 41.800 HKD



49

**J. Assmann, Glashütte i/Sachsen, Werk Nr. 8143,
Geh. Nr. 8143, 51 mm, 99 g, circa 1895**

Feine Glashütter Savonnette – gefertigt in Qualität 1A

Geh.: 18Kt Gold, glatt, Goldcuvette. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Zahlen, kleine Sekunde, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** 3/4-Platinenwerk, gekörnt, vergoldet, verschraubte Goldchatons, Goldschrauben-Komp.-Unruh, fein graviertes Unruhkloben, Goldanker und -ankerrad, chatonierter Diamantdeckstein auf Unruh.

A fine Glashuette hunting case pocket watch – manufactured in quality 1A

Case: 18k gold, polished, gold dome. **Dial:** enamel, radial Roman numerals, auxiliary seconds, blued spade hands. **Movm.:** 3/4 plate movement, frosted, gilt, screwed gold chatons, gold screw compensation balance, fine engraved balance cock, gold lever and escape wheel, chatoned diamond endstone on balance.

J. Assmann, Glashütte i/Sachsen 德國 – 精緻的格拉蘇蒂獵式懷錶, 品管 1A

37768 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
2.800 – 3.800 EUR 3.800 – 5.200 USD 30.800 – 41.800 HKD

50

**J. Assmann, Glashütte i/SA, Werk Nr. 14043,
Geh. Nr. 14043, 52 mm, 102 g, circa 1910**

Glashütter Savonnette mit Originalschatulle

Geh.: 14Kt Roségold, glatt, monogrammiert, Goldcuvette. **Zffbl.:** Email, arab. Zahlen, kleine Sekunde, Spade-Goldzeiger. **Werk:** 3/4-Platinenwerk, gekörnt, vergoldet, goldchatoniertes Minutenrad, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Rückfeder-Feinregulierung, Goldanker und -ankerrad.

A Glashuette hunting case pocket watch with original box

Case: 14k rose gold, polished, monogrammed, gold dome. **Dial:** enamel, Arabic numerals, auxiliary seconds, spade gold hands. **Movm.:** 3/4 plate movement, frosted, gilt, gold-chatoned centre wheel, gold screw compensation balance, index spring fine adjusting device, gold lever and escape wheel.

J. Assmann, Glashütte i/SA 德國 – 格拉蘇蒂獵式懷錶, 附原盒

37771 G/C: 2, 7, 23 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
1.200 – 1.800 EUR 1.700 – 2.500 USD 13.200 – 19.800 HKD



51

51
Deutsche Uhrenfabrikation Glashütte SA – A. Lange & Söhne, Werk Nr. 71497, Geh. Nr. 71497, 49 mm, 80 g, circa 1912

Feine Glashütter Savonnette

Geh.: 14Kt Roségold, guillochiert, Goldcuvette mit Widmungsgravur: "1891 - 1916 Firma Robert Sputh, Dresden". **Zffbl.:** Email, arab. "Empire" Zahlen, kleine Sekunde, Louis-XVI-Zeiger. **Werk:** 3/4-Platinenwerk, gekörnt, vergoldet, signiert, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Rückfeder-Feinregulierung, Goldanker und -ankerrad.

Die Firma Robert Sputh (1843-1913)

Robert Sputh war ein sächsischer Unternehmer und gilt als einer der Erfinder des Bierdeckels, den er sich durch das Patent 68499 vom 25. Oktober 1892 als Herstellungsverfahren für Holzfilzplatten oder Faserguß-Untersetzer schützen ließ.

Quelle: http://de.wikipedia.org/wiki/Robert_Sputh, Stand 04.09.2013.

A fine Glashuette hunting case pocket watch

Case: 14k rose gold, engine-turned, gold dome with presentation engraving: "1891 - 1916 Firma Robert Sputh, Dresden". **Dial:** enamel, Arabic "Empire" numerals, auxiliary seconds, Louis XVI hands. **Movm.:** 3/4 plate movement, frosted, gilt, signed, gold screw compensation balance, index spring fine adjusting device, gold lever and escape wheel.

Robert Sputh company (1843-1913)

Robert Sputh was a Saxon entrepreneur and one of the inventors of the beer mat; Sputh obtained a patent No. 68499 for it on October 25, 1892, which covered the production of pulp moulded mats.

Source: http://de.wikipedia.org/wiki/Robert_Sputh, as of 09/04/2013

朗格 – 精緻的獵式懷錶

37452 G/C: 2, 6, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
 1.300 - 1.800 EUR 1.800 - 2.500 USD 14.300 - 19.800 HKD

52

Nomos-Uhr-Gesellschaft, Guido Müller u. Co. Glashütte i/S, "Nomos", Geh. Nr. 168649, 52 mm, 85 g, circa 1910

Hochfeine Glashütter Savonnette mit Originalschatulle

Geh.: 14Kt Gold, guillochiert, à goutte Goldcuvette. **Zffbl.:** Email, arab. Zahlen, kleine Sekunde, Spade-Goldzeiger. **Werk:** Brückenwerk, gekörnt, vergoldet, verschraubte Goldchatons, monometallische Schraubenunruh, Rückfeder-Feinregulierung.



52

A very fine Glashuette hunting case pocket watch with original box
Case: 14k gold, engine-turned, à goutte gold dome. **Dial:** enamel, Arabic numerals, auxiliary seconds, spade gold hands. **Movm.:** bridge movement, frosted, gilt, screwed gold chatons, monometallic screw balance, index spring fine adjusting device.

Nomos-Uhr-Gesellschaft, Guido Müller u. Co. Glashütte i/S, "Nomos" – 極精緻的格拉蘇蒂獵式懷錶，附原盒

37655 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 30, 41
 1.100 - 1.400 EUR 1.500 - 1.900 USD 12.100 - 15.400 HKD

53

A. Lange & Söhne Glashütte i/SA, Werk Nr. 97224, Geh. Nr. 97224, 52 mm, 89 g, circa 1937

Feine Glashütter Savonnette

Geh.: 14Kt Gold, glatt, Goldcuvette. **Zffbl.:** Email, arab. "Art Deco" Zahlen, kleine Sekunde, Breguet-Goldzeiger. **Werk:** 3/4-Platinenwerk, gekörnt, vergoldet, goldchatoniertes Minutenrad, Goldschrauben-Komp.-Unruh, reich mit Rankwerk graviertes Unruhkloben, Rückfeder-Feinregulierung, Goldanker und -ankerrad.

A fine Glashuette hunting case pocket watch

Case: 14k gold, polished, gold dome. **Dial:** enamel, Arabic "Art Deco" numerals, auxiliary seconds, gold Breguet hands. **Movm.:** 3/4 plate movement, frosted, gilt, gold-chatoned centre wheel, gold screw compensation balance, balance cock lavishly engraved with stylized foliage, index spring fine adjusting device, gold lever and escape wheel.

朗格，精緻的格拉蘇蒂獵式懷錶

37206 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 8, 41, 51
 1.900 - 2.800 EUR 2.600 - 3.800 USD 20.900 - 30.800 HKD



53



54

A. Lange & Sons, Dresden, Werk Nr. 11500, Geh. Nr. 11500, 40 mm, 57 g, circa 1865

Extrem seltene, kleine Glashütter Taschenuhr für den amerikanischen Markt – geliefert an Charles William Schumann in New York
Geh.: 18Kt Gold, glatt, graviertes Monogramm "LDR", à goutte, Goldcuvette, Gehäusemacher-Punzzeichen "CWS". **Zffbl.:** Email, radiale arab. Stunden, rote Sekunden, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** 3/4-Platinenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Goldanker und -ankerrad.

A gentleman's extremely rare, small Glashuette pocket watch for the American market - delivered to Charles William Schumann New York

Case: 18k gold, polished, engraved monogram "LDR", à goutte, gold dome, case maker's punch mark "CWS". **Dial:** enamel, radial Arabic hours, red seconds, blued spade hands. **Movm.:** 3/4 plate movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, gold screw compensation balance, gold lever and escape wheel.

朗格 – 極罕見小巧的格拉蘇蒂男仕懷錶，針對美國市場 - 寄往紐約的Charles William Schumann先生

37361 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 8, 41, 51
 5.000 - 6.500 EUR 6.800 - 8.800 USD 55.000 - 71.500 HKD



55*

Deutsche Uhrenfabrikation, Glashütte, Werk Nr. 20336, Geh. Nr. 20336, 51 mm, 134 g, circa 1881

Einzigartiger Umbau einer sehr frühen Glashütter Herrentaschenuhr, in eine aufwändig dekorierte, halberlen- und rubinbesetzte Präsentuhr mit rückwärtiger Goldmedaille des Kurfürstentums Brandenburg zum 80. Geburtstag des Prinzen Friedrich Carl Alexander von Preussen

Geh.: 14Kt Gold, die Rückseite gefertigt aus einer geprägten Goldmedaille (Prägung Loos), die Außenseite mit Inschrift "Carl Prinz von Preussen geb. den 29. Juni 1801" und Konterfei des Prinzen im Profil, die Innenseite mit Adler über Kreuz des Schwarzen Adlerordens auf Armaturen zwischen Lorbeer- und Eichenzweig und Datum "29. Juni 1881". Halberlenbestzte Lunetten, hochfein graviertes Mittelteil mit Rubinen und Perlen besetzt, vollplastisch gearbeitete Kaiserkrone als Aufzugskrone. **Zffbl.:** Email, arab. Zahlen, kleine Sekunde, Louis-XV-Goldzeiger. **Werk:** 3/4-Platinenwerk, gekörnt, vergoldet, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Goldanker und -ankerrad.

A gentleman's very early Glashuette pocket watch, uniquely converted into a lavishly decorated presentation watch studded with half pearls and rubies; the back crafted from a gold commemoration medal of the electorate Brandenburg on the occasion of the 80th birthday of Prince Frederick Charles Alexander of Prussia

Case: 14K gold, back crafted from a minted gold medal (by medalists Loos): outside with inscription "Carl Prinz von Preussen geb. den 29. Juni 1801" (Charles Prince of Prussia born 29th June 1801) and profile portrait of the prince; inside with eagle above a Cross of the Order of the Black Eagle between a laurel and an oak branch, date "29. Juni 1881" (29th June 1881). Bezels studded with half pearls, very finely engraved middle part studded with rubies and pearls, winding crown in the form of a three-dimensional emperor's crown. **Dial:** enamel, Arabic numerals, auxiliary seconds, gold Louis XV hands. **Movm.:** 3/4 plate movement, frosted, gilt, gold screw compensation balance, gold lever and escape wheel.

德國 格拉蘇蒂 – 獨一無二的非常早期格拉蘇蒂男仕懷錶，這是一款極盡奢華鑲紅寶石及珍珠的精密懷錶，錶背的黃金雕像為德國Preussen的Friedrich Carl Alexander 王子80歲生日的留念

37683 G/C: 2, 48 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
 6.000 - 10.000 EUR 8.200 - 13.500 USD 66.000 - 110.000 HKD



56

A. Lange & Söhne Glashütte B/Dresden, Werk Nr. 14810,
Geh. Nr. 14810, 60 mm, 196 g, circa 1881

**Hochfeine, schwere und große Glashütter Savonnette – ANKER-
CHRONOMETER – gefertigt in Qualität 1A, im späteren Gehäuse**

Geh.: 18Kt Gold, gestuft, glatt, Goldcuvette, Werksverglasung.

Zffbl.: Email, radiale röm. Stunden, kleine Sekunde, gebläute Spade-
Zeiger. **Werk:** 3/4-Platinenwerk, gekörnt, vergoldet, signiert, verschraubte
Goldchatons, große Goldschrauben-Komp.-Unruh, feinst gravierter
Unruhkloben, Grossmanns Feinregulierung mit Rändelschraube und
Gewindestange, Goldanker und -ankerrad, chatonierter Diamantdeckstein
auf Unruh.

Lit.: Martin Huber "Die Lange-Liste", München 2000, Seite 50.

**A very fine, heavy and large Glashuette hunting case pocket watch
– ANKERCHRONOMETER – manufactured in quality 1A, in a later
case**

Case: 18k gold, tiered, polished, gold dome, glazed movement.

Dial: enamel, radial Roman hours, auxiliary seconds, blued spade hands.

Movm.: 3/4 plate movement, frosted, gilt, signed, screwed gold chatons,
large gold screw compensation balance, very finely engraved balance cock,
Grossmann's fine adjusting device with knurled screws and threaded rod,
gold lever and escape wheel, chatoned diamond endstone on balance.

Lit.: "Die Lange-Liste" by Martin Huber, Munich 2000, page 50.

朗格 – 極精緻，厚實，大錶徑的格拉蘇蒂獵式懷錶ANKERCHRO-
NOMETER，品管1A，後製的錶殼

37783 G/C: 1, 21, 22 Z/D: 2 W/M: 2, 41

3.000 - 7.000 EUR 4.100 - 9.500 USD 33.000 - 77.000 HKD



57

Uhrenfabrik Union Glashütte in Sachsen, Werk Nr. 55078,
Geh. Nr. 55078, 60 mm, 163 g, circa 1900

Feine, schwere Glashütter Savonnette

Geh.: 14Kt Roségold, gestuft, glatt, monogrammiert, Gehäuseform "Louis
XV à goutte", Goldcuvette, Werksverglasung. **Zffbl.:** Email, arab. Zahlen,
kleine Sekunde, signiert, Louis-XV-Goldzeiger. **Werk:** 3/4-Platinenwerk,
gekörnt, vergoldet, verschraubte Goldchatons, Goldschrauben-Komp.-
Unruh, reich mit Rankwerk handgravierter Unruhkloben, Rückfeder-
Feinregulierung, Goldanker und -ankerrad.

A fine, heavy Glashuette hunting case pocket watch

Case: 14k rose gold, tiered, polished, monogrammed, case design
"Louis XV à goutte", gold dome, glazed movement. **Dial:** enamel,
Arabic numerals, auxiliary seconds, signed, gold Louis XV hands.

Movm.: 3/4 plate movement, frosted, gilt, screwed gold chatons, gold
screw compensation balance, balance cock lavishly engraved with
entwined leaves, index spring fine adjusting device, gold lever and escape
wheel.

德國 Sachsen邦 鐘錶公司 – 精緻，厚實的獵式懷錶

37205 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 8, 41, 51

6.000 - 8.000 EUR 8.200 - 10.800 USD 66.000 - 88.000 HKD

56





58

**A. Lange & Söhne Glashütte – SA, Werk Nr. 60579,
Geh. Nr. 60579, 51 mm, 99 g, circa 1908**

**Feine Glashütter Savonnette – verkauft am 03. 06. 1909 nach
Mainz – gefertigt in Qualität 1A**

Geh.: 18Kt Gold, glatt, à goutte, Gehäuseform "Royal", Goldcuvette.
Zffbl.: Email, arab. "Empire" Zahlen, kleine Sekunde, Louis-XV-Goldzeiger.
Werk: 3/4-Platinenwerk, gekörnt, vergoldet, goldchatoniert, goldchatoniertes Minutenrad, signiert, Goldschrauben-Komp.-Unruh, feinst graviertes Unruhkloben, Rückerfeder-Feinregulierung, Goldanker und -ankerrad, chatonierter Diamantdeckstein auf Unruh.

**A fine Glashuette hunting case pocket watch – sold on
06/03/1909 to Mainz – manufactured in quality 1A**

Case: 18k gold, polished, à goutte, case design "Royal", gold dome.
Dial: enamel, Arabic "Empire" numerals, auxiliary seconds, gold Louis XV hands. **Movm.:** 3/4 plate movement, frosted, gilt, gold-chatoned, gold-chatoned centre wheel, signed, gold screw compensation balance, very finely engraved balance cock, index spring fine adjusting device, gold lever and escape wheel, chatoned diamond endstone on balance.

德國 朗格 – 精緻的格拉蘇蒂獵式懷錶，品管1A，在1909年6月3日成交於德國的Mainz

37670 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
3.500 - 5.000 EUR 4.800 - 6.800 USD 38.500 - 55.000 HKD



59

**A. Lange & Söhne Glashütte B/Dresden, Werk Nr. 43788,
Geh. Nr. 43788, 55 mm, 128 g, circa 1901**

**Seltene Glashütter Savonnette mit Lange-Stammbuchauszug –
Ankerchronometer – mit Uhrenkette – gefertigt in Qualität 1A**
Geh.: 14Kt Gold, glatt, Goldcuvette. **Zffbl.:** Email, arab. "Empire" Zahlen, kleine Sekunde, Louis-XV-Goldzeiger. **Werk:** 3/4-Platinenwerk, gekörnt, vergoldet, verschraubte Goldchatons, Goldschrauben-Komp.-Unruh, graviertes Unruhkloben, Rückerfeder-Feinregulierung, Goldanker und -ankerrad, chatonierter Diamantdeckstein auf Unruh.

**A rare Glashuette hunting case pocket watch with Lange extract
from the archives – lever chronometer – with watch chain –
manufactured in quality 1A**

Case: 14k gold, polished, gold dome. **Dial:** enamel, Arabic "Empire" numerals, auxiliary seconds, gold Louis XV hands. **Movm.:** 3/4 plate movement, frosted, gilt, screwed gold chatons, gold screw compensation balance, engraved balance cock, index spring fine adjusting device, gold lever and escape wheel, chatoned diamond endstone on balance.

朗格 – 罕見的格拉蘇蒂獵式懷錶，附朗格賓客紀念本，錨式擒縱，品管1A

37789 G/C: 2, 6, 10, 22, 43 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
5.000 - 6.000 EUR 6.800 - 8.200 USD 55.000 - 66.000 HKD



60

Adolph Lange, Dresden, Werk Nr. 7047, Geh. Nr. 7047,
51 mm, 124 g, circa 1870

Hochfeine und frühe Glashütter Savonnette im Charles William
Schuhmann-Gehäuse - für den amerikanischen Markt - gefertigt in
Qualität 1A

Geh.: 18Kt Gold, gestuft, glatt, rändiertes Mittelteil, guillochierte Goldcu-
vette mit Widmungsgravur, Gehäusemacher-Punzzeichen "CWS" (Charles
William Schuhman). **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, kleine Sekunde,
gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** 3/4-Platinenwerk, gekörnt, vergoldet,
verschraubte Goldchatons, Goldschrauben-Komp.-Unruh, floral handgra-
vierter Unruhkloben, Goldanker und -ankerrad, Diamantdeckstein auf
Unruh.

A very fine and early Glashuette hunting case pocket watch in
a case made by Charles William Schuhmann - for the American
market - manufactured in quality 1A

Case: 18k gold, tiered, polished, reeded band, engine-turned gold dome
with dedication engraving, case maker's punch mark "CWS" (Charles
William Schuhman). **Dial:** enamel, radial Roman hours, auxiliary seconds,
blued spade hands. **Movm.:** 3/4 plate movement, frosted, gilt, screwed
gold chatons, gold screw compensation balance, florally hand-engraved
balance cock, gold lever and escape wheel, diamond endstone on balance.

德國 Adolph Lange Dresden – 極精緻的早期獵式懷錶，Charles
William Schuhmann錶殼，針對美國市場，品管 1A

37104 G/C: 2, 11 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
3.500 - 5.000 EUR 4.800 - 6.800 USD 38.500 - 55.000 HKD



61

A. Lange & Söhne Glashütte B/Dresden, Werk Nr. 17603,
Geh. Nr. 17603, 51 mm, 123 g, circa 1883

Feine Glashütter Herrentaschenuhr - gefertigt in Qualität 1A -
gefertigt für Charles William Schumann in New York

Geh.: 18Kt Gold, glatt, monogrammiert, Goldcuvette. **Zffbl.:** Email, radiale
röm. Stunden, kleine Sekunde, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** 3/4-Plati-
nenwerk, dekoriert, vergoldet, verschraubte Goldchatons, Goldschrauben-
Komp.-Unruh, floral handgravierter Unruhkloben, Goldanker und -ankerrad,
chatonierter Diamantdeckstein auf Unruh.

A gentleman's fine Glashuette pocket watch - manufactured in
quality 1A - specially made for Charles William Schumann, New York

Case: 18k gold, polished, monogrammed, gold dome. **Dial:** enamel, radial
Roman hours, auxiliary seconds, blued spade hands. **Movm.:** 3/4 plate
movement, decorated, gilt, screwed gold chatons, gold screw compensation
balance, florally hand-engraved balance cock, gold lever and escape wheel,
chatoned diamond endstone on balance.

朗格 - 精緻的男仕懷錶，品管1A，特為紐約的Charles William
Schumann而製

37666 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
4.000 - 6.000 EUR 5.400 - 8.200 USD 44.000 - 66.000 HKD



61



62

Deutsche Uhrenfabrikation Glashütte i/S - A. Lange & Söhne, Werk Nr. 70188, Geh. Nr. 70188, 54 mm, 108 g, circa 1913

Hochfeine Glashütter Savonnette mit Chronograph und 30 Min.-Zähler

Geh.: 14Kt Rotgold, glatt, Goldcuvette, Chronographendrücker bei "6".
Zffbl.: Email, arab. "Empire" Zahlen, kleine Sekunde, 30 Min.-Zähler, Spade-Goldzeiger. **Werk:** 3/4-Platinenwerk, gekörnt, vergoldet, feinst geschliffene und anglierte Chronographen-Stahlteile, Schaltrad, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Rückerfeder-Feinregulierung, Goldanker und -ankerrad.

A very fine Glashuette hunting case pocket watch with chronograph and 30 min. counter

Case: 14k pink gold, polished, gold dome, chronograph pusher at "6".
Dial: enamel, Arabic "Empire" numerals, auxiliary seconds, 30 min. counter, gold spade hands. **Movm.:** 3/4 plate movement, frosted, gilt, very finely ground and bevelled chronograph steel parts, ratchet wheel, gold screw compensation balance, index spring fine adjusting device, gold lever and escape wheel.

德國 格拉蘇蒂，朗格 – 極精緻的 格拉蘇蒂獵式懷錶，附碼錶及 30分鐘計時盤

37667 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41
12.000 - 15.000 EUR 16.300 - 20.300 USD 132.000 - 165.000 HKD





63

A. Lange & Söhne Glashütte B/Dresden, Werk Nr. 17087,
Geh. Nr. 17087, 57 mm, 182 g, circa 1884

Hochfeine, schwere Glashütter Savonnette - ANKERCHRONOMETER
- verkauft 1884 für 512 Mark - gefertigt in Qualität 1A

Geh.: 18Kt Gold, gestuft, glatt, Gehäuseform "Louis XV à goutte", Goldcu-
vette, Werksverglasung, großes Außenscharnier. **Zffbl.:** Email, radiale röm.
Stunden, kleine Sekunde, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** 3/4-Platinenwerk,
gekörnt, vergoldet, verschraubte Goldchatons, große Goldschrauben-
Komp.-Unruh, floral handgravierter Unruhkloben, Goldanker und
-ankerrad, Diamantdeckstein auf Unruh.

A very fine, heavy Glashuette hunting case pocket watch - ANKER-
CHRONOMETER - sold 1884 for the sum of 512 Marks - manu-
factured in quality 1A

Case: 18k gold, tiered, polished, case design "Louis XV à goutte", gold
dome, glazed movement, large lateral hinge. **Dial:** enamel, radial Roman
hours, auxiliary seconds, blued spade hands. **Movm.:** 3/4 plate movement,
frosted, gilt, screwed gold chatons, large gold screw compensation
balance, florally hand-engraved balance cock, gold lever and escape
wheel, diamond endstone on balance.

朗格 - 極精緻, 厚實的格拉蘇蒂獵式懷錶 - 錨式時計, 在1884
年以512馬克成交, 品管 1A

37099 G/C: 2, 22 Z/D: 2 W/M: 2, 41

8.000 - 10.000 EUR 10.800 - 13.500 USD 88.000 - 110.000 HKD





64

A. Lange & Söhne Glashütte B/Dresden, Werk Nr. 46274,
Geh. Nr. 46274, Cal. 45, 56 mm, 148 g, circa 1903

Einzigartige Glashütter Savonnette mit geprägten Jagdszenen
- gefertigt in Qualität 1A - verkauft am 03.12.1904 an J. W.
Kuhlmann in Emmerich für 702 Mark. Mit Lange-Stammbuchauszug
Geh.: 18Kt Rotgold, geprägt, Vorderseite: röhrender Hirsch, Rückseite:
ein Jagdhund auf der Spur, Gehäuseform "Lucia à goutte", Goldcuvette
mit Widmungsgravur, Werksverglasung. **Zffbl.:** Email, arab. "Empire"
Zahlen, eingesetzte Blattmitte und kleine Sekunde, Louis-XV-Goldzeiger.
Werk: 3/4-Platinenwerk, gekörnt, vergoldet, Werksverglasung,
verschraubte Goldchats, Goldschrauben-Komp.-Unruh, gravierter
Unruhkloben, Rückfeder-Feinregulierung, Goldanker und -ankerrad,
chatonierter Diamantdeckstein auf Unruh.



**A unique Glashuette hunting case pocket watch with embossed
hunting scenes - manufactured in quality 1A - sold on
12/03/1904 to company J. W. Kuhlmann in Emmerich for
702 Marks. With Lange extract from the archives**

Case: 18k pink gold, minted, on the front lid a belling deer, on the back
lid a hound, case design "Lucia à goutte", gold dome with presentation
engraving, glazed movement. **Dial:** enamel, Arabic "Empire" numerals,
sunk center and auxiliary seconds, gold Louis XV hands. **Movm.:** 3/4 plate
movement, frosted, gilt, glazed movement, screwed gold chats, gold
screw compensation balance, engraved balance cock, index spring
fine adjusting device, gold lever and escape wheel, chatoned diamond
endstone on balance.

朗格 - 獨一無二的格拉蘇蒂獵式懷錶"狩獵", 品管1A, 在1904年
12月3日由德國J.W.Kuhlmann以702馬克購得, 附朗格賓客紀念本

37775 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 30
5.000 - 7.000 EUR 6.800 - 9.500 USD 55.000 - 77.000 HKD

65

A. Lange & Söhne Glashütte – SA, Werk Nr. 62972,
Geh. Nr. 62972, Cal. 43, 56 mm, 161 g, circa 1912

Nahezu neuwertige, schwere Glashütter Savonnette mit Minutenrepetition verkauft am 19.11.1912 an Uhrmacher Hofstein in Dresden für 1502 Mark – Qualität 1C – mit Lange-Stammbuchauszug
Geh.: 18Kt Roségold, gestuft, guillochiert, monogrammiert, Gehäuserform "Louis XV à goutte", Goldcuvette. Zffbl.: Email, arab. "Empire" Zahlen, eingesetzte Blattmitte und kleine Sekunde, Louis-XV-Goldzeiger. Werk: 3/4-Platinenwerk, gekörnt, vergoldet, Werksverglasung, goldchatoniertes Minutenrad, Goldschrauben-Komp.-Unruh, gravierter Unruhkloben, Rückfeder-Feinregulierung, Goldanker und -ankerrad.

An as new, heavy Glashuette hunting case minute repeating watch sold on 11/19/1912 to watch maker Hofstein in Dresden for 1502 Marks – quality 1C – with Lange extract from the archives
Case: 18k rose gold, tiered, engine-turned, monogrammed, case design "Louis XV à goutte", gold dome. Dial: enamel, Arabic "Empire" numerals, sunk center and auxiliary seconds, gold Louis XV hands. Movm.: 3/4 plate movement, frosted, gilt, glazed movement, gold-chatoned centre wheel, gold screw compensation balance, engraved balance cock, index spring fine adjusting device, gold lever and escape wheel.

朗格 – 保存如新，厚實的格拉蘇蒂三問獵式懷錶，品管1C，附朗格賓客紀念本

37665 G/C: 2 Z/D: 2, 31 W/M: 2, 41
22.000 - 30.000 EUR 29.800 - 40.500 USD 242.000 - 330.000 HKD





66

A. Lange & Söhne Glashütte B/Dresden, Werk Nr. 81700,
Geh. Nr. 81700, Cal. 43, 57 mm, 147 g, circa 1924

Hochfeine, nahezu neuwertige Glashütter Savonnette mit Minuten-
repetition – gefertigt in Qualität 1A – verkauft am 28.04.1924 für
2151,75 Goldmark an Bruno Röder, Glashütte – mit Lange-Stamm-
buchauszug

Geh.: 18Kt Gold, glatt, à goutte, Gehäuseform "Royal", Goldcuvette.

Zffbl.: Email, arab. "Empire" Zahlen, kleine Sekunde, Spade-Goldzeiger.

Werk: 3/4-Platinenwerk, verschraubte Goldchatons, gekörnt, vergoldet,
2 Hämmer, 2 Tonfedern, Goldschrauben-Komp.-Unruh, floral handgra-
vierter Unruhkloben, Rückerfeder-Feinregulierung, Goldanker und
-ankerrad, chatonierter Diamantdeckstein auf Unruh.

A very fine, almost as new Glashuette hunting case minute
repeating pocket watch – manufactured in quality 1A – sold on
04/28/1924 for 2151,75 Goldmarks to Bruno Roeder, Glashuette –
with Lange extract from the archives

Case: 18k gold, polished, à goutte, case design "Royal", gold dome.

Dial: enamel, Arabic "Empire" numerals, auxiliary seconds, gold spade
hands. Movm.: 3/4 plate movement, screwed gold chatons, frosted, gilt,
2 hammers, 2 gongs, gold screw compensation balance, florally hand-
engraved balance cock, index spring fine adjusting device, gold lever and
escape wheel, chatoned diamond endstone on balance.

朗格 – 極精緻，保存如新的格拉蘇蒂三問獵式懷錶，品管 1A，
在1924年4月28日由Bruno Röder 先生以2151.75金幣購得，附朗格
賓客紀念冊

37461 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41

41.000 - 50.000 EUR 55.400 - 67.500 USD 451.000 - 550.000 HKD



67

A. Lange & Söhne, Glashütte i/SA, "1815", Werk Nr. 9063, Geh. Nr. 118481, Ref. 206.032, Cal. L941.1 36 mm, circa 1999

Hochfeine, neuwertige Glashütter Herrenarmbanduhr – mit Originalschatulle und Bedienungsanleitung und Garantie

Geh.: 18Kt Rotgold, aufgeschraubter Saphirglasboden, 18Kt Rotgoldstiftschließe. **Zffbl.:** versilbert, arab. Zahlen, kleine Sekunde, Alpha-Zeiger. **Werk:** 4/5-Platinenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 5 Adj., 21 Jewels, verschraubte Goldchatons, Sekundenstopvorrichtung, Glucydur-Schraubenunruh, feinst gravierter Unruhkloben, Stoßsicherung für Unruh, Rückerfeder-Feinregulierung.

A gentleman's very fine, as new Glashuette wristwatch with original box, operating instructions and guarantee

Case: 18k pink gold, screwed sapphire glazed back, 18k pink gold buckle. **Dial:** silvered, Arabic numerals, auxiliary seconds, alpha hands. **Movm.:** 4/5 plate movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 5 adj., 21 jewels, screwed gold chatons, hack feature, Glucydur screw balance, very finely engraved balance cock, shock protection for balance, index spring fine adjusting device.

朗格 – 極精緻，新款的格拉蘇蒂男仕腕錶，附原盒，操作說明書及保證書

37782 G/C: 1 Z/D: 1 W/M: 1, 41
9.000 - 11.000 EUR 12.200 - 14.900 USD 99.000 - 121.000 HKD

68

A. Lange & Söhne, Glashütte i/SA "Grosse Lange 1", Werk Nr. 65609, Geh. Nr. 180664, Ref. 115.026, Cal. L901.2, 42 mm, circa 2004

Schwere, neuwertige Glashütter Herrenarmbanduhr mit Großdatum und Gangreserveanzeige – mit Zertifikat, Bedienungsanleitung, Zubehör und Originalschatulle

Geh.: Platin, aufgeschraubter Boden mit Werksverglasung, original Platinstiftschließe. **Zffbl.:** versilbert, aufgelegte röm. Zahlen, kleine Sekunde, 72h Gangreserveanzeige bei "3", Datum, Alpha-Zeiger. **Werk:** 4/5-Platinenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 5 Adj., 53 Jewels, Sekundenstopvorrichtung, verschraubte Goldchatons, Doppelfederhaus, Glucydur-Schraubenunruh, feinst gravierter Unruhkloben, Stoßsicherung für Unruh, Rückerfeder-Feinregulierung.

A gentleman's heavy, as new Glashuette wristwatch with oversize date and power reserve indication – with certificate, operating instructions, accessories and original box

Case: platinum, screwed on glazed back, original platinum buckle. **Dial:** silvered, applied Roman numerals, auxiliary seconds, 72h power reserve indication at "3", date, alpha hands. **Movm.:** 4/5 plate movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 5 adj., 53 jewels, hack feature, screwed gold chatons, twin barrel, Glucydur screw balance, very finely engraved balance cock, shock protection for balance, index spring fine adjusting device.

朗格 "Grosse Lange 1" – 厚實，新款的男仕腕錶，大型日期及動力儲存顯示，附證書，操作說明書，附屬品及原盒

37529 G/C: 1 Z/D: 1 W/M: 1, 41
20.000 - 25.000 EUR 27.000 - 33.800 USD 220.000 - 275.000 HKD



69

A. Lange & Söhne, Glashütte i/SA, "Cabaret",
Geh. Nr. 124861, Ref. 107.035, Cal. L931.3, 37 x 43 mm,
circa 1999

Hochfeine Glashütter Herrenarmbanduhr mit Großdatum - mit Originalschatulle, Zertifikat, Bedienungsanleitung und Stelstift
Geh.: Platin, aufgeschraubter graviertes Boden "Walter Lange", Lange Platinstiftschließe. **Zffbl.:** schwarz, aufgelegte Platinindizes / röm. Zahlen, kleine Sekunde, Alpha-Zeiger. **Werk:** 3/4-Platinenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 5 Adj., 30 Jewels, Sekundenstopvorrichtung, verschraubte Goldchats, Glucydur-Schraubenunruh, handgravierter Unruhkloben, Stoßsicherung für Unruh, Rückerfeder-Feinregulierung.

Diese Cabaret existiert unseres Wissens in dieser Ausführung nur einmal. Der Boden der Uhr ist nicht verglast sondern massiv und mit der handgravierten Signatur von Walter Lange versehen.

A gentleman's very fine Glashuette wristwatch with oversized date - with original box, certificate, operating instructions and setting pin
Case: platinum, screwed on engraved back "Walter Lange", Lange platinum buckle. **Dial:** black, applied platinum indexes / Roman numerals, auxiliary seconds, alpha hands. **Movm.:** 3/4 plate movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 5 adj., 30 jewels, hack feature, screwed gold chatons, Glucydur screw balance, hand-engraved balance cock, shock protection for balance, index spring fine adjusting device.

To the best of our knowledge this example of the model "Cabaret" is unique. The back of the watch is not glazed but solid and bears the hand engraved signature of Walter Lange.

朗格 "Cabaret" - 極精緻的格拉蘇蒂男仕腕錶，附大型日期，原盒，證書，操作說明書及調整筆

37870 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41
28.000 - 32.000 EUR 37.800 - 43.200 USD 308.000 - 352.000 HKD



70

A. Lange & Söhne, Glashütte i/SA, "Zeitwerk",
Werk Nr. 77695, Geh. Nr. 187678, Ref. 140.032,
Cal. L043.1, 42 mm, circa 2010

Schwere, hochfeine Glashütter Herrenarmbanduhr mit digitaler
Stunden- und Minutenanzeige und 36h Gangreserveanzeige - Ori-
ginalschatulle, Zertifikat, Bedienungsanleitung und Zubehör

Geh.: 18Kt Rotgold, aufgeschraubter Boden mit Werksverglasung,
18Kt Rotgoldstiftschließe. Zffbl.: versilbert, kleine Sekunde, Fenster für
Stunden- und Minutenanzeige, Gangreserveanzeige. Werk: 3/4-Plati-
nenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, verschraubte
Goldchatons, 5 Adj., 68 Jewels, Glucydur-Unruh, feinst gravierter Unruh-
kloben, Stoßsicherung für Unruh, Rückfeder-Feinregulierung.

A gentleman's heavy, very fine Glashuette wristwatch with digital
hour and minute indication and 36h power reserve indicator -
original box, certificate, operating instructions and accessories

Case: 18k pink gold, screwed on glazed back, 18k pink gold buckle.

Dial: silvered, auxiliary seconds, window for hour and minute indication,
power reserve indicator. Movm.: 3/4 plate movement, rhodium-plated,
"fausses côtes" decoration, screwed gold chatons, 5 adj., 68 jewels,
Glucydur balance, very finely engraved balance cock, shock protection for
balance, index spring fine adjusting device.

朗格 "Zeitwerk" – 厚實，極精緻的格拉蘇蒂男仕腕錶，數字時分
顯示，36小時動力儲存，附原盒，證書，操作說明書及附屬品

37781 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41

36.000 - 44.000 EUR 48.600 - 59.500 USD 396.000 - 484.000 HKD







72

International Watch Co., Schaffhausen, Werk Nr. 2132516,
Geh. Nr. 2146806, Cal. 403, 32 x 37 mm, circa 1973

Nahezu neuwertige Herrenarmbanduhr

Geh.: 18Kt Gold, Druckboden, originales Lederarmband mit original StiftschlieÙe **Zffbl.:** vergoldet, aufgelegte Indizes, Zentralsekunde, Baton-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, Glucydur-Unruh, StoÙsicherung für Unruh und Ankerrad, Exzenter-Feinregulierung.

A gentleman's almost as new wristwatch

Case: 18k gold, push back, original leather strap with original buckle. **Dial:** gilt, applied indexes, centre seconds, baton hands. **Movm.:** bridge movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, Glucydur balance, shock protection for balance and escape wheel, cam type fine adjusting device.

萬國錶 – 保存如新的男仕腕錶

37651 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
1.000 - 1.500 EUR 1.400 - 2.100 USD 11.000 - 16.500 HKD



71



Konvolut aus 4 Herrenarmbanduhren

International Watch Co. Schaffhausen, "Quartz Electronic",
Geh. Nr. 1996071, Cal. "Beta21", 36 x 44 mm, circa 1969

Seltene Herrenarmbanduhr – es handelt sich hierbei um die erste von IWC in einer Auflage von 600 Stück gebauten Quarz-Stimmgabeluhren
Geh.: Stahl, aufgeschraubter Boden. **Zffbl.:** versilbert, aufgelegte Indizes, Zentralsekunde, Datum, Baton-Stahlzeiger. **Werk:** seltenes quarzgesteuertes Präzisions-Stimmgabelwerk der ersten Generation.

A gentleman's rare wristwatch – from the first series (600 pieces only) of tuning fork watches made by IWC

Case: steel, screwed on back. **Dial:** silvered, applied indexes, centre seconds, date, steel baton hands. **Movm.:** rare quartz-driven precision tuning fork movement.

一套4款男仕腕錶

萬國錶 "Quartz Electronic" – 罕見的男仕腕錶 - 由萬國錶公司最早製造的600只石英錶的其中之一

37486 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41
2.600 - 3.500 EUR 3.600 - 4.800 USD 28.600 - 38.500 HKD



73

International Watch Co., Schaffhausen "Yacht Club Automatic",
Werk Nr. 2020267, Geh. Nr. 1969027,
Ref. R811, Cal. 8541B, 36 mm, circa 1970

Feine, automatische Herrenarmbanduhr mit Datum

Geh.: Stahl, Schraubboden. **Zffbl.:** versilbert, aufgelegte Indizes, Zentralsekunde, Datum, Baton-Leuchtzeiger. **Werk:** Rotoraufzugswerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, Glucydur-Unruh, StoÙsicherung für Unruh, Exzenter-Feinregulierung.

A gentleman's fine, automatic wristwatch with date

Case: steel, screw back. **Dial:** silvered, applied indexes, centre seconds, date, luminous baton hands. **Movm.:** rotorwind movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, Glucydur balance, shock protection for balance, cam type fine adjusting device.

萬國錶 "Yacht Club Automatic" – 精緻的男仕自動腕錶, 附日期

37507 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
1.800 - 2.200 EUR 2.500 - 3.000 USD 19.800 - 24.200 HKD



74

International Watch Co. Schaffhausen "Ingenieur - Officially Certified Chronometer Automatic", Geh. Nr. 2549784, 34 mm, circa 1980

Feine, automatische Herrenarmbanduhr mit Datum - mit Originalschatulle, Garantiekarte und Papieren

Geh.: Stahl, Schraubboden, verschraubte Krone, IWC Stahlarmband mit Faltschließe. **Zffbl.:** weiß, aufgelegte Indizes, Zentralsekunde, Datum, Baton-Leuchtzeiger. **Werk:** Rotoraufzugswerk, rhodiniert, geschliffen, Sekundenstopvorrichtung, Glucydur-Unruh, Stoßsicherung für Unruh, Exzenter-Feinregulierung.

A gentleman's fine automatic wristwatch with date - with original box, guarantee card and papers

Case: steel, screw back, screwed crown, IWC steel bracelet with deployant clasp. **Dial:** white, applied indexes, centre seconds, date, luminous baton hands. **Movm.:** rotorwind movement, rhodium-plated, ground, hack feature, Glucydur balance, shock protection for balance, cam type fine adjusting device.

萬國錶 "Ingenieur - Officially Certified Chronometer Automatic" - 精緻的男士自動腕錶，附日期，原盒，保證卡及文件

37007 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
1.800 - 2.000 EUR 2.500 - 2.700 USD 19.800 - 22.000 HKD



75

International Watch Co., Schaffhausen, "Ingenieur Chrono Alarm", Geh. Nr. 2506614, Ref. 3805-001, 34 mm, circa 1993

Seltene Herrenarmbanduhr mit Chronograph, Datum und Wecker

Geh.: Stahl, matt, Schraubboden, verschraubte Krone, Krone für Wecker bei "10", IWC Stahlfaltschließe. **Zffbl.:** schwarz, arab. Zahlen, kleine Sekunde, 30 Min.- und 12h-Zähler, Datumsanzeige, Baton-Leuchtzeiger, skelettierter roter Weckerzeiger. **Werk:** Präzisionsquartzwerk JLC 633.

A gentleman's rare wristwatch with chronograph, date and alarm

Case: steel, matted, screw back, screwed crown, crown for alarm at "10", IWC steel deployant clasp. **Dial:** black, Arabic numerals, auxiliary seconds, 30 min. and 12h counter, date indicator, luminous baton hands, skeletonized red alarm hand. **Movm.:** precision quartz movement JLC 633.

萬國錶 "Ingenieur Chrono Alarm" - 罕見的男士腕錶，附碼錶，日期及鬧鈴

37008 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
1.500 - 1.700 EUR 2.100 - 2.300 USD 16.500 - 18.700 HKD

76

International Watch Co., Schaffhausen "Electronic", Geh. Nr. 2078957/9602, Ref. 3403, Cal. 150 (Basis ESA), 38 x 37 mm, 205 g., circa 1973

Extrem seltene und schwere, hexagonale Herrenarmbanduhr mit Datum - mit Originalschatulle, IWC Garantie und Bedienungsanleitung

Geh.: 18Kt Gold, Gesamtgewicht 205 Gramm, aufgeschraubter Boden, 18Kt IWC Goldarmband mit Faltschließe. **Zffbl.:** vergoldet, aufgelegte Indizes, Zentralsekunde, Datum, Baton-Leuchtzeiger. **Werk:** frühes Stimmgabel-Quartzwerk Beta 21.

A gentleman's extremely rare and heavy hexagonal wristwatch with date - with original box, IWC guarantee and operating instructions

Case: 18k gold, total weight 205 gramm, screwed on back, IWC 18k gold bracelet with deployant clasp. **Dial:** gilt, applied indexes, centre seconds, date, luminous baton hands. **Movm.:** tuning fork movement of the first generation - Beta 21.

萬國錶 "Electronic" - 極罕見，厚實的男士腕錶，附日期，原盒，萬國錶保證書及操作說明書

37327 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
2.800 - 4.000 EUR 3.800 - 5.400 USD 30.800 - 44.000 HKD



77

77

Konvolut aus 5 Herrentaschenuhren



International Watch Co., "IWC" Probus-Scafusia, Werk Nr. 431861, Geh. Nr. 455129, 50 mm, 84 g, circa 1908

Schaffhausener Savonnette

Geh.: 14Kt Roségold, glatt, monogrammiert. Zffbl.: Email, arab. "Empire" Zahlen, kleine Sekunde, Louis-XVI-Zeiger. Werk: 2/3-Platinenwerk, gekörnt, vergoldet, "Patent 31457", verschraubte Chatons, Schrauben-Komp.-Unruh, Rückfeder-Feinregulierung.

A Schaffhausen hunting case pocket watch

Case: 14k rose gold, polished, monogrammed. Dial: enamel, Arabic "Empire" numerals, auxiliary seconds, Louis XVI hands. Movm.: 2/3 plate movement, frosted, gilt, "Patent 31457", screwed chatons, screw compensation balance, index spring fine adjusting device.

一套5只懷錶

萬國錶"IWC" Probus-Scafusia – 萬國錶系列的獵式懷錶

37510 G/C: 2, 6, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 8, 41, 51
800 - 1.400 EUR 1.100 - 1.900 USD 8.800 - 15.400 HKD

78

International Watch Co., Schaffhausen, "IWC" Probus-Scafusia, Werk Nr. 574499, Geh. Nr. 661531, 52 mm, 97 g, circa 1913

Feine Schaffhausener Savonnette - verkauft an Gustav Jauch in Stuttgart

Geh.: 14Kt Roségold, glatt, à goutte, Goldcuvette. Zffbl.: Email, arab. "Empire" Zahlen, signiert, kleine Sekunde, Breguet-Goldzeiger. Werk: 2/3-Platinenwerk, gekörnt, vergoldet, verschraubte Goldchatons, "Patent 31457", Schrauben-Komp.-Unruh, Rückfeder-Feinregulierung.

A fine Schaffhausen hunting case pocket watch - sold to Gustav Jauch in Stuttgart



78

Case: 14k rose gold, polished, à goutte, gold dome. Dial: enamel, Arabic "Empire" numerals, signed, auxiliary seconds, gold Breguet hands. Movm.: 2/3 plate movement, frosted, gilt, screwed gold chatons, "Patent 31457", screw compensation balance, index spring fine adjusting device.

萬國錶 "IWC" Probus-Scafusia 款式 – 精緻的沙夫豪森獵式懷錶，由德國 Stuttgart 的 Gustav Jauch 先生購得

37325 G/C: 2, 7 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
800 - 1.500 EUR 1.100 - 2.100 USD 8.800 - 16.500 HKD

79

International Watch Co., Werk Nr. 97859, Geh. Nr. 113634, Cal. IWC 19", 56 mm, 150 g, circa 1894

Große, feine und schwere Schaffhausener Savonnette verkauft am 17. Juli 1894 an die Fa. Grosjean Frères in Berlin – mit IWC-Stammbuchauszug

Geh.: 14Kt Rotgold, glatt, à goutte, guillochierte Goldcuvette, Werksverglasung. Zffbl.: Email, arab. "Empire" Zahlen, kleine Sekunde, Louis-XV-Zeiger. Werk: 2/3-Platinenwerk, gekörnt, vergoldet, verschraubte Goldchatons, Schrauben-Komp.-Unruh, Rückfeder-Feinregulierung.

Grosjean Frères

Schweizer Uhrenfabrikation

1857 gründete Arnold Grosjean gemeinsam mit seinem Bruder Charles Constant Grosjean die Uhrenfabrik Grosjean & Cie. in La Chaux-de-Fonds. 1878 erfolgte die Gründung einer Niederlassung in Königsberg unter dem Namen Grosjean Frères & Co, die aber 1891 nach Berlin verlegt wurde. Bis 1888 waren die Brüder als Direktoren dieser Firma tätig. Egli & Spühler übernahmen 1910 das Unternehmen.

Quelle: http://watch-wiki.org/index.php?title=Grosjean_%26_Cie., Stand 20.08.2013.

A large, fine and heavy Schaffhausen hunting case pocket watch sold on July 17, 1894 to Grosjean Frères company in Berlin – with IWC extract from the archives

Case: 14k pink gold, polished, à goutte, engine-turned gold dome, glazed movement. Dial: enamel, Arabic "Empire" numerals, auxiliary seconds, Louis XV hands. Movm.: 2/3 plate movement, frosted, gilt, screwed gold chatons, screw compensation balance, index spring fine adjusting device.

Grosjean Frères

Swiss watch manufactory

Arnold Grosjean and his brother Charles Constant Grosjean founded the company Grosjean & Cie. in La Chaux-de-Fonds in 1857. In 1878 the company opened a branch in Königsberg under the name of Grosjean Frères & Co, which moved to Berlin in 1891. The Grosjean brothers led their company until 1888; it was taken over by Egli & Spuehler in 1910.

Source: http://watch-wiki.org/index.php?title=Grosjean_%26_Cie., as of 08/20/2013

萬國錶 – 精緻，厚實的大錶徑獵式懷錶，在1894年7月17日由柏林的 Grosjean Frères 公司購得，附萬國錶賓客紀念本

37383 G/C: 2, 10, 27 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
1.400 - 2.000 EUR 1.900 - 2.700 USD 15.400 - 22.000 HKD



79

80

International Watch Co. Schaffhausen, Werk Nr. 2136886, Geh. Nr. 2211963, Ref. 5305, Cal. 972, 51 mm, 93 g, circa 1973

Neuwertige Schaffhausener Herrentaschenuhr mit originalem Preisschild

Geh.: Silber, guillochiert, Werksverglasung. Zffbl.: weiß, radiale röm. Zahlen, kleine Sekunde, gebläute Spade-Zeiger. Werk: Brückenwerk, chatoniert, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, Glucydur-Schraubenunruh, Rückerfeder-Feinregulierung.

A gentleman's as new Schaffhausen pocket watch with original price tag

Case: silver, engine-turned, glazed movement. Dial: white, radial Roman numerals, auxiliary seconds, blued spade hands. Movm.: bridge movement, chatoned, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, Glucydur screw balance, index spring fine adjusting device.

萬國錶 – 新款的沙夫豪森男仕懷錶，附原廠價格標

37791 G/C: 1, 8 Z/D: 1 W/M: 2, 41
900 - 1.500 EUR 1.300 - 2.100 USD 9.900 - 16.500 HKD



81

International Watch Co., Geh. Nr. 2281552, Ref. 5450, Cal. 9821, 60 mm, 275 g, circa 1985

Schwere, neuwertige Schaffhausener Savonnette mit Vollkalender und Mondphase – limitierte Serie Nr. 143 von 250 Exemplaren – mit Blankozertifikat, Bedienungsanleitung und Originalholzschatulle

Geh.: 18Kt Gold, glatt, Werksverglasung. Zffbl.: weiß, radiale röm. Zahlen, kleine Sekunde, Mondphase, Tag-, Datums- und Monatsanzeige, geschwärtzte Louis-XV-Zeiger. Werk: Brückenwerk, gekörnt, vergoldet, aufwändig floral graviert, signiert, punziert, Glucydur-Schraubenunruh, floral gravierter Unruhkloben, Rückerfeder-Feinregulierung, Stoßsicherung für Unruh.

A heavy, new Schaffhausen hunting case pocket watch with full calendar and moon phase – limited edition No. 143 of 250 pieces – with blank certificate, operating instructions and original wooden box

Case: 18k gold, polished, glazed movement. Dial: white, radial Roman numerals, auxiliary seconds, moon phase, day-, date- and month indication, blackened Louis XV hands. Movm.: bridge movement, frosted, gild, lavishly florally engraved, signed, chased, Glucydur screw balance, florally engraved balance cock, index spring fine adjusting device, shock protection for balance.

萬國錶 – 厚實，保存如新的懷錶，附完整日曆及月相顯示，250只限量款的第143只，附空白證書，操作說明書及原盒

37384 G/C: 1 Z/D: 1 W/M: 1, 41, 51
9.000 - 11.000 EUR 12.200 - 14.900 USD 99.000 - 121.000 HKD

82

Konvolut aus 3 Herrentaschenuhren von International Watch Co., Schaffhausen

International Watch Co., Schaffhausen, "IWC" Probus-Scafusia, Werk Nr. 1919750, Geh. Nr. 2069351, Cal. 972, 47 mm, 58 g, circa 1969

Seltene Schaffhausener Herrentaschenuhr im Stahlgehäuse

Geh.: Stahl, mattiert, Druckboden. Zffbl.: weiß, radiale röm. Stunden, kleine Sekunde, gebläute Spade-Zeiger. Werk: Brückenwerk, goldchatoniert, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, Glucydur-Schraubenunruh.

A gentleman's rare Schaffhausen pocket watch in a steel case

Case: steel, matted, push back. Dial: white, radial Roman hours, auxiliary seconds, blued spade hands. Movm.: bridge movement, gold-chatoned, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, Glucydur screw balance.

一套3款萬國系列男仕懷錶

萬國錶 "IWC" Probus-Scafusia – 罕見的精鋼錶殼男仕懷錶

37473 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41
2.300 - 3.000 EUR 3.200 - 4.100 USD 25.300 - 33.000 HKD



83

International Watch Co., Schaffhausen, Werk Nr. 1353331,
Geh. Nr. 1351541, Cal. 89, 37 mm, circa 1955

Seltene Präsentarmbanduhr des früheren jugoslawischen Staatspräsidenten Tito

Geh.: 18Kt Gold, Druckboden mit gravierter Signatur des ehemaligen Staatspräsidenten Tito. **Zffbl.:** versilbert, guillochierter Rand, aufgelegte Goldindizes, Zentralsekunde, Alpha-Goldzeiger. **Werk:** Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, Glucydur-Schraubenunruh, Incabloc Stoßsicherung für Unruh.

A gentleman's rare presentation wristwatch of the former Yugoslavian president Tito

Case: 18k gold, push back with engraved signature of the former president of Yugoslavia, Tito. **Dial:** silvered, engine-turned border, applied gold indexes, centre seconds, gold alpha hands. **Movm.:** bridge movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, Glucydur screw balance, incabloc shock protection for balance.

萬國錶 – 罕見的腕錶，為前南斯拉夫總統 Tito 所擁有

37409 G/C: 2, 10 Z/D: 3, 8 W/M: 2, 41, 51
1.800 - 2.200 EUR 2.500 - 3.000 USD 19.800 - 24.200 HKD



84

International Watch Co., Schaffhausen "Carrée",
Werk Nr. 1147013, Geh. Nr. 1172831, Ref. 1147, Cal. 88,
31 x 42 mm, circa 1947

Hochfeine Herrenarmbanduhr mit Datum - verkauft am
21.07.1949 an Andrew & Co., London - mit IWC Stammbuchauszug
Geh.: Stahl, Druckboden, ausladende, gebogene Anstöße.
Zffbl.: versilbert, aufgelegte Indizes/röm. Zahlen, kleine Sekunde, Alpha-
Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, rhodiniert, geschliffen, goldchatoniert,
Glucydur-Schraubenunruh, Incabloc Stoßsicherung für Unruh.

A gentleman's very fine wristwatch with date - sold to Andrew &
Co., London on 07/21/1947 - with IWC extract from the archives
Case: steel, push back, overhanging, curved lugs. **Dial:** silvered, applied
indexes/Roman numerals, auxiliary seconds, alpha hands. **Movm.:** bridge
movement, rhodium-plated, ground, gold-chatoned, Glucydur screw
balance, incabloc shock protection for balance.

萬國錶 "Carrée" – 極精緻的男士腕錶，附日期，在1949年7月21日
由倫敦的Andrew公司購得 - 附萬國錶賓客紀念本

37272 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
1.500 - 1.900 EUR 2.100 - 2.600 USD 16.500 - 20.900 HKD



85

International Watch Co., Schaffhausen, Werk Nr. 1064722,
Geh. Nr. 1153416, Ref. 1128, Cal. 62, 26 x 35 mm,
circa 1947

Feine Herrenarmbanduhr, verkauft am 18. August 1947 und
geliefert an die U.S. Army - mit IWC Stammbuchauszug
Geh.: 18Kt Gold, Druckboden. **Zffbl.:** versilbert, aufgelegte Indizes/arab.
Zahlen, kleine Sekunde, Baton-Goldzeiger. **Werk:** Brückenwerk, chatoniert,
rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, Schrauben-Komp.-Unruh.

A gentleman's fine wristwatch, sold on August 18, 1947 and
delivered to the U.S. Army - with IWC extract from the archives
Case: 18k gold, push back. **Dial:** silvered, applied indexes/Arabic numerals,
auxiliary seconds, gold baton hands. **Movm.:** bridge movement, chatoned,
rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, screw compensation balance.

萬國錶 – 精緻的男士腕錶，在1947年8月18日由美國軍方購得，
附萬國錶賓客紀念本

37270 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
1.200 - 1.600 EUR 1.700 - 2.200 USD 13.200 - 17.600 HKD

86

International Watch Co., Schaffhausen, Werk Nr. 819215,
Geh. Nr. 965005, Cal. 76, 28 mm, circa 1925

Seltene Herrenarmbanduhr in einem hochwertigen, patentierten,
verschraubten Gehäuse von F. Borgel

Geh.: Stahl, Schraubboden, Gehäusemacher-Punzzeichen "FB" (François Borgel), Werkschutzkappe. Zffbl.: versilbert, arab. Zahlen, kleine Sekunde, gebläute Leuchtzeiger. Werk: 2/3-Platinenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, chatoniert, Schrauben-Komp.-Unruh.

A gentleman's rare wristwatch in a high class, patented, screwed case design by F. Borgel

Case: steel, screw back, case maker's punch mark "FB" (François Borgel), movement protection cap. Dial: silvered, Arabic numerals, auxiliary seconds, blued luminous hands. Movm.: 2/3 plate movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, chatoned, screw compensation balance.

萬國錶 – 罕見的男仕腕錶, F.Borgel 專利的頂級錶殼

37407 G/C: 3, 4 Z/D: 3, 9 W/M: 2, 41, 51
1.700 - 2.200 EUR 2.300 - 3.000 USD 18.700 - 24.200 HKD



87

Konvolut aus 4 Herrenarmbanduhren International Watch Co., Schaffhausen

International Watch Co., Schaffhausen, Werk Nr. 984655,
Geh. Nr. 1014545, Cal. 83, 31 mm, circa 1938

Seltene Herrenarmbanduhr im Stahlgehäuse

Geh.: Stahl, Druckboden. Zffbl.: schwarz, arab. Leuchtzahlen, kleine Sekunde, Leaf-Zeiger. Werk: Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, goldchatoniert, Schrauben-Komp.-Unruh.

A gentleman's rare wristwatch in a steel case

Case: steel, push back. Dial: black, luminous Arabic numerals, auxiliary seconds, leaf hands. Movm.: bridge movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, gold-chatoned, screw compensation balance.

一套4只萬國錶系列男仕腕錶

萬國錶 – 罕見的精鋼錶殼男仕腕錶

37410 G/C: 2, 11 Z/D: 2 W/M: 2, 8, 41, 51
1.600 - 2.200 EUR 2.200 - 3.000 USD 17.600 - 24.200 HKD



88

Konvolut aus 3 Herrenarmbanduhren International Watch Co., Schaffhausen

International Watch Co., Schaffhausen, Werk Nr. 965257,
Geh. Nr. 988422, 33 mm, circa 1937

Seltene Herrenarmbanduhr im Stahlgehäuse

Geh.: Stahl, Druckboden. Zffbl.: schwarz, Indizes/arab. Zahlen 3, 9, 12, kleine Sekunde, Leaf-Zeiger. Werk: Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, goldchatoniert, Schrauben-Komp.-Unruh.

A gentleman's rare wristwatch in a steel case

Case: steel, push back. Dial: black, indexes/Arabic numerals 3, 9, 12, auxiliary seconds, leaf hands. Movm.: bridge movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, gold-chatoned, screw compensation balance.

一套3只萬國錶系列男仕腕錶

萬國錶 – 罕見的精鋼錶殼男仕腕錶

37408 G/C: 2 Z/D: 2, 8 W/M: 2, 41, 51
1.600 - 2.200 EUR 2.200 - 3.000 USD 17.600 - 24.200 HKD



89*

International Watch Co., Schaffhausen "Da Vinci Chronograph Nr. 540", Geh. Nr. 2653720, Ref. 3751, Cal. 79251, 39 mm, circa 1996

Hochfeine, automatische Herrenarmbanduhr mit ewigem Kalender, Mondphase und Schleppezeigerchronograph – Originalschatulle, Blanko Garantiekarte, Bedienungsanleitung und Zubehör

Geh.: 18Kt Gold, Druckboden mit Gravur, verschraubte Krone, 18Kt IWC-Goldstiftschließe. **Zffbl.:** versilbert, aufgelegte Indizes, kleine Sekunde, digitale Jahresanzeige bis 2499, Tag-, Datums- und Monatsanzeige, Baton-Leuchtzeiger. **Werk:** Rotoraufzugswerk, vergoldet, 5 Adj., 43 Jewels, polierte Chronographenteile, Glucydur-Unruh, Incabloc Stoßsicherung für Unruh.

A gentleman's very fine automatic wristwatch with perpetual calendar, moon phase and split seconds chronograph – original box, blank guarantee card and operating instructions and accessories

Case: 18k gold, push back with engraving, screwed crown, IWC 18k gold buckle. **Dial:** silvered, applied indexes, auxiliary seconds, digital year display until 2499, day, date and month indicator, luminous baton hands. **Movm.:** rotorwind movement, gilt, 5 adj., 43 jewels, polished chronograph steel parts, Glucydur balance, incabloc shock protection for balance.

萬國錶“達文西” – 極精緻的男仕自動腕錶，附萬年曆，月相顯示，拖曳式指針碼錶，另附原盒，空白保證卡，操作說明書及附屬品

37686 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41

11.000 - 15.000 EUR 14.900 - 20.300 USD 121.000 - 165.000 HKD



90

International Watch Co. Schaffhausen "Portugieser" – sogenannte "Missing Link", Werk Nr. 2286258, Geh. Nr. 1455157, Ref. 325, Cal. 982, 41 mm, circa 1980

Feine Herrenarmbanduhr

Geh.: Stahl, Druckboden. **Zffbl.:** versilbert, aufgelegte arab. Zahlen, kleine Sekunde, Louis-XV-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, chatoniert, 5 Adj., 19 Jewels, Glucydur-Schraubenuhr, Stoßsicherung für Unruh, Rückerfeder-Feinregulierung.

"Portugieser – Missing Link"

Die Portugieser wurde in den 1940er Jahren auf Veranlassung zweier Brüder aus Lissabon gefertigt. Weil sie sich eine exakt gehende Uhr wünschten, verwendete IWC ein Taschenuhrenkaliber.

Die Nachfrage nach dem Modell war jedoch nicht sehr groß und bis 1946 wurden nur etwa 80% der Serie verkauft. Die verbleibenden Werke, Gehäuse und Zifferblätter für ungefähr 140 Uhren wurden eingelagert. Ende der 1970er Jahre erfolgte dann ein neuer Auftrag über 83 Portugieser und man verwendete die noch vorhandenen Teile, allerdings wurden für einige Uhren auch neue Zifferblätter angefertigt. In den späten 1980er Jahren wurde wiederum eine kleinere Anzahl dieser Uhren geordert – doch die eingelagerten Uhrenteile waren verschwunden und sind es bis heute.

Die Portugieser, die aus dem 1970er-Auftrag kamen, bezeichnet man gerne als "The Missing Link", weil sie das Bindeglied zwischen der Ur-Portugieser aus den 1940er Jahren und der zum 125. Jahrestag der IWC wieder aufgelegten Jubiläums-Portugieser darstellen und aus einer Serie stammen, deren Uhrenteile bis heute verschwunden sind.

Quelle: <http://www.goerter.de/IWCFORUM/Der%20Fund%20einer%20Original%20Portugieser%28deutsch%29.pdf>, Stand 24.09.2010

A gentleman's fine wristwatch

Case: steel, push back. **Dial:** silvered, applied Arabic numerals, auxiliary seconds, Louis XV hands. **Movm.:** bridge movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, chatoned, 5 adj., 19 jewels, Glucydur screw balance, shock protection for balance, index spring fine adjusting device.

"Portuguese Missing Link"

The so-called Portuguese watch was created to order for two Portuguese brothers in the 1940s; as they wished for an extra precise watch IWC used a pocket watch calibre.

However, the demand for the model was not very great and only about 80% of the series had been sold by 1946. The remaining movements, cases and dials for circa 140 watches were put in storage. In the late 1970s 83 Portuguese watches were produced for a small order and the old parts were used, while new dials were created for some of the pieces. In the late 1980s again a small number of the model was ordered – but the original parts had disappeared from the stock and have not resurfaced since.

The Portuguese watches of the 1970s are often called "the missing link", because they tie the original Portuguese of the 1940s to the anniversary model IWC launched for its 125-year anniversary and because they come from a series whose parts are lost.

Source: <http://www.goerter.de/IWCFORUM/Der%20nd%20einer%20Original%20Portugieser%28deutsch%29.pdf>, as of 09/24/2010

萬國錶“Portugieser” – 號稱“Missing Link” – 精緻的男仕腕錶

37491 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

3.500 - 5.000 EUR 4.800 - 6.800 USD 38.500 - 55.000 HKD

91

International Watch Co., Schaffhausen, "IWC" Probus-Scafusia, Werk Nr. 1874164, Geh. Nr. 2082162, Cal. 982, 48 mm, 82 g, circa 1967

Feine, flache Schaffhausener Savonnette

Geh.: 18Kt Gold, glatt, Goldcuvette. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Zahlen, kleine Sekunde, signiert, Baton-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 3 Adj., 17 Jewels, Glucydur-Schraubenunruh, Incabloc Stoßsicherung für Unruh.

A fine, thin Schaffhausen hunting case pocket watch

Case: 18k gold, polished, gold dome. **Dial:** enamel, radial Roman numerals, auxiliary seconds, signed, baton hands. **Movm.:** bridge movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 3 adj., 17 jewels, Glucydur screw balance, incabloc shock protection for balance.

萬國錶 "IWC" Probus-Scafusia 款式 – 精緻超薄的沙夫豪森獵式懷錶

37326 G/C: 2, 4 Z/D: 2 W/M: 2, 41
1.600 - 2.800 EUR 2.200 - 3.800 USD 17.600 - 30.800 HKD



92

International Watch Co., Schaffhausen, "Portofino", Werk Nr. 2316321, Geh. Nr. 2291861, Ref. 5251, Cal. IWC 9521, 46 mm, circa 1997

Seltene, hochfeine, übergroße Herrenarmbanduhr in Portugiesergröße mit Mondphase

Geh.: 18Kt Gold, Druckboden. **Zffbl.:** weiß, radiale röm. Stunden, kleine Sekunde bei "9", gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, vergoldet, "fausses côtes" Dekoration, chatoniert, 5 Adj., 19 jewels, Glucydur-Schraubenunruh, Stoßsicherung.

A gentleman's rare and very fine oversize wristwatch in Portuguese size with moon phase

Case: 18Kt Gold, push back. **Dial:** white, radial Roman hours, auxiliary seconds at "9", blued Breguet hands. **Movm.:** bridge movement, gilt, "fausses côtes" decoration, chatoned, 5 Adj., 19 jewels, Glucydur screw balance, shock protection.

萬國錶 "Portofino" – 罕見，極精緻的葡萄牙式大型男仕腕錶，附月相顯示

37331 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
7.000 - 10.000 EUR 9.500 - 13.500 USD 77.000 - 110.000 HKD



93

Zenith "Elite Dual Time", Werk Nr. 391, Ref. 03 0520 683, Cal. 683, 44 mm, circa 2000

Große automatische Herrenarmbanduhr mit Zweizonenzeit und Datum – Originalschatulle

Geh.: Stahl, aufgeschraubter Boden mit Werksverglasung.

Zffbl.: versilbert, guillochiert, arab. Zahlen, kleine Sekunde, innere 24-Stundenanzeige, Datumsfenster zwischen "4" und "6", Baton-Stahlzeiger. **Werk:** Rotoraufzugswerk, rhodiniert, geschliffen, 36 Jewels, Glucydur-Unruh, Incabloc Stoßsicherung für Unruh.

A gentleman's large automatic wristwatch with two time zone and date – original box

Case: steel, screwed on glazed back. **Dial:** silvered, engine-turned, Arabic numerals, auxiliary seconds, inner 24h-indication, date window between "4" and "6", steel baton hands. **Movm.:** rotorwind movement, rhodium-plated, ground, 36 jewels, Glucydur balance, incabloc shock protection for balance.

真力時 "Elite Dual Time" – 大錶徑的男士自動腕錶，附兩時區，日期及原盒

37522 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
2.700 - 3.500 EUR 3.700 - 4.800 USD 29.700 - 38.500 HKD

94

International Watch Co., Schaffhausen, "Fliegeruhr Spitfire", Werk Nr. C 79230, Geh. Nr. 3520405, 44 mm, circa 2006

Seltene, schwere, automatische Fliegeruhr mit Datum und Schleppzeigerchronograph – Originalschatulle, Blanko Garantiekarte, Bedienungsanleitung und Zubehör

Geh.: Stahl, matt, Schraubboden mit Gravur, Antimagnetismus-Weicheisenabschirmung, verschraubte Krone, original Stahlstiftschließe.

Zffbl.: zweifarbig versilbert, guillochiert, aufgelegte arab. Zahlen, kleine Sekunde, 30 Min.- und 12h-Zähler, äußerer Sekundenring, Tag-/Datumsanzeige, Alpha-Leuchtzeiger. **Werk:** Rotoraufzugswerk, vergoldet, dekoriert, geschliffen, 5 Adj., 29 Jewels, spiegelpolierte Chronographen-Stahlteile, Glucydur-Unruh, Rückerfeder-Feinregulierung.

An aviator's rare, heavy, automatic watch with date and split seconds chronograph – original box, blank guarantee card, operating instructions and accessories

Case: steel, matted, screw back with engraving, anti-magnetic protection cap, screwed crown, original steel buckle. **Dial:** two-tone silvered, engine-turned, applied Arabic numerals, auxiliary seconds, 30 min. and 12h counter, outer seconds ring, day/date indicator, luminous alpha hands.

Movm.: rotorwind movement, gilt, decorated, ground, 5 adj., 29 jewels, mirror-polished chronograph steel parts, Glucydur balance, index spring fine adjusting device.

萬國錶 "Fliegeruhr Spitfire" – 罕見，厚實的自動飛航腕錶，附日期，拖曳式指針碼錶，原盒，空白保證卡，操作說明書及附屬品

37526 G/C: 1 Z/D: 1 W/M: 1, 41
3.500 - 4.500 EUR 4.800 - 6.100 USD 38.500 - 49.500 HKD



95

International Watch Co., Schaffhausen "Portugieser Automatic 2000", Gehäuse Nr. 3, Werk Nr. 2562335, Geh. Nr. 2747426, Cal. 5000, 42 mm, circa 2003

Nahezu neuwertige, schwere, automatische Herrenarmbanduhr mit 7 Tage Gangreserveanzeige – Limitierte Serie Nummer 3 aus 250 Exemplaren in Platin – Originalschatulle, Bedienungsanleitung und Garantiekarte

Geh.: Platin, Druckboden mit Werksverglasung, IWC Platin-FaltschlieÙe. **Zffbl.:** versilbert, aufgelegte arab. Zahlen, kleine Sekunde, 7-Tage-Gangreserveanzeige, Leaf-Zeiger. **Werk:** Rotoraufzugswerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 5 Adj., 44 Jewels, Schwungmasse mit Medaillon aus 18Kt Gold, Glucydur-Schraubenuhr, Exzenter-Feinregulierung, Incabloc StoÙsicherung fr Unruh.

A gentleman's nearly as new, heavy, automatic wristwatch with 7 day power reserve indication – Limited edition No. 3 of 250 pieces made in platinum – original box, operating instructions and guarantee card

Case: platinum, push back, IWC platinum deployant clasp. **Dial:** silvered, applied Arabic numerals, auxiliary seconds, 7 day power reserve indication, leaf hands. **Movm.:** rotorwind movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 5 adj., 44 jewels, winding with a 18K gold medallion, Glucydur screw balance, cam type fine adjusting device, incabloc shock protection for balance.

萬國錶 "Portugieser Automatic 2000" – 保存如新，厚實的男仕自動腕錶，7天動力儲存顯示，250只限量系列的第3號，附白金原盒，操作說說明書及保證卡

37437 G/C: 1 Z/D: 1 W/M: 1, 41
15.000 - 17.500 EUR 20.300 - 23.700 USD 165.000 - 192.500 HKD

96

Officine Panerai, Radiomir, "Black Seal", Werk Nr. 492058, Geh. Nr. OP 6644, I 0553/1500, Ref. PAM00183, Cal. OP 6644, 45 x 45 mm, circa 2006

Neuwertige Herrenarmbanduhr – limitierte Serie Nr. 0553 von 1500 Exemplaren mit Originalschatulle, Chronometergangschein und Zertifikat

Geh.: Stahl, Schraubboden mit Werksverglasung, verschraubte "OP"-Krone, Lederarmband und StiftschlieÙe. **Zffbl.:** schwarz, arab. Leuchtzahlen/-indizes, kleine Sekunde bei "9". **Werk:** Brückenwerk, "fausses côtes" Dekoration, Glucydur-Unruh, Incabloc StoÙsicherung fr Unruh, Rückerfeder-Feinregulierung.

A gentleman's new wristwatch – limited edition No. 0553 of 1500 pieces with original box, rating certificate and certificate

Case: steel, glazed screw back, "OP" winding crown, leather strap and buckle. **Dial:** black, luminous Arabic numerals/indexes, auxiliary seconds at "9". **Movm.:** bridge movement, "fausses côtes" decoration, Glucydur balance, incabloc shock protection for balance, index spring fine adjusting device.

義大利沛納海 "Black Seal" – 新款的男仕腕錶，1500 限量系列的第 0553 號，附原盒，時計證書，證書

37413 G/C: 1 Z/D: 1 W/M: 1, 41
2.900 - 3.500 EUR 4.000 - 4.800 USD 31.900 - 38.500 HKD





97

**International Watch Co. Schaffhausen "Mark XI",
Werk Nr. 1266576, Geh. Nr. 6B/346-1092/51, 36 mm,
circa 1951**

Fliegeruhr der British Royal Air Force

Geh.: Stahl, Schraubboden mit Militärgravur, Antimagnetismus-Weichenabschirmung, IWC Stiftschließe. **Zffbl.:** schwarz, arab. Zahlen/Leuchtindizes, Zentralsekunde, Baton-Leuchtzeiger **Werk:** Brückenwerk, chatoniert, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, Glucydur-Schraubenunruh, Incabloc Stoßsicherung für Unruh

Die "Mark XI":

1948 konzipierte IWC neue Fliegeruhren für England, sie kamen bei den verschiedensten Luftwaffen des vereinigten Königreiches von England zum Einsatz. Ausgerüstet mit dem heute legendären Handaufzugswerk "Kaliber 89" versprachen sie größtmögliche Zuverlässigkeit unter härtesten Bedingungen und den Schutz gegen magnetische Einflüsse im Flugzeugcockpit ohne eine Beeinflussung der Genauigkeit. Beispiellos waren u.a. auch die Testbedingungen, bei der die "Mark XI" während 648 Stunden extremste Tests bestehen musste bevor sie ausgeliefert wurde. Auch als Expeditionsuhr kam der zuverlässige Zeitmesser IWC "Mark XI" zum Einsatz, so begleitete er z.B. Sir Edmund Hillary und Mr. J.H. Miller, Chef-Navigator der "Ross Sea Expedition", auf ihrer strapaziösen Antarktis-Expedition.

An aviator's watch of the British Royal Air Force

Case: steel, screw back with military engraving, protection cap against magnetism, IWC buckle. **Dial:** black, Arabic numerals/luminous indexes, centre seconds, luminous baton hands **Movm.:** bridge movement, chatoned, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, Glucydur screw balance, incabloc shock protection for balance

The "Mark XI":

In 1948 IWC designed new aviator's watches for **English**, they were used in different air forces in the United Kingdom of England. Equipped with the today legendary manual hoist movement "Kaliber 89", they promised the highest possible reliability under toughest circumstances and protection against magnetic influences in the cockpit without corrupting the preciseness. The testing circumstances according to which the



"Mark XI" had to survive extreme tests during 648 hours before delivery were also unprecedented. The reliable IWC "Mark XI" was also used as expedition watch, as it accompanied for example Sir Edmund Hillary and Mr. J.H. Miller, who was navigator in chief of the "Ross Sea Expedition" on their strenuous expedition to Antarctica.

萬國錶 "Mark XI" – 英國皇家空軍飛航腕錶

37610 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
3.200 - 4.000 EUR 4.400 - 5.400 USD 35.200 - 44.000 HKD

98

**International Watch Co., Schaffhausen "Mark X",
Werk Nr. 1087073, Cal. 83, 35 mm, circa 1944**

Herrenarmbanduhr der britischen Streitkräfte

Geh.: Stahl, Druckboden mit Militärgravur: "W.W.W. M16233". **Zffbl.:** schwarz, arab. Leuchtzahlen, kleine Sekunde, "Broad Arrow", Baton-Leuchtzeiger. **Werk:** Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, Schrauben-Komp.-Unruh.

A gentleman's wristwatch of the British Forces

Case: steel, push back with military engraving: "W.W.W. M16233". **Dial:** black, luminous Arabic numerals, auxiliary seconds, "broad arrow", luminous baton hands. **Movm.:** bridge movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, screw compensation balance.

萬國錶 "Mark X" – 英國空軍專用男仕腕錶

37609 G/C: 2, 4, 11 Z/D: 2, 9 W/M: 2, 41, 51
3.200 - 4.000 EUR 4.400 - 5.400 USD 35.200 - 44.000 HKD

99

International Watch Co., Werk Nr. 1014839,
Geh. Nr. 1014893, 51 mm, 107 g, circa 1940

Seltene Schaffhausener Beobachtungsuhr des britischen Verteidigungsministeriums, Hydrographisches Amt - mit Originalholzschatulle

Geh.: Stahl, glatt, Schraubboden mit Militärgravur "H.S. 3". **Zffbl.:** Email, radiale arab. Zahlen, Zentralsekunde, nummeriert "4893", gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** 2/3-Platinenwerk, gekörnt, vergoldet, chatoniert, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Rückfeder-Feinregulierung.

A rare Schaffhausen deck watch of the British Ministry of Defence, Hydrographic Dept. - with original wooden box

Case: steel, polished, screw back with military engraving "H.S. 3". **Dial:** enamel, radial Arabic numerals, centre seconds, numbered "4893", blued spade hands. **Movm.:** 2/3 plate movement, frosted, gilt, chatoned, gold screw compensation balance, index spring fine adjusting device.

萬國錶 - 罕見的英國國防部, 水利會的觀測時計, 附原盒

37612 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
2.700 - 4.500 EUR 3.700 - 6.100 USD 29.700 - 49.500 HKD

100

Konvolut aus 2 Beobachtungsuhren



International Watch Co., Schaffhausen, "KM", Werk Nr. 1067883,
Geh. Nr. 1103330, Cal. 67, 56 mm, 125 g, circa 1943

Seltene Schaffhausener Beobachtungsuhr der Deutschen Kriegsmarine im Mahagonikasten mit Messingbeschlägen und eingelassenem Messingschild mit Marinenummer "M 17959" und Hoheitsabzeichen

Geh.: Nickel, glatt, gravierte Marinenummer "M 17959" II.Kl. und Hoheitsabzeichen, Werkschutzkappe. **Zffbl.:** Leuchtzifferblatt, arab. Zahlen, kleine Sekunde, signiert, gebläute Leaf-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, rhodiniert, geschliffen, chatoniert, Schrauben-Komp.-Unruh, Rückfeder-Feinregulierung.

A rare Schaffhausen deck watch of the Deutsche Kriegsmarine in a mahogany box with brass mountings and inlaid brass shield with Navy inventory No. "M 17959" and eagle with swastika

Case: nickel, polished, engraved Navy inventory No. "M 17959" II.Kl. and eagle with swastika, movement protection cap. **Dial:** luminous dial, Arabic numerals, auxiliary seconds, signed, blued leaf hands. **Movm.:** bridge movement, rhodium plated, ground, chatoned, screw compensation balance, index spring fine adjusting device.

一套2款觀測時計

萬國錶 "KM" - 罕見的德國海軍專用萬國錶系列觀測時計, 附鑲嵌 "M 17959" 及國徽的桃花心木盒

37613 G/C: 2, 10 Z/D: 2, 8 W/M: 2, 41, 51
2.500 - 3.500 EUR 3.400 - 4.800 USD 27.500 - 38.500 HKD





102

**International Watch Co., Schaffhausen "Portugieser",
Werk Nr. 3188788, Geh. Nr. 3570935, Cal. 98295, 44 mm,
circa 2010**

**Nahezu neuwertige Herrenarmbanduhr – Originalschatulle, Blanko
Garantiekarte, Bedienungsanleitung und Zubehör**

Geh.: Stahl, aufgeschraubter Boden mit Werksverglasung, IWC Stiftschließe. **Zffbl.:** schwarz, aufgelegte arab. Zahlen, kleine Sekunde, Leaf-Zeiger. **Werk:** 3/4-Platinenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 5 Adj., 18 Jewels, Glucydur-Schraubenunruh, Stoßsicherung für Unruh.

Kaliber 98295

Das Manufakturwerk Kaliber 98295 mit Stilzitaten der ersten F.-A.-Jones-Kaliber, eine Weiterentwicklung des ursprünglichen Kalibers (98, 9820), mit dem die frühen Portugieser-Uhren ausgestattet waren, treibt unter anderem den neuen Portugieser Handaufzug an.

Quelle: <http://www.iwc.com/de/entdeckungsreise/kal-98295/>, Stand 12.09.2013.

**A gentleman's almost as new wristwatch – original box, blank
guarantee card, operating instructions and accessories**

Case: steel, screwed on glazed back, IWC buckle. **Dial:** black, applied Arabic numerals, auxiliary seconds, leaf hands. **Movm.:** 3/4 plate movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 5 adj., 18 jewels, Glucydur screw balance, shock protection for balance.

Calibre 98295

The IWC-manufactured 98295 calibre takes its stylistic elements from the first Jones calibres; a further-improved movement based on the original calibre (98, 9820) found in the early Portuguese watches now drives the new Portuguese Hand-Wound, among other things.

Source: <http://www.iwc.com/en/experiences/98295-calibre/>, as of 09/13/2013.

萬國錶"Portugieser" – 保存如新的男仕腕錶，附原盒，空白保證卡，操作說明書及附屬品

37530 G/C: 2 Z/D: 1 W/M: 1, 41
2.500 - 3.500 EUR 3.400 - 4.800 USD 27.500 - 38.500 HKD

101

**International Watch Co., Schaffhausen "Ingenieur SL",
Geh. Nr. 2294961, Ref. 5215-004, Cal. 9520, 49 mm, 89 g,
circa 1997**

Neuwertige, extrem seltene Schaffhausener Herrentaschenuhr

Geh.: Stahl, glatt. **Zffbl.:** weiß, strukturiert, radiale röm. Stunden, kleine Sekunde, gebläute Baton-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, vergoldet, "fausses côtes" Dekoration, 5 Adj., 19 Jewels, Glucydur-Schraubenunruh, Incabloc Stoßsicherung für Unruh.

Ingenieur SL Referenz 5215:

Unseres Wissens sind von dieser Referenz 5215 lediglich circa 200 Exemplare gefertigt worden. Die Referenz 5215-004, mit weißem Zifferblatt und römischen Zahlen, ist hierbei die seltenste, mit circa 10 gefertigten Exemplaren.

**A gentleman's as new and extremely rare Schaffhausen pocket
watch**

Case: steel, polished. **Dial:** white, structured, radial Roman hours, auxiliary seconds, blued baton hands. **Movm.:** bridge movement, gilt, "fausses côtes" decoration, 5 Adj., 19 jewels, Glucydur screw balance, incabloc shock protection for balance.

Ingenieur SL Reference 5215:

As far as we know only 200 copies were ever produced of this Ref. 5215. Ref. 5215-004, which has a white dial and Roman numerals, is the rarest of them all - only about 10 of them were ever made.

萬國錶 "Ingenieur SL" – 極罕見的男仕新款腕錶

37790 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41
3.500 - 6.000 EUR 4.800 - 8.200 USD 38.500 - 66.000 HKD





103

International Watch Co., Werk Nr. 676452,
Geh. Nr. 676452, Cal. 71-19H6, 51 mm, 101 g, circa 1917

Extrem seltene Schaffhausener Beobachtungsuhr des britischen Verteidigungsministeriums, Hydrographisches Amt, mit dem legendären "Fischschwanz-Kaliber" - mit originaler Holzschatulle

Geh.: Stahl, glatt, rändierter Schraubboden, Militärgravur. **Zffbl.:** Email, arab. Zahlen, Zentralsekunde, "Broad Arrow", gebläute Spade-Zeiger.

Werk: Brückenwerk "Fischschwanzkaliber", gekörnt, vergoldet, chatoniert, indirekte Zentralsekunde, "Patent 55231", Schrauben-Komp.-Unruh, Rückfeder-Feinregulierung.

Fischschwanzkaliber

Dies ist eines der gelungensten Uhrwerkdesigns überhaupt. Die ästhetische Schönheit dieser Konstruktion ist unübertroffen. Gleichzeitig handelt es sich hierbei um eines der seltensten IWC Werke, nur 600 Stück wurden produziert.

An extremely rare Schaffhausen deck watch of the British Ministry of Defence, Hydrographic Dept. - executed legendary "fishtail" caliber - with original wooden box

Case: steel, polished, reeded screw back, military engraving. **Dial:** enamel, Arabic numerals, centre seconds, "broad arrow", blued spade hands.

Movm.: bridge movement so-called "fishtail calibre", frosted, gilt, chatoned, indirect centre seconds, "Patent 55231", screw compensation balance, index spring fine adjusting device.

Fishtail-caliber

This is one of the most successful watch movement designs ever made. The aesthetic beauty of this construction is unmatched. At the same time, this is one of the rarest IWC-works, of which only 600 pieces were produced.

萬國錶 - 極罕見的英國國防部, 水利工會觀測時計, 附傳奇性"魚尾"口徑, 另附原廠木盒

37615 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
7.000 - 12.000 EUR 9.500 - 16.300 USD 77.000 - 132.000 HKD





104

International Watch Co., Schaffhausen, Werk Nr. 1020630,
Geh. Nr. 1010372, Cal. 83, 38 mm, circa 1941

Bedeutende, extrem seltene Fliegeruhr "Spezialuhr für Flieger",
sogenannte Mark IX. Die Mark IX wurde in den Jahren 1936 bis
1944 hergestellt, heute sind circa 450 Exemplare bei IWC registriert

Geh.: Stahl, poliert, Druckboden, Staubdeckel, Drehlunette.
Zffbl.: schwarz, arab. Leuchtzahlen, kleine Sekunde, Baton-Leuchtzeiger.
Werk: Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, chtoniert,
Glucydur-Schraubenunruh.

An aviator's important, extremely rare wristwatch "Special Wrist-
watch for Aviators", so called Mark IX. The Mark IX was produced
between 1936 and 1944, now a total of circa 450 watches is
currently registered at IWC

Case: steel, polished, push back, dust cap, turnable bezel. Dial: black,
luminous Arabic numerals, auxiliary seconds, luminous baton hands.

Movm.: bridge movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration,
chatoned, Glucydur screw balance.

萬國錶 – 意義深遠，極罕見的飛航腕錶 "飛行員特別款"，號稱
馬克九世，這款錶生產於1936年至1944年間，到今天，僅存450
只登記於萬國錶公司

37404 G/C: 2, 11 Z/D: 2, 8, 51 W/M: 2, 41, 51
8.000 - 12.000 EUR 10.800 - 16.300 USD 88.000 - 132.000 HKD

105

International Watch Co., Schaffhausen "Mark X",
Werk Nr. 1077954, Geh. Nr. 1132339, Cal. 83, 35 mm,
circa 1943

Feine Herrenarmbanduhr der britischen Streitkräfte

Geh.: Stahl, Druckboden mit Militärgravur: "W.W.W. M13359".
Zffbl.: schwarz, arab. Leuchtzahlen, kleine Sekunde, Baton-Leuchtzeiger.
Werk: Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, Glucydur-
Schraubenunruh.

A fine wristwatch of the British Forces

Case: steel, push back with military engraving: "W.W.W. M13359".
Dial: black, luminous Arabic numerals, auxiliary seconds, luminous baton
hands. Movm.: bridge movement, rhodium-plated, "fausses côtes"
decoration, Glucydur screw balance.

萬國錶 "Mark X" – 英國空軍的精緻男仕腕錶

37405 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
2.800 - 4.000 EUR 3.800 - 5.400 USD 30.800 - 44.000 HKD



106

**International Watch Co., Schaffhausen, Werk Nr. 1013984,
Geh. Nr. 1033294, Cal. 52T 19''' H6 S.C., 55 mm,
circa 1940**

Extrem seltene, große Fliegeruhr der Deutschen Luftwaffe

Geh.: Stahl, matt, Druckboden mit Militärgravur, Werksschutzkappe, Reste eines überlangen Lederbandes in Fliegerausführung. **Zfbl.:** schwarz, arab. Leuchtzahlen, Zentralsekunde, Alpha-Leuchtzeiger. **Werk:** 2/3-Platinenwerk, gekörnt, vergoldet, chatoniert, indirekte Zentralsekunde, Sekundenstopvorrichtung, Schrauben-Komp.-Unruh, Rückfeder-Feinregulierung.

"Die große IWC Fliegeruhr für die Deutsche Luftwaffe"

1940 wurden unter den Werknummern 1013801-1015000, 1200 Fliegeruhren mit Kaliber 52 T-19", H 6 S.C. hergestellt, wovon 1000 dieser Fliegeruhren mit den Gehäusenummern 1033201-1034200 an Siegfried Heindorf in Berlin geliefert wurden.

Lit.: "IWC" Jürgen King, April 2001

Die Armband-B-Uhren von IWC, Lange & Söhne, Wempe, Walter Storz und Lacher & Co. waren als Navigationsuhren reguliert und einzeln von der Seewarte in Gesundbrunnen bei Glashütte auf Chronometer-Qualität geprüft. Getragen wurden sie von den Piloten mit speziell angefertigten Lederarmbändern über der Fliegermontur.

An aviator's extremely rare, large wristwatch of the Deutsche Luftwaffe

Case: steel, matt-finished, push back with military engraving, protective cap, fragment of an oversized aviator's leather strap. **Dial:** black, luminous Arabic numerals, centre seconds, luminous alpha hands. **Movm.:** 2/3 plate movement, frosted, gilt, chatoned, indirect centre seconds, hack feature, screw compensation balance, index spring fine adjusting device.

"The big aviators watch of IWC produced for the German Airforce"

In 1940, 1.000 pieces of the big aviator's watch with case numbers between 1033201 and 1034200 were shipped to Siegfried Heindorf, Berlin/Germany.

Lit.: "IWC" Jürgen King, April 2001



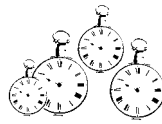
The B-wristwatches by IWC, Lange & Soehne, Wempe, Walter Storz, and Lacher & Co. were regulated as navigation watches; each one of them had been tested for its chronometer quality by the naval observatory in Gesundbrunnen (near Glashuette). The watches had specially made leather wristbands so that the pilots could wear them over their jackets.

萬國錶 – 極罕見的德國空軍大錶徑飛行腕錶

37611 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

12.000 - 15.000 EUR 16.300 - 20.300 USD 132.000 - 165.000 HKD





107

Konvolut aus 3 Beobachtungschronometern

Zenith, Le Locle, Werk Nr. 7157385, Cal. 5011, Ref. 070050148, 60 mm, 194 g, circa 2003



Hochfeines, nahezu neuwertiges, schweres Beobachtungschronometer mit Holzschatulle

Geh.: Sterlingsilber, gestuft, guillochiert, rändiertes Mittelteil, Werksverglasung. **Zffbl.:** versilbert, arab. Zahlen, kleine Sekunde, 48h Gangreserveanzeige, gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** 1/2-Platinenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 19 Jewels, große Glucydur-Unruh, Stoßsicherung für Unruh.

A very fine, almost as new heavy deck chronometer with wooden box

Case: sterling silver, tiered, engine-turned, reeded band, glazed movement. **Dial:** silvered, Arabic numerals, auxiliary seconds, 48h power reserve indicator, blued Breguet hands. **Movm.:** 1/2 plate movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 19 jewels, large Glucydur balance, shock protection for balance.

一套3款觀測時計

真力時 – 極精緻，保存如新，厚實的觀測時計，附木盒觀測時計

37630 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41
2.700 - 3.800 EUR 3.700 - 5.200 USD 29.700 - 41.800 HKD

108

Cortébert "Chronometre", Cal. 526, 57 mm, 135 g, circa 1990



Seltenes Beobachtungschronometer

Geh.: Silber, beidseitig verglast. **Zffbl.:** versilbert, radiale röm. Stunden, kleine Sekunde, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, gekörnt, vergoldet, große Glucydur-Schraubenunruh, Incabloc Stoßsicherung für Unruh.

A rare deck chronometer

Case: silver, glazed on both sides. **Dial:** silvered, radial Roman hours, auxiliary seconds, blued spade hands. **Movm.:** bridge movement, frosted, gilt, large Glucydur screw balance, incabloc shock protection for balance.

Cortébert "Chronometre", 罕見的觀測時計

37482 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
1.500 - 1.800 EUR 2.100 - 2.500 USD 16.500 - 19.800 HKD

109

Zenith, Le Locle, Werk Nr. 7157497, Cal. 5011, Ref. 070050148, 60 mm, 190 g, circa 2003



Hochfeines, schweres Beobachtungschronometer

Geh.: Sterlingsilber, gestuft, guillochiert, rändiertes Mittelteil, Werksverglasung. **Zffbl.:** zweifarbig versilbert, guillochiert, radiale röm. Stunden, kleine Sekunde, 48h Gangreserveanzeige, Mondphase, gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** 1/2-Platinenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 19 Jewels, große Glucydur-Unruh, Stoßsicherung für Unruh.

A very fine, heavy deck chronometer

Case: sterling silver, tiered, engine-turned, reeded band, glazed movement. **Dial:** two-coloured silvered, engine-turned, radial Roman hours, auxiliary seconds, 48h power reserve indicator, moon phase, blued Breguet hands. **Movm.:** 1/2 plate movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 19 jewels, large Glucydur balance, shock protection for balance.

真力時 – 極精緻，厚實的觀測時計

37480 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41
1.300 - 1.800 EUR 1.800 - 2.500 USD 14.300 - 19.800 HKD

110

Longines, "GCT", Werk Nr. 8315842, Geh. Nr. 4839 1, Cal. 21.29, 54 mm, 131 g, circa 1950

Navigations-Beobachtungsuhr mit 24h-Anzeige, Zentralsekunde und Gangreserveanzeige

Geh.: Stahl, glatt. Zffbl.: versilbert, arab. Zahlen, gebläute Stahlzeiger.

Werk: 1/2-Platinenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 6 Adj., 21 Jewels, indirekte Zentralsekunde, Glucydur-Schraubenunruh, Exzenter-Feinregulierung.

A navigation deck watch with 24h indicator, centre seconds and power reserve indicator

Case: steel, polished. Dial: silvered, Arabic numerals, blued steel hands. Movm.: 1/2 plate movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 6 adj., 21 jewels, indirect centre seconds, Glucydur screw balance, cam type fine adjusting device.

浪琴錶 "GCT" – 導航 - 觀測時計, 附24小時顯示, 中心秒針及動力儲存顯示

37620 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

1.500 - 2.500 EUR 2.100 - 3.400 USD 16.500 - 27.500 HKD



111

Longines Watch Co., Swiss, Werk Nr. 3970506, Geh. Nr. 3970506, Cal. 21.29, 55 mm, 151 g, circa 1919

Beobachtungsuhr der staatlichen rumänischen Eisenbahngesellschaft "C.F.R." ("Căile Ferate Române") mit 36h Gangreserveanzeige

Geh.: Nickel, glatt, die Rückseite mit graviertem Abbildung einer Dampflokomotive.

Zffbl.: Email, arab. Zahlen, kleine Sekunde, 24h-Anzeige, gebläute Spade-Zeiger.

Werk: 3/4-Platinenwerk, gekörnt, vergoldet, 16 Jewels, chatoniertes Minutenrad, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Exzenter-Feinregulierung.

A deck watch of the state railway carrier of Romania "C.F.R." ("Căile Ferate Române") with 36h power reserve indicator

Case: nickel, polished, the back lid with an engraved depiction of a steam locomotive.

Dial: enamel, Arabic numerals, auxiliary seconds, 24h indicator, blued spade hands.

Movm.: 3/4 plate movement, frosted, gilt, 16 jewels, chatoned centre wheel, gold screw compensation balance, cam type fine adjusting device.

浪琴錶 瑞士 – 羅馬尼亞國家鐵路局 "C.F.R." ("Căile Ferate Române") 的觀測時計, 附36小時動力儲存顯示

37477 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

800 - 1.500 EUR 1.100 - 2.100 USD 8.800 - 16.500 HKD



112

Konvolut aus 2 Beobachtungs-Chronometern Solvil / Paul Ditisheim à Genève



Solvil / Paul Ditisheim à Genève, "Grand Prix Paris 1900, Berne 1904", Werk Nr. 715629, Geh. Nr. 458923, 51 mm, 85 g, circa 1925

Seltene Beobachtungs-Chronometer mit 56h Gangreserveanzeige und Ditisheims patentierter "Affix"-Unruh

Geh.: Silber, glatt. Zffbl.: versilbert, röm. Stunden, kleine Sekunde, signiert, gebläute Breguet-Zeiger.

Werk: Brückenwerk, rhodiniert, geschliffen, chatoniert, Werkstyp III, 5 Adj., 18 Jewels, "Pat. Compens. No. 98234", "Affix"-Unruh, patentierte Feinregulierung.

A rare deck chronometer with 56h power reserve indicator and Ditisheim's patented "Affix" balance

Case: silver, polished. Dial: silvered, Roman hours, auxiliary seconds, signed, blued Breguet hands.

Movm.: bridge movement, rhodium-plated, ground, chatoned, movement type III, 5 adj., 18 jewels, "Pat. Compens. No. 98234", "Affix" balance, patented fine adjusting device.

一套2款觀測時計

Solvil / Paul Ditisheim 日內瓦 "Grand Prix Paris 1900, Berne 1904" – 罕見的觀測時計, 附56小時動力儲存, Ditisheim專利的 "Affix" 擺輪

37607 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

2.000 - 3.000 EUR 2.700 - 4.100 USD 22.000 - 33.000 HKD





113

Wempe, Hamburg, Werk Nr. 1323, Cal. 31, 55 mm, circa 1943

Fliegeruhr der Deutschen Luftwaffe

Geh.: grau mattiert, Druckboden mit Militärgravur. **Zffbl.:** schwarz, arab. Leuchtzahlen und -indizes, Zentralsekunde, gebläute Leuchtzeiger. **Werk:** Brückenwerk, gekörnt, vergoldet, indirekte Zentralsekunde, Schrauben-Komp.-Unruh, Exzenter-Feinregulierung.

An aviator's watch of the Deutsche Luftwaffe

Case: matted grey, push back with military engraving. **Dial:** black, luminous Arabic numerals and -indexes, centre seconds, blued luminous hands. **Movm.:** bridge movement, frosted, gilt, indirect centre seconds, screw compensation balance, cam type fine adjusting device.

Wempe, 漢堡 – 德國空軍的飛航腕錶

37629 G/C: 2, 10 Z/D: 2, 8 W/M: 2, 41, 51
1.800 - 2.500 EUR 2.500 - 3.400 USD 19.800 - 27.500 HKD



114

Walter Storz, Pforzheim – STOWA -, Werk Nr. 6197, Geh. Nr. 6197, 55 mm, circa 1943

Nahezu neuwertige Fliegeruhr der Deutschen Luftwaffe

Geh.: grau mattiert, Druckboden mit Militärgravur. **Zffbl.:** schwarz, arab. Leuchtzahlen und -indizes, innere Stunden- und äußere Minutenskala, Zentralsekunde, gebläute Rhombus-Leuchtzeiger. **Werk:** Brückenwerk, streifendekoriert, vernickelt, 20 Jewels, indirekte Zentralsekunde, große Schrauben Komp.-Unruh, Rückerfeder-Feinregulierung.

An as new aviator's watch of the Deutsche Luftwaffe

Case: matted grey, push back with military engraving. **Dial:** black, luminous Arabic numerals and indexes, inner hour scale and outer minute scale, centre seconds, blued luminous lozenge hands. **Movm.:** bridge movement, stripe-decorated, nickel-plated, 20 jewels, indirect centre seconds, large screw compensation balance, index spring fine adjusting device.

Walter Storz, Pforzheim – STOWA - 德國 – 保存如新的德國空軍飛航腕錶

37624 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41
1.800 - 2.500 EUR 2.500 - 3.400 USD 19.800 - 27.500 HKD



115

Lacher & Co., Pforzheim, "LACO", Werk Nr. 50813,
Geh. Nr. H18959, Cal. "Durowe", 55 mm, circa 1940

Nahezu neuwertige Fliegeruhr der Deutschen Luftwaffe

Geh.: mattiert, Druckboden mit Militärgravur, überlanges Lederband in Fliegerausführung. **Zffbl.:** schwarz, arab. Leuchtzahlen und -indizes, Zentralsekunde, gebläute Rhombus-Leuchtzeiger. **Werk:** Brückenwerk, gekörnt, vergoldet, 22 Jewels, indirekte Zentralsekunde, Sekundenstopvorrichtung, große Glucydur-Schraubenunruh.

An aviator's almost as new watch of the Deutsche Luftwaffe

Case: matted, push back with military engraving, oversized aviator's leather strap. **Dial:** black, luminous Arabic numerals and -indexes, centre seconds, blued luminous lozenge hands. **Movm.:** bridge movement, frosted, gilt, 22 jewels, indirect centre seconds, hack feature, large Glucydur screw balance.

Lacher & Co., Pforzheim, "LACO", 德國 – 保存如新的德國空軍飛航腕錶

37546 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41
2.500 - 3.500 EUR 3.400 - 4.800 USD 27.500 - 38.500 HKD

116

Lacher & Co., Pforzheim, "LACO", Werk Nr. 50848,
Geh. Nr. H18757, Cal. "Durowe", 55 mm, circa 1940

Nahezu neuwertige Fliegeruhr der Deutschen Luftwaffe

Geh.: mattiert, Druckboden mit Militärgravur, überlanges Lederband in Fliegerausführung. **Zffbl.:** schwarz, arab. Leuchtzahlen und -indizes, Zentralsekunde, gebläute Rhombus-Leuchtzeiger. **Werk:** Brückenwerk, gekörnt, vergoldet, 22 Jewels, indirekte Zentralsekunde, Sekundenstopvorrichtung, große Glucydur-Schraubenunruh.

An aviator's almost as new watch of the Deutsche Luftwaffe

Case: matted, push back with military engraving, oversized aviator's leather strap. **Dial:** black, luminous Arabic numerals and -indexes, centre seconds, blued luminous lozenge hands. **Movm.:** bridge movement, frosted, gilt, 22 jewels, indirect centre seconds, hack feature, large Glucydur screw balance.

Lacher & Co., Pforzheim, "LACO", 德國 – 保存如新的德國空軍飛航腕錶

37547 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
2.500 - 3.500 EUR 3.400 - 4.800 USD 27.500 - 38.500 HKD





117

**A. Lange & Söhne Glashütte i/SA, Fertiggestellt:
Andreas Huber, München-Berlin, Werk Nr. 204105,
Geh. Nr. 10897485, 59 mm, 164 g, circa 1944**

Feine Glashütter Beobachtungsuhr mit 35h Gangreserveanzeige

Geh.: versilbert, glatt, Druckboden. **Zffbl.:** versilbert, arab. Zahlen, kleine Sekunde, gebläute Leaf-Zeiger. **Werk:** 2/3-Platinenwerk, chatoniert, gekörnt, vergoldet, signiert, Nickelstahl-Schrauben-Komp.-Unruh, Rückfeder-Feinregulierung.

A fine Glashuette deck watch with 35h power reserve indicator

Case: silvered, polished, push back. **Dial:** silvered, Arabic numerals, auxiliary seconds, blued leaf hands. **Movm.:** 2/3 plate movement, chatoned, frosted, gilt, signed, nickel steel screw compensation balance, index spring fine adjusting device.

朗格, Fertiggestellt Andreas Huber 慕尼黑-柏林 – 精緻的格拉蘇蒂
觀測時計, 35小時動力儲存

37618 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
2.700 - 3.500 EUR 3.700 - 4.800 USD 29.700 - 38.500 HKD



118

**A. Lange & Söhne, GUB Glashütte/SA, Werk Nr. 206885,
58 mm, 155 g, circa 1949**

**Seltene Beobachtungsuhr mit 35h-Gangreserveanzeige gefertigt in
Qualität Q1**

Geh.: Silber, glatt, Druckboden. **Zffbl.:** versilbert, arab. Zahlen, kleine Sekunde, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** 2/3-Platinenwerk, gekörnt, vergoldet, 20 Jewels, Nickelstahl-Schrauben-Komp.-Unruh, Rückfeder-Feinregulierung.

Ab der Werk Nummer 206711 wurde die Firmenbezeichnung "Lange" ausgefräst und durch "VEB Glashütter Uhrenbetriebe" ersetzt. Die Werke 206641 bis 207050 haben 20 Steine, interne Bezeichnung "48 1. Qualität". Etwa 50 % davon, also circa 200 Stück, wurden nach China und Korea geliefert.

**A rare deck watch with 35h power reserve indicator produced in
quality Q1**

Case: silver, polished, push back. **Dial:** silvered, Arabic numerals, auxiliary seconds, blued spade hands. **Movm.:** 2/3 plate movement, frosted, gilt, 20 jewels, nickel steel screw compensation balance, index spring fine adjusting device.

Starting from item number 206711 the company name "Lange" has been milled off and replaced with "VEB glassworks clock operation". The items number 206641 to 207050 have 20 stones, internal description "48 1. Quality". About 50% of these items, approximately 200 pieces, were delivered to China and Korea.

朗格 – 罕見的觀測時計, 35小時動力儲存, 品質Q1

37608 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
2.700 - 3.800 EUR 3.700 - 5.200 USD 29.700 - 41.800 HKD



119

A. Lange & Söhne Glashütte i/SA, Fertiggestellt: Andreas Huber, München-Berlin, Werk Nr. 205632, Geh. Nr. 206390, Cal. 48, 59 mm, 168 g, circa 1944

Glashütter U-Boot Beobachtungsuhr der deutschen Kriegsmarine mit 35h Gangreserveanzeige

Geh.: versilbert, glatt, Druckboden, Militärgravur: Hoheitsabzeichen "M 13154". **Zffbl.:** fluoreszierend, arab. Zahlen, kleine Sekunde, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** 2/3-Platinenwerk, gekörnt, vergoldet, signiert, Nickelstahl-Schrauben-Komp.-Unruh, Rückfeder-Finregulierung, chatonierter Saphirdeckstein auf Unruh.

Ähnliche Uhren sind abgebildet und beschrieben in Steffen Röhner "Militärtaschenuhren", München 1992, S. 114f.

A Glashuette submarine deck watch of the German "Kriegsmarine" with 35h power reserve indicator

Case: silvered, polished, push back, military engraving: swastika "M 13154". **Dial:** fluorescent, Arabic numerals, auxiliary seconds, blued spade hands. **Movm.:** 2/3 plate movement, frosted, gilt, signed, nickel steel screw compensation balance, index spring fine adjusting device, chatoned sapphire endstone on balance.

Similar watches are described and illustrated in "Militärtaschenuhren" by Steffen Röhner, Munich pp.114.

朗格出品, Andreas Huber, 慕尼黑-柏林 – 德國海軍潛水專用觀測時計, 附35小時動力儲存顯示

37479 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
4.000 - 5.000 EUR 5.400 - 6.800 USD 44.000 - 55.000 HKD



120

A. Lange & Söhne Glashütte i/SA, Fertiggestellt: Andreas Huber, München-Berlin, Werk Nr. 201909, Geh. Nr. 201909, Cal. 48, 59 mm, 167 g, circa 1940

Glashütter Beobachtungsuhr der deutschen Kriegsmarine mit 35h Gangreserveanzeige

Geh.: Silber, glatt. **Zffbl.:** versilbert, arab. Zahlen, kleine Sekunde bei "3", gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** 3/4-Platinenwerk, gekörnt, vergoldet, signiert, Nickelstahl-Schrauben-Komp.-Unruh, Rückfeder-Finregulierung.

A Glashuette deck watch of the German "Kriegsmarine" with 35h power reserve indicator

Case: silver, polished. **Dial:** silvered, Arabic numerals, auxiliary seconds at "3", blued spade hands. **Movm.:** 3/4 plate movement, frosted, gilt, signed, nickel steel screw compensation balance, index spring fine adjusting device.

朗格出品, Andreas Huber, 慕尼黑-柏林 – 德國海軍專用觀測時計, 附35小時動力儲存顯示

37460 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41
4.500 - 5.000 EUR 6.100 - 6.800 USD 49.500 - 55.000 HKD



122

Omega, Swiss, Werk Nr. 12999866, Geh. Nr. 6B/542-5730-53, Ref. 2777-1SC, Cal. 283, 37 mm, circa 1952

Seltene Militär-Fliegerarmbanduhr der British Royal Airforce

Geh.: Stahl, Schraubboden mit Militärgravur 6645 101000/542-5730-53, Werkschutzkappe. **Zffbl.:** schwarz, arab. Zahlen, Zentralsekunde, Leuchtzeiger. **Werk:** 2/3-Platinenwerk, geschliffen, vergoldet, 17 Jewels, indirekte Zentralsekunde, Glucydur-Schraubenunruh, Stoßsicherung für Unruh.

An aviator's rare military wristwatch of the British Royal Airforce

Case: steel, screw back with military engraving 6645 101000/542-5730-53, movement protection cap. **Dial:** black, Arabic numerals, centre seconds, luminous hands. **Movm.:** 2/3 plate movement, ground, gilt, 17 jewels, indirect centre seconds, Glucydur screw balance, shock protection for balance.

歐米茄 瑞士 – 罕見的英國皇家空軍飛航腕錶

37622 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
1.000 - 2.000 EUR 1.400 - 2.700 USD 11.000 - 22.000 HKD



121*

Dodane, "Type 21", Geh. Nr. 210328, Cal. Val. 222, 38 mm, circa 1968

Fliegerarmbanduhr der franz. Luftwaffe – Force Aerienne Francaise – mit "Retour en vol"-Chronograph und 30 Min.-Zähler

Geh.: Stahl, Schraubboden mit Militärgravur, rändierte Drehlunette. **Zffbl.:** schwarz, arab. Leuchtzahlen, kleine Sekunde, 30 Min.-Zähler, Baton-Leuchtzeiger. **Werk:** Brückenwerk, geschliffen, vernickelt, fein geschliffene Chronographen-Stahlteile, Schaltrad, monometallische Schraubenunruh, Incabloc Stoßsicherung für Unruh.

An aviator's watch of the French Air Force – Force Aerienne Francaise – with chronograph, 30 min. counter and fly back feature

Case: steel, screw back with military engraving, reeded turnable bezel. **Dial:** black, luminous Arabic numerals, auxiliary seconds, 30 min. counter, luminous baton hands. **Movm.:** bridge movement, ground, nickel-plated, finely ground chronograph steel parts, ratchet wheel, monometallic screw balance, incabloc shock protection for balance.

Dodane "Type 21" 法國 – 法國空軍飛行腕錶, 附碼錶, 30分鐘計時盤及飛返計時功能

37688 G/C: 2, 4, 11 Z/D: 3, 8 W/M: 2, 8, 41, 51
2.000 - 3.000 EUR 2.700 - 4.100 USD 22.000 - 33.000 HKD



123

Schweiz, 34 mm, circa 1940

Seltene Herrenarmbanduhr mit Chronograph

Geh.: chromplattiert, Stahl-Druckboden, drei Chronographendrücker. **Zffbl.:** schwarz, arab. Zahlen, kleine Sekunde, 30 Min.-Zähler, Tachymeterskala, Telemeterskala, Leaf-Zeiger. **Werk:** 2/3-Platinenwerk, geschliffen, fein geschliffene Chronographen-Stahlteile, monometallische Schraubenunruh.

A gentleman's rare wristwatch with chronograph

Case: chromium-plated, steel push back, three chronograph pushers. **Dial:** black, Arabic numerals, auxiliary seconds, 30 min. counter, tachy scale, telemeter scale, leaf hands. **Movm.:** 2/3 plate movement, ground, finely ground chronograph steel parts, monometallic screw balance.

瑞士 – 罕見的男仕碼錶腕錶

37400 G/C: 3, 11, 23 Z/D: 2, 8 W/M: 2, 8, 41, 51
800 - 1.200 EUR 1.100 - 1.700 USD 8.800 - 13.200 HKD



124

A. Lange & Söhne, Glashütte i. Sa., Werk Nr. 212678,
Geh. Nr. 212678, Cal. 48.1, 55 mm, circa 1943

Seltene, nahezu neuwertige Fliegerbeobachtungsuhr

Geh.: grau mattiert, Druckboden, überlanges Lederband in Fliegerausführung. **Zffbl.:** schwarz, arab. Leuchtzahlen und -indizes, Zentralsekunde, gebläute Leuchtzeiger. **Werk:** 2/3-Platinenwerk, gekörnt, vergoldet, indirekte Zentralsekunde, Nickel/Stahl-"Guillaume"-Unruh, Rückfeder-Feinregulierung.

An aviator's rare almost as new navigation watch

Case: matted grey, push back, oversized aviator's leather strap. **Dial:** black, luminous Arabic numerals and -indexes, centre seconds, blued luminous hands. **Movm.:** 2/3 plate movement, frosted, gilt, indirect centre seconds, nickel/steel "Guillaume" balance, index spring fine adjusting device.

朗格 – 罕見，保存如新的飛行觀測腕錶

37855 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41
4.000 - 5.000 EUR 5.400 - 6.800 USD 44.000 - 55.000 HKD

125

A. Lange & Söhne / Schieron Stuttgart, Werk Nr. 215254,
Geh. Nr. 215254, Cal. 48.1, 55 mm, circa 1942

Fliegerbeobachtungsuhr der Deutschen Luftwaffe

Geh.: grau mattiert, Druckboden. **Zffbl.:** schwarz, arab. Leuchtzahlen und -indizes, Zentralsekunde, innere Stunden- und äußere Minutenskala, gebläute Leuchtzeiger. **Werk:** 2/3-Platinenwerk, gekörnt, vergoldet, Unruhanhaltvorrichtung, indirekte Zentralsekunde, Guillaume-Unruh.

An aviator's navigation watch of the Deutsche Luftwaffe

Case: matted grey, push back. **Dial:** black, luminous Arabic numerals and -indexes, centre seconds, inner hour scale and outer minute scale, blued luminous hands. **Movm.:** 2/3 plate movement, frosted, gilt, balance stop device, indirect centre seconds, Guillaume balance.

朗格 / Schieron Stuttgart – 德國空軍的飛行觀測腕錶

37617 G/C: 3, 11 Z/D: 3, 8 W/M: 2, 8, 41, 51
3.200 - 4.500 EUR 4.400 - 6.100 USD 35.200 - 49.500 HKD





126

Longines Watch Co., Werk Nr. 5789285, Cal. 21.29,
155 x 153 x 102 mm, circa 1938

Extrem seltene Präzisionsuhr für Astronavigation mit Gradeinteilung, Schleppzeigerchronograph und 36h-Gangreserveanzeige, sogenannter "Siderograph"

Geh.: Mahagonikasten, Aluminium, glatt, Rändelschrauben für Zeigerstellung, Aufzug, innere Drehlunette, Schieber für Unruhanhaltvorrichtung, Drücker für Schleppzeigerchronograph. **Zffbl.:** versilbert, arab. Zahlen, Gradeinteilung, 36h Gangreserveanzeige, innere Drehlunette, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** 2/3-Platinenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, geschliffene Doppelzeigerzange für Schleppzeiger, indirekte Zentralsekunde, Glucydur-Schraubenunruh, Exzenter-Feinregulierung, Glucydur-Anker.

Der Longines-Siderograph

Der Longines-Siderograph wurde 1938 ursprünglich entwickelt, um die Navigation in Flugzeugen zu unterstützen. Das Instrument misst Greenwich-Stern- und Ortszeit in Stundenwinkeln, Minuten und Winkelminuten; seine Genauigkeit und Präzision machen den Siderographen zum Maß aller Dinge in der Schiffschronometrie. Er gestattete es dem Navigator, nachts genauso zu agieren wie am Tage und übertraf damit die Systeme von Weems und Lindbergh bei weitem, da beide von den Zeitzeichen abhängig waren. Die Siderographen waren mit dem Chronometerkaliber 2129 ausgestattet, welches zur damaligen Zeit das präziseste Werk darstellte, das Longines besaß. Zusätzlich wurden eine Schleppzeigerfunktion und ein antimagnetischer Anker aus Beryllium eingebaut und das Werk wurde in ein Gehäuse aus gehärtetem Aluminium eingepasst; dieses Material war durch seine leichte und eisenfreie Natur für aeronautische und maritime Zwecke perfekt geeignet. Das vorliegende Exemplar ist einer von nur wenigen bekannten Siderographen, die in einem Beobachtungskasten kardänisch aufgehängt sind; dies lässt darauf schließen, dass das Instrument zum Einsatz an Bord eines Schiffes kommen sollte.

An extremely rare precision astronavigation chronometer with degree indication, split seconds chronograph and 36h-power reserve indicator, so called "Siderograph"

Case: mahogany box, aluminium, polished, knureld screws for hand setting, winding, inner turnable bezel, slide for balance stop device, pusher for split seconds chronograph. **Dial:** silvered, Arabic numerals, degree indicator, 36h power reserve indicator, inner turnable bezel, blued spade hands. **Movm.:** 2/3 plate movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, ground double hand tong, indirect centre seconds, Glucydur screw balance, cam type fine adjusting device, Glucydur lever.

The Longines Siderograph

The Longines Siderograph was originally invented in 1938 to assist navigation in airplanes. The instrument measures Greenwich Sidereal or Mean Time in hour angles, minutes and minute arcs; its accuracy and precision make the Siderograph the ultimate in marine chronometry. It allows the navigator to operate at night as well as during the day and surpassed the Weems and Lindbergh systems for nocturnal navigation by far, because both systems relied heavily on radio time signals. The Siderographs were equipped with chronometer calibre 2129, at the time the most accurate movement Longines possessed. A split seconds mechanism and an anti-magnetic beryllium pallet fork were added and the movement was fitted in heat-toughened aluminum case; this material was perfectly suited for aeronautic and maritime purposes because of its light, nonferrous nature. The piece we have here is one of only a few Siderographs we know of that exist in a gimballed deck box, which indicates that the intention was to use it on a ship.

浪琴錶 – 極罕見的附刻度的天文精密時計，拖曳式指針碼錶，36小時動力儲存顯示，號稱“Siderograph”

37727 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41

30.000 - 40.000 EUR 40.500 - 54.000 USD 330.000 - 440.000 HKD



127*

Longines Watch Co./Wittnauer "Lindbergh - Hour Angle Watch", Werk Nr. 5594610, Geh. Nr. 23780, Cal. 37.9, 46 mm, circa 1937

Hochfeine, große und seltene "Stundenwinkel"-Flieger-Navigationsuhr

Geh.: Stahl, Druckboden mit Scharnier, Sterling Silber Drehlunette mit Zeitwinkelfunktion. **Zffbl.:** Emailziffernring, radiale röm. Zahlen, Zentralsekunde, versilberte drehbare innere Scheibe, gebläute Breguet-Zeiger.

Werk: geteiltes 3/4-Platinenwerk, rhodiniert, geschliffen, chatoniert, indirekte Zentralsekunde, Glucydur-Schraubenunruh, Glucydur-Anker.

Lindbergh - Stundenwinkeluhr

In den frühen Jahren der Luftfahrt zwischen 1920 und 1930 trugen die Mehrheit der Flieger Uhren von Longines. Der wichtigste Grund hierfür war der innovative Vorsprung im technischen Bereich, den die Firma Longines zu dieser Zeit besaß; ihre bekannteste Uhr war damals die Stundenwinkeluhr.

Da sich die Erde in einer Rotation um 360 Grad dreht, ist ein 12-Stunden-Zifferblatt ein wichtiges Werkzeug, um diese Entfernung zeitlich aufzuteilen. Mit Hilfe der beweglichen inneren Lunette konnte der Pilot seinen Standort über die Zeiger genau bestimmen.

Die Größe und die Funktionen der Uhr machen ihren Ursprung als Fliegeruhr deutlich. Durch ihre Größe war die Zeit im Cockpit problemlos zu erkennen und die große Krone erleichterte das Aufziehen und Stellen, wenn Handschuhe getragen wurden. Auch die technischen und rechnerischen Funktionen der Uhr waren natürlich von größter Wichtigkeit in dieser Ära der Luftfahrtspioniere.

Eine Abhandlung über das Lindbergh-Modell und Abbildungen ähnlicher Stücke sind bei Marozzi, D. & Toselli, G., Longines, S. 75-79ff zu finden.

An aviator's very fine, large and rare "Hour Angle" navigation watch

Case: steel, hinged push back, sterling silver turnable bezel with angle horaire. **Dial:** enamel chapter ring, radial Roman numerals, centre seconds, inner silvered rotating disc, blued Breguet hands. **Movm.:** divided 3/4 plate movement, chatoned, rhodium-plated, ground, indirect centre seconds, Glucydur screw balance, Glucydur lever.



Lindbergh - Hour Angle Watch

In the early years of aviation between 1920 and 1930 the majority of aviators wore watches created by Longines. The main reason for this was Longines' advantage in innovation, their most notable piece at the time being the Hour Angle watch.

As Earth makes one rotation of 360 degrees, a 12-hour dial is a useful tool for dividing up that distance over time. With the inner rotating bezel the aviator could use the hands of the watch to pinpoint his location accurately.

The large size and features of the watch show its history as an aviator's watch. It was easy to read in the cockpit because of its size, while its large winding crown made winding and setting easy even with gloves. The technical and mathematical functions of the watch were of course also of utmost importance in this pioneering era of aviation.

For a discussion of the Lindbergh model and illustrations of similar examples, see Marozzi, D. & Toselli, G., Longines, pp. 75-79

浪琴錶 "Lindbergh - Hour Angle Watch" - 極精緻, 罕見的大錶徑 "Hour Angle" 飛行導航腕錶

37684 G/C: 2, 10 Z/D: 2, 31 W/M: 2, 41

23.000 - 27.000 EUR 31.100 - 36.500 USD 253.000 - 297.000 HKD



128

Vacheron & Constantin à Genève, Werk Nr. 370905,
Geh. Nr. 229071, 83 mm, 404 g, circa 1920

**Große, seltene Genfer Beobachtungsuhr mit 48h Gangreservean-
zeige und Mahagonikasten**

Geh.: Nickel, glatt, rändiert, Unruhanhaltvorrichtung. **Zffbl.:** versilbert,
radiale röm. Zahlen, signiert, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk,
65 mm, gekörnt, vergoldet, Schlüsselaufzug, große (22mm)
Goldschrauben-Komp.-Unruh.

**A large, rare Geneva deck watch with 48h power reserve indicator
and mahogany box**

Case: nickel, polished, reeded, balance stop device. **Dial:** silvered, radial
Roman numerals, signed, blued spade hands. **Movm.:** bridge movement,
65 mm, frosted, gilt, keywind, large (22mm) gold screw compensation
balance.

江詩丹頓 日內瓦 – 大型，極罕見的日內瓦觀測時計，48小時動
力儲存，附桃花心木盒

37465 G/C: 2, 10 Z/D: 2, 4 W/M: 2, 41, 51

11.000 - 15.000 EUR 14.900 - 20.300 USD 121.000 - 165.000 HKD





129

Vacheron & Constantin à Genève, Werk Nr. 444610,
Geh. Nr. 279112, Cal. 182, 60 mm, 157 g, circa 1945

Feine Genfer Beobachtungsuhr der Deutschen Kriegsmarine mit 32h Gangreserveanzeige

Geh.: Silber, glatt. **Zffbl.:** versilbert, arab. Zahlen, kleine Sekunde, signiert, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, angliert, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, signiert, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Rückfeder-Feinregulierung.

A fine Geneva deck watch of the Deutsche Kriegsmarine with 32h power reserve indicator

Case: silver, polished. **Dial:** silvered, Arabic numerals, auxiliary seconds, signed, blued spade hands. **Movm.:** bridge movement, bevelled, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, signed, gold screw compensation balance, index spring fine adjusting device.

江詩丹頓 日內瓦 – 精緻的德國海軍觀測時計，附32小時動力儲存顯示

37627 G/C: 2, 11 Z/D: 3, 8 W/M: 2, 41, 51
3.200 - 4.500 EUR 4.400 - 6.100 USD 35.200 - 49.500 HKD



130

Vacheron & Constantin à Genève, Werk Nr. 444547,
Geh. Nr. 279101, 60 mm, 153 g, circa 1945

Hochfeine Genfer Beobachtungsuhr der Deutschen Kriegsmarine mit 32h Gangreserveanzeige

Geh.: Silber, glatt, Militärgravur "M 8145". **Zffbl.:** versilbert, arab. Zahlen, kleine Sekunde, signiert, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, signiert, Guillaume-Goldschrauben-Unruh, Rückfeder-Feinregulierung.

A very fine Geneva deck watch of the Deutsche Kriegsmarine with 32h power reserve indicator

Case: silver, polished, military engraving "M 8145". **Dial:** silvered, Arabic numerals, auxiliary seconds, signed, blued spade hands. **Movm.:** bridge movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, signed, large Guillaume gold screw balance, index spring fine adjusting device.

江詩丹頓 日內瓦 – 極精緻的德國海軍專用日內瓦觀測時計，附32小時動力儲存顯示

37481 G/C: 2, 10 Z/D: 2, 4, 8 W/M: 2, 41, 51
3.300 - 4.500 EUR 4.500 - 6.100 USD 36.300 - 49.500 HKD





131

Agassiz Watch Co., Swiss, Geh. Nr. 126994, 77 mm, 300 g, circa 1920

Großes, schweres Bordchronometer der amerikanischen und später britischen Kriegsmarine mit Holzschatulle

Geh.: Nickel, glatt, Militärgravur: "US NAVY No 2340 / H.S. 2 - broad arrow". **Zffbl.:** Email, arab. "Empire" Zahlen, kleine Sekunde, gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, vernickelt, streifendekoriert, 4 Adj., 17 Jewels, große Schrauben-Komp.-Unruh.

A large, heavy deck chronometer of the American and later British Navy with wooden box

Case: nickel, polished, military engraving: "US NAVY No 2340 / H.S. 2 - broad arrow". **Dial:** enamel, Arabic "Empire" numerals, auxiliary seconds, blued Breguet hands. **Movm.:** bridge movement, nickel-plated, stripe-decorated, 4 adj., 17 jewels, large screw compensation balance.

Agassiz 鐘錶公司 瑞士 – 大錶徑，厚實的美國海軍觀測時計，後來由英國海軍擁有，附木盒

37606 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

1.200 - 1.800 EUR 1.700 - 2.500 USD 13.200 - 19.800 HKD



132

L. LeRoy & Cie. à Paris, "Ecran Paramagnétique Breveté", Werk Nr. 11727, Geh. Nr. 11727, 58 mm, 154 g, circa 1910

Seltene antimagnetische Beobachtungsuhr der British Royal Navy - Holzschatulle mit nummeriertem Elfenbeinschild

Geh.: Silber, glatt, innerer weicheiserner antimagnetischer Schutzkontainer. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Zahlen, signiert, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, gekörnt, vergoldet, signiert, "broad arrow", wolfsverzahnte Aufzugsräder, Guillaume- Goldschrauben-Komp.-Unruh.

A rare antimagnetic deck watch of the British Royal Navy - wooden box with numbered ivory shield

Case: silver, polished, inner antimagnetic protective soft iron inner case. **Dial:** enamel, radial Roman numerals, signed, blued spade hands. **Movm.:** bridge movement, frosted, gilt, signed, "broad arrow", wolfteeth winding wheels, Guillaume gold screw compensation balance.

L. LeRoy & Cie. 巴黎 "Ecran Paramagnétique Breveté" – 罕見的英國皇家海軍抗磁觀測時計，附刻數字象牙標記木盒

37619 G/C: 2, 10 Z/D: 2, 17 W/M: 2, 41, 51

1.600 - 3.000 EUR 2.200 - 4.100 USD 17.600 - 33.000 HKD

133

L. Leroy & Cie. Sucres, Horlogers de la Marine, Palais Royal, 13&15 Galerie Montpensier Palais Royal, Paris, Werk Nr. 57588, Geh. Nr. 4711, 64 mm, 226 g, circa 1890

Feines, schweres und großes Beobachtungs-Ankerchronometer mit 32h Gangreserveanzeige

Geh.: Silber, glatt, à goutte, Goldkrone, -scharnier und -lasche.
Zffbl.: Email, radiale röm. Stunden, kleine Sekunde, signiert, Spade-Goldzeiger. **Werk:** Brückenwerk, gekörnt, vergoldet, signiert, goldchatoniertes Minutenrad, Goldschrauben-Komp.-Unruh Durchmesser 22 mm, Ausgleichsanker.

A fine, heavy and large deck chronometer with 32h power reserve indicator

Case: silver, polished, à goutte, gold crown, hinge and shackle.
Dial: enamel, radial Roman hours, auxiliary seconds, signed, gold spade hands. **Movm.:** bridge movement, frosted, gilt, signed, gold-chatoned centre wheel, gold screw compensation balance diameter 22 mm, counterpoised lever.

L. Leroy & Cie. Sucres, Horlogers de la Marine, Palais Royal, 13&15 Galerie Montpensier Palais Royal 巴黎 – 精緻，厚實的大錶徑觀測-錨式時計，附32小時動力儲存顯示

37746 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
5.500 - 9.000 EUR 7.500 - 12.200 USD 60.500 - 99.000 HKD



134

L. Leroy & Cie. à Paris, Werk Nr. 18485, 65 mm, 212 g, circa 1930

Seltene Beobachtungsuhr des Service Hydrographique de la Marine mit Originalschatulle und Transportbox. Geliefert an die französische Marinefliegerbasis in Karouba/Tunesien

Geh.: Silber, glatt, Militärgravur: "A 18485 T.S". **Zffbl.:** Email, radiale röm. Zahlen, kleine Sekunde, nummeriert, signiert, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, gekörnt, vergoldet, signiert, Goldschrauben-Komp.-Unruh.

A rare deck watch of the Service Hydrographique de la Marine with original box and transport box. Delivered to the French Navy aviators base in Karouba/Tunisia

Case: silver, polished, military engraving: "A 18485 T.S". **Dial:** enamel, radial Roman numerals, auxiliary seconds, numbered, signed, blued spade hands. **Movm.:** bridge movement, frosted, gilt, signed, gold screw compensation balance.

L. Leroy & Cie., 巴黎 – 罕見的水利服務工會觀測時計，附原盒及小型攜帶箱，寄往突尼西亞Karouba的法國海空軍部

37645 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
5.000 - 7.000 EUR 6.800 - 9.500 USD 55.000 - 77.000 HKD



133

135

Vacheron & Constantin à Genève, "Chronometre Royal",
Werk Nr. 371750, Geh. Nr. 271325, 59 mm, 130 g,
circa 1920

Feine Genfer Beobachtungsuhr in einer Holzschatulle mit eingelasener Beinplakette

Geh.: Silber, glatt. Zffbl.: Email, arab. Zahlen, kleine Sekunde, nummeriert, signiert, gebläute Spade-Zeiger. Werk: Brückenwerk, gekörnt, vergoldet, 19 Jewels, wolfsverzahnte Aufzugsräder, Schrauben-Komp.-Unruh, Rückfeder-Feinregulierung.

Ausführlich beschrieben und abgebildet in: Norbert Eder "Beobachtungsuhr", München 1998, Seite 146f.

A fine Geneva deck watch in a wooden box with embedded bone badge

Case: silver, polished. Dial: enamel, Arabic numerals, auxiliary seconds, numbered, signed, blued spade hands. Movm.: bridge movement, frosted, gilt, 19 jewels, wolfteeth winding wheels, screw compensation balance, index spring fine adjusting device.

Described and illustrated in detail in: "Beobachtungsuhr" (Deck watches) by Norbert Eder, Munich 1998, pages 146,147.

江詩丹頓 日內瓦 "Chronometre Royal" – 精緻的日內瓦觀測時計，附鑲嵌數字標的木盒

37628 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
2.000 - 3.500 EUR 2.700 - 4.800 USD 22.000 - 38.500 HKD



136

Ulysse Nardin Locle, Suisse, Werk Nr. 29940,
Geh. Nr. 602098, 56 mm, 160 g, circa 1920

Beobachtungs-Chronometer der Royal Navy im Mahagonikasten

Geh.: Silber, "broad arrow", Militärgravur "H.S. 2", glatt, Schraubboden. Zffbl.: Email, radiale röm. Zahlen, Zentralsekunde, gebläute Spade-Zeiger. Werk: Brückenwerk, gekörnt, vergoldet, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Rückfeder-Feinregulierung.

A deck chronometer of the Royal Navy in a mahogany box

Case: silver, "broad arrow", military engraving "H.S. 2", polished, screw back. Dial: enamel, radial Roman numerals, centre seconds, blued spade hands. Movm.: bridge movement, frosted, gilt, gold screw compensation balance, index spring fine adjusting device.

雅典 瑞士 – 皇家海軍的觀測時計，附桃花心木盒

37483 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
800 - 1.200 EUR 1.100 - 1.700 USD 8.800 - 13.200 HKD





137

Konvolut aus 3 großen Beobachtungsuhr

Paul Buhré, Le Locle, Werk Nr. 8686, Geh. Nr. 8686, 63 mm, 204 g, circa 1935

Feine, schwere und große Beobachtungsuhr mit Originalschatulle

Geh.: Nickel, glatt, Schraubboden. **Zffbl.:** Email, radiale arab. Zahlen, kleine Sekunde, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** 4/5-Platinenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, große Guillaume-Schrauben-Komp.-Unruh.

A fine, heavy and large deck watch with an original box

Case: nickel, polished, screw back **Dial:** enamel, radial Arabic numerals, auxiliary seconds, blued spade hands. **Movm.:** 4/5 plate movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, large Guillaume screw compensation balance.

一套3款大型觀測時計

Paul Buhré, Le Locle – 精緻，厚實的大型觀測時計，附原盒

37604 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41
2.500 - 5.000 EUR 3.400 - 6.800 USD 27.500 - 55.000 HKD

138

Patek Philippe & Cie. Genève, Werk Nr. 182724,
Geh. Nr. 626024, 60 mm, 155 g, circa 1917

Feine Genfer Beobachtungsuhr

Geh.: Silber, glatt. **Zffbl.:** versilbert, arab. Zahlen, kleine Sekunde, nummeriert, signiert, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, angliert, signiert, vernickelt, "fausses côtes" Dekoration, 20 Jewels, Guillaume-Goldschrauben-Komp.-Unruh, Exzenter-Feinregulierung.

A fine Geneva deck watch

Case: silver, polished. **Dial:** silvered, Arabic numerals, auxiliary seconds, numbered, signed, blued spade hands. **Movm.:** bridge movement, bevelled, signed, nickel-plated, "fausses côtes" decoration, 20 jewels, Guillaume gold screw compensation balance, cam type fine adjusting device.

百達翡麗 日內瓦 – 精緻的日內瓦觀測時計

37623 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
5.500 - 7.000 EUR 7.500 - 9.500 USD 60.500 - 77.000 HKD



139

Fabrique des Longines Francillon & Co, St. Imier, Suisse, Werk Nr. 2059710, Geh. Nr. 2059710, Cal. 22''', 68 mm, 265 g, circa 1907

Feine, schwere Beobachtungsuhr der "US Navy" mit 50h Gangreserveanzeige und Schatulle

Geh.: Silber, gestuft, glatt, Militärgravur, Goldscharniere. **Zffbl.:** versilbert, arab. Zahlen, kleine Sekunde, gebläute Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, gekörnt, vergoldet, verschraubte Goldchatons, 8 Adj., 21 Jewels, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Exzenter-Feinregulierung.

Ausführlich beschrieben und abgebildet in: Norbert Eder "Beobachtungsuhren", München 1998, Seite 152f.

A fine, heavy deck watch of the "US Navy" with 50h power reserve indicator and box

Case: silver, tiered, polished, military engraving, gold hinges. **Dial:** silvered, Arabic numerals, auxiliary seconds, blued hands. **Movm.:** bridge movement, frosted, gilt, screwed gold chatons, 8 adj., 21 jewels, gold screw compensation balance, cam type fine adjusting device.



Described and illustrated in detail in: "Beobachtungsuhren" (Deck watches) by Norbert Eder, Munich 1998, pages 152,153.

浪琴錶 St.Imier 瑞士 – 精緻, 厚實的"US Navy"觀測時計, 附50小時動力儲存顯示, 木盒

37621 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
4.800 - 6.000 EUR 6.500 - 8.200 USD 52.800 - 66.000 HKD

140

Longines Watch Co., Swiss, Werk Nr. 2978014, Geh. Nr. 2978014, Cal. 21.29, 68 mm, 218 g, circa 1912

Seltene, feine Beobachtungsuhr der US Navy mit 36h Gangreserveanzeige

Geh.: Silber, Militärgravur "US Navy", gestuft, glatt. **Zffbl.:** versilbert, arab. Zahlen, signiert, kleine Sekunde, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** 3/4-Platinenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 17 Jewels, 5 Adj., chatoniertes Minutenrad, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Exzenter-Feinregulierung.

A rare, fine deck watch of the US Navy with 36h power reserve indicator

Case: silver, military engraving "US Navy", tiered, polished. **Dial:** silvered, Arabic numerals, signed, auxiliary seconds, blued spade hands. **Movm.:** 3/4 plate movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 17 jewels, 5 adj., chatoned centre wheel, gold screw compensation balance, cam type fine adjusting device.

浪琴錶 瑞士,
機蕊號 2978014, 錶殼號 2978014, Cal. 21.29, 68 mm, 218 g,
約 1912

罕見精緻的美國海軍專用觀測時計, 附36小時動力儲存顯示

37456 G/C: 2, 6, 10 Z/D: 2, 8 W/M: 2, 41, 51
3.200 - 3.600 EUR 4.400 - 4.900 USD 35.200 - 39.600 HKD



141

Vacheron & Constantin à Genève, "Corps of Engineers USA No. 1493", Werk Nr. 380886, Geh. Nr. 234633, 52 mm, 111 g, circa 1920

Beobachtungsuhr mit Chronograph - hergestellt für den US amerikanischen Ingenieurcorps

Geh.: Silber, glatt, graviert. Zffbl.: Email, arab. Zahlen, kleine Sekunde, gebläute Leuchtzeiger. Werk: 2/3-Platinenwerk, rhodiniert, geschliffen, 20 Jewels, fein geschliffene, anglierte Chronographen-Stahlteile, Schaltrad, signiert, Schrauben-Komp.-Unruh, Rückfeder-Feinregulierung.

A deck watch with chronograph - made for the U.S. Army Corps of Engineers

Case: silver, polished, engraved. Dial: enamel, Arabic numerals, auxiliary seconds, blued luminous hands. Movm.: 2/3 plate movement, rhodium-plated, ground, 20 jewels, finely ground, bevelled chronograph steel parts, ratchet wheel, signed, screw compensation balance, index spring fine adjusting device.

江詩丹頓 日內瓦 "Corps of Engineers USA No. 1493" – 附碼錶的觀測時計，為美國工程集團所製

37455 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41
2.300 - 2.800 EUR 3.200 - 3.800 USD 25.300 - 30.800 HKD



142



Konvolut aus 7 Goldsavonnetten und 2 Silbertaschenuhren

Doxa, Geh. Nr. 2173801, 52 mm, 93 g, circa 1910

Seltene Präsenttaschenuhr "Motor Wagen Fabrik Berna-Olten Grand Prix Bern 1914"

Geh.: Silber, im Hochrelief ornamentiert, Bildnis eines Riesen und eines Berna Lastkraftwagens. Zffbl.: Email, arab. "Art Deco" Zahlen, kleine Sekunde, gebläute Spade-Zeiger. Werk: geteiltes 4/5-Platinenwerk, gekörnt, vergoldet, Schrauben-Komp.-Unruh.

A rare presentation pocket watch "Motor Wagen Fabrik Berna-Olten Grand Prix Bern 1914"

Case: silver, ornamented in high relief, likeness of a giant and a Swiss Berna truck. Dial: enamel, Arabic "Art Deco" numerals, auxiliary seconds, blued spade hands. Movm.: divided 4/5 plate movement, frosted, gilt, screw compensation balance.

一套含7只黃金獵式-和2只銀質懷錶

Doxa – 罕見的 "Motor Wagen Fabrik Berna-Olten Grand Prix Bern 1914" 精密懷錶

37382 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
4.500 - 5.500 EUR 6.100 - 7.500 USD 49.500 - 60.500 HKD





143

Ulysse Nardin Locle & Genève "Chronometre",
Werk Nr. 24947, Geh. Nr. 376881, 64 mm, 233 g,
circa 1954

Seltene Observatoriumschronometer – Bulletin 1ère Classe du
Bureau officiel de Controlé de la Ville du Locle

Geh.: Silber, gestuft, glatt. Zffbl.: Email, radiale röm. Stunden,
kleine Sekunde, 40h Gangreserveanzeige, gebläute Spade-Zeiger.

Werk: Brückenwerk, gekörnt, vergoldet, Guillaume-Goldschrauben-
Komp.-Unruh.

A rare observatory chronometer – Bulletin 1ère Classe du Bureau
officiel de Controlé de la Ville du Locle

Case: silver, tiered, polished. Dial: enamel, radial Roman hours, auxiliary
seconds, 40h power reserve indicator, blued spade hands. Movm.: bridge
movement, frosted, gilt, Guillaume gold screw compensation balance.

雅典, 日內瓦 "Chronometre" – 罕見的天文台時計, 獲法國 Locle
市的一級認證

37254 G/C: 2, 11 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
2.600 - 3.500 EUR 3.600 - 4.800 USD 28.600 - 38.500 HKD



144

Konvolut aus 2 Beobachtungschronometern



Ulysse Nardin, Locle Suisse "Chronometre", Werk Nr. 120888,
Geh. Nr. 610333, 59 mm, 180 g, circa 1935

Schweres Beobachtungschronometer der Deutschen Kriegsmarine im
Silbergehäuse, verkauft von Andreas Huber in München/Berlin

Geh.: Sterlingsilber, glatt, Militärgravur mit Hoheitszeichen, gravierte
Cuvette. Zffbl.: Email, radiale röm. Zahlen, kleine Sekunde, gebläute
Spade-Zeiger. Werk: Brückenwerk, gekörnt, vergoldet, signiert, Anker-
hemmung, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Exzenter-Feinregulierung.

A heavy deck chronometer for the Deutsche Kriegsmarine in a silver
case, sold to company Andreas Huber in Munich/Berlin

Case: sterling silver, polished, military engraving with swastika, engraved
dome. Dial: enamel, radial Roman numerals, auxiliary seconds, blued
spade hands. Movm.: bridge movement, frosted, gilt, signed, lever
escapement, gold screw compensation balance, cam type fine adjusting
device.

一套2款觀測時計

雅典 瑞士 "Chronometre" – 厚實的德國海軍銀殼觀測時計, 由慕
尼黑/柏林的Andreas Huber先生賣出

37626 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
2.900 - 4.000 EUR 4.000 - 5.400 USD 31.900 - 44.000 HKD



145

Ulysse Nardin, Locle Suisse, Werk Nr. 66491,
Geh. Nr. 319151, 58 mm, 137 g, circa 1910

Schweres Beobachtungs-Chronometer der kaiserlichen Kriegsmarine

Geh.: Silber, glatt, Emblem mit gravierter Reichskrone, "M" und den Ziffern "2196" der "Kaiserlichen Marine". **Zffbl.:** Email, signierte, radiale röm. Stunden, kleine Sekunde, gebläute Spade-Zeiger.

Werk: Brückenwerk, gekörnt, vergoldet, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Rückfeder-Feinregulierung.

A heavy deck chronometer of the "kaiserlichen Kriegsmarine" ("German Imperial navy")

Case: sterling silver, polished, emblem with the engraved Imperial Crown, "M" and the figures "2196" of the "Kaiserlichen Marine" (Imperial Marine). **Dial:** enamel, signed, radial Roman hours, auxiliary seconds, blued spade hands. **Movm.:** bridge movement, frosted, gilt, gold screw compensation balance, index spring fine adjusting device.

雅典 瑞士 – 厚實的皇家軍艦精密觀測時計

37758 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
2.200 - 2.600 EUR 3.000 - 3.600 USD 24.200 - 28.600 HKD



146

Konvolut aus 2 Beobachtungschronometern

Ulysse Nardin Locle, Suisse, Werk Nr. 27716,
Geh. Nr. 396374, 56 mm, 153 g, circa 1926

Beobachtungs-Chronometer der Royal Navy im Mahagoni-kasten

Geh.: Silber, "broad arrow", Militärgravur "H.S. 2", glatt, Schraubboden. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Zahlen, kleine Sekunde, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, gekörnt, vergoldet, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Rückfeder-Feinregulierung.

A deck chronometer of the Royal Navy in a mahogany box

Case: silver, "broad arrow", military engraving "H.S. 2", polished, screw back. **Dial:** enamel, radial Roman numerals, auxiliary seconds, blued spade hands. **Movm.:** bridge movement, frosted, gilt, gold screw compensation balance, index spring fine adjusting device.

一套兩款觀測時計

雅典 瑞士 – 皇家海軍的觀測時計，附桃花心木盒

37625 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
1.800 - 2.500 EUR 2.500 - 3.400 USD 19.800 - 27.500 HKD





147

Breguet, No. 472, 63 mm, 218 g, circa 1924

Bedeutende, schwere, goldene Präzisionstaschenuhr mit Chronometerhemmung und Zentralsekunde – verkauft am 31. Mai 1924 an Louis Dollfus – mit Zertifikat Nr. 4339

Geh.: 18Kt Gold, glatt, à goutte, Goldcuvette. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Zahlen, Zentralsekunde, gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, Rohwerk von Pitou, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, wolfsverzahnte Aufzugsräder, Guillaume-Goldschrauben-Komp.-Unruh, Federchronometerhemmung, freischwingende, gebläute, zylindrische Unruhspirale mit Endkurven, stahlgefasster Rubindeckstein auf Unruh und Stahl-Chronometerrad.

Uhren mit Federchronometerhemmung sind sehr selten mit einer Zentralsekunde ausgestattet. Das vorliegende Exemplar zeichnet sich durch seine individuellen Konstruktionsmerkmale und sein überaus schweres, massives Gehäuse aus.

Die Uhr war Bestandteil der berühmten Habsburg/Antiquorum Auktion "The Art of Breguet" im Jahre 1991

Louis Dollfus

Die Archive von der Firma Montres Breguet SA in Paris verzeichnen, dass die vorliegende Uhr am 31. Mai 1924 für den Preis von 10.000 Francs an Louis Dollfus verkauft wurde; weitere 500 Francs wurden bei Lieferung am 19. Januar 1925 gezahlt.

Jean-Jacques bzw. Jean Dollfus und sein Bruder Louis stammten mit ziemlicher Sicherheit aus der berühmten Industriellenfamilie Dollfus aus Mülhausen im Elsass, den Begründern einer Textilmanufaktur die sich auf Handarbeiten spezialisiert hatte.

Jean und Louis wurden beide in Paris geboren - Jean 1884 und Louis 1901. Die Brüder waren begeisterte Uhrensammler und dementsprechend Stammkunden bei Breguet. Ihre Sammlungen bestanden hauptsächlich aus höchst komplizierten Taschenuhren wie dem vorliegenden Exemplar - Taschenuhr von Breguet mit Zentralsekunde in Goldgehäusen sind ungemein selten.

A gentleman's important and heavy gold precision pocket watch with spring detent escapement and centre seconds – sold to Louis Dollfus on May 31, 1924 – with certificate No. 4339

Case: 18k gold, polished, à goutte, gold dome. **Dial:** enamel, radial Roman numerals, centre seconds, blued Breguet hands. **Movm.:** bridge movement, ébauche by Pitou, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, wolfteeth winding wheels, Guillaume gold screw compensation balance, spring detent escapement, freesprung, blued, helical hairspring with terminal curves, steel-set ruby endstone on balance and steel chronometer wheel.

Spring detent pocket chronometers were rarely fitted with central-seconds, this example is of very individual construction and contained in a massive and large gold case.

This watch was part of the famous Habsburg/Antiquorum auction "The Art of Breguet" in the year 1991

Louis Dollfus

The records of Montres Breguet SA in Paris state that the present watch was sold to Monsieur Louis Dollfus for the price of 10,000 Francs on May 31, 1924; another 500 Francs were paid upon delivery on January 19, 1925.

Jean-Jacques or Jean Dollfus and his brother Louis were most certainly descendants of the famous Dollfus industrialist family of Mulhouse/France, the founders of a textile manufacture specializing in needlework. Jean and Louis were both born in Paris - Jean in 1884, Louis in 1901.

The brothers were most avid collectors of watches, so they were regular clients of Breguet. Their collections consisted mainly of highly complicated pocket watches such as the present one - pocket chronometer watches by Breguet with sweep centre seconds and cased in gold are extremely rare.

寶璣 – 意義深遠，厚實的黃金精密懷錶，時計擒縱裝置，中心秒針，在1924年5月31日由Louis Dollfus購得，附編號 4339 證書

37459 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41

30.000 - 40.000 EUR 40.500 - 54.000 USD 330.000 - 440.000 HKD



148

Breguet Neveu & Comp, Paris, Werk Nr. 4962, 200 x 170 x 165 mm, circa 1830

Feines, kleines Schiffschronometer mit 2 Federhäusern und Regulatorzifferblatt – mit originalem Breguet-Zertifikat Nr. 2804 vom 08.06.1933 sowie Ausführbescheinigung des Britischen Konsulats in Paris. "Ce chronometre est espédié à Londres à Monsieur Malcolm Gardiner, Lloyd Square"

Geh.: Mahagoni, Oberteil mit verdecktem Schauglas und Schiebetüre, mit eingelegetem Signaturschild: "No. 4962", seitlich klappbare Tragegriffe, Messing-Kardanikgehäuse, zweiteilig, Breguet Ratschenschlüssel. **Zffbl.:** versilbert, gekörnt, signiert, nummeriert, radiale röm./arab. Zahlen, kleine Sekunde bei "6", gebläute Breguet-Zeiger.

Werk: Messingwerk, 82 mm, dekoriert, 2 Federhäuser mit Gesperren, Sonderform Wippenchronometerhemmung, schwere Chronometer-Schrauben-Komp.-Unruh, freischwingende, gebläute, zylindrische Unruhspirale, gefasster Diamantdeckstein auf Unruh.

A fine, small ship's chronometer with 2 barrels and regulator dial – with original Breguet certificate No. 2804 of 06/08/1933 and export certification of the British consulate in Paris. "Ce chronometre est espédié à Londres à Monsieur Malcolm Gardiner, Lloyd Square"

Case: mahogany, upper part with covered gauge-glass and slide, inlaid cartouche with signature: "No. 4962", lateral hinged brass handles, brass gimbals and bowl, two-body, Breguet ratchet wrench. **Dial:** silvered, frosted, signed, numbered, radial Roman/Arabic numerals, auxiliary seconds at "6", blued Breguet hands. **Movm.:** brass movement, 82 mm, decorated, 2 going barrels with click works, special form pivoted detent chronometer escapement, heavy chronometer screw compensation balance, freesprung, blued helical hairspring, set diamond endstone on balance.

Breguet Neveu & Comp 巴黎 – 精緻小巧的輪船時計，彈簧機蕊，校準錶盤，附原廠1933年6月8日所發的第2804號寶璣證書，及英國駐巴黎大使館所發的"Ce chronometre est espédié à Londres à Monsieur Malcolm Gardiner, Lloyd Square"認證

37464 G/C: 2, 11 Z/D: 2, 8 W/M: 2, 8, 41, 51

30.000 - 35.000 EUR 40.500 - 47.300 USD 330.000 - 385.000 HKD



149

Berthoud Professeur, Lecocq, Eleve du Gouvernement,
Werk Nr. 279, 170 x 160 x 170 mm, circa 1845

Seltenes Schiffschronometer, gefertigt von Lecocq, einem Schüler
von C. A. Berthoud

Geh.: Mahagonikasten, Messing intarsiert, mit Schieber, Deckel und
Schauglas, Messing-Kardanikgehäuse, zweiteilig. **Zffbl.:** versilbert,
signiert, nummeriert, eingelegte röm. Zahlen, röm. Stunden bei "12", kleine
Sekunde, gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** Messingwerk, konische Werks-
pfeiler, Kette/Schnecke, Federchronometerhemmung, dreiarmlige bimetal-
lische Chronometerunruh mit 3 verschiebbaren Gewichten.

A rare ship's chronometer made by Lecocq, a pupil of C. A. Berthoud

Case: mahogany box, brass inlays, with lid, slide and glass, brass gimbals
and bowl, two-body. **Dial:** silvered, signed, numbered, inlaid Rom.
numerals, Roman hours at "12", auxiliary seconds, blued Breguet hands.
Movm.: brass movement, conical movement pillars, chain/fusee, spring
detent escapement, bimetallic chronometer balance with 3 movable
weights.

Berthoud Professeur, Lecocq, Eleve du Gouvernement – 罕見的航海時
計，由C. A. Berthoud的一位學徒 Lecocq 所完成

37862 G/C: 2, 11 Z/D: 3, 4, 8 W/M: 9, 19, 30, 41
5.000 - 6.500 EUR 6.800 - 8.800 USD 55.000 - 71.500 HKD





150

Louis Lecocq, Werk Nr. 111, 130 x 116 x 60 mm, circa 1840

Seltener Torpedo-Boots-Chronometer mit 48h Gangreserveanzeige – Holzschatulle mit nummeriertem Beinschild

Geh.: Holz, dreiteilig. **Zffbl.:** versilbert, signiert, nummeriert, radiale röm. Zahlen, kleine Sekunde, gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** Messingwerk, poliert, Kette/Schnecke, Federchronometerhemmung, Chronometerunruh mit 2 verschiebbaren Gewichten und 4 Schrauben.

A rare torpedo boat chronometer with 48h power reserve indicator – wooden box with numbered bone shield

Case: wood, three-body. **Dial:** silvered, signed, numbered, radial Roman numerals, auxiliary seconds, blued Breguet hands. **Movm.:** brass movement, polished, chain/fusee, spring detent escapement, chronometer balance with 2 movable weights and 4 screws.

Louis Lecocq – 罕見的魚雷艇時計，48小時動力儲存顯示，附鑲嵌數字標的木盒

37559 G/C: 3, 11 Z/D: 3, 5, 8 W/M: 3, 5, 41, 51
4.500 - 6.000 EUR 6.100 - 8.200 USD 49.500 - 66.000 HKD



151

L. Leroy & Cie., Werk Nr. 1080, 122 x 103 x 73 mm, circa 1880

Seltener Torpedo-Boots-Chronometer mit 36h Gangreserve – Holzschatulle mit nummeriertem Beinschild

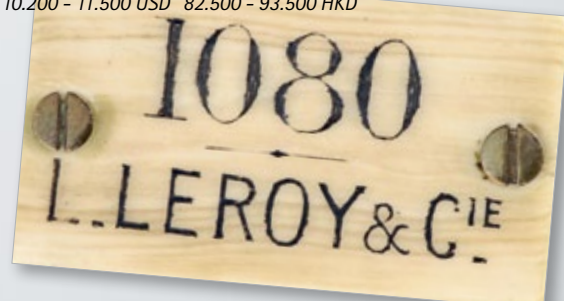
Geh.: Mahagonikasten, dreiteilig. **Zffbl.:** versilbert, signiert, nummeriert, radiale röm. Zahlen, kleine Sekunde, Spade-Goldzeiger. **Werk:** Messingwerk, gekörnt, vergoldet, Kette/Schnecke, Federchronometerhemmung, Chronometerunruh mit 4 Schrauben und 2 verschiebbaren Gewichten, zylindrische Unruhschnecke.

A rare torpedo boat chronometer with 36h power reserve indication – wooden box with numbered bone shield

Case: mahogany box, three-body. **Dial:** silvered, signed, numbered, radial Roman numerals, auxiliary seconds, gold spade hands. **Movm.:** brass movement, frosted, gilt, chain/fusee, spring detent escapement, chronometer balance with 4 screws and 2 movable weights, helical balance spring.

L. Leroy & Cie. – 罕見的魚雷艇時計，36小時動力儲存，附鑲嵌數字象牙標的木盒

37463 G/C: 2 Z/D: 3, 4, 9 W/M: 2, 41, 51
7.500 - 8.500 EUR 10.200 - 11.500 USD 82.500 - 93.500 HKD





152

Le Paute à Paris, Höhe 2130 mm, circa 1820

Hochfeine Präzisionspendeluhr

Geh.: Obstholz, Mahagonifurnier, profilierter, abgestufter Sockel, dreiseitig verglast, profilierte Rahmen, abnehmbarer, weit herausragender Giebel mit Zahnschnittfries. **Zffbl.:** versilbert, signiert, vergoldete, hochfein gravierte Lunette mit Akanthusdekor, radiale röm. Stunden, Zentralsekunde, gebläute Breguet Zeiger. **Werk:** hochfeines rechteckiges Messingwerk, signiert: "Fr(que) de Thillay", massive Pfeiler, feinst verzahntes Räderwerk, Graham-Ankerhemmung, Gewichtsaufzug über Umlenkrolle, Rostpendel mit neun Messing/Stahlstäben und schwerer Pendellinse.

Pierre-Basile Lepaute (1750-1843)

Pierre-Basile Lepaute, auch bekannt als Sully-Lepaute, übernahm die berühmte in den 1740ern gegründete Firma und leitete sie gemeinsam mit seinem Sohn Pierre-Michel Lepaute (1785-1849). Er führte den Titel des Horloger de l'Empereur während der Kaiserzeit und des Horloger du Roi während der Restauration und der Julimonarchie. Lepaute war einer der Hauptlieferanten von Uhren an den Kaiserhof und durfte bei den Industriemessen 1819 und 1823 ausstellen.

Die Lepautes zählten zu Frankreichs führenden Herstellern von Uhren und Großuhren. Unter den Mitgliedern der Familie befanden sich Erfinder und Schriftsteller sowie Forscher und ausgezeichnete Handwerksmeister. Zu ihren Kunden zählten z.B. Louis XV, Louis XVI, Madame du Barry, Duc de Bourbon, die Princesse de Monaco, King Ferdinand VI, King Charles III and Charles IV of Spain.

A very fine precision pendulum clock

Case: fruitwood, mahogany veneer, moulded, tiered base, glazed on three-sides, moulded frames, removable gable with dentil moulding.

Dial: silvered, signed, very finely engraved gilt bezel with acanthus decor, radial Roman hours, centre seconds, blued Breguet hands. **Movm.:** very fine rectangular brass movement, signed: "Fr(que) de Thillay", solid pillars, finest teething train, Graham escapement, weight winding via pulley, nine rod gridiron pendulum with heavy pendulum bob.

Pierre-Basile Lepaute (1750-1843)

Pierre-Basile Lepaute (who called himself Sully-Lepaute) took over the famous company established in the 1740s and ran it together with his son Pierre-Michel Lepaute (1785-1849). He held the title of Horloger de l'Empereur during the Empire and Horloger du Roi at the Restoration and the July Monarchy. Lepaute's company was the main supplier of clocks to the Garde-Meuble during the times of the Empire. He was admitted to the Exhibitions of the Products of the Industry in 1819 and 1823.

The Lepautes were one of France's leading clock and watchmaking families. They were inventors and writers as well as researchers and exceptional craftsmen. Their clients included Louis XV, Louis XVI, Madame du Barry, Duc de Bourbon, the Princesse de Monaco, King Ferdinand VI, King Charles III and Charles IV of Spain.

Le Paute 巴黎 – 極精緻的精密鐘擺壁鐘

37556 G/C: 2 Z/D: 2, 8 W/M: 2, 41

24.500 - 30.000 EUR 33.100 - 40.500 USD 269.500 - 330.000 HKD







153

Matthäus Hipp Neuchâtel, Werk Nr. 20413, Durchmesser 340 mm, circa 1870

Nebenuhr mit Regulatorzifferblatt für den Betrieb durch eine Präzisionspendeluhr

Geh.: Nußbaum. **Zffbl.:** versilbert, dezentrales Stundenzifferblatt "0-23" mit arab. Zahlen, kleine Sekunde bei "12", äußerer Minutenzifferring mit arab. Zahlen. **Werk:** elektromechanisches Magnetschaltwerk, Messing, geschliffen, zaponiert, nummeriert.

Slave clock with regulator dial that is coordinated with a precision pendulum clock

Case: walnut. **Dial:** silvered, eccentric hour dial with Arabic numerals "0-23", auxiliary seconds at "12", outer minute chapter ring with Arabic numerals. **Movm.:** electromechanical solenoid system, brass, ground, zaponied, numbered.

Matthäus Hipp Neuchâtel – 附校準錶盤的子鐘 - 精密鐘擺時鐘的輔助走動

37511 G/C: 2 Z/D: 2, 8 W/M: 2, 41, 51
3.500 - 5.000 EUR 4.800 - 6.800 USD 38.500 - 55.000 HKD

154

Matthäus Hipp, Neuchâtel, Höhe 540 mm, circa 1885

Seltener, früher Feuermelder. Matthäus Hipp gilt als Erfinder des Feuermelders

Geh.: Nußbaum, profiliert, verglaste Fronttür, seitliche Glasscheibe zum Einschlagen und Betätigen des Alarmknopfes. **Werk:** Messinghebel, Spule, Gewichtsantrieb.

Dr. Matthäus Hipp (1813-1893)

Bern, Neuenburg, geb. 25.10.1813 in Blaubeuren, gest. 3.5.1893 in Zürich-Fludern, tätig in Ulm, St. Gallen, Reutlingen, Bern u. Neuenburg, war ein genialer Uhrmacher u. machte wichtige Erfindungen, besonders auf dem Gebiet der elektrischen Uhren, Kontrolluhren u. des Telegrafienwesens. Weite Verbreitung hat das Hippsche Chronoskop gefunden. Von diesem werden A. u. E. der zu messenden Zeit elektromagnetisch auf den Gang von Zeigern übertragen u. an 2 sich ergänzenden Zifferblättern bis auf 1/1000 Sekunde abgelesen. Hipp stellte auch das bekannte elektrisch angetriebene "Hippsche Pendel", hochwertige elektrische Pendeluhr, Chronographen u.ä.m. her. Ein von ihm gelieferter Chronograph zur Beobachtung der Nerventätigkeit ging bis auf 0,01 Sekunde genau. 1852 wurde er Direktor des Schweizer Telegrafienwesens in Bern, dort schuf er wertvolle Neuerungen, z.B. das Gegentelegrafieren auf derselben Linie u. eine Kontrolluhr für die Fahrgeschwindigkeit, die Ankunft u. Abfahrt der Züge. Als Leiter der Firma Fabrique de Télégraphes et Appareils Électriques in Neuchâtel erfand oder verbesserte er zahlreiche Apparate, die m. der Elektrizität in Verbindung stehen. Von der Universität Zürich wurde er zum Dr. e.h. ernannt.

Quelle: Jürgen Abeler, Meister der Uhrmacherskunst, Wuppertal 1977, S. 281.



A rare, early fire indicator. Matthäus Hipp deemed to be the inventor of the fire indicator

Case: walnut, moulded, glazed front door, on the right side a glass panel, which has to be smashed to press the fire alarm button. **Movm.:** brass levers, inductor, weight driven.

Matthäus Hipp Neuchâtel – 罕見的早期火警鈴-Matthäus Hipp博士是火警鈴發明家的其中之一

37512 G/C: 2, 23 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
1.800 - 3.000 EUR 2.500 - 4.100 USD 19.800 - 33.000 HKD

Dr. Matthäus Hipp (1813-1893)

A brilliant theoretician, was born in Blaubeuren, (Wuerttemberg), Germany. Hipp became famous for mechanical horological improvements. When he was only 21, while in St. Gallen in 1834, he devised the Hipp toggle as part of an escapement for electric clocks. It was also called Hipp's "butterfly switch"... It was used to maintain a pendulum's oscillation electrically. The pendulum was impulsed only when the arc narrowed to a certain width. Hipp did not construct a clock on this principle until after it was used for pendulum clocks in Wurtemberg in 1842, and thus lost the honor of being the first to do so... In 1842 Hipp established himself in Reutlingen where he principally worked on constructing a clock after his own design... Hipp's own clock appeared in 1843 with a movement at the base of the pendulum achieving a precision of +/- 0.025 seconds.

Source: Swiss Timepiece Makers by Kathleen H. Pritchard, 1997, p. 36-39.

155

**Friedrich Sitto, Wien, Rieflerpendel Nr. 684, DRP
Nr. 100870, Höhe 605 mm, circa 1900**

Seltener Wiener Präzisions-Halbsekundenpendelregulator

Geh.: Nußbaum, gestuft, profiliert, kanneliert, verglaste Fronttüre und Seiten. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** trapezoides Messing-Platinenwerk mit Grahamhemmung, zaponiert, Gewichts Antrieb über Schnurrolle.

A rare Vienna half seconds precision regulator

Case: walnut, tiered, moulded, fluted, glazed front door and sides.

Dial: enamel, radial Roman hours, blued spade hands. **Movm.:** trapezoid brass plate movement with Graham escapement, zaponied, weight driven via cord.

Friedrich Sitto 維也納 – 罕見的維也納精密半秒校準擺鐘

37658 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41

4.200 - 5.500 EUR 5.700 - 7.500 USD 46.200 - 60.500 HKD



156

Franz Lidecke Wesermünde / Paul Stübner Glashütte,
Werk Nr. 787, 185 x 170 x 190 mm, circa 1915

Seltenes Glashütter Marinechronometer mit 56h Gangreserve

Geh.: Mahagonikasten, aufgelegtes Signaturschild, mit Deckel und Schauglas, Messing-Kardanikgehäuse, zweiteilig. **Zffbl.:** versilbert, signiert, nummeriert, eingelegte radiale röm. Zahlen, große Sekunde, Spade-Goldzeiger. **Werk:** Messingwerk, gekörnt, vergoldet, runde Werks-pfeiler, Kette/Schnecke, Federchronometerhemmung, polierte Schrauben, Griesbach-Chronometerunruh mit 4 Gewichten und 2 Schrauben, gebläute, zylindrische Unruhspirale, Diamantdeckstein.

A rare Glashuette ship's chronometer with 56h power reserve

Case: mahogany box, applied signature shield, with lid and glass, brass gimbals and bowl, two-body. **Dial:** silvered, signed, numbered, inlaid radial Roman numerals, large auxiliary seconds, gold spade hands. **Movm.:** brass movement, frosted, gilt, circular movement pillars, chain/fusee, spring detent escapement, polished screws, "Griesbach"-chronometer balance with 4 weights and 2 screws, blued helical balance spring, diamond endstone.

Franz Lidecke Wesermünde / Paul Stübner Glashütte – 罕見的格拉蘇蒂航海時計，附56小時動力儲存

37214 G/C: 2 Z/D: 3, 8 W/M: 2, 41, 51

3.700 - 4.500 EUR 5.000 - 6.100 USD 40.700 - 49.500 HKD



157

**Barraud's, Cornhill, London, Werk Nr. 482,
187 x 203 x 187 mm, circa 1810**

**Seltenes, hochfeines Schiffschronometer mit 8 Tagen Gangreserve-
anzeige**

Geh.: Mahagonikasten, Messing-Kardanikgehäuse, dreiteilig, mit Deckel und Schauglas. **Zffbl.:** versilbert, signiert, nummeriert, eingelegte radiale röm. Zahlen, große Sekunde, Spade-Goldzeiger. **Werk:** Messingwerk, profilierte Pfeiler, Kette/Schnecke, bimetalliche Chronometerunruh mit 2 Gewichten und 4 Schrauben, Federchronometerhemmung, freischwingende, gebläute, zylindrische Unruhspirale, chatonierter Diamantdeckstein auf Unruh.

**A rare, very fine ship's chronometer with 8 days power reserve
indication**

Case: mahogany box, brass gimbals and bowl, three-body, with lid and glass. **Dial:** silvered, signed, numbered, inlaid radial Roman numerals, large auxiliary seconds, gold spade hands. **Movm.:** brass movement, moulded pillars, chain/fusee, bimetallic chronometer balance with 2 weights and 4 screws, spring detent escapement, freesprung blued helical balance spring, chatoned diamond endstone on balance.

Barraud's, Cornhill 倫敦 – 罕見，極精緻的航海時計，附8天動力
儲存顯示

37553 G/C: 2 Z/D: 2, 8 W/M: 3, 41, 51
8.000 - 10.000 EUR 10.800 - 13.500 USD 88.000 - 110.000 HKD



158

Max Willimsky, Groß-Wartenberg, Nr. 1938, 22 x 38 mm, circa 1938

Nachlass eines mit Prädikaten ausgezeichneten, hervorragenden Uhrmacherlehrlings, späteren Uhrmachermeisters und Patentinhabers, bestehend aus seinem Meisterstück: einer Armbanduhr - mit Meisterbrief, Zeugnissen, Urkunden, Ehrenurkunden mit Auszeichnung und Kopien zweier Patentschriften

Extrem seltene Schularmbanduhr - Meisterstück von 1938 - mit dieser Uhr wurde Willimsky Kreissieger

Geh.: 14Kt Gold, Druckboden mit Werksverglasung. Zffbl.: versilbert, arab. "Breguet" Zahlen, kleine Sekunde, signiert, gebläute Leaf-Zeiger.

Werk: Formwerk, gekörnt, vergoldet, chatoniert, Seitenankerhemmung, Schrauben-Komp.-Unruh, gebläute Breguet-Spirale.

Estate of an exceptional and highly distinguished watch makers apprentice, who would later become a master watch maker and patent holder, consisting of his masterpiece: a wristwatch - with a master craftsmans certificate, testimonials, charters, honorary certificate with distinction and copies of two patent specifications

A gentleman's extremely rare graduate's wristwatch - master piece dated 1938

Case: 14k gold, glazed push back. Dial: silvered, Arabic "Breguet" numerals, auxiliary seconds, blued leaf hands. Movm.: rectangular movement, frosted, gilt, chatoned, side lever escapement, screw compensation balance, blued Breguet balance spring.

Max Willimsky, Groß-Wartenberg - 極罕見的學員腕錶，1938年Max Willimsky的代表作，這是一款出自於一位頂級的鐘錶家之手，他曾是最優秀的學徒，之後成為擁有專利證書的專業鐘錶家，這款最佳的代表作，附帶了專業證書，成果展示，出世紙，頂級的榮譽證書及兩種專利的影本

37846 G/C: 2, 10 Z/D: 2, 41 W/M: 2, 41

5.500 - 7.000 EUR 7.500 - 9.500 USD 60.500 - 77.000 HKD



Herr Max Willimsky

geboren am 26. Januar 1912 zu Namslau

hat am 21. März 1939 die Meisterprüfung im
Uhrmacher-Handwerk mit

„Auszeichnung“
bestanden.

Auf Veranlassung des Herrn Reichshandwerksmeisters

159

Karl Engers, Glashütte i/SA, Deutsche Uhrmacherschule
Glashütte i/SA, Werk Nr. 1718, Geh. Nr. 1718, 55 mm,
139 g, circa 1905/6

Feine, schwere Schuluhr – gefertigt an der deutschen Uhrmacher-
schule Glashütte

Geh.: Silber, glatt, graviertes Monogramm "KE", graviertes, teilweise polychrom emailliertes Wappen der Schülerversammlung der Deutschen Uhrmacherschule Glashütte, Goldkrone, -drücker, -scharnier und -lasche. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, kleine Sekunde, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** 3/4-Platinenwerk, gekörnt, vergoldet, signiert, verschraubte Goldchatons, Goldschrauben-Komp.-Unruh, fein gravierter Unruh- und Ankerkloben, Rückfeder-Feinregulierung, Goldanker und -ankerrad, chatonierter Diamantdeckstein auf Unruh.

A fine, heavy graduate's piece – made at the Deutsche Uhrmacher-
schule Glashuette

Case: silver, polished, engraved monogram "KE", engraved and partly polychrome enamelled crest of the pupil's association of the Deutschen Uhrmacherschule Glashütte, gold crown, pusher, hinge and shackle. **Dial:** enamel, radial Roman hours, auxiliary seconds, blued spade hands. **Movm.:** 3/4 plate movement, frosted, gilt, signed, screwed gold chatons, gold screw compensation balance, fine engraved balance and lever cock, index spring fine adjusting device, gold lever and escape wheel, chatoned diamond endstone on balance.

Karl Engers, Glashütte i/SA, 德國 格拉蘇蒂鐘錶學校 – 德國 格拉蘇蒂鐘錶學校所製的精緻, 厚實的懷錶

37784 G/C: 2, 11, 33 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
3.000 - 4.000 EUR 4.100 - 5.400 USD 33.000 - 44.000 HKD



160

Werner Rustemeyer, Attendorn / Deutsche Uhrmacherschule
Glashütte i/SA, Werk Nr. 3689, Geh. Nr. 3689, Cal. 43, 54 mm,
115 g, circa 1930

Seltene Schuluhr – gefertigt an der Deutschen Uhrmacherschule
Glashütte

Geh.: Silber, glatt, Goldkrone, -scharnier und -lasche. **Zffbl.:** Email, arab. Zahlen, kleine Sekunde, blaue 24h-Anzeige, gebläute Cathedral-Zeiger. **Werk:** 3/4-Platinenwerk, gekörnt, vergoldet, signiert, verschraubte Goldchatons, Goldschrauben-Komp.-Unruh, fein gravierter Unruhkloben, Rückfeder-Feinregulierung, Goldanker.

Reinhard Reichel, der Leiter des Uhrenmuseums Glashütte, bemerkt hierzu:
"Werner Rustemeyer wurde am 28.02.1905 in Attendorn geboren und besuchte die Deutsche Uhrmacherschule Glashütte in den Jahren 1930 - 1931. Die Taschenuhr mit der Schul-Nr. 3689 ist Kaliber 43 und in offener Ausführung. Außerdem hat Rustemeyer noch eine Präzisionspendeluhr gefertigt."

A rare graduate's piece – made at the Deutsche Uhrmacherschule
Glashuette

Case: silver, polished, gold crown, hinge and shackle. **Dial:** enamel, Arabic numerals, auxiliary seconds, blue 24h indication, blued cathedral hands. **Movm.:** 3/4 plate movement, frosted, gilt, signed, screwed gold chatons, gold screw compensation balance, fine engraved balance cock, index spring fine adjusting device, gold lever.

Reinhard Reichel, director of the watch museum in Glashuette states:
"Werner Rustemeyer was born in Attendorn on February 28, 1905 and attended the German Watchmaking School in Glashuette in 1930 and 1931. The pocket watch with school number 3689 is a calibre 43 watch that features an open design. Rustemeyer also built a precision pendulum clock."

Werner Rustemeyer, Attendorn / 德國鐘錶學校 格拉蘇蒂 – 罕見的 德國鐘錶學校 格拉蘇蒂所製懷錶

37671 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
3.000 - 4.500 EUR 4.100 - 6.100 USD 33.000 - 49.500 HKD



161

**Walter Kochendörffer, Kassel / Deutsche Uhrmacherschule
Glashütte in Sachsen, datiert 1927 / 1928**

Hochfeines, seltenes Ankerhemmungsgangmodell mit Ausgleichsanker, gefertigt an der Deutschen Uhrmacherschule Glashütte
Messingplatinen, gekörnt, vergoldet, signiert, floral gravierte Unruh-
kloben, nicht aufgeschnittene Schrauben-Komp.-Unruh, freischwingende,
gebläute, zylindrische Unruhspirale. Durchmesser 210 mm, schwarzer
Marmorsockel, Glaskuppel.

**A very fine and rare lever escapement model with counterpoised
lever, created at the German Watchmaking School in Glashuette**
Brass plates, frosted, gilt, signed, florally engraved balance cocks, not cut
screw compensation balance, freesprung blued helical balance spring.
Diameter 210 mm, black marble base, glass dome.

Walter Kochendörffer, Kassel 德國格拉蘇蒂鐘錶學校 – 極精緻，罕
見的附平衡錨式的錨式擒縱模型，德國格拉蘇蒂鐘錶學校的成品

37856 G/C: 2 W/M: 2, 41

3.000 - 4.500 EUR 4.100 - 6.100 USD 33.000 - 49.500 HKD



162

Marcel Claes "Ecole Professionelle Mécanique de Precision et d'Électrique de Bruxelles", Höhe 520 mm, datiert 1933

Extrem seltene belgische Halbsekunden Schuluhr im schlichten und eleganten Stil der 1930er Jahre

Geh.: Eiche, trapezförmig, getrepptes Dekor, dreieckiger Giebelaufsatz, verglaste Türen auf der Vorder- und Rückseite, verglaste Seiten.

Zffbl.: versilbert, eingelegte radiale röm. Zahlen, signiert, profilierte Messinglunette, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** quadratisches Messing-Vollplatinenwerk, zaponiert, 1 Federhaus, massive Werkspeiler, Ankerhemmung, Federaufhängung, schweres Pendel mit Messingpendellinse.

An extremely rare Belgian half seconds beating graduate's piece in the simplified and elegant style of the 1930's

Case: oak wood, trapezoid, stepped decoration, triangular gable top, glazed doors to the front and back, glazed sides. **Dial:** silvered, inlaid radial Roman numerals, signed, moulded brass bezel, blued spade hands.

Movm.: square brass full plate movement, zaponned, 1 barrel, solid movement pillars, lever escapement, spring suspension, heavy pendulum with brass pendulum bob.

Marcel Claes "Ecole Professionelle Mécanique de Precision et d'Électrique de Bruxelles" 比利時 – 極罕見的比利時半秒桌鐘，1930年代多層次優雅風格

37513 G/C: 2 Z/D: 2, 8 W/M: 2, 8, 41, 51

1.600 - 2.600 EUR 2.200 - 3.600 USD 17.600 - 28.600 HKD





163

Patek Philippe Genève, Höhe 670 mm, circa 1977

Musealer fünf Rack-Time Tower aus dem Atomkraftwerk Würgassen, Typ MI 50, T3 ESM 24 R; Gerätenummer 771 242. Im Juni 1977 von dem Patek Philippe-Konzessionär Kreutler ausgeliefert – mit umfangreicher Dokumentation

230 V AC plus 60 V DC (Transformator ist dabei); alternativ kann der Tower auch über 24 V DC-Batterien betrieben werden.

Es handelt sich um das absolute Spitzenprodukt der Zeitmesstechnik der 1970er Jahre; eine Einzelanfertigung, welche Patek Philippe nach den Bedürfnissen des Bestellers Preußische Elektrizitäts-AG in Hannover (PreussenElektra) für das Atomkraftwerk Würgassen erstellte.

In fünf Racks sind drei voneinander unabhängige Präzisionsquarzuhren die Zeitbasen A, B und C untergebracht. Alle drei Zeitbasen stellen voneinander unabhängig jeweils einen Sekunden- und Minutenimpuls her. In der Zeitbasis C ohne eigene Zeitanzeige werden die Signale zusammengeführt und miteinander verglichen. Nur wenn alle Signale deckungsgleich sind, werden sie als richtige Zeit akzeptiert. Zeigt eine der drei Zeitbasen eine Abweichung gegenüber den beiden anderen Zeitbasen, wird unterstellt, dass die Zeitangabe der beiden deckungsgleichen Zeitbasen die richtige ist. Die abweichende Zeitbasis wird abgeschaltet und es ergeht ein Alarm. So ist sichergestellt, dass jederzeit die absolut richtige Zeit zur Verfügung steht.

Überlagert wird dieses von Patek Philippe „T3“ genannte System durch eine frühe DCF-77-Funkführung, welche das Zeittelegramm noch nicht ausliest einem Vorläufer heutiger Funkuhren. Die Zeitzentrale stellt sich daher nicht automatisch auf die richtige Zeit ein; vielmehr wird jeder einzelne Sekunde auf ein Tausendstel genau mit dem Zeitzeichensender abgeglichen. Die Umstellung von Winter- auf Sommerzeit erfolgt auf Knopfdruck.

Die Zeitzentrale verfügt über zehn Nebenuhrenanzeigen mit polwechselnden 60 V DC-Ausgängen für Minuten. Weiterhin über einen Sekunden- und Stundenausgang. Zusätzlich befindet sich in der Zeitzentrale ein Generator für 50 Hz Eichfrequenz, welche ebenfalls mit der Genauigkeit des DCF-77-Zeitzeichensenders erstellt wird.

Die Zeitzentrale ist modular und redundant aufgebaut. Jedes einzelne Modul ist mehrfach vorhanden. Aufgrund des Hot-Plugging-Systems kann jedes der Module im Volllastbetrieb aus- und eingebaut werden. So kann die Zeitzentrale immer in Betrieb bleiben, selbst dann, wenn einzelne Module ausgebaut werden.

Weltweit existieren nur zwei Patek Philippe-Zeitzentralen, welche nachweislich in Atomkraftwerken verwendet worden sind. Den 50 Hz Eichfrequenz-Generator hat Patek Philippe nur ein einziges Mal hergestellt. Diese Zeitzentrale ist in dem Buch „Elektrifizierung der Armbanduhr“ von Lucien Trueb auf Seite 97 abgebildet.

A five-module time tower of museum quality, from the nuclear power plant at Würgassen; type MI 50, T3 ESM 24 R, device No. 771 242. Delivered in June 1977 by Patek Philippe concessionaire Kreutler – comes with extensive documentation

230V AC plus 60 V DC (with transformer); alternatively the tower can be operated on 24V DC batteries.

In the 1970s this time station was the leading device in the field of timekeeping, a piece of custom-built machinery that Patek Philippe designed according to the specifications of the buyer Preussische Elektrizitäts-AG in Hannover (PreussenElektra) for use at the nuclear power plant at Würgassen.

The tower consists of five modules with three independent precision quartz clocks, time bases A, B and C. All three give out their own second and minute impulses that are consolidated and compared in time base C (which does not have its own time display). All signals must be coincident for the given time to be accepted as correct. If one of the time bases deviates from the other two, it is assumed that the time given by the two other bases is correct. The deviating time base is switched off and an alarm is triggered. This guarantees that the correct time is always available.

The setup, which Patek Philippe called „T3“, is controlled by an early DCF77 radio control system – a forerunner of today's radio clocks that was not yet able to read out the time signals. That is why the time station does not automatically adjust itself to the correct time; every single second is measured to 1/1000 and compared with the time signal. The change from winter to summer time is done by the push of a button.

The time station controls 10 slave clocks with minute pulses at 60V DC with alternating polarity and has a seconds and an hours pulse output. The station has a standard frequency generator (50 Hz) that also relies on the DCF77 time signal.

The design of the time station is modular and redundant; there are multiple copies of the same module and the hot plugging system allows the replacement of any module without shutting the system down. This ensures that the time station is always operational even when individual modules have been removed.

We have verifiable proof of only two existing Patek Philippe time towers that have been used in nuclear power plants. Patek Philippe only ever built one single 50 Hz standard frequency generator. This time tower is illustrated in „Elektrifizierung der Armbanduhr“, by Lucien Trueb, page 97.

百達翡麗 日內瓦 – 極富價值的德國Würgassen核電廠所收藏的五層時間架構，型號 MI 50, T3 ESM 24 R, 機器編號 771 242, 由百達翡麗認證處在1977年6月所提供，附大量相關文件

37601 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41

7.500 - 10.000 EUR 10.200 - 13.500 USD 82.500 - 110.000 HKD

A

Minutenimpuls
Stundenimpuls

STOP SIGNAL

1 Hz

B

50Hz~ Generator

PRESELECTION

STOP

1 Hz

C

AL: A PERM, B PERM, STOP AL, SYNC C

MIN: A, B, C

SEC: A, B, C

PILOT: A, B

Minuten

Sekunden

ADVANCE STOP

MIN AUTOM

SEC MIN

STOP

STOP

164

Konvolut aus 3 Beobachtungsuhr



Usher & Cole, London, Werk Nr. 31644, Geh. Nr. 31644, 53 mm,
133 g, circa 1913

Feine, seltene antimagnetische U-Boot-Navigations-Beobachtungsuhr der British Royal Navy, eingesetzt auf dem U-Boot "E 12", mit Holzschatulle

Geh.: Silber, glatt, "NM (non magnetic)", Silbercuvette. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Zahlen, kleine Sekunde, "broad arrow", Spade-Goldzeiger.

Werk: 3/4-Platinenwerk, "broad arrow", gekörnt, vergoldet, signiert, verschraubte Chatons, Spitzankerhemmung, Palladium-Schraubenunruh, Palladiumspirale.

Dokumentation der British Royal Navy

Kopie des Lebenslaufs der Uhr in der Royal Navy, ausgestellt von der Königlichen Sternwarte Greenwich, für den Zeitraum vom 24. Juli 1914 bis 9. Mai 1920 mit Einsatzorten und Schiffen.

A fine, rare antimagnetic submarine navigation deck watch of the British Royal navy used on the submarine "E12", with wooden box

Case: silver, polished, "NM (non magnetic)", silver dome. **Dial:** enamel, radial Roman numerals, auxiliary seconds, "broad arrow", gold spade hands. **Movm.:** 3/4 plate movement, "broad arrow", frosted, gilt, signed, screwed chatons, English lever escapement, Palladium screw compensation balance, Palladium balance spring.

British Royal Navy documentation

Copy of the maintenance history of the watch in the Royal Navy, by the Royal Greenwich Observatory, from July 24th 1914 to May 9rd 1920, including locations and ships.

一套3款觀測時計

Usher & Cole 倫敦 – 精緻，罕見的英國皇家海軍-"E 12"潛水艇專用導航觀測時計，抗磁，附木盒

37605 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

1.800 - 3.000 EUR 2.500 - 4.100 USD 19.800 - 33.000 HKD



165

Deutsche Uhrenfabrikation Glashütte SA - A. Lange & Söhne, Glashütte B/Dresden, Werk Nr. 76131, Cal. 43, circa 1918

Seltene Glashütter "Schaufensteruhr" mit 30h Gangreserveanzeige verkauft am 10.12.1920 an Otto Prengel in Wurzen für 500 Mark (Inflation!) - mit Lange-Stammbuchauszug und Lange & Söhne Revisionsrechnung vom 27/08/2013

Geh.: Mahagonikasten, eingesetztes, verschraubtes Messinggehäuse, rändierter Deckel, Boden mit Knauf. **Zfbl.:** versilbert, gekörnt, eingelegte radiale röm. Zahlen, kleine Sekunde, 30h Gangreserveanzeige, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** 3/4-Platinenwerk, gekörnt, vergoldet, signiert, 15 Jewels, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Rükkerfeder-Feinregulierung, Goldanker und -ankerrad.

Schaufensteruhr:

Als zusätzlichen Kundenservice platzierten Juweliere Schaufensteruhren in ihrer Auslage. Dies diente nicht nur dazu ihre Uhren zu bewerben, sondern vielmehr als Dienstleistung in einer Zeit, in der es nicht ohne weiteres möglich war, die präzise aktuelle Uhrzeit ständig abrufen zu können. Aus diesem Grund wurden Schaufensteruhren immer als Präzisionsuhren gefertigt. Unseres Wissens nach existieren nur zwei Schaufensteruhren der Manufaktur A. Lange & Söhne in Glashütte.



A rare Glashuette "display window watch" with 30h power reserve indicator sold on 12/10/1920 to Otto Prengel in Wurzen for 500 Marks (inflation!) - with Lange extract from the archives and Lange & Soehne service invoice of 08/27/2013

Case: mahogany box, sunk, screwed brass bowl, reeded lid, back with knob. **Dial:** silvered, frosted, inlaid radial Roman numerals, auxiliary seconds, 30h power reserve indicator, blued spade hands.

Movm.: 3/4 plate movement, frosted, gilt, signed, 15 jewels, gold screw compensation balance, index spring fine adjusting device, gold lever and escape wheel.

Shop window clock:

Jewellers often placed clocks in their shop windows. This was not only meant for advertising the clocks but also provided a service for the public in a time when the exact time of the day was not always readily available. That is why shop window clocks were always precision clocks. As far as we know there are only two shop window clocks produced by A. Lange & Söhne in Glashuette.

朗格 - 罕見的格拉蘇蒂"櫥窗錶", 附30小時動力儲存顯示, 在1920年12月10日由Otto Prengel以500馬克(通貨膨脹的關係)購得, 朗格賓客紀念本及朗格2013年8月27日開的發票

37777 G/C: 2, 11 Z/D: 2, 8 W/M: 2, 16, 41

22.000 - 30.000 EUR 29.800 - 40.500 USD 242.000 - 330.000 HKD



166

Alphonse Pavid à Genève, Geh. Nr. 1871, 51 mm, 125 g, circa 1879

Bedeutendes, seltenes Ankerchronometer – Mit originaler, mit Seide ausgeschlagener Mahagonischatulle mit Perlmutterchild und Genfer Observatoriums Chronometergangschein – Klasse A – von 1879
Geh.: 18Kt Gold, glatt, monogrammiert, floral graviert, rückseitige Widmungsgravur, à goutte, Gehäusemacher-Punzzeichen "AF&Cie", Werksverglasung. Zffbl.: Email, radiale röm. Stunden, kleine Sekunde, gebläute "Fleur de Lys"-Zeiger. Werk: Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, wolfsverzahnte Aufzugsräder, Goldschrauben-Chronometerunruh, Ausgleichsanker.

An important and rare lever chronometer – With original silk-lined mahogany box with mother-of-pearls shield and Geneva Observatory rating certificate, grade A, obtained in 1879

Case: 18k gold, polished, monogrammed, florally engraved, dedication engraving on the back side, à goutte, case maker's punch mark "AF&Cie", glazed movement. Dial: enamel, radial Roman hours, auxiliary seconds, blue "Fleur de Lys" hands. Movm.: bridge movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, wolfteeth winding wheels, gold screw chronometer balance, counterpoised lever.

Alphonse Pavid 日内瓦 – 意義深遠，罕見的錨式時計，附原廠絲絨內裡，嵌珍珠貝殼字牌的桃花心木盒，日内瓦天文台時計證書 – A級 – 1879年

37362 G/C: 2, 6, 10 Z/D: 2, 33 W/M: 2, 41, 51
4.000 - 5.500 EUR 5.400 - 7.500 USD 44.000 - 60.500 HKD

167

G. W. Russell, Philadelphia, Werk Nr. 9051, Geh. Nr. 9051, 53 mm, 149 g, circa 1880

Nahezu neuwertige, schwere Savonnette "Ankerchronometer"

Geh.: 18Kt Gold, guillochiert, à goutte, rändiertes Mittelteil, Goldcuvette, Werksverglasung. Zffbl.: Email, radiale röm. Stunden, kleine Sekunde, gebläute Breguet-Zeiger. Werk: 3/4-Platinenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, Adjusted, verschraubte Goldchatons, Goldschrauben-Chronometerunruh, Exzenter-Feinregulierung (Wilmot's Patent), Ausgleichsanker.

An almost as new, heavy hunting case pocket watch "lever chronometer"

Case: 18k gold, engine-turned, à goutte, reeded band, gold dome, glazed movement. Dial: enamel, radial Roman hours, auxiliary seconds, blue Breguet hands. Movm.: 3/4 plate movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, adjusted, Wilmot's patent, screwed gold chatons, gold screw chronometer balance, cam type fine adjusting device (Wilmot's Patent), counterpoised lever.

G. W. Russell, 費城 – 保存如新，厚實的獵式懷錶 "錨式時計"

37359 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41
5.000 - 6.500 EUR 6.800 - 8.800 USD 55.000 - 71.500 HKD





168

Z. Barraclough & Sons, Maker's to the Admiralty, Leeds,
Werk Nr. 1029, 52 mm, 119 g, circa 1899

Seltene, hochfeine, antimagnetische Beobachtungsuhr mit Karussell mit 52,5 Minuten Rotationszeit und originaler Mahagonischatulle

Geh.: Silber, glatt, Gehäusemacher-Punzzeichen "JR". **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, kleine Sekunde, Spade-Goldzeiger. **Werk:** 2/3-Platinenwerk, gekörnt, vergoldet, signiert, verschraubte Goldchatons, Spitzzahnanker-hemmung, Palladiumspirale, Goldschrauben-Komp.-Unruh.

A rare and very fine anti-magnetic deck watch with carousel revolving in 52,5 minutes and original mahogany box

Case: silver, polished, case makers punch mark "JR". **Dial:** enamel, radial Roman hours, auxiliary seconds, gold spade hands. **Movm.:** 2/3 plate movement, frosted, gilt, signed, screwed gold chatons, English lever escapement, palladium balance spring, gold screw compensation balance.

Z. Barraclough & Sons, Maker's to the Admiralty, Leeds 英國 – 罕見，極精緻的抗磁觀測時計，52.5分鐘旋轉，附原廠桃花心木盒

37720 G/C: 2, 4 Z/D: 2 W/M: 2, 41
5.500 - 6.800 EUR 7.500 - 9.200 USD 60.500 - 74.800 HKD



169

Alfred Sandoz, Geh. Nr. 327, 53 mm, 125 g, circa 1910

Seltene, antimagnetische Marine Beobachtungsuhr mit Schleppeizergerchronograph und 30 Min.-Zähler

Geh.: Nickel, glatt, Militärgravur: Anker, darunter: "M.-B. No. 327". **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, kleine Sekunde, 30 Min.-Zähler, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** 2/3 Platinenwerk, gekörnt, vergoldet, fein mattierte, anglierte Stahlteile, Schaltrad, Schrauben-Komp.-Unruh, antimagnetische Unruhspirale, Glucyduranker, geschliffene Doppelzeigerzange mit Schaltrad für Schleppeizerger.

A rare antimagnetic marine deck watch with split seconds chronograph and 30 min. counter

Case: nickel, polished, military engraving: anchor, below: "M.-B. No. 327". **Dial:** enamel, radial Roman hours, auxiliary seconds, 30 min. counter, blued spade hands. **Movm.:** 2/3 plate movement, frosted, gilt, finely matted, bevelled steel parts, ratchet wheel, screw compensation balance, antimagnetic balance spring, Glucydur lever, ground double hand tong with polished bevelling, separate ratchet wheel for split seconds chronograph.

Alfred Sandoz – 罕見的海軍抗磁觀測時計，附拖曳式指針碼錶及30分鐘計時盤

37733 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
2.200 - 2.500 EUR 3.000 - 3.400 USD 24.200 - 27.500 HKD



170*

Rolex "Oyster Perpetual Submariner 660ft/200m",
Geh. Nr. 3927192, Ref. 5513, Cal. 1520, 39 mm, circa 1975

Extrem seltene, automatische Militär-Taucherarmbanduhr des
"British Special Boat Service" - mit internationaler Rolex Service-
Garantie von Rolex London vom 01.05.2008

Geh.: Stahl, Schraubboden mit Militärgravur: 0552/923-7697 329/75,
spätere rändierte originale Drehlunette, verschraubte "Rolex Triplock"-
Krone. Zffbl.: schwarz, Leuchtindizes, Zentralsekunde, "T"-Symbol,
Mercedes-Leuchtzeiger. Werk: Rotoraufzugswerk, rhodiniert, geschliffen,
17 Jewels, Glucydur-Unruh, Stoßsicherung für Unruh.

Special Boat Service

Der Special Boat Service, Royal Marines ist die maritime Spezialeinheit der
britischen Streitkräfte. Das Motto der Einheit lautet: "Durch Stärke und
List". Sie ist spezialisiert auf Einsätze im und am Wasser, auf Landungs-
operationen und Einsätze auf Schiffen oder Bohrinseln. Dazu gehören
Geiselnbefreiungen ebenso wie der Schutz britischer Schiffe und Hafenan-
lagen, oder die Sabotage gegnerischer Einrichtungen. Die Rolle des
SBS als Waffentaucher ist vergleichbar mit der der Kampfschwimmer der
Deutschen Marine oder der der amerikanischen Navy Seals.

Diese Uhr stammt aus einer Reihe von Uhren, die die britische Marine für
die Kommandotruppen ihrer hochausgebildeten Eliteeinheit "Special Boat
Service" bei Rolex bestellte. Die Uhren sind alle mit festen Steganstößen
ausgestattet, die nach Vorgabe des britischen Verteidigungsministeriums
nicht mehr als 2 mm Durchmesser haben durften. Weitere Vorgaben
legten fest, dass die Uhren Schwertzeiger haben mussten, da diese bei
schwachem Licht am besten lesbar waren; die Zifferblätter mussten das
"T im Kreis" für Tritium tragen, die Gehäuseummern mussten auf
der Gehäuserückseite eingraviert sein, um ein Vertauschen der Böden
während der Wartung zu verhindern. Dadurch wären die Ausgabestempel
gegenstandslos, da die Gehäuseummern aller Uhren mit den "G.I."-
Nummern im Register des Quartiermeisters verzeichnet wurden (wobei G.I.
für von der Regierung ausgegebenes Staatseigentum steht).

Lit.: Ausführlich beschrieben und abgebildet in "Rolex, Collecting Wrist-
watches", Osvaldo Patrizzi, Ausgabe 2001, S. 299.

G. Mondani/E. Ravagnani, "Collezione Orologi da Polso - Rolex Subma-
riner", Mailand 2003.



A military diver's extremely rare, automatic wristwatch of the
"British Special Boat Service" - with international Rolex service
guarantee by Rolex London of 05/01/2008

Case: steel, screw back with military engraving: 0552/923-7697 329/75,
later original reeded turnable bezel, "Triplock" winding crown. Dial: black,
luminous indexes, centre seconds, "T"- symbol, luminous Mercedes
hands. Movm.: rotorwind movement, rhodium-plated, ground, 17 jewels,
Glucydur balance, shock protection for balance.

Special Boat Service

The Special Boat Service is the British Royal Navy's special forces unit. The
service's motto is "By Strength and Guile". The unit primarily focuses on
missions in the littoral and riverine domains, on ships or oil installations,
and amphibious assaults. The missions include the freeing of hostages as
well as the protection of British ships and harbour facilities, or the assault
on enemy installations. The role of the SBS is compares to that of the
German marine combat divers or that of the American Navy Seals.

This watch is from a series of watches ordered from Rolex by the British
Navy for use by the commandos of the British Special Boat Service, one
of the world's most highly trained Special Forces. These watches all have
fixed bar lugs which by stipulation of the British Ministry of Defence
should not be less than 2 mm in diameter. Other stipulations were that
the hands should be of sword type as they are more clearly legible under
low light conditions, that the dials be marked with the "Circle T" which is
the international symbol for Tritium, and that the case backs be engraved
on the interior with the case number to avoid backs being swapped during
servicing, thereby rendering the issue mark invalid as the case numbers
for all the watches are recorded against the Government Issue (G.I.)
number in the Quartermaster's register.

Lit.: Detailed description and illustration in "Rolex, Collecting Wrist-
watches", by Osvaldo Patrizzi, 2001 Edition, p. 299.

"Collezione Orologi da Polso - Rolex Submariner" by G. Mondani/E.
Ravagnani, Milano 2003.

勞力士 "Oyster Perpetual Submariner 660ft/200m" - 極罕見的軍事潛
水腕錶 "英國特製軍艦中心", 附勞力士國際公司所發的倫敦勞力
士保證卡, 日期為2008年5月1日

37170 G/C: 2, 10 Z/D: 2, 49 W/M: 2, 41, 51

35.000 - 40.000 EUR 47.300 - 54.000 USD 385.000 - 440.000 HKD





171

Paul Ditisheim, Solvil, Genève, Grand Prix Paris 1900,
Werk Nr. 703454, Geh. Nr.703454, 66 mm, 279 g,
circa 1928

Bedeutende, große und schwere Beobachtungsuhr mit 52h Gangreserveanzeige, produziert für die Bundeswehr Nr. 6645-12-145-4672 mit Mahagonischatulle und Mahagonitransportkasten

Geh.: Sterlingsilber, glatt, signierte Cuvette, Schraubboden mit Militärgravur, rändiertes Mittelteil. **Zffbl.:** versilbert, radiale röm. Zahlen, kleine Sekunde, 52h Gangreserveanzeige, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** 4/5-Platinenwerk, chatoniert, gekörnt, vergoldet, Werkstyp I, 9 Adj., 21 Jewels, polierte Schrauben, große Guillaume-Schrauben-Komp.-Unruh, Saphirdeckstein auf Unruh, Anker und Ankerrad.

Werkskalibertyp I

Mit den Werken dieses ganz auf Stabilität und höchste Präzision konstruierten Kalibers scheint Ditisheim den grössten Teil seiner zahlreichen Wettbewerbsteilnahmen in den Kategorien Bordchronometer und Taschenchronometer 1. Klasse nach den Wettbewerbsbedingungen des Observatoriums Neuchâtel bestritten zu haben. Es sind bisher zehn Uhren mit diesem Kaliber bekannt. Fünf von ihnen haben sechsstellige Werknummern. Die Nummern 701291 und 703266, erreichten 1924 und 1925 in Neuchâtel Plazierungen in der Kategorie Bordchronometer. Die Uhren mit der Werknummer 703393 (mit 24-Stundenzifferblatt), 703446, 703450 und 703454 haben den Signaturzusatz "Solvil" und gehören somit in die Zeit nach 1925, als Ditisheim die Firmenleitung bereits abgegeben hatte.

Lit.: Ausführlich beschrieben und abgebildet in "Paul Ditisheim Chronometrier" von Fritz von Osterhausen erschienen bei Editions Antonine Simonin, 2003, Seite 60ff

Paul Ditisheim (1868-1945)

Einer der bedeutendsten Schweizer Uhr- und Chronometermacher. Er forschte und publizierte überwiegend zu Themen der Präzisionszeitmessung. Nach seiner Ausbildung an der Uhrmacherschule in La Chaux-de-Fonds, arbeitete er in Ponts-de-Martel, Berlin, Paris und bei Rotherham in Coventry. Im Jahr 1892 eröffnete er in La Chaux-de-Fonds eine Uhrenfabrik und wurde bald einer der erfolgreichsten Taschen- und Bordchronometerbauer mit zahlreichen 1. Preisen bei unzähligen Wettbewerben.

Raketenartilleriebataillone

Jedes der 14 Artillerieregimenter der 14 Divisionen des Feldheeres führte ein Raketenartilleriebataillon. Diese Uhr kam beim Raketenartilleriebataillon 350, stationiert in Montabaur, zum Einsatz.



An important, large and heavy deck watch with 52h power reserve indicator, produced for the "Bundeswehr" No. 6645-12-145-4672, with mahogany box and mahogany transport case

Case: sterling silver, polished, signed dome, screw back with military engravings, reeded band. **Dial:** silvered, radial Roman numerals, auxiliary seconds, 52h power reserve indication, blued spade hands.

Movm.: 4/5 plate movement, chatoned, frosted, gilt, movement type I, 9 adj., 21 jewels, polished screws, large Guillaume screw compensation balance, sapphire endstone on balance, lever and escape wheel.

Movement caliber type I

This type of movement with its caliber designed for stability and highest precision seems to be the one Ditisheim entered in most of the many competitions they took part in (categories ships' chronometers and pocket chronometers 1st class, according to the Neuchâtel observatory competition terms). So far 10 watches with this caliber are known. Five of them have 6-digit movement numbers. The numbers 701291 and 703266 reached positionings in Neuchâtel in 1924 and 1925, in the ships' chronometers category. The watches with the movement numbers 703393 (with 24-hour dial), 703446, 703450 and 703454 bear the additional signature "Solvil", showing that they were made after 1925 when Ditisheim had already handed over company management. Lit.: Described and illustrated in detail in "Paul Ditisheim Chronometrier", Fritz von Osterhausen, Editions Antonine Simonin, 2003, pages 60ff

Paul Ditisheim (1868-1945)

He was one of the most famous Swiss maker of watches and chronometers, who did most of his research and his publications in the field of precision timekeeping. He did his apprenticeship at the watchmaking school in La Chaux-de-Fonds, before working in Ponts-de-Martel, Berlin, Paris, and Rotherham (near Coventry). In 1892 he opened up a watchmaking factory in La Chaux-de-Fonds. He presented his watches in many exhibitions and was very successful in designing pocket chronometers.

Rocket Artillery Battalions

A Rocket Artillery Battalion was attached to each of the 14 artillery regiments of the 14 army divisions. This clock was used by the 350th Rocket Artillery Battalion based in Montabaur.

Paul Ditisheim, Solvil 日内瓦, Grand Prix Paris 1900 – 意義深遠, 厚實的大錶徑觀測時計, 52小時動力儲存, 德國軍部第6645-12-145-4672號專用, 附桃花心木內外盒

37872 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

20.000 - 25.000 EUR 27.000 - 33.800 USD 220.000 - 275.000 HKD







172

Dent "Maker to the King", 61, Strand & 4, Royal Exchange, London, Werk Nr. 56423, Geh. Nr. 56423, 58 mm, 184 g, circa 1906

Bedeutende, schwere Präzisionstaschenuhr mit Minutentourbillon und 24h Gangreserveanzeige. Insgesamt fertigte Dent nur sechs Tourbillons. Das vorliegende Tourbillon wurde am Observatorium Kew (1884–1912) zwischen dem 16. Juli und dem 31. August 1909 getestet und erreichte als einzige Uhr Dents die höchste Auszeichnung "A" mit 92.3 Punkten. Mit Kopie des "Kew A Certificate Nr. 13674" und originaler, mit blauem Samt ausgeschlagener Mahagonitransportbox mit einglassener, monogrammierter Messingplakette mit graviertem Adelskronen

Geh.: 18Kt Gold, glatt, gestuft, Goldcuvette, drehbares Pendant, Gehäusemacher-Punzzeichen "RN" (Robert North). **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, kleine Sekunde, 24h Gangreserveanzeige, signiert, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** 3/4-Platinenwerk, gekörnt, vergoldet, chatoniert, Kette/Schnecke, feinst polierter dreiarmiger Stahl-Tourbillonkäfig vom Typ Nielsen 1 mit polierten Schrauben, signiert, Ankerhemmung mit goldenem Gegengewicht, Guillaume-Goldschrauben-Komp.-Unruh, freischwingende, gebläute Unruhspirale.

A very fine, heavy precision pocket watch with minute tourbillon and 24-hour power reserve indicator. Dent produced only six tourbillons in total. This tourbillon was tested at the Kew observatory between July 16 and August 31, 1909 and reached the astonishing result of 92.3 points, the highest mark achieved by a Dent watch at the Kew Observatory (1884–1912). With copy of the "Kew A Certificate No. 13674" and original velvet-lined mahogany transport case with inlaid monogrammed brass shield with engraved coronet

Case: 18k gold, polished, tiered, gold dome, turnable pendant, case maker's punch mark "RN" (Robert North). **Dial:** enamel, radial Roman hours, auxiliary seconds, 24h power reserve indicator, signed, blued spade hands. **Movm.:** 3/4 plate movement, frosted, gilt, chatoned, chain/fusee, finely polished three-arm steel tourbillon cage of Nielsen type 1 with polished screws, signed, lever escapement with a counterpoised gold weight, Guillaume gold screw compensation balance, freesprung blued balance spring.

Dent "Maker to the King", 61, Strand & 4, 皇家證券交易所, 倫敦 – 意義深遠, 厚實的精密懷錶, 附一分鐘陀飛輪及24小時動力儲存。一共只有6只Dent陀飛輪錶, 其中之一在1909年7月16日和8月31日間通過Kew天文台(1884 - 1912)測試, 也是唯一Dent錶, 獲得A級92.3高分。附"Kew A 證書編號 13674"影本及鑲嵌貴族皇冠的原廠桃花心木盒

37641 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41

60.000 - 80.000 EUR 81.000 - 108.000 USD 660.000 - 880.000 HKD



WATCHES RECEIVED

Watch Number.

Register Number.

AND DESPACHED.

DESCRIPTION OF WATCH.

Received through.
10 Pat.
14 Messrs
"
"
"



Aug-Sept

Dial down. Seconds.	Mean Variation of Rate. Secs.	Mean Change for 1° F. Seconds.	Extremes of daily Rate. Seconds.	Certificate Awarded	MARKS GAIN	
					Position	Temp
+0.3	0.61	0.11				
+1.3	46					
+1.1	7					
-0.9	.62					
+0.5						
3	-4.5	0.28				
9	-3.8	.614				
5	+1.3	.34				
0	-2.3	.175	.03			
0.7	+0.9	.21	.029	4.0	9.1	69.1
					14.9	79.6
					88	64.3
						80.5
						80.5
						88.2
						82.6
						88.6
						92.0
						18.1
						35.8
						38.4
						None



f: Rev. Sept.
 Hunter Bridge-model
 " "
 " "
 crystal " "
 " "
 Vanguard
 of min & split chrono.
 of Kys crystal
 f: min & secs chrono:
 hunter: Bar lever
 crystal " "
 min & split chrono
 Tourbillon-lever
 min & secs chrono
 Rev. Sept.
 mins chrono.
 Rotary-lever
 Hart Dawson & Co



173

J.A.R. White Inventor, Geh. Nr. 1868, 49 mm, 117 g, circa 1876

Feine Herrentaschenuhr mit Chronograph und Zentralsekunde
Geh.: 18Kt Gold, gestuft, glatt, Goldcuvette, Gehäusemacher-Punnzeichen "GAP". **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, Zentralsekunde, Spade-Zeiger.
Werk: 4/5-Platinenwerk, gekörnt, vergoldet, chatoniert, Spitzankerhemmung, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Diamantdeckstein.

A gentleman's fine pocket watch with chronograph and centre seconds
Case: 18k gold, tiered, polished, gold dome, case maker punch mark "GAP". **Dial:** enamel, radial Roman hours, centre seconds, spade hands.
Movm.: 4/5 plate movement, frosted, gilt, chatoned, English lever escapement, gold screw compensation balance, diamond endstone.

J.A.R. White Inventor – 精緻的男用懷錶，計時碼錶，中心秒針

37156 G/C: 2 Z/D: 2, 31 W/M: 2, 41, 51
 3.000 - 4.000 EUR 4.100 - 5.400 USD 33.000 - 44.000 HKD



174*



174*

Charles Frodsham, 84 Strand London, No. 07094 AD Fmsz, Geh. Nr. 07094, 54 mm, 161 g, circa 1884

Seltene Herrentaschenuhr mit Minutenrepetition und Doppel-Rollenhemmung, in bester Werksausführung "AD.Fmsz" - mit Frodsham Stammbuchauszug Nr. 07094
Geh.: 18Kt Gold, gestuft, glatt, rückseitiges Monogramm, Goldcuvette, Schieber für Repetitionsauslösung, Gehäusemacher-Punnzeichen "HMF" (Harrison Miles Frodsham). **Zffbl.:** "Willis" Emailzifferblatt, radiale röm. Stunden, eingesetzte Sekunde, nummeriert, signiert, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** 3/4-Platinenwerk, RohWerk: Marc Golay, gekörnt, vergoldet, verschraubte Chatons, 2 Hämmer / 2 Tonfedern, Doppel-Rollenhemmung, Goldschrauben-Komp.-Unruh, freischwingende gebläute Unruhspirale, chatonierter Diamantdeckstein auf Unruh.

AD.Fmsz
 Die Bezeichnung AD.Fmsz auf dem Zifferblatt und im Werk steht für die beste ab 1850 von Frodsham gefertigte Werksqualität.

A gentleman's heavy minute repeating pocket watch with double roller escapement, in best movement design "AD.Fmsz" - with Frodsham extract from the archives No. 07094
Case: 18k gold, tiered, polished, monogram on reverse side, gold dome, slide for repeating mechanism, case maker's punch mark "HMF" (Harrison Miles Frodsham). **Dial:** "Willis" enamel dial, radial Roman hours, auxiliary seconds, numbered, signed, blued spade hands. **Movm.:** 3/4 plate movement, ébauche: Marc Golay, frosted, gilt, screwed chatons, 2 hammers / 2 gongs, double roller escapement, gold screw compensation balance, blued freesprung balance spring, chatoned diamond endstone on balance.

AD.Fmsz
 The identifier "AD.Fmsz" on dial and movement signifies the highest movement quality produced by Frodsham from 1850 on.

Charles Frodsham, 84 Strand London – 罕見的男仕三問懷錶，雙輪擒縱，頂級的"AD.Fmsz"機蕊設計，附Frodsham賓客紀念本 編號 07094

37689 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
 7.000 - 8.500 EUR 9.500 - 11.500 USD 77.000 - 93.500 HKD

175*

Charles Frodsham, 84 Strand London,
Geh. Nr. 06223, Werk Nr. 06223, AD.Fmsz,
61 mm, 223 g, circa 1912

Hochfeine, schwere Herrentaschenuhr mit Minutenrepetition, Federchronometerhemmung und 30h Gangreserveanzeige, in bester Werksausführung "AD.Fmsz"

Geh.: 18Kt Gold, gestuft, glatt, Goldcuvette, Gehäusemacher-Punnzeichen "G&Co Ld" (Gibson & Co Ltd).

Zffbl.: Email, gebrochen weiß, radiale röm. Stunden, kleine Sekunde, nummeriert, signiert, gebläute Spade-Zeiger.

Werk: 4/5-Platinenwerk, RohWerk: Louis Audemars und von Audemars geliefert am 16. April 1883 für eine Summe von 57 £, gekörnt, vergoldet, verschraubte Chatons, Kette/Schnecke, 2 Hämmer / 2 Tonfedern, freischwingende Unruhspirale, Federchronometerhemmung, Goldschrauben-Komp.-Unruh, gefasster Diamantdeckstein auf Unruh.

Charles Frodsham (1810-1871)

Frodsham stellte hochfeine Uhren her; er hatte seine Werkstatt zuerst in Strand, London, und später in der New Bond Street. Seine Uhren der höchsten Qualitätskategorie zeichnete er ab 1850 mit den Buchstaben AD.Fmsz; der Code bezeichnet das Jahr, in dem er die Firma J.R. Arnolds nach dessen Tod übernahm, und für eine Weile firmierte Frodsham unter dem Namen Arnold and Frodsham. Er führte zahlreiche Experimente mit kompensierten Unruhen und Federn durch, um die grundlegenden Prinzipien der Funktionsweise herauszufinden. Frodsham veröffentlichte auch einige Arbeiten zu technischen Fachgebieten.



A gentleman's very fine, heavy pocket watch with minute repeating, spring detent escapement and 30h power reserve indicator, in best movement design "AD. Fmsz"

Case: 18k gold, tiered, polished, gold dome, case maker's punch mark "G&Co Ld" (Gibson & Co Ltd). **Dial:** enamel, off-white, radial Roman hours, auxiliary seconds, numbered, signed, blued spade hands. **Movm.:** 4/5 plate movement, ébauche: Louis Audemars, supplied by Audemars on 16th April 1883 at a cost of £ 57, frosted, gilt, screwed chatons, chain/fusee, 2 hammers / 2 gongs, English lever escapement, freesprung balance spring, spring detent escapement, set diamond endstone on balance.

Charles Frodsham (1810-1871)

Frodsham was a maker of very fine watches, originally of the Strand, London, and then New Bond Street. His best quality watches bear the letters AD.Fmsz, which is interpreted as 1850, the year he bought J.R. Arnold's estate after his death; the firm was known for a short period as Arnold and Frodsham. He conducted many experiments with compensated balances and the balance spring to discover their underlying principles; he also wrote several papers on technical subjects.

Charles Frodsham, 84 Strand 倫敦 – 極精緻，厚實的男仕三問懷錶，頂級的 "AD.Fmsz" 彈簧時計擒縱設計，30小時動力儲存顯示

37397 G/C: 2, 4, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
27.000 - 35.000 EUR 36.500 - 47.300 USD
297.000 - 385.000 HKD



176*

Charles Frodsham, 84 Strand London, Werk Nr. 08459 AD.
Fmsz, Geh. Nr. 08459, 55 mm, 201 g, circa 1895

Bedeutende, astronomische Savonnette in bester Werksausführung "AD.Fmsz" mit Minutenrepetition, ewigem Kalender, Mondphase und Chronograph mit 60 Min.-Zähler – mit Frodsham Stamm-buchauszug

Geh.: 18Kt Gold, gestuft, glatt, Goldcuvette, Gehäusemacher-Punzzeichen "HMF" (Harrison Miles Frodsham), Schieber für Repetitionsauslösung, Chronographendrücker bei "6". **Zffbl.:** Email, Hersteller Willis, radiale röm. Stunden, kleine Sekunde, 60 Min.-Zähler, eingesetzte Monatsanzeige, eingesetzte Tag- und Datumsanzeige unter Berücksichtigung des Schaltjahres, eingesetzte kobaltblau emailierte Mondphasenscheibe mit eingelegten goldenen Sternen und Mond, gebläute Spade-Zeiger.

Werk: 3/4-Platinenwerk, Cal. Nicole Nielsen & Comp., gekörnt, vergoldet, signiert, nummeriert, verschraubte Chatons, feinst geschliffene Chronographen-Stahlteile, Schaltrad, Spitzankerhemmung, Goldschrauben-Komp.-Unruh, chatonierter Diamantdeckstein auf Unruh.

Charles Frodsham (1810–1871)

Frodsham stellte hochfeine Uhren her; er hatte seine Werkstatt zuerst in Strand, London, und später in der New Bond Street. Seine Uhren der höchsten Qualitätskategorie zeichnete er ab 1850 mit den Buchstaben AD.Fmsz; der Code bezeichnet das Jahr, in dem er die Firma J.R. Arnolds nach dessen Tod übernahm, und für eine Weile firmierte Frodsham unter dem Namen Arnold and Frodsham. Er führte zahlreiche Experimente mit kompensierten Unruhen und Federn durch, um die grundlegenden Prinzipien der Funktionsweise herauszufinden. Frodsham veröffentlichte auch einige Arbeiten zu technischen Fachgebieten.



An important, astronomic minute repeating hunting case pocket watch in best movement design "AD.Fmsz" with perpetual calendar, moon phase and chronograph with 60 min. counter – with Frodsham extract from the archives

Case: 18k gold, tiered, polished, gold dome, case maker's punch mark "HMF" (Harrison Miles Frodsham), slide for repeating mechanism, chronograph pusher at "6". **Dial:** enamel, manufacturer Willis, radial Roman hours, auxiliary seconds, 60 min. counter, inserted month indication, inserted day and date indicator considering the leap year, inserted cobalt blue enamelled moon phase disc with inlaid gold stars and moon, blued spade hands. **Movm.:** 3/4 plate movement, Cal. Nicole Nielsen & Comp., frosted, gilt, signed, numbered, screwed chatons, very finely ground steel chronograph parts, ratchet wheel, English lever escapement, gold screw compensation balance, chatoned diamond endstone on balance.

Charles Frodsham (1810–1871)

Charles Frodsham was a maker of very fine watches, originally of the Strand, London, and then New Bond Street. His best quality watches bear the letters AD.Fmsz, which is interpreted as 1850, the year he bought J.R. Arnold's estate after his death; the firm was known for a short period as Arnold and Frodsham. He conducted many experiments with compensated balances and the balance spring to discover their underlying principles; he also wrote several papers on technical subjects.

Charles Frodsham, 84 Strand 倫敦 – 意義深遠，天文系列的三問獵式懷錶，頂級的 "AD.Fmsz" 機蕊設計，附萬年曆，月相顯示，60 分鐘計時盤碼錶及 Frodsham 賓客紀念本

37690 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41

29.000 - 35.000 EUR 39.200 - 47.300 USD 319.000 - 385.000 HKD





177*

J.W. Benson, 62 & 64 Ludgate Hill, London, By Warrant to H.M. the Late Queen Victoria, Werk Nr. 2547, 61 mm, 223 g, circa 1902

Bedeutende, hochfeine Präzisionstaschenuhr mit Schleppezeigerchronograph "CLASS 'A' KEW CERTIFICATE. / 93.2 MARKS. JAN. 1906. / A RECORD"

Geh.: 18Kt Gold, gestuft, glatt, die Rückseite mit eingeglegtem Emailmonogramm und Adelswappen mit Wahlspruch: "Stand Fast" („Steht beständig“), sowie Datum "1st Feb. 1906", Goldcuvette, Drücker für Schleppezeigerchronograph bei "1" und über Krone, Gehäusemacher-Punzzeichen "FT" (Frederick Thoms). **Zffbl.:** versilbert, radiale röm. Stunden, kleine Sekunde, 60 Min.-Zähler, gebläute Spade-Zeiger.

Werk: 2/3-Platinenwerk, gekörnt, vergoldet, signiert, verschraubte Goldchatons, Kette/Schnecke, Spitzzahnankerhemmung, Goldschrauben-Komp.-Unruh, freischwingende, gebläute Unruhspirale, Ausgleichsanker, chatonierter Diamantdeckstein auf Unruh.

Dieser Präzisionszeitmesser erzielte einen neuen, bis dahin nie zuvor erreichten Rekord von legendären 93.2 Punkten bei den Observatoriumstests am Observatorium Kew.

"Stand Fast" ist das Motto der Grants, ein schottischer Clan, der südwestlich des Loch Ness und im Speyetal beheimatet ist.

James William Benson

Der englische Uhrmacher stammt aus einer englischen Uhrmacherdynastie, deren Firma seit 1749 existiert. Von 1857 bis 1887 war James William Benson tätig, ab 1865 bezeichnete er sich als Uhrmacher des Prince of Wales. Zu dieser Zeit war diese Firma sehr bekannt und umfasste eine Produktpalette von Taschenuhren aller Arten und Komplikationen, Taschen- und Marinechronometern u.a. mit Werken von Victor Kullberg, Mercer und Usher & Cole. Auch Groß- und Turmuhren zählten zur Produktpalette, wie zum Beispiel die Uhr des Rathauses von Portsmouth. Später übernahmen Arthur H. und Alfred Benson die Nachfolge. Quelle: "Watch-Wiki" - "James William Benson", http://www.watch-wiki.de/index.php?title=Benson%2C_James_William, Stand 19.03.2008



An important, very fine precision pocket watch with with split seconds chronograph "CLASS 'A' KEW CERTIFICATE. / 93.2 MARKS. JAN. 1906. / A RECORD"

Case: 18k gold, tiered, polished, the back lid with inlaid enamel monogram and crest with motto: "Stand Fast" with date "1st Feb. 1906", gold dome, pushers for split seconds chronograph at "1" and via crown, case maker punch mark "FT" (Frederick Thoms). **Dial:** silvered, radial Roman hours, auxiliary seconds, 60 min. counter, blued spade hands.

Movm.: 2/3 plate movement, frosted, gilt, signed, screwed gold chatons, chain/fusee, English lever escapement, gold screw compensation balance, freesprung, blued balance spring, counterpoised lever, chatoned diamond endstone on balance.

This precision timekeeper set a new record, that had never been achieved before, of legendary 93.2 points according to observatory tests done at the Kew Observatory.

"Stand Fast" is the motto of Clan Grant, a Highland Scottish clan.

James William Benson

The English maker James William Benson came from a watchmaking family which had run its own company since 1749. Benson worked as a watchmaker from 1857 to 1887; around 1865 he began describing himself as "Watchmaker to the Prince of Wales". At the time the company was very well-established and offered a product range of pocket watches of all kind, complications, and pocket and marine chronometers; Benson used movements by Victor Kullberg, Mercer, and Usher & Cole amongst others. Clocks and church clocks were produced - the town hall of Portsmouth for example has one of Benson's clocks. Later Arthur H. and Alfred Benson took over the running of the company.

Source: "Watch-Wiki" - "James William Benson", http://www.watch-wiki.de/index.php?title=Benson%2C_James_William, as of 03/19/2008.

英國維多利亞 H.M.授權的鐘錶家J.W. Benson, 62 & 64 Ludgate Hill 倫敦 - 意義深遠, 極精緻的精密懷錶, 附拖曳式指針碼錶"CLASS 'A' KEW 天文台證書 / 93.2 分, 1906年1月 / 有價值的記錄"

37676 G/C: 2, 10 Z/D: 2, 9 W/M: 2, 41, 51

60.000 - 80.000 EUR 81.000 - 108.000 USD 660.000 - 880.000 HKD



A WATCH THAT LOST ONLY 12 SECONDS IN
12 MONTHS.

The owner of a watch with Tourbillon movement, made for him by us, tested the accuracy of its performance every week for a year and found that during the whole of this long period it only lost **twelve seconds**.

It has been said that a man who owns a Benson watch carries Greenwich time in his waistcoat pocket. The watches we ourselves make, are made **individually** (not mass produced), and embody workmanship of such accuracy and precision that they are the most reliable pocket timekeepers obtainable.

J. W. BENSON, LTD., 62 & 64, Ludgate Hill, E.C. 4

31

J. W. BENSON, LTD.

SOLE AGENTS FOR EXPORT
TO THE EASTERN AND SOUTH
EASTERN SEAS
FROM THE KING OF DENMARK
THE KING OF GREECE
THE KING OF ITALY

ORDER FORM

BENSON'S "SIGNAL" WATCH

J. W. Benson, Ltd.
62 & 64 Ludgate Hill, E.C. 4

I enclose £ Please deliver to me the "Signal" Watch in
metal and diamond setting.
Please let me know the balance of which you require to pay for it
the day of its delivery, and any remaining balance to be
settled by me at such a date.

Quantity ordered

Despatch address

Name

Job or a description

NOTE: This order form is Benson's "Signal" Watch



178*

Dent "Watchmaker to her Late Majesty", 33 Cockspur Street, London, Werk Nr. 32276, Geh. Nr. 32276, Nicole Nielsen Nr. 11494, 65 mm, 273 g, circa 1902

Bedeutendes, einzigartiges und kompliziertes Präzisions-Taschenchronometer mit Minutentourbillon, Minutenrepetition, ewigem Kalender und Mondphase. Diese Uhr stellt die Quintessenz englischer Uhrmacherkunst dar. Uhren dieser Komplexität werden nur in seltensten Fällen angeboten, sie verkörpern den ultimativen Höhepunkt einer an höchsten Maßstäben orientierten Sammlung.
Geh.: 18Kt Gold, glatt, gestuft, Goldcuvette, Gehäusemacher-Punzzeichen "RN" (Robert Benson North, Eigentümer von North & Sons von 1917-1933 und Nachfolger von Nicole, Nielsen & Company), drehbarer Pendant, Schieber für Repetitionsauslösung. **Zffbl.:** Email, rückseitig signiert "Willis", radiale röm. Stunden, kleine Sekunde, 30h Gangreserveanzeige, Hilfszifferblätter für Anzeigen des Tages, des Monats und Datums unter Berücksichtigung des Schaltjahres, Mondalterindikation, kobaltblau emailierte Mondphasenscheibe mit eingelegtem goldenen Mond und Sternen, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** 3/4-Platinenwerk, gekörnt, vergoldet, signiert, nummeriert, verschraubte Chatons, erhabenes Federhaus mit gravierten Ehrenzeichen: "To Him the Late Emperor of Russia" (Alexander III 1845-1894), und "To Her Late Majesty" (Queen Victoria 1819-1901), 2 Hämmer/2 Tonfedern, Kette/Schnecke, feinst polierter Stahl-Tourbillonkäfig vom Nielsen Typ 2 mit rotgoldenen Gegengewicht und polierten Schrauben, Federchronometerhemmung, Goldschrauben-Komp.-Unruh, freischwingende gebläute Unruhspirale.

Vaudrey Mercer, der Verfasser der Biographie Edward John Dents erklärt, dass die Firma Nicole Nielsen fast alle ihrer Tourbillonuhren mit englischen Ankerhemmungen ausstattete und dass daher die Uhren mit Federchronometerhemmung als von überragender Qualität angesehen wurden. Meis beschreibt die Tourbillonuhren als ausgesprochen selten und behauptet sogar, dass weltweit nur ungefähr 650 klassische Tourbillons hergestellt wurden. Etwa 100 davon wurden in England produziert. Meis stellt auch fest, dass - von einer Ausnahme abgesehen - nur die englischen Chronometermacher ihre Tourbillonuhren mit leistungsstarken Komplikationen ausstatteten. Neueste Erkenntnisse gehen von einer geringfügig höheren Zahl an Tourbillons aus, nichtsdestotrotz sind Tourbillonuhren rar und sehr gesucht. Als die vorliegende Uhr entstand, waren die Dents in zwei unterschiedlichen Familienunternehmen tätig, die sich nach dem Tod von Edward John Dent herausgebildet hatten. Die Uhr wurde von M F Dent (nach Marianna Frederica, der Witwe von Richard Edward Dent) hergestellt. Die zweite Firma zu dieser Zeit nannte sich E Dent (Elizabeth) & Co; beide Firmen schlossen sich unter dem Namen Dent im Jahr 1920 wieder zusammen.

John Edward Dent

Er wurde 1790 geboren und begann seine berufliche Laufbahn als Kerzenmacher, bevor er Uhrmacher wurde. Dent gilt als einer der führenden Uhrmacher seiner Zeit, er fertigte Taschenuhren, Großuhren, Chronometer und Regulatoren. Von 1815 bis 1829 war er bei den Vulliamys und den Barrauds beschäftigt. 1830 schloss er eine Partnerschaft mit John Roger Arnold. 1840 machte er sich unabhängig und eröffnete eine eigene Werkstatt in London. Dents Uhren, seine Chronometer und Taschenuhren, standen bereits damals hoch im Kurs und er fertigte auch die berühmte Uhr im Turm des Parlamentsgebäudes in Westminster.







An important unique and complex precision pocket chronometer with minute tourbillon, minute repeater, perpetual calendar and moon phase. This watch symbolizes the quintessence of English watchmaking. Complicated timekeepers of this level almost never come on the market – a piece such as this embodies the ultimate highlight of any top-quality collection.

Case: 18k gold, polished, tiered, gold dome, case maker's punch mark "RN" (Robert Benson North, proprietor of North & Sons 1917-1933, successors to Nicole, Nielsen & Company), turnable pendant, slide for repeating mechanism. **Dial:** enamel, reverse side signed by "Willis", radial Roman hours, auxiliary seconds, 30h power reserve indication, subsidiary dials for indications of the day, the month and the date under consideration of the leap year, moon age indicator, cobalt blue enamelled moon phase disc with inlaid golden moon and stars, blued spade hands. **Movm.:** 3/4 plate movement, frosted, gilt, signed, numbered, screwed chatons, raised barrel engraved with honour cyphers: "To Him the Late Emperor of Russia" (Alexander III 1845-1894) and "To Her Late Majesty" (Queen Victoria 1819-1901), 2 hammers/2 gongs, chain/fusee, finely polished steel tourbillon cage of Nielsen type 2 with a counterpoised pink gold weight and polished screws, spring detent escapement, gold screw compensation balance, freesprung blued balance spring.



Vaudrey Mercer, biographer of Edward John Dent, states that the Nicole Nielsen company fitted the majority of their tourbillon watches with English lever escapements and that therefore the watches that had a detent escapement were regarded as of superior standard. Meis emphasizes how rare these tourbillons were, even claiming that only approximately 650 top quality vintage tourbillons were ever produced worldwide. Around 100 of those were created in England. Meis also mentions that, bar one exception, none but the English makers fitted their tourbillon watches with powerful complications. New discoveries record a slightly higher overall number, but nevertheless tourbillon watches are rare and highly coveted.

At the time when this watch was created, the Dents were working in two different family businesses that had been established after the death of Edward John Dent. The watch was produced by the company of M F Dent (Marianna Frederica), which was the name of Richard Edward Dent's widow. The second business traded as E Dent (Elizabeth) & Co. In 1920 both businesses came together again as one company that took the name Dent.



John Edward Dent

John Edward Dent was born in 1790 and started his career as a candle-maker before he turned to watch- and clockmaking. Dent is considered one of the leading watch- and clockmakers of his time who produced pocket watches, large clocks, chronometers and regulators. He worked for the Vulliamys and the Barrauds from 1815 until 1829, and became the partner of John Roger Arnold in 1830. The partnership ended in 1840 and Dent opened his own workshop in London. John Edward Dent's clocks, chronometers and pocket watches were much sought after even then and he also built the famous clock in the clock tower of the Houses of Parliament in Westminster.

Dent "Watchmaker to her Late Majesty", 33 Cockspur Street, 倫敦 – 意義深遠，獨一無二的精密三問懷錶，一分鐘陀飛輪，附萬年曆，月相顯示。這是一只非常稀有，極富英國藝術精華的懷錶，也是增添一位專業的收藏家更有地位的精品。

37677 G/C: 2 Z/D: 2, 33 W/M: 2, 41
 500.000 – 600.000 EUR 675.000 – 810.000 USD 5.500.000 – 6.600.000 HKD



Lent Mrs. M. J. H. Cook
Watchmaker to Her Late
Cook's Street

252276

33



179

Adolf Kittel, Hamburg–Altona, Nr. 65, Höhe 1320 mm, circa 1910

Bedeutende Präzisions–Sekundenpendeluhr, erworben im Jahr 1912 von der Hamburger Sternwarte

Geh.: Nussbaum, furniert, dreiteilige Frontverglasung, Amplitudenskala, Messing Inventarschild: "Hamburger Sternwarte, Bergedorf, Marke: Uhr 7". **Zffbl.:** versilbert, signiert, eingelegte arab. 24 Stundenanzeige bei "6", äußere eingelegte arab. Minuten mit Fünfminutenteilung, eingelegte arab. Sekunden bei "12", Aufzugsvierkant im Stundenrohr, gebläute Zeiger. **Werk:** massives Trapezform-Messingwerk, zaponiert, massive Werkspfeiler, Gewichtsantrieb, Grahamhemmung mit Saphirpaletten, Quecksilber-Kompensationspendel mit Stahlpendelstange, verschraubter Stahlbehälter für Quecksilber und Justiermutter, Kontaktvorrichtung.

Die Uhr wurde im Januar 1912 für RM 600 von der Hamburger Sternwarte erworben ("Der Instrumentenbestand der Sternwarte erfuhr eine Vermehrung durch folgende Anschaffungen: [...] eine astronomische Präzisionspendeluhr Kittel Nr. 65, ein elektrisches Sekunden-Zifferblatt und ein polarisiertes Relais von A. Kittel [...]").

Jahresberichte der Hamburger Sternwarte in Bergedorf, 1912, S. 2. Bei letztgenanntem Objekt dürfte es sich um die Nr. 52 im Astronomisch-Physikalischen Kabinett Kassel handeln.

Mit freundlicher Unterstützung von Herrn PD Dr. Günther Oestmann

Adolf Kittel

Adolf Kittel wurde 1845 in Aurich geboren. Bald danach kam er nach Altona. 1877 waren schon mehrere seiner Uhren in Hamburg und Altona prämiert worden. Auch an den Chronometerprüfungen der Seewarte nahmen seine Uhren regelmäßig teil. Besondere Spezialitäten von ihm waren bei den Chronometern die Chronometer ohne Schnecke, ein neues Chronometer-Echappement, eine Hilfskonstruktion für Temperaturschwankungen u.a., bei den Pendeluhr eine eigene freie Hemmung, eine am Pendel angebrachte Barometerkompensation für Luftdruckschwankungen. Auch verschiedene astronomische Pendeluhr lieferte er an deutsche und ausländische Sternwarten. Auf der Gewerbe-Ausstellung in Hamburg im Jahr 1889 hatte er eine astronomische Pendeluhr ausgestellt, die dann in den Besitz der Hamburger Sternwarte überging (Kittel Nr. 25). 1911 gab Kittel seine Altonaer Werkstatt auf und verkaufte mit der Hilfe Schorrs seine restlichen Chronometer. Doch während des Krieges und der danach beginnenden Rezession waren die Mittel, die er sich als kleine Rente zurückgelegt hatte, bald aufgebraucht. Im November 1919 zog Kittel aus Altona nach Aurich zu seiner Familie. Dort verschlechterte sich seine wirtschaftliche und gesundheitliche Lage, schließlich starb Kittel am 4. Oktober 1921.

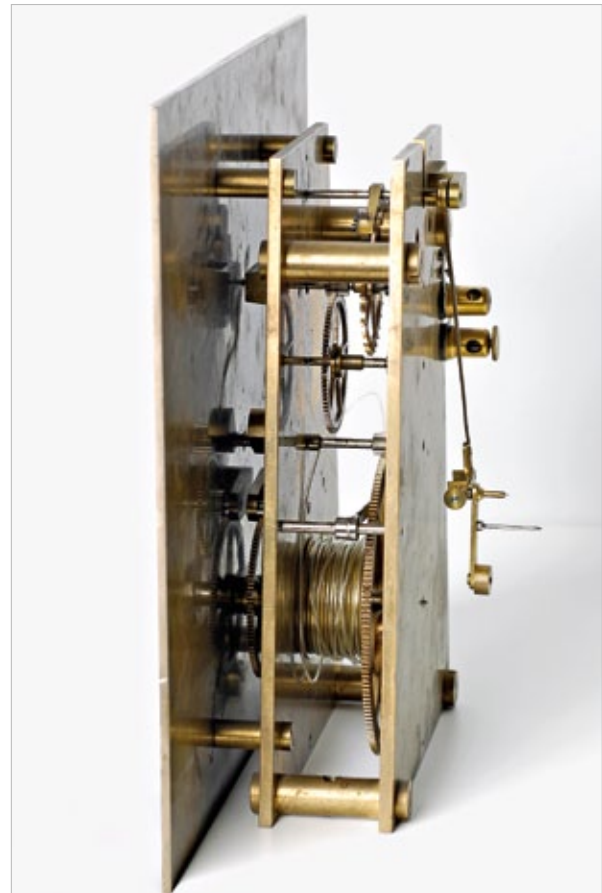
Quelle: <http://www.friedensblitz.de/sterne/navschu/Kittel.htm>

An important astronomical precision regulator, bought by the Observatory Hamburg in the year 1912

Case: walnut, veneered, front divided into three glazed parts, amplitude scale, brass inventory shield: "Hamburger Sternwarte, Bergedorf, Marke: Uhr 7". **Dial:** silvered, signed, inlaid Arabic 24 hour indicator at "6", outer inlaid Arabic minutes with five minute divisions, inlaid Arabic seconds at "12", keywind, blued hands. **Movm.:** solid trapezoid-shaped brass movement, zaponned, solid movement pillars, weight driven, Graham escapement with sapphire pallets, mercury compensation pendulum with steel pendulum rod, screwed cylindrical pendulum bob filled with mercury, adjusting nut, contact device.

This clock was obtained for RM 600 by the Astronomical Observatory of Hamburg in January 1912 ("The instrument stock of the Astronomical Observatory was augmented by the following acquisitions: [...] an astronomical precision pendulum clock Kittel Nr. 65, an electric second dial and a polarized relay by A. Kittel [...]").

Annual report of the Astronomical Observatory of Hamburg in Bergedorf,



1912, Page 2. The last-mentioned object is probably the clock Nr. 52 at the astronomical-physical cabinet in Cassel.

Kindly supported by Mr. PD Dr. Guenther Oestmann

Adolf Kittel

Adolf Kittel was born 1845 in Aurich and later went to Altona. In 1877 several of his clocks had already been awarded prizes in Hamburg and Altona; they also regularly took part in the naval observatory's chronometer tests. Kittel's specialities were for example chronometers without fusee, a new chronometer escapement and an auxiliary mechanism to balance temperature variations; for pendulum clocks Kittel designed his own free escapement and a barometer compensation for air pressure changes, which was fitted to the pendulum. Kittel also delivered a number of astronomical pendulum clocks to German and foreign observatories. At the industrial exhibition 1889 in Hamburg he exhibited an astronomical pendulum clock which was later owned by the Hamburg observatory (Kittel No. 25). Kittel closed his workshop in Altona in 1911 and sold his remaining chronometers with help from Schorr. However, during the war and the recession afterwards his savings were soon eaten up and in 1919 he moved to Aurich to live with his family. Kittel's economic situation as well as his health kept deteriorating and he died on October 4, 1921.

Source: <http://www.friedensblitz.de/sterne/navschu/Kittel.htm>

Adolf Kittel, Hamburg–Altona 德國 – 意義深遠的精密按秒擺動壁鐘，在1912年由德國天文學家獲得

37072 G/C: 3, 30 Z/D: 2, 9 W/M: 3, 30, 41

15.000 – 20.000 EUR 20.300 – 27.000 USD 165.000 – 220.000 HKD



J. Fisher & Co. Boston

180

Friedrich Tiede, Berlin, Nr. 192, Höhe 1300 mm, circa 1880

Hochfeiner Präzisionsregulator

Geh.: Mahagoni, profiliert, dreiteilige Frontverglasung. **Zffbl.:** versilbert, signiert, eingelegte röm. Stundenanzeige bei "6", äußere eingelegte arab. Minuten mit Fünfminutenteilung, eingelegte arab. Sekunden bei "12", Aufzugsvierkant im Stundenrohr, gebläute Baton-Zeiger. **Werk:** massives Trapezform-Messingwerk, massive Pfeiler, Gewichtsantrieb, Graham-hemmung mit Saphirpaletten, Grossmann Kompensationspendel mit 4 Stahlstäben und 1 Zinkstab.

Friedrich Tiede (1794-1877)

Er erlernte in Wismar die Uhrmacherei. Dann kam er zu Delolme nach Braunschweig und später zu Gutkaes nach Dresden. Dort schloss er mit Adolf Lange innige Freundschaft und etablierte sich, da es in seinem Vaterland die Innungsverhältnisse nicht gestatteten, in Berlin, wo er Chronometer und ausgezeichnete Sekundenregulatoren herstellte. Obgleich er Anerkennungsschreiben von Alexander von Humboldt und anderen großen Gelehrten besaß, blieb er doch bescheiden und war stets bestrebt, seine Mitmenschen zu fördern. Besonders Ferdinand Adolf Lange besuchte er mehrmals in Glashütte und unterstützte ihn mit seinem Rate. 1838 erhielt er das Patent als kgl. astronomischer und Hof-Uhrmacher. Quelle: C. Dietschold, Der Cornelius Nepos der Uhrmacher, Dietschold's Verlag 1911.

A very fine precision regulator

Case: mahogany, moulded, front divided into three glazed parts. **Dial:** silvered, signed, inlaid Roman hours at "6", outer inlaid Arabic minutes with five minute divisions, inlaid Arabic seconds at "12", keywind, blued baton hands. **Movm.:** solid trapezoid-shaped brass movement, solid movement pillars, weight driven, Graham escapement with sapphire pallets, Grossmann's compensation pendulum with 4 steel rods and 1 zinc rod.

Friedrich Tiede (1794-1877)

Tiede studied watchmaking in Wismar. He subsequently studied at Delolme in Braunschweig and later on at Gutkaes in Dresden. There he became close friends with Adolf Lange. Since the circumstances in his homeland did not favour his return, he established himself in Berlin, where he manufactured chronometers and excellent precision regulators. Even though he possessed letters of commendation from Alexander von Humbolt and several other great scholars, he remained modest and would constantly strive to help the people around him. He particularly supported Ferdinand Adolf Lange, taking frequent to Glashütte to see him and giving him valuable advice. In 1838 obtained a patent as the royal astronomical watchmaker at court.

Friedrich Tiede 柏林 – 極精緻的精密校準壁鐘

37201 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41

15.000 - 20.000 EUR 20.300 - 27.000 USD 165.000 - 220.000 HKD





Robert Robin, Hger du Roi à Paris / Robin au Louvre,
450 mm, circa 1790

**Musealer, astronomischer Präzisionsregulator mit Halbstunden- /
Stundenschlagwerk, Tag-/Datumsanzeige, Mondphase, Mondalter,
Zentralsekunde und Robins Chronometer- / Ankerhemmung**

Geh.: Mahagoni, rechteckiger Korpus, fünfseitig verglast, profilierter Sockel mit umlaufendem, feuervergoldetem Zierfries, Glasrahmungen mit Kymazierfriesen. Rechteckiger, profilierter Giebel mit umlaufender feuervergoldeter Zierleiste. **Zfbl.:** mattierter, versilberter Fond, aufgelegter Emailziffering mit radialen röm. Stunden, vergoldete Messinglunette mit Anthemienfries, skelettiertes Zentrum, Zentralsekunde, gebläute Breguet Zeiger. Darunter, jeweils zu den Seiten zwei rechteckige Öffnungen für die Anzeige von Tag und Monat. In der unteren Hälfte vergoldeter Zifferring mit arab. Zahlen für die Anzeige des Datums "1" bis "30". Im Zentrum Mondphase mit polychrom emaillierter Mondphasenscheibe und Anzeige des Mondalters mit gebläutem Zeiger. Darunter Signatur: "Robin au Louvre". **Werk:** massives, hochfeines rundes Pendulenwerk in bester Ausführung mit mindestens 8 Tagen Gangdauer, poliert, vergoldet, massive Werkspeiler, 2 Federhäuser für Gehwerk und Schlagwerk, Räderwerk und Triebe in feinsten Qualität, Schlossscheibe, 1 Hammer / 1 Glocke, Ringunruh, Robin Hemmung mit Anker- und Chronometerrad "detent lever escapement".

Es muss als ausgesprochener Glücksfall bezeichnet werden, dass eine feine und ungewöhnliche Uhr wie diese die Jahrhunderte überlebt hat. Unter Berücksichtigung des Alters der Uhr, handelt es sich um einen ausgezeichneten Präzisionszeitmesser.

Robert Robin erfand seine Hemmung im Jahr 1791 und entwickelte sie als einen messgenauen Mechanismus für seine Uhren. Diese waren von exzellenter Qualität. Besonders die feine Verarbeitung der vorliegenden Uhr lässt darauf schließen, dass ihr Besitzer von hohem Rang war, vielleicht sogar ein Mitglied des Königshauses. Die königliche Familie schätzte Robins Uhren ungemein und ihre Mitglieder erstanden eine große Anzahl seiner Arbeiten.

Robert Robin (1741-1799)

Robin war ein fähiger und erfindungsreicher Uhrmacher - er war außerdem höchst ehrgeizig und erwarb in seinem Leben eine große Anzahl von Titeln und Berufungen. Seine Erfindungen und Konstruktionen machten ihn zu einem der wenigen Uhrmacher, die die horologische Technologie am Ende des 18. Jahrhunderts stark beeinflussten und enorme Fortschritte bei der Entwicklung von Zeitmessern machten. Robins Karriere wurde besonders von der Tatsache beflügelt, dass die Académie des Sciences im Jahr 1778 zwei seiner Erfindungen abnahm; gleichzeitig begann er damit, seine wunderbaren Kaminuhren mit astronomischen Anzeigen und Kompensationspendeln auszustatten. Robin benutzte die gleichen Entwürfe für alle seine Uhren und ihre Gehäuse waren immer elegant und ungewöhnlich modern. Daher waren seine Arbeiten am Hofe ungeheuer beliebt und Robin lieferte eine große Zahl von Uhren an den Hof und den königlichen Hofstaat.

Die Inventurlisten von 1788 zeigen, dass der König und sein Hofstaat sieben Uhren von Robin besaßen - 1793 nannte die Königin allein 23 Robin-Uhren ihr Eigen und Monsieur, der Bruder von König Ludwig XVI., besaß 10 davon. Die königliche Gunst machte Robins Uhren zu begehrten Schätzen unter den Mitgliedern der Pariser feinen Gesellschaft und er konnte hochgestellte Persönlichkeiten zu seinen Kunden zählen, darunter die Marschalls Duc de Duras and Duc de Richelieu (die Kammerherren des Königs) und den Marquis de Sérent, Hauslehrer der Ducs d'Angoulême und de Berry.

Quelle: Jean- Dominique Augarde "Les Ouvriers du Temps", Verlag Antiquorum, 1996.

Astronomical precision table clock of museum quality with half hour / hour strike, day and date indicator, moon phase, moon age, centre seconds and Robin's detent lever escapement

Case: mahogany, rectangular body with glazing on five sides, moulded base with circular firegilt ornamental frieze, glass framing with cyma molding. Rectangular moulded gable with circular firegilt decorative strip. **Dial:** frosted silvered mask, applied enamel chapter ring with radial Roman hours, gilt brass bezel with anthemion, skeletonized centre, centre seconds, blued Breguet hands. Below are two lateral rectangular windows showing day and month. In the lower half gilt chapter ring with Arabic numerals for the date: "1" to "30". Moon phase in the centre, moon phase disk with polychrome enamelling and moon age indicator with blued hand. Signed below: "Robin au Louvre". **Movm.:** solid and very fine round pendulum movement of perfect quality with minimum 8 day duration, polished, gilt, solid moulded movement pillars, 2 barrels for going and striking train, fine quality train and pinions, locking plate, 1 hammer/1 bell, ring balance, Robin escapement with lever and chronometer wheel "detent lever escapement".

It is truly a stroke of luck that a fine and unusual piece such as this clock has survived the turmoil of time. Considering when it was built, it is a well-made precision clock. Robert Robin invented his escapement in 1791 and intended it to be a high precision mechanism for clocks. His clocks were of exceptionally high standard and the outstanding quality of this clock indicates that it was owned by someone of high rank, maybe even a member of the Royal family. The Royal family loved Robin's clocks and acquired quite a number of them.

Robert Robin (1741-1799)

Robin was a clever and imaginative watchmaker - he was also very ambitious and collected many titles and offices during his lifetime. His inventions and designs made him one of a small group of important makers who greatly influenced horological technology at the end of the 18th century and who made vast improvements to timekeeping instruments. Robin's career took off when the Académie des Sciences approved two of his inventions in 1778; during the same period of time he also improved his exquisite mantel clocks by fitting them with astronomical indicators and compensated pendulum. Robin used the same designs for all of his clocks and their cases were always elegant and had an unusually modern appeal. All his pieces were in great demand by the court and the king's household and Robin delivered a great number of clocks to the court. The inventory lists for 1788 show that the king and his household owned seven of Robin's clocks - in 1793 the queen alone owned 23 while Monsieur, the brother of King Louis XVI, had about ten in his possession. Favoured by the Royal family, Robin's clocks were highly sought-after by the members of the Parisian high society and he counted the most renowned customers among his clientele. Robin clocks were bought for example by Marshals Duc de Duras and Duc de Richelieu, who were the king's personal valets, and by the Marquis de Sérent, who was tutor to the Ducs d'Angoulême and de Berry.

Source: "Les Ouvriers du Temps", by Jean- Dominique Augarde, Antiquorum Editions, 1996.

Robert Robin, Hger du Roi à Paris / Robin au Louvre – 富藝術價值的精密天文校準座鐘，自鳴，日期及星期顯示，月相顯示，月齡，中心秒針，及Robin的時計/錨式擒縱

37717 G/C: 2 Z/D: 2, 31 W/M: 2, 41

50.000 - 80.000 EUR 67.500 - 108.000 USD 550.000 - 880.000 HKD



MER

SET



Robin au Soleil



182

Jarossay & Compagnie à Paris, Höhe 1340 mm, circa 1850

Bedeutender und sehr seltener Langzeit-Wandregulateur mit springender Zentralsekunde und Schneckengetriebe; konstruiert nach den Patenten Nr. 215 und 216 vom 16. Oktober 1844

Geh.: rechteckig, Kiefer- und Obstholz furnier, profilierter Sockel und Aufbau, verglaste Fronttür. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Ziffern, signiert, gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** Messing, zwei fliegende Federhäuser auf einem Rollensatz unter dem Werk; Federhäuser mit feststehendem Rad, welches das Drehen der Rolle und somit den Antrieb über ein Endlosseil auf einen kleinen Rollensatz auf dem ersten Werksrad ermöglicht; das Werk ist mit Jarossays Schneckengetriebe, Scherenhemmung, Holzpendelstab, Messingpendelgewicht mit Mikrometer-Feinregulierung und Federaufhängung ausgestattet; Signatur auf der Brücke, die die Federhäuser verbindet.

L. A. Jarossay

Jarossay gilt als einer der innovativsten Uhrmacher in der Mitte des 19. Jahrhunderts; er ist insbesondere für seine gründliche Untersuchung von Getriebebezügen mit Schneckengetriebe bekannt. Für seine Konstruktion erhielt Jarossay 1844 ein erstes Patent, dem 1850 ein zweites folgte, das die Verwendung in Uhren und Regulatoren beinhaltet; Ziel dieses späteren Patents war eine Reduzierung der Herstellungskosten.

An important and very rare dead centre seconds long duration wall regulator with worm-screw train, constructed after the patents No. 215 and 216 from October 16, 1844

Case: rectangular, pine and fruit-wood veneer, moulded base and top, glazed hinged front door. **Dial:** enamel, radial Roman numerals, signed, blued Breguet hands. **Movm.:** brass, twin going barrels mounted on a large pulley set below the movement, barrels gearing with a fixed pinion allowing the pulley to turn and via endless rope, transmitting the power to a small pulley set on the first wheel of the movement constructed with Jarossay's wormscrew train, pin-wheel escapement, wooden pendulum rod, cylindrical brass pendulum bob with micrometric adjustment, spring suspension, signed on the bridge linking the barrels.

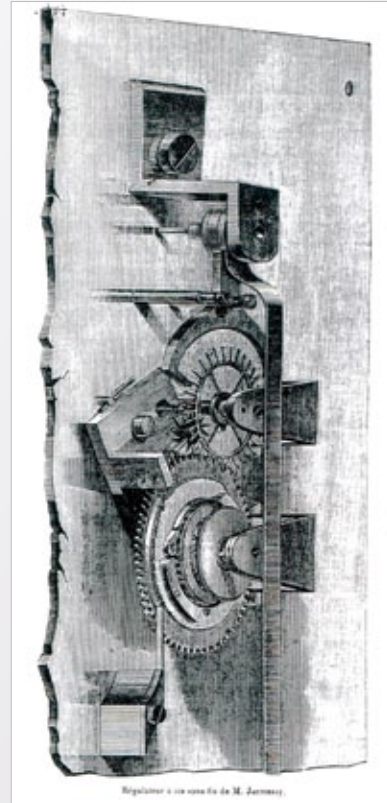
L. A. Jarossay

Jarossay is considered to have been one of the most imaginative clockmakers in the mid 19th century; he is particularly famous for his in-depth study of worm-screw gear-trains. Jarossay obtained a patent for his design in 1844 and took out a second one on its employment in clocks and regulators in 1850; the concept of the second patent was the reduction of manufacturing costs.

Jarossay & Compagnie 巴黎 – 意義深遠，極罕見的校準壁鐘，持久的走動功能，跳躍式中心秒針，蝸形運轉，1844年10月16日的第215、216號專利架構

37864 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

13.000 - 18.000 EUR 17.600 - 24.300 USD 143.000 - 198.000 HKD







183

Frankreich, 80 x 60 x 35 mm, circa 1800

Hochfeine Gold und Achat Schnupftabakdose

Geh.: opak beigefarbener und brauner Achat mit roségoldenen Montierungen, rechteckige Form, unterteilt in zwei Kompartimente mit zwei scharnierten Deckeln.

A very fine gold and agate snuff box

Case: rose gold mounted cream and brown banded opaque agate rectangular shaped box divided into two compartments with hinged lids.

法國 – 極精緻的黃金瑪瑙煙盒

37640 G/C: 2

3.500 - 4.000 EUR 4.800 - 5.400 USD 38.500 - 44.000 HKD



184

Frankreich, 90 x 59 x 14 mm, circa 1920

Feine, schwere Goldemail-Schnupftabakdose "Der Sklavenmarkt"

Geh.: 18Kt Gold, unleserlich punziert, rechteckige Dose mit abgeschrägten Ecken, die Seiten und der Boden mit waffelähnlichem Muster guillochiert, der Deckel mit opaker, polychromer Szene im orientalistischen Stil, Darstellung eines Mannes in einem Harem beim Auswählen einer Konkubine, nach dem Gemälde "Der Sklavenmarkt" von Eugène Giraud; im Inneren verglastes, ovales Kompartiment mit präpariertem Marienkäfer.

Eugène Giraud (1806 - 1881)

Giraud war ein französischer Maler und Kupferstecher, Karikaturist, Lithograf und Bühnenbildner.

Im Jahr 1846 unternahm er, anlässlich der Hochzeit des Herzogs von Montpensier mit der Infantin von Spanien, gemeinsam mit dem Schriftsteller Adolphe Desbarolles eine Reise nach Madrid. Dort trafen die beiden Künstler Alexandre Dumas den Älteren und Dumas Sohn, mit denen sie die Reise über Cádiz bis nach Nordafrika fortsetzten. Die Reiseerlebnisse inspirierten Giraud zu zahlreichen Szenen.

Quelle: http://de.wikipedia.org/wiki/Eug%C3%A8ne_Giraud, Stand 16.09.2013.

A fine, heavy gold enamel snuff box "The Slave Market"

Case: 18k gold, punch-mark not readable, rectangular case with slanted corners, the sides and the back engine-turned with a diaper pattern, the lid with an opaque polychrome depiction in the Orientalist style, finely painted after Eugène Giraud's painting "Slave Market" with a seated male figure choosing a concubine from his harem. Inner glazed oval compartment with preserved ladybird.

Eugène Giraud (1806-1881)

Giraud was a French painter and engraver, cartoonist, lithographer and stage designer.

In 1846 Giraud and the writer Adolphe Desbarolles travelled to Madrid together for the wedding of the Duke of Montpensier to the Infanta of Spain. In Madrid they met Alexandre Dumas the elder and his son and the four artists continued their journey via Cádiz to North Africa. Giraud's travels would later influence and inspire many of his works.

Source: http://de.wikipedia.org/wiki/Eug%C3%A8ne_Giraud, as of 09/16/2013

法國 – 精緻，厚實的黃金琺瑯煙盒"奴僕市場"

37639 G/C: 2

5.500 - 7.000 EUR 7.500 - 9.500 USD 60.500 - 77.000 HKD



185*

Dufour a Marseille, Frankreich, Nr. 1785, 82 x 68 x 38 mm, 223 g, circa 1790

Seltene Schnupftabaksdose mit Uhr, 18Kt Gold, Schildpatt und Lackmalerei

Geh.: rechteckig, guillochiert und mit transluzentem Lack überzogen und mit spielenden Putti auf Gold bemalt, Vorderseite des Deckels mit goldverzierter Schließe; auf dem Deckel mittig die Uhr mit kunstvoller Goldlunette. **Zffbl.:** exzentrisch, Email, weiß mit röm. Stunden oben, Regulateur-Hilfszifferblatt unterhalb der 6, umgeben von gemalten Blumengirlanden auf blauem Email-Grund. **Werk:** feuervergoldete Vollplatine, teilweise mit Rankendekor verziertes Bagnolet-Kaliber, Kette/Schnecke, Spindelhemmung mit Kloben unter dem Zifferblatt.

Eine solcherart mit Lackmalerei verzierte Schnupftabaksdose ist eine ausgesprochene Rarität. Die Marseiller Dufour-Familie stammt vom berühmten Henri Dufour ab, einem Uhrmacher aus Blois, der im dritten Quartal des 17. Jahrhunderts tätig war. Tardy schreibt, dass sein Sohn Denis nach Marseille zog.

Rare 18k gold, tortoiseshell, and painted lacquer snuff box fitted with a watch

Case: rectangular, engine-turned, covered with translucent lacquer painted with playful putti, over gold, front lid with gold decorated catch, center of the lid fitted with a watch covered by ornate gold bezel. **Dial:** eccentric white enamel with Roman hours set at the top, subsidiary regulator's dial below 6, all within garlands of painted flowers over blue enamel ground. **Movm.:** firegilt full plate reversed calibre, half of which is engraved with foliate motif, chain/fusee, verge escapement with cock under the dial.

It is a rare construction for a snuff box to be covered with painted lacquer. Marseille Dufour's family comes from the famous Henri Dufour, a Blois watchmaker established in the third quarter of the 17th century. His son, Denis, as Tardy states, went to Marseille.

Dufour a Marseille 法國 – 罕見的鑲錶煙盒，18K金，玳瑁，上釉

37830 G/C: 3, 11, 31, 33 Z/D: 2, 33 W/M: 2, 41, 51
8.000 - 12.000 EUR 10.800 - 16.300 USD 88.000 - 132.000 HKD



186

Chevalier & Cochet à Genève, Werk Nr. 7876, 61 mm, 106 g, circa 1800

Elegante, hochfeine Goldemail-Spindeltaschenuhr im Schutzgehäuse

Geh.: Goldemail, Lunette und Pendant mit polychromem Champlévé Email, die Rückseite mit hochfeiner Emailmalerei, pastorale Szene einer Magd mit zwei Kindern beim Feldfrüchte ernten, verglastes und vergoldetes Messingschutzgehäuse. **Zffbl.:** Email, arab. Zahlen, durchbrochen gearbeitete, filigrane Zeiger. **Werk:** feines Vollplatinenwerk, Schlüsselaufzug, feuervergoldet, signiert, Kette/Schnecke, zylindrische Werkspeiler, dreiarmlige Messingunruh, gravierte, durchbrochen gearbeitete Unruhbrücke.

An elegant and very fine gold enamel verge pocket watch with protecting case

Case: gold enamel, bezel and pendant with polychrome champlévé enamelled decoration, the back with a painted pastoral enamel scene of a maiden with two children gleaned the crops, glazed gilt brass outer case. **Dial:** enamel, Arabic numerals, pierced, filigree hands. **Movm.:** fine full plate movement, keywind, firegilt, signed, chain/fusee, cylindrical pillars, three-arm brass balance, engraved, pierced balance bridge.

Chevalier & Cochet 日内瓦 – 極精緻優雅的黃金琺瑯桿杵懷錶，附保護錶殼

37634 G/C: 2, 10, 16 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
12.500 - 16.000 EUR 16.900 - 21.600 USD 137.500 - 176.000 HKD



187

Vermutlich Süddeutschland 92 x 66 x 37 mm, circa 1775

Seltene Schnupftabakdose

Geh.: Email und Porzellan, vergoldete Messingmontierungen. Ovale Form, Deckel, Innendeckel, Seiten und Boden mit opaker, polychromer Miniaturmalerei ländlicher Genreszenen, mit Figurengruppen beim Gedankenaustausch, Angeln oder beim Besuch des örtlichen Schlosses. Der Innendeckel zeigt einen amourösen Gärtner beim Ausliefern seines Gemüses. Vergoldete Metallmontierungen, verziert mit Ranken und Rosetten.

A rare snuff box

Case: enamel and porcelain, gilt brass mountings. Oval shape with lid and inner lid, sides and base with opaque polychrome miniature painting: pastoral genre scenes with groups of people talking, fishing or visiting the local castle. The inner lid shows an amorous gardener selling his goods. Gilt metal mountings with decorative scrolls and rosettes.

疑來自德國南方 – 罕見的煙盒

37097 G/C: 2, 17, 23

5.000 - 7.000 EUR

6.800 - 9.500 USD 55.000 - 77.000 HKD





188*

Darier et Galopin (Vorgänger von Gallopin Freres und Henri Capt), Genf, 40 mm, 47 g, circa 1810

Großartige seltene und horologisch bedeutende kleine Musiktaschenuhr in 18Kt Gold, mit Carillon und früher Stiftenwalze, sowie außergewöhnlichem Zifferblatt

Geh.: guillochiert, mittig auf der Rückseite ein Krönchen über den Initialen "MD"; Drücker für das Musikspielwerk im Pendant. **Zffbl.:** Gold, aufwändig guillochiert, erhabene frühe Breguet-Ziffern. **Werk:** feuervergoldet und allseitig graviert, Lepine-Kaliber, Zylinderhemmung mit Goldunruh, Stiftenwalze mit 6 Vibrationsblättern.

Samuel Darier et Louis Galopin war auf besonders hochwertige Uhren und Schmuckstücke spezialisiert; die Firma wurde am 1. April 1807 mit einem für die damalige Zeit sehr hohen Firmenkapital von 99.000 Schweizer Franken gegründet.

An excellent, rare and horologically important, 18k small musical "carillon" pocket watch with early pinned drum system and unusual dial

Case: engine-turned case, back centered with coronet surmounting initials "MD"; music activation push-piece in the pendant. **Dial:** gold, elaborately decorated with engine-turning, raised early Breguet numerals. **Movm.:** firegilt fully engraved Lepine-type caliber, cylinder escapement with gold balance, pin barrel with 6 vibrating blades.

Samuel Darier et Louis Galopin were high end horologists and jewelers established on April 1, 1807 in Geneva, with a capital of 99,000 Swiss francs, a large sum at the time.

Darier et Galopin (predecessors of Gallopin Freres and Henri Capt) 日内瓦 – 富麗堂皇，罕見的小巧18K金音樂鈴懷錶，附鐘琴及特殊的錶盤

37828 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41
10.000 - 15.000 EUR 13.500 - 20.300 USD 110.000 - 165.000 HKD



189

"L", Schweiz, Werk Nr. 87, Durchmesser 34 mm, 40 g, circa 1820

Seltene Goldemail-Anhängeuhr in Form eines Tamburins mit Musikspielwerk

Geh.: Goldemail, rundes Gehäuse, das "Fell" auf der Vorder- und Rückseite karmesinrot in Camaieux mit pastoralen Szenen bemalt, der Reif guillochiert und zackenförmig transluzid rot und blau emailliert, besetzt mit Schellen und Zimbeln. **Zffbl.:** guillochiertes und transluzid kobaltblaues Email, radiale röm. Zahlen, Louis-XVI-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, Schlüsselauflaufzug, 2 Federhäuser, Zylinderhemmung, rundes vergoldetes Musikmessingwerk, Scheibe mit Stiften, 12 Vibrationsblätter.

A rare gold enamel tambourin-form fob watch with musical movement

Case: gold enamel, circular form, the front and back side painted with a pastoral scene with crimson camaieux, engine-turned and translucent blue and red enamelled frame with small metal jingles and zills. **Dial:** engine-turned and translucent cobalt blue enamel, radial Roman numerals, Louis XVI hands. **Movm.:** bridge movement, keywind, 2 barrels, cylinder escapement, gilt brass musical movement with pinned disc and 12 vibrating blades.

"L" 瑞士 – 罕見的鈴鼓狀黃金珞瑯鍊錶，附音樂功能

37428 G/C: 2, 33 Z/D: 2 W/M: 3, 17, 24, 41, 51
5.000 - 7.000 EUR 6.800 - 9.500 USD 55.000 - 77.000 HKD



190*

William Vale, London, Werk Nr. 2293, 77 mm, 242 g, circa 1780

Außergewöhnliche Prunk-Taschenuhr mit Zentralsekunde – für den chinesischen Markt

Geh.: Messing, vergoldet, floral gravierte Lunetten, mit weißen, grünen und roten Schmucksteinen besetzt, verglaster Rückdeckel. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, großes Außenscharnier, Herz-Goldzeiger, Rückseite mit chinesischen Schriftzeichen bezüglich einer Restaurierung vom 18.07.1883 während der Qing-Dynastie. **Werk:** Vollplatinenwerk, Schlüsselaufzug, feuervergoldet, durchbrochen gearbeitet und aufwändig floral graviert, Kronrad mit horizontalen und vertikalen Zähnen, Spindelhemmung, dreiarmlige Stahlunruh, fein floral gravierte und durchbrochen gearbeitete Unruhbrücke mit Regulierung.

Ein nahezu identische Uhr befindet sich in der ständigen Sammlung des Palastmuseums der Stadt Peking, abgebildet und beschrieben in "Die hochwertigen Uhren aus der Qing Dynastie" von Bailin Qiu und Yianzhing Lu, Unicorn Books Limited Peking 1995, Seite 132.

A remarkable splendour pocket watch with centre seconds – for the Chinese market

Case: brass, gilt, florally engraved bezels with a border of inlaid white, green and red ornamental stones, glazed back lid. **Dial:** enamel, radial Roman hours, large lateral hinge, gold heart hands, back with Chinese letters regarding a restoration on 07/18/1883 during the Qing-Dynastie. **Movm.:** full plate movement, keywind, firegilt, pierced and lavishly florally engraved, crown wheel with horizontal and vertical teeth, verge escapement, three-arm steel balance, fine florally engraved and pierced balance bridge with regulator.

An almost identical watch is located at the permanent collection of the Palace Museum in Beijing, depicted and described in the book "The high quality watches of the Qing dynasty", written by Bailin Qiu and Yianzhing Lu, Unicorn Books Limited Beijing 1995, Page 132.

William Vale 倫敦 – 奢華，非凡的懷錶，中心秒針，針對中國市場

37697 G/C: 2, 10, 23 Z/D: 2, 17 W/M: 2, 41

13.000 - 16.000 EUR 17.600 - 21.600 USD 143.000 - 176.000 HKD





191*

C. M. Weishaupt & Söhne, Hanau zugeschrieben, Nr. 667,
58 x 58 x 36 mm, circa 1850

Hochfeine Goldemail Schnupftabakdose

Geh.: 18Kt Gold, schweizer 18Kt Gold Feingehaltsstempel Neuchâtel 1820-1866, zwei Importpunzen Frankreichs "ET" aus dem Jahre 1864. Kartuschenförmig, geschweifte Wandung, hochfein guillochiert und transluzid grün emailliert. Fein graviertes, goldenes Rokokodekor. Der scharnierte Deckel, die Seiten und der Boden mit emaillierten opak weißen Medaillons mit sepiafarbenen, allegorischen Putti Darstellungen der vier Jahreszeiten inmitten floral punzierter Bordüren in der Manier Francois Bouchers, Monogramm "L".

A very fine gold enamel snuff box

Case: 18K gold, Swiss 18k gold standard stamp Neuchâtel 1820-1866, two French import punch marks "ET" from 1864. Cartouche form, cambered sides, very fine engine-turned and translucent green enamelled; finely engraved gold rococo scrollings. The hinged lid, sides and base with opaque white medallions, enamelled in sepia with allegorizations showing putti in the manner of Francois Boucher dedicated to the four seasons between borders of floral chasing, monogram "L".

C. M. Weishaupt & Söhne, Hanau 加持款 – 極精緻的黃金琺瑯煙盒

37182 G/C: 2, 16

22.000 - 28.000 EUR 29.800 - 37.800 USD 242.000 - 308.000 HKD





192

Schweiz, 46 x 32 mm, 43 g, circa 1840

Seltene, hochfeine Goldemail-Anhängeuhr in Form einer Erdbeere mit herzförmigem Werksdesign

Geh.: Goldemail, graviert, guillochiert, transluzid dunkelgrün emailliert, herzförmige Goldcuvette. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Zahlen, gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, gekörnt, vergoldet, Schlüsselaufzug, dreiarmige Messingunruh.

A rare, very fine gold enamel strawberry-form fob watch with heart-shaped movement

Case: gold enamel, engraved, engine-turned, translucent dark green enamelled, heart-shaped gold dome. **Dial:** enamel, radial Roman numerals, blued Breguet hands. **Movm.:** bridge movement, frosted, gilt, keywind, three-arm brass balance.

瑞士 – 罕見，極精緻的黃金琺瑯，草莓形鍊錶，附心形機蕊設計

37635 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
7.000 - 9.000 EUR 9.500 - 12.200 USD 77.000 - 99.000 HKD

193

Frankreich, Durchmesser 31 mm, circa 1820

Seltene Perlmutter und Gold Pillendöschen mit Zählmechanismus

Geh.: Gold, Perlmutter und Email. Runde Form, drehbarer Deckel mit verglaster Öffnung bei "12" zum Sichtbarmachen des Zählers mit arab. Zahlen 1-10. Im Zentrum polychromes Emailmedaillon mit dem Portrait eines Jünglings, aufgelegte zweifarbig goldene Rosenranken. Die Seiten mit Perlmutter verziert, unterteilt durch aufgelegte Goldstege, scharnierter Perlmutter Bodendeckel mit gravierter Landschaft.



A rare mother-of-pearl and gold pill box with counter

Case: round, gold, mother-of-pearl and enamel. Turnable lid with glazed opening at "12" to show the counter, Arabic numerals 1-10. Central polychrome enamel medallion with portrait of a young man, applied bicolour gold roses. Sides with mother-of-pearl decoration with applied gold divisions, hinged mother-of-pearl bottom lid with engraved landscape.

法國 – 罕見的珍珠母，黃金藥盒，附數字

37638 G/C: 2, 10, 31
2.700 - 3.000 EUR 3.700 - 4.100 USD 29.700 - 33.000 HKD

194

Schweiz, 27 x 32 mm, 35 g, circa 1840

Seltene, hochfeine Goldemail-Anhängeuhr in Form eines Abendtäschchens mit herzförmigem Werksdesign

Geh.: Goldemail, rechteckige Form, opak polychrom emailliertes Blütenbouquet auf hellgrünem Grund, besetzt mit kleinem Diamant, gravierter Rand, Drücker zum Öffnen des Gehäuses, Kettchen mit Öse, herzförmige Goldcuvette. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Zahlen, gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, gekörnt, vergoldet, Schlüsselaufzug, Zylinderhemmung, dreiarmige Messingunruh.

A rare, very fine gold enamel purse-form fob watch with heart-shaped movement

Case: gold enamel, rectangular case, opaque polychrome enamelled with a fine composition of summer flowers against a light green ground set with a small brilliant, engraved border, a pusher opens the case, two chainlets with loop. **Dial:** enamel, radial Roman numerals, blued Breguet hands. **Movm.:** bridge movement, frosted, gilt, keywind, cylinder escapement, three-arm brass balance.

瑞士 – 罕見，極精緻的黃金琺瑯，晚宴包形鍊錶，附心形機蕊設計

37636 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
6.500 - 8.000 EUR 8.800 - 10.800 USD 71.500 - 88.000 HKD



195

Hantali (L. Vrand & Co., Tientsin,) 39 mm, 53 g, circa 1870

Seltene Silberemaitaschenuhr für den chinesischen Markt

Geh.: Silber, vergoldet, randseitig aufgelegte Halbperlen, rändiertes Mittelteil, rückseitiges polychromes Emailmedaillon mit einer galanten Szene, Pendant mit Halbperlen besetzt, Werksverglasung, chinesische Signatur im Innendeckel. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Zahlen, Zentralsekunde, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, Schlüsselaufzug, floral graviert, signiert, fliegendes Federhaus, Seitenankerhemmung, Schrauben-Komp.-Unruh.

"Hantali"

Das chinesische "Hantali" Zeichen ("wer gibt wird auch empfangen") war das Handelszeichen des Hauses L. Vrand & Cie. Vrand & Cie war eine der besten und bekanntesten Uhrmacherfirmen ihrer Zeit und spezialisierte sich auf den Handel im chinesischen Markt. Die Firma, unter dem Namen Laidrich & Vrand im Jahr 1860 gegründet, liess sich 1862 in Tsientsin nieder und eröffnete bald danach auch eine Filiale in Shanghai, die unter anderem die Marke Bovet vertrat. Vrand stellte sowohl relativ einfache Uhren wie auch hochkomplizierte und außergewöhnliche Stücke her; einige dieser hochwertigen Uhren waren mit Gehäusen aus der Produktion der besten Genfer Uhrmacher ausgestattet, darunter Louis Rosselet, Marc Dufaux, Louis Millenet, Louis Pauthex und P.A. Champod. Eines der Glanzstücke aus Vrand's Kollektion wurde für die Kaiserinnenwitwe Tzu-hsi (oder Cixi) geschaffen und erwarb der Firma den Titel eines kaiserlichen Hoflieferanten. Vrand's "Hantali" Warenzeichen und die Firmengeschichte sind illustriert und beschrieben in "La Montre Chinoise" von Alfred Chapuis, S. 159-160.

A rare silver enamel pocket watch for the Chinese market

Case: silver, gilt, the bezels on the front and back cover with applied half pearls, reeded band, the back cover painted with a enamel miniature depicting a gallant scene, half pearl-set pendant, glazed movement, front lid with inner Chinese signature. **Dial:** enamel, radial Roman numerals, centre seconds, blued spade hands. **Movm.:** bridge movement, keywind, florally engraved, signed, going barrel, side lever escapement, screw compensation balance.

"Hantali"

The Chinese Hantali mark ("the one who gives receives") was the trademark of Maison L. Vrand & Cie. Vrand & Cie was one of the finest and most renowned watchmaking companies of its time and specialized in trading in the Chinese market. The company, which was established in 1860 under the name Laidrich & Vrand, began operating out of Tsientsin in 1862 and opened a branch in Shanghai soon after that. The Shanghai office also represented the Bovet brand. Vrand produced relatively simple watches as well as highly complicated and extravagant pieces; some of the high quality watches had enamel cases made by the most eminent makers of Geneva such as Louis Rosselet, Marc Dufaux, Louis Millenet, Louis Pauthex, and P.A. Champod. One of the highlights in Vrand's collection was a piece created for the Empress Dowager Tzu-hsi (or Cixi) and gained the company a royal warrant. Vrand's Chinese Trademark "Hantali" and the company history are illustrated and described in "La Montre Chinoise" by Alfred Chapuis, pp. 159-160.

Hantali (L. Vrand & Co., Tientsin,) 罕見的銀質珐瑯懷錶，針對中國市場

37602 G/C: 2, 4 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
3.500 - 6.000 EUR 4.800 - 8.200 USD 38.500 - 66.000 HKD

196*

Bovet à Fleurier zugeschrieben, 60 mm, 122 g, circa 1870

Seltene Silberemailtaschenuhr für den chinesischen Markt

Geh.: Silber, randseitig graviert und opak hellblau emailliert, rückseitiges polychromes Emailmedaillon auf guilochiertem und transluzid rot emaillierten Grund mit dem Portrait einer jungen Dame mit Federhut, eingefasst von einer Bordüre aus gravierten und emaillierten Feldblumen, emaillierter Pendant. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Zahlen, Zentralsekunde, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, Schlüsselaufzug, vergoldet, floral graviert, fliegendes Federhaus, chinesische Duplexhemmung, Stahl-Unruh mit 3 gebläuten Gewichten.

A rare silver enamel pocket watch for the Chinese market

Case: silver, engraving and opaque light blue enamelling around the edge, back with polychrome enamel medallion on an engine-turned ground with translucent red enamelling: portrait of a young lady in a plumed hat, framed by a border of engraved and enamelled wildflowers, enamelled pendant. **Dial:** enamel, radial Roman numerals, centre seconds, blued spade hands. **Movm.:** bridge movement, keywind, gilt, florally engraved, going barrel, Chinese duplex escapement, steel balance with 3 blued weights.

Bovet à Fleurier 加持款，針對中國市場的罕見銀質懷錶

37188 G/C: 2, 10, 17 Z/D: 2, 31 W/M: 2, 41, 51
14.000 - 16.000 EUR 18.900 - 21.600 USD
154.000 - 176.000 HKD



197

Eeway, Fleurier, Werk Nr. 760, 59 mm, 146 g, circa 1850

Taschenuhr für den chinesischen Markt

Geh.: goldplattiert, die Lunetten und der Pendant mit Türkisen besetzt, Rückseite guilochiert und transluzid grün emailliert, dekoriert mit einem jungen Mädchen mit einem Vogel in der Hand, rändiertes Mittelteil, aufwändig floral gravierte Cuvette, englische Pseudopunzen. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Zahlen, Zentralsekunde, Löffelform-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, Schlüsselaufzug, vergoldet, aufwändig floral graviert, signiert, aufwändig floral graviertes, fliegendes Federhaus, Ankerhemmung, fünfarmige Stahlunruh.

A pocket watch for the Chinese market

Case: gold plated, the bezels and the pendant set with turquoises, the back cover engine-turned and translucent green enamelled, decorated with the depiction of a young girl holding a bird in her hand, reeded band, lavishly florally engraved dome, English pseudo hallmarks. **Dial:** enamel, radial Roman numerals, centre seconds, spoon-shaped hands. **Movm.:** bridge movement, keywind, gilt, lavishly florally engraved, signed, lavishly florally engraved going barrel, lever escapement, five-arm steel balance.

Eeway, Fleurier – 針對中國市場的懷錶

37266 G/C: 3, 17, 31 Z/D: 2 W/M: 2, 8, 41, 51
2.500 - 3.000 EUR 3.400 - 4.100 USD 27.500 - 33.000 HKD





198

Louis Mallet à Paris, Geh. Nr. 10162, 38 mm, 33 g, circa 1820

Feine, flache Goldemail Taschenuhr mit korrespondierendem Goldemail Chatelaine einer französischen Adelsfamilie – mit originaler, mit Seide ausgeschlagener, roter Saffianleder Schatulle

Geh.: Goldemail, gewellter Rand, allseitig polychromes, florales Champlevé-Emaildekor auf opak schwarzem Grund, signierte Goldcuvette. Korrespondierendes Goldemail Chatelaine mit Uhrenschlüssel und Signet mit Wappen und Motto der französischen Adelsfamilie Bernard de Montessus: "PUGNAT, VIGILAT" ("Man kämpft, man wacht"), Länge 95 mm. **Zffbl.:** dezentrales Silberzifferblatt, guillochiertes Zentrum, eingelegte röm. Zahlen, Breguet-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, Schlüsselaufzug, gekörnt, vergoldet, fliegendes Federhaus, Zylinderhemmung, dreiarmige Messingunruh.

Louis Mallet

Mallet war Uhrmacher des Duc d'Orleans Ende des 18. Jahrhunderts bis 1824 in Paris. Er trug den Titel "Horloger de Mr. Le duc d'Orleans".

Quelle: Brian Loomes, "Watchmakers and Clockmakers of the World, London 2006, S. 503

A fine, thin gold enamel pocket watch with matching gold enamel chatelaine of a French noble family – with original silk-lined red morocco case

Case: gold enamel, scalloped border, entirely decorated with polychrome champlevé enamel florets against an opaque black enamelled background, signed gold dome. Matching gold enamel chatelaine with pocket watch key and pendant with crest and motto of the French noble family Bernard de Montessus: "PUGNAT, VIGILAT" ("fighting, awaking"), length 95 mm. **Dial:** eccentric silver dial, engine-turned centre, inlaid Roman numerals, Breguet hands. **Movm.:** bridge movement, keywind, frosted, gilt, going barrel, cylinder escapement, three-arm brass balance.

Louis Mallet

Mallet was clockmaker to the Duke of Orleans in Paris from the late 18th century until 1824 and carried the title of "Horloger de Mr. Le Duc d'Orleans".

Source: Brian Loomes, "Watchmakers and Clockmakers of the World, London 2006, p. 503

Louis Mallet 巴黎 – 精緻，超薄的法國貴族黃金琺瑯懷錶，附同系列黃金琺瑯鍊鍊，另附原廠絲絨內裡的紅色皮革盒

37433 G/C: 2 Z/D: 2, 8, 20, 33 W/M: 2, 30

7.500 - 9.000 EUR 10.200 - 12.200 USD 82.500 - 99.000 HKD

199

Schweiz, Geh. Nr. 42442, 43 mm, 40 g, circa 1830

Hochfeine, flache Goldemail-Taschenuhr

Geh.: 18Kt Gold, mit Champlevé-Email verzierter Pendant, die Lunette und der Gehäuserückdeckel godroniert und mit polychromem Champlevé-Email auf opak schwarzem Grund dekoriert, Blüten- und Schmetterlingsdekor. **Zffbl.:** Silber, guillochiert, radiale röm. Zahlen, gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** 4/5-Platinenwerk, Schlüsselaufzug, vergoldet, erhabenes Federhaus, Zylinderhemmung, dreiarmige Messingunruh.

A very fine, thin gold enamel pocket watch

Case: 18k gold, the pendant with champlevé enamel, the bezel and the back side decorated with gadroons and polychrome champlevé enamel against an opaque black background, floral decoration with butterflies. **Dial:** silver, engine-turned, radial Roman numerals, blued Breguet hands. **Movm.:** 4/5 plate movement, keywind, gilt, raised barrel, cylinder escapement, three-arm brass balance.

瑞士 – 極精緻，超薄的黃金琺瑯懷錶

37642 G/C: 2, 10 Z/D: 2, 4, 8 W/M: 2, 8, 41, 51

3.200 - 3.800 EUR 4.400 - 5.200 USD 35.200 - 41.800 HKD





200

Vermutlich Genf, 91 x 61 x 17 mm, circa 1810

Hochfeine, extrem seltene Goldemail-Schnupftabakdose "Der Angler"

Geh.: 18Kt Gold, Gehäuseherstellerpunze unleserlich.

Rechteckiges Gehäuse mit abgerundeten Ecken, allseitig opak hellblau emailliert, die Seiten und die Ränder des Bodens und Deckels mit durchbrochen gearbeiteten Goldbordüren. Auf dem Deckel achteckige, opak polychrom bemalte Emailplakette mit der Darstellung eines Anglers an einem Flussufer, rechts am Wegesrand eine Mutter mit Kind, im Hintergrund eine Festung, eingefasst von einer goldenen Palmettenbordüre mit Rankendekor.

A very fine and extremely rare gold enamel snuff box "The fisherman"

Case: 18K gold, illegible case maker's mark.

Rectangular case with rounded corners, all over opaque light blue enamelling, sides and edges of base and lid with open work gold borders. Lid with octagonal opaque polychrome enamel plaque with miniature painting: a fisherman on the riverside, a mother with child to his right, a fortress in the background; framed by a gold palmetto border with foliage decoration.

疑是日內瓦 – 極精緻，極罕見的黃金琺瑯煙盒“漁夫”

37416 G/C: 2, 33

17.000 - 20.000 EUR 23.000 - 27.000 USD 187.000 - 220.000 HKD





201*

"FJ" (François Joain à Genève), Inventar Nr. 5986,
90 x 60 x 14 mm, circa 1800

Hochfeine Schweizer Goldemail Schnupftabakdose "Landschaft im Tessin"

Geh.: 18Kt Gold, Gehäuseherstellerpunze "FJ" (François Joain à Genève), Importpunze Frankreichs "ET" aus dem Jahre 1864, Punze strahlende Sonne.

Oktagonales Gehäuse, auf dem Deckel ovale, opak polychrom bemalte Emailplakette, eingefasst von einer matten Goldbordüre. Darstellung zweier Angler an einem Flussufer, rechts eine Magd, auf dem Fluss zwei Männer in einem Boot. Am rechten Flussufer eine Ruine und eine Festung, im Hintergrund eine alpine Bergkette im Morgenlicht. Auf dem Boden ovale, opak blaue Emailplakette mit Goldstegen, eingefasst von einer matten Goldbordüre. Die Seiten, der Deckel und der Boden mit opak blauen und weißen Bändern und Goldstegen.

A very fine Swiss gold enamel snuff box "Landscape in Ticino"

Case: 18K gold, case maker's punch mark "FJ" (François Joain à Genève), French import punch mark "ET" from 1864, punch mark of a sunray. Octagonal case, lid with oval enamel plaque, opaque polychrome painting framed by a frosted gold border: two fishermen and a maidservant on the river bank, two men in a boat on the river. On the right bank a ruin and a fortress, alpine mountain range in the background. Base with oval opaque blue enamel plaque with gold fillets, framed by a frosted gold border. Sides, lid and base with opaque blue and white bands and gold fillets.

"FJ" (François Joain à Genève) 日內瓦 – 極精緻的瑞士黃金琺瑯煙盒 "鄉村風景"

37798 G/C: 2, 4
11.500 - 14.000 EUR 15.600 - 18.900 USD 126.500 - 154.000 HKD

202

"GGB" (Guidon, Gide & Blondet à Genève) / Jean-Louis Richter, 75 x 44 x 12 mm, circa 1804

Extrem seltene Goldemail Schnupftabakdose

Geh.: 18Kt Gold, Gehäuseherstellerpunze "GGB" unter einer Krone, zwei französische Importmarken für Gold ab 1893.

Rechteckige Dose mit abgerundeten Ecken. Der Boden und die Seiten guillochiert und transluzid kobaltblau emailliert, eingefasst von einer Champlevé Emailbordüre. Die Ecken und Teile der Seiten verziert Blüten in gold, schwarz und blauem Champlevé Email. Der Deckel mit fein gerahmter Emailplakette in der Art eines balustergerahmten Panoramafensters mit feinsten Miniaturmalerei einer alpinen, ländlichen Szene an einem See: Im Vordergrund eine Herde Kühe und Ziegen, eine Magd und ein Hirte, im Hintergrund ein Schloss und eine Stadt. Unten rechts signiert "Richter". Die oberen Zwickel des Deckels mit guillochiertem und transluzid kobaltblauem Federdekor auf schwarzem Grund, am oberen Rand rechteckiges Medaillon mit dem Kopf einer Sphinx.



Jean-Louis Richter (1766-1841)

Berühmter Emailmaler, ehemaliger Schüler von David-Etienne Roux und Philippe-Samuel-Theodore Roux. Er war spezialisiert auf Landschaftsmalerei und Seenlandschaften, aber auch Hafen- und Schlachtenszenen zählen zu seiner Schaffenskunst, wie Portraits und Jagdszenen. Richter hat seine Werke nur sehr selten signiert, doch sein charakteristischer Malstil und die hohe Qualität der Bilder verraten ihre Herkunft. Er bemalte vor allem Uhrengehäuse und Schnupftabakdosen für den chinesischen, türkischen, englischen oder italienischen Markt.

An extremely rare gold enamel snuff box

Case: 18K gold, case maker's mark "GGB" beneath a crown, two French import marks for gold for 1893 and later. Rectangular box with rounded corners. Base and sides with engine-turned pattern and translucent cobalt blue enamelling, Champlevé enamel border. Corners and parts of the side plates with gold, black and blue Champlevé enamel flowers.

Lid with finely framed enamel plaque in the form of a baluster-framed picture window, very fine miniature painting of an alpine landscape at a lakeside: a herd of cows and goats with a servant and a cowherd, in the background a castle and a town. Right hand corner with signature "Richter". Upper spandrels with engine-turned feather pattern with translucent cobalt blue enamelling on a black ground, upper edge with rectangular medallion showing a sphinx head.

Jean-Louis Richter (1766-1841)

He learned his art under David-Etienne-Roux and Philippe-Samuel-Théodore Roux. He specialized in landscapes, lake-side scenes and marine-scapes, often representing ships in a harbor or battles with Men-of-War, but also portraits and hunting scenes. Richter did not often sign his work, but the style and quality of his paintings make them clearly recognizable as being of his hand. He applied his art principally to watch cases and snuff boxes and these were largely destined for the Chinese, Turkish, British and Italian markets.

"GGB" (Guidon, Gide & Blondet à Genève) / Jean-Louis Richter 日內瓦 – 極罕見的黃金琺瑯煙盒

37707 G/C: 2, 17
8.000 - 9.000 EUR 10.800 - 12.200 USD 88.000 - 99.000 HKD



203

Schweiz, 61 mm, 162 g, circa 1810

Schwere Goldemail Herrentaschenuhr für den chinesischen Markt. Ungewöhnliche Anordnung des Musikspielwerkes mit Auslösung über Pendant.

Geh.: 18Kt Gold, Email, Rückseite guilochiert und transluzid kobaltblau emailiert, im Zentrum eine feine halberlen- und diamantbesetzte Komposition aus Lilien und Gräsern aus transluzidem Email, das Mittelteil teilweise durchbrochen gearbeitet und wellenförmig dekoriert mit opak hell- und dunkelblauem Champlévé Email, die Lunetten auf der Vorder- und Rückseite mit halberlenbesetztem und transluzid hellblauem Flechtbanddekor, vergoldete, floral gravierte Cuvette, Drücker zum Auslösen des Musikspielwerks über Pendant. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Zahlen, Zentralsekunde, offene Breguet-Zeiger. **Werk:** Vollplatinenwerk, Schlüsselaufzug, gekörnt, vergoldet, 1 Federhaus für Gehwerk, 1 Federhaus für Musikspielwerk mit 5 Vibrationsblättern und Stiftenwalze, Zylinderhemmung, Ringunruh.

A gentleman's heavy gold enamel pocket watch produced for the Chinese market. Unusual design of the musical movement, where it is activated through the pendant.

Case: 18K gold, enamel, engine-turned back with translucent cobalt blue enamelling and exquisite arrangement of lilies and blades of grass in the centre: translucent enamelling studded with half pearls and diamonds. Partially open work middle section with wave ornamentation of opaque light and dark blue Champlévé enamelling. Bezels with translucent light blue interlace pattern and studded with half pearls; gilt dome with floral engraving, pendant pusher for the musical movement. **Dial:** enamel, radial Roman numerals, centre seconds, opened Breguet hands. **Movm.:** full plate movement, keywind, frosted, gilt, 1 barrel for going train, 1 barrel for musical movement with tuned 5 vibrating blades and pin barrel, cylinder escapement, ring balance.

瑞士 厚實的男仕黃金琺瑯懷錶，附小鈕控制的音樂功能，針對中國市場

37431 G/C: 2, 16, 38 Z/D: 2, 32 W/M: 2, 41, 51
35.000 - 45.000 EUR 47.300 - 60.800 USD 385.000 - 495.000 HKD



204*

Philippe Terrot à Genève, Werk Nr. 10450, 48 mm, 70 g, circa 1790

Seltene, feine, steinbesetzte Goldemail-Taschenuhr mit sichtbarer Unruh

Geh.: Goldemail, die Rückseite guilochiert und transluzid kobaltblau emailiert, strahlenförmiges Dekor aus weißem Email, verziert mit transluzid blau, gelb und grünem floralen Dekor, steinbesetzt, im Zentrum verglaste Öffnung zum Sichtbarmachen der Unruh, steinbesetzte Lunette. **Zffbl.:** Regulatorzifferblatt, dunkelblaues Email, polychrom bemalt, Darstellung eines Liebespaares, florales Dekor; dezentraler Ziffernring mit arab. Zahlen, Regulierring bei "12", Cathedral-Zeiger. **Werk:** feines Vollplatinenwerk, Schlüsselaufzug, feuervergoldet, signiert, Kette/Schnecke, massive Werkspeiler, steinbesetzte, fünfarmige Ringunruh vor stählernem Fond.

A rare and fine gold enamel pocket watch, stone-studded and with visible balance

Case: gold enamel, engine-turned back with cobalt blue translucent enamelling, white enamel radial decoration, translucent blue, yellow and green floral ornaments, stones; central glass opening piece to show the balance, stone-studded bezel. **Dial:** regulator dial, dark-blue enamel, polychrome painted, depiction of two lovers, floral decor; peripheral chapter ring with Arabic numerals, regulator scale at "12", cathedral hands. **Movm.:** fine full plate movement, keywind, firegilt, signed, chain/fusee, solid movement pillars, paste-set five-arm ring balance against a steely background.

Philippe Terrot 日內瓦 – 罕見，精緻的鑲鑽黃金琺瑯懷錶，可透視擺輪

37174 G/C: 3, 16 Z/D: 2, 33 W/M: 2, 41, 51
9.000 - 12.000 EUR 12.200 - 16.300 USD 99.000 - 132.000 HKD





205

Jean-Georges Rémond & Compagnie à Genève / Piguet & Meylan à Genève, 30 x 19 x 12 mm, circa 1815

Außerordentlich seltene, kleine Miniatur Goldemail Musikspieldose
Geh.: 18Kt Gold, Gehäuseherstellerpunze "IGRC" in einer Raute (I.G. Rémond & Compagnie) und Punzzeichen "PM" unter einer Krone (Piguet & Meylan). Rechteckig, allseitig punziertes und mit Weidenkorb Musterung guillochiertes Dekor auf Sablé Grund, im Zentrum des scharnierten Deckels ovale Kartusche, der Rand des Deckels und des Bodens mit blau emailliertem Mäanderband. Im Boden Öffnung für Aufzugsvierkant. Im Inneren durchbrochene, floral gravierte Abdeckung mit Scharnier. **Werk:** Messing, Stiftenwalze, Vibrationsblätter.

An extremely rare, small miniature gold enamel music box
Case: 18k gold, case maker's punch mark "IGRC" in a lozenge (I.G. Rémond & Compagnie), punch mark crowned "PM" (Piguet & Meylan). Rectangular shape, on all sides chased and engine-turned with wicker basket pattern on sablé background, hinged lid with central oval medallion, lid and base with blue enamelled meander borders, opening for square winding key in the base. Interior with pierced and florally engraved cover with hinge. **Movm.:** brass, pin barrel, vibrating blades.

Jean-Georges Rémond & Compagnie à Genève / Piguet & Meylan à Genève
日内瓦 – 極獨特罕見的迷你黃金琺瑯音樂盒

37426 G/C: 2, 11, 33 W/M: 2, 41
6.500 - 8.500 EUR 8.800 - 11.500 USD 71.500 - 93.500 HKD

206

Jean-Georges Rémond & Compagnie à Genève / Piguet & Meylan à Genève, Randnummer 573, 54 x 35 x 13 mm, circa 1810

Hochfeine, extrem seltene Miniatur Musikspieldose
Geh.: 18Kt Gold, französischer Garantiestempel für 18Kt Gold 1798-1809, dritte Goldstandardmarke für Genf 1809-1814, französischer Département Garantiestempel für Gold 1809-1819, Gehäuseherstellerpunze "IGRC" in einer Raute (I.G. Rémond & Compagnie) und Punzzeichen "PM" unter einer Krone (Piguet & Meylan). Rechteckige Form, abgerundete Ecken, allseitig wellenförmig guillochiert, floral gravierte Randbordüren auf Sablé Grund, die abgerundeten Ecken mit gravierten Akanthusblüten. Scharnierter Deckel, im Zentrum sechseckiges Medaillon, im Boden Öffnung für Aufzugsvierkant. **Werk:** hochqualitatives Musikspielwerk, Rechteckform, Messing, Scheibe mit Stiften, 13 Vibrationsblätter.

A very fine, extremely rare miniature musical box
Case: 18k gold, French 18k gold guarantee mark 1798-1809, third gold standard mark of Geneva 1809-1814, French Département gold guarantee mark 1809-1819, case maker's punch mark "IGRC" in a lozenge (I.G. Rémond & Compagnie), punch mark crowned "PM" (Piguet & Meylan). Rectangular with rounded corners, on all sides engine-turned waved patterns within a band of flowers on a sablé ground, corners with engraved acanthus flowers. Hinged cover with an hexagonal medallion in the centre, the base with winding aperture. **Movm.:** musical movement of excellent quality, rectangular form, brass, pinned disc, 13 vibration blades.

Jean-Georges Rémond & Compagnie 日内瓦 / Piguet & Meylan 日内瓦
– 極精緻，極罕見的迷你音樂盒

37422 G/C: 2, 10 W/M: 2, 41, 51
22.000 - 25.000 EUR 29.800 - 33.800 USD 242.000 - 275.000 HKD

Jean-Georges Rémond

Jean-Georges Rémond was a goldsmith in Geneva and is recorded to have worked from 1783 until 1815 or 1820. He first used his master's mark in 1783, when he became a master on December 22. He presumably formed the company Georges Rémond & Cie. seven years later; around 1800 the company was renamed Rémond, Mercier, Lamy & Cie. During the French occupation of Switzerland by Napoleon Rémond used his initials within a lozenge as his mark, which was in accordance with the stipulations of the newly formed Département du Léman. A similar design without the lozenge was used by the company Lamy, Rémond, Mercier, Daniel Berton from 1815 to 1829. In 1820 a new company Mercier, Blondel and Berton was established, so it is assumed that Rémond retired or died around that time. The new company only lasted for another seven years though and ceased to operate on April 14, 1827.

J.D. Piguet et S. Meylan à Genève

Piguet was an expert craftsman who produced his watches in partnership with Henry Capt and Philippe Samuel Meylan, and later also with his sons. Philippe Samuel Meylan came to Geneva at the age of 20 to work for Audemars Frères. He opened his own workshop near Le Brassus in 1811, but returned to Geneva later. He met Piguet and formed the partnership with him; they worked in Geneva under the name "Piguet & Meylan" from 1811 to 1828. The company became famous for its pocket watches with special functions; they created automatons with man and animal shapes and intricate musical mechanisms as well as skeleton watches.



207*

Schweiz, Werk Nr. 818, 51 mm, 95 g, circa 1810

Dekorative blütenförmige, halbperlenbesetzte Goldemail-Spindel-taschenuhr mit Viertelstundenrepetition

Geh.: Goldemail, das Mittelteil und die Lunetten auf der Vorder- und Rückseite mit hochfeinem Champlevé Email dekoriert und mit Halbperlen besetzt, die Rückseite mit transluzid rotem Email über guillochiertem Blütendekor, im Zentrum stilisierte Blüte, teilweise transluzid kobaltblau emailliert und mit Halbperlen und einem kleinen Diamanten verziert, Drücker für Repetition über Pendant, Bodenglocke. **Zffbl.:** Email, arab. Zahlen, gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** Vollplatinenwerk, Schlüsselaufzug, vergoldet, Kette/Schnecke, massive Werkspeiler, 2 Hämmer, dreiar-mige Messingunruh, fein floral gravierte und durchbrochen gearbeitete Unruh-brücke.

A decorative, flower-shaped half pearl set quarter repeating gold enamel verge pocket watch

Case: gold enamel, the case band and the bezels on the front and back side decorated with very fine champlevé enamellings and half pearls, the back lid with translucent red enamel over an florally engine-turned ground, a stylized and partly translucent cobalt blue enamelled flower in the centre set with half pearls and a small diamant, pusher for repetition via pendant, rear bell. **Dial:** enamel, Arabic numerals, blued Breguet hands. **Movm.:** full plate movement, keywind, gilt, chain/fusee, solid movement pillars, 2 hammers, three-arm brass balance, fine florally engraved and pierced balance bridge.

瑞士 – 華麗花卉的鑲珍珠黃金琺瑯二間懷錶

37672 G/C: 2, 16 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

16.000 - 25.000 EUR 21.600 - 33.800 USD 176.000 - 275.000 HKD





208*

Schweiz, 31 x 18 x 8 mm, 11 g, circa 1850

Außergewöhnliche, halbperlenbesetzte, lanzettförmige Ringuhr

Geh.: 18Kt Roségold, mit Halbperlen besetzte Lunette. **Zffbl.:** dezentrale Emailzifferblätter mit arab. Zahlen für Minuten und Sekunden vor guillochiertem und transluzid kobaltblau emailiertem Grund mit graviertem floralen Golddekor, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** Formwerk, gekörnt, vergoldet, Zylinderhemmung.

An extraordinary, navette shaped half pearl-set ring watch

Case: 18k rose gold, the bezel set with half pearls. **Dial:** eccentric enamel dials with Arabic numerals for minute and seconds indication against an engine-turned and cobalt blue enamelled ground with engraved floral gold decor, blued spade hands. **Movm.:** moulded movement, frosted, gilt, cylinder escapement.

瑞士 – 非常獨特的鑲珍珠，長形戒指錶

37173 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
9.000 - 11.000 EUR 12.200 - 14.900 USD 99.000 - 121.000 HKD

209

"G. V. - I.", Frankreich, Geh. Nr. 4183, 65 mm, circa 1900

Hochfeines und seltenes Armband mit eingesetzter Miniaturtaschenuhr

Armband: Gold, durchbrochen gearbeitet, graviertes Rankendekor, scharnierte Zifferblattabdeckung. **Geh.:** Gold, guillochiert, graviertes Mittelteil, gravierte Goldcuvette, Durchmesser 26 mm. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, Breguet-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, Schlüsselaufzug, gekörnt, vergoldet, Zylinderhemmung, Ringunruh.

A very fine and rare bracelet set with a miniature pocket watch

Bracelet: gold, pierced, engraved foliate decor, hinged dial cover. **Case:** gold, engine-turned, engraved band, engraved gold dome, diameter 26 mm. **Dial:** enamel, radial Roman hours, Breguet hands. **Movm.:** bridge movement, keywind, frosted, gilt, cylinder escapement, ring balance.

G.V. - I, 法國 – 極精緻，罕見的手鐲迷你懷錶

37575 G/C: 2, 23 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
7.000 - 9.000 EUR 9.500 - 12.200 USD 77.000 - 99.000 HKD

210*

Schweiz, 54 x 25 mm, 40 g, circa 1870

Sehr seltene, diamantbesetzte Goldemail-Anhängeuhr in Form eines Skarabäus

Geh.: Goldemail, die Flügel guillochiert, transluzid kobaltblau emailiert und mit Diamanten besetzt, hochfein graviertes Kopf und Bauch, Augen aus 2 gefassten Rubinen; Werksverglasung. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, Spadezeiger. **Werk:** ovales Brückenwerk, gekörnt, vergoldet, wolfsverzahnte Aufzugsräder, Zylinderhemmung, dreiarmlige Messingunruh.

A very rare diamond-set gold enamel pendant watch in the form of a scarab

Case: gold enamel, the wings engine-turned, translucent cobalt blue enamelled, set with diamonds, the head and the belly costly engraved, the eyes made of 2 cut and set rubies; glazed movement. **Dial:** enamel, radial Roman hours, spade hands. **Movm.:** oval bridge movement, frosted, gilt, wolftooth winding wheels, cylinder escapement, three-arm brass balance.

瑞士 – 極罕見的鑲鑽黃金琺瑯，瓢蟲形狀鍊錶

37682 G/C: 2, 10, 16, 33 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
12.000 - 15.000 EUR 16.300 - 20.300 USD 132.000 - 165.000 HKD



211

Vermutlich Österreich, 92 x 62 x 27 mm, circa 1850

Hochfeine Goldemail Präsent Schnupftabakdose aus hochadeligem Besitz

Geh.: 18Kt Gold, kartuschenförmig, der Rand des Deckels, des Bodens und die Seiten guillochiert und transluzid kobaltblau emailliert, allseitig hochfein graviertes, goldenes Blüten- und Rankendekor, im Zentrum des Deckels aufgelegtes rankenverzientes Monogramm "AO" und Krone in vierfarbigem Gold auf opak schwarz emailliertem Grund. Im Boden zentrales opak schwarzes Kartuschenfeld mit graviertem Blütengitter. Deckelrand mit graviertem Eierstabfries.

A very fine gold enamel gift snuff box from the property of a high noble family

Case: 18K gold, cartouche-shaped; rims of lid and base and the sides with engine-turned pattern and translucent cobalt blue enamelling, all over very finely engraved gold flower and foliage scrolls. Lid with central applied monogram "AO" with foliage and crown ornamentation: four-colour gold on opaque black enamel ground. Base with central opaque black cartouche with engraved flowers. Edge of the lid with engraved egg and dart decoration.

疑是奧地利 – 為貴族世家所擁有的，極精緻的黃金琺瑯煙盒

37419 G/C: 2, 33

25.000 - 30.000 EUR 33.800 - 40.500 USD 275.000 - 330.000 HKD





212*

Rémond & Cie. à Genève, 57 mm, 120 g, circa 1810

Dekorative diamantbesetzte Goldemail Taschenuhr für den chinesischen Markt mit äußerst seltenem 8-Tagewerk

Geh.: 18Kt Gold, guillochierte, transluzid kobaltblau emailierte und mit Diamanten besetzte Lunetten, blau und weiß emailierter Pendant, die Rückseite wellenförmig guillochiert und transluzid kobaltblau emailiert, aufgelegter Lorbeerkranz mit Diamantbesatz, im Zentrum großer Diamant, Gehäuseherstellerpunze "R&C" (Rémond & Cie.). **Zffbl.:** Email, radiale röm. Zahlen, offene Breguet-Goldzeiger. **Werk:** Brückenwerk, Schlüsselaufzug, reich mit Rankwerk ornamentiert, vergoldet, übergroßes fliegendes Federhaus mit Stellung, Zylinderhemmung, dreiarmige Messingunruh, durchbrochen gearbeiteter Unruhkloben.

A decorative diamond-set gold enamel pocket watch for the Chinese market with a very rare 8 day power reserve

Case: 18k gold, engine-turned and translucent cobalt blue enamelled bezels set with diamonds, blue and white enamelled pendant, wavy-lined engine-turned back with translucent cobalt blue enamelling and mounted diamond-set laurel wreath with a large single diamond in the centre, case maker's punch mark "R&C" (Rémond & Cie.). **Dial:** enamel, radial Roman numerals, opened gold Breguet hands. **Movm.:** bridge movement, keywind, gilt, fully engraved with foliate decoration, very large going barrel, cylinder escapement, three-arm brass balance, pierced balance cock.

Rémond & Cie. 日内瓦 – 華麗的鑲鑽黃金琺瑯懷錶，針對中國市場，附極罕見的8天動力儲存

37692 G/C: 3, 17 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

45.000 - 60.000 EUR 60.800 - 81.000 USD 495.000 - 660.000 HKD





213*

Österreich, 88 x 62 x 16 mm, circa 1806

Hochfeine, seltene Goldemail und Lapislazuli Schnupftabakdose
"Apoll und Minerva"

Geh.: 18Kt Gold, Wiener Gold-Standardmarke 1806-1807. Rechteckiges Gehäuse mit abgeschrägten Ecken, allseitig mit Lapislazuli besetzt, eingefasst von goldenen und schmalen weißen Emailbändern, sowie einer schwarz goldenen Champlévé Bordüre. Im Zentrum des Deckels polychrome, rechteckige Emailminiatur mit der Darstellung von Apollo und Minerva. Die abgeschrägten Ecken mit gravierten Blättern auf schwarzem Emailgrund.

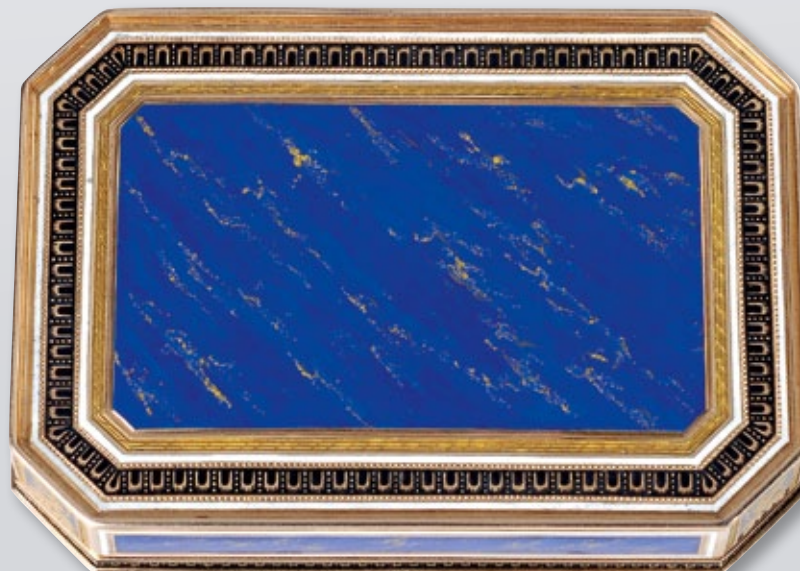
A very fine gold enamel and lapis lazuli snuff box "Apollo and Minerva"

Case: 18K gold, Vienna gold hallmark 1806-1807. Rectangular case with bevelled corners, all sides with lapis lazuli, borders of gold and narrow white enamel bands, black Champlévé border. Lid with central rectangular polychrome enamel miniature: Apollon and Minerva. Bevelled edges with engraved leaves on black enamel.

奧地利 – 極精緻，罕見的黃金瑠璃煙盒 "阿波羅和仕女們"

37175 G/C: 2

42.000 - 50.000 EUR 56.800 - 67.500 USD 462.000 - 550.000 HKD





214*

Paris / Genf, 83 x 49 x 21 mm, circa 1830

**Hochfeine, extrem seltene, französische Schnupftabakdose
"Sophokles liest sein Werk Ödipus"**

Geh.: 18Kt Gold, Gehäuseherstellerpunze unleserlich, Pariser Goldstempel für 18Kt Gold 1819-1838, Pariser Garantiestempel für Gold 1819-1839. Rechteckige Dose, lapislazulifarbener Korpus, auf dem scharnierten Deckel rechteckiges Emailmedaillon mit hochfeiner, polychromer Miniaturmalerei: Sophokles stellt einem Gelehrtenpublikum sein Werk Ödipus vor, schmaler Goldrahmen.

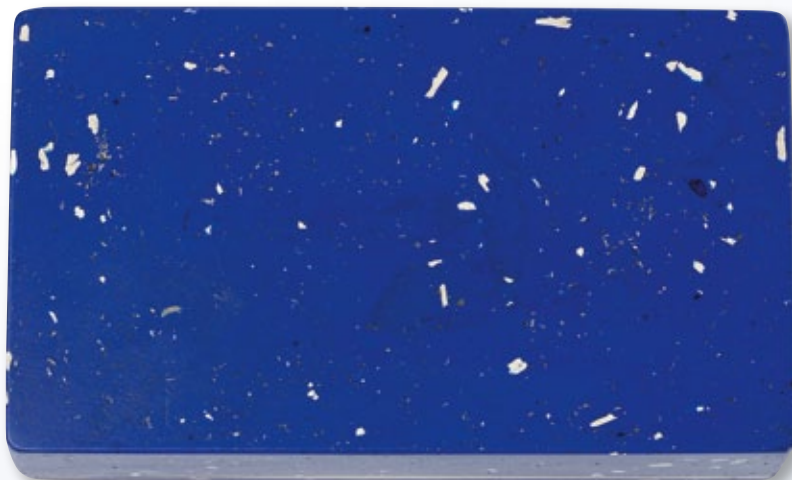
A very fine and extremely rare French snuff box "Sophocles reads his creation Oedipus"

Case: 18K gold, illegible case maker's mark, Parisian 18K gold hallmark 1819-1838, Parisian gold quality mark 1819-1839. Rectangular, lapis lazuli coloured body; hinged lid with rectangular enamel medallion with very fine polychrome miniature painting: Sophocles reads his "Oedipus" to a group of scholars. Narrow gold frame.

巴黎/日內瓦 – 極精緻，極罕見的法國煙盒“古希臘神話創作”

37179 G/C: 2

55.000 - 70.000 EUR 74.300 - 94.500 USD 605.000 - 770.000 HKD







215*

Tunesien, 78 x 56 x 22 mm, circa 1905

Seltene, smaragdbesetzte Goldemail Schnupftabakdose

Geh.: 18Kt Gold, eingeschlagen zwei tunesische Goldstempel 1905-1917 und zwei Vorratsstempel für Edelmetalle 1917.

Ovale Form, allseitig guillochiert und transluzid rot emailliert, verziert mit opak hellblauen Arabesken- und gravierten Goldbändern. Auf dem Deckel smaragdbesetzter Halbmond und Stern.

A rare gold enamel snuff box studded with emeralds

Case: 18K gold, two Tunesian gold punches 1905-1917 and two warehouse stamps for precious metals 1917.

Oval, allover engine-turned and with translucent red enamelling, decorated with opaque light blue arabesques and engraved gold bands. Lid with emerald studded half moon and star.

突尼西亞 – 罕見的鑲綠寶石，黃金琺瑯煙盒

37181 G/C: 2, 4, 7

15.000 - 20.000 EUR 20.300 - 27.000 USD 165.000 - 220.000 HKD



216

Alexandre Engel, La Chaux-de-Fonds, Geh. Nr. 1013, 50 mm, 98 g, circa 1895

Seltene, doppelseitige Savonnette für den osmanischen Markt

Geh.: Gold, guillochiert. **Zffbl.:** Vorderseite - Email, osman. Zahlen, kleine Sekunde bei "9", gebläute osman. Zeiger. Rückseite - Emailziffernring mit radialen röm. Zahlen, skelettiertes Zentrum, kleine Sekunde, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, gekörnt, vergoldet, Schrauben-Komp.-Unruh.

A rare double-dialed hunting case pocket watch for the Ottoman market

Case: gold, engine-turned. **Dial:** Front - enamel, Ottoman numerals, auxiliary seconds at "9", blued Ottoman hands. Back side - enamel chapter ring with radial Roman numerals, skeletonized centre, auxiliary seconds, blued spade hands. **Movm.:** bridge movement, frosted, gilt, screw compensation balance.

Alexandre Engel, La Chaux-de-Fonds – 罕見的雙面獵式懷錶，針對奧斯曼市場

37470 G/C: 3, 11, 23 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

2.200 - 2.600 EUR 3.000 - 3.600 USD 24.200 - 28.600 HKD





217*

Markwick Markham & Perigal, London Werk Nr. 1156, 59 mm, 138 g, circa 1796

Hochfeine Doppelgehäuse Goldemail-Spindel Taschenuhr mit Viertelstundenrepetition für den osmanischen Markt

Geh.: Übergehäuse - 18Kt Gold und polychromes Email auf hellgrünem Grund, der Rand mit Blütendekoration, die Rückseite mit rundem Medaillon mit hochfeiner, polychromer Miniaturmalerei militärischer Instrumente, à goutte, großes Außenscharnier, Gehäusemacherpunzzeichen "PA", Bodenglocke. Innengehäuse - 18 Kt Gold, floral gravierter und durchbrochen gearbeiteter Rand, auf der Rückseite zentrale gravierte Blüte. **Zffbl.:** Email, radiale osmanische Zahlen, signiert, Poker & Beetle-Goldzeiger. **Werk:** Vollplatinenwerk, Schlüsselauzug, aufgelegte floral gravierte Zierelemente, feuervergoldet, signiert, Kette/Schnecke, 2 Hämmer, massive Werkspeiler, Spindelhemmung, dreiarmige Messinggunruh, feinst gravierter, durchbrochen gearbeiteter Unruhklubben.

James Markwick, Markwick Markham & Perigal

James Markwick und sein Sohn James waren beide bedeutende Uhrmacher, die in London lebten und arbeiteten. Der ältere Markwick wurde am 25. Juni 1656 Lehrling bei Richard Taylor und später bei Edward Gilpin. Er wurde am 6. August 1666 als frei von der Londoner Uhrmacher-Gilde verzeichnet, und hatte von 1674 bis 1699 selbst sechs Lehrlinge. 1673 übernahm er die Werkstatt von Samuel Betts nahe der Londoner Börse. Obwohl er Mitglied der Gilde war, kümmerte er sich nur selten um deren Belange und beendete seine Tätigkeiten dort ab 1700 völlig. Markwick arbeitete bis circa 1706. Sein Sohn James Markwick Jr. wurde aufgrund des väterlichen Vermögens im Jahre 1692 als frei von der Gilde verzeichnet; er war ein hervorragender Uhrmacher und 1720 Meister der Gilde. Er galt als einer der Ersten, der Lagersteine verwendete. Markwick Jr. ging später eine Partnerschaft mit seinem Schwiegersohn Robert Markham ein, der den gemeinsamen Betrieb dann unter dem Namen Markwick Markham weiterführte. Markwick Markham wurde später bekannt für Uhren, die für den türkischen Markt bestimmt waren.



A very fine quarter repeating pair-cased gold enamel verge pocket watch for the Ottoman market

Case: outer case - 18k gold and polychrome enamel on a light green ground, the edges decorated with flowers, the back side with an exquisite polychrome miniature painting of military instruments on a round medallion, à goutte, large outer hinge, case maker's punch mark "PA", rear bell. Inner case - 18k gold, florally engraved and pierced edges, the back side with an engraved flower in the centre. **Dial:** enamel, radial Ottoman numerals, signed, gold Poker & Beetle hands. **Movm.:** full plate movement, keywind, applied florally engraved ornaments, firegilt, signed, chain/fusee, 2 hammers, solid movement pillars, verge escapement, three-arm brass balance, very finely engraved pierced balance cock.

James Markwick, Markwick Markham & Perigal

James Markwick and his son James were both fine watchmakers and worked in London. The elder was apprenticed on 25 June 1656 to Richard Taylor, and subsequently to Edward Gilpin. He became free of the Clockmakers' Company on 6 August 1666. Six apprentices were bound to him between 1674 and 1699. In 1673 he succeeded the business of Samuel Betts behind the Royal Exchange. Although he held office in the Clockmakers' Company, he was irregular in attendance, ceasing to tend to its affairs after 1700. He worked until at least 1706. His son, James Markwick Jr., became free of the Company in 1692 by patrimony. The younger James Markwick was an eminent maker, Master of the Clockmakers' Company in 1720 and a very early user of jeweled bearings. In later years he was in partnership with his son-in-law Robert Markham, who succeeded him using the trading name of Markwick Markham, which became famous for watches destined for the Turkish market.



Markwick Markham & Perigal 倫敦 - 極精緻的雙層錶殼 - 黃金琺瑯二間桿杵懷錶, 針對奧斯曼市場

37673 G/C: 2, 17 Z/D: 2, 5 W/M: 2, 41

15.000 - 20.000 EUR 20.300 - 27.000 USD 165.000 - 220.000 HKD



218*

"GGB" (Guidon, Gide & Blondet à Genève),
91 x 54 x 22 mm, circa 1804

Exquisite, extrem seltene Goldemail Schnupftabakdose "Caritas" (die tätige Nächstenliebe)

Geh.: Gold, Gehäuseherstellerpunze "GGB" unter einer Krone. Rechteckiges Gehäuse mit abgeschrägten Ecken. Im Zentrum des Deckels oktagonale Emailminiatur, hochfein bemalt mit der allegorischen Personifikation der Nächstenliebe "Caritas", dargestellt als Mutter mit zwei Kindern, inmitten einer punzierten Blütengoldbordüre. In den Ecken des Deckels vier achteckig gerahmte Goldplaketten mit punzierten Darstellungen der vier Jahreszeiten, dazwischen eine Champlévé Blüte. Mit gravierten goldenen Blüten und Blättern und blauem und schwarzem Email verzierter Deckelrand. Die Seiten und der Boden geometrisch guillochiert und transluzid kobaltblau und opak schwarz emailliert. Die abgeschrägten Ecken mit eingelassenen, emaillierten Symbolen der vier Jahreszeiten. Geometrische Bänder zieren die Ränder des Deckels und des Bodens.

An exquisite and extremely rare gold enamel snuff box "Caritas" (charity)

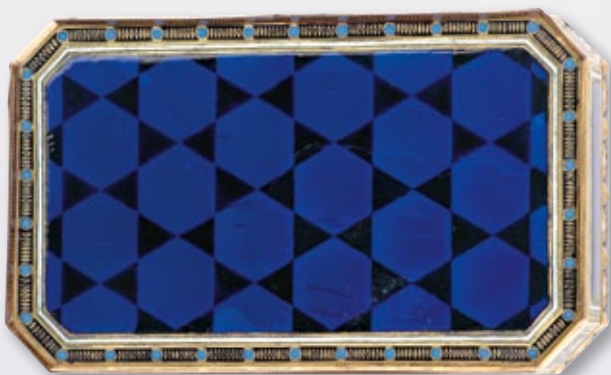
Case: gold, case maker's stamp: crown over "GGB".

Rectangular case with bevelled edges. Lid with very fine central octagonal enamel miniature painting: allegory of charity "Caritas", shown as a mother with two children in a frame of chased gold flowers. In the corners of the lid octagonal gold plaques: chased representations of the four seasons, on the short sides separated by Champlévé flowers. Engraved gold flowers and leaves, blue and black enamel ornamentation around the edge of the lid. Sides and base with geometric engine-turned pattern and translucent cobalt blue and opaque black enamelling. Bevelled edges with inlaid enamel symbols of the four seasons. Geometric pattern bands decorate the edges of the lid and the base.

"GGB" (Guidon, Gide & Blondet à Genève) 日内瓦 – 稀世，罕見的黃金琺瑯煙盒 "博愛"

37180 G/C: 2, 16

38.000 - 50.000 EUR 51.300 - 67.500 USD 418.000 - 550.000 HKD





219*

Vermutlich Genf, 88 x 58 x 17 mm, circa 1805

Feine Goldemail-Schnupftabakdose "Die Wassermühle"

Geh.: 18Kt Gold. Rechteckiges Gehäuse mit abgeschrägten Ecken. Der Boden und die Seiten guillochiert und transluzid rot emailliert. Die abgeschrägten Ecken und Teile der Seiten verziert mit Champlevé Email in gold, schwarz und blauem Pfauenfederdekor. Die Ecken des Bodens und des Deckels mit Federdekor in Champlevé Email auf schwarzem Grund, eingefasst von feinen blauen und weißen Bändern. Der Deckel mit achteckiger Emailplakette, eingefasst von einer weiß, blau und goldenen Palmetten Champlevébordüre. Im Zentrum feinste Miniaturmalerei einer alpinen, ländlichen Szene in der Art Jean-Louis Richters: Im Vordergrund eine Herde Kühe und Ziegen, eine Magd und ein Hirte, sowie eine junge Maid auf einem Esel, im Hintergrund eine Wassermühle.

A fine gold enamel snuff box "The Water Mill"

Case: 18K gold. Rectangular case with chamfered edges. Base and sides with engine-turned pattern and translucid red enamelling. The chamfered edges and sections of the sides are decorated with gold, black and blue Champlevé peacock feather motif. In the corners of base and lid Champlevé feather pattern decorations on a black background, fine blue and white borders. Lid with octagonal enamel plaque framed by a white, blue and gold Champlevé palmette border. Central miniature, exquisite painting of a rural alpine scene in the style of Jean-Louis Richter: A herd of cows and goats with herdsman and woman and a young maid on a donkey before a water mill in the background.

疑是日內瓦 – 精緻的黃金琺瑯煙盒，盒面畫作“水車磨坊”

37178 G/C: 2, 16

25.000 - 35.000 EUR 33.800 - 47.300 USD 275.000 - 385.000 HKD





220*

Schweiz, 92 x 61 x 16 mm, circa 1810

Hochfeine Email Schnupftabakdose "Joseph wird von seinen Brüdern an die ägyptischen Händler in die Sklaverei verkauft"

Geh.: 18Kt Gold, Gehäuseherstellerpunze unleserlich, Importstempel "V" für die Niederlande 1814-1831.

Rechteckiges Gehäuse mit abgeschrägten blütenverzierten Ecken. Der scharnierte Deckel mit hochfein bemaltem Emailmedaillon, biblische Szene des Verkaufs von Joseph in die Sklaverei nach Ägypten. Der Deckel und der Boden mit hellblauen Emailpaneelen, verziert mit graviertem, goldenen Rankendekor, umgeben von einer Champlévé Bordüre mit goldenem Waffelmuster. Die Seiten und das Zentrum des Bodens hellblau emailliert, verziert mit goldenem, geometrischen Dekor.

Josef und seine Brüder

Josef ist der Lieblingssohn Jakobs, weil er ihm im hohen Alter geboren wurde. Jakob schenkt ihm deshalb einen bunten Rock. Seine zehn Halbbrüder werden darüber so böse, dass sie mit Josef kein freundliches Wort mehr reden können. Hinzu kommt, dass Josef zwei Träume hat, in denen sich seine Familie vor ihm verneigt. Darüber ärgern sich seine Brüder noch mehr. Als Josef eines Tages von seinem Vater zu den Herden seiner Brüder gesendet wird, um nach dem Rechten zu sehen, nutzen diese die Gelegenheit um Josef loszuwerden. Sie werfen ihn in eine Zisterne. Zuerst wollen sie ihn töten, doch dann verkaufen sie Josef für zwanzig Silberstücke an ismaelitische Sklavenhändler, die vorbeiziehen. Diese verkaufen den jetzt siebzehnjährigen Josef in Ägypten an Potifar, den Oberaufseher der Leibwache und Kämmerer des Pharao in Ägypten. Ihrem Vater senden die Brüder den bunten Rock Josefs in Lammblood getaucht. Jakob trauert lange um den vermeintlich toten Sohn.
Quelle: http://de.wikipedia.org/wiki/Josef_%28Sohn_Jakobs%29, Stand 13.08.2013.

A very fine enamel snuff box "Joseph is sold into Egyptian slavery by his brothers"

Case: 18K gold, illegible case maker's mark, import stamp "V" for the Netherlands 1814-1831.

Rectangular body, bevelled corners with floral ornaments. Hinged lid with very finely painted enamel medallion, biblical scene: the sale of Joseph into Egyptian slavery. Lid and base with light blue enamel panels decorated with engraved gold foliate scrolls; Champlévé border with gold honeycomb pattern. Sides and centre of the base plate with light blue enamelling and gold geometric pattern décor.

Joseph and his brothers

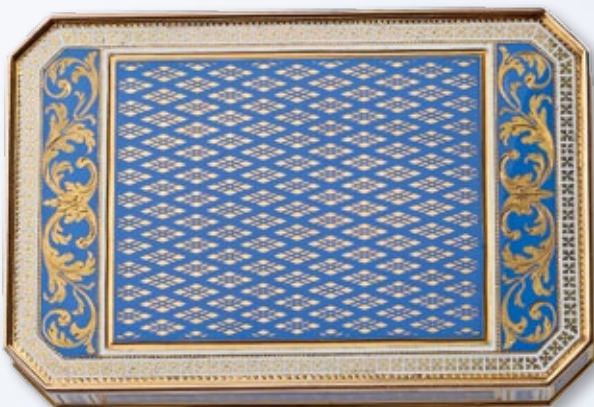
Of all his 12 children Jacob loved his 11th son Joseph most and presented him with a beautiful coat of many colours. Joseph's 10 half-brothers disliked the fact that he was their father's favourite and barely spoke to him. When Joseph had two dreams in which the whole family bowed to him, the half-brothers started to truly despise Joseph and began plotting against him. When their father sent Joseph out to his brothers' herds one day, they seized the opportunity and threw him in an empty cistern. Intending to kill him at first, they decided it would be better to sell him to a group of traveling Ishmaelite slave traders for 20 pieces of silver. The traders sold 17 year old Joseph in Egypt to Potiphar, the captain of the pharao's guard. At home the brothers showed their father Joseph's coat which they had stained with the blood of a lamb. Jacob mourned his son, whom he thought dead, for many years.

Source: http://de.wikipedia.org/wiki/Josef_%28Sohn_Jakobs%29, as of 08/13/2013

瑞士 – 極精緻的琺瑯煙盒 "約瑟夫被兄弟出賣給埃及奴隸商家"

37172 G/C: 2, 16

25.000 - 35.000 EUR 33.800 - 47.300 USD 275.000 - 385.000 HKD







221

Romilly & Comp. à Paris, Geh. Nr. 1356 21801, 56 mm, 131 g, circa 1780

Seltene Spindeltaschenuhr mit Viertelstundenrepetition und 2 Jacquemarts "à trois couleurs"

Geh.: Silber, glatt, rändertes Mittelteil, Gehäusemacher-Punzzeichen "CHFB", Drücker für Repetition über Pendant. **Zffbl.:** Email, arab.

Zahlen, appliziertes glockeschlagendes Paar in römischen Gewändern vor kobaltblau emailliertem Fond, signiert, gebläute Breguet-Zeiger.

Werk: Vollplatinenwerk, Schlüsselaufzug, feuervergoldet, 2 Hämmer, 2 Tonfedern, Spindelhemmung, dreiarmlige Messingunruh, gravierte, durchbrochen gearbeitete Unruhbrücke.

A rare quarter repeating verge pocket watch with 2 Jacquemarts "à trois couleurs"

Case: silver, polished, reeded band, case maker's punch mark "CHFB", pusher for repetition via pendant. **Dial:** enamel, Arabic numerals, applied figures of a bell-ringing couple in Roman raiment on a cobalt blue enamelled ground, signed, blued Breguet hands. **Movm.:** full plate movement, keywind, firegilt, 2 hammers, 2 gongs, verge escapement, three-arm brass balance, engraved, pierced balance bridge.

Romilly & Comp. 巴黎 – 罕見的二問懷錶，附 2 活動人偶 "à trois couleurs"

37726 G/C: 3, 23 Z/D: 2, 33 W/M: 2, 41, 51
5.000 - 7.000 EUR 6.800 - 9.500 USD 55.000 - 77.000 HKD

222

Duchéne & Fils, Geh. Nr. 5415, 58 mm, 124 g, circa 1820

Dekorative Herrentaschenuhr "à quatre couleurs" mit Viertelstundenrepetition und 2 Jacquemarts

Geh.: 18Kt Gold, glatt, signierte Cuvette, kordelartig verziertes Mittelteil, Drücker für Repetition über Pendant, Gehäusemacher-Punzzeichen "SSS". **Zffbl.:** skelettiert, Goldjacquemart "à quatre couleurs", Darstellung eines glockeschlagenden Paares in antikisierenden Gewändern, Emailziffernring mit arab. Stunden, sichtbare spiegelpolierte Schlagwerkskadratur, gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** Vollplatinenwerk, feuervergoldet, randseitig graviert, Schlüsselaufzug, Kette/Schnecke, 2 Hämmer / 2 Tonfedern, fein floral gravierte und durchbrochen gearbeitete Unruhbrücke.



Duchéne & Fils

Die Familie Duchéne brachte im 18. und 19. Jahrhundert mehrere Generationen von Uhrmachern hervor. Die Firma Duchéne war berühmt für hochwertige Taschenuhren. Louis Duchéne war ein Spezialist für Repetitions-Taschenuhren mit Automatenenspiel. Man stellte Taschenuhren mit Emailmalerei her, Uhren mit Petite und Grande Sonnerie, Datum, Minutenrepetition und springender Stunde.

A gentleman's decorative quarter repeating pocket watch "à quatre couleurs" with 2 jacquemarts

Case: 18k gold, polished, signed dome, band with cord pattern, pusher for repetition via pendant, case maker's punch mark "SSS". **Dial:** skeletonized, gold jacquemart "à quatre couleurs", depiction of a bell-ringing couple in antique-like garments, enamel chapter ring with Arabic hours, visible mirror-polished rack strike, blued Breguet hands. **Movm.:** full plate movement, firegilt, engraved border, keywind, chain/fusee, 2 hammers / 2 gongs, fine florally engraved and pierced balance bridge.

Duchéne & Fils

The Duchéne family produced generations of watchmakers in the 18th and 19th century and the company Duchéne was renowned for its high quality pocket watches. Louis Duchéne was a specialist for repeating pocket watches with automaton; pocket watches were produced with enamel paintings, with petite and grande sonnerie, date indication, minute repeating, or jumping hour.

Duchéne & Fils – 華麗的男士二問懷錶 "à quatre couleurs", 2 活動人偶

37432 G/C: 2, 7, 23 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
6.000 - 8.000 EUR 8.200 - 10.800 USD 66.000 - 88.000 HKD



223

"JC", Paris / signiert "van Blarenberghe", 75 x 37 x 16 mm, circa 1805

Hochfeine Golddose mit dreifarbigem Golddekor und Gouache Miniatur "ländliches Fest", signiert "van Blarenberghe 1771"

Geh.: 18Kt Gold, Gehäuseherstellerpunze "JC" in einer Raute mit Krone, Importpunze Frankreichs "ET" aus dem Jahre 1864, Pariser Garantie-stempel für Gold, französischer Garantiestempel für Gold 1798-1809. Rechteckiges Gehäuse mit abgeschrägten Ecken, verziert mit punziertem Vasendekor in dreifarbigem Gold. Die Seiten und der Boden mit feiner Rillenguillochierung, feines punziertes Blüten- und Blattrankendekor "à trois couleurs" auf dem Deckelrand und dem Boden, sowie auf dem Deckel. Im Zentrum feine Gouache Miniaturmalerei eines ländlichen Festes mit Dudelsackspieler. Signatur "van Blarenberghe 1771" am linken unteren Rand.

Van Blarenberghe

Van Blarenberghe war der Name einer Dynastie von Malern; die Familie stammte ursprünglich aus Lille im französischen Teil Flandern, aber einige ihrer berühmtesten Söhne lebten auch in Paris. Henri-Joseph van Blarenberghe (24.11.1750 bis 1.12.1826), der Sohn von Louis-Nicolas war ebenfalls Maler und arbeitete oft mit seinem Vater zusammen. Henri Joseph und sein Vater lebten gemeinsam im Palast von Versailles und stellten dort Miniaturen für die feine Gesellschaft ihrer Zeit her. Vater und Sohn waren besonders für ihre Malereien auf Schnupftabaksdosen bekannt. Louis-Nicolas war außerdem offizieller Hofmaler bei den Feldzügen und folgte der Armee als Kriegsberichterstatte. Zwei seiner Töchter Catherine-Henriette und Isabelle, waren als Zofen für die königlichen Kinder angestellt. Die Arbeiten von Louis-Nicolas und Henri-Joseph wurden im 19. Jahrhundert in großem Umfang von der Familie Rothschild gesammelt, eine Ausstellung ihrer Werke kann in Waddesdon Manor besucht werden. Eine äußerst umfangreiche Kollektion von Stücken der Blarenberghes wurde während des Verkaufs der Kunstschätze von Mentmore Towers 1977 veräußert. Henri-Joseph malte neben den Miniaturen hauptsächlich Panoramen, häufig in Gouache. Seine Motive waren wie die seines Vaters oftmals aus dem militärischen Bereich und schlossen auch die französische Revolution mit ein. Er war außerdem Zeichenlehrer der französischen Prinzen sowie Gründer und erster Konservator des Palais des Beaux-Arts de Lille. Quelle: <http://en.wikipedia.org/wiki/Blarenberghe>, Stand 27.09.2013

A very fine three-colour gold box with gouache miniature painting: "Pastoral Festival", signed "van Blarenberghe 1771"

Case: 18K gold, case maker's mark "JC" in a lozenge with a crown, French import punch mark "ET" from 1864, Parisian gold guarantee mark, French gold guarantee mark 1798-1809.

Rectangular case with bevelled corners, chased vase decorations in three-colour gold. Sides and base with finely fluted engine-turning, finely chased flower and foliage scrolls "à trois couleurs" on the lid, the edge of the lid, and the base. In the centre a fine gouache miniature painting: a pastoral festival with a bagpipe player. Signed "van Blarenberghe 1771" at the bottom left.

Van Blarenberghe

Van Blarenberghe was the name of a dynasty of painters, originally from French Flanders (Lille) but some of the most famous descendants also lived in Paris, France.

Louis-Nicolas had a son who was also a painter and with whom he often collaborated: Henri-Joseph van Blarenberghe (24 November 1750 – 1 December 1826). Together with his father, they stayed at the Palace of Versailles, where they worked as miniaturists for the high society of their day. They were especially famous for their paintings on snuff boxes. Louis-Nicolas also worked as official campaign painter of the French court, following the French army as a war reporter. Two of his daughters, Catherine-Henriette and Isabelle, were chamber maids to the children of the French kings. The works of Louis-Nicolas and Henri-Joseph were collected in profusion in the 19th century by the Rothschild family. There is a collection of their work on public display at Waddesdon Manor. An enormous collection of Blarenberghe art was sold in the Mentmore Towers sale of 1977.

Henri-Joseph painted, besides the miniatures, mainly Panoramic paintings, often in gouache. The subjects were, as with his father, often military, and also included the French revolution. He was the drawing teacher of the French princes, and founder and first conservator of the Palais des Beaux-Arts de Lille.

Source: <http://en.wikipedia.org/wiki/Blarenberghe>, as of 09/27/2013.

"JC" 巴黎 / 簽署 "van Blarenberghe" – 極精緻的三色黃金裝飾盒，由"van Blarenberghe 1771"簽署的法國迷你畫作"慶祝大會"

37860 G/C: 2, 11
7.000 - 10.000 EUR 9.500 - 13.500 USD 77.000 - 110.000 HKD



224*

Zugeschrieben: Louis Roucel / van Blarenberghe,
82 x 60 x 40 mm, circa 1770

Extrem seltene, ovale Schnupftabakdose mit Goldmontierungen und Gouache Miniaturen "Fêtes Galantes"

Geh.: Punzierte Goldmontierungen mit grünem Gold Akanthusrankendekor und vertieften, polierten gelbgoldenen Ovalen auf Sablé Grund, die Seiten lisenenartig unterteilt und mit Blüten- und Blattgirlanden dekoriert. Auf allen Seiten verglaste Gouache Miniaturen, detailreiche Darstellungen charakteristischer Szenen der "Fêtes Galantes" inmitten eines barocken Schlossparks, Szenen mit Festumzügen, Bootsfahrten, belustigenden Spielen, einer Gesellschaft mit Vogelkäfig, ein Paar beim Schaukeln, und einer pastoralen Schäfer-szene.

"Die Genauigkeit und Vollständigkeit aller Details (...), ist charakteristisch für van Blarenberghe. Genauso gestaltete er die bevölkerten Fest- und Schäfer-szenen auf den Dosen der 1770er Jahre. Van Blarenberghe signierte seine Malereien oft, aber nur mit seinem Zunamen; deshalb ist es schwer, sein Werk von dem seines Sohnes Henri-Joseph (1741 bis 1826) zu unterscheiden, der in ähnlichem Stil malte." Quelle: C. le Corbellier, "Alte Tabakdosen aus Europa und Amerika", München 1966, Seite 44.

Van Blarenberghe

Van Blarenberghe war der Name einer Dynastie von Malern; die Familie stammte ursprünglich aus Lille im französischen Teil Flandern, aber einige ihrer berühmtesten Söhne lebten auch in Paris.

Henri-Joseph van Blarenberghe (24.11.1750 bis 1.12.1826), der Sohn von Louis-Nicolas war ebenfalls Maler und arbeitete oft mit seinem Vater zusammen. Henri Joseph und sein Vater lebten gemeinsam im Palast von Versailles und stellten dort Miniaturen für die feine Gesellschaft ihrer Zeit her. Vater und Sohn waren besonders für ihre Malereien auf Schnupftabakdosen bekannt. Louis-Nicolas war außerdem offizieller Hofmaler bei den Feldzügen und folgte der Armee als Kriegsberichterstatte. Zwei seiner Töchter, Catherine-Henriette und Isabelle, waren als Zofen für die königlichen Kinder angestellt. Die Arbeiten von Louis-Nicolas und Henri-Joseph wurden im 19. Jahrhundert in großem Umfang von der Familie Rothschild gesammelt, eine Ausstellung ihrer Werke kann in Waddesdon Manor besucht werden. Eine äußerst umfangreiche Kollektion von Stücken der Blarenberghes wurde während des Verkaufs der Kunstschatze von Mentmore Towers 1977 veräußert. Henri-Joseph malte neben den Miniaturen hauptsächlich Panoramen, häufig in Gouache. Seine Motive waren wie die seines Vaters oftmals aus dem militärischen Bereich und schlossen auch die französische Revolution mit ein. Er war außerdem Zeichen-lehrer der französischen Prinzen sowie Gründer und erster Konservator des Palais des Beaux-Arts de Lille.

Quelle: <http://en.wikipedia.org/wiki/Blarenberghe>, Stand 27.09.2013



Van Blarenberghe Henri-Joseph (1741-1826) „La main chaude“, Tabatière. Réunion des Musées Nationaux-Grand Palais (Musée du Louvre)



Louis Roucel

Roucel war Goldschmied in Paris und ist 1763 als "Maitre par Privilège" verzeichnet. Er starb im Jahr 1787. Viele seiner Werke befinden sich in bedeutenden Sammlungen wie zum Beispiel Thurn und Taxis, Rothschild, Wallace, und im Metropolitan Museum of Art.

"Fêtes Galantes"

Fête galante ist ein französischer Ausdruck für die berühmten Freizeit-belustigungen, denen die reichen aristokratischen Müßiggänger des 18. Jahrhunderts (etwa von 1715 bis in die 1770er Jahre) nachjagten. Nach dem Tod von Ludwig XIV. im Jahr 1715 wandten sich die Aristokraten des Hofes von der Pracht von Versailles ab und bevorzugten die intimere Umgebung der Pariser Stadthäuser, in denen sie sich elegant gekleidet ihren Spielen und Flirts hingeben oder Szenen aus der italienischen Commedia dell'arte aufführen konnten. Die wörtliche Übersetzung für die "Fêtes Galantes" lautet "galante Feste".

Fête Galante-Bilder bilden einen großen Teil der Kunst in der Rokoko-Stilperiode, die den Fokus der Kunst in Europa weg von der hierarchischen und standardisierten Darstellung kirchlicher und höfischer Motive und hin zur Wertschätzung von Intimität und persönlichen Genüssen richtete.

Quelle: http://en.wikipedia.org/wiki/F%C3%AAtes_galantes, Stand 28.9.2013

Aufgrund der architektonischen Details ist davon auszugehen, dass es sich bei dem abgebildeten Schlosspark um den Park des niederländischen barocken Palais Heet Loo handelt. Het Loo ist ein ehemaliges Königsschloss, nordwestlich von Apeldoorn in den Niederlanden.



An extremely rare, oval gold snuff box with gouache miniature paintings "Fêtes Galantes"

Case: chased gold mountings with green gold foliage scrolls on sablé ground; sides with pilaster strips and lavishly decorated with flower and leaf garlands. All sides with glazed gouache miniature paintings, characteristic scenes from the "fêtes galantes" in great detail: the parks of a baroque palace, pageantries, boats cruising on a river, people amusing themselves with games, a group of people with a birdcage, a couple on a swing, a pastoral scene.





"The accuracy and completeness of the details (...), are a distinguishing feature of van Blarenberghe' work. His densely populated festive and pastoral scenes on the boxes of the 1770s are arranged in exactly that way. Van Blarenberghe often signed his paintings but he only ever used his last name; this makes it difficult to distinguish his works from those of his son Henri-Joseph (1741-1826), who painted in a similar style." Source: C. le Corbellier, "Alte Tabakdosen aus Europa und Amerika", Munich 1966, p. 44

Van Blarenberghe

Van Blarenberghe was the name of a dynasty of painters, originally from French Flanders (Lille) but some of the most famous descendants also lived in Paris, France.

Louis-Nicolas had a son who was also a painter and with whom he often collaborated: Henri-Joseph van Blarenberghe (24 November 1750 – 1 December 1826). Together with his father, they stayed at the Palace of Versailles, where they worked as miniaturists for the high society of their day. They were especially famous for their paintings on snuff boxes. Louis-Nicolas also worked as official campaign painter of the French court, following the French army as a war reporter. Two of his daughters, Catherine-Henriette and Isabelle, were chamber maids to the children of the French kings. The works of Louis-Nicolas and Henri-Joseph were collected in profusion in the 19th century by the Rothschild family. There is a collection of their work on public display at Waddesdon Manor. An enormous collection of Blarenberghe art was sold in the Mentmore Towers sale of 1977. Henri-Joseph painted, besides the miniatures, mainly panoramic paintings, often in gouache. The subjects were, as with his father, often military, and also included the French revolution. He was the drawing teacher of the French princes, and founder and first conservator of the Palais des Beaux-Arts de Lille.

Source: <http://en.wikipedia.org/wiki/Blarenberghe>, as of 09/27/2013

Louis Roucel

Roucel was a Parisian goldsmith. 1763 Roucel appears as "maître par privilège". He died in 1787. Many of his works can be found in important collections such as Thurn und Taxis, Rothschild, Wallace and the Metropolitan Museum of Art.

"Fêtes Galantes"

Fête galante is a French term referring to some of the celebrated pursuits of the idle, rich aristocrats in the 18th century—from 1715 until the 1770s. After the death of Louis XIV in 1715, the aristocrats of the French court abandoned the grandeur of Versailles for the more intimate townhouses of Paris where, elegantly attired, they could play and flirt and put on scenes from the Italian commedia dell'arte. The term translates from French literally as "gallant party".

Fête galante paintings are an important part of the rococo period of art, which saw the focus of European arts move away from the hierarchical, standardized grandeur of the church and royal court and toward an appreciation for intimacy and personal pleasures.

Source: http://en.wikipedia.org/wiki/F%C3%AAte_galante, as of 09/28/2013.

From the architectural details of the paintings it can be assumed that they show the parks of the baroque palace of Het Loo. Het Loo is a former royal palais in Apeldoorn, Netherlands.

Louis Roucel / van Blarenberghe 加持款 – 極罕見的鑲金邊，橢圓形煙盒，法國迷你畫作"Fêtes Galantes"

37812 G/C: 2

75.000 - 95.000 EUR 101.300 - 128.300 USD 825.000 - 1.045.000 HKD



225

Signiert Breguet à Paris, Geh. Nr. 45116, 54 mm, 132 g, circa 1810

Extrem seltene, hochfeine Herrentaschenuhr mit Viertelstundenrepetition, 3 Jacquemarts und zusätzlichem verstecktem erotischen Automat – mit Originalschatulle

Geh.: 18Kt Roségold, guillochierte "Ruhmesstrahlen Gloria"-Dekoration, guillochiertes Mittelteil, nummerierte und signierte Goldcuvette, Schieber für Stummschaltung, Schieber zum Verdecken und Auslösen des erotischen Automaten, Gehäusemacher-Punzzeichen "FLB". **Zffbl.:** Silber, guillochiert, aufgeschraubtes glockeschlagendes Indianerpaar, am unteren Rand des Zifferblatts Öffnung mit gebläutem Stahlfond mit einer äsenden Ziege im Weinberg, darunter in dreifarbigem Gold gehaltene animierte erotische Szene vor gebläutem Stahlfond; zentraler aufgelegter Silberziffernring mit aufgelegten röm. Stundenkartuschen, signiert, gebläute Schlangen-Zeiger. **Werk:** Vollplatinenwerk, Schlüsselaufzug, aufgeschraubtes, graviertes, florales Rankendekor, vergoldet, 2 Hämmer, 2 Tonfedern, dreiarmlige Messingunruh, feinst gravierte, durchbrochene Unruhbrücke.

Die Faszination für Exotik, die sich in dem Design dieses Ziffernblatts manifestiert, war in Europa während des achtzehnten und bis weit in das neunzehnte Jahrhundert weit verbreitet. Mehrere Entwicklungen dieser Zeit trugen zu dieser langanhaltenden Popularität bei. Zum einen kultivierten und popularisierten Schriftsteller wie Rousseau die Idee des le bon Sauvage (Edlen Wilden). Zum anderen reisten Entdecker nach Tahiti, wie der Franzose Louis Antoine de Bougainville in 1767 und der Engländer James Cook im Jahre 1769. Berichte von dem harmonischen Leben der Einwohner von Tahiti erreichten Europa und führten dazu, dass selbst führende Intellektuelle in Paris und London die vergleichsweise korrupte europäische Gesellschaft zu hinterfragen begannen. Einige der größten literarischen Werke dieser Periode wurde von der Idee des le bon Sauvage inspiriert, unter ihnen „Robinson Crusoe“ von Daniel Defoe (1719), „Gullivers Reisen“ von Jonathan Swift (1724), sowie "Paul et Virginie" (1787) von B. de Saint-Pierre und "Atala" (1801) von Vicomte de Chateaubriand.

A gentleman's extremely rare, very fine quarter repeating pocket watch with 3 jacquemarts and additional concealed erotic automaton – with original box

Case: 18k rose gold, engine-turned "gloria ray" case decoration, engine-turned band, numbered and signed gold dome, slide to cover and start the erotic automaton. **Dial:** silver, engine-turned pattern, with two screwed-on Indian jacquemart figures; opening in the lower part of the dial showing a three colour gold goat in a vineyard on a blued steel ground, hiding the automaton erotic scene underneath; central applied silver chapter ring with applied Roman hour cartouches, signed, blued serpentine hands.

Movm.: full plate movement, keywind, screwed on, engraved foliate scrolls, gilt, 2 hammers, 2 gongs, three-arm brass balance, very finely engraved pierced balance bridge.

The fascination with the exotic, which is evident in the design of this dial, was prevalent throughout Europe in the 18th and early 19th century. Several developments during this period contributed to its enduring popularity. Firstly, european explorers started travelling to Tahiti - among them the French explorer Louis Antoine de Bougainville in 1767 and the English explorer James Cook, two years later. Reports about the harmonious way of life of the indigenous people in Tahiti reached Europe, causing a stir. The apparent contrast to the european society, caused even the intellectual elite to question the prevailing - comparatively corrupt - lifestyle of the time. Secondly, writers and progressive thinkers like Rousseau cultivated and popularised the notion of the le bon Sauvage (the noble savage). Many important literary works of the period were based on this idea - such as "Robinson Crusoe" by Daniel Defoe (1719), "Gulliver's Travels" by Jonathan Swift (1724), "Paul et Virginie" by B. de Saint Pierre (1787) and "Atala" by Vicomte de Chateaubriand (1801).

Signiert Breguet à Paris, 巴黎 寶璣簽署 – 極罕見, 極精緻的男士二問懷錶, 3活動人偶及暗藏活動春色, 附原盒

37728 G/C: 2, 7, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

38.000 - 45.000 EUR 51.300 - 60.800 USD 418.000 - 495.000 HKD







226*

Abraham Chapuis Zoller, fecit à Genève / A.M. (Alexandre Magnin), 65 x 43 mm, circa 1813

Hochfeine, kleine Goldemail Musikspieldose für den englischen Markt

Geh.: 18Kt Gold, rechteckige Form, abgerundete Ecken, die Seiten und der Boden punziert und guillochiert, eingefasst von einer Bordüre mit blauem Blüten- und Rankendekor in "taille d'épargne" Technik. Der Deckel mit hochfeiner polychromer Miniaturmalerei einer Jagdszene im Stile englischer Gemälde des späten 18. Jahrhunderts. **Werk:** rechteckiges Musikspielwerk, signiert, Stiftenwalze mit 47 Vibrationsblättern, Fliehkraftbremse.

Alexandre Magnin

Der Juwelier Alexandre Magnin wurde 1786 in Genf als Sohn von François Magnin und Jeanne Françoise Girod geboren. Er benutzte das vorliegende Zeichen erstmals um 1812 und liess es am 23. November 1815 erneut eintragen. Nach seinem Tod 1830 führte seine Witwe, eine geb. Fanely Gentil, zusammen mit dem älteren Sohn Charles das Geschäft in der Rue Jean-Jacques Rousseau 45 weiter. Charles war später der letzte Goldschmied in Genf, der ausschließlich auf die Herstellung von Golddosen spezialisiert war.

A very fine and small gold enamel musical box for the English Market

Case: 18k gold, rectangular box, rounded corners, the sides and the base chased and engine-turned, bordered by a band of "taille d'épargne" foliate ornaments. The enamel panel of the lid painted with a fine hunting scene in the style of English paintings from the end of the 18th century.

Movm.: rectangular, signed, pin barrel with 47 vibrating blades, governor.

Alexandre Magnin

Alexandre Magnin, bijoutier, born in Geneva in 1786, son of François Magnin and Jeanne Françoise Girod. This mark was first used by him around 1812 and was re-registered on 23 November 1815. When he died in 1830, his business at Rue Jean-Jacques Rousseau 45 was carried on by his widow, née Fanely Gentil, and their elder son Charles who later ended up as the last goldsmith in Geneva specifically to make gold boxes.

Abraham Chapuis Zoller, fecit à Genève / A.M. (Alexandre Magnin) 日內瓦 – 極精緻小巧的黃金琺瑯音樂盒，針對英國市場

37176 G/C: 2, 16 W/M: 2, 41, 51

40.000 - 50.000 EUR 54.000 - 67.500 USD 440.000 - 550.000 HKD





227

M+E, Schweiz, 57 mm, 137 g, circa 1810

Bedeutende Herrentaschenuhr mit verstecktem dreifachen erotischen Automat

Geh.: Silber, gestuft, guillochiert, rändiertes Mittelteil, auf der Rückseite durch Öffnen des Rückdeckels polychrom bemalter dreifacher erotischer Automat. **Zffbl.:** Email, arab. Zahlen, Breguet-Zeiger. **Werk:** Vollplatinenwerk, Schlüsselaufzug, feuervergoldet, gekörnt, Spindelhemmung, zusätzliches aufgesetztes Räderwerk mit Federhaus und mattierten Stahlhebeln für die drei Automaten.

Uns ist aus der Literatur kein weiteres vergleichbares Exemplar bekannt.

A gentleman's important pocket watch with concealed triple erotic automaton

Case: silver, tiered, engine-turned, reeded band, under the back lid a polychrome coloured erotic triple automaton, activated by raising the lid. **Dial:** enamel, Arabic numerals, Breguet hands. **Movm.:** full plate movement, keywind, firegilt, frosted, verge escapement, additional applied train with standing barrel and matted steel parts for the three automatons.

We know of no literary references to pieces that are comparable to the one at hand.

M+E – 瑞士的男仕懷錶，暗藏活動春色

37429 G/C: 3, 7, 11 Z/D: 3, 17 W/M: 2, 41, 51
26.000 - 30.000 EUR 35.100 - 40.500 USD 286.000 - 330.000 HKD



228

Charles Collins & Söhne, Hanau, 79 x 49 x 21 mm, circa 1860

Hochfeine deutsche Goldemail Schnupftabakdose vermutlich aus dem ehemaligen Besitz der Prinzessin Adelheid Marie von Anhalt-Dessau (1833 - 1916), Großherzogin von Luxemburg

Geh.: 18Kt Gold, Gehäuseherstellerepunze "CCS" (Charles Collins & Söhne), Hanau.

Rechteckige Dose mit abgerundeten Ecken, allseitiges Karomuster mit kobaltblauen Bändern mit weißem Dekor, eingefasst von schmalen, weißen Emailbordüren, im Zentrum des scharnierten Deckels ovals Medaillon mit Gravur, mit Voluten und Muschelwerk verzierte Leiste zum Öffnen des Gehäuses.

A very fine gold enamel snuff box, presumably erstwhile property of Princess Adelheid Marie of Anhalt-Dessau (1833-1916), Grand Duchess of Luxembourg

Case: 18K gold, case maker's punch mark "CCS" (Charles Collins & Söhne), Hanau.

Rectangular box with rounded corners, allover checked pattern of cobalt blue bands with white ornaments, narrow white enamel borders; hinged lid with central oval medallion with engraving, handle for opening the box with volute and shellwork ornamentation.

Charles Collins & Söhne, Hanau 德國 – 極精緻的德國黃金琺瑯煙盒，疑是Anhalt-Dessau的Adelheid Marie公主所擁有(1833 - 1916)，盧森堡皇室

37652 G/C: 2
4.500 - 6.000 EUR 6.100 - 8.200 USD 49.500 - 66.000 HKD



229

Frankreich, 90 x 51 x 24 mm, circa 1780

Hochfeine Goldemail-Schnupftabakdose

Geh.: 18Kt Gold, Gehäuseherstellerepunze unleserlich, Gebührenstempel Jean-Baptiste Fouache (1775 - 1781), Importpunze Frankreichs "ET" aus dem Jahre 1864.

Lanzettförmiges Gehäuse mit abgeschrägten Kanten, allseitig transluzid kobaltblaues Email auf guillochiertem Grund mit Bordüren aus weißem und hellblauem Champlevé Email mit goldenem Rankenschmuck. Vier schmale, abgeschrägte Seitenpaneele mit transluzid goldenem Vasendekor.

A very fine gold enamel snuff box

Case: 18k gold, case maker's mark illegible, charge mark Jean-Baptiste Fouache (1775 - 1781), French import punch mark "ET" from 1864.

Lancet-shaped case with slanted edges, all sides with translucent cobalt blue enamelling on an engine-turned background within borders of white and light blue champlevé enamel with golden foliate; four small slanted side panels with translucent golden vases.

法國 – 極精緻的黃金琺瑯煙盒

37418 G/C: 2
10.000 - 15.000 EUR 13.500 - 20.300 USD 110.000 - 165.000 HKD





230*

Barraud, London, Werk Nr. 2982, 58 mm, 127 g, circa 1800

Exquisite große, diamant- und perlenbesetzte Goldemail Taschenuhr mit Zentralsekunde für den chinesischen Markt

Geh.: Goldemail, die Rückseite wellenförmig und pyramidal guillochiert und transluzid kobaltblau emailliert. Im Zentrum großer, in Silber gefasster, diamantbesetzter Stern mit zentralem, großem einzelnen Diamant, umgeben von kleinen geometrisch angeordneten Diamanten, mit Halbperlen besetzte Lunetten, der Pendant mit blauen und weißen Emailstreifen dekoriert. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, Zentralsekunde, Gold Baton-Zeiger. **Werk:** feines Vollplatinenwerk, Schlüsselaufzug, vergoldet, vollflächig aufwändig graviertes Rankendekor, signiert, dreiarmlige Stahlunruh, Zylinderhemmung, chatonierter Diamantdeckstein auf Unruh.

Paul Philipp Barraud (1750 - 1820)

Barraud war ein bedeutender englischer Uhrmacher in London. 1796 wurde er Mitglied der Clockmakers Company in London und 1810/11 zum Master erhoben. Er ging eine Partnerschaft mit George Jamieson und William Howells ein. Er hatte sieben Kinder und seine Söhne Frederick Joseph, John und James folgten ihm im Geschäft. Zwischen 1796 und 1820 fertigten sie über 1.000 Chronometer. Quelle: Wikipedia "Die freie Enzyklopädie" - "Paul Philipp Barraud", http://de.wikipedia.org/wiki/Paul_Philipp_Barraud, Stand 10.02.2012.

An exquisite large diamond-set and pearl-set gold enamel pocket watch with centre seconds for the Chinese market

Case: gold enamel, the back side wavy-lined and pyramidal engine-turned and translucent cobalt blue enamelled. In the centre a large mounted diamond-set star with a large single diamond in the centre surrounded by geometric spray of small diamonds, half pearl set bezels, the pendant decorated with blue and white enamel stripes. **Dial:** enamel, radial Roman hours, gold baton hands. **Movm.:** fine full plate movement, keywind, gilt, fully engraved with foliate decoration, signed, three-arm steel balance, cylinder escapement, chatoned diamond endstone on balance.

Paul Philipp Barraud (1750-1820)

Barraud was an eminent English chronometer maker in London. In 1796 Barraud became a member of the Clockmakers Company of London and a master in 1810/11. He formed a partnership with George Jamieson and William Howells; of Barraud's 7 children, his sons Frederick Joseph, John and James followed him into the business. From 1796 until 1820 they created more than 1,000 chronometers together. Source: Wikipedia "Die freie Enzyklopädie" - "Paul Philipp Barraud", http://de.wikipedia.org/wiki/Paul_Philipp_Barraud, as of 02/10/2012

Barraud 倫敦 – 稀世，大型的鑲鑽及珍珠黃金琺瑯懷錶，中心秒針，針對中國市場



37696 G/C: 2, 33 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

55.000 - 65.000 EUR 74.300 - 87.800 USD 605.000 - 715.000 HKD





231*

"Moulinié, Bautte & Cie", 62 x 35 x 10 mm, circa 1805

Exquisiter perlenbesetzter Goldemail Duftcontainer

Geh.: Goldemail, Gehäuseherstellerpunze "MB&C" im rautenförmigen Rahmen ("Moulinié, Bautte & Cie"), französischer Garantiestempel for Gold 1798-1809.

Die Silhouette des Gehäuses ahmt die Form eines im Gras liegenden Löwen nach, dessen Abbild auf dem scharnierten Deckel in opak polychromem Email dargestellt ist. Das Bildnis des Löwen wird eingefasst von einer halbperlenbesetzten Bordüre. Die Seiten sind dekoriert mit sich abwechselnden Feldern aus guillochierten, transluzid kobaltblau emailierten Flächen und stilisierten Blüten in weiß, blau und schwarzem Champlevé Email. Der Boden zeigt ein opak polychrom emailiertes Stilleben aus Muscheln inmitten einer stilisierten Weinlaubbordüre aus Champlevé Email auf schwarzem Grund.

Eine nahezu identische Dose befindet sich im Victoria and Albert Museum in London: <http://collections.vam.ac.uk/item/O167157/snuffbox-moulinie-bautte-cie/>

An exquisite pearl set gold enamel vinaigrette

Case: gold enamel, case maker's punch mark "MB&C" within a diamond-shaped border ("Moulinié, Bautte & Cie"), French gold guarantee mark 1798-1809.

The opaque polychrome enamelled box takes the shape of the image on the cover: a recumbent lion on a grassy bed. The hinged lid is framed by a border of half pearls. The sides with panels of translucent cobalt blue enamel on an engine-turned ground and stylized white, blue and black champlevé enamel flowers. The base with a polychrome enamelled still life of shells with a champlevé enamel grapevine border on a black ground.

A nearly identical box is in the Victoria and Albert Museum, London: <http://collections.vam.ac.uk/item/O167157/snuffbox-moulinie-bautte-cie/>

"Moulinié, Bautte & Cie" 法國 – 稀世的鑲珍珠黃金琺瑯香盒

37806 G/C: 2, 16

30.000 - 40.000 EUR 40.500 - 54.000 USD 330.000 - 440.000 HKD





232*

Vermutlich Genf, 70 x 47 x 13 mm, circa 1820

Exquisite, extrem seltene Goldemail Schnupftabakdose "Das Taubennest"

Geh.: Gold, zwei später eingeschlagene Importmarken für Gold ab 1893. Kartuschenförmig, halbperlen- und steinbesetzter Deckel, opak polychrom emailliert, Darstellung einer Taubenfamilie auf einer blühenden Sommerwiese. Die Seiten und der Boden strahlenförmig guillochiert und transluzid kobaltblau emailliert, eingefasst von einer schmalen weißen Emailbodüre. Der Boden mit blauem und grünem Champlevé Blüten- und Rankendekor auf schwarzem Grund.

An exquisite and extremely rare gold enamel snuff box "Pigeons in a nest"

Case: gold, two subsequently added gold import stamps (1893 and later). Cartouche shaped, lid studded with half pearls and stones, opaque polychrome enamelling: a family of pigeons in a lush summer field. Sides and base with radial engine-turned decoration and translucent cobalt blue enamelling, narrow white enamel border. Base with blue and green Champlevé flowers and leaves on a black base.

疑是日內瓦 – 稀世罕見的黃金琺瑯煙盒 "和平鴿"

37183 G/C: 2, 16, 37

50.000 - 70.000 EUR 67.500 - 94.500 USD 550.000 - 770.000 HKD





233

"IGR&C" (I.G. Rémond & Compagnie) à Genève,
91 x 61 x 15 mm, circa 1815

Exquisite Goldemail-Schnupftabakdose "Manius Curius Dentatus bevorzugt lieber Rüben als Gold"

Geh.: Gold, Gehäuseherstellerpunze "IGR&C" in einer Raute (Jean-Georges Rémond & Compagnie à Genève), unleserliche Beschauzeichen. Rechteckige Form, abgeschrägte Ecken, die Seiten und der Boden geometrisch guillochiert und transluzid kobaltblau und opak schwarz emailliert, der Boden eingefasst von einer geometrisch verzierten Goldbordüre. Die abgeschrägten Ecken mit Champlèvé Dekor in weiß und blau. Scharnierter Deckel mit halbperlenbesetzter Rahmung und Emailmedaillon mit hochfeiner, polychromer Miniaturmalerei: "Manius Curius Dentatus bevorzugt lieber Rüben als Gold".

Manius Curius Dentatus

Marius Curius Dentatus (gestorben 270 v. Chr.), Sohn des Manius, war ein dreimaliger Konsul und plebejischer Held der Römischen Republik, berühmt für seine Rolle in der Beendigung des Samnischen Krieges. Dentatus soll unbestechlich und frugal gewesen sein - einer Geschichte zufolge sollen die Gesandten, die von den Samniten geschickt wurden, um mit teuren Geschenken seine Gunst zu gewinnen, ihn bei ihrer Ankunft an der Feuerstelle beim Braten von Rüben vorgefunden haben. Dentatus verweigerte die Geschenke mit der Begründung, dass er es vorziehe, über die Besitzer des Goldes zu herrschen, als das Gold selber zu besitzen. Quelle: http://en.wikipedia.org/wiki/Manius_Curius_Dentatus, Stand 10.02.2013.

An exquisite gold enamel snuff box "Manius Curius Dentatus refusing wealth in favour of a turnip"

Case: gold, case maker's punch mark "IGR&C" in a lozenge (Jean-Georges Rémond & Compagnie à Genève), illegible hallmarks. Oblong shape, bevelled corners; sides and base with engine-turned geometric pattern and translucid cobalt blue and opaque black enamelling. Base with geometrical border. Bevelled corners with blue and white Champlèvé decoration. Hinged lid with half pearl-studded framing and enamel medallion, very fine polychrome miniature painting, depicting Manius Curius Dentatus refusing wealth in favour of a turnip.

Manius Curius Dentatus

Manius Curius Dentatus (died 270 BC), son of Manius, was a three-time consul and a plebeian hero of the Roman Republic, noted for ending the Samnite War. Dentatus is supposed to have been incorruptible and frugal; the story was that when the Samnites sent ambassadors with expensive gifts in an attempt to influence him in their favor, they found him sitting by the hearth roasting turnips. He refused the gifts, saying that he preferred ruling the possessors of gold over possessing it himself. Source: http://en.wikipedia.org/wiki/Manius_Curius_Dentatus, as of 10/02/2013.

"IGR&C" (I.G. Rémond & Compagnie) 日内瓦 – 稀世的黄金珐琅烟盒

37417 G/C: 2
35.000 - 40.000 EUR 47.300 - 54.000 USD 385.000 - 440.000 HKD





234*

Gregson à Paris, Werk Nr. 7603, 58 mm, 119 g, circa 1810

Äußerst dekorative Goldemailtaschenuhr mit Viertelstundenrepetition auf zwei Glocken "Lavinia erhält Palemons Brief"

Geh.: Schutzgehäuse: goldplattiert, verglast. Gehäuse: Goldemail, rückseitig polychrome Emailmalerei: Lavinia und Palemon in einer bewaldeten Landschaft, eine Szene aus James Thomsons (1700-1748) berühmtem Gedicht "Autumn" aus seinem Meisterwerk "Seasons" vor guillochiertem und transluzid kobaltblauem Hintergrund. Halbperlenbesetzte Lunetten, dekoriertes Mittelteil, verglastes und vergoldetes Messingschutzgehäuse. **Zfbl.:** Email, arab. Zahlen, signiert, goldene, durchbrochen gearbeitete Kathedralzeiger. **Werk:** sichelförmiges Werk, Schlüsselaufzug, feuervergoldet, signiert, Zylinderhemmung, 2 Hämmer, 2 coaxiale Glocken, dreiarmlige Messingunruh.

Jean Gregson

Jean-Pierre Gregson stammte ursprünglich aus England. 1776 wurde er Königlicher Hofuhrmacher in Paris. Seine bedeutende Stellung zeigt sich auch in der Tatsache, dass er 1786 als Mitglied einer Kommission zur Gründung einer königlichen Manufaktur berufen wurde. Die anderen Mitglieder waren die berühmtesten Uhrmacher Frankreichs - Breguet, Berthoud und Lepaute. Als einer der ersten Uhrmacher seiner Zeit verwendete er bereits früh Lépine's Brückenkaliber. Nach dem Ausbruch der Französischen Revolution war es nicht gerade geschäftsfördernd, königlicher Hofuhrmacher zu sein, und Gregson legte seinen Titel schleunigst ab. Während er seine Repetitionsuhr Nr. 2181 noch als „Hger du Roi“ signierte, war er bei Uhr Nummer 2276 nur noch „Hger à Paris“. 1790 kehrte er nach London in seine sichere Heimat zurück. In London etablierte er eine neue Werkstatt, nunmehr schlicht „Gregson London“ genannt. Dort baute er weiterhin Uhren im französischen Stil, das Nummernsystem behielt er auch hier bei.

Quelle: Tardy "Dictionnaire des Horlogers Francais", Paris 1972, Seite 272 und http://watch-wiki.de/index.php?title=Gregson,_Jean_Pierre, Stand 22.03.2011.



A most decorative quarter repeating on two bells, gold enamel pocket watch "Lavinia Receiving The Letter from Palemon"

Case: protecting Case: gold plated, glassed. Case: gold enamel, back with polychrome enamel painting: Lavinia and Palemon in a wooded landscape, a scene of James Thomson's poem "Autumn" on an engine-turned translucent cobalt blue background. Half pearl set bezels on the front and back side, decorated band, glazed gilt brass outer case. **Dial:** enamel, Arabic numerals, signed, pierced cathedral gold hands. **Movm.:** crescent-shaped movement, keywind, firegilt, signed, cylinder escapement, 2 hammers, 2 coaxial bells, three-arm brass balance.

Jean Gregson

Jean-Pierre Gregson originally came from England; he was appointed clockmaker to the royal court in Paris in 1776. The importance of his position was corroborated by the fact that in 1786 he was appointed a member of the commission for the establishment of a royal manufactory. The other members were the most famous makers of France - Breguet, Berthoud and Lepaute. Gregson was one of the first makers of his time to use Lépine's bridge caliber. However, after the outbreak of the French Revolution a position as maker to the court was not beneficial to Gregson's business anymore, so he abandoned the title quickly. While his repeating clock No. 2181 was still signed "Hger du Roi", No. 2276 only bore the signature "Hger à Paris". In 1790 Gregson returned to London to be safe. He established a new workshop and called it "Gregson London". He continued to build French style clocks and kept his old numbering system. Source: Tardy "Dictionnaire des Horlogers Francais", Paris 1972, p. 272 and http://watch-wiki.de/index.php?title=Gregson,_Jean_Pierre, as of 03/22/2011.

Gregson 巴黎 – 極華麗的黃金瑣瑯二間懷錶，附兩鈴鐘 "Lavinia 女子閱讀來信"

37675 G/C: 2, 16 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

15.000 - 20.000 EUR 20.300 - 27.000 USD 165.000 - 220.000 HKD



235*

**Francois-Claude Theremin, Paris zugeschrieben,
86 x 64 x 42 mm, 256 g, circa 1800**

**Hochfeine deutsche Goldemail-Schnupftabkdose mit Genreszene
"Der Vorleser"**

Geh.: 18Kt Gold, Gewicht 256 Gramm, abgenutzte Gehäuseherstellerpunze, französische Gebührenstempel, Nummerierung 109 auf der Zarge. Ovale Dose, allseitig transluzid blaues Email über guillochiertem Rillen- und Perlendekor. Scharnierter Deckel mit zentralem, ovalen, polychrom bemalten Emailmedaillon, Darstellung einer Genreszene eines vorlesenden alten Mannes im häuslichen Interieur, umringt von seinen Zuhörern. Das Medaillon, der Deckel und der Boden von Goldbordüren eingefasst und verziert mit aufgelegten transluzid grün emaillierten Blattranken und opaleszenten Emailperlen. Der Rand des Bodens mit transluzid roten ovalen Emailstegen. Die Seiten mit Pilastern, dekoriert mit transluzid grünem Rankendekor und opaleszenten Emailperlen.

Francois-Claude Theremin

Schwiegersohn von Jean-Guillaume-Georges Krüger. Er gründete zusammen mit den Gebrüdern André und Jean-Louis Jordan eine bedeutende Fabrik für Juwelierware und Schmuck in Berlin und stellte Kunsthandwerker aus Paris und Genf ein. Um 1794 schließt er sich wieder seinem Bruder Pierre Thermin an, der ein Atelier in St. Petersburg eröffnet hatte. Ihre im neoklassizistischen "Genfer" Stil emaillierten Golddosen erlangen großen Erfolg. Sie könnten möglicherweise Ihre Produktion mit dem Monogramm "JT" markiert haben.

Quelle: José de Los Llanos, Christiane Grégoire, "Boites en or et objets de vertu au Musée Cognacq-Jay", Paris 2011, S. 536.

A very fine German gold enamel snuff box with genre scene "The Reader"

Case: 18k gold, weight 246 gram, battered case maker's punch mark, French assay marks, rim number 109.

Oval box, the cover, side and base panels with translucent blue enamel on an engine-turned reeding and coin pattern bordered by a band of frosted gold with opalescent white enamel dots and translucent green enamelled foliate decor. The hinged cover inset with an oval polychrome painted enamel plaque depicting a rustic interior scene of village townspeople listening to a man reading, framed by green enamel leaves and opalescent enamel dots.

Francois-Claude Theremin

Theremin was the son-in-law of Jean-Guillaume-Georges Krüger. Together with the brothers André and Jean-Louis Jordan he founded an important manufactory for ornaments and jewellery in Berlin, where they employed craftspeople from Paris and Geneva. Around 1794 Theremin went into partnership with his brother Pierre, who had a workshop in St. Petersburg. They decorated their gold boxes with neoclassical Geneva style enamelling and these boxes were a great success. The brothers possibly marked their products with the initials "JT".

Source: José de Los Llanos, Christiane Grégoire, "Boites en or et objets de vertu au Musée Cognacq-Jay", Paris 2011, p. 536.

Francois-Claude Theremin 加持款, 巴黎 – 極精緻的德國黃金琺瑯煙盒"朗讀者"

37805 G/C: 2, 16

50.000 - 70.000 EUR 67.500 - 94.500 USD 550.000 - 770.000 HKD







236

Breguet "Horloger de La Marine Royale", Geh. Nr. Breguet 3929, Tavernier Nr. 3945, 42 mm, 61 g, verkauft am 26. Februar 1824 an Comte Hunyady für 2800 Francs

Extrem seltene, hochfeine "Montre à Tact" – mit originaler, mit Seide ausgeschlagener Saffianleder Schatulle Nr. 3929 und Ersatzglas

Geh.: 18Kt Gold und Silber, guillochiert, à goutte, nummerierte und signierte Goldcuvette, Gehäusemacher-Punzzeichen "MAB", silbernes Mittelteil mit Tastknöpfen zum Erfühlen der Zeit, rückseitig aufgelegter "à tact" Goldpfeil. Zffbl.: Silber, guillochiert, dezentraler Ziffernring mit radialen röm. Zahlen, Breguet-Goldzeiger. Werk: Brückenwerk, Schlüsselauflaufzug, gekörnt, vergoldet, frühe Ankerhemmung, bimetalliche Goldschraubenunruh.

József János Nepomuk Antal Zsigmond Graf Hunyady von Kéthely (1801 - 1869)

Josef Graf von Hunyady oder Comte Hunyady war Erster Obersthofmeister am österreichischen Kaiserhof.

Er war der Sohn des aus Ungarn stammenden János Hunyady de Kéthely (1773-1821), der 1792 in den ungarischen Grafenstand und 1797 in den Reichsgrafenstand erhoben worden war, und der Franziska Gräfin Pálffy de Erdöd (1772-1827). Hunyady war Erster Obersthofmeister am Hofe der Kaiserin Elisabeth von Österreich. Seine Tochter Karoline (1836-1907), spätere Ehefrau des Otto Graf von Walterskirchen, war eine Hofdame und enge Vertraute der jungen Kaiserin.

Hunyady heiratete am 1. Oktober 1825 in Wien Henriette Prinzessin von Liechtenstein (gest. 1886), die Tochter des österreichischen Feldmarschalls Johann I. Josef von Liechtenstein (1760-1836) und der Josefa Gräfin zu Fürstenberg-Weitra (1776-1848).

Quelle: http://de.wikipedia.org/wiki/Josef_von_Hunyady, Stand 10.09.2013.

A gentleman's extremely rare, very fine "Montre à Tact" – with original silk-lined morocco case No. 3929 and spare glass

Case: 18k gold and silver, engine-turned, à goutte, numbered and signed gold dome, case maker's punch mark "MAB", silver band with raised gold touch studs, the back cover with applied "à tact" gold arrow. Dial: silver, engine-turned, peripheral chapter ring with radial Roman numerals, gold Breguet hands. Movm.: bridge movement, keywind, frosted, gilt, early lever escapement, bimetallic gold screw balance.

József János Nepomuk Antal Zsigmond Count Hunyady of Kéthely (1801-1869)

Josef Count of Hunyady or Comte Hunyady was "Erster Obersthofmeister" (head of the emperor's household and the highest post at court) at the imperial court of Empress Elizabeth in Vienna.

Hunyady was the son of Hungarian János Hunyady de Kéthely (1773-1821) - who became a Hungarian count in 1792 and was ennobled as an imperial count in 1797 - and his wife Franziska Countess Pálffy de Erdöd (1772-1827).

On October 1, 1825 Hunyady married Henriette Princess of Liechtenstein in Vienna; she was the daughter of Austrian fieldmarshal Johann I Josef of Liechtenstein (1760-1836) and his wife Josefa Countess of Fürstenberg-Weitra (1776-1848). Hunyady's daughter Karoline (1836-1907), wife of Otto Count of Walterskirchen, was a lady at the imperial court and a close confidante of the young empress.

Source: http://de.wikipedia.org/wiki/Josef_von_Hunyady, as of 09/10/2013

寶璣 "Horloger de La Marine Royale" – 極罕見，極精緻的 "Montre à Tact" 懷錶，附原廠編號 3929 絲綢皮革盒及額外的玻璃片

37471 G/C: 2, 10 Z/D: 2, 8 W/M: 2, 41, 51

25.000 - 30.000 EUR 33.800 - 40.500 USD 275.000 - 330.000 HKD





237*

Le Roy au Palais Royal No 88, Paris, No. 3747,
Werk Nr. 378, Geh. Nr. 4208, 42 mm, 65 g, circa 1810

Hochfeine, seltene diamantbesetzte Goldemail "Médaille à Tact" Taschenuhr

Geh.: Goldemail, Vorder- und Rückseite aufwändig guilochiert und transluzid kobaltblau emailliert, rändiertes Mittelteil mit goldenen Tastknöpfen zum Erfühlen der Zeit, auf der Rückseite aufgesetzter, weißgoldgefasster und diamantbesetzter rotierender Pfeil zum Anzeigen der Stunden.

Zffbl.: kleines, dezentrales, silbernes Zifferblatt mit arab. Zahlen, signiert, gebläuter einzelner Pfeilzeiger. **Werk:** "Lepine" Kaliber, Schlüsselaufzug, fliegendes Federhaus, Zylinderhemmung, dreiarmige Messingunruh.

"Montre Médaille à Tact"

Breguet war der erste Uhrmacher, der eine solche Uhr herstellte - er verkaufte die erste ihrer Art zu Anfang des Jahres 1799 an Madame Betancourt, die Frau seines besten Freundes. Er stellte weitere Uhren in verschiedenen Ausführungen her, einige hatten recht große Tastanzeigen (wie die vorliegende Uhr), andere nur kleine. Der Preis für die Uhren, die Breguet für die wohlhabendsten seiner Kunden herstellte, lag zwischen 10,000 und 15,000 Francs. Im frühen 19. Jahrhundert war dies eine geradezu gewaltige Summe Geldes - trotzdem waren die Uhren heiß begehrt. Einer der Gründe für ihre Popularität war die Tatsache, dass es zur dieser Zeit als unschicklich galt, in der Öffentlichkeit auf die Uhr zu sehen; diese kostspieligen Uhren machten es möglich, die Zeit abzulesen, ohne die Uhr aus der Tasche nehmen zu müssen. Außer Breguet stellten nur noch wenige andere diese Art Uhr her; Le Roy Horloger de S.A.I et R. Madame à Paris war einer davon. Le Roy schuf einige dieser Uhren, die aufwendigste davon für den Prinzen von Hessen - sie besaß diamantene Tastanzeigen.

A very fine, rare diamond-set gold enamel "Médaille à Tact" watch

Case: gold enamel, both covers profusely engine-turned and translucent cobalt blue enamelled, reeded band with gold touch studs, the reverse side with an applied revolving white gold and diamond-set arrow-shaped pointer indicating the hours. **Dial:** small eccentric silver dial with Arabic numerals, signed, blued single arrow-shaped hand. **Movm.:** "Lepine" caliber, keywind, going barrel, cylinder escapement, three-arm brass balance.

"Montre Médaille à Tact"

Breguet was the first maker to come up with the design for this kind of watch - he sold the first one early in 1799 to Madame Betancourt, the wife of his best friend. He continued producing the watches in different variations, some with quite large touch pieces (like this watch) and some with small ones. The price for these watches that Breguet created for the wealthiest of his customers was between 10,000 and 15,000 francs. This was a truly enormous sum of money in the early 19th century, nevertheless the watches were highly sought after at the time. One of the reasons for their popularity was that at the time it was considered quite unseemly to read the time in public; these expensive pieces made it possible to tell the time without taking the watch out of one's pocket. Breguet remained almost the only one to create this kind of watch; only Le Roy Horloger de S.A.I et R. Madame à Paris and very few others followed in his footsteps. Le Roy produced a number of such watches, his most exquisite one was created for the Prince of Hesse and had diamond touch pieces.

Le Roy au Palais Royal No 88, 巴黎 - 極精緻, 罕見的鑲鑽黃金琺瑯懷錶 "箭靶浮雕"

37398 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
65.000 - 75.000 EUR 87.800 - 101.300 USD 715.000 - 825.000 HKD





238

**"JEB" (Joseph-Etienne Blerzy), Henri Clavel, Paris,
Randnummer 230, 81 x 61 x 36 mm, circa 1781**

Bedeutende, französische Goldemail-Schnupftabakdose mit Miniaturportrait des Erzherzogs von Österreich und späteren Kaisers von Österreich Leopold II.

Geh.: 20Kt Gold, Gehäuseherstellerpunze "JEB" (Joseph-Etienne Blerzy), Quittungsstempel gekreuztes Doppel-L: Henri Clavel (1781-1783) und Zunft Jahrespunze "S" von 1781.

Rechteckige Dose mit abgeschragten Ecken, allseitig guillochiert, transluzid rosafarben emailliert und mit weißer stilisierter Rankenmusterung verziert. Im Zentrum des scharnierten Deckels hochfeines, ovales Miniaturportrait des Erzherzogs von Österreich Peter Leopold mit Puderperücke und "Österreichischem Militär-Maria-Theresien-Orden", unter Glas und eingefasst von einem schmalen weißen Rahmen. Allseitig aufgelegte goldgefaste Bordüren mit aufgesetzten opak und transluzid emaillierten grünen Blattranken und opalesken Emailperlen auf mattiertem "sablé" Grund.

Leopold II. (1747 - 1792)

Er war Erzherzog von Österreich aus dem Haus Habsburg-Lothringen, von 1765 bis 1790 (als Peter Leopold) Großherzog der Toskana sowie von 1790 bis 1792 Kaiser des Heiligen Römischen Reiches und König von Böhmen, Kroatien und Ungarn.

Er hat mit einer Politik der Aufklärung das Großherzogtum Toskana zu einem Musterstaat gemacht. In der kurzen Zeit als Kaiser und Herrscher über die Habsburgermonarchie war er bestrebt, die Unruhen als Folgen der überstürzten Reformpolitik seines Vorgängers zu beenden. Auch außenpolitisch versuchte er ausgleichend zu wirken. Der Krieg mit den Osmanen wurde beendet und ein Ausgleich mit Preußen gefunden. Seine Haltung gegenüber der Französischen Revolution war zwiespältig. Einerseits begrüßte er die konstitutionelle Monarchie, andererseits hat er die Dynamik der Bewegung unterschätzt und ungewollt mit der Pillnitzer Deklaration zum Ausbruch des Ersten Koalitionskrieges beigetragen.

Quelle: http://de.wikipedia.org/wiki/Leopold_II._%28HRR%29, Stand 12.09.2013.

An important French gold enamel snuff-box with miniature portrait of Leopold II, Archduke of Austria and later Emperor of Austria

Case: 20k gold, case makers punch mark "JEB" (Joseph-Etienne Blerzy), charge and discharge mark of Henri Clavel (1781-1783), crossed double "L", guild punch mark "S" of 1781.

Rectangular box with bevelled corners, all over engine-turned with translucent pink-coloured enamelling and white stylized foliate scrolling. Hinged lid with central very fine oval miniature portrait of Peter Leopold, Archduke of Austria, wearing a powdered wig and the Military Order of Maria Theresia, glazed and framed by a narrow white band. All sides with applied borders in a gold setting, with applied opaque and translucent green enamelling: foliate scrolls and opalescent pearls on a matt finished "sablé" ground.

Leopold II (1747 - 1792)

Leopold of the House of Habsburg-Lorraine was Archduke of Austria and from 1765 to 1790 Grand Duke of Tuscany (as Peter Leopold); he was Holy Roman Emperor and King of Hungary, Croatia and Bohemia from 1790 to 1792.

A moderate follower of Enlightenment, Leopold's reform brought the Grand Duchy of Tuscany a high level of prosperity. In his short time as Holy Roman Emperor Leopold attempted to put an end to the troubles caused by the rash reforms introduced by his predecessor. He tried to take a balanced position in international affairs - he ended the Ottoman war and negotiated with Prussia. Leopold's attitude towards the French Revolution was ambivalent; he liked the idea of a constitutional monarchy but underestimated the power of the movement. The declaration of Pillnitz he drew up with the Prussian king was a major catalyst in the outbreak of the War of the First Coalition.

Source: http://de.wikipedia.org/wiki/Leopold_II._%28HRR%29, as of 09/12/2013

"JEB" (Joseph-Etienne Blerzy), Henri Clavel, 巴黎 – 意義深遠的法國黃金琺瑯煙盒，盒面為奧地利利奧波德二世大帝的迷你畫像

37420 G/C: 2, 16

60.000 - 75.000 EUR 81.000 - 101.300 USD 660.000 - 825.000 HKD





239

John Ilbery, Goswell Street, London, Werk Nr. 503, 108 mm, 706 g, circa 1790

Museale, bedeutende, steinbesetzte Doppelgehäuse-Karosenuhr mit Zentralsekunde, Viertelstunden- /Stundenselbstschlag, Mondalter und Mondphase für den chinesischen Markt

Geh.: Außengehäuse - Messing, vergoldet, steinbesetzte Lunette, die Rückseite hochfein dekoriert mit zentraler beschnittener Schildpattscheibe, besetzt mit roten und weißen Schmucksteinen, eingefasst von einer mit Blüten und Kartuschen gravierten Bordüre; durchbrochen gearbeiteter Rand mit floralem Dekor, Drücker zum Öffnen des Gehäuses mit rotem Stein, à goutte, großes Außenscharnier. Innengehäuse - Messing, vergoldet, glattes Zentrum, eingefasst von einer gravierten Bordüre aus Voluten und Ranken, durchbrochen gearbeiteter Rand mit floralem Dekor, signierte und nummerierte Werkschutzkappe, Bodenglocke, Hebel zum Stoppen der Zentralsekunde "Go"/"Stop", Hebel für Stummschaltung "Strike"/"Silent". **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, Zentralsekunde mit Stopvorrichtung, innere rote Anzeige für Mondphase und Mondalter, gebläuter Sekundenzeiger, Pfeil Goldzeiger für Kalender, "Poker & Beetle"-Goldzeiger für Stunden und Minuten. **Werk:** Vollplatinenwerk, Schlüsselaufzug, feuervergoldet, aufgeschraubte, floral gravierte Zierelemente, signiert, großes Federhaus, 2 Hämmer, Kette/Schnecke, Spindelhemmung, dreiarmlige Messingunruh, sternenförmig durchbrochen gearbeiteter, fein gravierter Unruhkloben, chatonierter Diamantdeckstein auf Unruh.

Diese Uhr ist abgebildet und beschrieben in "Die Kutschenuhr" von Lukas Stollberg, München 1993, Seite 209f.

An important double-cased coach clock of museum quality, studded with gems and produced for the Chinese market; centre seconds, quarter hour and hour strike, moon age and phase for the Chinese market

Case: outer case - brass, gilt, bezel studded with gemstones, back very finely decorated with central carved tortoiseshell plate; studded with red and white gemstones, framed by a border of engraved flowers and cartouches. Open worked edge with floral ornamentation, pusher with red gem for opening the case, à goutte, large outer hinge. Inner case - brass, gilt, polished centre framed by a border of volutes and scrolls, open worked edge with floral ornamentation, signed and numbered cap protecting the movement. Rear bell, lever for stopping the central seconds "Go"/"Stop", lever for muting "Strike"/"Silent". **Dial:** enamel, radial Roman hours, centre seconds with stopping device, inner red indicators for moon phase and moon age, blued seconds hand, arrow shaped hand for calendar, gold "Poker & Beetle" hands for indicating the hours and minutes. **Movm.:** full plate movement, keywind, firegilt, screwed on florally engraved ornaments, signed, large barrel, 2 hammers, chain/fusee, verge escapement, three-arm brass balance, finely engraved and star shaped open work balance cock, chatoned diamond endstone on balance.

This clock is illustrated and described in "Die Kutschenuhr" by Lukas Stollberg, Munich 1993, pp. 209.

John Ilbery, Goswell Street 倫敦 - 意義深遠，極具藝術價值的鑲鑽雙層錶殼，旋轉懷錶，附中心秒針，自鳴，月齡及月相顯示，針對中國市場

37555 G/C: 2, 23, 33 Z/D: 2 W/M: 2, 41

40.000 - 40.000 EUR 54.000 - 54.000 USD 440.000 - 440.000 HKD







240

Charles Bruguier à Genève, / Michel-Rene Bocher, French,
Werk Nr. 239, 97 x 63 x 39 mm, circa 1850

Hochfeine und extrem seltene, silberne und vergoldete Email Singvogeldose

Geh.: Silber, teilweise vergoldet, rechteckige Dose mit abgerundeten Ecken, allseitig mit Blumen, Ranken und Rosenblüten hochfein graviert, silberner ziseliertes Fond, Vorderseite mit Schieber zum Auslösen des Singvogelautomaten mit bunt gefiedertem Vogel mit beweglichem Kopf, Flügeln, Schnabel und Schwanz vor durchbrochen gearbeitetem, floral graviertem Goldgitter. Im Zentrum bemalte, ovale Goldemailplakette zum Abdecken des Automaten mit opak polychromer Miniaturmalerei des Schlosses Chillon (Château de Chillon) nahe Montreux am östlichen Ende des Genfer Sees, im Hintergrund eine imposante Bergkette, im Vordergrund ein unbefestigter Weg mit Personenstaffage. Innendeckel mit Rosenblüten und Vögeln hochfein graviert. **AutomatenWerk:** Rechteckformwerk, Vollplatine, runde Pfeiler, Kette/Schnecke, Blasebalg, acht Kurvenscheiben, Vogel mit beweglichem Kopf, Flügeln, Schnabel und Schwanz.

Das Emailmedaillon wurde für Mercier & Fils à Genève von dem französischen Emailleur Michel-Rene Bocher gemalt. Rückseitige Signatur "Clarens Chillon"; S. Mercier & Fils, Genève; R. Bocher.

Charles-Abraham Bruguier der Jüngere (1818-1891)

Charles-Abraham Bruguier der Jüngere kam aus einer Familie von bekannten Herstellern von Singvogel-Spieldosen, deren Erfolg mit den Arbeiten seines Vaters Charles-Abraham Bruguier sen. (1788-1862) begann. Der jüngere Charles Abraham Bruguier wurde in London geboren, da sein Vater zu dieser Zeit dort tätig war. Er selbst ist in den Archiven der Stadt Genf von 1843 mit einer Werkstatt unter der Adresse Terreaux de Chantepoulet verzeichnet. Später zog er um in die Rue Rousseau, in die Rue Sismondi, und schließlich in die Rue des Pâquis. Charles-Abraham jun. stellte Singvogel-Spieldosen her, die denen seines Vaters sehr ähnlich waren; das gilt auch für seinen Schwager Jacques Bruguier und dessen Sohn Jacques-Alexander. Charles-Abraham Bruguier sen. war in der Lage gewesen, Singvogel-Musikwerke so zu verbessern, dass sie einerseits einfacher konstruiert und damit besser herzustellen waren, und sich andererseits die Dauer des gespielten Stückes verlängerte.

A very fine and extremely rare silver and gilt enamel singing bird box

Case: silver, partly gilt, rectangular box with lobed corners, all-over very finely engraved with flowers and garlands of roses, chased silver background, on the front side a slide to reveal the multicoloured bouncy feathered bird with moving head, wings, beak and tail in front of a pierced and engraved gold grill. The centre with an oval medallion covering the bird with very fine enamel miniature painting, depicting the eastern end of Lake Geneva near Montreux with the Chillon Castle (Château de Chillon) and an impressive mountain backdrop in the background, an earth road with figures in the foreground. Its interior with engraved garlands of roses and birds. **Automaton mechanism:** rectangular, full-plate, rounded pillars, chain/fusee, bellows, eight cams, bird with moving head, wings, beak and tail.

The enamel miniature was painted for the Mercier & Fils à Genève by the French enameller Michel-Rene Bocher. The enamel medallion is signed on the reverse side: "Clarens Chillon"; S. Mercier & Fils, Genève; R. Bocher.

Charles-Abraham Bruguier the younger (1818-1891)

He came from a family of well-known singing bird makers which had its origin in the works of Charles-Abraham Bruguier senior (1788-1862). The younger Charles Abraham Bruguier was born in London because his father worked there at the time. He is mentioned in the 1843 records of Geneva as working in the Terreaux de Chantepoulet street; he later moved to the Rue Rousseau, to the Rue Sismondi and then to the Rue des Pâquis. Charles-Abraham the younger manufactured singing bird boxes which were similar to those his father created; the same is true for his brother-in-law Jacques Bruguier, and the latter's son Jacques-Alexander. Charles-Abraham Bruguier senior had redesigned singing bird movements in that he slightly simplified them to facilitate production and at the same time managed to extend the length of the song.

Charles Bruguier 日内瓦 / Michel-Rene Bocher, 法國 – 極精緻, 極罕見的銀質, 鍍金琺瑯鳥鳴煙盒

37415 G/C: 2, 16, 23 W/M: 2, 41, 51

30.000 - 40.000 EUR 40.500 - 54.000 USD 330.000 - 440.000 HKD





241*

Fleurier, Geh. Nr. 697, 57 mm, 117 g, circa 1830

Hochfeine Goldemaitaschenuhr mit springender Zentralsekunde und originalem Goldemailschlüssel für den chinesischen Markt - "Sommerblumenbouquet"

Geh.: Gold, die Rückseite mit polychrom emailliertem Medaillon mit Sommerblumenbouquet, Mittelteil und Pendant mit Champlévé Email, Pendant und Lunetten auf der Vorder- und Rückseite mit Halbperlen besetzt. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Zahlen, springende Zentralsekunde, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, floral graviert, gekörnt, vergoldet, Schlüsselaufzug, fliegendes Federhaus, chinesische Duplex-hemmung, Stahl-Unruh mit 3 gebläuten Gewichten.



A very fine gold enamel pocket watch with jumping centre seconds and original gold enamel key for the Chinese market - "bouquet of summer flowers"

Case: gold, polychrome enamelled back side with a fine composition of summer flowers, band and pendant with champlévé enamel, the pendant and bezels set with half pearls. **Dial:** enamel, radial Roman numerals, jumping centre seconds, blued spade hands. **Movm.:** bridge movement, florally engraved, frosted, gilt, keywind, going barrel, Chinese duplex escapement, steel balance with 3 blued weights.

Fleurier – 極精緻的黃金琺瑯懷錶，附跳躍式中心秒針，原廠黃金琺瑯鑰匙，針對中國市場 - "夏日的花團錦簇"

37674 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41

50.000 - 70.000 EUR 67.500 - 94.500 USD 550.000 - 770.000 HKD







242

Schweiz, 81 x 57 x 19 mm, circa 1810

Außergewöhnliche, brillantbesetzte Goldemail-Schnupftabakdose "Aeneas, Anchises und Ascanius fliehen aus dem brennenden Troja"

Geh.: 20Kt Gold, Gehäuseherstellerpunze unleserlich.

Ovales Gehäuse, allseitig guillochiert und transluzid kobaltblau emailliert, aufklappbarer Deckel mit opaker, polychromer Miniaturmalerei, mythologische Darstellung der Rettung des Aeneas: Aeneas, begleitet von seinem Sohn Ascanius, trägt seinen Vater Anchises auf seinen Schultern durch einen Tempel mit brillantbesetzten Säulen, im Hintergrund das brennende Troja und der rettende Hafen mit Schiffen.

Der Deckel und der Boden mit umlaufender weißer und blauer geometrischer Champlevé Email Bordüre. Die Seiten mit Vasendekor auf schwarzem Grund. Umlaufender Deckelrand mit Palmettenfries in blauem und schwarzem Email. Im Zentrum des Bodens rundes Medaillon mit Harfe und Blütendekor auf schwarzem Grund mit weißer Rankenbordüre.

Aeneas, der Stammvater der Römer

In mythologischen Erzählungen nach Homer wird von der Rettung des Aeneas aus dem untergehenden Troja und seiner Reise nach Westen berichtet.

Troja, die mächtige Stadt am Ufer des Flusses Skamandros, hatte nun 10 Jahre lang allen Anstürmen der Griechen standgehalten. Odysseus List sollte sie jedoch zu Fall bringen und nur wenigen Trojanern gelang die Flucht aus der brennenden Stadt. Unter ihnen befand sich Aeneas, der Sohn des Anchises und der Göttin Venus. Gewarnt durch einen Traum, den seine Mutter ihm geschickt hatte, wachte er in der Nacht auf und hörte das Kampfgetümmel. Eilig mahnte er seinen Vater Anchises, seine Frau Kreusa und seinen Sohn Askanios zum Aufbruch. Doch der Vater weigerte sich, die Stadt zu verlassen. Da züngelte eine Flamme über dem Haupt seines Enkels ohne diesen zu verletzen. Dieses Omen überzeugte Anchises und er willigte in die Flucht ein. Da er blind und gelähmt war, nahm ihn Aeneas auf seine Schultern. Mit seinem Sohn Askanios an der Hand und gefolgt von seiner Frau eilten sie durch die brennenden Gassen. In dem Gewirr des Kampfgetümmels verlor er jedoch seine Frau Kreusa und konnte sie nicht mehr wieder finden.

Quelle: <http://www.mythentor.de/roemer/aeneas.htm>, Stand 16.09.2013.

A remarkable diamond-studded gold enamel snuff box "Aeneas, Anchises and Ascanius fleeing the burning city of Troy"

Case: 20K gold, illegible case maker's mark.

Oval case, all sides with engine-turned pattern and translucent cobalt blue enamelling, hinged lid with opaque polychrome miniature painting, mythological picture of the escape of Aeneas: Aeneas, accompanied by his son Ascanius, carries his father Anchises on his shoulders through a temple with diamond-studded columns, in the background the burning city of Troy and ships in the port.

Lid and base with a circular white and blue geometric Champlevé enamel band. Sides with a vase pattern on black ground. The edge of the lid with a circular blue and black enamel palmetto frieze; base with central round medallion: a harp with floral ornaments on black ground, white foliage border.

Aeneas, founder of ancient Rome

Homer's Iliad mentions the escape of Aeneas from the burning city of Troy and his journey westward.

Powerful Troy on the River Scamander had withstood the Grecian siege for 10 years, but the cunning of Odysseus brought about its downfall and only a few of the Trojans escaped from the burning city with their lives. One of them was Aeneas, son of Anchises and the goddess Aphrodite. His mother sent Aeneas a warning in his dream; Aeneas wakes in the night and hears the fighting. He rushes to get his father Anchises, his wife Creusa and his son Ascanius so that they can escape from the city. Anchises refuses to leave but when he sees a flame burning over the head of his grandson without hurting the boy, he accepts the omen and agrees to go. Anchises is blind and paralysed, so Aeneas carries his father on his shoulders; he holds Ascanius by the hand but as they rush through the burning streets, they lose Creusa in the commotion. Aeneas never found his wife again.

Source: <http://www.mythentor.de/roemer/aeneas.htm>, as of 09/16/2013

瑞士 – 非凡的鑲鑽黃金琺瑯煙盒 "三戰神逃離炮火城市"

37421 G/C: 2, 17, 38

40.000 - 50.000 EUR 54.000 - 67.500 USD 440.000 - 550.000 HKD





243*

Paul Philip Barraud, Cornhill, London, Nr. 9127, 63 mm,
178 g, circa 1815

Hochfeine Goldemaitaschenuhr mit Musikspielwerk für den chinesischen Markt

Geh.: 18Kt Gold, randseitig aufgelegte Halbperlen, rändiertes Mittelteil, exquisites, rückseitiges, polychromes Emailmedaillon mit einer feinen Komposition aus Sommerblumen auf dunkelgrünem Grund, Hebel für M/S (Musik/Ruhe), Pendant und Bügel mit Halbperlen besetzt.

Zffbl.: Email, radiale röm. Stunden, kleine Sekunde, Spade-Goldzeiger.

Werk: Brückenwerk, Schlüsselaufzug, gekörnt, vergoldet, 2 fliegende Federhäuser, Zylinderhemmung, vierarmige Messingunruh, fein floral graviert, durchbrochen gearbeiteter Unruhkloben, spiegelpolierte, anglierte Hebel für Musikspielwerk mit Stiftenscheibe und Vibrationsblättern.

"Obwohl die Firma ihren Ruf für Qualität über Jahrzehnte nachhaltig aufgebaut hatte, erklärt dies noch nicht das Interesse an ausländischen Herstellern - denn was könnte für sie attraktiv sein, was sie nicht selber hätten herstellen können? Die Antwort: emailierte Uhren aus der Schweiz. Das Exportgeschäft in den Fernen Osten garantierte die Nachfrage von Uhren "nach chinesischem Geschmack", deren Gehäuse in Genf emailiert und zusätzlich mit Halbperlen verziert wurden und diese konnte von der inländischen Produktion unmöglich befriedigt werden. Diese These erklärt die beträchtliche Zahl der Uhren, alle mit 9000er Nummern, deren womöglich feinstes Exemplar auf der Abbildung XXXI illustriert ist, die den Namen Barraud tragen, jedoch gänzlich aus Schweizer Produktion entstammen und offensichtlich für den chinesischen Markt hergestellt wurden."

Quelle: Cedric Jagger, "Paul Philipp Barraud", London 1968, S. 210.

Paul Philipp Barraud (1750 - 1820)

Barraud war ein englischer Uhrmacher in London. Seine Eltern waren Francis Gabriel Barraud und Magadalen Benine geb. Crespin, die eine Tochter eines bekannten hugenottischen Silberschmieds war. 1796 wurde er Mitglied der Clockmakers Company in London und 1810/11 zum Master erhoben. Er ging eine Partnerschaft mit George Jamieson und William Howells ein. Er hatte sieben Kinder und seine Söhne Frederick Joseph, John und James folgten ihm im Geschäft. Zwischen 1796 und 1820 fertigten sie über 1.000 Chronometer.

Quelle: http://de.wikipedia.org/wiki/Paul_Philipp_Barraud, Stand 10.02.2012.

A very fine gold enamel pocket watch with musical movement for the Chinese market

Case: 18k gold, the border set with half pearls, reeded band, case back with an exquisite painted polychrome enamel composition of summer flowers against translucent green enamel on engine-turned ground, lever for M/S (music/silence), pearl-set pendant and bow. **Dial:** enamel, radial Roman hours, auxiliary seconds, gold spade hands. **Movm.:** bridge movement, keywind, frosted, gilt, 2 going barrels, cylinder escapement, four-arm brass balance, fine florally engraved, pierced balance cock, mirror-polished and bevelled levers for musical movement with pin barrel and vibrating blades.

"Yet with the built-in reputation for quality that the firm had carefully nurtured for decades, what could possibly be attractive in foreign manufactures that they could not produce themselves? Swiss enamelled watches, for a start. With an export business in the Far East, they would be bound to have a demand for watches "in the Chinese taste" - their cases enamelled in Geneva, and with the added embellishment of split-pearl bezels and pendant borders - which it would be impossible to fill from domestic sources. Some such explanation as this goes a long way to explain the substantial number of watches - all numbered in the 9000s, and perhaps the finest of which is illustrated at Plate XXXI - which carry the Barraud name, but are all wholly of Swiss manufacture and obviously intended eventually for the Chinese market."

Source: "Paul Philipp Barraud" by Cedric Jagger, London 1968, p. 210.

Paul Philipp Barraud (1750-1820)

Barraud was an English chronometer maker in London. His parents were Francis Gabriel Barraud and Magadalen Benine née Crespin, who was the daughter of a renowned Huguenot silversmith. In 1796 Barraud became a member of the Clockmakers Company of London and a master in 1810/11. He formed a partnership with George Jamieson and William Howells; of Barraud's 7 children, his sons Frederick Joseph, John and James followed him into the business. From 1796 until 1820 they created more than 1,000 chronometers together.

Source: Wikipedia "Die freie Enzyklopädie" - "Paul Philipp Barraud", http://de.wikipedia.org/wiki/Paul_Philipp_Barraud, as of 02/10/2012.

Paul Philip Barraud, Cornhill 倫敦 - 極精緻的黃金珞瑯懷錶, 附音樂功能, 針對中國市場

37186 G/C: 2, 17 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

70.000 - 100.000 EUR 94.500 - 135.000 USD 770.000 - 1.100.000 HKD





244

Sène & Detalla à Genève, Randnummer 541,
87 x 55 x 20 mm, circa 1810



Hochfeine, extrem seltene Schweizer Goldemail Musikspieldose
"Kampfeslust und Sanftmut" – mit Originalschatulle und Original-
schlüssel

Geh.: 18Kt Gold und polychromes Email, Meistermarke "SD" (Sène & Detalla à Genève), dritte Goldstandardmarke für Genf 1809-1814. Rechteckige Form, abgerundete Ecken opak hellblau emailliert und floral graviert, die Seiten und der Boden floral guillochiert und transluzid kobaltblau emailliert, eingefasst von polychromen Blüten- und Rankenbändern in "taille d'épargne" Technik, scharnierter, halperlenbesetzter Deckel mit hochfein bemaltem Emailmedaillon, allegorische Darstellung der "Kampfeslust" mit Likatorenbündel und Krone und der "Sanftmut" mit Perlenkrone und Lamm. Aufzugsvierkant im Boden. **Werk:** Messing vergoldet, Abdeckplatte mit durchbrochen gearbeitetem und aufgesetztem, floralen Dekor, Zylinder mit Stiften, Vibrationsblätter, zweiarmige Fliehkraftbremse.

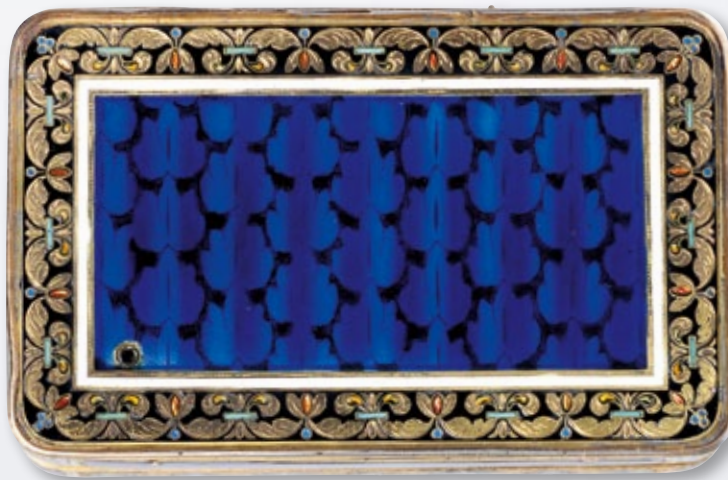
A very fine and extremely rare Swiss gold enamel musical box
"Belligerence and Meekness" – with original case and key

Case: 18K gold and polychrome enamel, master's mark "SD" (Sène & Detalla à Genève), 3rd gold hallmark for Geneva 1809-1814. Rectangular shape, rounded corners with opaque light blue enamelling and floral engraving, sides and base with engine-turned floral pattern and translucent cobalt blue enamelling; borders of polychrome "taille d'épargne" flower and leaf bands, hinged lid studded with half pearls and with very finely painted enamel medallion: allegory of "Belligerence" with fasces and crown, and "Meekness" with pearl crown and lamb. Winding arbor in the bottom plate. **Movm.:** brass, gilt, protection cover with florally pierced and applied ornamentation, pinned cylinder, vibrating blades, two-arm fly worm-gear governor.

Sène & Detalla 日內瓦 – 極精緻，極罕見的瑞士黃金琺瑯音樂煙盒
"鐵血柔情"，附原盒及原廠鑰匙

37096 G/C: 2, 16, 33 W/M: 2, 30

60.000 - 80.000 EUR 81.000 - 108.000 USD 660.000 - 880.000 HKD







245*

Schweiz, Geh. Nr. 1556, 59 mm, 151 g, circa 1800

Hochfeine Herrentaschenuhr mit Viertelstundenrepetition, erotischem Automat und animiertem Springbrunnen

Geh.: 18Kt Gold, glatt, gestuft, polychrom emaillierte Cuvette mit erotischem Automat vor idealisierter Landschaft mit Springbrunnen und Tempel, Drücker für Repetition über Pendant. **Zffbl.:** Email, arab. Zahlen, Regulierring, gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** Vollplatinenwerk, Schlüsselzug, gekörnt, vergoldet, 2 Hämmer, 2 Tonfedern, 2 Federhäuser, Kommahemmung, spiegelpolierte Hebel für Automat.

A gentleman's very rare quarter repeating pocket watch with erotic automaton

Case: 18k gold, polished, tiered, polychrome enamelled dome with erotic automaton in the foreground with fountain and a classical landscape in the back, pusher for repetition via pendant. **Dial:** enamel, Arabic numerals, regulator scale, blued Breguet hands. **Movm.:** full plate movement, keywind, frosted, gilt, 2 hammers, 2 gongs, 2 barrels, virgule escapement, mirror-polished levers for the automaton.

瑞士 – 極精緻的二問男仕懷錶，附活動春宮及噴水池

37185 G/C: 2, 10 Z/D: 2, 16, 32 W/M: 2, 41, 51

45.000 - 60.000 EUR 60.800 - 81.000 USD 495.000 - 660.000 HKD







246*

Guidon, Gide & Blondet à Genève, 95 x 64 x 16 mm, circa 1804

Hochfeine Goldemail Schnupftabakdose "La Fontaine D'Amour"

Geh.: Gold, Gehäuseherstellerepunch "GGB" unter einer Krone. Rechteckige Dose mit abgerundeten Ecken, der Deckel mit polychromer, rechteckiger Emailminiatur eines zum Brunnen der Liebe hastenden Paares, nach einer Vorlage des Gemäldes "La Fontaine D'Amour" von Jean-Honoré Fragonard (1732-1806), gold- und halbperlenbesetzter Rahmen, am Deckelrand mattierte Goldakanthusblattbordüre. Die Seiten und der Boden wellenförmig guillochiert und transluzid kobaltblau und opak schwarz emailliert, auf den abgerundeten Ecken florales Champlevé Emaildekor.

A very fine gold enamel snuff box "La Fontaine D'Amour"

Case: gold, case maker's punch mark "GGB" under a crown. Rectangular form with rounded corners, the cover mounted with a rectangular enamel miniature painting made after the painting "La Fontaine D'Amour" by Jean-Honoré Fragonard (1732-1806), framed by a gold border, outer half-pearls and matted gold acanthus frame. The sides and base with engine-turned waved pattern and translucent cobalt blue and opaque black enamelling, floral Champlevé enamel decoration on the rounded corners.

Guidon, Gide & Blondet 日内瓦 – 極精緻的黃金琺瑯煙盒 "La Fontaine D'Amour"

37807 G/C: 2, 16

60.000 - 80.000 EUR 81.000 - 108.000 USD 660.000 - 880.000 HKD





247*

Piguet et Meylan à Brassus, Werk Nr. 2129, Geh. Nr. 2129, 58 mm, 138 g, circa 1815

Prachtvolle, hochfeine, halbperlenbesetzte Goldemail Herrentaschenuhr mit Viertelstundenrepetition, Musikspielwerk und Automat für den chinesischen Markt

Geh.: 18Kt Gold, mit Halbperlen besetzte Lunetten, Mittelteil, Pendant und Bügel. Auf der Rückseite hochfein polychrom bemaltes Emailmedaillon mit der Darstellung einer schweizer Seenlandschaft bei Sonnenuntergang mit Booten und einer Festung, im Hintergrund ein schweizer Bergmassiv vor aufwändig guillochiertem, transluzid emailliertem Grund. Polychrom emaillierte Cuvette mit Automat einer harfspielenden Dame und eines lautespielenden Jünglings in einem Garten vor der klassisch anmutenden Architektur eines Palastes. Guillochierter und transluzid rot emaillierter Drücker zum Auslösen der Repetition, Schieber für Musikspielwerk und Stummschaltung. **Zffbl.:** Gold, guillochiert, radiale röm. Zahlen, Zentralsekunde, Fleur-de-Lys-Goldzeiger. **Werk:** Brückenwerk, Musikspielwerk mit Stiftenscheibe und 22 Vibrationsblättern, feuervergoldet, 2 Hämmer, 2 Tonfedern, 2 Federhäuser, Schlüsselaufzug, Zylinderhemmung, spiegelpolierte, anglierte Hebel für Musikspielwerk, dreiarmlige Ringunruh.

J.D. Piguet et S. Meylan à Genève

Piguet war ein handwerklich geschickter Uhrmacher, der seine Uhren in Partnerschaft mit Henry Capt, Philippe Samuel Meylan, und später zusammen mit seinen Söhnen herstellte. Philippe Samuel Meylan kam als Zwanzigjähriger nach Genf, wo er für Audemars Frères arbeitete. Er machte sich 1811 nahe Le Brassus selbständig, kehrte dann aber wieder nach Genf zurück, wo er Piguet kennen lernte und mit ihm eine Partnerschaft gründete. Isaac Daniel Piguet und Philippe Samuel Meylan firmierten von 1811-1828 in Genf unter der Bezeichnung "Piguet & Meylan". Dieses Unternehmen erlangte Bekanntheit durch Taschenuhren, die mit besonderen Funktionen ausgestattet waren. Es wurden Automaten mit Tier- und Menschengestalt, aufwändige Musikspielwerke und Skelettuhren hergestellt.

A gentleman's magnificent and very fine gold enamel pocket watch with quarter repeater, musical movement and automaton; studded with half pearls and produced for the Chinese market

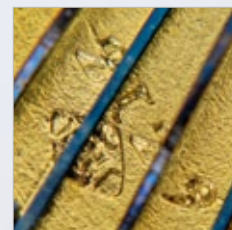
Case: 18K gold, bezels, midsection, pendant and bow studded with half pearls. Back with very fine polychrome enamel medallion: Swiss lakes at sunset with boats and a fortress against a mountain range; exquisitely engine-turned base with translucent enamelling. Dome with polychrome enamelling and automaton: lady with a harp and young man with a lute in the garden of a classical building. Pusher for repetition with engine-turned ornamentation and translucent red enamelling, slide for musical movement and silence. **Dial:** gold, engine-turned, radial Roman numerals, centre seconds, gold Fleur-de-Lys hands. **Movm.:** bridge movement, musical movement with pinned disc and 22 tuned vibrating blades, firegilt, 2 hammers, 2 gongs, 2 barrels, keywind, cylinder escapement, mirror-polished and bevelled levers for musical movement, three-arm ring balance.

J.D. Piguet et S. Meylan à Genève

Piguet was an expert craftsman who produced his watches in partnership with Henry Capt and Philippe Samuel Meylan, and later also with his sons. Philippe Samuel Meylan came to Geneva at the age of 20 to work for Audemars Frères. He opened his own workshop near Le Brassus in 1811, but returned to Geneva later. He met Piguet and formed the partnership with him; they worked in Geneva under the name "Piguet & Meylan" from 1811 to 1828. The company became famous for its pocket watches with special functions; they created automatons with man and animal shapes and intricate musical mechanisms as well as skeleton watches.

Piguet et Meylan à Brassus – 極精緻光滑的男仕鑲珍珠黃金琺瑯二間懷錶，附音樂鈴，活動畫像，針對中國市場

37187 G/C: 2, 35 Z/D: 2 W/M: 2, 8, 41, 51
80.000 - 120.000 EUR 108.000 - 162.000 USD 880.000 - 1.320.000 HKD







248

**Pierre André Montauban, Paris / J. Parent, Paris,
65 x 83 x 20 mm, circa 1813**

Museale goldene Schnupftabakdose mit Miniaturen Maria Stuarts, Königin von Schottland und vermutlich James Stewarts, 4. Duke of Lennox, Royalist und Nachkomme Maria Stuarts

Geh.: 18Kt Gold, zwei Pariser Garantiestempel für Gold 1809 - 1819 und 1819-1839, drei Pariser Goldstempel für 18Kt Gold 1809-1819, 1819-1838 und 1847-1919. Signatur auf dem Gehäuserand: "Montauban Quai des Orfèvres No. 54".

Rechteckige Dose mit abgerundeten Ecken, allseitig dekoriert mit Blüten- und Rankendekor auf Sablé Grund, die Seiten jeweils mit guillochiertem geometrischen Dekor im Zentrum, die abgerundeten Ecken mit Kanneluren. Auf dem Deckel und Boden jeweils ein hochrechteckiges Gouache Miniaturportrait auf Elfenbein unter Glas. Auf der Vorderseite Darstellung der Königin von Schottland, Maria Stuart im roten, perlenbestickten Kleid mit weißer Haube und Umhang. Ihre linke Hand ruht auf einem mit grünem Samt bedeckten Tisch, auf dem zwei Königskronen und ein Zepter drapiert sind. Links die Königskrone des Königreichs Frankreich, rechts die Königskrone des Königreichs Schottland. Auf der Rückseite vermutlich das Portrait von James Stewart, 4. Duke of Lennox (1612-1655), Träger des Hosenbandordens in rotem Kilt und Federhut. Er steht auf einer mit Eichenlaub bewaldeten Anhöhe, seine rechte Hand in die Hüfte gestemmt, seine Linke leicht vom Körper gespreizt. Im Hintergrund erkennt man eine Festungsanlage und auf dem Meer schwimmende Segelschiffe. Beide Miniaturen sind signiert: "Parent 1813 de Naples".

Pierre André Montauban

Montauban wurde am 22. September 1763 in Paris geboren; es gibt jedoch keine Hinweise darauf dass er vor 1800 dort tätig war. 1800 ließ er dann ein postrevolutionäres Zeichen als Juwelier und Polsterer unter der Adresse 30 Quai des Orfèvres eintragen. Als Polsterer war er darauf spezialisiert, Miniaturen oder andere Täfelchen auf Golduntergrund aufzuziehen oder noch öfter sie auf goldüberzogene Schildpatt Dosen aufzubringen. Wie die wenigen anderen Hersteller von Gold Dosen seiner Zeit arbeitete er anscheinend sowohl selbstständig wie auch als Lieferant von Dosen an Händler wie zum Beispiel Gibert; er stellte vor allem Präsentationsdosen her, zuerst für den kaiserlichen Hof und nach der Restauration für die königlichen Familien.



J. Parent

Parent, der ein wichtiger Miniaturmaler am Hofe Napoleons war, malte zahlreiche Miniaturen des Kaisers und seiner Generäle. Seit 1804 war er in Paris als Juwelier niedergelassen. Parent ist insbesondere für seine hochwertigen Tabatieren, vielfach mit Schildpatt und Gold gefertigt, berühmt. Zahlreiche seiner Dosen befinden sich im Louvre in Paris und in der Eremitage in St. Petersburg.

Maria Stuart, Königin von Schottland (1542-1587)

Maria Stuart wurde als Mary Stewart geboren. Sie war vom 14. Dezember 1542 bis zum 24. Juli 1567 als Maria I. Königin von Schottland sowie durch ihre Ehe mit Franz II. von 1559 bis 1560 auch Königin von Frankreich, sie entstammte dem Haus Stuart.

Da Schottland zur Zeit ihrer Geburt von politischen und religiösen Unruhen erschüttert war, wurde Maria Stuart im Kindesalter nach Frankreich gebracht und an der Seite ihres künftigen Ehemanns Franz II. erzogen. Durch den frühen Tod von König Franz II. wurde sie bereits im Alter von 17 Jahren zur Witwe und kehrte nach dem langjährigen Aufenthalt in Frankreich 1561 nach Schottland zurück. Dort gelang es ihr nicht, die zahlreichen Spannungen unter den konkurrierenden Adelsfamilien zu befrieden. Nach der Ermordung ihres zweiten Gemahls Lord Darnley im Februar 1567, an der ihr Mittäterschaft angelastet wurde, geriet sie innenpolitisch verstärkt unter Druck, infolgedessen sie im Juni 1567 im Loch Leven Castle gefangengesetzt wurde und zugunsten ihres Sohnes Jakob I. abdanken musste. Nach ihrer Flucht und einer gleich darauf verlorenen Schlacht im Mai 1568 ging sie ins Exil nach England. Ihre zweite Lebenshälfte war geprägt von einem fortwährenden Konflikt mit Königin Elisabeth I., der sich unter anderem auf einen Anspruch auf den englischen Königsthron zurückführen ließ. Nachdem Maria Stuart verdächtigt worden war, an einem geplanten Attentat auf die englische Königin beteiligt gewesen zu sein, wurde sie wegen Hochverrats 1587 hingerichtet.

Quelle: http://de.wikipedia.org/wiki/Maria_Stuart, Stand 29.09.2013.

James Stewart, 4. Duke of Lennox (1612-1655)

Er war ein schottischer Adliger aus der Familie Stewart. James war ein Sohn des Esmé Stewart, 3. Duke of Lennox und dessen Gemahlin Catherine Clifton, Baroness Clifton. Er folgte seinem Vater 1624 als Duke of Lennox. Er war seit 1633 Privy Counsellor und Träger des Hosenbandordens und vier Jahre später erbte er, nach dem Tod seiner Mutter, den Titel eines Lord Clifton. Er bekleidete von 1640 bis 1642 das Amt des Lord Warden of the Cinque Ports und war seit 1641 Lord Steward of the Household. 1645 wurde er Präsident des Councils des Prince of Wales. 1641 wurde James zum Duke of Richmond erhoben, der Titel war schon seinem Onkel Ludovic verliehen worden, mit dessen Tod aber wieder erloschen. Während des englischen Bürgerkriegs kämpfte James auf Seiten der Royalisten. Er wurde in der Westminster Abbey bestattet. Quelle: http://de.wikipedia.org/wiki/James_Stewart,_4._Duke_of_Lennox, Stand 29.09.2013.





A gold snuff box of museum quality, with miniature portraits of Mary, Queen of Scots, and presumably James Stewart, 4th Duke of Lennox, a royalist and descendant of Queen Mary

Case: 18K gold, two Parisian gold quality marks 1809-1819 and 1819-1839, three Parisian 18K gold hallmarks 1809-1819, 1819-1838 and 1847-1919. Signed on the edge: "Montauban Quai des Orfevres No. 54". Rectangular box with rounded corners, allover decorated with flower and foliage scrolls on sablé ground, sides with central engine-turned geometric pattern, fluted corners. Lid and base each with a glazed gouache miniature portrait on ivory, upright rectangular form. Front with portrait of Mary, Queen of Scots, in a red beaded dress and white bonnet and cape. Her left hand rests on a table covered with a green velvet cloth; two royal crowns and a sceptre are placed on the table. To the left is the royal crown of France, to the right the royal crown of Scotland. The miniature on the back probably portrays James Stewart, 4th Duke of Lennox (1612-1655), Knight of the Garter, wearing a red kilt and a plumed hat. He stands on a hill with oak trees, his right hand is on his hip and his left hand extended. In the background are a fortification and sailing boats on the sea. Both miniatures are signed: "Parent 1813 de Naples".

Pierre André Montauban

Montauban was born in Paris on 22 September 1763 but is not recorded as working there until 1800, when he entered a post-revolutionary mark as bijoutier and garnisseur from 30 Quai des Orfevres. As garnisseur, he specialised in mounting miniatures or other types of panel in gold or more often, gold-lined tortoiseshell boxes.

In common with the few remaining gold box makers at this date, he appears to have worked both on his own account and as a supplier of boxes to retailers such as Gibert, particularly to produce presentation boxes first for the Imperial and then after the Restoration, the Royal families.

J. Parent

Parent was an important miniaturist at the court of Napoleon, painting numerous miniatures of the Emperor and his generals. He moved to Paris in 1804 and established himself as a jewellery maker. Parent is particularly famous for his high-quality snuff boxes, which are made from tortoiseshell and gold. Numerous of his boxes are part of the collection at the Louvre museum in Paris and the Hermitage in St. Petersburg.

Mary, Queen of Scots (1542-1587)

Mary, from the house of Stuart, ruled as Mary I, Queen of Scots, from December 14th, 1542 until July 24, 1567; through her marriage to Francis II she was also queen consort of France from 1559 to 1560. Born at a time of political and religious turmoil, Mary was taken to France as a child and brought up with her future husband Francis II. Francis died early and Mary became a widow at the age of 17; in 1561 she returned to Scotland to rule as queen. She was, however, not able to resolve the many problems caused by the complex political situation and the tensions between the rival noble families. Her second husband Henry Stuart, Lord Darnley, was murdered in February 1567 and Mary was accused to have been an accomplice in his murder. Political pressure on Mary mounted and she was imprisoned in Loch Leven Castle; she was forced to abdicate in favour of her son James in July 1567. In 1568 Mary escaped from Loch Leven Castle and managed to raise an army but she was defeated in battle and fled to England. The rest of Mary's life was marked by the ongoing



conflict with Queen Elizabeth I that was rooted in Mary's claim to the English throne. After Mary was accused of being part of an assassination plot against the English queen, she was executed for high treason in 1587. Source: http://de.wikipedia.org/wiki/Maria_Stuart, as of 09/29/2013.

James Stewart, 4th Duke of Lennox (1612-1655)

James was a Scottish nobleman from the house of Stewart. He was the son of Esmé Stewart, 3rd Duke of Lennox and his wife Catherine Clifton, 2nd Baroness Clifton; James became 4th Duke of Lennox in 1624. He had been Privy Councillor and Knight of the Garter since 1633 and inherited the title of Lord Clifton after his mother's death 4 years later. From 1640 until 1642 he served as Lord Warden of the Cinque Ports and from 1641 on as Lord Steward of the Household. In 1645 James became president of the Prince of Wales council. In 1641 James was made Duke of Richmond; the title had originally been granted to his uncle Ludovic but had become extinct upon his death. During the English Civil War James fought on the side of the Royalists. He was buried in Westminster Abbey. Source: http://de.wikipedia.org/wiki/James_Stewart,_4._Duke_of_Lennox, as of 09/29/2013.

Pierre André Montauban 巴黎 / J. Parent 巴黎 – 藝術氣息的黃金煙盒，蘇格蘭皇后瑪麗亞的迷你畫像，疑來自皇家James Stewart, 4. Duke of Lennox

37653 G/C: 2, 31
40.000 - 60.000 EUR 54.000 - 81.000 USD 440.000 - 660.000 HKD



249

Bovet, London, Werk Nr. 437, Geh. Nr. 437, 57 mm, 134 g, circa 1815

Hochfeine, bedeutende Goldemail Herrentaschenuhr mit Duplexhemmung und Zentralsekunde für den chinesischen Markt

Geh.: 18Kt Gold, Rückseite polychrom emailliert, Szene am Perlfluss in der Provinz Guangdong mit traditionellen chinesischen Hausbooten und dem holländischen "Folly Fort" im Vordergrund, sowie zeitgenössische Lagergebäude europäischer Handelshäuser (Hongs) im Hintergrund. Die Lunetten, der Pendant und der Bügel auf der Vorder- und Rückseite mit polychromem, opak und transluzid emailliertem Blütendekor. Hochfein gravierte Goldcuvette. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Zahlen, Zentralsekunde, Spade-Goldzeiger. **Werk:** Brückenwerk, Schlüsselaufzug, vergoldet, aufwändig mit Blüten- und Rankwerk graviert, signiert, aufwändig floral graviertes, fliegendes Federhaus, Duplexhemmung, fünfarmige Stahlunruh, fein floral gravierter, durchbrochen gearbeiteter Unruhkloben, chatonierter Diamantdeckstein auf Unruh.

Der Katalog des Patek Philippe Museums mit dem Thema "The Mirror of Seduction - Prestigious pairs of 'Chinese' Watches" zeigt auf Seite 150 eine unsignierte Taschenuhr für den chinesischen Markt, die auf etwa 1820 oder 1830 datiert ist. Auf der Rückseite befindet sich eine Szene, die die Warenlager und das Fort von Kanton zeigt und mit der der vorliegenden Uhr so gut wie identisch ist. Die Arbeit wird dem berühmten Emailmaler Jean-Louis Richter (1766-1841) zugeschrieben.

In unserer 87. Auktion, Los Nr. 117, haben wir eine Goldemail Herrentaschenuhr mit Viertelstundenrepetition von Piguet Meylan mit dem gleichen Motiv für EUR 169.400 versteigert.

A gentleman's very fine, important gold enamel pocket watch with duplex escapement and centre seconds for the Chinese market
Case: 18k gold, the back cover polychrome enamelled with a scene of Canton on the Pearl River with traditional Chinese river vessels and Dutch Folly Fort in the foreground and European warehouses (hongs) in the background. The bezels, pendant and bow on the front and back side with polychrome opaque and translucid enamelled flower decor. **Dial:** enamel, radial Roman numerals, centre seconds, spade gold hands. **Movm.:** bridge movement, keywind, gilt, engraved foliate decor, signed, lavishly florally engraved going barrel, duplex escapement, five-arm steel balance, fine florally engraved and pierced balance cock, chatoned diamond endstone on balance.

The Patek Philippe Museum catalogue "The Mirror of Seduction - Prestigious pairs of 'Chinese' Watches" shows on page 150 an unsigned pocket watch for the Chinese market which dates to around 1820 or 1830. On its back it features an enamel painting which is almost identical to that of this watch, showing the storehouses and the fort at Canton. The painting is attributed to leading enamel painter Jean-Louis Richter (1766-1841).

A similar gold enamel quarter repeating pocket watch by Piguet Meylan was sold in our 87th auction for EUR 169.400.

Bovet 倫敦 – 極精緻，意義深遠的男士黃金琺瑯懷錶，附複式擒縱，中心秒針，針對中國市場

37743 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

65.000 - 80.000 EUR 87.800 - 108.000 USD 715.000 - 880.000 HKD





250*

Isaac Daniel Piguet à Paris / Louis Golay à Paris / Alexandre Chaponnier, 74 x 91 x 28 mm, datiert 1817

Museale, zwei Melodien spielende Empire Musikspieldose mit Miniaturportrait der Königin von Holland und Stieftochter Napoleons: Hortense de Beauharnais

Geh.: 18Kt Gold, Signatur "Piguet à Paris, 1819" und "Chaponnier, 1817", abgetragene Gebührenstempel.

Rechteckige Dose mit abgerundeten Ecken, die Seiten und der Boden dekoriert mit Empire Ornamenten: punzierte Ranken, Vasen und Blütenbouquets, sowie Sphingen und Schwäne auf Sablé Grund. Der Boden mit guillochiertem, geometrischen Perlen- und Kreisdekor im Zentrum. Auf dem Deckel ein hochrechteckiges Miniatur Halbportrait auf Elfenbein unter Glas, eingefasst von einer punzierten, stilisierten Tulpenbordüre. Exquisite Malerei der jungen Hortense de Beauharnais im weißen Empirekleid mit blauem, luchsverbrämten, geöffneten Mantel. Sie trägt eine Perlenkette und einen goldenen Reif in ihrem zeitgenössisch frisierten Haar. Ihr Arm ruht auf der Lehne eines roten Sessels. Signatur "Chaponnier, 1817" am linken Gemälderand. Auf der rechten Längsseite zwei Schieber: links zum Ändern der Melodie, rechts zum Auslösen des Musikspielwerks. Die zweite Melodie hat ein langsames Tempo, deshalb gibt es einen Mechanismus, um das Tempo zu ändern, sobald die zweite Melodie aktiviert wurde. Öffnung mit Aufzugsvierkant im Boden.

Werk: hochqualitatives Musikspielwerk, Rechteckform, Messing, Stiftenwalze, Vibrationsblätter, zweiarmige Fliehkraftbremse, Signatur auf dem Vibrationskamm: "Golay, rue du Coq No 6 Paris, 1817".

Hortense Eugénie Cécile Bonaparte, geborene de Beauharnais (1783–1837)

Sie war Königin von Holland und Mutter des Kaisers Napoleon III. Nach der Restauration des bourbonischen Königtums erhielt sie den Titel einer Herzogin von Saint Leu.

Hortense war Tochter von Alexandre, Vicomte de Beauharnais und Joséphine Tascher de la Pagerie. Nach der Hinrichtung ihres Vaters während der Terrorherrschaft (1794) und der Wiederverheiratung ihrer Mutter (1796) mit Napoleon Bonaparte wurde sie dessen Stieftochter. 1802 ließ sie sich mit dem jüngeren Bruder Napoleons Louis Bonaparte verheiraten, der 1806 zum König von Holland erhoben wurde. Die Eheschließung erfolgte vor allem auf Drängen ihrer Mutter Joséphine, denn diese hatte keine Kinder mit Napoleon und hoffte, dass ein Sohn ihrer Tochter sein Erbe werden könnte. Hortense gebar sogar drei Söhne. Quelle: http://de.wikipedia.org/wiki/Hortense_de_Beauharnais, Stand 30.09.2013



Alexandre Chaponnier (oder Chaponniere; Genf 1753–1850)

Chaponnier war ein bekannter französisch-schweizerischer Graveur, Maler und Hersteller von Miniaturen. Bereits als junger Mann reiste er nach Paris, um dort die Kunst des Gravierens zu erlernen. Chaponnier war hauptsächlich als reproduktiver Künstler tätig und stellte zum Beispiel Kupferstiche nach Werken von Jacques-Antoine Arlaud, Jean-Baptiste Regnault, Van Spaendonck, John Opie, Jean-Baptiste Huet, Jean-Simon Fournier und Louis Leopold Boilly her.

Als Hersteller von Portraitminiaturen kannte man Alexandre Chaponnier bis heute nur aufgrund eines einzelnen Portraits, das sich im Museum Carnavalet in Paris befindet.

Louis Golay

Golay kam aus Genf nach Paris, wo er von 1815 bis 1817 ein Geschäft am Quai aux Fleurs hatte; später zog er anscheinend in die Rue du Coq. Er bezeichnete sich selbst als Uhrmacher-Mechaniker und war darauf spezialisiert, Musikspielwerke in Uhren, Schnupftabakdosen und Singvogeldosen einzusetzen.

Er war wahrscheinlich auch als Pariser Vertretung für Henri Golay tätig.

Isaac Daniel Piguet

Isaac Daniel Piguet wurde 1775 in Le Chenin im Vallée de Joux als Sohn von Pierre Moïse Piguet und Elisabeth Nicole geboren. Etwa 1795 heiratete er Jeanne Françoise Capt und um 1800 liess sich die Familie in Genf nieder. Zusammen mit seinem Schwager Henry Daniel Capt gründete Isaac Daniel Piguet am 10. Februar 1802 eine Firma. Die Zusammenarbeit zwischen Piguet und Meylan endete 1828, woraufhin Piguet und sein Sohn David Auguste eine neue Firma gründeten: Piguet père & fils hatte ihren Sitz in Nr. 69 Rue Jean-Jacques Rousseau. Isaac Daniel Piguet starb am 20. Januar 1841 im Alter von 66 Jahren in Genf.







HORTENSE HORTENSE DE BEAUHARNAIS. 1783-1837.
 Daughter of Josephine, wife of Louis, King of Holland, and
 mother of Napoleon III.



Hortense Eugénie Cécile Bonaparte, née de Beauharnais (1783–1837)

Hortense was Queen of Holland and mother of Emperor Napoleon III. She was granted the title of Duchess of Saint Leu after the Bourbon Restoration.

Hortense was the daughter of Alexandre, Vicomte de Beauharnais and Joséphine Tascher de la Pagerie. After the execution of her father during the reign of terror 1794 and her mother's remarriage in 1796 she became the stepdaughter of Napoleon Bonaparte.

In 1802 Hortense was wedded to Napoleon's younger brother Louis Bonaparte, who became King of Holland in 1806. Her mother Josephine strongly encouraged the marriage because her own marriage to Napoleon had remained childless and she had hopes that a son of her daughter might become Napoleon's heir. Hortense had three sons during her marriage.

Source: http://de.wikipedia.org/wiki/Hortense_de_Beauharnais, as of 09/30/2013

Alexandre Chaponnier (also Chaponniere; Geneva 1753–1850)

Chaponnier was a well-known Franco-Swiss engraver, painter and miniaturist. At a young age he traveled to Paris to study the art of engraving. He was mainly active as a reproductive artist, making copper engravings after Jacques-Antoine Arlaud, Jean-Baptiste Regnault, Van Spaendonck, John Opie, Jean-Baptiste Huet, Jean-Simon Fournier and Louis Leopold Boilly.

As portrait miniaturist, Alexandre Chaponnier was known until today as the author of one portrait housed in Museum Carnavalet in Paris.

Louis Golay

Golay came to Paris from Geneva, he had a shop at Quai aux Fleurs between 1815 and 1817 and apparently moved to the Rue du Coq later. He called himself horloger-mechanicien, specializing in fitting musical mechanisms to clocks, snuff boxes and singing bird boxes. Possibly he represented Henri Golay's Paris branch.

Isaac Daniel Piguet

Isaac Daniel Piguet was born in Le Chenit in the Vallée de Joux in 1775 as the son of Pierre Moïse Piguet and Elisabeth Nicole. Around 1795 Piguet married Jeanne Françoise Capt and the family settled in Geneva around 1800. On February 10, 1802 he founded a company together with his brother-in-law Henry Daniel Capt. A cooperation with Philippe Samuel Meylan ended in 1828 and Piguet and his son David Auguste established a new company: Piguet Père & Fils had its seat at 69 Rue Jean-Jacques Rousseau. Isaac Daniel Piguet died on January 20, 1841 in Geneva. He was 66 years old.

Isaac Daniel Piguet à Paris / Louis Golay à Paris / Alexandre Chaponnier – 藝術價值，附兩種旋律的宮廷音樂盒，迷你畫像為荷蘭皇后，也是拿破崙的繼女-Hortense de Beauharnais

37808 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41
 230.000 - 300.000 EUR 310.500 - 405.000 USD
 2.530.000 - 3.300.000 HKD

A two-tone Empire-style musical box of museum quality with a miniature portrait of Hortense de Beauharnais, Queen of Holland and stepdaughter of Napoleon Bonaparte

Case: 18K gold, signed "Piguet à Paris, 1819" and "Chaponnier, 1817", worn tax mark.

Rectangular box with rounded corners, sides and base decorated with empire-style ornaments: chased tendrils, vases and bouquets of flowers, sphinxes and swans on a sablé ground. Engine-turned base with geometrical pattern of pearls and circles in the centre. Lid with glazed rectangular half-length portrait painted on ivory; framed by a chased border of stylized tulips. Exquisite portrait of a young Hortense de Beauharnais in a white empire-style dress and blue robe trimmed with lynx: Hortense is wearing a pearl necklace and a circlet in her elaborately styled hair, her arm rests on the back of a red armchair. The painting is signed on the left side: "Chaponnier, 1817". Two slides on the right long side: left slide to change the tune, right slide to activate the musical movement. The second tune has a slower tempo, which is why the box has a mechanism that changes the tempo as soon as the second tune is played. Opening with winding arbor in the base plate. **Movm.:** high quality musical movement, rectangular shape, brass, pin cylinder, vibrating reeds, two-arm centrifugal brake, signature on the comb: "Golay, rue du Coq No 6 Paris, 1817".



Chaparrin, 1817





251*

**Pignet & Meylan à Brassus, Geh. Nr. 7507, 59 mm,
144 g, circa 1820**

Extrem seltene, hochfeine Goldemail Herrentaschenuhr mit Viertelstundenrepetition für den chinesischen Markt "Lavinia erhält Palemons Brief" – mit Originalschatulle
Geh.: 18Kt Gold, Rückseite polychrom emailliert, Darstellung von Lavinia und Palemon in einer bewaldeten Landschaft, eine Szene aus James Thomsons (1700-1748) berühmtem Gedicht "Autumn" aus seinem Meisterwerk "Seasons". Halbperlenbesetzte Bordüre und Pendant auf der Vorder- und Rückseite. Mittelteil, Pendant und Bügel transluzid rot emailliert und mit opak grünen Laubbändern verziert, Gehäusemacher-Punzzeichen "FO" (Frères Ultramarine), Werksverglasung. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Zahlen, Zentralsekunde, gebläute Rhombus-Zeiger. **Werk:** Stahlbrückenwerk, spiegelpolierte Stahlhebel vor gebläutem Stahlfond, Schlüsselaufzug, 2 Hämmer / 2 Tonfedern, aufgesetztes Rechen-schlagwerk mit spiegelpolierten Stahlhebeln, Doppelrad-Duplex-hemmung, dreiarmlige Stahlringunruh.

Dieses Bildnis stellt eine Szene einer Geschichte aus James Thomsons Gedicht "Autumn" (Herbst) dar, welches Teil seines berühmten Gedichtszyklus "The Seasons" (die Jahreszeiten) aus den Jahren 1726 bis 1730 ist. Thomsons idyllische Romanze, in der der feine Herr Palemon dem Bauernmädchen Lavinia während der Ernte seine Liebe gesteht, sprach besonders eine Generation an, die mit den Idealen von "Sinnlichkeit" groß geworden war.



An extremely rare, very fine gold enamel quarter repeating pocket watch for the Chinese market "Lavinia Receiving The Letter from Palemon" – with original box

Case: 18k gold, the back cover decorated with a finely painted on enamel scene depicting Lavinia and Palemon in a wooded landscape, a scene of James Thomson's poem "Autumn". Half pearl set border and pendant on the front and back side; translucent red enamelled band, pendant and bow with opaque green enamelled foliage, case maker's punch mark "FO" (Frères Ultramarine), glazed movement. **Dial:** enamel, radial Roman numerals, centre seconds, blued lozenge hands. **Movm.:** steel bridge movement, mirror-polished steel parts on a blued steel ground, keywind, 2 hammers / 2 gongs, applied rack strike with mirror-polished steel levers, double wheel duplex escapement, three-arm steel ring balance.

The painting shows a scene from a story in James Thomson's poem "Autumn", which is part of his famous cycle of poems "The Seasons" written between 1726 and 1730. Thomson's bucolic romance, where Palemon, a fine gentleman, professes his love for the country girl Lavinia in a harvest-time setting was particularly attractive to a generation brought up on the ideals of Sensibility.

日内瓦鐘錶公司 Pignet & Meylan à Brassus – 極罕見，極精緻的黃金琺瑯男仕二間懷錶“拉薇妮閱信”，針對中國市場，附原盒

37195 G/C: 2, 16 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
 150.000 - 200.000 EUR 202.500 - 270.000 USD 1.650.000 - 2.200.000 HKD





J.D. Piguet et S. Meylan à Genève

Piguet war ein handwerklich geschickter Uhrmacher, der seine Uhren in Partnerschaft mit Henry Capt, Philippe Samuel Meylan, und später zusammen mit seinen Söhnen herstellte. Philippe Samuel Meylan kam als Zwanzigjähriger nach Genf, wo er für Audemars Frères arbeitete. Er machte sich 1811 nahe Le Brassus selbständig, kehrte dann aber wieder nach Genf zurück, wo er Piguet kennen lernte und mit ihm eine Partnerschaft gründete. Isaac Daniel Piguet und Philippe Samuel Meylan firmierten von 1811-1828 in Genf unter der Bezeichnung "Piguet & Meylan". Dieses Unternehmen erlangte bald Bekanntheit durch die Produktion von dekorativen Email Taschenuhren für den chinesischen Markt und für Uhren, die mit besonderen Funktionen ausgestattet waren. Es wurden Automaten mit Tier- und Menschengestalt, aufwändige Musikspielwerke und Skelettuhren hergestellt.

Frères Oltramare

Tätig in Genf zwischen 1810/11 und 1826.

J.D. Piguet et S. Meylan à Genève

Piguet was an expert craftsman who produced his watches in partnership with Henry Capt and Philippe Samuel Meylan, and later also with his sons. Philippe Samuel Meylan came to Geneva at the age of 20 to work for Audemars Frères. He opened his own workshop near Le Brassus in 1811, but returned to Geneva later. He met Piguet and formed the partnership with him; they worked in Geneva under the name "Piguet & Meylan" from 1811 to 1828. The company was well known for the production of early "China-watches" and became famous for its pocket watches with special functions; they created automatons with man and animal shapes and intricate musical mechanisms as well as skeleton watches.

Frères Oltramare

Working in Geneva between 1810/11-1826.



252*

Frères Rochat / Georges Rémond & Compagnie à Genève,
85 x 60 x 28 mm, circa 1815

Museale, bedeutende, halbperlenbesetzte Goldemail Singvogeldose mit Automat, Musikspielwerk und Uhrwerk mit Viertelstundenrepetition für den chinesischen Markt "Vertumnus und Pomona" – mit originaler, mit grünem Samt ausgeschlagener Schatulle

Geh.: 18Kt Gold und Email, dritte Goldstandardmarke für Genf 1809-1814. Gehäuseherstellerpunze "IGRC" in einer Raute (Jean-Georges Rémond & Compagnie à Genève) und "FR" im Oval (Frères Rochat) auf der Rückseite des Singvogelmechanismus.

Rechteckige Dose mit abgerundeten Ecken, allseitig mit Blüten- und Blätterdekor guillochiert und transluzid kobaltblau und opak schwarz emailliert, eingefasst von weißen, schwarzen und blauen Champlévé Bordüren mit geometrischem Dekor, der Gehäusedeckel mit Halbperlen besetzt. Im Zentrum ovaler, perlengerahmter Ausschnitt mit opak polychromer Emailplakette zum Abdecken des Singvogelautomaten und bunt gefiederten Vogels mit beweglichem Kopf, Flügeln, Schnabel und Schwanz vor durchbrochen gearbeiteter, graviert, konkaver Goldplatte, welche den Vogel in seiner Spiegelung vergrößert. Die Emailplakette mit hochfeiner Miniaturmalerei der römischen Gottheiten "Vertumnus und Pomona", einem beliebten Sujet aus Ovids Metamorphosen. Die Szene nach einem Stich von Cornelis Vermeulen (1644 - 1708), bzw. nach einem Gemälde von Antoine Coytel (1661-1722), zeigt Vertumnus in Gestalt einer runzligen Alten bei der scheuen Pomona. Die abgerundeten Ecken mit Akanthusblütendekor in weißem und schwarzem Champlévé Email. Vorderseite mit perlengerahmtem Zifferblatt, im Boden Schieber zum Auslösen der Viertelrepetition. Scharnierte Frontplakette, darunter floral gravierte Goldplatte mit Aufzugs- und Stellvierkant, sowie Regulierstellschraube für die Uhr. Auf der linken Seite scharniertes Schlüsselkom-

partment. **Zfbl.:** weißes Email, radiale röm. Stunden, Zentralsekunde, gebläute Spade-Zeiger. **Uhrwerk:** rechteckiges Messingformwerk, fliegendes Federhaus, Zylinderhemmung, dreiarmlige Goldunruh, 2 Hämmer / 2 Tonfedern. **Singvogelwerk:** rechteckiges Messingformwerk, Kette/Schnecke, Blasebalg, acht Kurvenscheiben und eine Pfeife mit verschiebbarem Kolben für die Modulation der Melodie des Singvogels, die Kurvenscheiben rotieren vier Mal während der Melodie und verschieben sich um eine Stellung nach jeder Rotation, was eine längere Dauer der Melodie gewährleistet. Kurvengesteuerte Anhebung der Plakette und des Singvogels, Werk mit fünf Rädern, Endrad mit Exzenterbüchse zur Regulierung des Öffnens und Schließens. Der komplizierte Mechanismus gestattet eine präzise und tempogenaue Anhebung des Vogels und der Plakette. **Musikspielwerk:** Messing vergoldet, Stiftenwalze, zwei Kämme mit je acht Vibrationsblättern.

"Vertumnus und Pomona"

Die Gestaltung der Sage durch Ovid wurde zum beliebten Sujet zahlreicher Maler der Neuzeit.

Pomona war die römische Göttin der Baumfrüchte und die Frau von Vertumnus, dem Gott der Jahreszeiten und das Pflanzenwachstums, sowie der Gärten und Obstbäume.

Vertumnus schleicht sich in Gestalt einer runzligen Alten bei der scheuen Pomona ein, die nur das Pfropfen der Bäume im Sinn hat und nichts dergleichen von Männern. Er schmust eine Weile mit ihr und verweist dann auf eine Ulme, die von einer reichlich Trauben tragenden Rebe umrankt ist, und meint, dass dieser Baum ohne die Rebe alleine stehe und niemand Anlass finde, ihn aufzusuchen, gäbe es nicht die Trauben der Rebe. Umgekehrt: Was wäre die Rebe ohne den Baum, an den sie sich anschmiegen und an ihm emporkranken kann, der ihr Schutz und zuverlässigen Halt gibt? Dann wirft er ihr vor, dass sie sich an der Rebe kein Beispiel nehme und alle Bewerber verschmähe, und beginnt schließlich das Loblied des Vertumnus zu singen, was für eine edle Seele das sei, treu, schön und gebildet, ein Gott noch dazu und so weiter. Als er sich schließlich in seiner wahren Gestalt zeigt, ist Pomona vom Schwall seiner Beredsamkeit derart hingerissen, dass sie für seine Tätlichkeiten keinerlei Widerstand mehr aufbringen kann.

Quelle: <http://de.wikipedia.org/wiki/Pomona>, Stand 13.09.2013.

Georges Rémond & Compagnie

Jean-Georges Rémond war Goldschmied in Genf und hat den Archiven zufolge von 1783 bis etwa 1815 bzw. 1820 dort gearbeitet. Er benutzte sein Meisterzeichen zum ersten Mal im Jahr 1783, nachdem er am 22. Dezember den Meistertitel erhalten hatte. Er gründete wahrscheinlich sieben Jahre später die Firma Georges Rémond & Cie. Später wurde die Firma in Rémond, Mercier, Lamy & Cie umbenannt. Während der Besetzung der Schweiz durch Napoleon benutzte Rémond seine Initialen in einer Raute als Signatur, wie es den Gesetzen des neu gegründeten französischen Départements Léman entsprach.

Frères Rochat

Die Brüder Ami Napoleon und Louis Rochat arbeiteten zwischen 1810 und 1835 in der Rue de Countenance 45 in Genf. Sie waren von ihrem Vater Pierre Rochat in der familieneigenen Werkstatt in Chet Meillan an Brassus in der Schweizer Region Vallee de Joux ausgebildet worden. Die Brüder arbeiteten anfangs für Jaquet-Droz und Leschot; nachdem sie ihr Vermögen in Immobilienspekulationen verloren hatten, zogen sie 1815 nach Genf und kamen dort erneut zu Wohlstand, indem sie diese kleinen Wunderwerke der Mechanik herstellten. Sie wurden von Kennern in höchstem Maße geschätzt und an die wichtigsten Höfe Europas verkauft. Ami Napoleon Rochat war der ältere der Brüder und spezialisierte sich auf Singvogel-Spieldosen, die den Ruf der Rochats weltweit etablierten. Das Werk war absolut perfekt, wobei besonders der Gesang, die höchste Komplikation und die Kleinheit des Mechanismus zu erwähnen sind - der Vogel öffnet seinen Schnabel und dreht den Kopf während er singt.

Provenienz:

Diese bedeutende Singvogeldose war Bestandteil der berühmten Lord Sandberg Sammlung und ist beschrieben und abgebildet in: Terence Camerer-Cuss "The Sandberg Watch Collection", Genf 1998, S. 296-297.





An important half pearl-studded gold enamel musical singing bird box with automaton and quarter repeating clock, of museum quality: "Vertumnus and Pomona", made for the Chinese market - with green velvet-lined original box

Case: 18k gold and enamel, third gold standard mark of Geneva 1809-1814. Case maker's punch mark "IGRC" in a lozenge (Jean-Georges Rémond & Compagnie à Genève) and "FR" in an oval (Frères Rochat). Rectangular box with rounded corners, all sides with translucent cobalt blue and opaque black enamelling over engraved flowerheads and leaf patterned engine-turnings, framed by borders with white, black and blue champlévé enamel with geometric decor, the rim of the lid studded with half pearls. The centre with a half pearl-set oval medallion with very fine miniature painting covering the bird: Roman gods "Vertumnus and Pomona", a popular subject from Ovid's *Metamorphoses*. The scene is after an engraving by Cornelis Vermeulen (1644 -1708), respectively after a painting by Antoine Coypel (1661-1722). It shows Vertumnus as a wrinkled old woman unsuccessfully attempting to woo Pomona. Rounded corners with acanthus flowers in white and black Champlévé enamelling, front with pearl-rimmed dial. The base with a slide to start the quarter repeater. Hinged front panel with florally engraved gold plate with devices for winding, setting and regulating the clock. Hinged key compartment on the left. **Dial:** white enamel, radial Roman hours, centre seconds, blued spade hands. **Clock movement:** rectangular brass movement, going barrel, cylinder escapement, three-arm gold balance, 2 hammers / 2 gongs. **Singing bird movement:** rectangular brass movement, chain/fusee, bellows, eight cams and a whistle with sliding piston for the song's modulation. The cams rotate four times per song and lift one step every rotation, allowing a long duration of singing, the multicoloured feathered bird with moving wings, beak, and turning head rotating on its axis. It is facing the inside of the medallion which is mirror polished and concave, enlarging the bird in its reflection, gold engraved grill. Cam-controlled raising of the bird medallion and the bird, with five-wheel train finished by a pinion in eccentric bushing to regulate the speed of the opening and closing. The complicated mechanism allows for precision control of the raising of the bird and medallion, and its speed. **Musical movement:** brass, gilt, pin barrel, two stacks of eight tuned vibrating blades.

"Vertumnus and Pomona"

The presentation of the story by Ovid inspired the works of a great number of modern painters. Pomona was the Roman goddess of fruitful abundance and married to Vertumnus, god of seasons and plant growth, gardens and fruit trees. Vertumnus uses the disguise of an old woman to approach the shy Pomona who was more interested in looking after her trees than in men. He caresses her for a little while and then shows her an elm tree entwined by a vine with many grapes - he points out to Pomona that the tree would be by itself without the vine and that no one would come to visit the tree if it was not for the grapes. And vice versa it is the vine that

needs the tree to provide it with a reliable support and shelter. Vertumnus in his disguise taunts Pomona because she spurns all her suitors and tells her to learn a lesson from the vine. The old woman begins to praise the god Vertumnus and calls him a noble soul and faithful as well as beautiful and refined. When Vertumnus finally shows himself, Pomona is so overwhelmed by his eloquence that she offers no resistance to his advances.

Source: <http://de.wikipedia.org/wiki/Pomona>, as of 09/13/2013

Georges Rémond & Compagnie

Jean-Georges Rémond was a goldsmith in Geneva and is recorded to have worked from 1783 until 1815 or 1820. He first used his master's mark in 1783, when he became a master on December 22. He presumably formed the company Georges Rémond & Cie. seven years later; later the company was renamed Rémond, Mercier, Lamy & Cie. During the French occupation of Switzerland by Napoleon Rémond used his initials within a lozenge as his mark, which was in accordance with the stipulations of the newly formed Département du Léman.

Frères Rochat

The Rochat Brothers, Ami Napoleon and Louis worked in Geneva between 1810 and 1835. They were trained by their father, Pierre Rochat, in the family workshop at a place called "Chet Meillan" an Brasserie, in the Vallee de Joux lake region, Switzerland. At the beginning they worked for Jaquet-Droz and Leschot. After having lost their fortune in building speculations, they came to Geneva in 1815 and prospered again by making most curious marvels of small mechanics, which were highly appreciated by connoisseurs and sold to the principal courts of Europe. Ami Napoleon Rochat, the eldest son, made a speciality of the singing bird boxes which established the reputation of the name Rochat all over the world. The work was absolutely perfect, namely the singing, the extreme complication and smallness of the mechanism, the bird opening its beak and turning its head when singing.

Provenance:

This important singing bird box was part of the famous Lord Sandberg Collection and is described and illustrated in Terence Camerer Cuss' "The Sandberg Watch Collection", Geneva 1998, pages 296-297.

Frères Rochat / Georges Rémond & Compagnie 日內瓦 - 意義深遠，極具藝術價值的鑲珍珠黃金琺瑯，嵌錶活動鳥鳴煙盒 "古希臘羅馬神話"，附音樂鈴，二間，針對中國市場，附原廠墨綠色木盒

37065 G/C: 2, 16 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
300.000 - 400.000 EUR 405.000 - 540.000 USD 3.300.000 - 4.400.000 HKD





253

Konvolut aus 2 silbernen Herrentaschenuhren

A. Lange & Söhne Glashütte i/SA, Werk Nr. 541580, Geh. Nr. 541560, Cal. 80, 49 mm, 69 g, circa 1937

Seltene Glashütter Herrentaschenuhr im Silbergehäuse mit dem seltenen Kaliber 80

Geh.: Silber, glatt, Druckboden. **Zffbl.:** versilbert, arab. Zahlen, kleine Sekunde, gebläute Baton-Zeiger. **Werk:** 3/4-Platinenwerk, gekörnt, vergoldet, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Rückfeder-Feinregulierung.

A gentleman's rare Glashuette pocket watch in a silver case with the rare calibre 80

Case: silver, polished, push back. **Dial:** silvered, Arabic numerals, auxiliary seconds, blued baton hands. **Movm.:** 3/4 plate movement, frosted, gilt, gold screw compensation balance, index spring fine adjusting device.

一套2款銀質男仕懷錶

朗格 – 罕見的格拉蘇蒂男仕銀殼懷錶，附罕見的口徑 80

37475 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

3.500 - 4.000 EUR 4.800 - 5.400 USD 38.500 - 44.000 HKD

254

Paul Ditisheim, "Chronometre", Werk Nr. 1868, Geh. Nr. 11299, 46 mm, 48 g, circa 1935

Feine, flache Herrentaschenuhr

Geh.: chromplattiert, dekoriert, rändiertes Mittelteil, Druckboden.

Zffbl.: versilbert, arab. Zahlen, kleine Sekunde, gebläute Zeiger.

Werk: Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, signiert, monometallische Schraubenunruh.

A gentleman's fine, thin pocket watch

Case: chromium-plated, decorated, reeded band, push back.

Dial: silvered, Arabic numerals/ indexes, auxiliary seconds, blued hands.

Movm.: bridge movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, signed, monometallic screw balance.

Paul Ditisheim, "Chronometre" – 精緻，超薄的男仕懷錶

37761 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

200 - 300 EUR 300 - 500 USD 2.200 - 3.300 HKD

ohne Limit / to be sold without reserve



255

Movado Factories, Geh. Nr. 254021, Cal. 250 N, 44 mm, 52 g, circa 1930

Feine, flache, brillantbesetzte Herrentaschenuhr mit Originalschatulle

Geh.: Platin, glatt, Druckboden, Mittelteil mit 80 Brillanten besetzt.

Zffbl.: versilbert, aufgelegte Indizes, kleine Sekunde, signiert, Alpha-Zeiger.

Werk: geteiltes 4/5-Platinenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 16 Jewels, Glucydur-Schraubenunruh, patentierte Feinregulierung.

A gentleman's fine diamond-set, thin pocket watch with original box

Case: platinum, polished, push back, with 80 diamonds set band. **Dial:** silvered, applied indexes, auxiliary seconds, signed, alpha hands. **Movm.:** divided 4/5 plate movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 16 jewels, Glucydur screw balance, patented fine adjusting device.

Movado Factories – 精緻，超薄的男仕鑲鑽懷錶，附原盒

37656 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

1.900 - 2.600 EUR 2.600 - 3.600 USD 20.900 - 28.600 HKD





256

International Watch Co., Switzerland, Werk Nr. 671975, 45 mm, 56 g, circa 1917

Seltene, flache Schaffhausener Art Deco Herrentaschenuhr mit Goldemail Uhrenkette – geliefert an die Grogan Company, Pittsburgh, Pennsylvania

Geh.: 18Kt Gold, beidseitig verglast, aufwändig graviertes Gehäusemitteilteil, teilweise emailliert. **Zffbl.:** versilbert, arab. "Art Deco" Zahlen, kleine Sekunde, gebläute Distaff-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, rhodiniert, geschliffen, 6 Adj., 19 Jewels, verschraubte Chatons, Schrauben-Komp.-Unruh, Rückfeder-Feinregulierung.

A gentleman's rare, thin Schaffhausen Art Deco pocket watch with gold enamel watch chain – delivered to Grogan Company, Pittsburgh, Pennsylvania

Case: 18k gold, glazed on both sides, lavishly engraved and partly enamelled case band. **Dial:** silvered, Arabic "Art Deco" numerals, auxiliary seconds, blued distaff hands. **Movm.:** bridge movement, rhodium-plated, ground, 6 adj., 19 jewels, screwed chatons, screw compensation balance, index spring fine adjusting device.

萬國錶 瑞士 – 罕見，超薄的男仕華麗懷錶，附黃金琺瑯錶鍊，寄往賓夕法尼亞Pittsburgh的Grogan公司

37760 G/C: 2, 10 Z/D: 2, 8 W/M: 2, 8, 41, 51
1.800 - 3.500 EUR 2.500 - 4.800 USD 19.800 - 38.500 HKD

257

Tiffany & Co., Switzerland / Agassiz W. Co., "Extra Superior", Swiss, Werk Nr. 309168, Geh. Nr. 76639, Cal. 20/12, 43 mm, 53 g, circa 1920

Feine, flache Herrentaschenuhr mit eleganter 14Kt Gold-Uhrenkette

Geh.: 18Kt Gold, glatt, monogrammiert, Goldcuvette mit Widmungsgravur. **Zffbl.:** versilbert, aufgelegte arab. Zahlen, kleine Sekunde, Cathedral-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 1 Adj., 17 Jewels, Schrauben-Komp.-Unruh.

A gentleman's fine, thin dress watch with an elegant 14k gold watch chain

Case: 18k gold, polished, monogrammed, gold dome with presentation engraving. **Dial:** silvered, applied Arabic numerals, auxiliary seconds, cathedral hands. **Movm.:** bridge movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 1 adj., 17 jewels, screw compensation balance.

蒂芙尼公司 瑞士 / Agassiz W. Co., "Extra Superior" 瑞士 – 精緻，超薄的男仕懷錶，附優雅的14K金錶鍊

37744 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 8, 41, 51
2.000 - 3.000 EUR 2.700 - 4.100 USD 22.000 - 33.000 HKD



258

American Watch Co., Waltham, Mass., Werk Nr. 20031479, Geh. Nr. 63547, 45 mm, 58 g, circa 1905

Sehr seltene amerikanische Platin Herrentaschenuhr des dritten Erzbischofs von Chicago Kardinal George William Mundelein – gefertigt in Qualität "Riverside Maximus"

Geh.: Platin, glatt, Druckboden mit graviertem Wappen und Wahlspruch: "Dominus Adjutor Meus" ("Der Herr ist mein Helfer"), Gehäusemacher "J. Depollier & Son". **Zffbl.:** versilbert, arab. Zahlen, kleine Sekunde, signiert, gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, "fausses côtes" Dekoration, chatoniert, rhodiniert, 5 Adj., 21 Jewels, goldchatoniertes Minutenrad, rotgoldenes Räderwerk, Goldschrauben-Komp.-Unruh, gefasster Diamantdeckstein auf Unruh und Ankerrad.

George William Kardinal Mundelein (1872 – 1939)

Der deutschstämmige Mundelein wurde am 9. Dezember 1915 zum dritten Erzbischof von Chicago, Illinois nominiert. Im Konsistorium von 1924 kreierte ihn Papst Pius XI. zum Kardinal, mit der Titelkirche Santa Maria del Popolo in Rom. Mundelein war der erste Kardinal westlich der Allegheny Mountains. Er galt als moderater Theologe und war mit Präsident Franklin D. Roosevelt befreundet. Er unterstützte auch den New Deal. Er setzte sich für soziale Fragen ein und unterstützte den Missionar Edward Galvin bei seiner Mission und Sozialarbeit in China. In seiner Pastoralarbeit versuchte er, verschiedene ethnische Gruppen in gemeinsame Kirchengemeinden zusammen zuführen. Bekannt wurde seine Paper Hanger Rede (eine Anspielung auf den vermeintlich früheren Beruf Hitlers), bei der er Adolf Hitler und seine Gefolgsleute kritisierte.

A gentleman's very rare American platinum pocket watch of the third Archbishop of Chicago, Cardinal George William Mundelein – manufactured in quality "Riverside Maximus"

Case: platinum, polished, push back with engraved emblem and motto: "Dominus Adjutor Meus" ("The Lord helps me"), case maker "J. Depollier & Son". **Dial:** silvered, Arabic numerals, auxiliary seconds, signed, blued Breguet hands. **Movm.:** bridge movement, "fausses côtes" decoration, chatoned, rhodium-plated, 5 adj., 21 jewels, gold-chatoned centre wheel, pink gold train, gold screw compensation balance, set diamond enstone on balance and escape wheel.

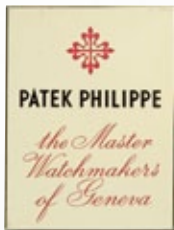
George William Cardinal Mundelein (1872-1939)

Mundelein, who was of German descent, served as third Archbishop of Chicago from 1915 until his death. In 1924 Pope Pius XI appointed him a cardinal with the titular church of Santa Maria del Popolo in Rome. Mundelein was the first cardinal west of the Allegheny Mountains. Mundelein was considered a moderate theologian; he was a friend of President Franklin D. Roosevelt and backed Roosevelt's New Deal. Mundelein stood up for social issues and supported the missionary Edward Galvin in his work in China. His pastoral work concentrated on bringing together different ethnic groups in congregations and he became well-known for his "paper hanger speech", in which he criticized Hitler and his followers (hinting at Hitler's alleged early job as a wallpaperer).

美國鐘錶公司 Waltham, Mass. – 極罕見的美國芝加哥第三世大主教 George William Mundelein 白金男仕懷錶 – "Riverside Maximus" 的品管標準

37212 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
5.000 - 6.500 EUR 6.800 - 8.800 USD 55.000 - 71.500 HKD





259

Patek Philippe & Co. à Genève, Werk Nr. 189251, Geh. Nr. 405361, 49 mm, 74 g, circa 1918

Feine, flache Genfer Savonnette

Geh.: 14Kt Gold, glatt, aufgelegte, diamantbesetzte Ziffer "40", Monogramm "RL", nummerierte und signierte Goldcuvette, Innendeckel mit Widmungsgravur. **Zffbl.:** vergoldet, arab. Zahlen, kleine Sekunde, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, gekörnt, vergoldet, wolfsverzahnte Aufzugsräder, Schrauben-Komp.-Unruh, "Moustache"-Ausgleichsanker.

A fine, thin Geneva hunting case pocket watch

Case: 14k gold, polished, applied diamond-set number "40", monogram "RL", numbered and signed gold dome, inner lid with presentation engraving. **Dial:** gilt, Arabic numerals, auxiliary seconds, blued spade hands. **Movm.:** bridge movement, frosted, gilt, wolfteeth winding wheels, screw compensation balance, counterpoised "Moustache" lever.

百達翡麗 日內瓦 – 精緻，超薄的日內瓦獵式懷錶

37164 G/C: 2, 10 Z/D: 2, 8 W/M: 2, 41, 51
2.400 - 3.500 EUR 3.300 - 4.800 USD 26.400 - 38.500 HKD



260

Patek Philippe & Co. Geneva, Switzerland, Werk Nr. 187722, Geh. Nr. 402902, 44 mm, 55 g, circa 1917

Hochfeine, flache Genfer Herrentaschenuhr – gefertigt für Henry J. Howe in Syracuse, N.Y.

Geh.: 18Kt Gold, glatt. **Zffbl.:** versilbert, guillochiertes Zentrum, radiale röm. Stunden, kleine Sekunde, gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 8 Adj., 18 Jewels, wolfsverzahnte Aufzugsräder, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Ausgleichsanker.

A gentleman's very fine, thin Geneva pocket watch – produced for Henry J. Howe in Syracuse, N.Y.

Case: 18k gold, polished. **Dial:** silvered, engine-turned centre, radial Roman hours, auxiliary seconds, blued Breguet hands. **Movm.:** bridge movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 8 adj., 18 jewels, wolfteeth winding wheels, gold screw compensation balance, counterpoised lever.

百達翡麗 日內瓦 瑞士 – 極精緻，超薄的日內瓦男仕懷錶，寄往紐約 Syracuse 的 Henry J. Howe 先生

37258 G/C: 2 Z/D: 2, 8 W/M: 2, 41, 51
2.500 - 3.500 EUR 3.400 - 4.800 USD 27.500 - 38.500 HKD





261*

Patek Philippe & Cie, Geneva / Tiffany & Co., New York,
Werk Nr. 169137, Geh. Nr. 274679, 44 mm, 55 g,
circa 1913

Flache Herrentaschenuhr mit Uhrenkette und walzenförmigem 14Kt Bleistift

Geh.: 18Kt Rotgold, glatt, eingelegtes Emailmonogramm.
Zffbl.: vergoldet, arab. Zahlen, kleine Sekunde, gebläute Spade-Zeiger.
Werk: Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 8 Adj., 18 Jewels, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Ausgleichsanker.

A gentleman's thin dress watch with watch chain and barrel shaped 14k pencil

Case: 18k pink gold, polished, inlaid enamel monogram. **Dial:** gilt, Arabic numerals, auxiliary seconds, blued spade hands. **Movm.:** bridge movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 8 adj., 18 jewels, gold screw compensation balance, counterpoised lever.

百達翡麗 日內瓦 / 蒂芙尼公司 紐約 – 超薄的男仕懷錶，附錶鍊及14K金圓砲形鉛筆

37810 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 8, 41, 51
2.400 - 3.500 EUR 3.300 - 4.800 USD 26.400 - 38.500 HKD

262*

Patek Philippe & Cie. Geneva, Switzerland / Tiffany & Co. NY,
Werk Nr. 97748, Geh. Nr. 97748, 47 mm, 98 g, circa 1891

Feine Herrentaschenuhr mit Fünfminutenrepetition

Geh.: 18Kt Rotgold, glatt, eingelegtes Emailmonogramm, Goldcuvette, Schieber für Repetitionsauslösung, Drücker mit rotem Schmuckstein.
Zffbl.: vergoldet, radiale arab. Zahlen, kleine Sekunde, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 2 Hämmer, 2 Tonfedern, goldchatoniertes Minutenrad, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Ausgleichsanker.

A gentleman's fine five-minute repeating pocket watch

Case: 18k pink gold, polished, inlaid enamel monogram, gold dome, slide for repeating mechanism, pusher with red ornamental stone.
Dial: gilt, radial Arabic numerals, auxiliary seconds, blued spade hands. **Movm.:** bridge movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 2 hammers, 2 gongs, gold-chatoned centre wheel, gold screw compensation balance, counterpoised lever.

百達翡麗 日內瓦 瑞士 / 蒂芙尼公司 紐約 – 精緻的男仕懷錶，含問功能

37809 G/C: 2, 7, 10 Z/D: 2, 8 W/M: 2, 8, 41, 51
5.500 - 8.000 EUR 7.500 - 10.800 USD 60.500 - 88.000 HKD



263*

Patek Philippe & Cie. Geneva, Switzerland, Werk Nr. 810300, Geh. Nr. 603828, Cal. 16''' , 43 mm, 45 g, circa 1924

Feine, flache Genfer Email-Herrentaschenuhr mit Originalschatulle, Originalzertifikat und Patek Philippe Stammbuchauszug – verkauft am 25. Januar 1927

Geh.: 18Kt Gold/Platin, Gehäuseform "Murat", glatt, schwarz emailiertes Mittelteil, Lunette und Bügel, 14 Platinringe am Mittelteil, Platin Druckboden mit Präsentationsgravur: "CEH Presented by Connecticut Bankers Assn 1905 Secretary 1927". **Zffbl.:** versilbert, aufgelegte arab. Gold Breguet Zahlen, Breguet-Goldzeiger. **Werk:** Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 8 Adj., 18 Jewels, Goldschrauben-Komp.-Unruh.

A gentleman's fine, thin Geneva enamel pocket watch with original box, original certificate and Patek Philippe extract from the archives – sold on January 25th, 1927

Case: 18k gold/platinum, case design "Murat", polished, black enamelled band, bezel and bow, 14 platinum rings to the caseband, platinum push back with presentation engraving: "CEH Presented by Connecticut Bankers Assn 1905 Secretary 1927". **Dial:** silvered, applied Arabic gold Breguet numerals, gold Breguet hands. **Movm.:** bridge movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 8 adj., 18 jewels, gold screw compensation balance.

百達翡麗 日內瓦 瑞士 – 精緻，超薄的日內瓦男仕琺瑯懷錶，附原盒，原廠證書及百達翡麗賓客紀念本，成交於1927年1月25日

37691 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
8.500 - 11.000 EUR 11.500 - 14.900 USD 93.500 - 121.000 HKD

264

Patek Philippe & Cie. Geneva, Switzerland, Werk Nr. 200044, Geh. Nr. 409195, Cal. 17''' , 44 mm, 54 g, circa 1921

Feine, flache Genfer Goldemail und Platin Herrentaschenuhr im Art Deco Gehäuse – verkauft am 17/12/1923 – mit Patek Philippe Stammbuchauszug

Geh.: 18Kt Gold, Platin Druckboden, die Lunette, Mittelteil und Bügel mit Platinverzierung und schwarzem Email. **Zffbl.:** versilbert, aufgelegte arab. Zahlen, kleine Sekunde, Breguet-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 8 Adj., 18 Jewels, wolfsverzahnte Aufzugsräder, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Ausgleichsanker.

A gentleman's fine, thin Geneva gold enamel and platinum pocket watch in an Art Deco case – sold on 12/17/1923 – with Patek Philippe extract from the archives

Case: 18k gold, platinum push back, the bezel, case band, pendant and bow ornamented with platinum and black enamel. **Dial:** silvered, applied Arabic numerals, auxiliary seconds, Breguet hands. **Movm.:** bridge movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 8 adj., 18 jewels, wolfteeth winding wheels, gold screw compensation balance, counterpoised lever.

百達翡麗 日內瓦 瑞士 – 精緻，超薄的日內瓦男仕懷錶，黃金琺瑯，白金裝飾錶殼，成交於1923年12月17日，附百達翡麗賓客紀念本

37256 G/C: 2, 10 Z/D: 2, 8 W/M: 2, 41, 51
2.500 - 4.000 EUR 3.400 - 5.400 USD 27.500 - 44.000 HKD



265*

Patek Philippe & Cie. Geneva, Switzerland, Werk Nr. 163467, Geh. Nr. 260633, 45 mm, 69 g, circa 1911

Hochfeine Genfer Herrentaschenuhr

Geh.: 18Kt Roségold, glatt, nummerierte und signierte Goldcuvette.
Zffbl.: gebrochenes weiß, radiale röm. Stunden, kleine Sekunde, gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 8 Adj., 18 Jewels, wolfsverzahnte Aufzugsräder, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Exzenter-Feinregulierung, "Moustache"-Ausgleichsanker.

A gentleman's very fine Geneva pocket watch

Case: 18k rose gold, polished, numbered and signed gold dome.
Dial: off-white, radial Roman hours, auxiliary seconds, blued Breguet hands. **Movm.:** bridge movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 8 adj., 18 jewels, wolfs teeth winding wheels, gold screw compensation balance, cam type fine adjusting device, counterpoised "Moustache" lever.

百達翡麗 日內瓦 瑞士 – 極精緻的日內瓦男仕懷錶

37817 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
 3.000 - 5.000 EUR 4.100 - 6.800 USD 33.000 - 55.000 HKD



266

Patek Philippe & Cie. Genève, Werk Nr. 822685, Geh. Nr. 613152, 44 mm, 45 g, circa 1934

Hochfeine, flache Genfer Herrentaschenuhr

Geh.: 18Kt Rotgold, glatt, Druckboden, dreipassförmiger Pendant.
Zffbl.: zweifarbig rotvergoldet, radiale röm. Zahlen, Goldzeiger.
Werk: Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, Goldschrauben-Komp.-Unruh.

A gentleman's very fine, thin Geneva pocket watch

Case: 18k pink gold, polished, push back, trefoil-shaped pendant.
Dial: two-tone pink gilt, radial Roman numerals, gold hands.
Movm.: bridge movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, gold screw compensation balance.

百達翡麗 日內瓦 – 極精緻，超薄的日內瓦男仕懷錶

37259 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
 3.000 - 4.000 EUR 4.100 - 5.400 USD 33.000 - 44.000 HKD





267

Patek Philippe Genève, 331 x 270 x 40 mm, circa 1990

Dekorative Wanduhr "Ellipse d'Or"

Geh.: Messing, vergoldet. **Zffbl.:** blau, aufgelegte Indizes, Baton-Goldzeiger. **Werk:** Quarzwerk.

A decorative wall clock "Ellipse d'Or"

Case: brass, gilt. **Dial:** blue, applied indexes, gold baton hands. **Movm.:** quartz movement.

百達翡麗 日內瓦 – 華麗的壁鐘 “Ellipse d’Or”

37741 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41
2.600 - 3.500 EUR 3.600 - 4.800 USD 28.600 - 38.500 HKD

268

Patek Philippe Genève, Werk Nr. 742368, Geh. Nr. 684170, Ref. 2451, Cal. 10'''-200, 30 mm, circa 1954

Feine Genfer Herrenarmbanduhr

Geh.: 18Kt Gold, Schraubboden, Werkschutzkappe. **Zffbl.:** versilbert, aufgelegte Goldindizes, kleine Sekunde, signiert, Baton-Goldzeiger. **Werk:** Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, Glucydur-Schraubennunruh, Rückfeder-Feinregulierung.

Ref. 2451

Diese Referenz wurde ab 1949 hergestellt. Sie wurde in Rot- und Gelbgold gefertigt, einige wenige Stücke auch in Stahl.

A gentleman's fine Geneva wristwatch

Case: 18k gold, screw back, movement protection cap. **Dial:** silvered, applied gold indexes, auxiliary seconds, signed, gold baton hands. **Movm.:** bridge movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, Glucydur screw balance, index spring fine adjusting device.

Ref. 2451

In 1949 the production of Ref. 2451 started. This reference was made in pink and yellow gold, and a very few examples in steel.

百達翡麗 日內瓦 – 精緻的日內瓦男士腕錶

37492 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
3.300 - 4.500 EUR 4.500 - 6.100 USD 36.300 - 49.500 HKD

269

Patek Philippe & Co. à Genève, Werk Nr. 1140524, Geh. Nr. 2649512, Ref. 3468, Cal. 23-300, 32 mm, circa 1966

Feine, seltene Genfer Herrenarmbanduhr

Geh.: 18Kt Gold, Druckboden. **Zffbl.:** versilbert, gravierte Indizes, Baton-Goldzeiger. **Werk:** Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 8 Adj., 18 Jewels, Genfer Qualitätspunze, Gyromax-Unruh, Stoßsicherung für Unruh.

A gentleman's fine, rare Geneva wristwatch

Case: 18k gold, push back. **Dial:** silvered, engraved indexes, gold baton hands. **Movm.:** bridge movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 8 adj., 18 jewels, Geneva quality hallmark, Gyromax balance, shock protection for balance.

百達翡麗 日內瓦 – 精緻，罕見的日內瓦男士腕錶

37496 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
2.500 - 4.000 EUR 3.400 - 5.400 USD 27.500 - 44.000 HKD



270*

**Patek Philippe & Co. à Genève, Werk Nr. 973314,
Geh. Nr. 657749, Ref. 2461, Cal. 9-90, 22 x 42 mm,
circa 1951**

Hochfeine, elegante Genfer Herrenarmbanduhr mit Originalschatulle
Geh.: 18Kt Roségold, Druckboden. **Zffbl.:** versilbert, aufgelegte Indizes/
arab. 12, kleine Sekunde, Baton-Goldzeiger. **Werk:** Brückenwerk, rhodi-
niert, "fausses côtes" Dekoration, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Rük-
feder-Feinregulierung.

**A gentleman's very fine, elegant Geneva wristwatch with original
box**

Case: 18k rose gold, push back. **Dial:** silvered, applied indexes/Arabic 12,
auxiliary seconds, gold baton hands. **Movm.:** bridge movement, rhodium-
plated, "fausses côtes" decoration, gold screw compensation balance,
index spring fine adjusting device.

百達翡麗 日內瓦 – 極精緻優雅的日內瓦男仕腕錶，附原盒

37815 G/C: 2, 4 Z/D: 2, 8 W/M: 2, 41, 51
6.500 - 8.000 EUR 8.800 - 10.800 USD 71.500 - 88.000 HKD

271

**Patek Philippe à Genève, Werk Nr. 701688,
Geh. Nr. 672921, Ref. 2483, Cal. 27SC, 33 mm, circa 1951**

Genfer Herrenarmbanduhr

Geh.: 18Kt Gold, Schraubboden, Werkschutzkappe. **Zffbl.:** versilbert,
aufgelegte Indizes, Zentralsekunde, signiert, Baton-Zeiger.
Werk: Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 8 Adj.,
18 Jewels, Genfer Qualitätspunze, Glucydur-Schraubenunruh, Rük-
feder-Feinregulierung.

A gentleman's Geneva wristwatch

Case: 18k gold, screw back, movement protection cap. **Dial:** silvered,
applied indexes, centre seconds, signed, baton hands. **Movm.:** bridge
movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 8 adj., 18 jewels,
Geneva quality hallmark, Glucydur screw balance, index spring fine
adjusting device.

百達翡麗 日內瓦 – 日內瓦男仕腕錶

37120 G/C: 2, 23, 27 Z/D: 3, 8 W/M: 2, 30
4.000 - 5.000 EUR 5.400 - 6.800 USD 44.000 - 55.000 HKD



272

**Patek Philippe à Genève, Werk Nr. 977766,
Geh. Nr. 671291, Ref. 2434, Cal. 9-90, 25 x 39 mm,
circa 1950**

Elegante Genfer Herrenarmbanduhr

Geh.: 18Kt Roségold, Druckboden. **Zffbl.:** versilbert, aufgelegte Goldindizes, kleine Sekunde, Baton-Goldzeiger. **Werk:** Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 8 Adj., 18 Jewels, Genfer Qualitätspunze, Gyromax-Unruh, Rückfeder-Feinregulierung.

A gentleman's elegant Geneva wristwatch

Case: 18k rose gold, push back. **Dial:** silvered, applied gold indexes, auxiliary seconds, gold baton hands. **Movm.:** bridge movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 8 adj., 18 jewels, Geneva quality hallmark, Gyromax balance, index spring fine adjusting device.

百達翡麗 日內瓦 – 優雅的日內瓦男仕腕錶

37377 G/C: 2, 10 Z/D: 3, 8, 17 W/M: 3, 4, 41, 51
3.000 - 5.000 EUR 4.100 - 6.800 USD 33.000 - 55.000 HKD

273

**Patek Philippe Genève, Werk Nr. 971542, Geh. Nr. 656725,
Ref. 425, Cal. 9-90, 20 x 34 mm, circa 1948**

Elegante Genfer Herrenarmbanduhr mit brillantbesetztem Zifferblatt

Geh.: 18Kt Gold, Druckboden. **Zffbl.:** versilbert, aufgelegte Brillantindizes, kleine Sekunde, Leaf-Weißgoldzeiger. **Werk:** Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, Glucydur-Schraubenunruh, Rückfeder-Feinregulierung.

Ref. 425

Die Fertigung der Patek Philippe Referenz 425 begann im Jahre 1934 und wurde bis in die 1950er Jahre fortgeführt. Abgelöst wurde das Modell schließlich von der Referenz 2461. Ähnliche Uhren sind abgebildet in "Collecting Patek Philippe Watches" von Osvaldo Patrizzi, Verlag Guido Mondani, Genf 2000, S. 139 und in "Patek Philippe Wristwatches" von Martin Huber & Alan Banbery 1998, S. 134.

A gentleman's elegant Geneva wristwatch with brilliant set dial

Case: 18k gold, push back. **Dial:** silvered, applied brilliant indexes, auxiliary seconds, white gold leaf hands. **Movm.:** bridge movement, rhodium-plated, Glucydur screw balance, index spring fine adjusting device.

Ref. 425

The production of reference 425 started in 1934 and continued until the 1950s. After that, the model was produced under the reference number 2461. Similar watches are illustrated in "Patek Philippe Wristwatches" by Martin Huber and Alan Banbery, 1998, p. 134 and in "Collecting Patek Philippe Watches" by M. and O. Patrizzi, Guido Mondani Editore, Genova, edition 2000, p. 139.

百達翡麗 日內瓦 – 優雅的日內瓦男仕腕錶，鑲鑽錶盤

37375 G/C: 3, 10 Z/D: 2, 8, 16 W/M: 2, 41, 51
3.000 - 4.000 EUR 4.100 - 5.400 USD 33.000 - 44.000 HKD





274

Patek Philippe à Genève, "Invention & Exécution",
Werk Nr. 10626, Geh. Nr. 10626, Cal. 18", 45 mm, 66 g,
circa 1855

Seltene Genfer Herrentaschenuhr mit frühem Kronenaufzug und ungewöhnlichem Werksaufbau – Patek Philippe Stammbuchauszug
Geh.: 18Kt Gold, glatt, à goutte, nummerierte und signierte Goldcuvette.
Zffbl.: Email, radiale röm. Zahlen, kleine Sekunde, gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, gekörnt, vergoldet, wolfsverzahnte Aufzugsräder, Schrauben-Komp.-Unruh, Seitenanker.

A gentleman's rare Geneva pocket watch with early stem-winding system and unusual movement – Patek Philippe extract from the archives

Case: 18k gold, polished, à goutte, numbered and signed gold dome.
Dial: enamel, radial Roman numerals, auxiliary seconds, blued Breguet hands. **Movm.:** bridge movement, frosted, gilt, wolftooth winding wheels, screw compensation balance, lateral lever.

百達翡麗 日內瓦 "Invention & Exécution" – 罕見的日內瓦早期加冠上弦男仕懷錶，獨特的機蕊，及百達翡麗賓客紀念冊

37118 G/C: 3, 24 Z/D: 2, 31 W/M: 2, 41, 51
3.500 - 5.000 EUR 4.800 - 6.800 USD 38.500 - 55.000 HKD



275*

Patek Philippe & Cie, Genf, Geh. Nr. 16881, 49 mm, 92 g,
circa 1860

Feine frühe Remontoir-Savonnette in 18Kt Gold

Geh.: guillochiert, scharnierte Goldcuvette. Zffbl.: Email, weiß, röm Stunden, exzentrische kleine Sekunde bei halb 8, gebläute Breguet-Stahlzeiger. **Werk:** matt vergoldet, 19 Jewels, Moustache-Ankerhemmung, Goldschrauben-Kompensationsunruh, früher Patek Philippe unidirektionaler Aufzugs-/Stellmechanismus.

Das bei dieser Uhr eingesetzte Remontoir- und Stellsystem wurde von Patek Philippe im Jahr 1845 entwickelt und bildete die Grundlage für die modernen Aufzugsmechanismen heutiger Uhren.

A fine, 18k gold, hunting cased, early keyless pocket watch

Case: engine-turned, gold hinged cuvette. **Dial:** white enamel, Roman hours, eccentric small seconds at 7:30, blued steel Breguet hands. **Movm.:** frosted gilt, 19 jewels, "moustache" lever escapement, temperature compensation balance with gold adjustment screws, Philippe early one-directional winding/setting system.

The watch employs Philippe's keyless winding and setting system invented in 1845 which eventually led to the modern way of winding watches.

百達翡麗 日內瓦 – 精緻的早期無鑰匙，18K金獵式懷錶

37835 G/C: 2, 6, 10 Z/D: 2, 33 W/M: 2, 30, 41
8.000 - 10.000 EUR 10.800 - 13.500 USD 88.000 - 110.000 HKD



276

**Patek Philippe & Co. Genève, Werk Nr. 1112052,
Geh. Nr. 2625068, Ref. 3425, Cal. 27-460, 33 mm,
circa 1965**

Seltene, automatische Genfer Herrenarmbanduhr

Geh.: 18Kt Gold, Schraubboden, "PP" Krone. **Zffbl.:** versilbert, aufgelegte Indizes, kleine Sekunde, Baton-Zeiger. **Werk:** 18Kt Goldrotoraufzugswerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 8 Adj., 37 Jewels, Genfer Qualitäts-punze, Gyromax-Unruh, Stoßsicherung für Unruh.

Ref. 3425

Patek Philippe stellte diese Referenz ab 1960 her. In den Jahren zwischen 1953 und 1959 waren Armbanduhren der Referenz 3425 mit dem Kaliber 12"-600 ausgestattet, ebenso Uhren mit den Referenz Nummern 2526, 2540, 2551, 2552, 2583, 2584, 2585, 3403, 3415. Nach 1959 wurden sie mit dem Kaliber 27"-460 ausgerüstet, welches für alle automati-schen Armbanduhren verwendet wurde. Für Armbanduhren mit ewigem Kalender wurde Kaliber 27"-460 Q eingesetzt.

Ähnliche Uhren sind abgebildet und beschrieben in "Patek Philippe, Wrist-watches", von Martin Huber und Alan Banbery, 1998, Seite 218.

A gentleman's rare automatic Geneva wristwatch

Case: 18k gold, screw back, "PP" crown. **Dial:** silvered, applied indexes, auxiliary seconds, baton hands. **Movm.:** 18k gold rotorwind movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 8 adj., 37 jewels, Geneva quality hallmark, Gyromax balance, shock protection for balance.

Ref. 3425

Patek Philippe started with the production of this reference in 1960. Between 1953 and 1959 reference 3425 was equipped with Cal. 12"-600 movements such as the references 2526, 2540, 2551, 2552, 2583, 2584, 2585, 3403, 3415. After 1959, they were equipped with Cal. 27"-460, which was the movement used for all automatic wrist-watches and 27"-460 Q for perpetual calendar watches. Similar watches are illustrated and described in "Patek Philippe, Wrist-watches", by Martin Huber and Alan Banbery, 1998, p. 218.

百達翡麗 日內瓦 – 罕見的日內瓦男仕自動腕錶

37502 G/C: 2, 10 Z/D: 2, 8 W/M: 2, 41, 51
3.800 - 5.000 EUR 5.200 - 6.800 USD 41.800 - 55.000 HKD

277

**Patek Philippe à Genève, Werk Nr. 722040,
Geh. Nr. 645693, Ref. 1585, Cal. 12-400, 34 mm,
circa 1952**

Elegante, seltene Genfer Herrenarmbanduhr

Geh.: 18Kt Roségold, Druckboden, verdeckte, gestufte Anstöße. **Zffbl.:** versilbert, aufgelegte Goldindizes/arab. "12", kleine Sekunde, Baton-Goldzeiger. **Werk:** Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Rückerfeder-Feinregulierung.

A gentleman's elegant, rare Geneva wristwatch

Case: 18k rose gold, push back, hooded stepped lugs. **Dial:** silvered, applied gold indexes/Arabic "12", auxiliary seconds, gold baton hands. **Movm.:** bridge movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, gold screw compensation balance, index spring fine adjusting device.

百達翡麗 日內瓦 – 優雅，罕見的日內瓦男仕腕錶

37378 G/C: 2, 10, 27 Z/D: 2, 8 W/M: 2, 41, 51
3.800 - 5.000 EUR 5.200 - 6.800 USD 41.800 - 55.000 HKD



278

Patek Philippe & Co. Geneva, Werk Nr. 97018,
Geh. Nr. 210372, 49 mm, 100 g, circa 1893

Genfer Herrentaschenuhr mit Schleppzeigerchronograph
geliefert an Juwelier Spaulding & Co. Chicago

Geh.: 18Kt Rotgold, glatt, monogrammiert, à goutte, nummerierte und signierte Goldcuvette mit Gravur, Drücker für Chronograph bei "11". **Zffbl.:** Email, radiale arab. Zahlen, kleine Sekunde, signiert, Louis-XV-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, vernickelt, "fausses côtes" Dekoration, feinst geschliffene anglierte Chronographen-Stahlteile, Schaltrad, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Ausgleichsanker.

A gentleman's Geneva pocket watch with split seconds
chronograph delivered to Spaulding & Co. Jewellers Chicago

Case: 18k pink gold, polished, monogrammed, à goutte, numbered and signed gold dome with engraving, pusher for chronograph at "11". **Dial:** enamel, radial Arabic numerals, auxiliary seconds, signed, Louis XV hands. **Movm.:** bridge movement, nickel-plated, "fausses côtes" decoration, very finely ground bevelled chronograph steel parts, ratchet wheel, gold screw compensation balance, counterpoised lever.

百達翡麗 日內瓦 – 附拖式指針碼錶的日內瓦男仕懷錶，
寄往芝加哥的Spaulding珠寶公司

37861 G/C: 3, 24 Z/D: 2, 33 W/M: 2, 4, 41, 51
3.000 - 4.000 EUR 4.100 - 5.400 USD 33.000 - 44.000 HKD



279

Jules Jürgensen, Copenhagen, Werk Nr. 5933,
Geh. Nr. 5933, 48 mm, 87 g, circa 1848

Frühe Herrentaschenuhr mit Viertelstundenrepetition –
seltener sogenannter "Cut Hunter" für den US amerikani-
schen Markt

Geh.: 18Kt Gold, glatt, monogrammiert, guillochierte und signierte Goldcuvette, Schieber für Repetitionsauslösung. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Zahlen, kleine Sekunde, gebäute Spade-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, signiert, vernickelt, geschliffen, 2 Hämmer, 2 Tonfedern, Schlüsselaufzug, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Ausgleichsanker.

A gentleman's early quarter repeating pocket watch – a
rare so called "cut hunter" for the US American market

Case: 18k gold, polished, monogrammed, engine-turned and signed gold dome, slide for repeating mechanism. **Dial:** enamel, radial Roman numerals, auxiliary seconds, blued spade hands. **Movm.:** bridge movement, signed, nickel-plated, ground, 2 hammers, 2 gongs, keywind, gold screw compensation balance, counterpoised lever.

Jules Jürgensen, Kopenhagen – 早期的男仕二間懷錶，罕見
的 "Cut Hunter"，針對美國市場

37136 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 8, 41, 51
2.800 - 3.500 EUR 3.800 - 4.800 USD 30.800 - 38.500 HKD





281

**Patek Philippe à Genève, Werk Nr. 1163610,
Geh. Nr. 2682035, Ref. 3570-1, Cal. 175, 26 x 26 mm,
circa 1960**

**Elegante Genfer Herrenarmbanduhr mit massivem 18Kt
Goldarmband**

Geh.: 18Kt Gold, Druckboden. **Zffbl.:** schwarz, radiale röm. Zahlen, Baton-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 8 Adj., 18 Jewels, Genfer Qualitätspunze, Gyromax-Unruh, Stoßsicherung für Unruh und Ankerrad.

**A gentleman's elegant Geneva wristwatch with a solid 18K gold
bracelet**

Case: 18k gold, push back. **Dial:** black, radial Roman numerals, baton hands. **Movm.:** bridge movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 8 adj., 18 jewels, Geneva quality hallmark, Gyromax balance, shock protection for balance and escape wheel.

百達翡麗 日內瓦 – 優雅的日內瓦男仕腕錶，附實心18K金錶帶

37264 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
3.800 - 4.800 EUR 5.200 - 6.500 USD 41.800 - 52.800 HKD

280

**Patek Philippe & Cie. Genève, Suisse / Shreve Crump
& Low Co., Boston Massachusetts, Werk Nr. 108509,
Geh. Nr. 108509, 29 mm, 27 g, circa 1898**

Kleine Genfer Damenanhängeuhr

Geh.: 18Kt Gold, glatt, monogrammiert, signierte Goldcuvette.
Zffbl.: Email, arab. Zahlen, Louis-XVI-Goldzeiger. **Werk:** Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, wolfsverzahnte Aufzugsräder, Goldschrauben-Komp.-Unruh, "Moustache"-Ausgleichsanker.

A lady's small Geneva pendant watch

Case: 18k gold, polished, monogrammed, signed gold dome. **Dial:** enamel, Arabic numerals, gold Louis XVI hands. **Movm.:** bridge movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, wolfs teeth winding wheels, gold screw compensation balance, counterpoised "Moustache" lever.

百達翡麗 日內瓦 瑞士 / Shreve Crump & Low Co. 波士頓 美國麻薩
諸塞州 – 小巧的日內瓦女仕懷錶

37036 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
1.800 - 2.200 EUR 2.500 - 3.000 USD 19.800 - 24.200 HKD

282

**Longines "Automatic", Geh. Nr. 19192211, 33 mm,
circa 1978**

Elegante automatische Herrenarmbanduhr mit Schatulle

Geh.: 18Kt Gold, aufgeschraubter Boden, brillantbesetztes Mittelteil, original 18 Kt Goldarmband. **Zffbl.:** vergoldet, aufgelegte radiale röm. Zahlen, Datumsfenster bei "3", Baton-Zeiger. **Werk:** Rotoraufzugswerk, Glucydur-Unruh.

A gentleman's elegant automatic wristwatch with box

Case: 18k gold, screwed on back, brilliant-set band, original 18k gold bracelet. **Dial:** gilt, applied radial Roman numerals, date window at "3", baton hands. **Movm.:** rotorwind movement, Glucydur balance.

浪琴錶 "Automatic" – 優雅的男仕自動腕錶，附錶盒

37779 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
2.500 - 3.500 EUR 3.400 - 4.800 USD 27.500 - 38.500 HKD



283

Patek Philippe & Cie. Genève, Geh. Nr. 26739, 28 mm, 23 g, circa 1866

Feine, frühe Genfer Miniatursavonnette mit korrespondierender Schildpattschatulle von A. H. Rodanet & Cie. à Paris, Vertreter der Firma Patek Philippe in Paris – mit Patek Philippe Zertifikat aus dem Jahre 1866. Mit fünfseitiger originaler Korrespondenz zwischen der Besitzerin mme. M. Mesuré aus St. Jaques Montlucon und der Fa. Patek Philippe & Cie. Genève aus dem Jahre 1897, sowie einer Reparaturrechnung von 1897

Geh.: 18Kt Gold, gekörnt, ziseliert, floral graviert, nummerierte und signierte Goldcuvette. Zffbl.: Email, radiale röm. Zahlen, gebläute Breguet-Zeiger. Werk: 1/2-Platinenwerk, gekörnt, vergoldet, Zylinderhemmung, dreiarmlige Unruh.

A fine, early Geneva miniature hunting case pocket watch with corresponding tortoiseshell box by A. H. Rodanet & Cie. à Paris, agent of Patek Philippe in Paris – with Patek Philippe certificate from 1866. With five-sided original correspondence between the owner M^{me}. Mesuré Monthecon from St. Jaques Montlucon and Patek Philippe & Cie. Genève from 1897, as well as an invoice for repair from 1897

Case: 18k gold, frosted, chased, florally engraved, numbered and signed gold dome. Dial: enamel, radial Roman numerals, blued Breguet hands. Movm.: 1/2 plate movement, frosted, gilt, cylinder escapement, three-arm balance.

百達翡麗 日內瓦 – 精緻的日內瓦早期迷你懷錶，百達翡麗在巴黎的分公司A. H. Rodanet & Cie.所提供的玳瑁錶盒，附1866年的百達翡麗證書，這5張包含了St. Jaques Montlucon的M^{me}. M. Mesuré及1897年百達翡麗所有權，以及1897年的維修帳單

37412 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
3.000 - 4.000 EUR 4.100 - 5.400 USD 33.000 - 44.000 HKD

284

Patek Philippe & Co. À Genève, Werk Nr. 17819, Geh. Nr. 17819, Cal. 19'''', 48 mm, 78 g, circa 1860

Feine Genfer Savonnette mit Schlüsselaufzug – verkauft am 09/01/1861 – mit Patek Philippe Stammbuchauszug

Geh.: 18Kt Gold, guillochiert, rändiertes Mittelteil, signierte Goldcuvette. Zffbl.: Email, radiale röm. Zahlen, kleine Sekunde, gebläute Breguet-Zeiger. Werk: Brückenwerk, gekörnt, vergoldet, Ankerhemmung, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Seitenankerhemmung.

A fine Geneva hunting case pocket watch with keywind – sold on 01/09/1861 – with Patek Philippe extract from the archives

Case: 18k gold, engine-turned, reeded band, signed gold dome.

Dial: enamel, radial Roman numerals, auxiliary seconds, blued Breguet hands. Movm.: bridge movement, frosted, gilt, lever escapement, gold screw compensation balance, side lever escapement.

百達翡麗 日內瓦 – 精緻的日內瓦鑰匙上弦獵式懷錶，成交於1861年1月9日，附百達翡麗賓客紀念本

37740 G/C: 3, 7 Z/D: 3, 33 W/M: 2, 41, 51
3.700 - 4.500 EUR 5.000 - 6.100 USD 40.700 - 49.500 HKD



285

Patek Philippe & Co. à Genève, Werk Nr. 762736,
Geh. Nr. 692496, Ref. 2551, Cal. 12-600AT, 35 mm,
circa 1955

Feine, elegante, automatische Genfer Herrenarmbanduhr – verkauft
am 12.11.1956 – mit Patek Philippe Stammbuchauszug
Geh.: 18Kt Gold, Schraubboden, Patek Philippe Goldstiftschließe.
Zffbl.: versilbert, aufgelegte Indizes, kleine Sekunde, Alpha-Goldzeiger.
Werk: 18Kt Goldrotorauzugswerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration,
8 Adj., 30 Jewels, Genfer Qualitätspunze, Gyromax-Unruh, Stoßsicherung
für Unruh und Ankerrad, Rückfeder-Feinregulierung.

A gentleman's fine, elegant automatic Geneva wristwatch – sold on
11/12/1956 – with Patek Philippe extract from the archives
Case: 18k gold, screw back, Patek Philippe gold buckle. Dial: silvered,
applied indexes, auxiliary seconds, gold alpha hands. Movm.: 18k gold
rotorwind movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 8 adj.,
30 jewels, Geneva quality hallmark, Gyromax balance, shock protection for
balance and escape wheel, index spring fine adjusting device.

百達翡麗 日內瓦 – 精緻優雅的日內瓦男仕自動腕錶，成交於
1956年11月12日，百達翡麗賓客紀念本

37275 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
6.000 - 8.000 EUR 8.200 - 10.800 USD 66.000 - 88.000 HKD

286

Patek Philippe & Co. à Genève, Werk Nr. 762264,
Geh. Nr. 689027, Ref. 2526, Cal. 12-600AT, 35 mm,
circa 1955

Hochfeine, seltene, automatische Genfer Herrenarmbanduhr mit
Emailzifferblatt und Patek Philippe-Goldstiftschließe – verkauft am
16.05.1956, geliefert an Serpico y Laino in Caracas – mit Patek
Philippe Stammbuchauszug
Geh.: 18Kt Gold, Schraubboden, "PP" Krone. Zffbl.: Email, aufgelegte
Goldindizes, kleine Sekunde, Alpha-Goldzeiger. Werk: guillochiertes 18Kt
Goldrotorauzugswerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 8 Adj.,
30 Jewels, Genfer Qualitätspunze, Gyromax-Unruh, Rückfeder-Fein-
regulierung.

A gentleman's very fine, rare automatic Geneva wristwatch with
enamel dial and Patek Philippe gold buckle – sold on 05/16/1956,
delivered to Serpico y Laino in Caracas – with Patek Philippe extract
from the archives
Case: 18k gold, screw back, "PP" crown. Dial: enamel, applied gold
indexes, auxiliary seconds, gold alpha hands. Movm.: engine-turned 18K
gold rotorwind movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration,
8 adj., 30 jewels, Geneva quality hallmark, Gyromax balance, index spring
fine adjusting device.

百達翡麗 日內瓦 – 極精緻罕見的日內瓦男仕自動腕錶，琺瑯錶
盤，百達翡麗黃金鎖扣，在1956年5月16日由Caracas市的Serpico y
Laino購得，附百達翡麗賓客紀念本

37274 G/C: 2, 10 Z/D: 2, 33 W/M: 2, 41, 51
10.000 - 15.000 EUR 13.500 - 20.300 USD 110.000 - 165.000 HKD





287

Patek Philippe & Co. Geneva, Switzerland / Spaulding & Co. Chicago, Werk Nr. 86833, Geh. Nr. 205451, 48 mm, 94 g, circa 1891

Feine Genfer Herrentaschenuhr geliefert an Spaulding & Co. Chicago

Geh.: 18Kt Gold, guillochiert, Druckboden, à goutte, Goldcuvette mit Widmungsgravur: "John A. Gamble from his Mother July 29, 1891".
Zffbl.: Email, arab. Zahlen, kleine Sekunde, rote 24h und Sekunden, Louis-XVI-Goldzeiger. **Werk:** Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, Adjusted, wolfsverzahnte Aufzugsräder, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Exzenter-Feinregulierung, Ausgleichsanker.

A gentleman's fine Geneva pocket watch delivered to Spaulding & Co. Chicago

Case: 18k gold, engine-turned, push back, à goutte, gold dome with dedication engraving: "John A. Gamble from his Mother July 29, 1891".
Dial: enamel, Arabic numerals, auxiliary seconds, red 24h and seconds, gold Louis XVI hands. **Movm.:** bridge movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, adjusted, wolfs teeth winding wheels, gold screw compensation balance, cam type fine adjusting device, counterpoised lever.

百達翡麗 日內瓦 瑞士 / Spaulding & Co. 芝加哥 – 精緻的日內瓦男仕懷錶，寄交芝加哥 Spaulding & Co. 公司

37209 G/C: 2, 10 Z/D: 2, 32 W/M: 2, 41, 51
2.500 - 3.000 EUR 3.400 - 4.100 USD 27.500 - 33.000 HKD



288

Patek Philippe & Cie. Genève, Werk Nr. 108878, Geh. Nr. 222009, 51 mm, 107 g, circa 1899

Hochfeine Genfer Savonnette

Geh.: 18Kt Rotgold, guillochiert, Goldcuvette mit Gravur. **Zffbl.:** Email, radiale arab. Zahlen, kleine Sekunde mit radialen roten arab. Zahlen, rote äußere Fünfminutenteilung, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, gekörnt, vergoldet, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Exzenter-Feinregulierung, Ausgleichsanker.

A very fine Geneva hunting case pocket watch

Case: 18k pink gold, engine-turned, gold dome with engraving.
Dial: enamel, radial Arabic numerals, auxiliary seconds with radial red Arabic numerals, red outer five-minute divisions, blued spade hands.
Movm.: bridge movement, frosted, gilt, gold screw compensation balance, cam type fine adjusting device, counterpoised lever.

百達翡麗 日內瓦 – 極精緻的日內瓦獵式懷錶

37698 G/C: 2, 11 Z/D: 2 W/M: 2, 41
4.500 - 6.000 EUR 6.100 - 8.200 USD 49.500 - 66.000 HKD



289

Patek Philippe à Genève, "Calatrava", Werk Nr. 1281071,
Geh. Nr. 522232, Ref. 3591, Cal. 28-255, 33 mm,
circa 1978

Hochfeine, elegante Genfer Herrenarmbanduhr

Geh.: 18Kt Weißgold, Druckboden, 18Kt Patek Philippe Weißgoldstiftschließe. **Zffbl.:** versilbert, radiale röm. Zahlen, Baton-Zeiger. **Werk:** 21Kt Goldrotoraufzugswerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 8 Adj., 36 Jewels, Genfer Qualitätspunze, Gyromax-Unruh, Stoßsicherung für Unruh.

A gentleman's very fine, elegant Geneva wristwatch

Case: 18k white gold, push back, 18k Patek Philippe white gold buckle. **Dial:** silvered, radial Roman numerals, baton hands. **Movm.:** 21k gold rotorwind movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 8 adj., 36 jewels, Geneva quality hallmark, Gyromax balance, shock protection for balance.

百達翡麗 日內瓦 "Calatrava" – 極精緻，優雅的日內瓦男仕腕錶

37592 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
4.500 - 6.000 EUR 6.100 - 8.200 USD 49.500 - 66.000 HKD

290

Patek Philippe Genève, Werk Nr. 1361216,
Geh. Nr. 2693290, Ref. 4114-1, Cal. 177, 25 mm,
circa 1985

Feine, flache Genfer Damenarmbanduhr – mit Patek Philippe 18Kt Weißgoldarmband und zusätzlichem versilberten Zifferblatt – Originalschatulle

Geh.: 18Kt Weißgold, Druckboden. **Zffbl.:** blau, aufgelegte Goldindizes. **Werk:** Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 8 Adj., 18 Jewels, Genfer Qualitätspunze, Gyromax-Unruh, Stoßsicherung für Unruh.

A lady's fine, thin Geneva wristwatch – with Patek Philippe 18K white gold bracelet and additional silvered dial – original box

Case: 18k white gold, push back. **Dial:** blue, applied gold indexes. **Movm.:** bridge movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 8 adj., 18 jewels, Geneva quality hallmark, Gyromax balance, shock protection for balance.

百達翡麗 日內瓦 – 精緻，超薄的日內瓦女仕腕錶，百達翡麗18K白金錶帶，額外的鍍銀錶盤，附原盒

37535 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41
2.800 - 3.800 EUR 3.800 - 5.200 USD 30.800 - 41.800 HKD



291

Patek Philippe & Cie. Genève, Werk Nr. 813252,
Geh. Nr. 292330, Cal. 19", 50 mm, 86 g, circa 1969

Extrem seltene, hochfeine Genfer Savonnette im Silbergehäuse –
verkauft am 19/09/1969 – mit Originalschatulle und Patek Philippe
Stammbuchauszug

Geh.: Silber, glatt, Goldkrone, -scharnier und -lasche. **Zffbl.:** Email,
arab. "Art Deco" Zahlen, kleine Sekunde, gebläute Breguet-Zeiger.
Werk: Brückenwerk, gekörnt, vergoldet, signiert, wolfsverzahnte Aufzugs-
räder, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Rückfeder-Feinregulierung.

An extremely rare, very fine Geneva hunting case pocket watch in
a silver case – sold on 09/19/1969 – with original box and Patek
Philippe extract from the archives

Case: silver, polished, gold crown, hinge and shackle. **Dial:** enamel,
Arabic "Art Deco" numerals, auxiliary seconds, blued Breguet hands.
Movm.: bridge movement, frosted, gilt, signed, wolfteeth winding wheels,
gold screw compensation balance, index spring fine adjusting device.

百達翡麗 日內瓦 – 極罕見，極精緻的日內瓦銀殼獵式懷錶，成
交於1969年9月19日，附原盒及百達翡麗賓客紀念本

37472 G/C: 2 Z/D: 2, 43 W/M: 2, 41
4.500 - 6.000 EUR 6.100 - 8.200 USD 49.500 - 66.000 HKD

292*

Patek, Philippe & Cie, Geneva, Nr. 802289, Geh. Nr. 409121,
49 g, 43 mm, circa 1920

Hochfeine Herrentaschenuhr aus Platin im Art Deco-Stil

Geh.: poliert und gebürstet. **Zffbl.:** versilbert, arab. Champlévé-Ziffern,
kleine Sekunde. **Werk:** rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 8 Adj.,
18 Jewels, Ankerhemmung mit Goldschrauben-Kompensationsunruh,
goldene Unruhsicherungsschraube.

Hier handelt es sich um die Luxusausführung einer Schmuckuhr
für den Herrn – eine Uhr, die er zum Dreiteiler in einer speziellen
Uhrentasche der Weste mit sich führen würde. Das Zifferblatt ist
"hard-baked", das heißt es wurde zuerst graviert, dann wurden die
Gravuren mit Email gefüllt und gebrannt, danach wurde das Ziffer-
blatt fein poliert. Die goldene Sicherungsschraube im Werk soll
einen zu festen Druck auf die Rückseite und damit eine übermäßige
Belastung der Unruh vermeiden.

A gentleman's platinum Art Deco pocket watch

Case: polished and brushed. **Dial:** silvered, champlévé Arabic hours,
auxiliary seconds. **Movm.:** rhodium plated, "fausses côtes" decoration,
8 adj., 18 jewels, lever escapement with compensation balance with gold
adjustment screws, gold balance protection screw.

This is the high end of what used to be called a gentleman's dress
watch, a watch he would wear with his three-piece suit in a special
watch pocket in his vest. The dial is what was called "hard baked,"
that is, first engraved, then the engravings were filled with enamel
and fired, after which all would be polished. The gold protection
screw in the movement is to prevent excessive pressure on the back
which, without it, might have exerted risky pressure on the balance.

百達翡麗 日內瓦 – 極精緻的男仕白金懷錶

37831 G/C: 3, 17 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
2.900 - 3.500 EUR 4.000 - 4.800 USD 31.900 - 38.500 HKD



293

Patek Philippe Genève, Werk Nr. 1357115,
Geh. Nr. 2835129, Ref. 3919, Cal. 215, 33 mm, circa 1988

Elegante Genfer Herrenarmbanduhr mit Originalzertifikat

Geh.: 18Kt Gold, Druckboden, Lunette mit "Clous de Paris" Dekor.
Zffbl.: Porzellan, weiß, radiale röm. Zahlen, kleine Sekunde, gebläute Leaf-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 8 Adj., 18 Jewels, Genfer Qualitätspunze, Gyromax-Unruh, Stoßsicherung für Unruh, Ausgleichsanker.

A gentleman's elegant Geneva wristwatch with original certificate

Case: 18k gold, push back, bezel with "Clous de Paris" decoration.
Dial: white porcelain, radial Roman numerals, auxiliary seconds, blued leaf hands. **Movm.:** bridge movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 8 adj., 18 jewels, Geneva quality hallmark, Gyromax balance, shock protection for balance, counterpoised lever.

百達翡麗 日內瓦 – 優雅的日內瓦男仕腕錶，附原廠證書

37796 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
4.500 - 7.000 EUR 6.100 - 9.500 USD 49.500 - 77.000 HKD

294

Patek Philippe Genève, Werk Nr. 1356534,
Geh. Nr. 2831337, Ref. 3919, Cal. 215, 33 mm, circa 1986

Elegante Genfer Herrenarmbanduhr mit Originalzertifikat und Originalschatulle

Geh.: 18Kt Gold, Druckboden, Lunette mit "Clous de Paris" Dekor.
Zffbl.: Porzellan, weiß, radiale röm. Zahlen, kleine Sekunde, gebläute Leaf-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 8 Adj., 18 Jewels, Genfer Qualitätspunze, Gyromax-Unruh, Stoßsicherung für Unruh, Ausgleichsanker.

A gentleman's elegant Geneva wristwatch with original certificate and original box

Case: 18k gold, push back, bezel with "Clous de Paris" decoration.
Dial: white porcelain, radial Roman numerals, auxiliary seconds, blued leaf hands. **Movm.:** bridge movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 8 adj., 18 jewels, Geneva quality hallmark, Gyromax balance, shock protection for balance, counterpoised lever.

百達翡麗 日內瓦 – 優雅的日內瓦男仕腕錶，附原盒及原'廠證書

37794 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
5.000 - 8.000 EUR 6.800 - 10.800 USD 55.000 - 88.000 HKD





295

Patek Philippe & Cie. Genève, Werk Nr. 115704, Geh. Nr. 225811, 48 mm, 92 g, circa 1903

Feine Genfer Herrentaschenuhr

Geh.: 18Kt Gold, glatt, Goldcuvette mit Gravur: "Jg. Marenzeller Nachfolger K. u. K. Hoflieferanten Wien". **Zffbl.:** Email, radiale röm. Zahlen, kleine Sekunde, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, gekörnt, vergoldet, "Pat. Jan. 13, 1891", "Patent 2680", wolfsverzahnte Aufzugsräder, Ankerhemmung, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Exzenter-Feinregulierung, "Moustache"-Ausgleichsanker.

A gentleman's fine Geneva pocket watch

Case: 18k gold, polished, gold dome with engraving: "Jg. Marenzeller Nachfolger K. u. K. Hoflieferanten Wien". **Dial:** enamel, radial Roman numerals, auxiliary seconds, blued spade hands. **Movm.:** bridge movement, frosted, gilt, "Pat. Jan. 13, 1891", "Patent 2680", wolfteeth winding wheels, lever escapement, gold screw compensation balance, cam type fine adjusting device, counterpoised "Moustache" lever.

百達翡麗 日內瓦 – 精緻的日內瓦男仕懷錶

37669 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
3.800 - 5.000 EUR 5.200 - 6.800 USD 41.800 - 55.000 HKD

297

Patek Philippe & Co. Geneva / Tiffany & Co. NY, Werk Nr. 142444, Geh. Nr. 142444, 32 mm, 33 g, circa 1939

Feine, kleine Damentaschenuhr

Geh.: 18Kt Gold, glatt, Goldcuvette. **Zffbl.:** Email, radiale arab. Zahlen, rote kleine Sekunde, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, signiert, wolfsverzahnte Aufzugsräder, Goldschrauben-Komp.-Unruh, "Moustache"-Ausgleichsanker.

A lady's fine, small pocket watch

Case: 18k gold, polished, gold dome. **Dial:** enamel, radial Arabic numerals, red auxiliary seconds, blued spade hands. **Movm.:** bridge movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, signed, wolfteeth winding wheels, gold screw compensation balance, counterpoised "Moustache"

百達翡麗 日內瓦 / 蒂芙尼公司 紐約 – 精緻小巧的女仕懷錶

37261 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 42, 51
800 - 1.200 EUR 1.100 - 1.700 USD 8.800 - 13.200 HKD



296

Patek Philippe & Cie. Genève, "Chronometro Gondolo", Werk Nr. 180603, Geh. Nr. 291696, 47 mm, 72 g, circa 1916

Hochfeine Genfer Herrentaschenuhr mit Originalzertifikat – geliefert an Gondolo & Labouriau Relojeiros, Rio de Janeiro

Geh.: 18Kt Gold, graviert, guillochiert, nummerierte und signierte Goldcuvette. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, kleine Sekunde, Spade-Goldzeiger. **Werk:** Brückenwerk, gekörnt, vergoldet, rotgoldenes Räderwerk, wolfsverzahnte Aufzugsräder, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Exzenter-Feinregulierung.

A gentleman's very fine Geneva pocket watch with original certificate – delivered to Gondolo & Labouriau Relojeiros, Rio de Janeiro

Case: 18k gold, engraved, engine-turned, numbered and signed gold dome. **Dial:** enamel, radial Roman hours, auxiliary seconds, gold spade hands. **Movm.:** bridge movement, frosted, gilt, pink gold train, wolfteeth winding wheels, gold screw compensation balance, cam type fine adjusting device.

百達翡麗 日內瓦 "Chronometro Gondolo" – 極精緻的日內瓦男仕懷錶, 附原廠證書, 寄交給Gondolo & Labouriau Relojeiros, Rio de Janeiro

37111 G/C: 2, 6, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
3.200 - 4.500 EUR 4.400 - 6.100 USD 35.200 - 49.500 HKD





298

Patek Philippe & Co. Geneva / Joslin & Park, Salt Lake City, Utah, Werk Nr. 64358, Geh. Nr. 64358, 54 mm, 152 g, circa 1882

Schwere, außergewöhnliche Genfer Herrentaschenuhr speziell hergestellt für Joslin & Park, Salt Lake City, Utah

Geh.: 18Kt Gold, aufwändig floral graviert, Goldcuvette. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, kleine Sekunde, gebläute Spade-Zeiger.

Werk: Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, wolfsverzahnte Aufzugsräder, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Ausgleichsanker.

A gentleman's heavy, extraordinary Geneva pocket watch made especially for Joslin & Park, Salt Lake City, Utah

Case: 18k gold, lavishly florally engraved, gold dome. **Dial:** enamel, radial Roman hours, auxiliary seconds, blued spade hands. **Movm.:** bridge movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, wolfteeth winding wheels, gold screw compensation balance, counterpoised lever.

百達翡麗 日內瓦 / Joslin & Park, 鹽湖城, 美國 – 厚實, 獨特的日內瓦男仕懷錶, 專為美國鹽湖城的 Joslin & Park 而製

37360 G/C: 2, 10 Z/D: 2, 16 W/M: 2, 41, 51
6.000 - 7.500 EUR 8.200 - 10.200 USD 66.000 - 82.500 HKD

299

Patek Philippe & Cie. Genève, Werk Nr. 162925, Geh. Nr. 270517, 49 mm, 88 g, circa 1913

Hochfeine Genfer Savonnette mit aufwändiger Gehäusedekoration

Geh.: 18Kt Gold, aufwändig floral graviert, Goldcuvette. **Zffbl.:** Email, arab. "Breguet" Zahlen, rote Sekunden, rote äußere Fünfminutenteilung Louis-XV-Goldzeiger. **Werk:** Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, wolfsverzahnte Aufzugsräder, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Rückerfeder-Feinregulierung, Ausgleichsanker.

A very fine Geneva hunting case pocket watch with elaborate case decoration

Case: 18k gold, costly florally engraved, gold dome. **Dial:** enamel, Arabic "Breguet" numerals, red seconds, red outer five-minute divisions, gold Louis XV hands. **Movm.:** bridge movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, wolfteeth winding wheels, gold screw compensation balance, index spring fine adjusting device, counterpoised lever.

百達翡麗 日內瓦 – 極精緻的日內瓦獵式懷錶, 附華麗的錶殼裝飾

37252 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
4.000 - 5.000 EUR 5.400 - 6.800 USD 44.000 - 55.000 HKD





300

Patek Philippe à Genève, Werk Nr. 25307, Geh. Nr. 25307, Cal. 20''' , 53 mm, 129 g, circa 1865

Hochfeine, seltene Genfer Herrentaschenuhr mit unabhängiger springender Zentralsekunde – mit Patek Philippe Stammbuchauszug

Geh.: 18Kt Gold, glatt, monogrammiert, rändiert, à goutte, Werksverglasung. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Zahlen, unabhängige springende Zentralsekunde, gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, vernickelt, "fausses côtes" Dekoration, 2 Federhäuser, rotgoldenes Räderwerk, wolfsverzahnte Aufzugsräder, Goldschrauben-Komp.-Unruh.

A gentleman's very fine, rare Geneva pocket watch with independent jumping centre seconds – with Patek Philippe extract from the archives

Case: 18k gold, polished, monogrammed, reeded, à goutte, glazed movement. **Dial:** enamel, radial Roman numerals, independent jumping centre seconds, blued Breguet hands. **Movm.:** bridge movement, nickel-plated, "fausses côtes" decoration, 2 barrels, pink gold train, wolfteeth winding wheels, gold screw compensation balance.

日内瓦 百達翡麗 – 極精緻、罕見的日内瓦男用懷錶，獨立的跳躍式中心秒針，登錄於 百達翡麗的賓客紀念簿

37161 G/C: 2, 10 Z/D: 2, 32 W/M: 2, 41, 51
12.000 - 15.000 EUR 16.300 - 20.300 USD 132.000 - 165.000 HKD



301

Blancpain "Fifty Fathoms 300m/1000ft", Geh. Nr. 20,
Cal. 11.51, 40 mm, circa 2005

Nahezu neuwertige Herrenarmbanduhr mit Datum – Originalschatulle und Blanko Garantiekarte

Geh.: Stahl, Schraubboden, Drehlunette, original Stahlarmband.
Zffbl.: schwarz, aufgelegte Leuchtindizes/arab. Zahlen 3-6-9-12, Zentralsekunde, Skeleton-Leuchtzeiger. **Werk:** Rotoraufzugswerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, Glucydur-Unruh, Stoßsicherung für Unruh.

A gentleman's as new wristwatch with date – original box and blank guarantee card

Case: steel, screw back, turnable bezel, original steel bracelet. **Dial:** black, applied luminous indexes/Arabic numerals 3-6-9-12, centre seconds, luminous skeleton hands. **Movm.:** rotorwind movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, Glucydur balance, shock protection for balance.

Blancpain "Fifty Fathoms 300m/1000ft" – 保存如新的男仕腕錶，附日期，原盒及空白保證卡

37534 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41
3.700 - 4.700 EUR 5.000 - 6.400 USD 40.700 - 51.700 HKD

302

Patek Philippe Genève, "Aquanaut", Werk Nr. 3024627,
Geh. Nr. 4046484, Ref. 5060A-001, Cal. 330SC, 36 mm,
circa 1998

Feine, automatische Genfer Herrenarmbanduhr mit Datum – mit Originalschatulle, Patek Philippe Zertifikat und Bedienungsanleitung

Geh.: Stahl, Schraubboden, verschraubte Krone, Patek Philippe Tropical-Kautschukarmband mit Stahlfaltschließe. **Zffbl.:** schwarz, strukturiert, arab. Zahlen, Zentralsekunde, Baton-Leuchtzeiger. **Werk:** 18Kt Goldrotor aufzugswerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 30 Jewels, Genfer Qualitätspunze, Gyromax-Unruh, autokompensierende Breguet-Spirale, Stoßsicherung für Unruh.

A gentleman's fine automatic Geneva wristwatch with date – original box, Patek Philippe certificate and operating instructions

Case: steel, screw back, screwed crown, Patek Philippe Tropical-caoutchouc bracelet with steel deployant clasp. **Dial:** black, structured, Arabic numerals, centre seconds, luminous baton hands. **Movm.:** 18k gold rotorwind movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 30 jewels, Geneva quality hallmark, Gyromax balance, self-compensating Breguet balance-spring, shock protection for balance.

百達翡麗 日內瓦 "Aquanaut", 精緻的男仕自動腕錶，附日期，原盒，百達翡麗證書及操作說明書

37277 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
6.500 - 7.500 EUR 8.800 - 10.200 USD 71.500 - 82.500 HKD



303

**Patek Philippe Genève, Nautilus Jumbo, Werk Nr. 1305747,
Geh. Nr. 536587, Ref. 3700/1, Cal. 28-255C, 42 mm,
circa 1977**

**Feine, automatische Genfer Herrenarmbanduhr mit Datum -
verkauft am 11.10.1978 - mit Patek Philippe Stammbuchauszug**
Geh.: Stahl, Schraubboden, Patek Philippe Stahlarmband. **Zffbl.:** schwarz,
strukturiert, aufgelegte Indizes, Baton-Zeiger. **Werk:** 18Kt Goldrotorauflauf-
zugswerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 8 Adj., 29 Jewels, Genfer
Qualitätspunze, Gyromax-Unruh, Stoßsicherung.

Ref. 3700/1

In den 70er Jahren überraschte Patek Philippe mit einer unorthodoxen
Armbanduhr aus Stahl. Damals war der Inbegriff einer Luxusuhr "Gold"
und entgegen dem damaligen Trend, möglichst flache Armbanduhren zu
produzieren, entschloss sich Patek Philippe mit der "Nautilus Jumbo" zum
kühnen Look einer Uhr im Bullaugen-Design mit schlichtem Stahlgehäuse.
Die nautischen Designelemente fanden ein Echo im Namen und in der
damals beachtlichen Wasserresistenz (120 Meter) der Uhr.

**A gentleman's fine automatic Geneva wristwatch with date - sold
on 10/11/1978 - with Patek Philippe extract from the archives**
Case: steel, screw back, Patek Philippe steel bracelet. **Dial:** black,
structured, applied indexes, baton hands. **Movm.:** 18k gold rotorwind
movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 8 adj., 29 jewels,
Geneva quality hallmark, Gyromax balance, shock protection.

Ref. 3700/1

In the 70s Patek Philippe surprised the market with an unconventional
wristwatch made of steel. At a time when gold was the epitome of
a luxury watch and the trend most definitely went towards ultraflat
watches, Patek Philippe decided to create the "Nautilus Jumbo" - a bold
porthole design with a plain steel case. The nautical design elements were
reflected in the name of the watch and its water resistance (120m), which
was considerable at the time.

百達翡麗 日內瓦, Nautilus Jumbo - 精緻的日內瓦男仕自動腕
錶, 附日期, 成交於1978年10月11日, 附百達翡麗 賓客紀念冊

37215 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

14.000 - 18.000 EUR 18.900 - 24.300 USD 154.000 - 198.000 HKD





304

**Patek Philippe & Cie. Genève, Werk Nr. 27331,
Geh. Nr. 27331, Cal. 20''', 55 mm, 165 g, circa 1868**

Extrem seltene, feine und schwere Genfer Savonnette mit anhaltbarer blitzender "Seconde Foudroyante" und unabhängiger Zentralsekunde - verkauft am 12. Juni 1882 - mit Patek Philippe Stammbuchauszug

Geh.: 18Kt Gold, gestuft, glatt, à goutte, nummerierte und signierte Goldcuvette, Drücker für anhaltbare Sekunde im Mittelteil bei "1".

Zffbl.: Email, radiale röm. Stunden, Zentralsekunde, unabhängige blitzende 1/5 Sekunde "Seconde Foudroyante", gebläute Spade-Zeiger.

Werk: Brückenwerk, gekörnt, vergoldet, 2 Federhäuser, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Rückerfeder-Feinregulierung, Ausgleichsanker.

Wir wissen lediglich von zwei weiteren Taschenuhren von Patek Philippe, die sowohl mit blitzender wie auch unabhängiger Zentralsekunde ausgestattet sind.

Auf den Seiten 196 bis 197 von "Patek Philippe" (1982, Ineichen) beschreiben Huber und Banbury eine identische Uhr, die nur 10 Nummern entfernt ist: es handelt sich hier um die Nr. 27231, die als „29J, verkauft am 20 März 1869" aufgeführt ist. Nr. 27115 ist eine ähnliche Uhr (jedoch ohne Aufzugkloben) und auf Seite 192 gelistet; sie wurde am 4. Juli 1867 verkauft. Diese beiden Uhren sind die einzigen ihrer Art mit indirektem Aufzug und Stellwerk.

An extremely rare, fine and heavy Geneva hunting case pocket watch with "seconde foudroyante" and independent centre seconds - sold to M. Kralik on June 12th 1882 - with Patek Philippe extract from the archives

Case: 18k gold, tiered, polished, à goutte, numbered and signed gold dome, button to stop seconds on band at "1". **Dial:** enamel, radial Roman hours, centre seconds, independent 1/5 seconde foudroyante, blued spade hands. **Movm.:** bridge movement, frosted, gilt, 2 going barrels, gold screw compensation balance, index spring fine adjusting device, counterpoised lever.

We know of only two other pocket watches by Patek Philippe that are equipped with "seconde foudroyante" as well as with independent central seconds.

On pages 196 to 197 of "Patek Philippe" (1982, Ineichen), Huber and Banbury describe an identical watch that is just 10 numbers apart: it is No. 27231, listed as 29J and sold on March 20, 1869. No. 27115 is a similar watch (but without the winding bracket) and listed on page 192, sold on July 4, 1867. These two watches are the only of their kind that have monodirectional winding and stopworks.

百達翡麗 日內瓦 – 極罕見，精緻，厚實的日內瓦獵式懷錶，附可暫停，閃動的“閃電秒針”及獨立的中心秒針，成交於1882年6月12日，另附百達翡麗賓客紀念本

37442 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

30.000 - 40.000 EUR 40.500 - 54.000 USD 330.000 - 440.000 HKD



305

Patek Philippe & Co. à Genève, "Calatrava",
Werk Nr. 1376541, Geh. Nr. 2952692, Ref. 3820, Cal. 177,
32 mm, circa 1990

Feine, elegante Genfer Herrenarmbanduhr mit Originalschatulle und
Patek Philippe Zertifikat

Geh.: 18Kt Roségold, Schraubboden, 18Kt Roségoldstiftschließe.

Zffbl.: versilbert, aufgelegte Breguet-Zahlen, Breguet-Goldzeiger.

Werk: Brückenwerk, "fausses côtes" Dekoration, rhodiniert, geschliffen,
8 Adj., 18 Jewels, Gyromax-Unruh, Incabloc Stoßsicherung für Unruh.

A gentleman's fine, elegant Geneva wristwatch with original box
and Patek Philippe certificate

Case: 18k rose gold, screw back, 18k Patek Philippe rose gold buckle.

Dial: silvered, applied Breguet numerals, gold Breguet hands.

Movm.: bridge movement, "fausses côtes" decoration, rhodium-plated,
ground, 8 adj., 18 jewels, Gyromax balance, incabloc shock protection for
balance.

百達翡麗 日內瓦 "Calatrava" – 精緻優雅的日內瓦男仕腕錶，
附原盒及百達翡麗證書

37591 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41
4.000 - 6.000 EUR 5.400 - 8.200 USD 44.000 - 66.000 HKD

306

Patek Philippe & Co. à Genève, "Calatrava",
Werk Nr. 1377532, Geh. Nr. 2966653, Ref. 3520D,
Cal. 177, 32 mm, circa 1998

Hochfeine, elegante Genfer Herrenarmbanduhr mit Originalschatulle
und Patek Philippe Zertifikat

Geh.: 18Kt Gold, Schraubboden, rändierte Lunette, 18Kt Goldstiftschließe.

Zffbl.: Porzellan, gebrochen weiß, radiale röm. Zahlen, gebläute Baton-
Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 8 Adj.,
18 Jewels, Gyromax-Unruh, gebläute Unruhspirale, Stoßsicherung für
Unruh.

A gentleman's very fine, elegant Geneva wristwatch with original
box and Patek Philippe certificate

Case: 18k gold, screw back, reeded bezel, 18k gold buckle. **Dial:** porcelain,
off white, radial Roman numerals, blued baton hands. **Movm.:** bridge
movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 8 adj., 18 jewels,
Gyromax balance, blued balance spring, shock protection for balance.

百達翡麗 日內瓦 "Calatrava" – 極精緻優雅的日內瓦男仕腕
錶，附原盒及百達翡麗證書

37593 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
5.500 - 6.500 EUR 7.500 - 8.800 USD 60.500 - 71.500 HKD



307

Patek Philippe à Genève, "Ellipse D'Or", Werk Nr. 1338798, Geh. Nr. 2890684, Ref. 3848, Cal. 215, 33 x 28 mm, circa 1975

Hochfeine Genfer Herrenarmbanduhr – mit Originalschatulle und Originalzertifikat – mit original PPC Manschettenknöpfen

Geh.: 18Kt Gold, Druckboden, 18Kt Patek Philippe Goldarmband.

Zffbl.: Gold, blau, aufgelegte Goldindizes, Baton-Goldzeiger.

Werk: Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 8 Adj., 18 Jewels, Genfer Qualitätspunze, Gyromax-Unruh, Stoßsicherung für Unruh.

A gentleman's very fine Geneva wristwatch – with original box and original certificate – with original PPC cuff links

Case: 18k gold, push back, 18k Patek Philippe gold bracelet. Dial: gold, blue, applied gold indexes, gold baton hands. Movm.: bridge movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 8 adj., 18 jewels, Geneva quality hallmark, Gyromax balance, shock protection for balance.

百達翡麗 日內瓦 "Ellipse D'Or" – 極精緻的日內瓦男仕腕錶，附原盒，原廠證書及百達翡麗原廠袖扣

37579 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41

5.000 - 6.500 EUR 6.800 - 8.800 USD 55.000 - 71.500 HKD

308

Patek Philippe & Cie à Genève, Werk Nr. 1962387, Ref. 5000, Cal. 240 PS, 33 mm, circa 1996

Feine, automatische Genfer Herrenarmbanduhr mit Originalschatulle und Patek Philippe Zertifikat

Geh.: 18Kt Gold, Schraubboden mit Werksverglasung, 18Kt Patek Philippe Goldfaltschließe. Zffbl.: schwarz, aufgelegte arab. Zahlen, kleine Sekunde bei "4", Baton-Goldzeiger. Werk: 22Kt Mikrorotoraufzugswerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 8 Adj., 27 Jewels, Genfer Qualitätspunze, Gyromax-Unruh, Stoßsicherung für Unruh.

A gentleman's fine automatic Geneva wristwatch with original box and Patek Philippe certificate

Case: 18k gold, glazed screw back, 18k Patek Philippe gold deployant clasp.

Dial: black, applied Arabic numerals, auxiliary seconds at "4", gold baton hands. Movm.: 22k gold microrotor movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 8 adj., 27 jewels, Geneva quality hallmark, Gyromax balance, shock protection for balance.

百達翡麗 日內瓦 – 精緻的日內瓦男仕自動腕錶，附原盒及百達翡麗證書

37594 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

6.000 - 8.000 EUR 8.200 - 10.800 USD 66.000 - 88.000 HKD





309*

Patek Philippe & Co. Geneva / Geo. C. Shreve & Co., San Francisco, Werk Nr. 98370, Geh. Nr. 210650, Cal. 12''', 33 mm, 43 g, circa 1893

Hochfeine, extrem seltene Genfer Goldemail Damen-Savonnette, verkauft am 14. Dezember 1893, Geschenk an die Tochter des "Wasserkönigs von Kalifornien", einem wohlhabenden Geschäftsmann des 19. Jahrhunderts – mit Seide ausgeschlagene Patek Philippe Edelhölzschatulle und Patek Philippe Stammbuchauszug

Geh.: 18Kt Gold, die Vorderseite mit hochfeiner Emailmalerei der Personifikation des Tages auf strahlenförmig guillochiertem und transluzid rosafarben emailliertem Grund, die Rückseite mit der Personifikation der Nacht auf guillochiertem und transluzid blau emailliertem Grund; mit Vermicelli Muster hochfein graviertes, partiell emailliertes Mittelteil und Lunette. Goldcuvette mit Widmungsgravur: "E. H. Chabot Oakland, Cal.". **Zffbl.:** Email, radiale arab. Stunden, Louis-XV-Goldzeiger. **Werk:** Brückenwerk, signiert "Geo. C. Shreve & Co., San Francisco", rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, "Patent 2680", wolfsverzahnte Aufzugsräder, Goldschrauben-Komp.-Unruh, "Moustache"-Ausgleichsanker.

Aus dem St. Paul Daily Globe vom 6. Oktober 1889:
"JUNGE FRAUEN MIT VERMÖGEN" - Attraktive Erbinnen in San Francisco, die jede Menge Dukaten besitzen:

"Miss E. H. Chabot auch Nellie genannt, ein ausgesprochen hübsches und anmutiges junges Mädchen, dessen verstorbener Vater den Lake Chabot in Oakland sein Eigen nannte."

Anthony Chabot (1813-1888)

Chabot war ein Geschäftsmann und Unternehmer, der für sein Mitwirken bei der Entwicklung von Hydrauliksystemen im Bergbau und für den Aufbau von Wasserversorgungssystemen besonders in der San Francisco Bay Area bekannt war - man nannte Chabot auch den "Wasserkönig". Der Anthony Chabot Regional Park am Lake Chabot ist heute ein beliebtes Freizeitgebiet, das dem Besucher eine große Auswahl von Aktivitäten bietet.

Quelle: http://en.wikipedia.org/wiki/Anthony_Chabot, Stand 19.09.2013

A lady's very fine, extremely rare Geneva gold enamel hunting case pocket watch, sold on December 14th, 1893, a gift to the daughter of the Californian "Water King", a prosperous nineteenth-century businessman – with silk-lined Patek Philippe exotic wooden box and Patek Philippe extract from the archives

Case: 18k gold, front with very fine enamel painting of the personification of the "Day" on engine-turned radial decoration with translucent pink-coloured enamelling; back with the personification of the "Night" on an engine-turned base with translucent blue enamelling; the band and bezel with vermicelli engravings, partly enamelled; gold dome with dedication engraving: "E. H. Chabot Oakland, Cal.". **Dial:** enamel, radial Arabic hours, gold Louis XV hands. **Movm.:** bridge movement, signed "Geo. C. Shreve & Co., San Francisco", rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, "Patent 2680", wolftooth winding wheels, gold screw compensation balance, counterpoised "Moustache" lever.

Extract from the St. Paul Daily Globe, October 06, 1889:
"GIRLS WITH FORTUNES" - Pretty San Francisco Heiresses Who Have Plenty of Ducats:

"Miss E. H. Chabot usually called Nellie, a very pretty and graceful girl, whose father, now dead, owned Lake Chabot in Oakland."

Anthony Chabot (1813 - 1888)

Chabot was a nineteenth-century businessman and entrepreneur, notable for his contribution to developing hydraulic mining and for building water systems, especially in the San Francisco Bay Area, so much that he became known as the "Water King".

Today there is Anthony Chabot Regional Park and Lake Chabot which offer a number of activities.

Source: http://en.wikipedia.org/wiki/Anthony_Chabot, as of 09/19/2013.

百達翡麗 日內瓦/ Geo. C. Shreve & Co., 舊金山 – 極精緻, 極罕見的日內瓦黃金琺瑯女仕獵式懷錶, 在1893年12月14日由一位19世紀富商 "加州的海洋國王" 購得, 送給女兒的禮物。附百達翡麗的絲絨內裡奢華木盒, 百達翡麗賓客紀念冊

37681 G/C: 2, 4, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
23.000 - 30.000 EUR 31.100 - 40.500 USD 253.000 - 330.000 HKD

MANUFACTURE D'HORLOGERIE
PATEK, PHILIPPE & C^o
GENÈVE
GRAND PRIX À PARIS 1889



310

Patek Philippe Genève, Werk Nr. 1896263,
Geh. Nr. 4371163, Ref. 5196, Cal. 215, 37 mm, circa 1990

Hochfeine, elegante Genfer Herrenarmbanduhr mit Originalschatulle und Patek Philippe Stammbuchauszug

Geh.: 18Kt Gold, Druckboden, Patek Philippe Lederarmband und 18Kt Goldstiftschließe. **Zffbl.:** versilbert, aufgelegte Goldindizes, Zentralsekunde, Alpha-Goldzeiger. **Werk:** Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 8 Adj., 18 Jewels, Genfer Qualitätspunze, Glucydur-Unruh, Stoßsicherung für Unruh, Ausgleichsanker.

A gentleman's very fine, elegant Geneva wristwatch with original box and Patek Philippe extract from the archives

Case: 18k gold, push back, Patek Philippe leather strap and 18k gold buckle. **Dial:** silvered, applied gold indexes, centre seconds, gold alpha hands. **Movm.:** bridge movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 8 adj., 18 jewels, Geneva quality hallmark, Glucydur balance, shock protection for balance, counterpoised lever.

百達翡麗 日內瓦 – 極精緻優雅的日內瓦男仕腕錶，附原盒及百達翡麗賓客紀念本

37734 G/C: 1 Z/D: 1 W/M: 1, 41
6.000 - 8.000 EUR 8.200 - 10.800 USD 66.000 - 88.000 HKD

311

Patek Philippe Genève, Ref. 5109G, Cal. 215, 30 x 43 mm, circa 2003

Hochfeine, neuwertige Genfer Herrenarmbanduhr "Gondolo" mit Originalschatulle und Patek Philippe Stammbuchauszug

Geh.: 18Kt Gold, aufgeschraubter Boden, Patek Philippe Lederarmband und 18Kt Goldstiftschließe. **Zffbl.:** vergoldet, gekörnt, Breguet-Zahlen, kleine Sekunde, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 8 Adj., 18 Jewels, Genfer Qualitätspunze, Gyromax-Unruh, Stoßsicherung für Unruh.

A gentleman's very fine, as new Geneva wristwatch "Gondolo" with original box and Patek Philippe extract from the archives

Case: 18k gold, screwed on back, Patek Philippe leather bracelet and 18k gold buckle. **Dial:** gilt, frosted, Breguet numerals, auxiliary seconds, blued spade hands. **Movm.:** bridge movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 8 adj., 18 jewels, Geneva quality hallmark, Gyromax balance, shock protection for balance.

百達翡麗 日內瓦 – 極精緻，新款的日內瓦男仕腕錶"Gondolo"，附原盒，百達翡麗賓客紀念本

37735 G/C: 1 Z/D: 1 W/M: 1, 41
6.000 - 7.500 EUR 8.200 - 10.200 USD 66.000 - 82.500 HKD



312

Patek Philippe Genève, Werk Nr. 752907, Ref. 3969R,
Cal. 215HG, 28 x 38 mm, circa 1989

Neuwertige, hochfeine, tonneau-förmige Genfer Herrenarmbanduhr mit springender digitaler Stundenanzeige – limitierte Edition, produziert zum 150. Jubiläum von Patek Philippe 1989. Zusätzlich hat die Uhr eine Präsentationsschatulle, Gedenkmünze, Patek Philippe Garantieschein, -zertifikat, Stammbuchauszug und Zubehör
Geh.: 18Kt Roségold, Druckboden mit Gravur, Patek Philippe Lederarmband mit Goldstiftschließe. Zffbl.: versilbert, Breguet-Zahlen, gebläuter Breguet-Zeiger, Fenster für springende Stunde.
Werk: Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 8 Adj., 18 Jewels, Genfer Qualitätspunze, Gyromax-Unruh, Stoßsicherung für Unruh.

Ref. 3969

Kaum hatte sich die Armbanduhr im Laufe des Ersten Weltkriegs eingebürgert, brachen die Designer schon mit den Konventionen, die noch im 19. Jahrhundert die Form der Uhren diktierten. Eines der gefälligsten Designs der 20er Jahre war die Tonneau-Form. Erst in den 1940er Jahren gewannen die runden Uhrengehäuse wieder an Beliebtheit. Patek Philippe stellte mit einer Tonneau-Uhr die Neuauflage eines besonders außergewöhnlichen Uhrwerks her, in welchem eine digitale Stundenanzeige mit einem direkt angetriebenen Minutenzeiger kombiniert wurde. Von dieser Uhr wurden nur 500 Exemplare hergestellt – 450 in Rotgold und 50 in Platin. Sobald diese Auflage erreicht war, wurden die speziell angefertigten Werkzeuge und Formen zerstört.
Lit.: Patek Philippe & Cie à Genève

A gentleman's as new, very fine, tonneau-shaped Geneva wristwatch with jumping digital hour indicator – limited edition, produced for the 150th anniversary of Patek Philippe in 1989. This watch is accompanied by a presentation box, anniversary medal, Patek Philippe letter of guarantee, certificate, extract from the archives and accessories

Case: 18k rose gold, push back with engraving, Patek Philippe leather strap with gold buckle. Dial: silvered, Breguet numerals, blued Breguet hand, window for jumping hour indicator. Movm.: bridge movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 8 adj., 18 jewels, Geneva quality hallmark, Gyromax balance, shock protection for balance.

Ref. 3969

As soon as wristwatches had established themselves during the time of the first World War, the designers broke with the traditions which had dominated the shape of the watches in the 19th century. One of the most pleasant designs in the 1920s was the tonneau-shaped case; round watches came back into favour only during the 1940s. The tonneau-shaped watch Patek Philippe produced as a new edition of an extraordinary movement combines a digital hour indication with a directly driven minute hand. Only 500 models of this watch were made – 450 in red gold and 50 in platinum.

Lit.: Patek Philippe & Cie à Genève

百達翡麗 日內瓦 – 極精緻的日內瓦新款男仕腕錶，跳躍式時針，為1989年百達翡麗公司慶祝150週年限量紀念款，附展示盒，紀念幣，百達翡麗保證書-證書，賓客紀念本及附屬品

37434 G/C: 1 Z/D: 1 W/M: 1, 41

10.000 - 15.000 EUR 13.500 - 20.300 USD 110.000 - 165.000 HKD





313*

**Patek Philippe & Cie. Geneva, Switzerland, Werk Nr. 174494,
Geh. Nr. 401496, 46 mm, 72 g, circa 1915**

**Hochfeine, seltene Genfer Herrentaschenuhr mit Minutenrepetition
mit Schatulle und Patek Philippe Stammbuchauszug**

Geh.: 18Kt Gold, glatt, graviertes Monogramm, à goutte, nummerierte und signierte Goldcuvette mit Widmungsgravur: "CA Russell Toledo, Ohio, May 27-1916", Schieber für Repetitionsauslösung. **Zffbl.:** Email, arab. Zahlen, kleine Sekunde, Louis-XVI-Goldzeiger. **Werk:** Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 8 Adj., 31 Jewels, 2 Hämmer, 2 Tonfedern, wolfsverzahnte Aufzugsräder, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Ausgleichsanker.

**A gentleman's very fine, rare Geneva minute repeating pocket
watch with box and Patek Philippe extract from the archives**

Case: 18k gold, polished, engraved monogram, à goutte, numbered and signed gold dome with presentation engraving: "CA Russell Toledo, Ohio, May 27-1916", slide for repeating mechanism. **Dial:** enamel, Arabic numerals, auxiliary seconds, gold Louis XVI hands. **Movm.:** bridge movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 8 adj., 31 jewels, 2 hammers, 2 gongs, wolfteeth winding wheels, gold screw compensation balance, counterpoised lever.

百達翡麗 日內瓦 瑞士 – 極精緻，罕見的日內瓦男仕三問懷錶，
附錶盒及百達翡麗賓客紀念本

37816 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41
22.000 - 26.000 EUR 29.800 - 35.100 USD 242.000 - 286.000 HKD



314

Patek Philippe & Cie. Genève, Suisse / Bailey, Banks & Biddle, Philadelphia, Werk Nr. 124831, Geh. Nr. 124831, 46 mm, 103 g, circa 1904

Hochfeine Genfer Herrentaschenuhr mit Minutenrepetition und Schleppteigerchronograph, gefertigt in höchstwertiger Patek Philippe Qualitätsstufe "Special"

Geh.: 18Kt Gold, glatt, Goldcuvette mit Widmungsgravur: "Vernon B. Miller, Nov. 8th 1904", Drücker für Chronograph bei "11", Schieber für Repetitionsauslösung. **Zffbl.:** Email, Breguet-Zahlen, kleine Sekunde, signiert, 60 Min.-Zähler, Louis-XV-Goldzeiger. **Werk:** patentiertes Brückenwerk "Special", Rohwerk "L.E. Piguet", vernickelt, geschliffen, feinst geschliffene, anglierte Chronographen-Stahlteile, Schaltrad, 2 Hämmer, 2 Tonfedern, wolfsverzahnte Aufzugsräder, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Ausgleichsanker, Rückfeder-Feinregulierung.

A gentleman's extremely rare, fine Geneva minute repeating pocket watch with split seconds chronograph, produced in the highest Patek Philippe quality standard "special"

Case: 18k gold, polished, gold dome with dedication engraving: "Vernon B. Miller, Nov. 8th 1904", pusher for chronograph at "11", slide for repeating mechanism. **Dial:** enamel, Breguet numerals, auxiliary seconds, signed, 60 min. counter, gold Louis XV hands. **Movm.:** patented bridge movement "Special", ébauche "L.E. Piguet", nickel-plated, ground, very finely ground bevelled chronograph steel parts, ratchet wheel, 2 hammers, 2 gongs, wolfteeth winding wheels, gold screw compensation balance, counterpoised lever, index spring fine adjusting device.

百達翡麗 日內瓦 瑞士/ Bailey, Banks & Biddle, Philadelphia – 極罕見，精緻的日內瓦男仕三問懷錶，附拖曳式指針碼錶，百達翡麗品管的特別等級"Special"

37101 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41

22.000 - 40.000 EUR 29.800 - 54.000 USD 242.000 - 440.000 HKD



315

Patek Philippe Genève, Werk Nr. 875265, Geh. Nr. 2846599,
Ref. 3970E, Cal. CH 27-70 Q, 36 mm, circa 1989

Hochfeine, nahezu neuwertige Genfer Herrenarmbanduhr mit
Chronograph, ewigem Kalender, Schaltjahresanzeige und Mondphase
– mit Originalschatulle, Papieren und Zertifikat

Geh.: 18Kt Gold, Schraubboden, original Lederarmband mit 18Kt Patek
Philippe Goldstiftschließe. **Zffbl.:** versilbert, aufgelegte Goldindizes, kleine
Sekunde, 30 Min.- und 12h-Zähler, Mondphase, Tag-, Datum-, Monat-
und Schaltjahresanzeige, Leaf-Goldzeiger. **Werk:** Brückenwerk, rhodiniert,
"fausses côtes" Dekoration, 11 Adj., 24 Jewels, feinst geschliffene, anglierte
Chronographenstahlteile, Schaltrad, Genfer Qualitätspunze, Gyromax-
Unruh, Stoßsicherung für Unruh.

Ref. 3970/3971

Die Ref. 3970/3971 (1986-2005) wurde zu Patek Philippes 150-jährigem
Jubiläum vorgestellt und sollte die erfolgreiche Referenz 2499 ersetzen,
die von 1951 bis 1985 hergestellt worden war. Dank der immensen
Popularität älterer Patek Philippe Armbanduhren als Sammlerstücke in
den frühen 80er Jahren wußten die Sammler die besondere Seltenheit
und den bleibenden Wert dieser Modelle zu schätzen. Auch Patek Philippe
hatte die Notwendigkeit eines moderneren Designs für dieses Kernstück
ihrer Kollektion erkannt; das Modell war in 30 Jahren lediglich einmal
geringfügig modernisiert worden. Obwohl Patek Philippe immer einen
anspruchsvollen und loyalen Kundenkreis besaß, besaß die Firma nie eine
hohe Marktpräsenz. Das änderte sich jedoch, als vermögende Kunden
begannen, die modernen Patek Philippe Armbanduhren zu kaufen und zu
tragen. Dadurch wurde die Ref. 3970 im boomenden Markt der späten
1980er Jahre zu einem Bestseller für Patek Philippe. Es ist erstaunlich, dass
trotzdem nur eine kleine Anzahl der Sammler die wahre Seltenheit einiger
Ausfertigungen dieser Uhr erkannten, insbesondere die fast endlosen
Möglichkeiten, die Ref. 3970 in Zifferblatt-Variationen oder nach Index-
und Zeigervarianten zu sammeln.

A gentleman's very fine, almost as new Geneva wristwatch with
chronograph, perpetual calendar, leap year indicator and moon
phase – with original box, papers and certificate

Case: 18k gold, screw back, original leather strap with 18k Patek Philippe
gold buckle. **Dial:** silvered, applied gold indexes, auxiliary seconds, 30 min.
and 12h counter, moon phase, indicators for day, date, month and leap
year, gold leaf hands. **Movm.:** bridge movement, rhodium-plated, "fausses
côtes" decoration, 11 adj., 24 jewels, very finely ground and bevelled
chronograph steel parts, ratchet wheel, Geneva quality hallmark, Gyromax
balance, shock protection for balance.

Ref. 3970/3971

The Ref. 3970/3971 (1986-2005) was introduced on the occasion of
Patek Philippe's 150th anniversary and was intended to replace the
successful model Ref. 2499. It had been produced from 1951 to 1985;
thanks to the explosive popularity of collecting vintage Patek Philippe
wristwatches during the early 1980s, the collectors had discovered the
extreme rarity and lasting value of these watches. Patek Philippe also
recognized the need for a more modern design of its most prominent
model – the design had only undergone minor revisions over a period of
30 years. Patek Philippe had always had a discerning and loyal clientele,
but had never been a high profile brand. When affluent individuals began
purchasing modern Patek Philippe wristwatches to wear and enjoy,
this changed dramatically. In a successful market of the late 1980s, the
Ref. 3970 turned into a "best seller" for Patek Philippe. Still only very few
collectors realized the true rarity of certain variations for this watch,
in particular, the endless possibilities for collecting Ref. 3970 by dial
variation or different styled indexes and/ or hands.

百達翡麗 日內瓦 – 極精緻，保存如新的日內瓦男仕碼錶腕錶，
萬年曆，閏年顯示，月相顯示，附原盒，文件及證書

37435 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41

70.000 – 80.000 EUR 94.500 – 108.000 USD 770.000 – 880.000 HKD





Certificat d'origine

CERTIFICATE OF ORIGIN

Nous certifions que la montre
We certify that the watch

référence: 3970/L
numéro de série: 8751965
référence: C127-702

températures et positions, a été construite
dans nos ateliers de Genève.

temperatures and positions and manufac
Geneva workshops.

en or relief or
C.



Geneve
PATEK PHILIPPE
Geneve

316

**Patek Philippe & Cie. Genève, Geh. Nr. 47507,
Werk Nr. 47507, 54 mm, 171 g, circa 1875**

**Seltene, schwere Genfer Savonnette mit Minutenrepetition und
Patek Philippe Stammbuchauszug**

Geh.: 18Kt Roségold, beidseitig monogrammiert, rändiert, Goldcuvette mit Gravur: "Starr & Marcus, New York", Innendeckel mit Widmungsgravur, seitlicher Schieber für Repetitionsauslösung. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, kleine Sekunde, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, gekörnt, vergoldet, 2 Hämmer, 2 Tonfedern, wolfsverzahnte Aufzugsräder, Ankerhemmung, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Ausgleichsanker.

**A rare, heavy Geneva minute repeating hunting case pocket watch
with Patek Philippe extract from the archives**

Case: 18k rose gold, monogrammed on both sides, reeded, gold dome with dedication engraving: "Starr & Marcus, New York", inner lid with presentation engraving, lateral slide for repeating mechanism.

Dial: enamel, radial Roman hours, auxiliary seconds, blued spade hands.

Movm.: bridge movement, frosted, gilt, 2 hammers, 2 gongs, wolfteeth winding wheels, lever escapement, gold screw compensation balance, counterpoised lever.

百達翡麗 日內瓦 – 罕見，厚實的日內瓦三問獵式懷錶，附百達翡麗賓客紀念本

37659 G/C: 2, 23 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

21.000 - 25.000 EUR 28.400 - 33.800 USD 231.000 - 275.000 HKD





317

Patek Philippe & Co. à Genève, Nr. 47330, Geh. Nr. 47330,
52 mm, 141 g, circa 1876

Hochfeine Genfer Savonnette mit ewigem Kalender und Mondphase,
hergestellt für "M. N. Arnot, July 24th 1876"

Geh.: 18Kt Gold, gestuft, monogrammiert, à goutte, signierte Goldcuvette.
Zffbl.: Email, radiale röm. Zahlen, kleine Sekunde, Tag-, Datums- und
Monatsanzeige, Mondphase, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk,
gekörnt, vergoldet, wolfsverzahnte Aufzugsräder, Goldschrauben-Komp-
Unruh, Ausgleichsanker.

A very fine Geneva hunting case pocket watch with perpetual
calendar and moon phase, made for "M. N. Arnot, July 24th 1876"

Case: 18k gold, tiered, monogrammed, à goutte, signed gold dome.
Dial: enamel, radial Roman numerals, auxiliary seconds, day-, date- and
month indication, moon phase, blued spade hands. **Movm.:** bridge
movement, frosted, gilt, wolfs-teeth winding wheels, gold screw compen-
sation balance, counterpoised lever.

百達翡麗，日內瓦－極精緻，意義深遠的日內瓦獵式懷錶，附萬
年曆及月相顯示，為"M. N. Arnot, July 24th 1876"而製

37100 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41

15.000 - 30.000 EUR 20.300 - 40.500 USD 165.000 - 330.000 HKD



318

Deutschland, 58 x 42 mm, 40 g, circa 1709

Seltenes Taufamulett

Geh.: Silber, Vorderseite mit gravierter Szene: Johannes der Täufer mit Agnus Dei, Rückseite mit Gravur: "A(nn)o 1709, den 17. Augusti morgens Zwischen 3 und 4 Uhr ist geböhren Johannes Grueber sein Gevatter bey dem Heyl. Tauff Herr Johannes Gebel". Innen: Medaillon mit Kreuz und "IHS" auf perlenbesticktem Textil (stark oxidiert und beschädigt).

A rare christening locket

Case: silver, front with engraved scene: John the Baptist with Agnus Dei. Back with engraving: "A(nn)o 1709, den 17. Augusti morgens Zwischen 3 und 4 Uhr ist geböhren Johannes Grueber sein Gevatter bey dem Heyl. Tauff Herr Johannes Gebel" (in the year 1709, Johannes Grueber born between 3 and 4 o'clock in the morning of August 17th, his godfather at the holy christening Johannes Gebel). Inside: medallion with cross and "IHS" on beaded fabric (heavily oxidized and damaged).

德國 – 罕見的洗禮護身符首飾

37844 G/C: 3, 7, 11
1.000 - 1.500 EUR 1.400 - 2.100 USD 11.000 - 16.500 HKD

319

Deutschland, 52 x 98 mm, circa 1800

Seltener Taschenkalender für Offiziere mit ewigem Kalender "Perpetuum Calendarium"

Geh.: Silber, teilweise vergoldet, graviertes und punziertes Lanzen- und Fahnen Dekor. Vorderseite mit drehbarer Schiebetafel und gravierter Inschrift der Wochentage, sowie der Symbole der Tagesplaneten, daneben Öffnung mit Zeigern zum Anzeigen des auf die Platte gravierten Datums, gravierte Bezeichnung "Perpetuum Calendarium". Rückseite mit rankengravierter, drehbarer Schiebetafel und gravierten Inschriften zum Anzeigen von: Monat - Unbewegliche Festtage - Sonnenlauf - Taglänge / Nachtlänge - Sonnenuntergang / Sonnenaufgang mit diagonal verlaufenden Öffnungen zum Anzeigen der jeweiligen auf die Platte gravierten Daten. Augestattet mit 4 Beinplättchen für Notizen.

A rare officer's pocket diary with perpetual calendar "Perpetuum Calendarium"

Case: silver, partly gilt, engraved and chased with decorative lances and banners. Front with sliding tablet and engraved days of the week and planet of the day; opening with hands showing the engraved date, engraved inscription "Perpetuum Calendarium". Back with sliding tablet engraved with foliage scrolls and inscriptions to indicate: month - fixed holidays - sun path - length of day- and nighttime - sunset and sunrise; with diagonal openings to show the particular indicator engraved on the tablet. With 4 small bone plates for notes.

德國 – 罕見的官方口袋月曆，附萬年曆 "Perpetuum Calendarium"

37569 G/C: 2, 23
3.500 - 4.500 EUR 4.800 - 6.100 USD 38.500 - 49.500 HKD

320

Johann Christian Hildebrand(t) à Nürnberg, 46 mm, 94 g, circa 1705

Seltene einzeigrige Spindeltaschenuhr mit Datum

Geh.: Silber, glatt. **Zffbl.:** Silber, Champlévé-Technik, radiale röm. Zahlen, Datumsfenster, verg. gravierter Zeiger. **Werk:** Vollplatinenwerk, Schlüsselaufzug, feuervergoldet, signiert, Kette/Schnecke, ägyptische Werkspeiler, "Scheipendel-Unruh", fein floral gravierter Unruhkloben.

A rare one-handed verge pocket watch with date

Case: silver, polished. **Dial:** silver, Champlévé style, radial Roman numerals, date window, gilt engraved hand. **Movm.:** full plate movement, keywind, firegilt, signed, chain/fusee, Egyptian movement pillars, "mock pendulum balance", fine florally engraved balance cock.

Johann Christian Hildebrand(t) à Nürnberg, 德國，罕見，獨特的桿杵懷錶，附日期

37218 G/C: 2, 7, 11 Z/D: 2, 8 W/M: 2, 41, 51
4.200 - 5.000 EUR 5.700 - 6.800 USD 46.200 - 55.000 HKD





321

Joh. Beer à Ulm, 55 mm, 131 g, circa 1690

Seltene, einseitige Doppelgehäuse-Spindel Taschenuhr mit Scheinpendel

Geh.: Außengehäuse - Silber, mit Schildpatt belegt, eingelegtes graviertes Silberdekor. Innengehäuse - Silber, glatt. **Zffbl.:** silbernes Champlévé-Zifferblatt, radiale röm. Zahlen, im Zentrum Kartusche mit Signatur, vergoldeter Zeiger. **Werk:** Vollplatinenwerk, Schlüsselaufzug, feuervergoldet, aufgelegte, floral gravierte und durchbrochen gearbeitete Ornamente, signiert, Kette/Schnecke, ägyptische Werkspfeiler, Ringunruh mit "Scheinpendel", feinst floral gravierter Unruhkloben.

Johann Beer der Ältere

Beer wurde 1651 in Ulm geboren. 1687 wurde er in die Uhrmacherzunft aufgenommen. Zwischen 1701 und 1734 war er zehnmal Schaumeister und Zwölfermeister. Zahlreiche Uhren Beers sind im Besitz der Stadt Ulm. Er starb 1741.

Quelle: Jürgen Abeler, "Meister der Uhrmacherkunst", 2. Auflage, Wuppertal 2010, S. 55.

A rare, one handed pair-cased verge pocket watch with mock pendulum

Case: outer case - silver, tortoiseshell covered, inlaid engraved silver decoration. Inner case - silver, polished. **Dial:** Champlévé silver dial, radial Roman numerals, in the centre a cartouche with signature, single gilt hand. **Movm.:** full plate movement, keywind, firegilt, applied, florally engraved and pierced ornaments, signed, chain/fusee, Egyptian movement pillars, ring blanc with "mock pendulum", very finely florally engraved balance cock.

Johann Beer the Elder

Beer was born 1651 in Ulm. He was accepted into the clockmaker's guild in 1687 and from 1701 until 1734 held numerous high positions in the guild ("Schaumeister" and "Zwoelfermeister"). The city of Ulm owns many clocks by Beer, who died in 1741.

Source: Juergen Abeler, "Meister der Uhrmacherkunst", 2. Edition, Wuppertal 2010, p. 55

Joh. Beer à Ulm 德國,
55 mm, 131 g, 約 1690

罕見，獨特的雙層錶殼桿杵懷錶，附模擬鐘擺

37759 G/C: 2, 11 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

5.000 - 10.000 EUR 6.800 - 13.500 USD 55.000 - 110.000 HKD



322

Nicolas Hanet à Paris, 59 mm, 173 g, circa 1710

Seltenes Pariser "Oignon"

Geh.: Messing, vergoldet, lederbezogen, aufgelegte Ziergoldnageldekoration, großes Außenscharnier. **Zffbl.:** Email, bombiert, Emailkartuschen mit radialen röm. Stunden, "Fleur de Lys"-Zeiger. **Werk:** Vollplatinenwerk, Schlüsselaufzug, feuervergoldet, Kette/Schnecke, ägyptische Werkspfeiler, Spindelhemmung, dreiarmige Stahlunruh, gravierte, durchbrochen gearbeitete Unruhbrücke dekoriert mit Greifvögeln, Drachen und Blüten.

Nicolas Hanet

Nicolas Hanet wurde um 1660 geboren und starb 1723. Er war einer der französischen Uhrmacher die von Huygens in Paris damit beauftragt wurden, die ersten Pendeluhr sowie die ersten Kleinuhren mit der 1675 entwickelten Unruhfeder herzustellen. Hanet gilt daher als einer der renommiertesten Uhrmacher der 2. Hälfte des 17. Jahrhunderts.

A rare Parisian "Oignon"

Case: brass, gilt, leather cover, applied golden stud decoration, large lateral hinge. **Dial:** enamel, bossed, enamel cartouches with radial Roman hours, "Fleur de Lys" hands. **Movm.:** full plate movement, keywind, firegilt, chain/fusee, Egyptian movement pillars, verge escapement, three-arm steel balance, engraved, pierced balance bridge decorated with birds of prey, dragons and flowers.

Nicolas Hanet

Nicolas Hanet was born about 1660 and died in 1723. He was one of the French makers who were appointed by Huygens in Paris to produce the first pendulum clocks and the first watches with the balance spring (which had been invented in 1675). Hanet must thus be considered one of the prominent makers of the second half of the 17th century.

Nicolas Hanet 巴黎，罕見的巴黎 "Oignon" 懷錶

37724 G/C: 3, 25 Z/D: 2, 32, 33 W/M: 2, 41, 51

3.700 - 4.500 EUR 5.000 - 6.100 USD 40.700 - 49.500 HKD





323

Butterfield à Paris, 54 x 41 mm, circa 1690

Feine Äquatoriale Sonnenuhr mit Originalschatulle

Geh.: Silber, handgravierte ovale Grundplatte, umklappbares fein graviertes Schattendreieck mit Scharnier, in Grundplatte eingelassener Kompass, Skala eingestellt auf den 49° Breitengrad, auf der Rückseite sind die geographischen Breiten einer Reihe von französischen und anderen europäischen Städten aufgeführt. **Zffbl.:** konzentrisch angeordnete retrograde röm. Stundenskala.

Das Butterfield-Zifferblatt ist eine Art semi-universales, horizontales Zifferblatt, das erstmals in der zweiten Hälfte des 17. Jahrhunderts hergestellt wurde. Es verdankt seinen Namen dem britischen Instrumentenmacher Michael Butterfield, der in Paris lebte und arbeitete.

A fine equatorial sun dial with original box

Case: silver, hand engraved oval dial-plate, fine engraved gnomon is hinged and folds flat, dial-plate with set compass, the scale is drawn for a latitude of 49°, on the reverse side of the ground plate are engraved the geographical declinations from several French and other European towns. **Dial:** concentric retrograde Roman hour scale.

The Butterfield dial is a type of semi-universal horizontal dial, which was first produced in the second half of the 17th century. It owes its name to the British-born instrument maker, Michael Butterfield, who spent his working life in Paris.

Butterfield 巴黎 – 精緻的赤道式日晷，附原盒

37700 G/C: 2 Z/D: 2, 8

3.700 - 4.700 EUR 5.000 - 6.400 USD 40.700 - 51.700 HKD

324

Frankreich, 45 x 35 mm, circa 1700

Hochfeine oktagonale Miniatur-Äquatorial Sonnenuhr mit Originalschatulle

Geh.: Silber/feuervergoldet, handgravierte achteckige Grundplatte, umklappbares Schattendreieck mit Scharnier, in Grundplatte eingelassener Kompass. **Zffbl.:** konzentrisch angeordnete, eingelegte retrograde röm. Stundenskala.

A very fine octagonal miniature equatorial sun dial with original box

Case: silver/fire gilt, hand-engraved octagonal dial-plate, gnomon is hinged and folds flat, dial-plate with set compass. **Dial:** inlaid concentric retrograde Roman hour scale.

法國 – 極精緻的迷你赤道式日晷，附原盒

37718 G/C: 2 Z/D: 2

5.500 - 7.000 EUR 7.500 - 9.500 USD 60.500 - 77.000 HKD



325
Bonleu, 92 mm, circa 1670

Früher Äquatorial-Sonnenring

Meridianring: Messing, umlaufender Beschlag mit Aufhängung, beidseitige gravierte Breitenscala von 0°-90°. **Equatorialring:** Messing, graviert, Vorderseite mit eingelegten röm. Stunden "III-XII" und "I" -"IX". **Brücke:** gravierte Skala mit Symbolen von Tierkreiszeichen, auf der rückwärtigen Seite gravierte Monatsinitialen, Schieber mit Sonnenöhr.

An early equatorial sunring

Meridian-ring: brass, suspension ring ist attached to bracket by means of a hook and moves in grooved rim, on both sides engraved degree scale divided clockwise from 0°-90°. **Equatorial ring:** brass, engraved, observe side with inlaid Roman hours "III-XII" and "I" -"IX". **Bridge:** one side has an engraved scale with zodiacal symbols, the other side with engraved initials of the months, pinhole gnomon has indexes that move over the bridge scales.

Bonleu – 早期的赤道式日晷

37702 G/C: 2, 23
 3.000 - 4.000 EUR 4.100 - 5.400 USD 33.000 - 44.000 HKD

326
Vermutlich Augsburg, 73 mm, circa 1670

Früher Äquatorial-Sonnenring

Meridianring: Messing, umlaufender Beschlag mit Aufhängung, gravierte Breitenscala von 0°-90° und beidseitig geographische Breiten von deutschen und europäischen Städten. **Equatorialring:** Bronze, graviert, Vorderseite mit 24h Einteilung, auf der rückwärtigen Seite geographische Breiten von deutschen und europäischen Städten. **Brücke:** gravierte Skala mit Symbolen von Tierkreiszeichen, auf der rückwärtigen Seite gravierte Monatsinitialen, Schieber mit Sonnenöhr.



An early equatorial sunring

Meridian-ring: brass, suspension ring ist attached to bracket by means of a hook and moves in grooved rim, engraved degree scale divided clockwise from 0°-90°. **Equatorial ring:** bronze, engraved, observe side with 24 hour division, reverse side with geographical declinations of several German and other European cities. **Bridge:** one side has an engraved scale with zodiacal symbols, the other side with engraved initials of the months, pinhole gnomon has indexes that move over the bridge scales.

疑是德國的Augsburg – 早期的赤道日晷

37563 G/C: 2, 8, 10, 23
 5.000 - 6.000 EUR 6.800 - 8.200 USD 55.000 - 66.000 HKD

327
Pierre Sevin à Paris, 83 mm, circa 1700

Seltener Äquatorial-Sonnenring

Meridianring: Messing, umlaufender Beschlag mit Aufhängung, gravierte Breitenscala von 0°-90°, signiert. **Equatorialring:** Messing, graviert, Vorderseite mit 24h Einteilung mit eingelegten röm. Zahlen. **Brücke:** gravierte Skala mit Symbolen von Tierkreiszeichen, auf der rückwärtigen Seite gravierte Monatsinitialen, Schieber mit Sonnenöhr.

A rare equatorial sunring

Meridian-ring: brass, suspension ring is attached to bracket by means of a hook and moves in grooved rim, engraved degree scale divided clockwise from 0°-90°, signature. **Equatorial ring:** brass, engraved, observe side with 24 hour division with inlaid Roman numerals. **Bridge:** one side has an engraved scale with zodiacal symbols, the other side with engraved initials of the months, pinhole gnomon has indexes that move over the bridge scales.

Pierre Sevin 巴黎 – 罕見的赤道式日晷

37703 G/C: 2, 8, 23
 4.000 - 5.000 EUR 5.400 - 6.800 USD 44.000 - 55.000 HKD

328

Dresden, Höhe 160 mm, circa 1730

Seltene, frühe Dresdner Offiziersreiseuhr mit Viertelstunden-schlagwerk, Viertelstundenrepetition und Wecker

Geh.: Messing, glatt, geschwungene Messingblockfüße, seitlich verglast, geschwungener Giebel, Tragegriff, gravierte Regulierskala, zwei Bodenglocken. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, zentrale Weckerscheibe, gebläute, durchbrochen gearbeitete Zeiger. **Werk:** rechteckiges Messing-Vollplatinenwerk, Schlüsselaufzug, Kette/Schnecke, 2 Hämmer / 2 Glocken, Balusterpfeiler, 3 Federhäuser, Spindelhemmung, dreiarmlige Messingunruh, Granatdeckstein auf Unruh.

A rare, early Dresden quarter repeating officer's carriage clock with quarter hour self strike and alarm

Case: brass, polished, contoured brass block feet, glazed sides, contoured pediment, handle on top, engraved regulator scale, two bells. **Dial:** enamel, radial Roman hours, central alarm disc, blued pierced hands. **Movm.:** rectangular brass full plate movement, keywind, chain/fusee, 2 hammers / 2 bells, baluster movement pillars, 3 barrels, verge escapement, three-arm brass balance, garnet endstone on balance.

德國 Dresden – 罕見，早期德國官方旅行鐘，附大自鳴，二間及鬧鈴

37140 G/C: 2, 8 Z/D: 2, 17 W/M: 2, 8, 41, 51
3.500 - 4.500 EUR 4.800 - 6.100 USD 38.500 - 49.500 HKD



329

Vermutlich Frankreich, 96 x 96 x 79 mm, circa 1680

Kleine quadratischen Horizontal-Tischuhr mit Stundenselbstschlag

Geh.: Messing, profiliert, floral graviert, seitlich aufgeschraubte Sichtfenster, 4 gedrückte Kugelfüße, Bodenglocke. **Zffbl.:** Messing, radiale röm. Zahlen, filigrane Zeiger. **Werk:** quadratisches Messingwerk, aufgelegte florale Zierelemente, Kette/Schnecke, 1 Federhaus für Schlagwerk, profilierte Pfeiler, 1 gravierter Hammer, Schlossscheibe für Schlagwerk, Spindelhemmung, dreiarmlige Messingunruh, durchbrochen gearbeiteter, floral gravierter Unruhkloben.

A small square cased table clock with hour self strike

Case: brass, moulded, florally engraved, the sides with screwed on windows, 4 bun feet, rear bell. **Dial:** brass, radial Roman numerals, filigree hands. **Movm.:** square brass movement, applied floral decorations, chain/fusee, 1 barrel for striking train, moulded pillars, 1 engraved hammer, locking plate for strike mechanism, verge escapement, three-arm brass balance, florally engraved, pierced balance cock.

疑是法國 – 小巧四方的殘缺水平自鳴桌鐘

37021 G/C: 3, 25 Z/D: 3, 8, 24 W/M: 3, 30, 41
2.000 - 3.500 EUR 2.700 - 4.800 USD 22.000 - 38.500 HKD



330

Baradelle à Paris, 155 x 155 x 165 mm, datiert 1739

Feine gnomische Äquatorial-Sonnenuhr mit zwei Halbkreiszifferblättern

Geh.: Messing/Eisen und Silber, signiert, quadratische Grundplatte mit drei Regulierschrauben. Auf der Vorderseite der Grundplatte eine gravierte Tabelle mit geographischen Breiten und Städtenamen, sowie die Himmelsrichtungen mit den Angaben "Septentrion", "Orient", "Midi" und "Occident". Eine gravierte Rankwerk verzierte Stundentafel wird am nördlichen Ende der Uhr ausgeklappt. Die Tafel trägt zwei halbkreisförmige Stundenskalen; die Skalen sind jeweils in 30 Minuten aufgeteilt. Der halbkreisförmige Gnomon (der Zeiger) zeigt das Datum über eine ausklappbare Datums-tafel in der Mitte, die die Monate auflistet. Vogelähnlicher, verschiebbarer Zeiger, senkrecht stehender Viertelkreis mit Gradanzeige 0-90.

A fine equatorial sun dial with gnomon and two semi-circular dials

Case: brass/iron and silver, signed, square base plate with three regulation screws. The front shows a table with engraved latitudes and cities and the directions labelled "Septentrion", "Orient", "Midi" and "Occident". The hour plate is decorated with engraved foliage scrolls and folds out at the northern end of the piece. It carries two semi-circular indicators with sequential hours and 30 minute divisions. The semi-circular gnomon (the hand) shows the date on a central folding date panel that lists the months. Bird-like slidable hand, vertical quadrant with angles 0-90.

Baradelle 巴黎 – 精緻的赤道式天日晷，兩個半徑錶盤

37699 G/C: 2, 9 Z/D: 2, 9

20.000 - 25.000 EUR 27.000 - 33.800 USD 220.000 - 275.000 HKD





331

Frankreich, Werk Nr. 1450, 32 x 41 x 29 mm, 62 g,
circa 1580

Seltene, einzeigrige, oktagonale Halsuhr im Bergkristallgehäuse

Geh.: Messing, feuervergoldet, Bergkristall, facettiert, floral gravierte Ornamente. **Zfbl.:** feuervergoldet, aufwändig floral graviert, Ziffernring mit eingelegten radialen röm. Zahlen, das Zentrum mit graviertem Blütenbouquet, gebläuter Zeiger. **Werk:** ovales Vollplatinenwerk, feuervergoldet, Balusterpfeiler, Darmsaite/Schnecke, Spindelhemmung, dreiarmlige Messingunruh, floral gravierter Unruhkloben.

Halsuhren

Das Oval war die häufigste Uhrenform in der Mitte des 16. Jahrhunderts. Zum Ende des Jahrhunderts kamen auch anders geformte Taschenuhren, wie quadratisch, hexagonal, trapezförmig oder kreisrund in Mode. Achteckige Taschenuhren erschienenen beispielsweise erstmals um 1575 und besaßen in der Regel kreisförmige Uhrwerke. Im Gegensatz dazu ist das Werk dieser Uhr oval geformt. Normalerweise wurden die Uhrengehäuse aus Messing oder Silber hergestellt, nur in seltenen Fällen wurden dafür ein oder beidseitig ausgehöhlt und geschnittene Bergkristalle oder Amethyste verwendet.

A rare one-handed, octagonal neck watch in a rock crystal case

Case: brass, firegilt, rock crystal, faceted, florally engraved ornaments. **Dial:** firegilt, lavishly florally engraved, chapter ring with radial Roman numerals, the centre decorated with an engraved bouquet of flowers, blued hand. **Movm.:** oval full plate movement, firegilt, gut/fusee, baluster-shaped movement pillars, verge escapement, three-arm brass balance, florally engraved balance cock.

Neck Watches

The oval shape was the dominant watch form in the mid-sixteenth century. By the end of the century other geometrically shaped watches like square, hexagonal, trapezoidal, and circular became fashionable. Octagonal watches, for example, began to appear around 1575. Although most circular and octagonal watches have circular movements, the shape of this movement is oval. The watch cases were usually made from brass or silver; only very rarely were they created from hollowed-out rock crystal or amethyst.

法國 – 罕見，獨一無二的水晶錶殼鍊錶

37515 G/C: 2, 23 Z/D: 2, 8 W/M: 3, 20, 30, 48

13.000 - 16.000 EUR 17.600 - 21.600 USD 143.000 - 176.000 HKD



332

Deutschland, 27 x 25 mm, circa 1895

Bedeutende, achteckige, einzeigrige Neo-Renaissance Ringuhr mit Stundenselbstschlag

Geh.: 18Kt Gold, allseitig graviertes Flechtbanddekor, Ring mit architektonischer Stütze in Form eines Atlanten, scharnierte Zifferblattabdeckung, Bodenglocke. **Zffbl.:** Gold, radiale röm. Zahlen, graviertes Zentrum, fein geschnittener gebläuter Eisenzeiger. **Werk:** Vollplatinenwerk, feuervergoldet, floral gravierte Schlossscheibe, 1 Hammer, Spindelhemmung, Stackfreed, Löffelunrast.

An important, octagonal one-handed Neo-Renaissance ring watch with hour self strike

Case.: 18k gold, foliate scrolls on all sides, ring with supporting column in form of an atlas, hinged dial cover, rear bell. **Dial:** gold, radial Roman numerals, engraved centre, single precision-cut blued iron hand.

Movm.: full plate movement, firegilt, florally engraved locking plate, 1 hammer, verge escapement, stackfreed, foliot.

意義深遠，獨特的文藝復興時期德國八角形自鳴戒指錶，約 1895

37424 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 30

19.000 - 25.000 EUR 25.700 - 33.800 USD 209.000 - 275.000 HKD





333

Pierre Sevin à Paris, 48 x 54 mm, circa 1790

Seltene oktagonale äquatoriale Reisesonnenuhr

Geh.: Messing, oktagonale gravierte Grundplatte, signiert. Die geographischen Breite des Beobachtungsortes wird an dem seitlichen Viertelkreis eingestellt. Mit dem in der Grundplatte eingelassenen kleinen Magnetkompass wird die Nord-Süd-Richtung justiert. Mit einem kleinen Lot wird die horizontale Lage überprüft. Der Schatten des Schattenstabs zeigt die wahre Ortzeit auf einem mit röm. Ziffern versehenem Stundenkreis.

A rare octagonal equatorial sun dial

Case: brass, octagonal engraved plate, signed. The geographic latitude of the observation point is set to the quarter-circle on the side. In connection with the magnetic compass the instrument is aligned to the north-south direction. The sun hand projects the position of the sun on the dial engraved with Roman numbers. One is getting the true local time.

Pierre Sevin 巴黎 – 罕見的八角赤道式日晷

37704 G/C: 2, 11, 23

4.000 - 5.500 EUR 5.400 - 7.500 USD 44.000 - 60.500 HKD

334

Deutschland, 45 mm, circa 1600

Seltene Ringsonnenuhr, sogenannter "Bauernring"

Geh.: Eisen, feuervergoldet, graviert.

In der Innenseite des Rings sind die verschiedenen Uhrzeiten angebracht. Ein kleines Loch in diesem Ring bewirkt, dass das Sonnenlicht durch den Ring auf die Innenseite projiziert wird. Es entsteht ein kleiner heller Fleck. Damit die Zeit aber richtig angezeigt wird, muss zum einen der Ring in Richtung zur Sonne gehalten werden, zum anderen muss in etwa die Höhe der Sonne über dem Horizont bekannt sein. Dazu kann das kleine Loch auf eine entsprechende Monatsmarkierung gestellt werden.

Quelle: <http://www.astromeyer.de/Seiten/artikel/schattenstab.htm>, Stand 05.10.2013.

A rare sundial ring, a so-called "peasant's ring"

Case: brass, engraved.

On the inside of the ring are the different times of day. A small hole in the ring lets the sunlight fall on the inside of the ring and show a tiny dot of light. However, to read the time correctly the ring must be held in the direction of the sun and the user must know the approximate height of the sun on the horizon. To this end the small hole can be set to the correct month at the time.

Source: <http://www.astromeyer.de/Seiten/artikel/schattenstab.htm>, as of 10/05/2013

德國 – 罕見的戒指式日晷，號稱"peasant's ring"

37705 G/C: 3, 8, 24

6.500 - 7.500 EUR 8.800 - 10.200 USD 71.500 - 82.500 HKD

335

Johann Willebrand in Augsburg, 53 mm, circa 1700

Seltene, kleine Äquatorial-Sonnenuhr

Geh.: Silber, teilweise feuervergoldet, signiert, oktagonale Grundplatte. Die geographischen Breite des Beobachtungsortes wird an dem seitlichen Viertelkreis eingestellt. Mit dem in der Grundplatte eingelassenen kleinen Magnetkompass wird die Nord-Süd-Richtung justiert. Mit einem kleinem Lot wird die horizontale Lage überprüft. Der Schatten des Schattenstabs zeigt die wahre Ortzeit auf einem mit arab. Ziffern versehenem barocken Stundenkreis. Auf der Rückseite im Boden des Kompasses sind die geographischen Breiten einer Reihe von europäischen Städten aufgeführt.

A rare, small equatorial sundial

Case: silver, partly firegilt, signed, octagonal plate. The geographic latitude of the observation point is set to the quarter-circle on the side. In connection with the magnetic compass the instrument is aligned to the north-south direction. The sun hand projects the position of the sun on the dial engraved with Arabic numbers. One is getting the true local time. On the backside of the ground-plate are engraved the geographical declinations from several European towns.

Johann Willebrand in Augsburg 德國 – 罕見小巧的赤道式日晷

37566 G/C: 2, 10

3.500 - 5.000 EUR 4.800 - 6.800 USD 38.500 - 55.000 HKD

336



336
Frankreich, 55 mm, circa 1560

Sehr seltenes Gehäuse einer Renaissance Dosenuhr
Geh.: Messing, Reste von Feuervergoldung, aufwändig mit Bandelwerk und Blüten gravierte Wandung, der Boden mit gravierten Putti, Akanthus-ranken und Blüten, zentrales Wappen. **Zffbl.:** Messing, Reste von Feuervergoldung, gravierter Ziffernring "I-XII", zwölf Tastknöpfe zur Nacht-ablesung, zentrales Blattrankendekor.

An extremely rare Renaissance drum-shaped watch case
Case: brass, remains of firegilding, the case band costly engraved with strap-work and floral decor, the base with engraved cherubs, acanthus scrolls and flowers and a crest in the centre. **Dial:** brass, remains of firegilding, engraved ring with Roman chapters from I to XII, twelve tactile knob markers for night reading, the center engraved with foliate decor.

法國 – 極罕見的文藝復興時期錶殼小盒鐘

37706 G/C: 3, 12 Z/D: 3, 12
5.000 - 7.000 EUR 6.800 - 9.500 USD 55.000 - 77.000 HKD

337
Frankreich, 53 mm, circa 1620

Seltenes, frühes Gehäuse einer Renaissance Halsuhr
Geh.: Messing, feuervergoldet, die Vorderseite verglast, die Rückseite durchbrochen gearbeitet und mit Rankwerk dekoriert, floral gravierte Lunetten, gitterartig durchbrochen gearbeitetes Mittelteil.

A rare and early Renaissance watch case
Case: brass, firegilt, glazed front cover, the back lid pierced and decorated with foliate scrolls, florally engraved bezels, lattice-like pierced case band.

法國 – 罕見的早期文藝復興時期錶殼鍊錶

37709 G/C: 3, 11
4.000 - 5.500 EUR 5.400 - 7.500 USD 44.000 - 60.500 HKD

337



338



338
Deutschland, 53 mm, circa 1580

Seltene Gehäuse einer Renaissance Halsuhr
Geh.: Bronze, feuervergoldet, durchbrochen gearbeitetes und floral graviertes Dekor, scharnierter Deckel, Ringöse.

A rare case of a Renaissance watch
Case: bronze, firegilt, pierced and florally engraved ornaments, hinged cover, ring loop.

德國 – 罕見的文藝復興時期錶殼鍊錶

37708 G/C: 3, 11
4.000 - 6.000 EUR 5.400 - 8.200 USD 44.000 - 66.000 HKD

339
Vermutlich Augsburg, 42 x 52 x 19 mm, circa 1590

Feines, seltenes Fragment einer Renaissance Anhängeuhr in Form eines kleinen Buches
Geh.: schweres, massives, aufklappbares, feuervergoldetes Messinggehäuse mit Öse, fein gravierte Wandungen, die Vorder- und Rückseite jeweils mit christlichem Sujet: Jesus im Garten Gethsemane und Kreuzigungsszene, floral gravierter, zweistegiger Buchrücken, Buchschließe. Die Innenwan-dungen floral graviert. **Zffbl.:** gravierter Stundenziffering mit radialen röm. Zahlen und innerer arab. 24-Stundenanzeige, sowie Tastknöpfen. Floral gravierte Zwickel. **Werk:** Messing/Eisen, Teilrekonstruktion.

A fine and rare fragment of a Renaissance pendant watch in the shape of a small book
Case: heavy and solid, hinged firegilt brass case with lug, finely engraved walls. Front and back with Christian motifs: Jesus in the garden of Gethsemane and crucifixion scene. Spine with two links, book clasp. Inner walls with floral engraving. **Dial:** engraved hour chapter ring with radial Roman numerals and inner Arabic 24 hour indicator, touch button. Spandrels with floral engraving. **Movm.:** brass/iron, partly reconstructed.

疑是德國的Augsburg – 精緻, 罕見, 有殘缺的文藝復興時期書型鍊錶

37710 G/C: 2, 10 Z/D: 2, 10 W/M: 20, 22, 30
7.500 - 9.500 EUR 10.200 - 12.900 USD 82.500 - 104.500 HKD

340

China, 530 x 120 x 210 mm, circa 1800

Extrem seltene Räucherwerkuhr in Form eines chinesischen Schaufelradschiffs

Geh.: Holz, teilweise vergoldet, beschnitzt, lackiert, bemalt mit Blüten und antiken Musikinstrumenten, sowie einer chinesischen Zeremonieszene mit Figurenstaffage. Form eines Schaufelradschiffs mit länglichem, nach oben hin geöffnetem Korpus mit Zinneinlage und u-förmigen Stegen zum Befestigen des Räucherwerks. Abdeckung mit zwei Schornsteinen. Der hintere Teil des Schiffes dient als Behältnis, vermutlich von Räuchermitteln und ist ebenfalls mit Deckel versehen.

An extremely rare incense clock in the form of a Chinese paddle wheel boat

Case: wood, partly gilded, carved, varnished, painted with flowers and antique musical instruments and a Chinese ceremony with staffage figures. Form of a paddle wheel boat with elongated body, open to the top and with tin inlays, u-shaped racks to hold the incense. Cover with two funnels. The back part of the boat also has a cover and serves as a container, most likely for the incense materials.

中國 – 極罕見的中國擺船式香鐘

37713 G/C: 2, 33

7.500 - 10.000 EUR 10.200 - 13.500 USD 82.500 - 110.000 HKD



Zeitmesser mit Räucherwerk stammen ursprünglich aus der buddhistischen Tradition in China, Japan und Korea. Möglicherweise wurden sie anfänglich ausschließlich zu religiösen Zwecken benutzt. Das aktuelle Los wurde für den häuslichen Gebrauch hergestellt. Der einfache Alarmmechanismus, mit dem solche Zeitmesser oft ausgestattet sind, besteht aus einem langen Faden, an dessen Ende jeweils ein Metallgewicht gebunden ist. Der Faden ist über die Mitte des Schiffes platziert, wobei die beiden Gewichte jeweils zur Seite herunterhängen. Um den Mechanismus zu aktivieren wird der Räucherstab angezündet, der sich im Inneren des Bootskörpers befindet. Das verursacht dann, wenn der Räucherstab bis unter die Position des Fadens heruntergebrannt ist, dass der Faden zerbricht und die beiden Gewichte auf eine harte Metallfläche direkt unter dem Zeitmesser fallen.

The use of incense in timekeeping has its roots in the Buddhist traditions of China, Japan and Korea, with perhaps the earliest timekeepers being used purely within a religious context. The current lot was made for domestic use. Such timekeepers were often provided with a simple alarm mechanism formed from a length of string with a metal weight tied to each end. The string would be placed over the centre of the boat with the weights hanging over each side, when the incense stick (cradled within the U shaped depressions to the internal wire cross-members) burnt down to the position immediately beneath the string it would break causing the weights to drop -often onto a hard metal pan placed beneath the timekeeper.

341

China, 690 x 160 x 60 mm, circa 1800

Extrem seltene Räucherwerkuhr in Form eines Drachenbootes

Geh.: Holz, vergoldet, beschnitzt, lackiert, dekoriert. Form eines sich duckenden Drachens mit geöffnetem Maul, länglicher, nach oben hin geöffneter Korpus mit Zinneinlage.

An extremely rare "dragon boat" incense timekeeper

Case: carved gilt wood, laquerered, decorated, modelled as a crouching open-mouthed dragon with open body of boat-shaped form, pewter-lined interior.

中國 – 極罕見的龍船式香鐘

37711 G/C: 2, 33

2.200 - 2.800 EUR 3.000 - 3.800 USD 24.200 - 30.800 HKD

342

China, 710 x 160 x 55 mm, circa 1800

Extrem seltene Räucherwerkuhr in Form eines Drachenbootes

Geh.: Holz, vergoldet, beschnitzt, lackiert, dekoriert. Form eines sich duckenden Drachens mit geöffnetem Maul, länglicher, nach oben hin geöffneter Korpus mit Zinneinlage und u-förmigen Stegen zum Befestigen des Räucherwerks.

An extremely rare "dragon boat" incense timekeeper

Case: carved gilt wood, laquerered, decorated, modelled as a crouching open-mouthed dragon with open body of boat-shaped form, pewter-lined interior applied with evenly spaced U-shaped wire cross-members to cradle an incense stick.

中國 – 極罕見的龍船式香鐘

37712 G/C: 2, 33

2.700 - 3.200 EUR 3.700 - 4.400 USD 29.700 - 35.200 HKD





343

Matthias Erhardt, Augusta, 39 mm, 58 g, circa 1620

Seltene, einzeigrige Spindelstaschenuhr, noch ohne Unruhspirale

Geh.: Silber, die Rückseite reich graviert mit Landschaftsdarstellungen und Szenen von Wanderern und Anglern in runden und ovalen, floral dekorierten Kartuschen, die Lunette mit geometrischem Dekor, großes Außenscharnier. **Zffbl.:** Silber, graviertes Zentrum mit Wandererszene und floraler Bordüre, eingelegte röm. Zahlen, fein geschnittener, gebläuter Zeiger. **Werk:** Vollplatinenwerk, feuervergoldet, signiert, Balusterpfeiler, Kette/Schnecke, Spindelhemmung, zweiarmige Stahlunruh ohne Unruhspirale, floral graviertes und durchbrochen gearbeiteter Unruhkloben, oberliegendes gebläutes, graviertes Gesperr.

A rare single-handed pre-balance spring verge watch

Case: silver, the back side with lavishly engraved oval and round vignettes depicting landscape, wanderer and fishermen scenes, geometric patterned bezel, large lateral hinge. **Dial:** silver, engraved centre with a wanderer in a rural landscape, inlaid Roman hours, finely cut blued hand. **Movm.:** full plate movement, firegilt, signed, baluster-shaped movement pillars, chain/fusee, verge escapement, plain two arm steel balance without spring, florally engraved and pierced balance cock, top lock with blued click work.

Matthias Erhardt, Augusta, 極罕見, 獨一無二的無螺旋擺輪的桿杵懷錶

37443 G/C: 2, 24 Z/D: 2 W/M: 2, 30

12.000 - 15.000 EUR 16.300 - 20.300 USD 132.000 - 165.000 HKD



344

Pasquier Peiras à Blois, 52 x 35 x 19 mm, circa 1600

Extrem seltene einseitige Kreuzifix-Halsuhr mit originale, reich verziertem Schlüssel

Geh.: Silber, kreuzförmig, allseitig aufwändig mit Rankwerk graviert, die Vorderseite mit Teufelsgestalt, Engeln, Blütenranken und zwei Hasen, im Zentrum ovales Medaillon mit der Geburt Christi, umringt von Tieren, u.a. von einem Hahn, als christliches Symbol für Wachsamkeit und Treue, aber auch Symbol der Reue und Umkehr (Verleugnung Jesu durch Petrus). Die Rückseite graviert mit Engeln, Blütenranken und einem Fuchs, im Zentrum ovales Medaillon mit dem Antlitz Jesu Christi mit der Dornenkrone. **Zffbl.:** Silber, goldener Ziffernring mit radialen röm. Zahlen, graviertes Zentrum mit der Verkündigungsszene Mariä, die Kreuzbalken mit hochfeinen Gravuren geschwungener Blütenranken und Tieren, sowie auf dem senkrechten Balken ein Engelspaar und eine Taube als Symbol des Heiligen Geistes, gebläuter Stahlzeiger. **Werk:** kreuzförmiges Messing-Vollplatinenwerk, Spindelhemmung, feuervergoldet, signiert, aufgelegte florale Zierelemente, Darmsaite/Schnecke, aufgesetztes gebläutes Eisengeserr, Eisenunruh ohne Spirale, floral gravierter durchbrochen gearbeiteter Unruhkloben mit Engelsgesicht.

Pasquier Peiras lebte in der Zeit von 1594 bis 1632 in Blois und war Gründer einer bedeutenden französischen Uhrmacherdynastie, die sich bis nach England, Holland und Konstantinopel ausweitete.

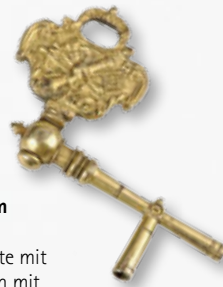
An extremely rare one-handed crucifix pendant watch with richly ornamented original key

Case: silver, cross-shaped, all over finely engraved with foliate scrolls; front with figure of the devil, angels, flower scrolls and two hares, central oval medallion showing the birth of Jesus Christ surrounded by animals such as a rooster, symbolizing vigilance and loyalty as well as repentance (the denial of Jesus by Peter). Back with engraved angels, flower scrolls and a fox, central oval medallion showing the face of Jesus Christ wearing the crown of thorns. **Dial:** silver, gold chapter ring with radial Roman numerals, central engraving showing the Annunciation of Mary; arms of the cross with very finely engraved flower scrolls and animals, vertical arm with fine engraving of a pair of angels, and a dove as the symbol of the holy spirit. **Movm.:** cruciform brass full plate movement, verge escapement, firegilt, applied floral decorations, gut/fusee, applied blued iron click work, iron balance without balance spring, florally engraved and pierced balance cock with cherub face.

Pasquier Peiras, who lived between 1594 and 1634 in Blois, was the founder of a distinguished French watchmaker dynasty, that expanded to England, Holland and Constantinople.

Pasquier Peiras à Blois 法國 – 極罕見，獨一無二的十字架鍊錶，附原廠華麗鑰匙

37716 G/C: 3, 11 Z/D: 3, 11 W/M: 2, 30
25.000 - 35.000 EUR 33.800 - 47.300 USD 275.000 - 385.000 HKD



Jacobus Mayr Augustanus, Höhe 570 mm, circa 1680

Außergewöhnliche, süddeutsche Tischuhr mit Viertelstunden- / Stundenselbstschlag und früher Minutenanzeige von einem der bedeutendsten Augsburger Kunstuhmachern

Geh.: ebonisiertes Obstholz, teilweise gold gefasst, mehrfach gestufter verkröpfter Sockel mit zentraler Schublade auf sechs gedrückten Kugelfüßen, Mittelteil mit zwei das Zifferblatt flankierenden, gedrehten Säulen mit korinthischen Kapitellen, profilierte, verkröpfte Giebelplatte, fehlender Giebel. **Zffbl.:** aufgelegter versilberter Ziffernring mit eingelegten röm. Stunden, arab. Minuten und röm. Viertelstundenanzeigen vor feuervergoldetem floral ziseliertem Fond, fein gravierte durchbrochene Zeiger, Vorderpendel. **Werk:** feuervergoldetes, rechteckiges Messingplattenwerk, 4 Federhäuser, Kette/Schnecke, Spindelhemmung, massive Werkspfeiler, aufgelegte Schlossscheibe, durchbrochen gearbeitetes, graviertes, vergoldetes/gebläutes Gesperr, 2 gravierte Hämmer, 2 Glocken.

Eine nahezu identische Uhr ist abgebildet und beschrieben in:
- H. L. Tardy, "La Pendule Francais" Bd. 4, 5. Auflage, Paris 1985, Seite 264.

Jacob Mayr I

Geboren wurde er circa 1648, ab 1672 wird er als Meister geführt. Viele seiner Werke befinden sich in Privatsammlungen, ein astronomisches Uhrwerk von ihm im Britischen Museum. Mayr I. starb 1714.
Quelle: Jürgen Abeler "Meister der Uhrmacherkunst", Wuppertal 1977, S. 420.



An exceptional Southern German table clock with quarter/hour strike and early minute indication – created by one of the most renowned clockmakers in Augsburg

Case: ebonized fruit wood partly set in gold, stepped and cranked base on six bun feet with central drawer; central dial flanked by two twisted columns with Corinthian capitals, moulded and cranked gable plate, missing gable. **Dial:** applied silvered chapter ring with inlaid Roman hours and Arabic minutes against a florally chased firegilt ground, fine engraved and pierced hands, front pendulum. **Movm.:** rectangular firegilt brass plate movement, 4 barrels, chain/fusee, verge escapement, solid movement pillars, applied locking plate, pierced and engraved gilt/blued click work, 2 engraved hammers, 2 bells.

Jacob Mayr I

Jacob Mayr I was born around 1648 and listed as a master from 1672 on. Many of his pieces are held in private collections and the British Museum owns one of his astronomical movements. Mayr died in 1714.
Source: Juergen Abeler "Meister der Uhrmacherkunst", Wuppertal 1977, p. 420.

A nearly identical clock is illustrated and described in:
- H. L. Tardy, "La Pendule Francais" vol. 4, 5. edition, Paris 1985, page 264.

Jacobus Mayr Augustanus – 獨特非凡的來自德國南方的藝術鐘錶家的自鳴桌鐘，附早期的分針

37202 G/C: 2, 20, 33 Z/D: 2, 8 W/M: 2, 8, 41, 51
5.800 - 7.500 EUR 7.900 - 10.200 USD 63.800 - 82.500 HKD



346

Italien, Höhe 600 mm, circa 1680

Bedeutende Nachtlichtuhr

Geh.: ebonisiertes Obstholz, profiliert, konkav profilierter Sockel mit zentraler, verglaster, ovaler Öffnung zum Sichtbarmachen des Pendels, profiliertes Zifferblattrahmen, gesprengter Giebel, auf der Rückseite des Korpus eingeschnittener, metallverkleideter Kamin. Scharnierte Fronttüre, im Inneren Vorrichtung für die Öllampe. **Zffbl.:** Kupfer, polychrom bemalte Szene der Verkündigung Mariä durch den Erzengel Gabriel, darüber bogenförmigem Ausschnitt mit geflügelten Putti und runder Öffnung mit drei hinterlegten, rotierenden, goldenen Stundenscheiben mit jeweils drei eingeschnittenen röm. Ziffern, darüber bogenförmig angeordnet ausgeschnittene röm. Zahlen "I" bis "III" für Viertelstundenanzeige. Die Ziffern werden von einem brennenden Öllämpchen erleuchtet. **Werk:** rundes Messing-Vollplattenwerk, Balusterpfeiler, Darmsaite/Schnecke, Spindelhemmung, Kurzpendel.



Zur Geschichte der Nachtlichtuhr

Bei der stillen Nachtlichtuhr handelt es sich um einen der bedeutsamsten italienischen Beiträge des 17. Jhd. zur Kunst und Technik. Die hinter der Erfindung der Nachtlichtuhr stehende Geschichte eröffnet einen faszinierenden Blick auf die praktischen Erwägungen der wichtigsten Kunden des 17. Jhd. in Rom: Papst Alexander VII (1655-1667), der nachts wegen den lauten Geräuschen seiner Uhr nicht schlafen konnte, gab bei den Gebrüdern Campani eine stille Uhr in Auftrag. Bei der Nachtlichtuhr konnte der Papst die Zeit mithilfe einer Lampe oder Kerze hinter dem durchbrochen gearbeiteten Zifferblatt sowohl tagsüber als auch nachts ablesen, ohne jedoch in seinem Schlaf gestört zu werden. Nach diesem Auftrag stellten die Brüder Campani noch verschiedene Nachtuhren für Prinzen, Adelige, Botschafter und weitere hochrangige Kirchenmänner her, da sich die Mode für diese Uhren in ganz Italien und dem Rest Europas schnell ausbreitete.

An important night light clock

Case: ebonised fruitwood, moulded; concave-moulded base centred by a glazed, oval aperture showing the pendulum, above a moulded frame surrounding the dial, broken architectural pediment, the back side with a cut metal-framed chimney. Hinged front door, the interior with an oil lamp tray. **Dial:** copper, polychrome painted scene of the Anunciation, above an arched cut-out with painted cherubs and a round cut window with three golden revolving discs behind having three pierced Roman chapter discs revolving turning alternatively to indicate the hours. At the top of the dial three pierced Roman numerals "I" to "III" for quarter hour indication. The numerals are lit up by an oil lamp. **Movm.:** round brass full plate movement, gut/fusee, baluster movement pillars, verge escapement, short pendulum.

The history of the night clock

The silent night clock is one of the most important Italian contributions in the field of art and technology during the 17th century. The story behind the invention of the night clock gives us a fascinating insight into the practical considerations of one of the most important patrons in Rome during the 17th century: Pope Alexander VII (1655-1667) was unable to sleep at night because of the noise created by his clock and ordered a silent clock from the Campani brothers. The night clock had a lamp or a candle behind the open work dial which enabled the pope to read the time day and night, without ever being disturbed in his sleep. After this commission the Campanis created several more night clocks for princes, nobles, ambassadors and other members of the high clergy; the fashion for this kind of clock quickly spread through the whole of Italy and the rest of Europe.

意大利 – 意義深遠的附夜燈桌鐘

37223 G/C: 2, 34 Z/D: 2 W/M: 2, 9, 30, 41

11.000 - 15.000 EUR 14.900 - 20.300 USD 121.000 - 165.000 HKD



347

Anonymer Meister Augsburg, Höhe 220 mm, circa 1630

Bedeutender, einzeigriger Augsburger Augenwender mit Stunden-schlag "Lauschender Mops"

Geh.: länglich oktagonaler, profilierter Ebenholzsockel auf 4 gedrückten, vergoldeten Kugelfüßen, die Seiten mit durchbrochen gearbeiteten vergoldeten Bandelwerk-Applikationen mit rotem Samt hinterlegt. Feuer- vergoldete Messing Abdeckplatte mit Rautengravur, darauf vollplastisch gearbeitete, feuervergoldete Figur des liegenden Mopses mit beweglichen Augen und Schnauze. Bei jedem Stundenschlag öffnet der Mops das Maul, die Augen rollen bei jeder Pendelbewegung hin und her. Augsburger Stadtmarke: "Pinienzapfen" sowie Inschrift "Eben". **Zffbl.:** auf die Schau- seite aufgeschraubtes silbernes Zifferblatt mit eingelegten röm. Zahlen, graviertes Zentrum mit Stadtansicht, fein geschnittener, gebläuter Eisenzeiger. **Werk:** rechteckiges Messing-/Eisenvollplatinenwerk, Eisen- pfeiler, Messingräderwerk, Spindelhemmung, Gehwerk mit Darmsaite und Schnecke, zusätzliches Federhaus für Schlagwerk, Schlossscheibe, 1 Hammer / 1 Glocke, Kurzpendel.

Diese Uhr ist abgebildet und beschrieben in: Derek Roberts: "Mystery, Novelty & Fantasy Clocks", 1999, Schiffer Publishing Ltd., Seite 35.

Weitere, ähnliche Automatenuhren sind abgebildet und beschrieben in:

- H. L. Tardy, "La Pendule Francais" Bd. 4, 5. Auflage, Paris 1985.
- La Misura del Tempo, Italien 2005.

An important one-handed Augsburg automaton clock with hour strike "Listening Pug"

Case: oblong octagonal, moulded ebony base on 4 gilt bun feet, the sides with open-worked panels with strap-work decoration on a background of red velvet. Firegilt brass cover with lozenge engraving, on the cover the lying pug with its movable eyes and mouth. The mouth opens with every hour strike, the eyes are rolling from side to side with every balance move. The base is bearing the Augsburg "Pyr" and inscription "Eben".

Dial: screwed on silver dial on the front panel, inlaid Roman numerals, engraved centre depicting a town, finely cut blued single iron hand.

Movm.: rectangular brass/iron full plate movement, iron pillars, brass train, verge escapement, going train with gut/fusee, additional barrel for strike movement, locking plate, 1 hammer / 1 bell, short pendulum.

This clock is illustrated and described in: "Mystery, Novelty & Fantasy Clocks" by Derek Roberts, 1999, Schiffer Publishing Ltd., page 35.

Other similar automaton clocks are illustrated and described in:

- H. L. Tardy, "La Pendule Francais" vol. 4, 5. edition, Paris 1985, plate 1, page 4.
- La Misura del Tempo, Italy 2005, p. 430.

德國Augsburg 未具名鐘錶家 – 意義深遠，獨一無二的德國自鳴桌鐘"傾聽的獵狗"

37450 G/C: 2, 17 Z/D: 2 W/M: 3, 20, 30, 41, 48

28.000 - 33.000 EUR 37.800 - 44.600 USD 308.000 - 363.000 HKD



348

Vermutlich Süddeutschland, Höhe 290 mm, circa 1650

Seltene Renaissance Figurenuhr mit Stundenschlagwerk "Heilige Agnes"

Geh.: profilierter, ebonisierter Holzsockel, feuervergoldete Messingabdeckplatte mit graviertem Rautenmuster, im Zentrum die bekrönte Gestalt der Heiligen Agnes aus vergoldeter Bronze, in der Rechten hält sie ein Schwert, mit dem sie die Stunden auf der Krone anzeigt, zu ihren Füßen liegt ein Schaf. **Zffbl.:** sich drehende, versilberte Krone mit eingelegten röm. Zahlen. **Werk:** quadratisches Messingwerk, balusterförmige Werkspfeiler, Kette/Schnecke, Spindelhemmung, 2 Federhäuser, 3 Räder-Gehwerk, aufgelegte Schlossscheibe, 1 Hammer/1 Glocke, dreiarmlige Messingunruh.

Provenienz: "Uhrenmuseum Abeler in Wuppertal"

Diese Uhr ist abgebildet und beschrieben in:

- H. L. Tardy, "La Pendule Francais" Bd. 4, 5. Auflage, Paris 1985, Seite 192.

Die heilige Agnes

Die hl. Agnes stammte aus einer römischen Adelsfamilie. Als der Sohn des Präfekten von Rom die zwölfjährige Agnes zur Frau nehmen wollte, bekannte sie, dass sie ihn niemals heiraten könne, da sie die Ehelosigkeit um Christi willen gelobt hatte. Daraufhin ließ man Agnes vor Gericht stellen. Doch auch die Drohungen des Richters vermochten nicht, sie von ihrem Gelübde abzubringen.

Da das römische Recht die Hinrichtung von Jungfrauen verbot, befahl man, Agnes vollständig zu entkleiden und anschließend zu vergewaltigen. Die Legenda aurea berichtet, dass daraufhin auf wundersame Weise ihr Haupthaar ihren gesamten Körper bedeckte, und der ganze Platz in weißem Licht erstrahlte. Bei dem Versuch sie zu vergewaltigen, wurde der Sohn des Präfekten von einem Dämon heimgesucht und starb. Agnes habe ihn aber durch ihr Gebet ins Leben zurückgerufen, worauf sie als Zauberin oder Hexe bezeichnet wurde. Als man Agnes daraufhin auf dem Scheiterhaufen verbrennen wollte, sei selbst das Feuer vor ihr zurückgewichen. Schließlich enthauptete sie ein römischer Soldat mit dem Schwert in der Art, wie man Lämmer tötet. Daher erscheint in Brauchtum und Ikonographie die heilige Agnes oft in Verbindung mit einem Lamm (lat. agnus).

Quelle: http://de.wikipedia.org/wiki/Agnes_von_Rom, Stand 05.10.2013.

A rare Renaissance clock with hour strike "Saint Agnes"

Case: moulded, ebonized wood base, firegilt brass cover decorated with engraved rhombic pattern; in the centre the gilt bronze figure of Saint Agnes with a sheep at her feet. She holds a sword in her right hand and uses it to show the hours that are engraved in the crown on her head. **Dial:** revolving silvered crown with inlaid Roman numerals. **Movm.:** square-shaped brass movement, baluster-shaped movement pillars, chain/fusee, verge escapement, 2 barrels, 3 wheel going train, applied locking plate, 1 hammer/1 bell, three-arm brass balance.

Provenance: "Watch and clock museum Abeler at Wuppertal"

This clock is illustrated and described in:

- H. L. Tardy, "La Pendule Francais" vol. 4, 5. edition, Paris 1985, page 192.

Saint Agnes

According to tradition, Saint Agnes was a member of the Roman nobility and raised in a Christian family.

Agnes was a beautiful young girl of wealthy family and therefore had many suitors of high rank. Details of her story are unreliable, but legend holds that the young men, slighted by Agnes' resolute devotion to religious purity, submitted her name to the authorities as a follower of Christianity.

The Prefect Sempronius condemned her to be dragged naked through the streets to a brothel. Various versions of the legend give different methods of escape from this predicament. In one, as she prayed, her hair grew and covered her body. It was also said that all of the men who attempted to rape her were immediately struck blind. In another the son of the prefect is struck dead, but revived after Agnes prayed for him, causing her release. There is then a trial from which Sempronius excuses himself, and another figure presides, sentencing her to death. When led out to die she was tied to a stake, but the bundle of wood would not burn, or the flames parted away from her, whereupon the officer in charge of the troops drew his sword and beheaded her, or, in some other texts, stabbed her in the throat. Source: http://en.wikipedia.org/wiki/Agnes_of_Rome, as of 10/05/2013.

疑來自德國南部 – 罕見的文藝復興時期雕像時鐘，附自鳴 "Saint Agnes"

37229 G/C: 2, 19, 23 W/M: 2, 30, 41, 50

7.000 - 14.000 EUR 9.500 - 18.900 USD 77.000 - 154.000 HKD



349

Michel Cuper à Blois, 87 mm, 795 g, circa 1620

Bedeutende, einzeigrige Prunk-Kutschenuhr mit Stundenselbstschlag und Wecker

Geh.: Messing, feuervergoldet, durchbrochen gearbeitetes und floral graviertes Mittelteil, Scharnierfront mit graviertem geflügelten Engelsgesicht, Bodenglocke. **Zffbl.:** Messing, feuervergoldet, eingelegte radiale röm. Stunden, aufgelegter silberner Ziffernring für Wecker mit arab. Zahlen und vier aufgelegten lanzettförmigen Blütenblättern, Eisenzeiger.

Werk: Vollplatinenwerk, feuervergoldet, signiert, aufgelegte, gravierte, floral durchbrochen gearbeitete Zierelemente, Darmsaite/Schnecke, balusterförmige Werkspfeiler, zwei Federhäuser, davon eines mit aufgelegten, gravierten, floral durchbrochen gearbeiteten Zierelementen, 1 Hammer, Spindelhemmung, aufgesetztes gebläutes Eisengesperr, Schlossscheibe unter floral graviertem und durchbrochen gearbeitetem Kloben, dreiarmlige Messingunruh mit Unruhspirale, floral graviertes, durchbrochen gearbeiteter Unruhkloben mit geflügeltem Engelsgesicht.

Michel Cuper à Blois

Cuper war ein französischer Uhrmacher, der Sohn von Paul Cuper. Meister 1613, gestorben 1634 in Blois.

Er war Uhrmacher von Jean-Baptiste Gaston de Bourbon, Herzog von Orleans. Die Nachkommen Michel Cupers bewohnten während fast zwei Jahrhunderten dasselbe Haus des Cuperschen Geschlechts. Die meisten der Nachkommen hatten sich der Uhrmacherei gewidmet. Aufzeichnungen belegen, dass Cuper 1625 in London und 1629 in Paris tätig war. Man weiss auch, dass er um 1629 in Konstantinopel eine Firma gründete, die sich auf den Handel mit Schmuck und Uhren auf dem orientalischen Markt spezialisierte. Nach Cupers Tod im Jahr 1634 führte seine Witwe Anne Gousset die Geschäfte weiter.

Quelle: http://watch-wiki.org/index.php?title=Cuper,_Michel, Stand 20.09.2013

An important, single handed splendour coach clock hour self strike and alarm clock

Case: brass, firegilt, pierced and florally engraved band, the front of the hinge engraved with a winged cherub head, rear bell. **Dial:** brass, firegilt, inlaid radial Roman numerals, applied silver chapter ring with Arabic numerals and four lancet-shaped ornaments for alarm, single iron hand.

Movm.: full plate movement, firegilt, signed, applied florally engraved and pierced decorations, gut/fusee, baluster-shaped movement pillars, two barrels, one barrel with applied florally engraved and pierced decorations, 1 hammer, verge escapement, applied blued iron click work, locking plate covered by a florally engraved and pierced cock, three-arm brass balance with spring, florally engraved, pierced balance cock with winged cherub face.

Michel Cuper à Blois

Cuper was a French watchmaker, son of Paul Cuper. He became a master in 1613 and died 1634 in Blois.

Cuper was watchmaker to Jean Baptiste Gaston de Bourbon, Duke of Orleans. Cuper's descendants continued to live in the Cuper family home for nearly two centuries. Most of them were also watchmakers. According to the records Cuper worked in London in 1625 and in Paris in 1629. It is also known that he established a company in the city of Constantinople around 1629; the company specialized in supplying jewellery and fine watches to oriental clients. Upon Cuper's death in 1634 his widow Anne Gousset continued the business.

Source: http://watch-wiki.org/index.php?title=Cuper,_Michel, as of 09/20/2013

Michel Cuper à Blois 法國 – 意義深遠，獨一無二的華麗自鳴馬車懷錶，附鬧鈴

37715 G/C: 2, 23 Z/D: 2, 8 W/M: 2, 30, 41, 51

60.000 - 70.000 EUR 81.000 - 94.500 USD 660.000 - 770.000 HKD





350

Jacob Wideman in Augsburg, 170 x 170 x 110 mm,
circa 1650

**Bedeutende quadratische Horizontaltischuhr mit Viertelstunden-/
Stundenselbstschlag**

Geh.: feuervergoldetes Messinggehäuse, seitlich aufgeschraubte Sichtfenster, vier aufwändig gravierte Tatzenfüße, drei Bodenglocken. **Zffbl.:** Messing, feuervergoldet, aufwändig mit Ranken und Blüten graviert, äusserer aufgelegter Minutenring mit gravierten arab. Zahlen und röm. Viertelstundenanzeigen, innen versilberter Ziffernring mit gravierten und eingelegten radialen röm. Zahlen, im Zentrum feinst gravierte Erdbeerblüten, gebläute Eisenzeiger. **Werk:** quadratisches Messingwerk, feuervergoldet, signiert, balusterförmige Eisenwerkspfeiler, Kette/Schnecke-Federhaus für Gehwerk, drei Federhäuser für Schlagwerke, 3 Hämmer mit gravierten, durchbrochen gearbeiteten Köpfen, Spindelhemmung, Schlossscheibe, aufgelegte, gravierte, durchbrochen gearbeitete, florale Zierelemente, gebläute Eisenteile, Kontrollzifferblatt für Viertelstundenschlagwerk, Schweinsborstenregulierung, zweiarmige gebläute Stahlunruh, floral durchbrochen gearbeiteter, gravierter Unruhkloben.

Jacob Widemann

Jacob Widemann III. stammte aus einer berühmten Augsburger Uhrmacherfamilie, die über Antwerpen und Mantua nach Augsburg kam. Er wurde 1614 geboren und starb 1664.
Quelle: Jürgen Abeler "Meister der Uhrmacherkunst", Wuppertal 1977, S. 658.

**An important square cased table clock with quarter hour self strike/
hour self strike**

Case: firegilt brass case, screwed on windows to the sides, four lavishly engraved paw feet, three rear bells. **Dial:** brass, firegilt, engraved foliate and flower decoration, applied outer minute ring with engraved Arabic numerals and Roman quarter hour signs, inner silvered chapter ring with engraved and inlaid radial Roman numerals, finely engraved strawberry blossoms in the centre, blued iron hands. **Movm.:** square brass movement, firegilt, signed, baluster-shaped iron movement pillars, chain/fusee barrel for going train, three additional barrels for striking trains, 3 hammers with engraved and pierced knobs, verge escapement, locking plate, applied engraved and pierced flower decoration, blued iron parts, control dial for quarter hour strike, hog's bristle regulator, two-arm blued steel balance, florally engraved and pierced balance cock.

Jacob Wideman

Jacob Widemann III. was descended from a family of well known clock-makers of Augsburg, who came to Augsburg after several stops in Antwerpen and Mantua. He was born in 1614 and died in 1664.
Source: "Meister der Uhrmacherkunst" by Juergen Abeler, Wuppertal 1977, p. 658.

Jacob Wideman in Augsburg 德國 – 意義深遠的四方形水平桌鐘，
附大小自鳴功能

37560 G/C: 2, 23 Z/D: 2, 23 W/M: 2, 41, 51

32.000 - 36.000 EUR 43.200 - 48.600 USD 352.000 - 396.000 HKD







351

Jost Müller à Strasburg, 72 mm, 513 g, circa 1600

Bedeutende, einzeigrige Kutschenuhr mit Wecker und herausragenden Gravurarbeiten in bestechender künstlerischer Qualität und Ausführung

Geh.: Messing, feuervergoldet, silbernes, floral dekoriertes, durchbrochen gearbeitetes und graviertes Mittelteil, Bodenglocke. **Zffbl.:** Messing, feuervergoldet, randseitig hochfein graviertes Grotteskendekor mit Blütenranken, Fabelwesen und einem Engelsgesicht, aufgelegter silberner Ziffernring mit radialen röm. Stunden, im Zentrum drehbare, vergoldete, gravierte Weckerscheibe mit arab. Zahlen, Eisenzeiger. **Werk:** Vollplatinenwerk, feuervergoldet, signiert, aufgelegte, gravierte, floral durchbrochen gearbeitete Zierelemente, Kette/Schnecke, balusterförmige Werkspfeiler, Federhaus mit aufgelegten, gravierten, floral durchbrochen gearbeiteten Zierelementen, 1 Hammer, Spindelhemmung, aufgesetztes gebläutes Eisengesper, dreiarmlige Messing-Ringunruh mit Unruhspirale. Mit reich dekoriertem Originalschlüssel.

Jost Müller, Straßburg ist verzeichnet bei Jürgen Abeler, "Meister der Uhrmacherkunst", 2. Auflage, Wuppertal 2010, Seite 396.

An important, single handed coach clock with alarm and excellent engraving work in fascinating artistic quality and execution

Case: brass, firegilt, florally decorated, pierced and engraved silver band, rear bell. **Dial:** brass, firegilt, around the edge very finely engraved grotesque decor with flower scrolls, mythical creatures and the face of an angel, applied silver chapter ring with radial Roman hours, a turnable gilt and engraved alarm disc with Arabic numerals to the centre, single iron hand. **Movm.:** full plate movement, firegilt, signed, applied florally engraved and pierced decorations, chain/fusee, baluster-shaped movement pillars, barrel with applied florally engraved and pierced decorations, 1 hammer, verge escapement, applied blued iron click work, three-arm brass ring balance with spring. With original lavishly decorated key.

Jost Müller, Straßburg is recorded in "Meister der Uhrmacherkunst" (masters of watchmaking) by Juergen Abeler, 2nd edition, Wuppertal 2010, page 396.

Jost Müller à Strasburg 法國 – 意義深遠，獨一無二的附鬧鈴馬車懷錶，精雕細琢的雕飾，來自頂級的藝術家



37714 G/C: 2, 9, 11 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

55.000 - 65.000 EUR 74.300 - 87.800 USD 605.000 - 715.000 HKD



352

Johann Gottfried Kriedel à Budissin (Bautzen),
Höhe 250 mm, datiert 1749

Bedeutende, hochfeine Barock Miniatur-Tischuhr mit Viertelstunden- / Stundenselbstschlag, Viertelstunden- / Stundenrepetition und Weckwerk

Geh.: Messing vergoldet und Messing versilbert, konvex geschwungener, gravierter, versilberter Sockel auf vier Klauenfüßen. Aufgeschraubtes, hochrechteckiges, vergoldetes Gehäuse mit graviertem Rankwerk auf vier Volutenfüßen; geschwungener, profilierter unterer Rand. Unterhalb des Zifferblattes applizierter versilberter Volutenrahmen mit Sichtfenster zum Sichtbarmachen des Pendels. Oberhalb des Zifferblattes Kartusche mit Signatur: "J. G. Kriedel Budissin", darüber reich gravierter Volutengebel mit Muschelwerk. Die Seiten mit applizierten Volutenkartuschen und aufgeschraubten, ovalen Sichtfenstern im versilberten Rahmen. Scharnierte Rückseite. Mehrfach getrepptes Dach mit vier über Eck gestellten Blütenfialen. Bekrönung durch eine weibliche Figur mit Ouroboros. Zwei Schnurzüge für Repetition mit Messingquasten. **Zffbl.:** silbernes Champlevé-Zifferblatt, eingelegte radiale röm. Stunden, zentrale Weckerscheibe mit arab. Zahlen, gebläute Louis-XVI-Zeiger. **Werk:** rechteckiges Messing-Vollplattenwerk, feuervergoldet, dekoriert mit hochfein graviertem Rankwerk, signiert, datiert, 3 Federhäuser mit Stellung für Gehwerk, Viertelstunden- und Stundenschlag, zusätzliches Federhaus für Wecker, Kette/Schnecke, 3 gravierte Hämmer / 2 Glocken, massive Werkspeiler, Kurzpendel.



Eine nahezu identische Tischuhr von Kriedel befindet sich im Mathematisch Physikalischen Salon in Dresden.

Johann Gottfried Kriedel

Johann Gottfried (Kridell, Kriedell, Krid - auch umgek. Ledeirk) wurde 1702 geboren. Erstmals erwähnt wird er 1735 in Bautzen, wo er lebte und arbeitete, später ab 1754 auch in Cottbus. Er starb 1757.

Quelle: Jürgen Abeler, "Meister der Uhrmacherkunst", 2. Auflage, Wuppertal 2010, S. 322.

An important and very fine baroque miniature table clock with quarter/hour strike, quarter/hour repeater and alarm

Case: gilt brass and silver plated brass, engraved and silver plated rolling base on four claw feet. Screwed-on upright rectangular gilt case with engraved foliage scrolls on four volute feet; rolling moulded lower rim. Below the dial applied silver plated volute frame with opening to show the pendulum. Above the dial cartouche with signature: "J. G. Kriedel Budissin"; above lavishly engraved Flemish gable with rocaille decoration. Sides with applied volute cartouches and screwed-on oval windows in silver frames. Hinged back. Stepped roof with four flower finials across the corners. Female figure with Ouroboros at the top. Two pull cords with brass tassels for the repetition. **Dial:** silver Champlevé dial, inlaid radial Roman hours, central alarm disc with Arabic numerals, blued Louis XVI hands. **Movm.:** rectangular brass full plate movement, firegilt, very finely decorated with engraved foliate scrolls, signed, dated, 3 barrels for going train and quarter hour and hour striking train, additional barrel for alarm, chain/fusee, 3 engraved hammers / 2 bells, solid movement pillars, short pendulum.

A nearly identical table clock by Kriedel is in the possession of the Mathematical-Physikalischer Salon in Dresden.

Johann Gottfried Kriedel

Johann Gottfried (Kridell, Kriedell, Krid - also backwards Ledeirk) was born in 1702. He is first mentioned 1735 as living and working in Bautzen; from 1754 on he also worked in Cottbus. Kriedel died in 1757.

Source: Juergen Abeler, "Meister der Uhrmacherkunst", 2. Edition, Wuppertal 2010, p. 322.

Johann Gottfried Kriedel à Budissin (Bautzen) – 意義深遠，極精緻的巴洛克風格大小自鳴迷你座鐘，附鬧鈴及問功能

37552 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41

19.000 - 25.000 EUR 25.700 - 33.800 USD 209.000 - 275.000 HKD







353

Michael Gruber, Nürnberg, 58 x 27 mm, circa 1590

Museale, einzeigrige Dosenuhr mit Stundenselbstschlag und Wecker

Geh.: Messing, feuervergoldet, allseitig durchbrochen gearbeitet und aufwändig floral punziert und graviert, die Vorderseite speichenförmig durchbrochen gearbeitet zum Sichtbarmachen der vollen Stunden. Die Rückseite dekoriert mit Maskarons und figurlichen Darstellungen, der Rand mit Blattranken und Motiven aus der Tierwelt: Affen, Hunde, ein Hase, ein Pferd. **Zffbl.:** feuervergoldet, aufgesetzte Stundenknöpfe für Nachtlesung, äußerer Ziffernring mit röm. Ziffern "I-XII", innerer Ziffernring mit arab. Stunden "13-24", zentrale, gravierte Kompassrose, fein geschnittener Eisenzeiger. **Werk:** Vollplatinenwerk, feuervergoldet, signiert, floral graviert, Spindelhemmung, drei Aufzugsfedern, gedrehte Werkspfeiler, innenverzahnte Schlossscheibe, Löffelunrast ohne Unruhspirale.

Michael Gruber

Gruber war tätig in Nürnberg in der 2. Hälfte des 16. bzw. 1. Viertel des 17. Jahrhunderts. 1604 erlangte er die Meisterwürde. Zahlreiche Uhren Grubers befinden sich in bedeutenden Sammlungen und im Britischen Museum in London.

Quelle: Quelle: Jürgen Abeler, "Meister der Uhrmacherkunst", 2. Auflage, Wuppertal 2010, S. 196.



A one handed "clock-watch" with hour self strike and alarm of museum quality

Case: brass, firegilt, allover rich open work floral chasing and engraving, front with spoke-shaped open work detail showing the hours. Back decorated with mascarons and figures, leaf scrolls and animal motifs around the edge: monkeys, dogs, a hare and a horse. **Dial:** firegilt, applied hour knobs for time reading by night, outer chapter ring with Roman numerals "I-XII", inner chapter ring with Arabic hours "13-24", centred engraved compass rose, finely cut iron hand. **Movm.:** full plate movement, firegilt, signed, florally engraved, verge escapement, three open springs, turned movement pillars, locking plate with internal teeth, foliot and hog's bristle without balance spring.

Michael Gruber

Gruber worked in Nuremberg in the second half of the 16th century and in the early 17th century; he became a master in 1604. Many of his clocks are part of important collections or are held by the British Museum in London.

Source: Juergen Abeler, "Meister der Uhrmacherkunst", 2. Edition, Wuppertal 2010, p. 196

Michael Gruber, Nürnberg, 德國 – 獨一無二, 極具藝術價值的自鳴盒裝錶, 附鬧鈴

37514 G/C: 2, 20, 23 Z/D: 3, 8, 21, 24, 44 W/M: 3, 17, 20, 30
17.000 - 25.000 EUR 23.000 - 33.800 USD 187.000 - 275.000 HKD





354*

"WA", vermutlich Flandern, Höhe 230 mm, circa 1580

Bedeutende, kleine Renaissance Wanduhr mit Stundenschlag und Wecker und hochfeinen figürlichen Gravuren "Judith und Holofernes" und "David und Goliath"

Geh.: feuervergoldetes Messing und Eisen, quadratischer Grundriss, die Schauseiten aufwändig graviert: Vorderseite mit Bandelwerk, Putti und einem bekronenden Löwenkopf, sowie Gravur "Timor Domini" ("Die Furcht vor dem Herrn"); links hochfeine Gravur des David mit geschultertem Schwert, in seiner rechten Hand den Kopf des Goliath tragend, beide Figuren mit Namen versehen. Im hinteren Grund vor den Toren einer Stadt erkennt man seinen kopflosen Leichnam. Unter der Gravur profiliertes Feld mit Spruchband: "David Duer Tgodluck Betrovven Heet Goliams Hooet Afgehooven". Korrespondierend auf der rechten Seite des Gehäuses die Gravur der Judith mit entblößter Brust, ein Schwert in der linken Hand und in der rechten den aufgespießten Kopf des Holofernes haltend, im Hintergrund eine Stadt. Beide Figuren sind auch hier mit ihren Namen versehen. Darunter Spruchband: "Judiths Ghebedt En Abstinentie Bracht Holofernes Macht In Violentie". Die vier Ecken mit Eisen Pilastern und vasenförmigen Fialen. Dazwischen durchbrochen gearbeitete und gravierte Bögen und Vasenbekrönung, Rankwerk und Spruchbändern. Zifferblattseite: "Vulnerant Omnes Ultima Necat" ("Alle verwunden, die letzte tötet"); links: "Nihil in Vita Preciosius Tempore" ("Nichts im Leben ist wertvoller als die Zeit"), darunter Monogrammsignatur "WA". Rechtes Spruchband: "Vigilate Tempus Enim Breve Est" ("Seid wachsam, die Zeit ist kurz"). Oberteil mit Glocke, Bänder mit aufgelegtem Akanthusblattdekor und Vasenbekrönung, die Rückseite mit Öse und Dornhaken zum Befestigen an der Wand. **Zffbl.:** aufgelegter Stundenziffernring mit röm. Zahlen "I-XII", sowie Tastknöpfen zur Nachtlesung, im Zentrum aufwändig mit Rankwerk gravierte silberne Weckerscheibe mit arab. Zahlen, Eisenzeiger. **Werk:** museales Eisenrahmenwerk, Eisenräderwerk mit Gewichtsantrieb über Schnurrollen, 2 Hämmer, Schlossscheibe für Schlagwerk, Spindelhemmung mit großer eiserner Radunrast, seitlich montierter Weckermechanismus.

Diese Uhr zeichnet sich besonders durch ihren originalen Erhaltungszustand aus. Das Werk ist bis auf kleinste Reperaturen weitestgehend unverändert. Die Hemmung sowie Radunrast sind original. Kunsthistorisch bedeutend ist ebenso die Darstellungen der beiden Figuren aus, die durch ihre Tugendhaftigkeit und Vertrauen auf Gott das Böse bekämpfen und schließlich triumphal überwinden. Die Vanitas Spruchbänder jedoch ermahnen und erinnern an die Vergänglichkeit und führen dem Betrachter vor Augen, dass der Mensch keine Gewalt über das Leben hat.

Provenienz: Time Museum, Inventarnummer 4019.

An important, small Renaissance wall clock with hour strike and alarm, very fine figural engraving "Judith and Holofernes" and "David and Goliath"

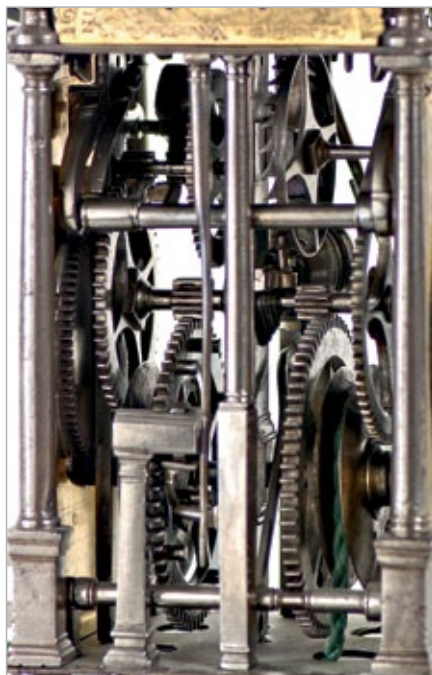
Case: firegilt brass and iron, square shape, front and two sides with lavish engraving: front with baroque strap work, putti and a lion's head at the top, inscription: "Timor Domini" (the fear of the lord); left side with very fine engraving of David with his sword over his shoulder and the head of Goliath in his right hand; both figures are named. Goliath's headless body before the gates of a city can be seen in the background. Below the figures is a moulded plate with banner: "David Duer Tgodluck Betrovven Heet Goliams Hooet Afgehooven". Right side with engraving of Judith with bare breast, a sword in her left hand and the head of Holofernes impaled on a stick in her right hand, a city in the background; both figures are named. Below the figures again a moulded plate with banner: "Judiths Ghebedt En Abstinentie Bracht Holofernes Macht In Violentie". Slender tapered iron corner pillars with finials. In between, engraved open work arches with mascarons, foliage scrolls and mottos. Front: "Vulnerant Omnes Ultima Necat" (they all wound, and the last one kills); left side: "Nihil in Vita Preciosius Tempore" (nothing is more precious in life than time), monogram "WA". Right side: "Vigilate Tempus Enim Breve Est" (be vigilant, time is short). Top mounted bell, straps with applied acanthus leaves and ornamental vase at the top. The back of the clock has a lug and hooks for attaching it to the wall. **Dial:** applied hour chapter ring with Roman numerals "I-XII" and raised pins for reading the time in the dark. Silver alarm disc in the centre, with lavishly engraved foliage scrolls, Arabic numerals, single iron hand. **Movm.:** iron frame in museum quality, iron weight driven going train via cord, 2 hammers, locking plate for striking mechanism, verge escapement with large iron rim foliot, side mounted alarm.

This clock is particularly remarkable because of its excellent original condition. The movement is virtually untouched except for small repairs; escapement and wheel balance are original. The two characters who fight and eventually overcome evil with their virtuousness and their trust in God are of art-historical significance, while the mottos admonish and remind the viewer that life is fleeting and that man has no power over it.

Provenance: Time Museum Inventory No. 4019

"WA", 疑是 Flandern – 意義深遠，小巧的文藝復興時期自鳴座鐘，極精緻的 "Judith and Holofernes" 和 "David and Goliath" 雕飾作品

37799 G/C: 2, 23 Z/D: 2, 9 W/M: 2, 8, 41, 51
55.000 - 70.000 EUR 74.300 - 94.500 USD 605.000 - 770.000 HKD





Bedeutende Doppelgehäuse Goldemail Spindel Taschenuhr "Die Anbetung der Hirten"

Geh.: qualitativ außergewöhnliches Übergehäuse - Gold, randseitig punziertes Blüten- und Rankendekor, zwei ovale Kartuschen mit graviertem Engelsgesicht und Stadtansicht, rückseitig verglast, großes Außenscharnier. Herausragendes Innengehäuse - Goldemail, die Rückseite mit polychromer Emailmalerei, biblische Szene: "Die Anbetung der Hirten". Randseitige Kartuschen mit Landschaftsmotiven voneinander abgegrenzt durch gelbe Voluten und Zierbänder, am unteren Rand Kartusche mit Signatur "Les deux frères Huaut peintre de son A.E. le Grandebour". Innenseite mit Wandersmann in idealisierter Landschaft. **Zffbl.:** Goldemail, Ziffernring mit radialen röm. Zahlen, zentrale, polychrome Emailkartusche mit der Darstellung der "Madonna mit Kind", durchbrochen gearbeitete Zeiger. **Werk:** Vollplatinenwerk, Schlüsselaufzug, feuervergoldet, signiert "Rayment, London", Kette/Schnecke, durchbrochen gearbeitete Werkspeiler, dreiarmlige Stahlunruh, graviertes und floral durchbrochen gearbeiteter Unruhklubben mit Drachendekor.

Diese Uhr wurde unseres Wissens bislang noch nie auf einer Auktion angeboten. Sie besticht durch ihren herausragenden Erhaltungszustand und die selbst für Huaut's Standard außerordentliche Qualität der künstlerischen Ausführung.

Les Frères Huaut

Die bemalten Emailgehäuse der "Les deux Frères Huaut" (Gebrüder Huaut) hoben sich unter den Werken der Genfer Schule durch ihre einzigartige Schönheit hervor und wurden nicht nur zu ihrer Zeit hoch geschätzt, sondern auch in den folgenden Jahrhunderten als Meisterwerke der Kunst verehrt. Das vorliegende Uhrgehäuse ist dafür ein perfektes Beispiel. Pierre, der Begründer der Huaut-Dynastie, wurde 1612 als Sohn des französischen Goldschmieds Jean Huaut in Genf geboren. Er ließ sich 1630 in Genf nieder und von seinen elf Kindern wurden drei berühmte Emailleure wie ihr Vater: Pierre II (1647-1698), Jean-Pierre (1655-1723) und Ami (1657-1724). Man kann davon ausgehen dass die Brüder von ihrem Vater ausgebildet wurden und mit ihm arbeiteten; Pierre II machte sich schließlich um 1680 selbständig. Jean-Pierre und Ami gingen 1682 eine Partnerschaft ein. Sie wurden 1686 als Maler an den preußischen Hof berufen. Sie zogen nach Berlin und arbeiteten fortan für den Kurfürst Friedrich Wilhelm von Brandenburg (1620 - 1688). Zu dieser Zeit signierten sie mit "Les deux frères Huaut Les Jeunes"; danach benutzten sie die Signaturen "Les Frères Huaut" oder "Les deux frères Huaut" mit dem Zusatz "peintres de son A.E. à Berlin" oder auch "p.d.V.A. fct à Berlin". Diese Uhr jedoch trägt die Signatur "Les deux frères Huaut peintre de son A.E. le Grandebour".

Die Brüder kehrten 1700 nach Genf zurück und signierten ab dann als "Les frères Huaut", "Les deux frères Huaut", oder "Peter et Amicus Huaut"; außerdem benutzten sie die Signatur "Fratres Huault". Der Familienname schreibt sich in den Varianten Huaut, Huaut, oder sogar Huault. Die bekanntesten Werke der Huauts sind: Diana und Actaeon, Das Urteil des Paris, Die Heilige Familie, Johannes der Täufer, Die Geburt Jesu und Die Anbetung der Hirten.

An important double cased gold enamel verge pocket watch "The Adoration of the Shepherds"

Case: outstanding outer case - gold, band chased with floral and foliate pattern, two oval cartouches with an engraved cherub face and view of a town, glazed back side, large lateral hinge. Magnificent inner case - gold enamel, back with polychrome enamel painting of a biblical scene: "The Adoration of the Shepherds". Lateral cartouches with landscape motifs separated by yellow volutes and ornamental bands. Cartouche with signature near the lower edge: "Les deux frères Huaut peintre de son A.E. le Grandebour". Inside: painting of an idealized landscape with a wayfaring man. **Dial:** gold enamel, chapter ring with radial Roman numerals, in the centre a polychrome enamel plaque with the scene of "Madonna with Child", pierced hands. **Movm.:** full plate movement, keywind, firegilt, signed "Rayment, London", chain/fusee, pierced movement pillars, three-arm steel balance, engraved and florally pierced balance cock decorated with a dragon.

To the best of our knowledge this watch has never been presented at an auction. It captivates us with its excellent condition and the outstanding quality of the work that is unusual even for such exceptional artists at the Huauts.

Les Frères Huaut

The painted enamel cases by "Les deux Frères Huaut" (brothers Huaut) stood out from the works of the Geneva school because of their unique beauty; not only were they highly valued in their time but also treasured as masterpieces of art in the centuries that followed. This watch case is a perfect example of this kind of quality.

Pierre was the founder of the Huaut dynasty and born in 1612 in Geneva as the son of French goldsmith Jean Huaut. He settled in Geneva in 1630 and three of his 11 children became famous enamelists like their father: Pierre II (1647-1698), Jean-Pierre (1655-1723) and Ami (1657-1724). The brothers were most likely trained by their father and worked with him; Pierre II started his own business around 1680. Jean-Pierre and Ami became partners in 1682 and were appointed painters to the Prussian court in 1686, when they moved to Berlin and started working for Elector Frederick William of Brandenburg (1620-1688). At this time they signed "Les deux frères Huaut Les Jeunes"; after 1686 "Les Frères Huaut" or "Les deux frères Huaut" with the addition of "peintres de son A.E. à Berlin" or "p.d.V.A. fct à Berlin". This watch is signed "Les deux frères Huaut peintre de son A.E. le Grandebour". The brothers returned to Geneva in 1700 and after that date their signature appeared as "Les deux frères Huaut", or "Peter et Amicus Huaut"; they also used the signature "Fratres Huault". The name is spelt in the variants "Huaut" or "Huaut" and sometimes "Huault".

Among their most well-known works are: Diana and Actaeon, The Judgement of Paris, The Holy Family, St. John the Baptist, The Nativity, The Adoration of the Shepherds.

Les Frères Huaut / Thomas Rayment 倫敦 – 意義深遠的黃金琺瑯雙層錶殼桿杵懷錶"牧羊人的朝拜"

37516 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 22, 41, 51

35.000 - 55.000 EUR 47.300 - 74.300 USD 385.000 - 605.000 HKD





Les deux freres
Heaut peintre
de son A. E. le
Grand Cour



356

Frédérique Maillart, Sisteron, 81 mm, datiert 1973

Seltene Bronzemedaille zum Gedenken an Christian Huygens (1629–1695)

A rare bronze commemorative medal for Christian Huygens (1629–1695)

Frédérique Maillart, Sisteron – 罕見的銅幣，為Christian Huygens (1629 - 1695)的紀念幣

37572 G/C: 2

100 - 200 EUR 200 - 300 USD 1.100 - 2.200 HKD

357*

Christiaan Huygens, Den Haag

DIE LÄNGENGRAD UHR MIT "BALANCIER MARIN PARFAIT" (BMP) / "PERFEKTER MARINE-UNRUH", circa 1685

Bei dieser Uhr handelt es sich um die früheste bekannte Uhr zur Bestimmung des Längengrades. Ihre historische und horologische Bedeutung läßt sich wie folgt zusammenfassen:

- es handelt sich um die früheste noch existierende Längengraduhr, die wir kennen
- ihre Mechanik inspirierte Harrison und trug höchstwahrscheinlich zu seiner mit 20.000 Pfund dotierten Auszeichnung für die berühmte H4¹ durch das English Board of Longitude bei
- es handelt sich um die einzige noch erhaltene Längengraduhr von Huygens
- sie stellt den Höhepunkt von Huygens schöpferischem Leben dar
- es ist die früheste noch erhaltene Uhr mit einer versuchsweisen reibungsarmen Hemmung
- es ist die früheste noch erhaltene Uhr mit Zeitgleichung (Äquation)
- es ist die früheste bekannte Uhr mit reibungsarmer Lagerung im Räderwerk (Rollenlager)
- es ist die früheste oder eine der frühesten bekannten europäischen Uhren mit konstanter Kraft

EINLEITUNG

In der modernen Fachliteratur wird diese Uhr lediglich einmal kurz von John Leopold während seiner Rede beim Longitude Symposium in Harvard 1993 erwähnt: ...im März 1695 baute Huygens eine bereits vorhandene Uhr (mit Zeitgleichung) mit der neuen Unruh um, aber Einzelheiten hierzu sind uns nicht bekannt. ... Eine Beschreibung der neuen Uhr, die er kurz vor seinem Tod angekündigt hatte, wurde nie veröffentlicht.² Leopold begründet seine Schlußfolgerung mit dem letzten erhaltenen Brief von Huygens³ an seinen einzigen Bruder vom März 1695, in dem er über den Umbau einer existierenden, drei Fuß großen Pendeluhr mit Zeitgleichung für seine neue Erfindung berichtet.

Huygens verarbeitete zwei völlig neuartige Mechanismen in seiner Uhr – seine "perfekte Unruh für Längengraduhren" und eine neuartige Hemmung, die anscheinend auch von ihm selbst entwickelt worden war. Die "perfekte Unruh für Längengraduhren" ist eine einzigartige Konstruktion bestehend aus einem Pendel an einem Foliot (der Unruh). Die Idee mag seltsam erscheinen, aber wie Huygens mit seinen Berechnungen bewies, ist die Konstruktion isochron.⁴ Huygens neue Hemmung war ein erster Versuch, eine reibungsarme Hemmung zu entwerfen. Der Impuls des "Ankers", mit einer Palette, erfolgt über ein erstes Hemmungsrad mit Verriegelung über das zweite Rad.

DIE HISTORIE DER LÄNGENGRADUHR SOWEIT BEKANNT

Frühe 1680er Jahre bis 1695: im Besitz von Huygens.

1695-1754: im Besitz der Familie Huygens.

1754: während einer Auktion durch die Familie Huygens verkauft (Oeuvres Complètes de Christiaan Huygens, Band 15, Seiten 19–21).

1754–1980er Jahre: Verbleib unbekannt.

1980er Jahre bis 2002: Time Museum, Rockford, USA (Inv. 727).

2002: während einer Auktion des Time Museums über Sotheby's am 19. Juni als Lot 129 verkauft, fälschlicherweise Sully zugeschrieben.

DIE UHR IM TIME MUSEUM

Die Uhr wurde in den 1980er Jahren vom Time Museum für 20.000 Dollar⁵ erworben, war also relativ preiswert. Die Uhr war nicht funktionsfähig; der vorherige Besitzer war davon ausgegangen, dass die Uhr ein Pendel benötigte, und hatte ein kurzes Scheinpendel am Foliot angebracht (über das Gewicht am Foliot). Wer hätte damals ahnen können, dass es sich hier wahrscheinlich um eine der bedeutendsten Uhren des ganzen Museums handelte?

WIE KANN DIE UHR HUYGENS ZUGESCHRIEBEN WERDEN?

- Nur Huygens und später Sully stellten Längengraduhren mit "Perfekter Marine-Unruh" her. Die Tatsache, dass die Uhr für solch eine Unruh gedacht war, zeigt sich deutlich an der Anordnung der Platten. Viertes und fünftes Rad sind mit Brücken versehen, um zusätzlichen Raum zu schaffen, was nur für die Anordnung einer perfekten Unruh sinnvoll ist.
- Huygens schrieb, er habe für seine neue Erfindung eine Pendeluhr umgebaut.⁶ Die vorliegende Uhr war ursprünglich mit einem Pendel ausgestattet, der Schlitz für das Pendel und die Pendelsicherung sind klar erkennbar.
- Huygens schrieb, seine Uhr habe einen Mechanismus für die Zeitgleichung. Es existiert nur eine solche frühe Uhr mit Zeitgleichung.
- Nur Huygens und Sully stellten Uhren mit "Perfekter Marine-Unruh" her. Da diese Uhr nicht von Sully angefertigt wurde (siehe folgenden Absatz), muss sie folglich von Huygens hergestellt worden sein.

WARUM WURDE DIE UHR IN DER VERGANGENHEIT FALSCH ZUGEORDNET?

Als die Sammlungen des Time Museum aufgelöst wurden, wurde die Uhr an Sotheby's zur Versteigerung gegeben. Im Katalog vom 19. Juni 2002 schrieb Sotheby's die Uhr Sully zu, da "...die Konstruktion des Werkes dieser komplizierten Uhr eine reibungsarme Lagerung der Zahnräder des Räderwerks verwendet, was darauf schließen läßt, dass das Werk von Henry Sully hergestellt wurde". Sotheby's war also anscheinend der Meinung, dass die reibungsarmen Rollen nur von Sully eingesetzt wurden, während sie tatsächlich bereits lange vor Sullys Zeit zum Einsatz kamen. Tatsächlich war Huygens mit dieser Mechanik vertraut⁷ und sogar Leonardo da Vinci zeichnete sie bereits im Jahre 1494 (Codex Madrid I). Es liegt auf der Hand, dass die Annahme, die Uhr sei Sully zuzuschreiben, da er als einziger die reibungsarmen Rollen verwendet habe, nicht zu halten ist.



DIE IDEE DER BALANCIER MARIN PARFAIT (DER "PERFEKTEN MARINE-UNRUH") FÜR LÄNGENGRADUHREN

Nach fehlgeschlagenen Versuchen mit Längengraduhren mit Pendel begann Huygens mit der Entwicklung einer Uhr mit Unruh. Da er um die Fehleranfälligkeit einer Unruhspirale wusste, suchte er hier nach einer alternativen Lösung und stieß unerwarteterweise auf eine solche - als er entdeckte, dass die Konstruktion aus einem Pendel, das an einer Unruh angebracht ist, isochron war. Er belegte dies durch mathematische Berechnungen und nannte seinen Aufbau "Balancier Marin Parfait" (BMP). Die erste Uhr dieser Art, die BMP1, wurde zum Bau an Barent van der Cloese übergeben, Huygens nahm allerdings die meisten abschließenden Feinadjustierungen selbst vor. Landgraf Karl hörte von der Uhr und bat Huygens, eine solche Uhr für ihn herzustellen, aber Huygens lehnte höflich ab.⁸ Es ist allerdings möglich, dass Huygens es sich anders überlegte und dass die hier vorliegende neue Uhr für den Landgrafen bestimmt war; das ungewöhnlich kunstvolle Gehäuse könnte diese Schlussfolgerung zulassen.

Im Jahr 1694 entschied Huygens, dass seine Erfindung auf einer zweiar-migen Unruh (einem Foliot)⁹ und einem kleinen Pendel¹⁰ aufbauen sollte. Diese beiden Merkmale verarbeitete er dann 1695 in der vorliegenden Uhr, der BMP2.

DIE "PERFEKTE MARINE-UNRUH" UND DIE HEMMUNG DER LÄNGENGRADUHR

Die Unruh bzw. das Foliot sitzen im hinteren Teil der Hemmung. Sie besteht aus zwei zylindrischen Gewichten, die auf die Gewinde an den Enden des Foliots aufgeschraubt werden. In der Mitte befindet sich ein kurzes Messingpendel, das über eine Bandaufhängung zwischen zwei gebogenen Backen¹¹ schwingt. Oben befindet sich eine Mutter, mit der die Konstruktion justiert werden kann. Die Hemmung hat zwei Räder, jedes davon mit 15 Zähnen. Das kleinere der Räder gibt einen Impuls über eine große Palette auf der Unruhelle direkt an die Unruh, wie es auch bei einer Chronometer- oder Duplexhemmung geschieht. Das große Rad dient zur Verriegelung.

Huygens mußte eine geeignete Stelle für das Pendel finden. Wegen der Unruh (dem Foliot) konnte er es nicht außerhalb der Platine befestigen. Er baute also ein Gehäuse um das vierte Rad und das Sekundenrad, was ihm zwischen den Platinen genug Platz für das Pendel verschaffte. Es gibt zwei Sätze reibungsarmer Rollen (Scheibenlager), zwei größere hinten und zwei kleinere vorne.

Das Gehäuse basiert auf einem rechteckigen Rahmen und entspricht so fast genau einer Zeichnung, die Huygens von seiner Pendeluhr angefertigt hatte¹² (Abb. 9). Alle vorhandenen Unterlagen deuten darauf hin, dass die BMP2 auf die 1680er Jahre datiert werden kann.

Um Jean-Dominique Augarde¹³ zu zitieren: "bis zum Ende des 18. Jahrhunderts waren die Gehäusehersteller, die den Ruhm Frankreichs auf diesem Gebiet begründeten, nicht hier geboren, ... die besten von ihnen kamen aus den Gebieten des Heiligen Römischen Reiches Deutscher Nation, hauptsächlich aus dem Rheinland, den holländischen Provinzen und Flandern". Einige dieser Künstler lebten sicher auch in den holländischen Provinzen - Huygens hatte wohl kaum ein Problem, einen solchen Künstler für seine Uhr zu finden.

Die Maske des Apoll inmitten von Sonnenstrahlen ist typisch für die damalige Zeit und es gibt zahlreiche entsprechende Darstellungen, so zum Beispiel ein Ornament auf einem Paneel im Louvre im Stil Ludwigs XIV. Es stellt den Sonnengott dar, mit dem sich Ludwig XIV. gern verglich. Das Sonnengeflecht weist ebenfalls auf den Sonnenkönig Ludwig XIV. hin.

DER VERBORGENE VERSCHLUSSMECHANISMUS DES GEHÄUSES

Das Gehäuse der Uhr ist so konstruiert, dass es für denjenigen, der die Konstruktion nicht kennt, kaum möglich ist, hineinzusehen oder es schnell zu öffnen. Auch wenn man die Funktion der beiden kleinen Löcher erkennt, um die Vorderseite zu öffnen, so benötigt man doch einen Schraubenzieher und mindestens eine halbe Stunde Zeit, bis man das



Uhrwerk erreicht hat. Diese Tatsache steht im Einklang mit den Erkenntnissen der beiden führenden Huygens-Experten John Leopold und Prof. Michael Mahoney. Neben Leopolds Feststellung, dass Huygens Forschung zur Ermittlung des Längengrades mit einer Uhr eine Art Geheimsache war, schreibt auch Mahoney, dass "...Huygens über seine Erfindungen, die ihm künftige Reichtümer versprachen mit Argusaugen wachte"¹⁴. Das Gegengesperr besteht aus einer Bolt und Shutter-Vorrichtung, die mit dem Minutenrad agiert - es handelt sich hier um einen der frühesten Mechanismen dieser Art, den wir kennen. Von Fromanteel sind einige Uhren ähnlicher Konstruktion aus der Zeitspanne 1665 bis 1670 bekannt.¹⁵

DIE ZEITGLEICHUNG

Da es sich hier um die früheste noch existierende Uhr mit Zeitgleichung handelt, sollte man hierauf näher eingehen. Die erste bekannte Uhr mit Zeitgleichung wurde von John Fromanteel nach den Vorgaben von Nicholas Mercator gebaut, der sie 1666 bei der Royal Society und dann dem König vorstellte. In Frankreich erhob Pierre Gaudron den Anspruch, sein Vater habe im Jahr 1688 die erste solche Uhr im Land konstruiert. Falls diese Uhren heute noch erhalten sein sollten, so ist ihr Aufenthaltsort unbekannt. Die vorliegende Uhr stammt aus derselben Zeitspanne und hat die Jahre bis in die Gegenwart überdauert.

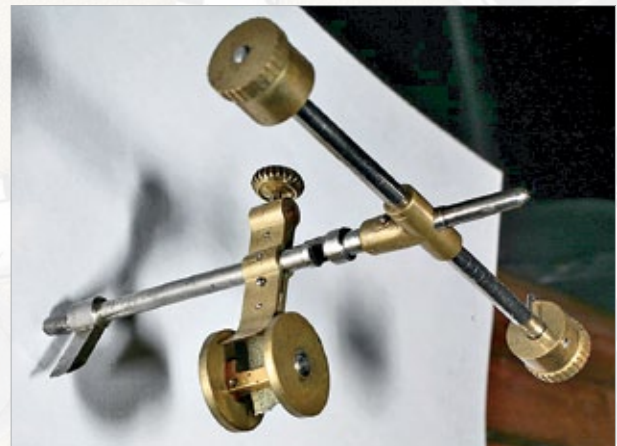
Die Zeitgleichung beruht auf einem Jahreskalenderrad, das über ein Wurmgetriebe angetrieben wird, in dem eine Endlosschraube vom Stundenrad mit Schnecke angetrieben wird. Dieser Ansatz wurde von Entwürfen aus der vorangegangenen Renaissanceperiode weiterentwickelt.

FAZIT

Bei dieser Uhr handelt es sich um eines dieser seltenen Stücke aus der Vergangenheit, die durch ihre besondere Bedeutung unsere Kenntnisse von der Entwicklung der Technologie nachhaltig verändert haben. Die meisten dieser Stücke sind für immer verloren - diese Uhr hatten wir seit den 1980er Jahren praktisch vor Augen, sie war jedoch falsch zugeordnet. Inzwischen wissen wir, dass es sich hier um die Balancier Marin Parfait von Huygens und gleichzeitig sowohl um die älteste Längengraduhr der Welt, als auch um die Inspiration für die hochdekorierten Uhren von John Harrison handelt. Sie ist außerdem die älteste noch erhaltene Uhr mit Zeitgleichung. Huygens war der Lösung des Längengradproblems bis zu seinem frühen Tod sehr nahe gekommen, doch schließlich war es John Harrison (geboren im Todesjahr von Huygens), der - geleitet von Huygens Arbeiten - die Antwort auf die offenen Fragen in seiner bimetallicischen Kompensation fand.¹⁶ Der Höhepunkt von Huygens Versuchen findet sich eindeutig in dieser kürzlich entdeckten Uhr, der BMP2; es ist die letzte Uhr, die er größtenteils eigenhändig schuf¹⁷, und in der er die Erkenntnisse seiner lebenslangen Erfahrung einbrachte. Es ist die Uhr, die letztendlich zur Lösung des Längengradproblems führen sollte.

*Table d'Equation du Mouvement
du Soleil de 5 en 5 jours pendant
toute l'année.*

Janvier 31			Avril 30			Juillet 31			Octobre 31		
J	M	S	J	M	S	J	M	S	J	M	S
1	4	5	1	3	59	1	3	11	1	10	24
6	6	20	6	2	26	6	4	7	6	11	55
11	8	29	11	1	0	11	4	53	11	13	5
16	10	20	16	0	19	16	5	28	16	14	23
21	11	54	21	1	28	21	5	51	21	15	19
26	13	8	26	2	27	26	6	0	26	15	26
Fevrier 28			May 31			Aout 31			Novembre 30		
J	M	S	J	M	S	J	M	S	J	M	S
1	14	10	1	3	12	1	5	51	1	16	16
6	14	40	6	3	45	6	5	27	6	16	11
11	14	49	11	4	4	11	4	48	11	15	46
16	14	38	16	4	8	16	3	44	16	14	59
21	14	9	21	3	57	21	2	48	21	13	51
26	13	23	26	3	33	26	1	30	26	12	22
Mars 31			Junia 30			Septembre 30			Decembre 31		
J	M	S	J	M	S	J	M	S	J	M	S
1	12	46	1	2	47	1	0	15	1	10	36
6	11	39	6	1	58	6	1	52	6	8	33
11	10	20	11	1	1	11	3	34	11	6	16
16	8	55	16	0	1	16	5	19	16	3	50
21	7	24	21	1	6	21	7	4	21	1	23
26	5	50	26	2	11	26	8	56	26	1	8



¹ W. S. Laycock in The Lost Science of John "Longitude" Harrison (1976) stellt fest: "... the Englishman [Harrison] owed far more to his Dutch predecessor than he either knew or would admit". ("... der Engländer [Harrison] verdankt seinem holländischen Vorreiter mehr als er wußte oder zugeben wollte")

² The Proceedings of the Longitude Symposium (Cambridge: Harvard University, 4.-6. November 1993), Seite 112.

³ Oeuvres Complètes de Christiaan Huygens (nachfolgend als O.C. abgekürzt), Band 10, Nr. 10, Nr. 2891, Seite 709.

⁴ Später durch by C.A. Crommelin, veröffentlicht in Les horloges de Christiaan Huygens, Bulletin Nr. 61 des Musée National d'Histoire des Sciences, Leiden.

⁵ Dank an Patricia H. Atwood für diese Information.

⁶ Siehe Anm. 3.

⁷ O.C., Band 18, Seiten 571-91.

⁸ Huygens Schreiben an Alexander Rolas de Roisey, Haushofmeister des Prinzen. O.C., Band 10, Nr. 2878, Seiten 684-5.

⁹ O.C., Band 18, Seite 572.

¹⁰ O.C., Band 18, Seite 576.

¹¹ Nach seiner Entdeckung der Kreisevolvente im Jahr 1693 beschreibt Huygens die Backen der Aufhängung eigens als Evolventen und nicht als Zykloiden.

¹² Christiaan Huygens, Horologium Oscillatorium, 1673.

¹³ Jean-Dominique Augarde, Les ouvriers du temps, Genf, 1996.

¹⁴ J. H. Leopold, The Longitude Timekeepers of Christiaan Huygens, The Longitude Symposium, Harvard University, 1993. Michael S. Mahoney, Christian Huygens: The Measurement of Time and of Longitude at Sea, in Studies on Christiaan Huygens, Verlag H.J.M. Bos et al. (Lisse: Swets, 1980), Seiten 234-270.

¹⁵ Bodenstanduhr circa 1670 in der Sammlung G. Marsh, Winchester, England; Tischuhr in der Prestige Collection; Bodenstanduhr circa 1665 im Britischen Museum (inv. CAI-2099).

¹⁶ W. S. Laycock, The Lost Science of John Longitude Harrison (Ashford, Kent, 1976).

¹⁷ Basierend auf der Tatsache, dass Huygens selbst an Vorgängeruhren gearbeitet hat; 1683 baute er ein Modell seines Torsionspendels. Für seine erste „Längengraduhr mit perfekter Unruh stellte er selbst die Unruh her und experimentierte mit verschiedenen Ketten. O.C., Band 18, Seiten 546-561 und 592-96.



THE PERFECT MARINE BALANCE LONGITUDE CLOCK "BALANCIER MARIN PARFAIT" (BMP), circa 1685

This is the earliest known longitude timekeeper. Its historical and horological importance can be summarized by:

- It is the earliest known longitude clock in existence
- Its mechanics inspired Harrison and likely contributed to his 20,000 award from the English Board of Longitude for H4¹
- It is the only surviving Huygens longitude timepiece
- It is the culmination of Huygens lifetime of experience
- It is the earliest surviving clock with an attempt to create a frictional rest escapement
- It is the earliest surviving equation of time clock
- It is the earliest known clock employing disc bearings (anti-friction rollers)
- It is the earliest or one of the earliest known continental clocks with maintaining power

INTRODUCTION

In modern horological literature, this clock is mentioned once and only briefly by John Leopold in his address at the 1993 Longitude Symposium at Harvard: "...in March 1695, Huygens had an existing clock (with equation of time) converted to the new balance, but about this we have no further details. ... A publication on the new clock, which he had announced shortly before his death, was never written".² Leopold based his remarks on Huygens' last surviving letter,³ written in March of 1695, in which Huygens writes to his only brother about converting an existing three-foot pendulum clock with equation of time to his new invention.

Huygens employed two new concepts in this clock: his Perfect Marine Balance and a new form of escapement apparently also invented by him. The Perfect Marine Balance is an unusual union between a pendulum and a balance consisting of a large foliot (balance) with a small pendulum affixed to it. The concept sounds strange but, as Huygens proved mathematically, it is isochronous.⁴ The new escapement, invented by Huygens, is the first attempt to create a frictional rest escapement. The impulse is given to a chronometer-like pallet by one escape wheel with locking via the second wheel.

KNOWN HISTORY OF THE BMP2 CLOCK

Early 1680s - 1695. In the possession of Huygens. 1695-1754. In the Huygens family. 1754 Auctioned by Huygens family (*Oeuvres Complètes de Christiaan Huygens*, vol. 15, pp. 19-21). 1754-1980s Whereabouts unknown. 1980s-2002 Time Museum, Rockford, USA (Inv. 727). 2002 Auctioned at Sotheby's Time Museum Sale on June 19, lot 129, misattributed to Sully.

CLOCK IN THE TIME MUSEUM

The clock was purchased by the museum in the 1980s. It was an inexpensive purchase; the cost was \$20,000⁵. The clock did not work; the seller thinking that it supposed to have a pendulum, attached a mock short pendulum to one arm of the foliot via its cylindrical weight. The locking cylinder was slid to the impulse pallet. Who would have thought then that it was one of the most important clocks in the museums collection?

ATTRIBUTABILITY TO HUYGENS

- Only Huygens (later Sully) made Perfect Marine Balance clocks. The fact that the clock was meant for a Perfect Marine Balance is evident from the arrangement of the plates. The 4PthP and the 5PthP wheels are bridged to make extra space, a space that does not make sense for any other arrangement than Perfect Marine Balance.
- Huygens wrote that he converted a pendulum clock to fit his new invention.⁶ This clock used to be fitted with a pendulum. There is clearly a slot for a pendulum as well as for the pendulum locking.
- Huygens wrote that his clock had equation of time mechanism. This is

- the only such early clock with equation of time in existence.
- Only Huygens and Sully made clocks with the Perfect Marine Balance. This clock was not made by Sully (see below). That leaves only Huygens.

THE ISSUE OF PAST MISATTRIBUTION OF THE CLOCK

With the dispersion of the Time Museum the clock was entrusted to Sotheby's to be auctioned. Sotheby's in the June 19, 2002 catalog attributed the clock to Sully because "...the design of the movement of this complicated clock incorporating anti-friction rollers in the escapement suggests that it may have been made by Henry Sully". Sotheby's apparently was under the impression that the friction rollers were used only by Sully. In fact, anti-friction rollers were invented and used way before Sully. They were well known to Huygens.⁷ They were even known to Leonardo da Vinci who drew them in 1494 (Codex Madrid I). Clearly, the attribution of the clock to Sully based on his supposed sole use of anti-friction rollers has no grounds.

THE CONCEPTION OF THE BALANCIER MARIN PARFAIT (PERFECT MARINE BALANCE)

After the failures with pendulum-based longitude clocks, Huygens put his efforts into devising a balance marine clock. Knowing the shortcomings of the balance spring, he looked for another solution. He found one unexpectedly when he discovered that a combination of a pendulum attached to a balance is isochronous. He proved this mathematically and called the contrivance *balancier marin parfait*. The first such clock, BMP1, was entrusted to Barent van der Cloese to be built, but Huygens did most of the final adjustments. Landgraf Karl, who learned about it asked Huygens to make one for him but Huygens politely declined.⁸ It is plausible that Huygens changed his mind and the new clock, this one, was meant to be given to the Landgraf, which would explain the exceptionally elaborate case.

In 1694 Huygens decided that his new invention will be based on two-arm balance (foliot)⁹ and a single small pendulum¹⁰. These two features in 1695 he implemented into this clock, the BMP2.



Table de l'Heure et minute du Midi aux heures Italiques qui commencent 30 minutes apres le coucher du Soleil pour la hauteur du Pole de 44.D.38 m.

Janvier 31.			Avril 30.			Juillet 31.			Octobre 31.		
Jours	H.	M.	Jours	H.	M.	Jours	H.	M.	Jours	H.	M.
1	19	53	1	17	9	1	15	47	1	17	41
6	19	3	6	17	1	6	15	49	6	17	49
11	19	0	11	16	53	11	15	52	11	17	57
16	18	56	16	16	45	16	15	56	16	18	4
21	18	50	21	16	38	21	16	1	21	18	12
26	18	44	26	16	31	26	16	6	26	18	19
Fevrier 28			May 31			Aout 31			Novembre 30		
Jours	H.	M.	Jours	H.	M.	Jours	H.	M.	Jours	H.	M.
1	18	38	1	16	25	1	16	12	1	18	26
6	18	32	6	16	18	6	15	18	6	18	33
11	18	26	11	16	12	11	16	25	11	18	39
16	18	19	16	16	6	16	16	31	16	18	45
21	18	12	21	16	1	21	16	38	21	18	51
26	18	5	26	16	55	26	16	45	26	18	56
Mars 31			Jun 30			Septembre 30			Decembre 31		
Jours	H.	M.	Jours	H.	M.	Jours	H.	M.	Jours	H.	M.
1	17	57	1	15	52	1	16	53	1	19	0
6	17	49	6	15	49	6	17	1	6	19	3
11	17	41	11	15	47	11	17	9	11	19	5
16	17	33	16	15	46	16	17	17	16	19	6
21	17	25	21	15	45	21	17	25	21	19	7
26	17	17	26	15	45	26	17	33	26	19	6

THE PERFECT MARINE BALANCE OF THIS CLOCK AND THE ESCAPEMENT

The balance or, rather, a foliot is placed in the back of the escapement mechanism. It consists of two cylindrical weights placed on threaded ends of the foliot ends. In the middle there is a short brass pendulum swinging between curved cheeks¹¹ with a ribbon suspension. At the top there is a nut for adjusting the apparatus. The escape wheel has two wheels, each of 15 teeth. The smaller one gives impulse directly to the balance via a large pallet placed on the balance arbor, the same as in a chronometer or duplex escapement. The large wheel is for locking.

Huygens needed to find a place for the pendulum. Outside the plate was not possible due to the balance (foliot). Therefore, he caged the 4 wheel and the seconds wheels, which gave him enough space for the pendulum between the plates. There are two sets of anti-friction rollers (disc bearings), two large ones in the back and two small ones in the front.

The case is based on a rectangular frame, almost exactly as in a Huygens drawing of his pendulum clock¹². All observations support dating BMP2 to the 1680s.

Quoting Jean-Dominique Augarde,¹³ "until the end of the eighteenth century, the great cabinet-makers who were responsible for the glory and the fame of France in this domain were not native born, ... most distinguished came directly from the countries situated within the ancient boundaries of the German Holy Roman Empire, especially from the Rhineland, the Dutch provinces, and Flanders". Some of the artists must have stayed in the Dutch provinces: Huygens would not have had a problem finding one.

The mask of Apollo within sunrays at the top of the clock is typical for the period and many similar ones can be found such as a Louis XIV decoration from a panel in the Louvre. It represents the Sun God to whom Louis XIV likened himself. The central sunburst pattern also alludes to Louis XIV, the Sun King.

THE SECRET LOCKING OF THE CASE

The clocks case is constructed in such a way that, unless one is quite familiar with it, it is impossible to see anything inside or even quickly take it apart. Even if one figures out the role of two small pin holes which let the front panel open, one needs a screwdriver and a good half an hour to get to the movement. This is entirely consistent with the research of the two foremost Huygens experts: John Leopold and Prof. Michael Mahoney. In addition to Leopold's statement, Huygens work in establishing longitude by timepieces was a matter of some secrecy, Mahoney joins him with "... Huygens jealously guarded the fortune that might result from his inventions".¹⁴ The maintaining power is of the bolt and shutter form acting on the center wheel. It is one of earliest designs known. Few clocks by Fromanteel from 1665-70 are known with a similar arrangement.¹⁵

THE EQUATION OF TIME

Since this is the earliest surviving clock with equation of time, it deserves detailed description. The first known equation of time clock was built by John Fromanteel to the specifications of Nicholas Mercator, who showed it to the Royal Society in 1666 and then presented it to the king. In France, Pierre Gaudron claimed that his father built one in 1688, which was the first in France. These have not survived, or if they have, their whereabouts are unknown. This clock is from the same period and has survived.

The equation is based on an annual calendar wheel which is driven by a worm mechanism starting from an endless screw driven directly from the hour wheel, which has a worm gear milled on its thick sleeve. This is inherited from not much earlier Renaissance mechanisms.

CONCLUSION

The clock is one of those rare, important objects from the past that has changed our understanding of the history of the technology. Many of them have been lost forever. This one was in front of our eyes from the 1980s but wrongly attributed. We now know that it is Huygens Balancier Marin Parfait, the oldest longitude clock in existence, the inspiration for Harrison's prize-winning longitude clock, and the oldest surviving equation of time clock. While Huygens' premature death prevented him from finding the ultimate solution for longitude, he came very close to this discovery. Eventually, it was captured by John Harrison (who, coincidentally, was born the year Huygens died) who found the answer in metallurgy (bimetallic compensation), but it was Huygens' original work that guided Harrison through the mechanics.¹⁶ These mechanics achieved their pinnacle in this newly discovered Huygens clock, the BMP2, the last one he ever built, partially with his own hands,¹⁷ the one to which he applied his lifetime of experience, and which eventually was to lead to the solution of the longitude problem.

¹ W. S. Laycock in *The Lost Science of John "Longitude" Harrison* (1976) stated: "...the Englishman [Harrison] owed far more to his Dutch predecessor than he either knew or would admit".

² *The Proceedings of the Longitude Symposium* (Cambridge: Harvard University, November 4-6, 1993), p. 112.

³ *Oeuvres Complètes de Christiaan Huygens* (farther O.C.), vol. 10, No. 2891, pp. 709.

⁴ And later by C.A. Crommelin, published in *Les horloges de Christiaan Huygens*, Bulletin No. 61 of the Musée National d'Histoire des Sciences, Leiden.

⁵ Thanks to Patricia H. Atwood for this information.

⁶ See note 3.

⁷ O.C., vol. 18, pp. 571-91.

⁸ Huygens letter to Alexander Rolas de Roisey, the Chamberlain to the Prince. O.C., vol. 10, no 2878, pp. 684-5

⁹ O.C., vol. 18, p. 572

¹⁰ O.C., vol. 18, p. 576

¹¹ Following his 1693 discovery of involutes of circles, Huygens specifically described the suspension cheeks as involutes of circles, not cycloids.

¹² Christiaan Huygens, *Horologium Oscillatorium*, 1673.

¹³ Jean-Dominique Augarde, *Les ouvriers du temps*, Geneva, 1996.

¹⁴ J. H. Leopold, *The Longitude Timekeepers of Christiaan Huygens, The Longitude Symposium*, Harvard University, 1993. Michael S. Mahoney, *Christian Huygens: The Measurement of Time and of Longitude at Sea*, in *Studies on Christiaan Huygens*, ed. H.J.M. Bos et al. (Lisse: Swets, 1980), pp. 234-270.

¹⁵ Longcase clock ca 1670 in the G. Marsh Collection, Winchester, England; table clock in the Prestige Collection; longcase clock ca 1665 in the British Museum (inv. CAI-2099).

¹⁶ W. S. Laycock, *The Lost Science of John Longitude Harrison* (Ashford, Kent, 1976).

¹⁷ Judged by the fact that Huygens worked on previous clocks himself; in 1683 he made a model for his torsion pendulum. For his first Perfect Marine Balance, he made a balance himself and experimented with different types of chains. O.C., vol. 18, pp. 546-561 and 592-96.

傳奇性，極富歷史價值的經度儀壁鐘，附完美擺輪"BMP2"

37819 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 17, 41
600.000 - 1.000.000 EUR 810.000 - 1.350.000 USD
6.600.000 - 11.000.000 HKD

Eine umfangreiche Dokumentation mit detailliertem Bildmaterial finden sie auf unserer Homepage unter News.

For an extensive documentation with detailed visual material visit our homepage, under the news section.





358

Konvolut aus 7 dekorativen karneol- und achatverzierten Taschenuhenschlüsseln, circa 1820

Geh.: Messing vergoldet, ornamentiert.

A collection of 7 decorative carnelian and agate set pocket watch keys, circa 1820

Case: gilt brass, ornamented.

一套7只華麗的瑪瑙懷錶鑰匙, 約 1820

37222 G/C: 2, 11, 23, 32

500 - 1.000 EUR 700 - 1.400 USD 5.500 - 11.000 HKD



359

Konvolut aus 6 Taschenuhenschlüsseln mit Achatmedaillons, circa 1820

Geh.: Messing vergoldet, gelber und weißer Achat.

A collection of 6 pocket watch keys with agate medallions, circa 1820

Case: gilt brass, yellow and white agate.

一套6只瑪瑙懷錶鑰匙, 約 1820

37232 G/C: 2, 11, 32, 34

400 - 1.000 EUR 600 - 1.400 USD 4.400 - 11.000 HKD



360

Konvolut aus 5 Taschenuhenschlüsseln mit Achatmedaillons, circa 1820

Geh.: Messing vergoldet, weißer, roter und schwarzer Achat.

A collection of 5 pocket watch keys with agate medallions, circa 1820

Case: gilt brass, white, red and black agate.

一套5只瑪瑙懷錶鑰匙, 約 1820

37233 G/C: 2, 11, 32

450 - 700 EUR 700 - 1.000 USD 5.000 - 7.700 HKD



361

Konvolut aus 7 Taschenuhenschlüsseln, circa 1820

Geh.: Messing vergoldet, gefärbtes Glas und Achat.

A collection of 7 pocket watch keys, circa 1820

Case: gilt brass, coloured glass and agate.

一套 7 只懷錶鑰匙, 約 1820

37234 G/C: 2, 8, 11, 23

450 - 800 EUR 700 - 1.100 USD 5.000 - 8.800 HKD



362

Konvolut aus 5 außergewöhnlichen Taschenuhenschlüsseln, circa 1830

Geh.: Gold, Messing vergoldet, reich verziert.

A collection of 5 remarkable pocket watch keys, circa 1830

Case: gold, gilt brass, richly decorated.

一套5只獨特的懷錶鑰匙, 約 1830

37238 G/C: 2, 11, 23

400 - 700 EUR 600 - 1.000 USD 4.400 - 7.700 HKD



363

Konvolut aus 16 dekorativen Taschenuhenschlüsseln, circa 1820

Geh.: Gold und Messing vergoldet, reich verziert, teilweise emailliert, teilweise besetzt mit Türkisen und Schmucksteinen.

A collection of 16 ornamental pocket watch keys, circa 1820

Case: gold and gilt brass, lavishly decorated, partly enamelled, partly set with turquoises and ornamental stones.

一套16只華麗的懷錶鑰匙, 約 1820

37240 G/C: 2, 11, 23

500 - 1.200 EUR 700 - 1.700 USD 5.500 - 13.200 HKD



364

Konvolut aus 5 äußerst dekorativen Taschenuhenschlüsseln, circa 1820

Geh.: Gold und Messing vergoldet, reich verziert, zwei Schlüssel mit beschnittener Nusschale.

A collection of 5 highly decorative pocket watch keys, circa 1820

Case: gold and gilt brass, lavishly ornamented, two keys with carved nutshell.

一套5只極盡華麗的懷錶鑰匙, 約 1820

37235 G/C: 2, 11, 23

500 - 1.500 EUR 700 - 2.100 USD 5.500 - 16.500 HKD



365

Konvolut aus 8 Taschenuhenschlüsseln, circa 1810

Geh.: Gold und Messing vergoldet, verziert mit Karneol und roter Koralle.

A collection of 8 pocket watch keys, circa 1810

Case: gold and gilt brass, carnelian and red coral decor.

一套8只懷錶鑰匙, 約 1810

37236 G/C: 2, 11, 23

500 - 1.200 EUR 700 - 1.700 USD 5.500 - 13.200 HKD



366

Konvolut aus 10 dekorativen Taschenuhenschlüsseln, circa 1800

Geh.: Messing vergoldet, reich verziert, 1 Schlüssel mit Hämatit.

A collection of 10 decorative pocket watch keys, circa 1800

Case: gilt brass, lavishly decorated, 1 key with hematite.

一套10只華麗的懷錶鑰匙, 約 1800

37237 G/C: 2, 11, 23, 33

450 - 800 EUR 700 - 1.100 USD 5.000 - 8.800 HKD



367

Konvolut aus 16 dekorativen Taschenuhenschlüsseln, circa 1780

Geh.: Messing, vergoldet, reich verziert.

A collection of 16 ornamental pocket watch keys, circa 1780

Case: brass, gilt, lavishly decorated.

一套16只華麗的懷錶鑰匙, 約 1780

37241 G/C: 2, 11, 23

400 - 800 EUR 600 - 1.100 USD 4.400 - 8.800 HKD



368

Konvolut aus 12 aufwändig verzierten Taschenuhenschlüsseln, circa 1900

Geh.: Gold und Messing vergoldet, verschiedene Dekore, darunter ein Pferd, ein Hund, eine Vogelkrallen und eine klassisch anmutende nackte Schönheit.

A collection of 12 lavishly decorated pocket watch keys, circa 1900

Case: gold and gilt brass, different stylings, such as a horse, a dog, a claw and a classical nude.

一套12只奢華精緻的懷錶鑰匙, 約 1900

37242 G/C: 2, 11, 23

450 - 800 EUR 700 - 1.100 USD 5.000 - 8.800 HKD



369

Konvolut aus 9 außergewöhnlichen Berlocken, Petschaften und einem Uhrenschlüssel, circa 1830

Geh.: Gold, vergoldetes Messing, reich verziert, teilweise mit Achatdekor.

A collection of 9 remarkable pendants, signets and a watch key, circa 1830

Case: gold, gilt brass, richly decorated, partially set with agate.

一套9只獨特的錶墜兒, 印記及鑰匙, 約 1830

37243 G/C: 2, 11, 23

400 - 600 EUR 600 - 900 USD 4.400 - 6.600 HKD





370

Tarts, London, Werk Nr. 3895, 50 mm, 93 g, circa 1750

Doppelgehäuse-Spindel Taschenuhr mit Repoussé-Außengehäuse

Geh.: Außengehäuse - Silber, à goutte, die Rückseite mit mythologischer Szene im Hochrelief, großes Außenscharnier. Innengehäuse - Silber, glatt. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, Louis-XVI-Zeiger. **Werk:** Vollplatinenwerk, Schlüsselaufzug, feuervergoldet, signiert, Kette/Schnecke, Balusterpfeiler, dreiarmlige Stahlunruh, floral gravierte, durchbrochen gearbeitete Unruhbrücke.

A pair-cased verge pocket watch with "repoussé" decoration

Case: outer case - silver, à goutte, the back side with a mythological scene in high relief, large lateral hinge. **Inner case:** - silver, polished. **Dial:** enamel, radial Roman hours, Louis XVI hands. **Movm.:** full plate movement, keywind, firegilt, signed, chain/fusee, baluster movement pillars, three-arm steel balance, florally engraved and pierced balance bridge.

Tarts 倫敦 - 雙層錶殼的桿杵懷錶，雕飾外層錶殼

37551 G/C: 3, 23 Z/D: 3, 17, 32, 50 W/M: 2, 41, 51
350 - 400 EUR 500 - 600 USD 3.900 - 4.400 HKD

372*

Konvolut aus 64 dekorativen Taschenuhrenschlüsseln, circa 1800

Geh.: Gold und vergoldet, reich verziert, teilweise besetzt mit Achat, Karneol, Hämatit, Türkisen und gefärbtem Glas.

A collection of 64 decorative pocket watch keys, circa 1800

Case: gold and gilt, lavishly decorated, partly set with agate, carnelian, hematite, turquoises and coloured glass.

一套64只華麗的懷錶鑰匙，約1800

37811 G/C: 2, 23
6.400 - 8.000 EUR
8.700 - 10.800 USD
70.400 - 88.000 HKD



371

Cornelis Uytterweer, Rotterdam, Werk Nr. 564, 54 mm, 131 g, circa 1720

Seltene, holländische Doppelgehäuse-Spindel Taschenuhr mit Repoussé-Übergehäuse und Scheinpendel "Veturia und Volumnia vor Coriolanus"

Geh.: Übergehäuse - Silber, Repoussé Gehäuse, Szene "Veturia und Volumnia vor Coriolanus", Rand mit Rocailledekor, Signatur: "Cochin - F(ec)it", Gehäusemacher-Punzzeichen "EC", großes Außenscharnier. Innengehäuse - Silber, glatt. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, Louis-XVI-Zeiger. **Werk:** feines Vollplatinenwerk, Schlüsselaufzug, aufgelegte Zierelemente, feuervergoldet, signiert, Kette/Schnecke, Balusterpfeiler, Ringunruh mit "Scheinpendel", gravierte silberne Unruhbrücke mit der Darstellung Kronos' und graviertem Spruchband: "Le Tems Passe" ("Die Zeit vergeht").

A rare Dutch pair-cased verge pocket watch with outer "repoussé" case and mock pendulum "Veturia and Volumnia before Coriolanus"

Case: outer case - silver, Repoussé case depicting "Veturia and Volumnia before Coriolanus" within a rococo border, signed "Cochin - F(ec)it", case maker's punch mark "EC", large lateral hinge. **Inner case:** - silver, polished. **Dial:** enamel, radial Roman hours, Louis XVI hands. **Movm.:** fine full plate movement, keywind, applied decorations, firegilt, signed, chain/fusee, baluster movement pillars, ring bance with "mock pendulum", engraved silver balance bridge with the personification of Cronus and engraved motto: "Le Tems Passe" ("Time flies").

Cornelis Uytterweer 鹿特丹，荷蘭 - 罕見的荷蘭雙層錶殼桿杵懷錶，附雕紋錶蓋及模擬鐘擺"Veturia and Volumnia before Coriolanus"

37092 G/C: 2, 7, 11, 23 Z/D: 2, 33 W/M: 2, 41, 51
1.500 - 2.000 EUR 2.100 - 2.700 USD 16.500 - 22.000 HKD





373

Konvolut aus 6 außergewöhnlichen Taschenuhenschlüsseln, circa 1825

Geh.: Gold und Messing vergoldet, reich verziert, Emaildekor und Achat.

A collection of 6 extraordinary pocket watch keys, circa 1825

Case: gold and gilt brass, lavishly decorated, enamel decor and agate.

一套6只獨特的懷錶鑰匙，約 1825

37239 G/C: 2, 11, 23

500 - 1.000 EUR 700 - 1.400 USD 5.500 - 11.000 HKD



374

Extrem seltener, dekorativer Kamee Taschenuhenschlüssel, circa 1830

Geh.: Messing vergoldet, großes Perlmuttermedaillon, beidseitig beschnitzt, Vorderseite mit Konterfei des Herkules, Rückseite mit schreitendem Löwen, Fassung mit Löwenköpfen dekoriert, 50 x 71 mm.

An extremely rare, decorative pocket watch key with cameo, circa 1830

Case: gilt brass, large carved mother-of-pearl medallion, the front side with the depiction of Hercules, the back side with the depiction of a pacing lion, ornamented frame with lion heads, 50 x 71 mm.

極罕見，華麗浮雕的懷錶鑰匙，約 1830

37244 G/C: 2, 11, 23

500 - 1.000 EUR 700 - 1.400 USD 5.500 - 11.000 HKD



375

Seltener Taschenuhenschlüssel mit Miniaturportrait, circa 1800

Geh.: rot vergoldet und Metall, oval, Vorderseite mit hochfeiner Miniaturmalerei unter Glas, Portrait einer jungen Dame im Empire Kleid, Rückseite mit Strasssteinen besetzt, zentraler ovaler blauer Stein, Fassung in Kordeloptik, 62 x 33 mm.

A rare pocket watch key with miniature portrait, circa 1800

Case: red gilt and metal, oval shape, front with very fine miniature painting under glass: portrait of a young lady in an Empire style dress. Back with rhinestones, central blue oval stone in a twisted band setting, 62 x 33 mm.

罕見，附迷你畫像的懷錶鑰匙，約 1800

37245 G/C: 2, 11, 23, 33

500 - 1.000 EUR 700 - 1.400 USD 5.500 - 11.000 HKD



376

Feiner und seltener Taschenuhenschlüssel mit italienischem Mikromosaik, circa 1830

Geh.: Gold und Jaspis, beide Seiten mit Mikromosaiktäfelchen, umgeben von einem roten Rahmen, auf der einen Seite Darstellung einer Pyramide inmitten einer Landschaft, auf der anderen ein Vogel auf einem Ast, Goldfassung, 30 x 54 mm.

A very fine and rare pocket watch key with Italian micromosaic, circa 1830

Case: gold and jasper, both sides set with micromosaic panels within red borders, one side depicting a pyramide in a landscape, the other side a bird on a branch, gold frame, 30 x 54 mm.

精緻罕見，附意大利式迷你雕繪的懷錶鑰匙，約 1830

37246 G/C: 2, 11, 23

400 - 600 EUR 600 - 900 USD 4.400 - 6.600 HKD



377

Extrem seltener Taschenuhenschlüssel in Form einer pistolehaltenden Hand, circa 1800

Geh.: Gold und Metall, beschnitztes Perlmutter, Türkisbesatz.

An extremely rare pocket watch key in the shape of a hand gun holding hand, circa 1800

Case: gold and metal, carved mother-of-pearl, set with turquoises.

極罕見的手握手槍式懷錶鑰匙，約 1800

37248 G/C: 2, 11, 23

500 - 1.000 EUR 700 - 1.400 USD 5.500 - 11.000 HKD



378

Seltener, äußerst dekorativer Taschenuhenschlüssel, circa 1780

Geh.: Eisen, Facettschliffdekor.

A rare, extremely decorative pocket watch key, circa 1780

Case: iron, facet decor.

罕見，極華麗的懷錶鑰匙，約 1780

37247 G/C: 2, 8, 11, 23

400 - 700 EUR 600 - 1.000 USD 4.400 - 7.700 HKD





379

Jules Jürgensen, Copenhagen, Geh. Nr. 4459, 45 mm, 69 g, circa 1844

Seltene, feine Savonnette mit Kolbenzahnankerhemmung

Geh.: 18Kt Gold, floral graviert, monogrammiert, rändiertes Mittelteil, à goutte, guillochierte und signierte Goldcuvette, Widmungsgravur im Innendeckel: "In Memory of Tuesday Evening March 7th 1843".

Zffbl.: Email, radiale röm. Zahlen, kleine Sekunde, gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, gekörnt, vergoldet, Schlüsselaufzug, Seitenanker, große Goldschrauben-Komp.-Unruh.

Abgebildet in John M. R. Knudsen "Urban Jürgensen & Sønner", Kopenhagen 2003, Seite 286/287.

A rare, fine hunting case pocket watch with club-tooth lever escapement

Case: 18k gold, florally engraved, monogrammed, reeded band, à goutte, engine-turned and signed gold dome, inner lid with dedication engraving: "In Memory of Tuesday Evening March 7th 1843". **Dial:** enamel, radial Roman numerals, auxiliary seconds, blued Breguet hands. **Movm.:** bridge movement, frosted, gilt, keywind, lateral lever, large gold screw compensation balance.

Illustrated in detail in Urban Juergensen & Soenner by John M. R. Knudsen, Copenhagen 2003, page 286/287.

Jules Jürgensen, 哥本哈根 – 罕見、精緻的獵式懷錶，附活塞錨式擒縱裝置

37133 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
2.600 - 3.500 EUR 3.600 - 4.800 USD 28.600 - 38.500 HKD



380

Jules Jürgensen, Copenhagen, Geh. Nr. 3943, 47 mm, 70 g, circa 1843

Seltene, feine Herrentaschenuhr mit Viertelstundenrepetition und unabhängiger, springender Zentralsekunde "Seconde Morte"

Geh.: 18Kt Gold, guillochiert, monogrammiert, signierte Goldcuvette, Schieber für Repetitionsauslösung. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Zahlen, gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, gekörnt, vergoldet, 2 Hämmer, 2 Tonfedern, 2 Federhäuser, Schlüsselaufzug, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Ausgleichsanker.

Ausführlich abgebildet und beschrieben in John M. R. Knudsen "Urban Jürgensen & Sønner", Kopenhagen 2003, Seite 309.

A gentleman's rare, fine quarter repeating pocket watch with independent jumping seconds "Seconde Morte"

Case: 18k gold, engine-turned, monogrammed, signed gold dome, slide for repeating mechanism. **Dial:** enamel, radial Roman numerals, blued Breguet hands. **Movm.:** bridge movement, frosted, gilt, 2 hammers, 2 gongs, 2 barrels, keywind, gold screw compensation balance, counterpoised lever.

Illustrated and described in detail in Urban Juergensen & Soenner by John M. R. Knudsen, Copenhagen 2003, page 309.

哥本哈根 Jules Jürgensen – 罕見、精緻的男用二間懷錶，獨立的跳躍式中心秒針 "Seconde Morte"

37158 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
5.500 - 7.000 EUR 7.500 - 9.500 USD 60.500 - 77.000 HKD





381*

**John George Fearn, Cornhill, London, "Chronometer",
Werk Nr. 876, 53 mm, 157 g, circa 1820**

Sehr seltene, frühe und schwere Herrentaschenuhr mit Viertelstundenrepetition und Federchronometerhemmung

Geh.: 18Kt Gold, guillochiert, rändiertes Mittelteil, Goldcuvette, Gehäusemacher-Punzzeichen "TW (Thomas Walker)", Drücker für Repetition über Pendant. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, kleine Sekunde, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** Vollplatinenwerk, Schlüsselaufzug, gekörnt, vergoldet, signiert, 2 Hämmer, 2 Tonfedern, Kette/Schnecke, bimetallische Chronometerunruh mit 4 Schrauben und 2 trapezförmigen verschiebbaren Gewichten, freischwingende, gebläute, zylindrische Unruhspirale.

A gentleman's very rare, early and heavy quarter repeating pocket watch and spring detent escapement

Case: 18k gold, engine-turned, reeded band, gold dome, case maker's punch mark "TW (Thomas Walker)", pusher for repetition via pendant. **Dial:** enamel, radial Roman hours, auxiliary seconds, blued spade hands. **Movm.:** full plate movement, keywind, frosted, gilt, signed, 2 hammers, 2 gongs, chain/fusee, bimetallic chronometer balance with 4 screws and 2 movable trapezoid weights, freesprung blued helical balance spring.

John George Fearn, Cornhill "Chronometer" 倫敦 – 極罕見，厚實的早期男仕二間懷錶，附彈簧擒縱

37679 G/C: 2, 23 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
9.000 - 12.000 EUR 12.200 - 16.300 USD 99.000 - 132.000 HKD



382

**Brockbanks & Atkins, London, Werk Nr. 6618,
Geh. Nr. 6618, 57 mm, 178 g, circa 1818**

Seltene, schwere Herrentaschenuhr mit Viertelstundenrepetition

Geh.: 18Kt Gold, glatt, Gehäusemacher-Punzzeichen "TH", Goldcuvette, Drücker für Repetition über Pendant. **Zffbl.:** Email, gebrochen weiß, radiale röm. Zahlen, Spade-Goldzeiger. **Werk:** Vollplatinenwerk, gekörnt, vergoldet, signiert, aufgelegte floral gravierte Ornamente, Kette/Schnecke, Spindelhemmung, dreiarmlige Stahlunruh, gebläute Unruhspirale, chatonierter Diamantdeckstein auf Unruh.

A gentleman's rare and heavy quarter repeating pocket watch

Case: 18k gold, polished, case maker punch mark "TH", gold dome, pusher for repetition via pendant. **Dial:** enamel, off-white, radial Roman numerals, gold spade hands. **Movm.:** full plate movement, frosted, gilt, signed, applied florally engraved gold ornaments, chain/fusee, verge escapement, three-arm steel balance, blued balance spring, chatoned diamond endstone on balance.

Brockbanks & Atkins 倫敦 – 罕見，厚實的男仕二間懷錶

37785 G/C: 2, 7, 11 Z/D: 2, 32 W/M: 2, 30
2.500 - 3.000 EUR 3.400 - 4.100 USD 27.500 - 33.000 HKD





383

Romilly à Paris, 38 mm, 39 g, circa 1780

Feine, kleine Goldemail-Spindelstaschenuhr

Geh.: 18Kt Gold, geometrisch graviertes Mittelteil, die Rückseite guillochiert und transluzid kobaltblau emailiert, stilisierte Blüte im Zentrum, stilisierte Ranken am Rand, großes Außenscharnier. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, filigrane Goldzeiger. **Werk:** Vollplatinenwerk, Schlüsselaufzug, feuervergoldet, Kette/Schnecke, massive Werkspeiler, dreiarmlige Messingunruh, fein floral gravierte und durchbrochen gearbeitete Unruhbrücke.

A fine, small gold enamel verge pocket watch

Case: 18k gold, the band with geometrical pattern, the back side engine-turned and translucent cobaltblue enamelled, a stylized blossom in the centre, the edges with stylized foliage, large lateral hinge. **Dial:** enamel, radial Roman hours, filigree gold hands. **Movm.:** full plate movement, keywind, firegilt, chain/fusee, solid movement pillars, three-arm brass balance, fine florally engraved and pierced balance bridge.

Romilly 巴黎 – 精緻小巧的黃金琺瑯桿杵懷錶

37523 G/C: 2, 17 Z/D: 2, 33, 51 W/M: 2, 41, 51

2.000 - 3.000 EUR 2.700 - 4.100 USD 22.000 - 33.000 HKD

384*

Les Frères Esquivillon & DeChoudens, Genève, Werk Nr. 10235,
Geh. Nr. 10235, 51 mm, 106 g, circa 1770

Dekorative Goldemail-Spindeltaschenuhr im Dreifachgehäuse

Geh.: Transportgehäuse - vergoldet, verglaste Rückseite, großes Außenscharnier. Übergehäuse - Goldemail, die Rückseite mit polychromer Email Miniaturmalerei einer jungen Dame, transluzid grüner Rahmen, graviertes, teilweise emailliertes Mittelteil, steinbesetzte Lunette, großes Außenscharnier. Innengehäuse - 18Kt Gold, glatt. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, Louis-XV-Zeiger. **Werk:** Vollplatinenwerk, Schlüsselaufzug, feuervergoldet, aufgelegte Zierelemente, signiert, Kette/Schnecke, balusterförmige Pfeiler, dreiarmige Messingunruh, graviertes, durchbrochen gearbeiteter Unruhklubben mit Muscheldekoration.

Esquivillon & De Choudens

Der Genfer Uhrmacher Jacques Dechoudens (1728-1801) gründete mit den Brüdern Joseph Esquivillon (1714-1798), Jean François Esquivillon (1733-1813) und Gédéon-François Esquivillon (1717-1799) eine Werkstatt, die hochwertige Spindeltaschenuhren herstellte.

Quelle: "Esquivillon & De Choudens", http://wansor.vs120138.hl-users.com/Uhrenseite/unten_port_allg_schweiz.php, Stand 28.02.2011.

A decorative triple-cased gold enamel verge pocket watch

Case: transport case - gilt, glazed back, large lateral hinge. Outer case - gold enamel, the back cover with a polychrome enamel miniature painting depicting a young lady, framed by a translucent green border, engraved and partly enamelled case band, paste-set bezel, large lateral hinge. Inner case - 18K gold, polished.

Dial: enamel, radial Roman hours, Louis XV hands. **Movm.:** full plate movement, keywind, firegilt, applied decorations, signed, chain/fusee, baluster shaped pillars, three-arm brass balance, engraved pierced balance cock with shellwork.

Esquivillon & De Choudens

Geneva watchmaker Jacques Dechoudens (1728-1801) and brothers Joseph Esquivillon (1714-1798), Jean François Esquivillon (1733-1813) and Gédéon-François Esquivillon (1717-1799) founded a workshop which produced high quality verge pocket watches.

Source: "Esquivillon & De Choudens", http://wansor.vs120138.hl-users.com/Uhrenseite/unten_port_allg_schweiz.php, as of 02/28/2011

Les Frères Esquivillon & DeChoudens 日內瓦 – 華麗的三層錶殼黃金琺瑯桿杵懷錶

37694 G/C: 2, 33 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

8.800 - 11.000 EUR 11.900 - 14.900 USD 96.800 - 121.000 HKD

385

Jaques Coulin & Amy Bry à Genève, Werk Nr. 8914, Geh. Nr. 8914,
39 mm, 66 g, circa 1770

Feine Doppelgehäuse-Spindeltaschenuhr mit Emailmedaillon

Geh.: Außengehäuse - 20Kt Gold, dreifarbig, floral graviertes Mittelteil, rückseitig steinbesetztes, polychromes Emailmedaillon mit dem Porträt einer höfischen Dame, großes Außenscharnier, steinbesetzte Lunette, Gehäuseöffner mit Steinbesatz. Innengehäuse - 20Kt Roségold, glatt. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, steinbesetzte Louis-XVI-Zeiger. **Werk:** Vollplatinenwerk, Schlüsselaufzug, feuervergoldet, aufgelegte florale Zierelemente, Kette/Schnecke, balusterförmige Werkspfeiler, dreiarmige Messingunruh, feinst graviertes, durchbrochen gearbeiteter Unruhklubben mit Maskaron.

A fine pair-cased verge pocket watch with enamel medallion

Case: outer case - 20k gold, three-tone, florally engraved band, on reverse side paste-set polychrome enamel medallion with the portrait of a noble lady, large lateral hinge, paste-set bezel, thumb piece set with pastes. Inner case - 20K rose gold, polished. **Dial:** enamel, radial Roman hours, paste-set Louis XVI hands.

Movm.: full plate movement, keywind, firegilt, applied floral decorations, chain/fusee, baluster-shaped movement pillars, three-arm brass balance, very finely engraved and pierced balance cock with mascarons.

Jaques Coulin & Amy Bry 日內瓦 – 精緻的雙層錶殼，琺瑯彩繪桿杵懷錶

37725 G/C: 2, 10, 16, 38 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

5.000 - 6.500 EUR 6.800 - 8.800 USD 55.000 - 71.500 HKD





386

Paris, 38 mm, 41 g, circa 1780

Beidseitig verglaste, skelettierte Spindeltaschenuhr

Geh.: Gold, steinbesetzte Lunetten, graviertes Mittelteil, großes Außenscharnier. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, Breguet Zeiger. **Werk:** skelettiert, feuervergoldet, handgraviert, diamantbesetzt, Kette/Schnecke, profilierte Pfeiler, Spindelhemmung, dreiarmlige Stahlunruh.

A skeletonized verge pocket watch glazed on both sides

Case: gold, the bezels set with ornamental stones, engraved band, large lateral hinge. **Dial:** enamel, radial Roman hours, Breguet hands. **Movm.:** skeletonized, firegilt, hand-engraved, set with diamonds, chain/fusee, moulded pillars, verge escapement, three-arm steel balance.

巴黎 – 雙面鑲玻璃，鏤空的桿杵懷錶

37545 G/C: 3, 19, 38 Z/D: 2, 4, 50 W/M: 2, 41, 51

1.700 - 2.200 EUR 2.300 - 3.000 USD 18.700 - 24.200 HKD



387

Lepine à Paris, 41 mm, 53 g, circa 1780

Dekorative Spindeltaschenuhr "à quatre couleurs"

Geh.: 22Kt Rotgold, auf der Rückseite punziertes Reliefdekor "à quatre couleurs", Darstellung eines Hundes und zweier Vögel am Liebesaltar umgeben von Blumengirlanden, im Vordergrund ein Köcher mit Pfeilen, großes Außenscharnier. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, Louis-XVI-Zeiger. **Werk:** Vollplatinenwerk, Schlüsselaufzug, feuervergoldet, signiert, Kette/Schnecke, massive Werkspfeiler, dreiarmlige Messingunruh, gravierte und floral durchbrochen gearbeitete Unruhbrücke.

A decorative verge pocket watch "à quatre couleurs"

Case: 22k pink gold, the back cover with chased decoration in high relief "à quatre couleurs" depicting a dog and birds at the altar of love surrounded by garlands of flowers, a quiver with arrows in the foreground, large lateral hinge. **Dial:** enamel, radial Roman hours, Louis XVI hands. **Movm.:** full plate movement, keywind, firegilt, signed, chain/fusee, solid movement pillars, three-arm brass balance, engraved and florally pierced balance bridge.

Lepine 巴黎 – 華麗的桿杵"à quatre couleurs" 懷錶

37093 G/C: 3, 11 Z/D: 3, 33 W/M: 3, 39, 41, 51

1.100 - 1.500 EUR 1.500 - 2.100 USD 12.100 - 16.500 HKD



388

L'Épine à Paris, Werk Nr. 3339, Geh. Nr. 3339, 46 mm, 74 g, circa 1780

Seltene zweifarbig goldene Doppelgehäuse-Spindeltaschenuhr mit Emailmedaillon

Geh.: Schutzgehäuse - Messing, vergoldet, roter Lack, großes Außenscharnier. Innengehäuse - 22Kt Gold, randseitig graviert, steinbesetzte Lunette, auf der Rückseite hochfein bemaltes, polychromes Emailmedaillon mit galanter Szene, gravierte und punzierte Blütenranken, großes Außenscharnier, steinbesetzter Drücker zum Öffnen des Gehäuses. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, gebläute Rhombus-Zeiger. **Werk:** Vollplatinenwerk, Schlüsselaufzug, feuervergoldet, Kette/Schnecke, massive Werkspfeiler, dreiarmlige Messingunruh, fein floral gravierte und durchbrochen gearbeitete Unruhbrücke.

A rare two-coloured gold double-cased verge pocket watch with enamel medallion

Case: protective case - brass, gilt, red laquered, large lateral hinge. Inner case - 22k gold, engraved edges, paste-set bezel, on the back side a very finely painted polychrome enamel medallion with a gallant scene, engraved and chased flower and foliate decor, large lateral hinge, paste-set thumb piece. **Dial:** enamel, radial Roman hours, blued lozenge hands. **Movm.:** full plate movement, keywind, firegilt, chain/fusee, solid movement pillars, three-arm brass balance, fine florally engraved and pierced balance bridge.

L'Épine 巴黎 – 罕見的雙層雙色黃金錶殼，琺瑯繪飾的桿杵懷錶

37094 G/C: 2, 11 Z/D: 2, 33 W/M: 2, 30

1.600 - 2.000 EUR 2.200 - 2.700 USD 17.600 - 22.000 HKD

389

Taillieur à Trüf (Schneider in Fürth), 48 mm,
96 g, circa 1750

Dekorative deutsche Spindelstaschenuhr mit korrespondierendem Repoussé Chatelaine mit Originalschlüssel, reich verziertem Behälter mit Schere und Schmucksteinberlocke und verschlüsselter Signatur

Geh.: Messing, vergoldet, guillochiert, Gehäusemacher-Punzzeichen "V&F", großes Außenscharnier. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, Louis-XV-Zeiger. **Werk:** Vollplatinenwerk, Schlüsselaufzug, signiert, vergoldet, Kette/Schnecke, profilierte Werkspfeiler, dreiarmlige Messingunruh, fein floral gravierte und durchbrochen gearbeitete Unruhbrücke.

A decorative German verge pocket watch with matching repoussé chatelaine with an original key, a very fine decorated etui with scissor and an ornamental stone pendant and encoded signature

Case: brass, gilt, engine-turned, case maker's punch mark "V&F", large lateral hinge. **Dial:** enamel, radial Roman hours, Louis XV hands. **Movm.:** full plate movement, keywind, signed, gilt, chain/fusee, moulded movement pillars, three-arm brass balance, fine florally engraved and pierced balance bridge.

Taillieur à Trüf (Schneider in Fürth) 德國 – 華麗的德國桿杵懷錶，附同系列雕飾錶鍊，原廠鑰匙，光滑細膩，內裝小剪刀及首飾的小盒，密碼署名

37664 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 30
2.200 - 3.500 EUR 3.000 - 4.800 USD 24.200 -
38.500 HKD





390

Signiert Breguet, Werk Nr. 6091, 42 mm, 53 g, circa 1800

Feine Herrentaschenuhr mit diamantbesetzter sichtbarer Unruh

Geh.: 18Kt Gold, Gehäuseform "quatre baguettes", guillochiert, guillochiertes Mittelteil, Gehäusemacher-Punzzeichen "IE". **Zffbl.:** Silber, guillochiert, dezentraler Ziffernring mit radialen röm. Zahlen, diamantbesetzte sichtbare Unruh vor guillochiertem Fond, gebläute Rhombus-Zeiger.

Werk: Brückenwerk, Schlüsselaufzug, gekörnt, vergoldet, fliegendes Federhaus, Zylinderhemmung.

Nachahmungen der Uhren A. L. Breguets

Breguet war der beste und bekannteste Uhrmacher seiner Zeit. Er war dadurch natürlich auch ein höchst beliebtes Ziel von Nachahmern; eine Tatsache, die ihn dazu brachte, eine geheime Signatur zu entwerfen, die seine Werke von den geschickten Nachahmungen unterscheiden sollte. Eine große Anzahl von Uhren mit gefälschter Signatur wurde bereits zu Breguets Lebzeiten hergestellt, doch auch nach seinem Tode kamen solche Stücke noch in den Handel. Die meisten dieser Uhren waren von minderer Qualität oder entsprachen oftmals nicht einmal dem Stil Breguets. Obwohl es sich dabei meist um ausgezeichnete Nachahmungen von Breguets Werken handelt, verraten doch Ausführung und Technik dem Kenner die Fälschung. Andererseits handelt es sich bei dem vorliegenden Exemplar um eine qualitativ hochwertige und außergewöhnlich seltene Uhr, wenn auch nicht von der Hand Breguets.

A gentleman's fine pocket watch with diamond-set visible balance

Case: 18k gold, case design "quatre baguettes", engine-turned, engine-turned band, case maker's punch mark "IE". **Dial:** silver, engine-turned, peripheral chapter ring with radial Roman numerals, diamond-set visible balance on an engine-turned mask, blued lozenge hands. **Movm.:** bridge movement, keywind, frosted, gilt, hanging barrel, cylinder escapement.

Forgeries of A. L. Breguet watches

Breguet was the best and the most renowned watchmaker of his time. He was also a most sought-after victim of counterfeiting, which made him create a secret signature to distinguish his authentic works from the forgeries. A large number of counterfeit watches with Breguet's forged signature were produced during his life time and even after his death. Most of these watches were of poor quality or not even of a type ever produced by Breguet. Fakes often appear to be of genuine Breguet origin; but to the eyes of a connoisseur, the quality and technical details make



the forgery glaringly obvious. However, this is an exceptionally rare watch of very high quality even if it was not made by Breguet.

寶璣署名 – 精緻的男士懷錶，附鑲鑽擺輪

37644 G/C: 2, 10 Z/D: 2, 8 W/M: 2, 30, 41

4.500 - 6.000 EUR 6.100 - 8.200 USD 49.500 - 66.000 HKD

391

"FV" (Vauchez Freres à Paris), Werk Nr. 4421, Geh. Nr. 3931, 53 mm, 87 g, circa 1820

Hochfeine, seltene Herrentaschenuhr mit Viertelstundenrepetition und springender Stundenanzeige

Geh.: 18Kt Roségold, guillochiert, guillochiertes Mittelteil, Goldcuvette mit Gravur, Drücker für Repetition über Pendant. **Zffbl.:** Regulatorzifferblatt, Silber, guillochiert, digitale springende Stundenanzeige, dezentrales Minutenziffernblatt mit arab. Zahlen, kleine Sekunde, gebläute Scotties-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, Schlüsselaufzug, gekörnt, vergoldet, 2 Hämmer, 2 Tonfedern, Steinzyylinderhemmung, dreiarmlige Messingunruh, gebläute, temperaturkompensierte Unruhspirale, Stoßsicherung "parachute".

A gentleman's very fine, rare quarter repeating pocket watch with jumping hour indicator

Case: 18k rose gold, engine-turned, engine-turned band, gold dome with engraving, pusher for repetition via pendant. **Dial:** regulator dial, silver, engine-turned, digital jumping hours, peripheral minute dial with Arabic numerals, auxiliary seconds, blued scotties hands. **Movm.:** bridge movement, keywind, frosted, gilt, 2 hammers, 2 gongs, stone cylinder escapement, three-arm brass balance, blued, temperature compensated balance spring, shock protection "parachute".

"FV" (Vauchez Freres à Paris) 巴黎 – 極精緻，罕見的男士二問懷錶，附跳躍式時針

37751 G/C: 2 Z/D: 2, 8 W/M: 2, 41, 51

3.000 - 6.500 EUR 4.100 - 8.800 USD 33.000 - 71.500 HKD



392

Viner & Co. Inventors, 233 Regent Str., Royal Exchange, London, Werk Nr. 3964, Geh. Nr. 3964, 50 mm, 83 g, circa 1830

Seltene, englische Herrentaschenuhr mit Pumpaufzug über koaxialen Knopf im Pendant

Geh.: 18Kt Gold, guillochiert, Gehäusemacher-Punzzeichen "LC". **Zffbl.:** versilbert, guillochiert, radiale röm. Zahlen. **Werk:** Brückenwerk, Kronenaufzug über Zugfeder, welche sich um die Aufzugwelle windet, gekörnt, vergoldet, signiert, Zylinderhemmung, dreiarmlige Ringunruh, Rubindeckstein auf Unruh und Zylinderrad.

A gentleman's rare pocket watch with pull-wind mechanism via coaxial button in pendant

Case: 18k gold, engine-turned, case maker punch mark "LC". **Dial:** silvered, engine-turned, radial Roman numerals. **Movm.:** bridge movement, crown winding via tension spring, frosted, gilt, signed, cylinder escapement, three-arm ring balance, ruby endstone on balance and cylinder wheel.

Viner & Co. Inventors, 233 Regent Str., Royal Exchange 倫敦 – 罕見的英國男仕懷錶，特殊的壓縮上弦設計

37128 G/C: 2 Z/D: 3, 4, 8 W/M: 2, 41, 51
2.200 - 3.200 EUR 3.000 - 4.400 USD 24.200 - 35.200 HKD



393

Anton Reinberger in Wien, Geh. Nr. 6888, 54 mm, 98 g, circa 1800

Seltene Spindeltaschenuhr mit versteckter auf Email gemalter erotischer Szene im Silbergehäuse

Geh.: Silber, graviertes Mittelteil. **Zffbl.:** Silber, guillochiert, dezentrales Emailziffernblatt mit arab. Zahlen, vergoldete Zeiger, flankierend zwei rauteförmige, vergoldete Täfelchen mit graviertem Puttendekor, bei "12" guillochierte Scheibe mit Scharnier zum Verdecken der polychrom bemalten, emailierten, erotischen Szene. **Werk:** Vollplatinenwerk, Schlüsselaufzug, feuervergoldet, signiert, Kette/Schnecke, massive Werkspeiler, dreiarmlige Messingunruh, fein floral gravierte und durchbrochen gearbeitete Unruhbrücke.

A rare verge pocket watch with a concealed painted on enamel erotic scene and silver case

Case: silver, engraved band. **Dial:** silver, engine-turned, eccentric enamel dial with Arabic numerals, gilt hands, two lozenge-shaped gilt panels each engraved with a putto on either side, an engine-turned disc at the top opening to reveal a painted polychrome enamel erotic scene. **Movm.:** full plate movement, keywind, firegilt, signed, chain/fusee, solid movement pillars, three-arm brass balance, fine florally engraved and pierced balance bridge.

Anton Reinberger 維也納 – 罕見的桿杵懷錶，銀質錶殼裏暗藏瑯瑯春色畫作

37430 G/C: 3, 12 Z/D: 2, 5 W/M: 2, 41, 51
6.000 - 7.500 EUR 8.200 - 10.200 USD 66.000 - 82.500 HKD





394

Urban Jürgensen, Werk Nr. "CCCLXXXVIII" (494), 56 mm, 148 g, circa 1815

Extrem seltene, frühe Herrentaschenuhr mit Temperaturkompensation

Geh.: Silber, glatt, Gehäusemacher-Punzzeichen "MRM" (Martin Matthews, Otvard), Goldscharniere **Zffbl.:** Email, radiale röm. Zahlen, signiert, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** Vollplatinenwerk, bezeichnet "Patent No. XV", gekörnt, vergoldet, signiert, Zylinderhemmung, dreiarmlige verg. Ringunruh, gebläute temperaturkompensierte Unruhspirale mittels Bimetallstreifen.

Ausführlich abgebildet und beschrieben in John M. R. Knudsen "Urban Jürgensen & Sønner", Kopenhagen 2003, Seite 107.

A gentleman's extremely rare, early pocket watch with temperature compensation

Case: silver, polished, case maker punch mark "MRM" (Martin Matthews, Otvard), gold hinges **Dial:** enamel, radial Roman numerals, signed, blued spade hands. **Movm.:** full plate movement, marked "Patent No. XV", frosted, gilt, signed, cylinder escapement, three-arm gilt ring balance, blued temperature-compensating balance spring via bimetal compensation strips.

Illustrated and described in detail in Urban Juergensen & Soenner by John M. R. Knudsen, Copenhagen 2003, page 107.

Urban Jürgensen – 極罕見，早期的男仕懷錶，附溫度補助器

37124 G/C: 2, 22 Z/D: 3, 17 W/M: 2, 41, 51
3.600 - 4.500 EUR 4.900 - 6.100 USD 39.600 - 49.500 HKD



395

Larpent & Jürgensen, Kiöbenhavn (Kopenhagen), Werk Nr. 1239, 65 mm, 163 g, circa 1788

Bedeutende, frühe Doppelgehäuse-Taschenuhr mit Zentralsekunde

Geh.: Außengehäuse Silber/Schildpatt, Innengehäuse Silber, glatt, kannelierte Ränder, fünfteiliges Außenscharnier. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Zahlen, Zentralsekunde, signiert, durchbrochen gearbeitete filigrane Goldzeiger. **Werk:** Vollplatinenwerk, gekörnt, vergoldet, signiert, Schlüsselauzug, Kette/Schnecke, konische Pfeiler, Zylinderhemmung mit Stahlzylinderrad, dreiarmlige Messingunruh mit Unruhanhaltvorrichtung, fein floral graviertes, durchbrochen gearbeitete Unruhbrücke.

Abgebildet in John M. R. Knudsen "Urban Jürgensen & Sønner", Kopenhagen 2003, Seite 38.

Jörgen Jürgensen (1748-1811)

Er war der Vater des bedeutenden Uhrmachers Urban Jürgensen. Im Jahre 1775 gründete er eine Uhrenfabrik in Kopenhagen. 1780 ging er eine Partnerschaft mit Isaac Larpent ein und firmierte unter "Larpent & Jürgensen" in Roskilde.

An important, early pair-cased pocket watch with centre seconds

Case: outer case silver/tortoiseshell, inner case silver, polished, fluted rims, five-piece lateral hinge. **Dial:** enamel, radial Roman numerals, centre seconds, signed, pierced filigree gold hands. **Movm.:** full plate movement, frosted, gilt, signed, keywind, chain/fusee, conical pillars, cylinder escapement with steel cylinder wheel, three-arm brass balance with balance stop device, fine florally engraved, pierced balance bridge.

Illustrated in detail in "Urban Juergensen & Soenner" by John M. R. Knudsen, Copenhagen 2003, p. 38.

Jörgen Jürgensen (1748-1811)

He was the father of the renowned watchmaker Urban Juergensen; he started a watchmaking factory in Kopenhagen in 1775 and went into partnership with Isaac Larpent in 1780. From then on the company operated under the name "Larpent & Juergensen" in Roskilde.

Larpent & Jürgensen, Kiöbenhavn (哥本哈根) – 意義非凡，早期雙層錶殼懷錶，附中心秒針

37123 G/C: 2, 11 Z/D: 2, 33 W/M: 2, 41, 51
3.200 - 4.200 EUR 4.400 - 5.700 USD 35.200 - 46.200 HKD

396

Inv.t. Henri Laresche, Paris, Galerie de Valois Palais Royal No. 164, Werk Nr. 706, circa 1820

Bedeutende, frühe Weckeruhr – eine von Henri Laresche erfundene und 1820 patentierte kleine Tischuhr mit Weckervorrichtung – mit originaler Saffianleder Schatulle

Geh.: Messing, feuervergoldet/versilbert, Klauenfüße. **Zffbl.:** Email, arab. Zahlen, Breguet Zeiger. **Werk:** Vollplatinenwerk, Schlüsselaufzug, gekörnt, vergoldet, Kette/Schnecke, Spindelhemmung, dreiarmige Messingunruh, große gravierte und durchbrochen gearbeitete Unruhbrücke, zusätzliches Weckerwerk mit Federhaus.

An important, early and small alarm clock invented by Henri Laresche and patented in the year 1820 – with original morocco case

Case: brass, firegilt/silvered, claw feet. **Dial:** enamel, Arabic numerals, Breguet hands. **Movm.:** full plate movement, keywind, frosted, gilt, chain/fusee, verge escapement, three-arm brass balance, large engraved and pierced balance bridge, additional alarm movement with barrel.

Inv.t. Henri Laresche先生, Galerie de Valois Palais Royal No. 164 巴黎 – 由Henri Laresche先生發明的, 極具影響力的早期鬧鈴時鐘, 在1820年得到迷你鬧鈴懷錶的專利, 附原廠皮革盒

37871 G/C: 2, 8 Z/D: 2, 33 W/M: 2, 41, 51
3.000 - 5.000 EUR 4.100 - 6.800 USD 33.000 - 55.000 HKD

397*

William Dunant, London, Werk Nr. 3543, 64 mm, 191 g, circa 1768

Feine frühe Silberuhr im Doppelgehäuse, für den türkischen Markt
Geh.: beide Gehäuse poliert. **Zffbl.:** Email, konvexe Form, türkische/arabische Stunden, äußerer Minutenring mit 5-Minuten-Einteilung, türkische Ziffern, gebläute "Poker & Beetle"-Zeiger. **Werk:** gekörnt, feuervergoldet, Vollplatine mit großen ägyptischen Pfeilern mit durchbrochen gearbeiteten Emporen; Kette/Schnecke, Spindelhemmung, englischer durchbrochen gearbeiteter und gravierter Kloben, Rubindeckstein, silberne Regulierplatte graviert mit türkischen Ziffern.

William Dunant ist berühmt für seine außergewöhnliche Stutzuhr mit einstündigem Remontoire, Friktionsrollen und Zeitgleichung. Eine weitere von ihm signierte Uhr befindet sich im Metropolitan Museum of Art (InventarNr. 32.75.40 a-e).

A fine, early pair-cased silver watch for the Turkish market

Case: double case, each polished. **Dial:** enamel, convex, Turkish (Arabic) hours, outer minutes with five-minute Turkish numerals, blued "Poker & Beetle" hands. **Movm.:** frosted, firegilt, full plate with broad Egyptian pillars with pierced galleries above, chain/fusee, verge escapement, English pierced and engraved cock, ruby cap jewel, silver regulating plate engraved with Turkish numerals.

William Dunant is best known for a remarkable one-hour-remontoire bracket clock with friction rollers and equation of time. An interesting watch signed by him is in the Metropolitan Museum of Art (Inv. 32.75.40 a-e).

William Dunant 倫敦 – 精緻, 早期的雙層錶殼銀質懷錶, 針對土耳其市場

37826 G/C: 2, 10 Z/D: 3 W/M: 2, 41, 51
2.400 - 3.000 EUR 3.300 - 4.100 USD 26.400 - 33.000 HKD





398

Nicolas-Constant Lemaire à Paris, 55 mm, 108 g, circa 1810

Elegante Spindeltaschenuhr mit ungewöhnlichem Werksdesign

Geh.: Silber, Goldrand und -pendant, rändiertes Mittelteil. **Zffbl.:** Email, arab. "Empire" Zahlen, Zentralsekunde, signiert, Spade-Zeiger.

Werk: Sonderform-Brückenwerk, Schlüsselaufzug, vergoldet, Federhaus, floral gravierte Unruhbrücke mit segmentförmigem Ausschnitt für Regulierung, dreiarmlige Stahlunruh.

Nicolas-Constant Lemaire

Nicolas-Constant Lemaire wurde 1757 in Orchies geboren und begann 1772 in Paris seine Lehre. Er arbeitete zeitweise bei Jaquet Droz in Ferney, wollte sich aber gerne am Place Dauphine in Paris niederlassen. Für die Manufacture de Besançon führte er in Paris Recherchen durch und versuchte später, dort eine Manufaktur für hochwertige Uhren zu etablieren. Zusammen mit Bellot reichte er einen Antrag bei der Commission d'Agriculture et des Arts ein; man wollte Automaten-uhren, Singvogel-Musikspieldosen, Ringuhren, Repetitionsuhren und Uhren mit Zeitgleichung herstellen. Mit Glæzner zusammen wurde Lemaire 1796 zum Direktor der Versailles Manufacture benannt. Auf der Ausstellung im Jahr VI stellte er eine Uhr mit Orgelpfeifen und einem Glockenspiel vor. Von da an gibt es keine Aufzeichnungen mehr über Lemaire, er verstarb wohl um 1832.

An elegant verge pocket watch with an extraordinary movement design

Case: silver, gold rim and pendant, reeded band. **Dial:** enamel, Arabic "Empire" numerals, centre seconds, signed, spade hands. **Movm.:** specially designed bridge movement, keywind, gilt barrel, florally engraved balance bridge with segment-shaped cutting for regulation, three-arm steel balance.

Nicolas-Constant Lemaire

Nicolas-Constant Lemaire was born in Orchies in 1757, and apprenticed in Paris in 1772. He worked in Ferney, then with the Jaquet-Droz. Lemaire wanted to settle in Paris, place Dauphine. He made inquiries in Paris on behalf of the Manufacture de Besançon. Afterwards, he sought to establish a high-quality manufacture d'horlogerie in Paris. He and Bellot made a report to the Commission d'Agriculture et des Arts, proposing to make automaton watches, singing birds, ring watches, repeating watches, and equation watches. He and Glæzner became directors of the Versailles Manufacture in 1796. At the Exhibition of year VI, Lemaire showed a clock with organ pipes and a carillon. Afterwards, he seems to have disappeared, and probably died around 1832.

Nicolas-Constant Lemaire 巴黎 – 優雅的桿杵懷錶，附獨特的機蕊設計

37558 G/C: 2, 4 Z/D: 2 W/M: 2, 8, 41, 51

1.600 - 3.000 EUR 2.200 - 4.100 USD 17.600 - 33.000 HKD





399

Thiaffait à Lyon, Geh. Nr. 8054, 57 mm, 98 g, circa 1815

Feine, skelettierte Herrentaschenuhr mit Viertelstundenrepetition

Geh.: 18Kt Roségold, glatt, rändiertes Mittelteil, Drücker für Repetition über Pendant, Werksverglasung. **Zffbl.:** Emailzifferring, arab. Zahlen, gebläute Zeiger. **Werk:** Vollplatinenwerk, Schlüsselaufzug, gekörnt, vergoldet, spiegelpolierte Stahlteile, 2 Hämmer, 2 Tonfedern, Kolbenzahn-Ankerhemmung, dreiarmige Ringunruh.

A gentleman's fine, skeletonized quarter repeating pocket watch

Case: 18k rose gold, polished, reeded band, pusher for repetition via pendant, glazed movement. **Dial:** enamel chapter ring, Arabic numerals, blued hands. **Movm.:** full plate movement, keywind, frosted, gilt, mirror-polished steel parts, 2 hammers, 2 gongs, club-tooth lever escapement, three-arm ring balance.

Thiaffait à Lyon – 精緻，鏤空的男仕二間懷錶

37754 G/C: 2, 7, 10 Z/D: 2, 16 W/M: 2, 41, 51
4.500 - 7.500 EUR 6.100 - 10.200 USD 49.500 - 82.500 HKD



400

Ch. Oudin, Palais Royal 52, Paris, Werk Nr. 14709,
Geh. Nr. 43053, 55 mm, 107 g, circa 1840

Seltene Herrentaschenuhr mit zwei Zonenzeiten und unabhängiger springender Zentralsekunde

Geh.: 18Kt Gold, guillochiert, monogrammiert, nummerierte und signierte Goldcuvette, Inndendeckel mit Widmungsgravur: "J. Quincey Jr. from J. Mason Warren 1856". **Zffbl.:** Regulatorzifferblatt, Email, dezentrale radiale röm. Stundenanzeige I-XII und arab. Stundenanzeige 1-24, unabhängige springende Zentralsekunde mit Stopvorrichtung, kleine Sekunde, Breguet-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, Schlüsselaufzug, gekörnt, vergoldet, 2 Federhäuser mit Gesperren, Zylinderhemmung, dreiarmige Messingunruh, Stoßsicherung "parachute", temperaturkompensierte Unruhspirale.

J. Mason Warren

J. Mason Warren war ein bekannter Chirurg, der während seiner Zeit am Massachusetts General Hospital bahnbrechende Arbeit im Bereich der plastischen Chirurgie leistete. 1837 führte Warren die erste plastische Nasenoperation in Amerika durch.

Quelle: http://nationalheritagemuseum.typepad.com/library_and_archives/j-mason-warren/, Stand 28.9.2013

A rare pocket watch with two time zones and independent jumping centre seconds

Case: 18k gold, engine-turned, monogrammed, numbered and signed gold dome, inner lid with presentation engraving: "J. Quincey Jr. from J. Mason Warren 1856". **Dial:** regulator dial, enamel, eccentric radial Roman hour indicator I-XII and Arabic hour indicator 1-24, independent jumping centre seconds with stopping device, auxiliary seconds, Breguet hands.

Movm.: bridge movement, keywind, frosted, gilt, 2 going barrels with click works, cylinder escapement, three-arm brass balance, shock protection "parachute", temperature-compensating balance spring.

J. Mason Warren

J. Mason Warren was a leading surgeon and, while at Massachusetts General Hospital, performed pioneering work in plastic surgery. J. Mason Warren performed the first rhinoplasty procedure in America in 1837. Source: http://nationalheritagemuseum.typepad.com/library_and_archives/j-mason-warren/, as of 09/28/2013.

Ch. Oudin, Palais Royal 52 巴黎 – 罕見的男仕懷錶，附兩時區，獨立的跳躍式中心秒針

37753 G/C: 2, 23 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
3.000 - 6.000 EUR 4.100 - 8.200 USD 33.000 - 66.000 HKD





401

Vauchez à Paris, 40 mm, 65 g, circa 1780

Elegante "à deux couleurs" Goldemail-Spindel Taschenuhr mit Viertelstundenrepetition und Emailmedaillon

Geh.: Goldemail, randseitig floral graviert und emailliert, auf der Rückseite im Zentrum ovales Emailmedaillon, Darstellung eines jungen Mädchens am Liebesaltar, guillochierte, transluzid kobaltblaue Rahmung, diamantbesetzter Drücker zum Öffnen des Gehäuses. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, signiert, durchbrochen gearbeitete, filigrane Goldzeiger. **Werk:** Vollplatinenwerk, Schlüsselaufzug, gekörnt, vergoldet, signiert, Kette/Schnecke, Bodenglocke, 2 Hämmer, dreiarmige Messingunruh, durchbrochen gearbeitete Unruhbrücke.

Vaucher / Vauchez

Französischer Uhrmacher
Vauchez (Vaucher !) war um 1800 in Paris tätig. Vermutlich geht es um ein Nachkommen von Daniel Vaucher. Daniel Vaucher wurde in Fleurier geboren und siedelte im Jahre 1760 nach Paris um, wo er Uhrmachermeister wurde. Seine Frau und 6 Kinder blieben in Fleurier, später siedelten die Kinder um nach Paris. Jonas-Frédéric Vaucher, Jean-Henri-David Vaucher, François Vaucher, Jean-Jacques Vaucher, Samuel Vaucher und Tochter Isabelle-Salomé Vaucher wurden Uhrmacher. Hervorragende Uhren dieser Familie wurden meist mit "Vauchez en la Cité" signiert. Möglicherweise handelt es sich hierbei nicht um ein "z" sondern um ein "r".
Quelle: <http://watch-wiki.org/index.php?title=Vauchez>, Stand 21.09.2011

An elegant quarter repeating "à deux couleurs" gold enamel verge pocket watch with enamel medallion

Case: gold enamel, florally engraved and enamelled border, central polychrome oval enamel medallion with the depiction of a young girl at the altar of love framed by an engine-turned and translucent cobalt blue border, diamond-set pusher for case opening. **Dial:** enamel, radial Roman hours, signed, pierced filigree gold hands. **Movm.:** full plate movement, keywind, frosted, gilt, signed, chain/fusee, bell, 2 hammers, three-arm brass balance, pierced balance bridge.

Vaucher / Vauchez, French watchmaker

Vauchez (Vaucher!) worked in Paris around 1800 and was probably a descendant of Daniel Vaucher. Daniel Vaucher was born in Fleurier and moved to Paris in 1760, where he became a master watchmaker. His wife and 6 children stayed in Fleurier; the children later followed their father to Paris. Jonas-Frédéric Vaucher, Jean-Henri-David Vaucher, François Vaucher, Jean-Jacques Vaucher, Samuel Vaucher and Isabelle-Salomé Vaucher became watchmakers themselves and the wonderful watches the family created were usually signed with "Vauchez en la Cité". Quite possibly an "r" was here mistaken for a "z".

Source: <http://watch-wiki.org/index.php?title=Vauchez>, as of 09/21/2011

Vauchez 巴黎 – 優雅的"à deux couleurs"黃金琺瑯二間懷錶，琺瑯彩繪

37654 G/C: 2, 10 Z/D: 2, 31 W/M: 2, 30
2.800 - 4.000 EUR 3.800 - 5.400 USD 30.800 - 44.000 HKD

402

Berthoud à Paris, 41 mm, 50 g, circa 1780

Hochfeine, seltene, beidseitig verglaste, skelettierte Spindel Taschenuhr

Geh.: 18Kt Gold, graviert, randseitiger Steinbesatz, punziertes und graviertes Mittelteil "à trois couleurs", großes Außenscharnier. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden mit Steinbesatz, signiert, steinbesetzte durchbrochen gearbeitete Zeiger. **Werk:** skelettiert, handgraviert, feuervergoldet, Kette/Schnecke, profilierte Pfeiler, Regulier Vorrichtung für Flachspirale, Spindelhemmung, dreiarmige Stahlunruh.

A very fine, rare, skeletonized verge pocket watch, glazed on both sides

Case: 18k gold, engraved, gemstone-set edging, chased and engraved "à trois couleurs" band, large lateral hinge. **Dial:** enamel, paste-set radial Roman hours, signed, paste-set pierced hands. **Movm.:** skeletonized, hand-engraved, firegilt, chain/fusee, moulded pillars, regulation device for flat balance spring, verge escapement, three-arm steel balance.

Berthoud 巴黎 – 極精緻、罕見的雙面玻璃，鏤空設計桿杵懷錶

37089 G/C: 2, 8, 33 Z/D: 2, 38 W/M: 2, 41, 51
2.000 - 2.500 EUR 2.700 - 3.400 USD 22.000 - 27.500 HKD

403

Justin Vulliamy, London, Werk "rri", 47 mm, 103 g, circa 1773

Bedeutende, feine Doppelgehäuse-Spindelstaschenuhr mit hochfeinem Goldemail Chatelaine mit originaler roter Saffianleder Schatulle

Geh.: Außengehäuse - Gold, Rückseite mit geriffelter Oberfläche, floral graviert, eingelegetes, transluzid blau emailiertes Blattranken- und Bändermotiv, im Zentrum ovale Emailplakette mit polychromem Wappen, dekorierte Lunetten mit geometrischem Dekor, à goutte, großes Außenscharnier. Innengehäuse - 18Kt Gold, glatt, Gehäusemacher-Punzezeichen "PM" (Peter Mounier of Frith Street, Soho, London). **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, kleine Sekunde, filigrane Zeiger. **Werk:** feines Vollplattenwerk, Schlüsselaufzug, aufgelegte floral gravierte, durchbrochen gearbeitete Ornamente, feuervergoldet, signiert, Kette/Schnecke, profilierte Werkspeiler, Zylinderhemmung, dreiarmlige Stahlruh, fein floral graviertes, durchbrochen gearbeiteter Unruhloben mit Maskaron, chatonierter Diamantdeckstein auf Unruh. **Chatelaine:** Gold/vergoldet. Das Chatelaine besteht aus vier ovalen, opak polychrom emailierten Tafelchen verschiedener Größen, jeweils mit christlichen Motiven, inmitten von geriffelten Dekorplättchen und Ketten mit eingelegeten transluzid blau emailierten Blütenranken, Länge: 112 mm.

Justin Vulliamy (1712-1797)

Er war als sehr guter Uhrmacher in London bekannt. Im Jahre 1730 ging der gebürtige Schweizer eine Partnerschaft mit Benjamin Gray, der Uhrmacher des Königs Georg II. war, ein und führte dessen Unternehmen nach Grays Tod im Jahre 1764 weiter.

Quelle: http://de.wikipedia.org/wiki/Justin_Vulliamy, Stand 31.07.2013.

An important, fine pair-cased verge pocket watch - with a very fine matching gold enamel chatelaine with original red morocco case

Case: outer case - gold, reeded back cover, florally engraved, inset with translucent blue enamel foliage and ribbon decor, the centre with an oval enamel plaque with a polychrome crest, geometric patterned bezels, à goutte, large lateral hinge. Inner case - 18K gold, polished, case maker's punch mark "PM" (Peter Mounier of Frith Street, Soho, London). **Dial:** enamel, radial Roman hours, auxiliary seconds, filigree hands. **Movm.:** fine full plate movement, keywind, applied florally engraved and pierced ornaments, firegilt, signed, chain/fusee, moulded movement pillars, cylinder escapement, three-arm steel balance, fine florally engraved, pierced balance cock with mascaron, chatoned diamond endstone on balance. **Chatelaine:** gold/gilt. The chatelaine consists of four different sized oval tablets with opaque polychrome enamelling; all show Christian motifs and are framed by small ornamental plates and chains with inlaid flower scrolls with translucent blue enamelling, length: 112 mm.

Justin Vulliamy (1712-1797)

Renowned in London as an excellent watchmaker, the Swiss-born Vulliamy went into partnership with Benjamin Gray, watchmaker for King George II, in 1730. After Gray's death in 1764 Vulliamy continued his business by himself.

Source: http://de.wikipedia.org/wiki/Justin_Vulliamy, as of 07/31/2013.

Justin Vulliamy, 倫敦, 機蕊 "rri" - 意義深遠, 精緻的雙層錶殼懷錶, 附極細緻的黃金琺瑯錶鍊, 及原廠紅色摩洛哥皮革盒

37098 G/C: 2, 16 Z/D: 2, 32, 51 W/M: 2, 41, 51
22.000 - 30.000 EUR 29.800 - 40.500 USD 242.000 - 330.000 HKD



404

Schweiz, 98 mm, 789 g, circa 1750

Feine Kutschenuhr mit Viertelstundenrepetition und Wecker

Geh.: Silber, Pariser Gebühren- und Importstempel für Gegenstände aus Silber 1744-1750, glatt, randseitig floral durchbrochen gearbeitet und graviert, Bodenglocke, Schnurzug für Repetition. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, zentraler Weckerzeiger, dreipassförmige Zeiger.

Werk: Vollplatinenwerk, feuervergoldet, Kette/Schnecke, 3 Federhäuser, massive Werkspeiler, 3 Hämmer, Spindelhemmung, dreiarmlige Messingunruh, floral gravierte und durchbrochen gearbeitete Unruhbrücke.

A fine quarter repeating coach clock with alarm

Case: silver, Parisian charge and import stamp for silver 1744-1750, polished, florally pierced and engraved edges, rear bell, string for repetition. **Dial:** enamel, radial Roman hours, central alarm hand, trefoil-shaped hands. **Movm.:** full plate movement, firegilt, chain/fusee, 3 barrels, solid movement pillars, 3 hammers, verge escapement, three-arm brass balance, florally engraved and pierced balance bridge.

瑞士 – 精緻的二間馬車懷錶，附鬧鈴

37227 G/C: 2, 11 Z/D: 2, 32 W/M: 2, 41, 51
6.500 - 8.500 EUR 8.800 - 11.500 USD 71.500 - 93.500 HKD



405

zurückgezogen

withdrawn

406

Johann David Beck in Mainz, Geh. Nr. 1890, 56 mm, 116 g, circa 1790

Seltene deutsche Spindelstaschenuhr mit Regulatorzifferblatt und Sonderform-Kommahemmung

Geh.: Silber, gestuft, guillochiert. **Zffbl.:** Email, signiert, dezentraler Stundenzifferring mit arab. Zahlen und gebläutem Spade Zeiger, dezentraler Minuten-Zifferring mit arab. Zahlen und Louis XVI-Zeiger, Zentralsekunde. **Werk:** Vollplatinenwerk, Schlüsselaufzug, signiert, vergoldet, große Regulierskala, dreiarmlige Messingunruh, fein floral gravierte und durchbrochen gearbeitete Unruhbrücke.

A gentleman's rare German pocket watch with regulator dial and unusual designed virgule escapement

Case: silver, tiered, engine-turned. **Dial:** enamel, signed, eccentric hour chapter ring with Arabic numerals and blued spade single hand, eccentric minute chapter ring with Arabic numerals and single Louis XVI hand, centre seconds. **Movm.:** full plate movement, keywind, signed, gilt, large regulator scale, three-arm brass balance, fine florally engraved and pierced balance bridge.

Johann David Beck in Mainz 德國 – 罕見的德國桿杵懷錶，附校準錶盤及特殊擒縱裝置

37643 G/C: 2, 21, 22 Z/D: 2, 33 W/M: 2, 41, 51
2.500 - 3.000 EUR 3.400 - 4.100 USD 27.500 - 33.000 HKD



406



406



407

407

Hubert Sarton à Liège, Geh. Nr. 1261, 62 mm, 172 g, circa 1790

Seltene, große Taschenuhr mit Doppelrad-Duplexhemmung, Viertelstundenrepetition "à toc", Zentralsekunde und Datum

Geh.: Silber, gestuft, glatt, Drücker für Repetition über Pendant, Gehäusemacher-Punzzeichen "LK". **Zffbl.:** Email, dezentraler Stundenziffering mit arab. Zahlen bei "6", dezentraler Ziffering für Datum mit arab. Zahlen bei "12", Louis-XV-Zeiger, Zentralsekunde, signiert. **Werk:** Vollplatinenwerk, Schlüsselaufzug, signiert, vergoldet, 2 Hämmer, Kette/Schnecke, dreiarmlige Messingunruh, fein floral gravierte und durchbrochen gearbeitete Unruhbrücke.

Dieudonné-Hubert Sarton (1748-1828)

Sarton war ein bedeutender belgischer Uhrmacher. Er zeigte schon als Kind große Neigung zur Mechanik und Interesse an den Wissenschaften. Sein Onkel und Pate Dieudonné Sarton bildete ihn um 1762 zum Uhrmacher aus. 1768 ging Sarton nach Paris, um seine Ausbildung abzuschließen und seine uhrmacherischen Fähigkeiten zu vervollkommen. Dort arbeitete er auch für Pierre II. Leroy, dem ältesten Sohn von Julien Leroy, Hofuhrmacher von König Ludwig XVI. Nachdem Sarton Uhrmachermeister geworden war, kehrte er um 1772 nach Lüttich zurück und ließ sich dort endgültig nieder.

Sarton war Hofuhrmacher von Herzog Karl Alexander von Lothringen, Gouverneur der Niederlande und arbeitete lange Jahre im Dienste des Fürstbischofs von Lüttich, Franz Karl von Velbrück, der sein Mäzen und Förderer war. 1799 beauftragte er Sarton mit der Gründung der Société Libre d'Emulation in Lüttich.

Sarton verfasste eine Reihe von Denkschriften und beschäftigte sich auch mit der Konstruktion von Maschinen für den Steinkohleabbau, sowie mit Windmühlen und hydraulischen Maschinen zur Trockenlegung holländischer Polder.

Quelle: http://de.wikipedia.org/wiki/Hubert_Sarton, Stand 01.08.2013.

A rare, large quarter repeating "à toc" pocket watch with double wheel duplex escapement, centre seconds and date

Case: silver, tiered, polished, pusher for repetition via pendant, case maker's punch mark "LK". **Dial:** enamel, eccentric hour chapter ring with Arabic numerals at "6", eccentric chapter ring for date with Arabic numerals at "12", Louis XV hands, centre seconds, signed. **Movm.:** full plate movement, keywind, signed, gilt, 2 hammers, chain/fusee, three-arm brass balance, fine florally engraved and pierced balance bridge.

Dieudonné-Hubert Sarton (1748-1828)

Sarton was an eminent Belgian watch maker. From early childhood he showed mechanical inclination and keen scientific interest. He was trained as a watch maker by his uncle and godfather, Dieudonné Sarton, in 1762. In 1768 Sarton moved to Paris to complete his apprenticeship and to perfect his skills as a watch maker. There he worked for Pierre II. Leroy, the oldest son of Julien Leroy, who was the royal watch maker of King Ludwig XVI. After becoming master watch maker, he returned to Liège in 1772 and settled there. Sarton became the royal watch maker of Duke Karl Alexander von Lothringen, Governor of the Netherlands and worked many years in the service of the prince-archbishop of Liège, Franz Karl von Velbrück, who was his patron and sponsor. In 1799 he assigned Sarton with the founding of the Société Libre d'Emulation in Liège. Sarton wrote a series of memoranda and also occupied himself with the construction of coal mining machines, as well as windmills and hydraulic machines used for draining the dutch polder landscape.

Source: http://de.wikipedia.org/wiki/Hubert_Sarton, as of 08/01/2013.

Hubert Sarton à Liège 比利時 – 罕見的大錶徑二問"à toc"懷錶，附雙輪複式擒縱，中心秒針及日期

37750 G/C: 2, 11 Z/D: 2, 32 W/M: 2, 41, 51
6.000 - 10.000 EUR 8.200 - 13.500 USD 66.000 - 110.000 HKD

408

Henri Courvoisier, La Chaux-de-Fonds, Geh. Nr. HC 3928,
131 mm, 1320 g, circa 1810

Extrem seltene, hochfeine Doppelgehäuse-Kutschenuhr mit Viertelstunden/Stundenselbstschlag, Viertelstundenrepetition und Wecker

Geh.: Aussengehäuse - Silber/Messing, lederbezogen, Ziernägel, großes Außenscharnier. Innengehäuse - Silber, randseitig fein mit Rankwerk graviert, Bodenglocke, Gehäusemacher-Punzzeichen "AHM", Schnurzug für Repetition mit Kugelquaste, Hebel für Sonnerie/Silence, großes Außenscharnier, Drücker mit Monogramm "CSC". **Zffbl.:** Email, arab. Zahlen, gebläuter, Stahlweckerzeiger, durchbrochen gearbeitete Spade-Zeiger.

Werk: Vollplatinenwerk, feuervergoldet, reich mit Rankwerk handgraviert, signiert, Kette/Schnecke, massive Werkspeiler, 3 Federhäuser, 1 Hammer, Spindelhemmung, große Regulierskala, dreiarmlige Messingunruh, floral gravierte und durchbrochen gearbeitete Unruhbrücke.

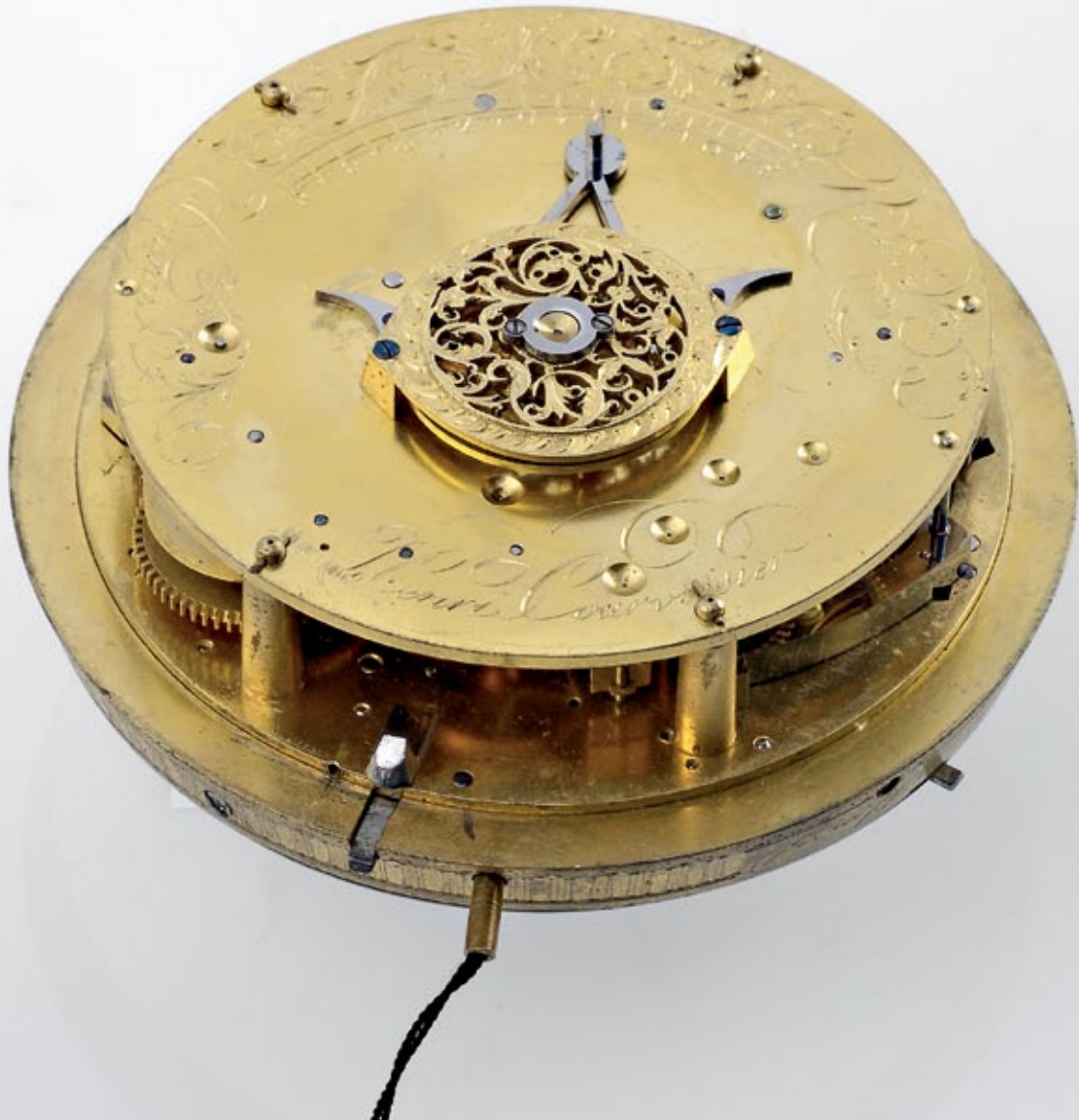
An extremely rare, very fine quarter repeating pair-cased coach clock with quarter hour/hour self strike and alarm

Case: outer case - silver/brass, leather covered with decoration studs, large lateral hinge. Inner case - silver, foliate decor around the edge, rear bell, case maker's punch mark "AHM", string for repetition with ball-shaped bob, lever for Sonnerie/Silence, large lateral hinge, pusher with monogram "CSC". **Dial:** enamel, Arabic numerals, steel hand for alarm set, blued pierced spade hands. **Movm.:** full plate movement, firegilt, lavishly hand-engraved with entwined leaves, signed, chain/fusee, solid movement pillars, 3 barrels, 1 hammer, verge escapement, large regulator scale, three-arm brass balance, florally engraved and pierced balance bridge.

Henri Courvoisier, La Chaux-de-Fonds – 極罕見，極精緻的雙層錶殼馬車懷錶，自鳴，二問，鬧鈴功能

37519 G/C: 2, 10 Z/D: 2, 32 W/M: 2, 41, 51

15.000 - 20.000 EUR 20.300 - 27.000 USD 165.000 - 220.000 HKD







409

Konvolut aus 4 Taschenuhren

Boulu à Paris, Elevé de Lepine Horologer de L'impératrice, Werk Nr. 291, Geh. Nr. 1827 2100 552, 55 mm, 110 g, circa 1815

Seltene Herrentaschenuhr mit Viertelstundenrepetition und 2 Jacquemarts "à trois couleur"

Geh.: 18Kt Roségold, guillochiert, Gehäuseherstellerpunze "MB&C" im rautenförmigen Rahmen ("Moulinié, Bautte & Cie"), dritte Goldstandardmarke für Genf 1809-1814, rändiertes Mittelteil. **Zffbl.:** zentrales weißes Emailzifferblatt mit arab. Zahlen, kobaltblauer Emailzifferblattfond mit aufgesetztem glockenschlagenden Paar in antikisierten Gewändern "à trois couleur", Breguet-Zeiger. **Werk:** Vollplatinenwerk, Schlüsselaufzug, feuervergoldet, signiert, Kette/Schnecke, 2 Hämmer, 2 Tonfedern, Spindelhemmung, dreiarmlige Messingunruh, gravierte, durchbrochen gearbeitete Unruhbrücke.



Boulu:

Boulu war ein Schüler des großen Lépine; Aufzeichnungen bestätigen, dass er im Jahr 1812 in der Rue du Roule seine Werkstätte hatte. Man nimmt an, dass er als Uhrmacher des Marschalls Jean-Baptiste Bernadotte, dem späteren König Karl XIV. Johann von Schweden und Norwegen, nach Schweden reiste. Baillie listet Boulu als Uhrmacher der Herzogin von Schweden, Britten bezeichnet ihn als Uhrmacher der Kaiserin.

A gentleman's rare quarter repeating pocket watch with 2 Jacquemarts "à trois couleur"

Case: 18k rose gold, engine-turned, case maker's punch mark "MB&C" within a diamond-shaped border ("Moulinié, Bautte & Cie"), third gold standard mark of Geneva 1809-1814, reeded band. **Dial:** centred white enamel dial with Arabic numerals, cobalt blue enamel background with applied figures of an ancient dressed bell striking couple "à trois couleur", Breguet hands. **Movm.:** full plate movement, keywind, firegilt, signed, chain/fusee, 2 hammers, 2 gongs, verge escapement, three-arm brass balance, engraved and pierced balance bridge.

Boulu:

Boulu was a pupil of the great Lépine; records confirm that in 1812 Boulu worked in the Rue Du Roule. It is assumed that Boulu travelled to Sweden as clockmaker of French marshal Jean-Baptiste Bernadotte, who later became King Charles XIV John of Sweden and Norway. Baillie lists Boulu as clockmaker to the Duchess of Sweden, Britten calls him clockmaker to the empress.

一套4款懷錶

Boulu à Paris, Elevé de Lepine Horologer de L'impératrice 巴黎 – 罕見的男仕二間懷錶，附2活動人偶 "à trois couleur"

37509 G/C: 3, 7, 11 Z/D: 2, 33 W/M: 2, 8, 30, 41
3.500 - 6.000 EUR 4.800 - 8.200 USD 38.500 - 66.000 HKD

410

Frankreich, Geh. Nr. 8424, 57 mm, 139 g, circa 1810

Extrem seltene, feine Herrentaschenuhr mit Viertelstundenrepetition mit Carillon und drei Jacquemarts - mit Schatulle

Geh.: 18Kt Roségold, gestuft, glatt, rändiertes Mittelteil, Schieber für Stummschaltung. **Zffbl.:** weißes Emailzifferblatt mit arab. Zahlen, Jacquemart "à trois couleurs", eine stundenschlagende höfische Dame links und ein viertelschlagender höfischer Jüngling rechts, beide auf einem Blütenbouquet stehend, zu ihren Füßen ein Putto, der die Viertelstunden auf eine weitere Glocke schlägt, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** Vollplatinenwerk, Schlüsselaufzug, 3 Hämmer, 3 Tonfedern, Kette/Schnecke, Spindelhemmung, dreiarmlige Messingunruh, durchbrochen gearbeitete Unruhbrücke.

A gentleman's extremely rare and fine quarter repeating pocket watch with carillon and three jacquemarts - with box

Case: 18k rose gold, tiered, polished, reeded band, slide for silence. **Dial:** white enamel chapter dial with Arabic numerals, jacquemart "à trois couleurs", a hour striking noble young lady on the left and a quarter striking young noble man on the left side standing on a bouquet of flowers, to their feet another quarter striking putto, blued spade hands. **Movm.:** full plate movement, keywind, 3 hammers, 3 gongs, chain/fusee, verge escapement, three-arm brass balance, pierced balance bridge.

法國 – 極罕見，精緻的男仕二間懷錶，附鐘琴，3活動人偶，另附木盒

37729 G/C: 2, 7, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
16.500 - 20.000 EUR 22.300 - 27.000 USD 181.500 - 220.000 HKD



411

Piguet & Meylan à Genève, Werk Nr. 303, 56 mm, 129 g, circa 1810

Feine, seltene Herrentaschenuhr mit Musikspielwerk, Kommahemmung und Viertelrepetition

Geh.: 18Kt Gold, glatt, rändiertes Mittelteil, Gehäusemacher-Punzzeichen "IE", Punzzeichen "PM" (Piguet & Meylan), dritte Goldstandardmarke für Genf 1809-1814, Drücker für Repetition über Pendant, Schieber für Musikspielwerk. **Zffbl.:** Gold, guillochiert, Emailziffernring mit Breguet-Zahlen, graviertes Zentrum, gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** 3/4-Platinenwerk, Schlüsselaufzug, vergoldet, 2 Hämmer, 2 Tonfedern, Federhaus mit Stiften für Musikspielwerk, 14 Vibrationsblätter, Kommahemmung, Ringunruh.

A gentleman's fine, rare quarter repeating pocket watch with musical movement and vergule escapement

Case: 18k gold, polished, reeded band, case maker's punch mark "IE", punch mark "PM" (Piguet & Meylan), third standard gold mark Geneva 1809-1814, pusher for repetition via pendant, slide for musical movement. **Dial:** gold, engine-turned, enamel chapter ring with Breguet numerals, engraved center, blued Breguet hands. **Movm.:** 3/4 plate movement, keywind, gilt, 2 hammers, 2 gongs, pin set barrel for musical movement, 14 vibration blades, virgule escapement, ring balance.

Piguet & Meylan 日内瓦 – 精緻、罕見的男仕二問懷錶，附音樂鈴功能

37197 G/C: 2, 11 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
9.000 - 13.000 EUR 12.200 - 17.600 USD 99.000 - 143.000 HKD



412

Chevalier & Cochet, Geh. Nr. 2320, 58 mm, 127 g, circa 1815

Feine Herrentaschenuhr mit Viertelstundenrepetition und ungewöhnlicher springender Zentralsekunde "Seconde Morte"

Geh.: 18Kt Gold, Widmungsgravur: "Souvenir d'amour Conjugal", strahlenförmiges Dekor, Gehäusemacher-Punzzeichen "DF". **Zffbl.:** Email, arab. Zahlen, springende Zentralsekunde, signiert, Spade-Goldzeiger. **Werk:** Brückenwerk, Schlüsselaufzug, gekörnt, vergoldet, 2 Hämmer, 2 Tonfedern, fliegendes Federhaus, Zylinderhemmung, dreiarmige Messingunruh.

A gentleman's fine quarter repeating pocket watch and unusual jumping centre seconds "seconde morte"

Case: 18k gold, dedication engraving: "Souvenir d'amour Conjugal", radial decoration, case maker punch mark "DF". **Dial:** enamel, Arabic numerals, jumping centre seconds, signed, gold spade hands. **Movm.:** bridge movement, keywind, frosted, gilt, 2 hammers, 2 gongs, going barrel, cylinder escapement, three-arm brass balance.

Chevalier & Cochet – 精緻的男仕二問懷錶，獨特的跳躍式中心秒針 "Seconde Morte"

37152 G/C: 2, 10 Z/D: 2, 4 W/M: 2, 41, 51
5.000 - 6.000 EUR 6.800 - 8.200 USD 55.000 - 66.000 HKD



413

Breguet "Souscription", Werk Nr. 1640, Geh. Nr. 1640, 59 mm, 151 g, circa 1806/1880

Große, außergewöhnliche Gold und Tula-Silber Herrentaschenuhr, wiederverkauft von Carl Suchy & Söhne in Prag, "Königlicher Hof-Uhren Fabrikant" – mit exklusiver Mahagonischatulle, signiert "Carl Suchy & Söhne"

Geh.: 18Kt Gold/ Silber, florales Dekor, Tula-Silber Mittelteil, rotgoldene Ränder, Scharniere und Pendant, Gehäusemacher-Punzzeichen "PM". **Zffbl.:** Email, Breguet-Zahlen, kleine Sekunde, Geheimsignatur unter der "12": "N 1640 Breguet", gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, Schlüsselaufzug, gekörnt, vergoldet, nummeriert, signiert, Rubinzylinderhemmung, dreiarmlige Messingunruh, temperaturkompensierte gebläute Unruhspirale, Stoßsicherung-"Parachute".

Breguet Souscription 1640:

Ursprünglich wurde die Uhr am 22. April 1806 an M. Regel für 1.008 Francs und einem Rabatt von 61 Francs verkauft. Zu diesem Zeitpunkt war sie mit einem Gehäuse von Joly ausgestattet, dieses trug die Gehäusenummer 1216.

Wir können nun annehmen, dass im Laufe der Zeit das ursprüngliche Gehäuse abhanden kam, was gerade bei Souscriptions-Uhren keine Ausnahme darstellt. Circa um 1880 nahm sich dann der K.u.K. Hoflieferant Carl Suchy dieses Breguet Uhrwerkes an und fertigte dafür ein überaus repräsentatives Gehäuse an.

A gentleman's important, large and unusual gold and niello silver pocket watch, retailed by Carl Suchy & Sons in Prague, "Königlicher Hof-Uhren Fabrikant" – with an exclusive mahogany box signed "Carl Suchy & Söhne"

Case: silver, florally decorated, niello silver band, pink gold borders, hinges and pendant, case maker's punch mark "PM". **Dial:** enamel, Breguet numerals, auxiliary seconds, secret signature below "12": "N 1640 Breguet", blued Breguet hands. **Movm.:** bridge movement, keywind, frosted, gilt, numbered, signed, ruby cylinder escapement, three-arm brass balance, blued balance spring with temperature compensation, shock protection-"parachute".

Breguet Souscription 1640:

This watch was originally sold to M. Regel on April 22nd 1806 for 1.008 Francs and a 61 Francs discount. At this point in time the watch was equipped with a casing done by Joly, which had the casing number 1216. We now assume that over time the original casing got lost, which is not uncommon especially for Souscriptions watches. Circa around 1880 the Breguet clockwork was attained by the purveyor to the Royal Household, Carl Suchy, who had a casing made for it that bears a very strong resemblance to the original.

寶璣 "Souscription" – 金碧輝煌，獨特的大錶徑男仕懷錶，由布拉格"皇家指定鐘錶公司"Carl Suchy & Sonsz再賣出，附"Carl Suchy & Söhne"簽署的非凡桃花心木盒

37719 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
20.000 - 25.000 EUR 27.000 - 33.800 USD 220.000 - 275.000 HKD

414

Breguet à Paris, Werk Nr. 196, 42 mm, 51 g, circa 1830

Breguet Herrentaschenuhr "Montre Simple" mit exzentrischem Zifferblatt

Geh.: Silber/18Kt Gold, guillochiert, rändiertes Mittelteil. **Zffbl.:** Email, exzentrisch, radiale röm. Zahlen, nummeriert, Geheimsignatur unter der "12", Breguet-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, Schlüsselaufzug, seitlicher verdeckter Räderzeiger, Zylinderhemmung, dreiarmlige gebläute Unruh, Stoßsicherung-"Parachute".

A gentleman's Breguet pocket watch "Montre Simple" with eccentric dial

Case: silver/18k gold, engine-turned, reeded band. **Dial:** enamel, eccentric, radial Roman numerals, numbered, secret signature below "12", Breguet hands. **Movm.:** bridge movement, keywind, lateral concealed regulator tail, cylinder escapement, three-arm blued balance, shock protection-"parachute".

寶璣 巴黎 – 寶璣男仕 "Montre Simple" 懷錶，偏心錶盤

37131 G/C: 2, 22 Z/D: 2, 4 W/M: 2, 41, 51
3.500 - 5.000 EUR 4.800 - 6.800 USD 38.500 - 55.000 HKD





415

Lerebour à Paris, 62 mm, 82 g, circa 1810

Seltenes Taschenthermometer

Geh.: Silber, glatt, rändiertes Mittelteil. **Zffbl.:** Email, arab. Zahlen, signiert, Temperaturangabe in Reaumur, Skaleneinteilung in "Degrés du froid - Glace - Degrés du chaud", gebläuter Stahlzeiger. **Werk:** Vollplatinenwerk, gekörnt, vergoldet, große U-förmige Bimetallfeder, Messingrechen.

A rare pocket thermometer

Case: silver, polished, reeded band. **Dial:** enamel, Arabic numerals, signed, indications for temperature in Reaumur, graduations "Degrés du froid - Glace - Degrés du chaud", blued single steel hand. **Movm.:** full plate movement, frosted, gilt, large u-shaped bimetallic spring, brass rack.

Lerebour 巴黎 – 罕見的懷錶型溫度計

37564 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41
2.500 - 3.000 EUR 3.400 - 4.100 USD 27.500 - 33.000 HKD

417

Jacques-Frédéric Houriet au Locle, 61 mm, 112 g, circa 1810

Seltenes Taschenthermometer

Geh.: Silber, gravierte Rückseite, rändiertes Mittelteil. **Zffbl.:** Email, arab. Zahlen, signiert, Skaleneinteilung in "Degrés de condensation - Glace - Degrés de dilatation", gebläuter Stahlzeiger. **Werk:** Vollplatinenwerk, gekörnt, vergoldet, große U-förmige Bimetallfeder, gebläute zylindrische Unruhspirale, Messingrechen.

A rare pocket thermometer

Case: silver, engraved back side, reeded band. **Dial:** enamel, Arabic numerals, signed, graduations "Degrés de condensation - Glace - Degrés de dilatation", blued single steel hand. **Movm.:** full plate movement, frosted, gilt, large u-shaped bimetallic spring, blued helical spring, brass rack.

Jacques-Frédéric Houriet au Locle, – 罕見的溫度計

37843 G/C: 2, 23 Z/D: 2 W/M: 2, 41
2.500 - 5.000 EUR 3.400 - 6.800 USD 27.500 - 55.000 HKD



416

Larpent & Jürgensen, Kiøbenhavn (Kopenhagen), 63 mm, 77 g, circa 1810

Seltenes Taschenthermometer

Geh.: Silber, glatt. **Zffbl.:** Email, arab. Zahlen, signiert, Temperaturangabe in Reaumur, Skaleneinteilung in "Degrés du froid - Glace - Degrés du chaud", gebläuter Stahlzeiger. **Werk:** Vollplatinenwerk, gekörnt, vergoldet, große U-förmige Bimetallfeder, Messingrechen.

A rare pocket thermometer

Case: silver, polished. **Dial:** enamel, Arabic numerals, signed, indications for temperature in Reaumur, graduations "Degrés du froid - Glace - Degrés du chaud", blued steel hand. **Movm.:** full plate movement, frosted, gilt, large u-shaped bimetallic spring, brass rack.

Larpent & Jürgensen, Kiøbenhavn (哥本哈根) – 罕見的溫度計

37149 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41
3.500 - 4.000 EUR 4.800 - 5.400 USD 38.500 - 44.000 HKD



Ein identisches Exemplar ist abgebildet und beschrieben in Jean-Claude Sabrier "Jacques-Frédéric Houriet 1743-1830", Cernier 2006, Seite 115, sowie in John M.R. Knudsen "Urban Jürgensen & Sønner", Kopenhagen 2003, Seite 97.

An identical piece is illustrated and described in: "Jacques-Frédéric Houriet 1743-1830" by Jean-Claude Sabrier, Cernier 2006, p. 115 and in: "Urban Jürgensen & Sønner" by John M.R. Knudsen, Copenhagen 2003, p. 97.



418

Urban Jürgensen, København, Geh. Nr. 482, 58 mm, 194 g, circa 1820

Hochfeine, seltene Herrentaschenuhr mit Viertelstundenrepetition, Doppelrad-Duplexhemmung und temperaturkompensierter Unruhspirale

Geh.: 18Kt Gold, guillochiert, signiert, Cuvette mit Widmungsgravur: "Erindring til Capitaine I. L. Lewis fra de private Assurandeure Kiöbenhavn", rändiertes Mittelteil, Drücker für Repetition über Pendant. **Zffbl.:** Email, arab. Zahlen, kleine Sekunde, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** Vollplatinenwerk, gekörnt, vergoldet, Schlüsselaufzug, 2 Hämmer / 2 Tonfedern, Stahl/Messing "Duplex"-Doppelrad, vergoldete Messing-Ringunruh.

A gentleman's very fine, rare quarter repeating pocket watch with double wheel duplex escapement and temperature compensated balance spring

Case: 18k gold, engine-turned, signed, dome with presentation engraving: "Erindring til Capitaine I. L. Lewis fra de private Assurandeure Kiöbenhavn", reeded band, pusher for repetition via pendant. **Dial:** enamel, Arabic numerals, auxiliary seconds, blued spade hands. **Movm.:** full plate movement, frosted, gilt, keywind, 2 hammers / 2 gongs, steel/brass "Duplex" double wheel, gilt brass ring balance.

Urban Jürgensen, København 哥本哈根 – 極精緻，罕見的男仕二間懷錶，附雙輪複式擒縱及恆溫螺旋擺輪

37755 G/C: 2 Z/D: 2, 33 W/M: 2, 41, 51
10.000 - 16.000 EUR 13.500 - 21.600 USD 110.000 - 176.000 HKD



419

Carl Jensen, Kiöbenhavn, Werk Nr. 28, 52 mm, 102 g, circa 1840

Ungewöhnliche dänische Herrentaschenuhr mit Doppelrad Duplex-Hemmung

Geh.: 18Kt Gold, guillochiert, aufwändig floral gravierte, guillochierte, emaillierte und signierte Goldcuvette. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Zahlen, kleine Sekunde, signiert, gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, Schlüsselaufzug, gekörnt, vergoldet, Messing Duplexdoppelrad, Goldschrauben-Komp.-Unruh.

A gentleman's fine pocket watch with double wheel duplex escapement

Case: 18k gold, engine-turned, engraved and signed gold dome. **Dial:** enamel, radial Roman numerals, auxiliary seconds, signed, blued Breguet hands. **Movm.:** bridge movement, keywind, frosted, gilt, brass duplex double wheel, gold screw compensation balance.

Carl Jensen, Kiöbenhavn – 非凡的丹麥男用懷錶，雙輪綜合擒縱系統

37162 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
4.000 - 6.000 EUR 5.400 - 8.200 USD 44.000 - 66.000 HKD



420

Fredrik Jürgensen, Kiöbenhavn (Kopenhagen),
Geh. Nr. 4063, 57 mm, 150 g, circa 1820

Seltene, große und frühe Herrentaschenuhr mit Viertelstundenrepetition und Zylinderhemmung

Geh.: 18Kt Roségold, guillochiert, rändiertes Mittelteil.

Zffbl.: Email, Breguet-Zahlen, gebläute Breguet-Zeiger.

Werk: Vollplatinenwerk, Schlüsselaufzug, gekörnt, feuervergoldet, signiert, 2 Hämmer / 2 Tonfedern, Zylinderhemmung, dreiarmlige Messingunruh.



Frederik Jürgensen (1785–1845)

Er lernte das Uhrmacherhandwerk bei seinem berühmten Bruder Urban Jürgensen, wo er auch bis 1807 arbeitete. Im Jahre 1810 machte er sich selbständig. Vermutlich stammt die vorliegende Uhr aus dieser frühen Zeit, in der Jürgensen noch keine Werknummern vergeben hat.

A gentleman's rare, large and early quarter repeating pocket watch with cylinder escapement

Case: 18k rose gold, engine-turned, reeded band, signed gilt dome.

Dial: enamel, Breguet numerals, blued Breguet hands. Movm.: full plate movement, keywind, frosted, firegilt, signed, 2 hammers / 2 gongs, cylinder escapement, three-arm brass balance.

Frederik Jürgensen (1785–1845)

He learned his craft from his famous brother Urban, who he worked with until 1807. In 1810 Frederik Juergensen went self-employed, and this watch presumably comes from the early days when he did not yet issue movement numbers.

哥本哈根 Fredrik Jürgensen – 罕見的早期大型二間男用懷錶，圓柱體擒縱系統

37159 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

6.500 - 8.000 EUR 8.800 - 10.800 USD 71.500 - 88.000 HKD

421

Urban Jürgensen & Sønner, Kobenhavn, Geh. Nr. 710,
56 mm, 149 g, circa 1835

Feine Herrentaschenuhr mit Doppelrad-Duplexhemmung und temperaturkompensierter Unruhspirale

Geh.: Silber, glatt, vergoldete Cuvette, signiert. Zffbl.: Email, radiale röm. Zahlen, kleine Sekunde, gebläute Spade-Zeiger. Werk: Vollplatinenwerk, gekörnt, vergoldet, Schlüsselaufzug, Stahl/Messing "Duplex"-Doppelrad, vergoldete Messing-Ringunruh.



Diese seltene und frühe Taschenuhr ist ausführlich abgebildet und dokumentiert in John M.R. Knudsen "Urban Jürgensen & Sønner", Kopenhagen 2003, Seiten 190-191.

A gentleman's fine pocket watch with double wheel duplex escapement and temperature compensated balance spring

Case: silver, polished, gilt dome, signed. Dial: enamel, radial Roman numerals, auxiliary seconds, blued spade hands. Movm.: full plate movement, frosted, gilt, keywind, steel/brass "Duplex" double wheel, gilt brass ring balance.

This rare and early pocket watch is described and illustrated in great detail in "Urban Juergensen & Soenner" by John M.R. Knudsen, Copenhagen 2003, pages 190-191.

哥本哈根 Urban Jürgensen & Sønner – 精緻的男用懷錶，雙輪綜合擒縱系統，恆溫螺旋擺輪

37160 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

6.500 - 8.500 EUR 8.800 - 11.500 USD 71.500 - 93.500 HKD





422

Pieter Klock, Amsterdam, 58 mm, 151 g, circa 1700

Feine holländische Doppelgehäuse-Spindelstaschenuhr mit Datumsanzeige

Geh.: Außengehäuse - Silber, glatt, großes Außenscharnier. Innengehäuse - Silber, glatt. **Zffbl.:** Silber, Champlevé, eingelegte radiale röm. Stunden, signiert, Datumsfenster, gebläute "Poker & Beetle"-Stahlzeiger. **Werk:** feines Vollplatinenwerk, Schlüsselaufzug, feuervergoldet, aufgelegte gravierte Ornamente, signiert, Kette/Schnecke, trapezoide Werkspeiler, dreiarmlige Messingunruh, fein floral gravierter, durchbrochen gearbeiteter Unruhkloben.

Pieter Klock (1665-1754)

Pieter Klock war ein bekannter Uhrmacher und Kunsthändler, der in Amsterdam lebte und arbeitete. Klock stellte eine Reihe von großartigen Automatenuhren mit Schiffen her und genoß augenscheinlich einen ausgezeichneten Ruf - 1716 erteilten ihm die Stadtväter von Amsterdam den Auftrag, eine Liste der besten Uhrmacher der Stadt zu erstellen.

A fine Dutch pair-cased verge pocket watch with date indicator

Case: outer case - silver, polished, large lateral hinge. Inner case - silver, polished. **Dial:** silver, Champlevé, inlaid radial Roman hours, signed, date window, blued steel "Poker & Beetle" hands. **Movm.:** fine full plate movement, keywind, firegilt, applied engraved ornaments, signed, chain/fusee, trapezoid movement pillars, three-arm brass balance, finely florally engraved and pierced balance bridge.

Pieter Klock 阿姆斯特丹 – 精緻的荷蘭雙層錶殼桿杵懷錶，附日期顯示

37517 G/C: 2, 7, 23 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
5.500 - 6.500 EUR 7.500 - 8.800 USD 60.500 - 71.500 HKD



423

J.P. Kroese, Amsterdam, 61 mm, 181 g, circa 1740

Feine holländische Doppelgehäuse-Spindelstaschenuhr mit Datumsanzeige

Geh.: Außengehäuse - Silber, glatt, Gehäusemacher-Punzzeichen "IL" (Jacob Libert), großes Außenscharnier. Innengehäuse - Silber, glatt, Gehäusemacher-Punzzeichen "IL". **Zffbl.:** Silber, Champlevé, eingelegte radiale röm. Stunden, signiert, Datumsfenster, Louis-XV-Zeiger. **Werk:** feines Vollplatinenwerk, Schlüsselaufzug, feuervergoldet, aufgelegte gravierte Ornamente, signiert, Kette/Schnecke, profilierte Werkspeiler, dreiarmlige Messingunruh, fein gravierte, durchbrochen gearbeitete Unruhbrücke.

In "Watchmakers and Clockmakers of the World" schreibt J.H. Baillie, dass J.P. Kroese etwa von 1743 bis 1775 in Amsterdam gelebt und gearbeitet hat.

A fine Dutch pair-cased verge pocket watch with date indicator

Case: outer case - silver, polished, case maker's punch mark "IL" (Jacob Libert), large lateral hinge. Inner case - silver, polished, case maker's punch mark "IL". **Dial:** silver, Champlevé, inlaid radial Roman hours, signed, date window, Louis XV hands. **Movm.:** fine full plate movement, keywind, firegilt, applied engraved ornaments, signed, chain/fusee, moulded movement pillars, three-arm brass balance, finely engraved, pierced balance bridge.

In J.H. Baillie's "Watchmakers and Clockmakers of the World" is J.P. Kroese listed as having lived and worked in Amsterdam circa 1743 - 1775.

J.P. Kroese 阿姆斯特丹 – 精緻的荷蘭雙層錶殼桿杵懷錶，附日期顯示

37518 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
4.500 - 5.500 EUR 6.100 - 7.500 USD 49.500 - 60.500 HKD



424

Ferdinand Berthoud à Paris, Werk Nr. 525, 47 mm, 118 g, circa 1780

Feine Goldemail-Spindeltaschenuhr mit Viertelstundenrepetition

Geh.: 18Kt Gold, aufwändig floral und geometrisch graviert und transluzid kobaltblau emailliert, Bodenglocke, Gehäusemacher-Punnzeichen "MD" signierte und nummerierte Werkschutzkappe, großes Außenscharnier. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, Louis-XV-Zeiger. **Werk:** Vollplatinenwerk, feuervergoldet, signiert, Kette/Schnecke, profilierte Pfeiler, 2 Hämmer, dreiarmlige Stahlunruh, gravierte, durchbrochen gearbeitete Unruhbrücke.

Ferdinand Berthoud

Die vorliegende Uhr wurde von Ferdinand Berthoud (1727-1807) in Paris hergestellt, nachdem er 1747 aus der Schweiz emigriert war. In Paris gründete er die namhafte Firma "Berthoud à Paris". Berthoud war nicht nur ein ausgezeichneter Uhrmacher, sondern auch Autor mehrerer Bücher über die Geschichte, Theorie und Praxis der Uhrenherstellung.

Lit.: Munson-Williams-Proctor Arts Institute

A fine gold enamel quarter repeating verge pocket watch

Case: 18k gold, translucent cobalt blue enamelling over a lavishly engraved ground with floral and geometrical motifs, rear bell, case maker's punch mark "MD", signed and numbered movement protection cap, large lateral hinge. **Dial:** enamel, radial Roman hours, Louis XV hands. **Movm.:** full plate movement, firegilt, signed, chain/fusee, moulded pillars, 2 hammers, three-arm steel balance, engraved, pierced balance bridge.

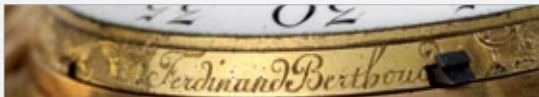
Ferdinand Berthoud

This watch was made by Ferdinand Berthoud (1727-1807) in Paris, when he emigrated from Switzerland in 1747. In Paris he founded the well established firm "Berthoud à Paris". Berthoud was not only an eminent watchmaker but also the author of several books on the history, theory, and practice of watchmaking.

Lit.: Munson-Williams-Proctor Arts Institute

Ferdinand Berthoud 巴黎 – 精緻的黃金琺瑯二問桿杵懷錶

37749 G/C: 2, 10, 33 Z/D: 3, 32, 33 W/M: 2, 41, 51
12.500 - 14.500 EUR 16.900 - 19.600 USD 137.500 - 159.500 HKD



425

Ferdinand Berthoud à Paris, Werk Nr. 340, 46 mm, 85 g, circa 1780

Feine Repoussé Spindeltaschenuhr mit "à toc et à tact" Viertelstundenrepetition

Geh.: 18Kt Gold, auf der Rückseite punziertes Reliefdekor einer klassischen Szene mit einer thronenden weiblichen Gestalt flankiert von zwei geflügelten Putti, großer Diamantdrücker zum Öffnen des Gehäuses, großes Außenscharnier. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, signiert, steinbesetzte Louis-XV-Zeiger. **Werk:** Vollplatinenwerk, feuervergoldet, signiert, Kette/Schnecke, konische Werkspfeiler, 2 Hämmer, dreischenkellige Messingunruh, gravierte, durchbrochen gearbeitete Unruhbrücke.

A fine "à toc et à tact" quarter repeating verge pocket watch with "repoussé" decoration

Case: 18k gold, the back cover with punched decoration in high relief depicting a classical scene of female enthroned flanked by two cherubs, large diamond thumb piece, large lateral hinge. **Dial:** enamel, radial Roman hours, signed, paste-set Louis XV hands. **Movm.:** full plate movement, firegilt, signed, chain/fusee, conical movement pillars, 2 hammers, triangular brass balance, engraved, pierced balance bridge.

Ferdinand Berthoud 巴黎 – 精緻雕紋的二問 "à toc et à tact" 桿杵懷錶

37748 G/C: 2, 10 Z/D: 3, 16, 32, 34 W/M: 2, 41, 51
10.000 - 12.000 EUR 13.500 - 16.300 USD 110.000 - 132.000 HKD



426

Geo. Etherington, London, Geh. Nr. 1268, 51 mm, 109 g, circa 1720

Hochfeine Doppelgehäuse-Spindel Taschenuhr im Repoussé-Übergehäuse "Alexander und Roxana"

Geh.: Außengehäuse - Gold, Repoussé-Gehäuse, Darstellung von Alexander und Roxana, Volutendekor, à goutte, fünfteiliges Außenscharnier. Innengehäuse - Gold, glatt, Gehäusemacher-Punzzeichen "ID". **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, "Fleur de Lys"-Goldzeiger.

Werk: Vollplatinenwerk, Schlüsselaufzug, feuervergoldet, aufgelegte, gravierte, floral durchbrochen gearbeitete Ornamente, Kette/Schnecke, profilierte Balusterpfeiler, signiert, Spindelhemmung, dreiarmlige Stahlunruh, gravierter durchbrochen gearbeiteter Unruhklöben mit Puttenkopf.

"Alexander und Roxana"

Roxana war die Tochter des Fürsten von Sogdiana (heute Usbekistan). Laut Überlieferung war sie die einzige Frau, die Alexander wirklich liebte. Er machte sie zu seiner Gemahlin, nachdem er sie beim Tanz auf einem Gastmahl sah und sicherte durch seine Heirat den Frieden zwischen Europa und Asien.

Quelle: H. Krauss/E. Uthemann, "Was Bilder erzählen", München 1987, S. 169.

A very fine pair-cased verge pocket watch with outer "repoussé" case "Alexander and Roxana"

Case: outer case - gold, "repoussé" case, depiction of Alexander and Roxana, volute decor, à goutte, five-piece lateral hinge. Inner case - gold, polished, case maker's punch mark "ID". **Dial:** enamel, radial Roman hours, "Fleur de Lys" gold hands. **Movm.:** full plate movement, keywind, firegilt, applied florally engraved and pierced ornaments, chain/fusee, moulded baluster pillars, signed, verge escapement, three-arm steel balance, engraved pierced balance cock with a cupid's face.

"Alexander and Roxana"

Roxana was the daughter of a Sogdian noble (in today's Uzbekistan). Legend has it that she was the only woman Alexander ever truly loved. He made Roxana his wife after seeing her dance at a banquet; the marriage secured peace between Europe and Asia.

Source: Was Bilder erzählen by H. Krauss/E. Uthemann, Munich 1987, p. 169.

Geo. Etherington, 倫敦 - 極精緻的雙層錶殼桿杵懷錶, 細緻雕琢的 "Alexander and Roxana" 錶蓋

37403 G/C: 2 Z/D: 2, 33 W/M: 2, 30
2.500 - 4.500 EUR 3.400 - 6.100 USD 27.500 - 49.500 HKD



427*

Justin Vulliamy, London, Werk "nrc", 55 mm, 140 g, circa 1769

Seltene Herrentaschenuhr mit Achtelrepetition "à toc" im Dreifachgehäuse

Geh.: Transportgehäuse - vergoldet, die Lunetten mit aufgelegtem "Shagreen", à goutte, verglaste Rückseite. Außengehäuse - Gold, à goutte, die Rückseite aufwändig graviert: "Rebekka und Elieser am Brunnen", die Lunetten floral graviert und mit Champlévé Email dekoriert, großes Außenscharnier. Innengehäuse - 18Kt Gold, glatt, Gehäusemacher-Punzzeichen "PM", Werkschutzkappe, Drücker für Repetition über Pendant. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, gebläute Stahlzeiger "Poker & Beetle". **Werk:** Vollplatinenwerk, Schlüsselaufzug, feuervergoldet, floral gravierte aufgelegte durchbrochen gearbeitete Appliken, signiert, Kette/Schnecke, massive Werkspeiler, 2 Hämmer, Zylinderhemmung mit Stahlzylinder, dreiarmige Stahlunruh, reich floral gravierter Unruhkloben mit Maskaron, chatonierter Diamantdeckstein auf Unruh.

A gentleman's rare triple cased half quarter repeating "à toc" pocket watch

Case: transport case - gilt, the bezels covered in shagreen, à goutte, glazed back. Outer case - gold, à goutte, the case back lavishly engraved: "Rebecca and Eliezer at the Well", the bezels florally engraved and decorated in champlevé enamel, large lateral hinge. Inner case - 18k gold, polished, case maker's punch mark "PM", movement protection cap, pusher for repetition via pendant. **Dial:** enamel, radial Roman hours, blued "Poker & Beetle" hands. **Movm.:** full plate movement, keywind, firegilt, applied floral engraved and pierced appliques, signed, chain/fusee, solid movement pillars, 2 hammers, cylinder escapement with polished steel cylinder, three-arm steel balance, rich florally engraved balance cock with mascarons, chatoned diamond endstone on balance.

Justin Vulliamy 倫敦 機蕊 "nrc" – 罕見的三層錶殼男仕二間 "à toc" 懷錶

37695 G/C: 2, 34 Z/D: 2, 4, 33 W/M: 2, 41, 51
5.000 - 6.000 EUR 6.800 - 8.200 USD 55.000 - 66.000 HKD



428*

William Thornton, London, Werk Nr. 1827, 56 mm, 131 g, Stempel 1768-69

Hochfeine Taschenuhr in 22Kt Gold mit Dreifach-Gehäuse in Repoussé-Technik

Geh.: Schutzgehäuse - verglast, Chagrinleder auf Messing, zum Schutz der Repoussé-Arbeit. Außengehäuse - getriebenes Hochrelief mit mythologischer Szene. Innengehäuse - poliert. **Zffbl.:** Email, weiß, röm. Stunden, äußerer holländischer Ziffernring mit arab. 5-Minuten-Einteilung, frühe Louis XV-Goldzeiger. **Werk:** feuervergoldete Vollplatine mit quadratischen Balusterpfeilern, Kette/Schnecke, Spindelhemmung, englischer durchbrochener und gravierter Kloben.

Die Seltenheit dieser Uhr liegt in ihrem Hochrelief und dem ausgezeichneten Zustand der Repoussé-Arbeit, der zweifellos auf das schützende Außengehäuse zurückzuführen ist. Es gibt zwei Arten der Repoussé-Technik; entweder bearbeitet der Künstler ein einzelnes Stück Metall so lange mit dem Hammer, bis er das gewünschte Motiv erhält, oder mehrere Teile werden zusammengelötet um das erwünschte Motiv zu erzielen. Ersteres ist in seiner Tiefe von der Formbarkeit des verwendeten Materials beschränkt. Die vorliegende Uhr veranschaulicht dem Betrachter die zweite Arbeitsweise: Die Tiefe der Figuren im Vordergrund wurde dadurch erreicht, dass die Platte gebrochen wurde, um die Kanten biegen zu können - so entstanden die plastischen Gestalten. Der Hintergrund wurde aus einer anderen Goldplatte gefertigt, die nur relativ flache Figuren enthält und mit dem Vordergrund verlötet wurde.

A very fine 22k gold triple cased repoussé pocket watch

Case: protective case - glazed, Shagreen over brass, protective of the repoussé. Outer case - Repoussé in very high relief with mythological scene. Inner - polished. **Dial:** white enamel, Roman hours, outer Dutch minute ring with Arabic five minute intervals, gold early Louis XV hands. **Movm.:** firegilt full plate with square baluster pillars, chain/fusee, verge escapement, English pierced and engraved cock.

The rarity of the watch stems from the very high relief and excellent condition of the repoussé, no doubt due to the existence of the outer protective case. There are two types of repoussé techniques, one wherein the artisan hammers a single sheet of metal and eventually gets a desired motif, and another, where the desired motif is made from two or more parts soldered together. The former is restricted in depth by the malleability of the material. This watch exemplifies the second technique. The frontal figures' depth was achieved by breaking the sheet and curving the edges thus making three-dimensional images. The background is made from another piece of gold sheet with relatively shallow figures which are then soldered with the front.

William Thornton 倫敦 – 極精緻的22K金懷錶，附三層雕紋錶殼

37822 G/C: 2, 11 Z/D: 2, 4, 33 W/M: 2, 41, 51
5.400 - 7.000 EUR 7.300 - 9.500 USD 59.400 - 77.000 HKD



429*

(Charles) Cabrier, London, Werk Nr. 741, 47 mm, 130 g, circa 1700

Außergewöhnlich feine und zugleich bedeutende Gold, Edelstein und Perlmutter Taschenuhr königlicher Provenienz mit 7½-Minutenrepetition und Schlag auf Glocke, sowie Stummschaltungsmöglichkeit und dem Wappen der Königin Anne, vermutlich ein Geschenk an ein Mitglied des russischen Königshauses

Geh.: Außengehäuse - die Rückseite mit fünf Perlmutterkartuschen und aufgesetzten Goldranken und grünen Steinen. Innengehäuse - aufwändig durchbrochen gearbeitet und graviert mit Maskarons und exotischen Vögeln. Beide Gehäuse von "AG". **Zffbl.:** Gold, Champlevé-Technik, röm. Stunden und Halbstundenanzeigen mit grünen Steinen. **Werk:** Vollplatinenwerk, feuervergoldet, Kette/Schnecke, frühe Balusterpeiler, Spindelhemmung, früher durchbrochen gearbeiteter, fein floral gravierter Unruhklubben mit Maskaron, silberne Schutzkappe über dem Werk mit Königin Annes königlichem Wappen.

Unseres Wissens nach ist dies die prächtigste aller von Cabrier signierten Uhren.

Das Erscheinungsbild der Uhr ist eindrucksvoll - das äußere Gehäuse allein ist bereits ein überwältigender Anblick, mit den in Gold gefassten Perlmutter-Täfelchen und den dazwischen liegenden Aussparungen von durchbrochen gearbeitetem Goldwerk, das mit Blätterranken graviert ist. Das goldene Innengehäuse ist durchbrochen und im Mittelteil mit einer Maske und exotischen Vögeln im Laubwerk graviert.

Die Tatsache, dass das Werk keine für die Zeit typische Viertelstundenrepetition, sondern eine 7½-Minutenrepetition hatte zeigt, dass die Uhr für einen ganz besonderen Bestimmungsort gedacht war. Der Repetitionsmechanismus der Uhr verdient besondere Beachtung, denn es könnte sich hier um die früheste bekannte Konstruktion mit Schlagauslösung über einen unbeweglichen Stern handeln. Sehr frühe Repetitionsmechanismen hatten das Problem, dass der Stundenschlag davon abhing, wie weit das Pendant gedrückt war; wenn es nicht vollständig gedrückt wurde, schlug die Uhr weniger als die korrekte Stundenzahl an. Um dies zu vermeiden, wurde die sogenannte "Alles-oder-Nichts"-Sicherung entwickelt, bei der die korrekte Stundenzahl angeschlagen wird, wenn das Pendant vollständig gedrückt wurde - wenn das nicht der Fall ist, werden keine Stunden geschlagen.

Die frühesten "Alles-oder-Nichts"-Konstruktionen beruhten auf dem sogenannten "beweglichen Stern", wobei die Stundenstaffel auf einem drehbaren Hebel angebracht war, der die Präzision des Schlages gefährdete. Die vorliegende Uhr scheint eine der ersten - wenn nicht sogar DIE erste Uhr zu sein, bei der der "Alles-oder-Nichts"-Mechanismus auf einem unbeweglichen Stern beruht. Der so erreichte Grad an Präzision bzw. die Kontrolle über das Schlagwerk erlaubten es dem Uhrmacher sogar, die Schlaggenauigkeit mit einer 7½-Minutenrepetition zu verdoppeln, d.h., den Kamm von vier auf acht Schritte abzuändern. Um den 7½-Minutenschlag vom Stundenschlag zu unterscheiden ist der zweite Hammer minimal kürzer und klingt deshalb etwas schwächer. Wahrhaftig eine Uhr, die einer Königin würdig ist.

Uhren aus dem Besitz der Königin Anne sind selten. Wir kennen die meisten davon nur aus schriftlichen Unterlagen und nicht als erhaltene Exemplare. Die Gräfin von Ilchester stellte eine "edelsteinbesetzte Uhr" aus dem Besitz der Königin während der Ausstellung "Royal Treasures" in London vom 13. April bis 22. Mai 1937 aus (Ausstellungsstück Nr. 518). Die Sammlung Bernal enthielt eine Uhr, die Königin Anne der Herzogin von Marlborough geschenkt hatte.

Die aufwändige Verarbeitung der Uhr mit Edelsteinen und Perlmutter lassen darauf schließen, dass die Königin sie als Geschenk für den russischen Hof erwarb, mit dem England bereits seit der Zeit Iwans

des Schrecklichen diplomatische und wirtschaftliche Beziehungen pflegte. Die Königin benötigte sowohl Präsente für Peter den Großen, als auch für Iwan V. und das gleich mehrmals im Jahr. Eine solche Uhr war für diesen Zweck perfekt.

Am russischen Hof waren steinbesetzte Uhren unter den Mitgliedern der königlichen Familie und den Reichen des Landes große Mode. Das Kreml-Museum besitzt einige solche Uhren, darunter auch eine, die nicht nur vom demselben Uhrmacher, Charles Cabrier (Nr. 671) gefertigt, sondern auch im gleichen Stil gehalten ist, nämlich mit einem Amethyst-Gehäuse mit Diamanten (Inv. M3-4093); weiterhin gibt es eine Uhr mit Edelsteinen von Peter Parquot in London, die wahrscheinlich in einer Dresdener Werkstatt gefertigt wurde, mit Gehäuse aus Bergkristall und Email aus dem frühen 18. Jahrhundert, aus der Sammlung Nikolaus' II. (Inv. M3-4143).

Es ist anzunehmen, dass die vorliegende Uhr aus derselben Sammlung stammt und während oder nach der bolschewistischen Revolution außer Landes gebracht wurde.





An exceptionally fine and equally important, of Royal provenance, gold, gem-set, mother of pearl, 7½ minute repeating watch, striking on a bell with silent striking option and Queen Anne's Royal Arms, probably presented as a present to a member of the Russian Royalty

Case: outer case - back with five mother-of-pearl cartouches applied with gold scrolls and green stones. Inner case - splendidly pierced and engraved with masks and exotic birds. Both cases by "AG". **Dial:** Gold champlevé, Roman hours with green-stone half hours. **Movm.:** firegilt full plate with early baluster pillars, verge escapement, chain/fusee, early cock pierced and engraved with mask and foliate pattern, solid silver dust cap over the movement with Queen Anne's Royal Arms.

To the best of our knowledge, this is the most splendid watch signed Cabrier.

The appearance of the watch is striking— the outer case, on its own, is quite splendid, consisting of shaped panels of mother-of-pearl set in gold, among which are interspersed reserves of gold, pierced and engraved in foliate fashion. The gold inner case is pierced and engraved around the deep band with a mask, exotic birds among foliage.

Making the movement not, as was typical at the time, quarter repeating, but 7½ minute repeating, confirms the special destination of the watch. The repeating mechanism of the watch deserves an explanation in that, it might be the earliest known repeating mechanism having an all-or-nothing feature based on a fixed star. The earliest repeating mechanisms had the defect that the hour struck depended on how far the pendant was pushed in; if it was pushed not to the end, a lesser number of strokes was given. To prevent this error an all-or-nothing device was invented, which provides for all the hour being struck if the pendant is pushed fully in, but for nothing to be struck if it is not.

The earliest known all-or-nothing mechanisms were based on the so called "movable star" where the hour snail was mounted on a pivoted lever which jeopardized the precision of the striking. This watch appears to be one of the earliest, if not the earliest, with all-or-nothing mechanism based on fixed star. The gained level of precision (or control of the striking) allowed the maker to go one step further to double the precision of the striking, introducing a 7½ minute mechanism, that is, changing the cam from four steps to eight steps (see photo). In order to distinguish the 7½ strikes from hour strikes, the second hammer is slightly shorter producing weaker sounds. A watch worthy a queen.

Queen Anne's watches are rare. We know more of them from written sources than from surviving examples. The Countess of Ilchester had a "jeweled watch" belonging to the queen which was exhibited at "Royal Treasures" held in London between April 13, and May 22, 1937 (exhibit No. 518). In the Bernal Collection there was a watch given by Queen Anne to the Duchess of Marlborough.

The lavishness of this watch, especially the precious stones and mother of pearl, suggests that the Queen purchased it having in mind a gift to Russia's court, with whom England had diplomatic and commercial relationships from the time of Ivan the Terrible. The queen needed presents for Peter the Great as well as Ivan V a few times each year. Such a watch was a perfect gift.

In Russia watches set with gems were fashionable among the royalty and the wealthy. The Kremlin Museum has a number of them including one made not only by the same maker, Charles Cabrier (No. 671), but the same in style, with amethyst case set with diamonds (Inv. M3-4093), a gem-set watch by Peter Parquot, London, made probably in a Dresden workshop, with rock crystal and enamel case from the beginning of the 18th century from the Cabinet of Nicolas II (Inv. M3-4143).

It is quite likely that this watch is also from the same collection, and that it found its way out of the country during or after the Bolshevik Revolution.

(Charles) Cabrier 倫敦 – 精緻非凡的鑲黃金，鑽石，祖母綠的皇家懷錶，含問、報時功能，敲擊鈴聲，安娜皇后的皇家軍隊，疑來自俄羅斯皇家的禮物

37820 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41

22.000 - 35.000 EUR 29.800 - 47.300 USD 242.000 - 385.000 HKD







430*

Samuel Atkins, London / George Michael Moser, London,
Werk Nr. 1431, 50 mm, 129 g, circa 1744

Bedeutende, hochfeine Repoussé Doppelgehäuse-Spindel Taschenuhr "Der harfspielende Orpheus". Das Gehäuse trägt die Signatur des berühmten Gehäusezeiselaurs George Michael Moser.

Geh.: Außengehäuse - 22Kt Gold, Gehäusemacher Signatur "Moser f", reich mit Voluten und Blütenranken verziertes Repoussé-Gehäuse, im Zentrum Darstellung des harfspielenden Orpheus umgeben von wilden Tieren (links: Hirsch, Wolf, Leopard, Wildschwein, rechts: Löwe, Lamm, Wolf und Hase). Randseitige Bordüre mit Landschaftsdarstellungen mit kleinen Burgen und Gehöften, großes Außenscharnier. Innengehäuse - 22Kt Gold, reich mit Rankwerk graviertes Rand, an der Unterseite graviertes Maskaron, am Pendant eine kleine Landschaft, im Zentrum ein graviertes Vogel auf einem Ast umgeben von symmetrisch angeordneten Rankenbordüren; Gehäusemacher-Punzzeichen "EB" mit "Fleur de Lys", signierte und nummerierte silberne Werkschutzkappe. **Zffbl.:** Email, arab. Zahlen, filigrane Zierbordüre, "Poker & Beetle"-Goldzeiger. **Werk:** feines Vollplatinenwerk, Schlüsselaufzug, fein graviertes Rankendekor, feuervergoldet, signiert, Kette/Schnecke, profilierte Werkspfeiler, dreiarmlige Messingunruh, fein floral graviertes, durchbrochen gearbeiteter Unruhklubben mit Maskaron, großer gefasster Diamantdeckstein.

Bei der vorliegenden Uhr handelt es sich um ein frühes Exemplar von Moser, das im selben Jahr hergestellt wurde wie ein Gehäuse für eine Repeateruhr von Graham, die Richard Edgcumbe als Nr. 4 aufführt.

George Michael Moser (1706-1783)

George Michael Moser wurde am 17. Januar 1706 in Schaffhausen geboren. Er erlernte die Kunst des Punzierens und Vergoldens von seinem Vater Michael, einem Kupferschmied. Moser zog 1726 nach London, um für den Goldschmied und Punzierer John Valentine Haidt zu arbeiten. Ab 1737 arbeitete er selbständig in den Craven Buildings nahe Drury Lane; neben seinen Punzierarbeiten stellte er auch feine Emaillegehäuse her, von denen nur noch etwa 20 erhalten sind. Moser entwarf das Großsiegel von Georg III. und malte für Königin Charlotte Emailleportraits ihrer Kinder. In den 1740er Jahren wurde Moser zu einer angesehenen Persönlichkeit an der St Martins Lane Academy; im Jahr 1769 wurde er zum ersten Keeper der Royal Academy ernannt. **Die von ihm geschaffenen Uhregehäuse in Repoussé-Technik gehören zu den höchstwertigen seiner Zeit.** Moser arbeitete mindestens bis in die späten 1770er Jahre und war bis an sein Lebensende für die Royal Academy tätig. In seiner Ausgabe vom 30. Januar 1783 schrieb das Gentleman's Magazine, dass Moser "in einem prachtvollen Beerdigungszug zu Grabe getragen wurde, an dem herausragende Künstler mit Sir Joshua Reynolds an ihrer Spitze teilnahmen, unter anderem Sir William Chambers. Neben zehn Trauerkutschen waren auch zwei Herrenkutschen Teil des Trauerzuges."

In "The Art of the Gold Chaser in Eighteenth-Century London" widmet Richard Edgcumbe dem Werk Mosers mehr als 40 Seiten Text und zahlreiche Illustrationen.

An important, very fine pair-cased verge pocket watch with "repoussé" decoration "Orpheus playing a harp". The case bears the signature of the famous gold chaser George Michael Moser.

Case: outer case - 22k gold, case maker's signature "Moser f" at the feet of the figure, elaborate volute and foliage repousse border, in the centre depiction of Orpheus playing a harp surrounded by animals (left: a stag, a wolf, a leopard, a boar; right: a lion, a lamb, a wolf and a hare). Outside the border a frieze of small landscapes and buildings, large lateral hinge. **Inner case** - 22K gold, decorated with foliate engraving around the edge, a grotesque mask at the base and small scene around the pendant, in the centre a bird perched in reeds surrounded by a symmetrical border; case maker's punch mark "EB" with "Fleur de Lys" above, signed and numbered silver movement protection cap. **Dial:** enamel, Arabic numerals, fine tracery border, gold "Poker & Beetle" hands. **Movm.:** fine full plate movement, keywind, finely engraved foliate decoration, firegilt, signed, chain/fusee, moulded movement pillars, three-arm brass balance, fine florally engraved, pierced balance cock with mascarons, large set diamond endstone.

This watch is an early example of Moser's work made in the same year as a case made for a repeating watch by Graham which Richard Edgcumbe lists as No. 4.

George Michael Moser (1706 - 1783)

George Michael Moser was born in Schaffhausen on January 17, 1706. He studied chasing and gilding under his father Michael, a coppersmith. He moved to London in 1726 and worked for John Valentine Haidt, goldsmith and watch chaser. By 1737 he was working on his own account at Craven Buildings off Drury Lane. In addition to chasing he also produced fine enamel cases of which only about twenty are known to survive. He designed the great seal of George III and painted enamel portraits of the royal children for Queen Charlotte. In the 1740's Moser became a leading figure at the St Martins Lane Academy and later, in 1769 he became the first Keeper of the Royal Academy. **His repoussé watch case work is among the finest to be found.** Moser continued to work at least until the late 1770's, and was active for the Royal Academy until the end of his life. On January 30, 1783, the "Gentleman's Magazine" reported that Moser "was followed to his grave in grand funeral pomp by all the capital artists, Sir Joshua Reynolds at their head as chief mourner, Sir William Chambers, etc. Ten mourning coaches, besides two gentlemen's coaches, were in the procession".

In The Art of the Gold Chaser in Eighteenth-Century London, Richard Edgcumbe devotes over 40 pages of text to Moser's work in addition to the many illustrations included.

Samuel Atkins 倫敦 / George Michael Moser 倫敦 - 意義深遠，極精緻的雙層雕紋錶殼桿杵懷錶"豎琴演奏家"，錶殼上有著名的鐘錶家George Michael Moser簽名

37693 G/C: 2 Z/D: 2, 33 W/M: 2, 30, 41

59.000 - 69.000 EUR 79.700 - 93.200 USD 649.000 - 759.000 HKD







431

Signiert Breguet, Werk Nr. 2952, Geh. Nr. 2952, 55 mm, 117 g, circa 1810

Herrentaschenuhr mit Viertelstundenrepetition

Geh.: 18Kt Gold, guillochiert, Gehäusemacher-Punnzeichen "LE".
Zffbl.: Gold, guillochiert, radiale röm. Stunden, gebläute Breguet-Zeiger.
Werk: Brückenwerk, Schlüsselaufzug, gekörnt, vergoldet, 2 Hämmer, 2 Tonfedern, dreiarmige Ringunruh, gebläute, temperaturkompensierte Unruhspirale, Stoßsicherung-"Parachute".

Nachahmungen der Uhren A. L. Breguets

Breguet war der beste und bekannteste Uhrmacher seiner Zeit. Er war dadurch natürlich auch ein höchst beliebtes Ziel von Nachahmern; eine Tatsache, die ihn dazu brachte, eine geheime Signatur zu entwerfen, die seine Werke von den geschickten Nachahmungen unterscheiden sollte. Eine große Anzahl von Uhren mit gefälschter Signatur wurde bereits zu Breguets Lebzeiten hergestellt, doch auch nach seinem Tode kamen solche Stücke noch in den Handel. Die meisten dieser Uhren waren von minderer Qualität oder entsprachen oftmals nicht einmal dem Stil Breguets. Obwohl es sich dabei meist um ausgezeichnete Nachahmungen von Breguets Werken handelt, verraten doch Ausführung und Technik dem Kenner die Fälschung. Andererseits handelt es sich bei dem vorliegenden Exemplar um eine qualitativ hochwertige und außergewöhnlich seltene Uhr, wenn auch nicht von der Hand Breguets.

A gentleman's quarter repeating pocket watch

Case: 18k gold, engine-turned, case maker punch mark "LE". **Dial:** gold, engine-turned, radial Roman hours, blued Breguet hands. **Movm.:** bridge movement, keywind, frosted, gilt, 2 hammers, 2 gongs, three-arm ring balance, blued, temperature-compensating balance spring, shock protection-"parachute".

Forgeries of A. L. Breguet watches

Breguet was the best and the most renowned watchmaker of his time. He was also a most sought-after victim of counterfeiting, which made him create a secret signature to distinguish his authentic works from the forgeries. A large number of counterfeit watches with Breguet's forged signature were produced during his life time and even after his death. Most of these watches were of poor quality or not even of a type ever produced by Breguet. Fakes often appear to be of genuine Breguet origin; but to the eyes of a connoisseur, the quality and technical details make the forgery glaringly obvious. However, this is an exceptionally rare watch of very high quality even if it was not made by Breguet.

寶璣 – 男仕二問懷錶

37153 G/C: 2, 23 Z/D: 2, 5 W/M: 2, 41, 51
 2.700 - 3.500 EUR 3.700 - 4.800 USD 29.700 - 38.500 HKD



432

Jean-Francois Bautte & Cie à Genève, Geh. Nr. 43146, 54 mm, 96 g, circa 1820

Seltene, flache Savonnette mit Viertelstundenrepetition über zu ziehenden und zu drehenden Pendant

Geh.: 18Kt Rotgold, guillochiert, guillochiertes Mittelteil, à goutte, nummerierte und signierte Goldcuvette, Repetitionsauslösung über zu ziehenden und zu drehenden Pendant. **Zffbl.:** Gold, guillochiertes Zentrum, eingelegte radiale röm. Zahlen, kleine Sekunde, gebläute Breguet-Zeiger.
Werk: "Lepine" Kaliber, Schlüsselaufzug, gekörnt, vergoldet, 2 Hämmer, 2 Tonfedern, Rubinzylinderhemmung, dreiarmige Unruh, gebläute Unruhspirale mit bimetallischer Temperaturkompensation.

A rare, thin quarter repeating hunting case pocket watch by withdrawing and turning the pendant

Case: 18k pink gold, engine-turned, engine-turned band, à goutte, numbered and signed gold dome, the pendant is withdrawn from the case and turned 90 degrees before operating the repeater. **Dial:** gold, engine-turned centre, inlaid radial Roman numerals, auxiliary seconds, blued Breguet hands. **Movm.:** "Lepine" caliber, keywind, frosted, gilt, 2 hammers, 2 gongs, ruby cylinder escapement, three-arm balance, blued balance spring with bimetallic compensation curb.

Jean-Francois Bautte & Cie 日內瓦 – 罕見，超薄的獵式懷錶，附利用小鑰匙旋轉的二問功能

37721 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41
 6.500 - 7.500 EUR 8.800 - 10.200 USD 71.500 - 82.500 HKD





433

Cardinaux à Paris, 61 mm, 191 g, circa 1810

Hochfeine Doppelgehäuse-Spindeltaschenuhr mit Viertelstunden-selbstschlag und Repoussé-Gehäuse für den osmanischen Markt

Geh.: Außengehäuse - 18Kt Gold "à quatre couleurs", Repoussédekor, die Rückseite mit Rüstung, Säbel, Kanone, Fahnen und anderem Kriegsgerät, der Rand auf der Vorder- und Rückseite mit Blüten- und Rankendekor, à goutte, großes Außenscharnier. Innengehäuse - Gold, umlaufend mit Blattwerkdekoration handgraviert und durchbrochen gearbeitet, Schieber für "STRIKE/SILENT", Bodenglocke. **Zffbl.:** Email, radiale osmanische Zahlen, "Poker & Beetle"-Goldzeiger. **Werk:** feines Vollplatinenwerk, Schlüsselaufzug, fein graviertes Rankendekor, feuervergoldet, signiert, Kette/Schnecke, 2 Hämmer, profilierte Werkspeiler, dreiarmlige Messinggunruh, feinst floral graviertes, durchbrochen gearbeiteter Unruhkloben.

Cardinaux ist als Uhrmacher in der Boulevard Poissonniere in Paris in der Zeit 1800 bis 1830 verzeichnet.

A very fine pair-cased verge pocket watch with quarter hour self strike and "repoussé" decoration for the Ottoman market

Case: outer case - 18K gold "à quatre couleurs", "repoussé" case, the back side with armament, a saber, a cannon and other military instruments, the border on the front and back side with flowerheads and foliate decoration, à goutte, large lateral hinge. Inner case - gold, pierced and hand-engraved foliate decor, slide to set "STRIKE/SILENT", rear bell. **Dial:** enamel, radial Ottoman numerals, gold "Poker & Beetle" hands. **Movm.:** fine full plate movement, keywind, finely engraved foliate decoration, firegilt, signed, chain/fusee, 2 hammers, moulded movement pillars, three-arm brass balance, very finely florally engraved pierced balance cock.

Cardinaux is recorded as working in the Boulevard Poissonniere in Paris between 1800 and 1830.

Cardinaux 巴黎 – 極精緻的雙層錶殼自鳴桿杵懷錶，華麗的雕紋錶殼，針對奧斯曼市場



37637 G/C: 2, 6, 10 Z/D: 2, 4, 33 W/M: 2, 41, 51

13.000 - 16.000 EUR 17.600 - 21.600 USD 143.000 - 176.000 HKD



434

Daniel De Saint Leu, Watch Maker to her Majesty, London, Werk Nr. 2037, 76 mm, 309 g, circa 1800

Bedeutende, hochfeine Dreifachgehäuse-Spindeltaschenuhr mit Viertelstundenselbstschlag für den osmanischen Markt

Geh.: Transportgehäuse - feuervergoldet, Schildpatt, Schallöffnungen, graviertes Mittelteil, großes Außenscharnier. Übergehäuse - Gold, Repoussédekor, randseitig dekoriert mit feinen Blüten- und Rankwerk "à quatre couleurs", die Rückseite mit graviertem Kriegsgerät und Halbmond, à goutte, großes Außenscharnier. Innengehäuse - Gold, der Rand reich floral graviert und durchbrochen gearbeitet, im Zentrum gravierter Säbel, ein Likörenbündel und ein osmanischer Federhut, sowie Palm- und Lorbeerzweige, signierte Werkschutzkappe, Bodenglocke. **Zfbl.:** Email, radiale osmanische Zahlen, "Poker & Beetle"-Goldzeiger. **Werk:** Vollplatinenwerk, Schlüsselaufzug, feuervergoldet, aufgelegte florale Zierelemente, signiert, Kette/Schnecke, 2 Hämmer, 2 Federhäuser, massive, profilierte Werkspfeiler, dreiarmlige Messingunruh, floral durchbrochen gearbeiteter, gravierter Unruhkloben.



Daniel de Saint Leu (tätig 1753-1797)

Daniel de Saint Leu stammte ursprünglich aus Genf. Er arbeitete in Genf und London und wurde 1765 zum königlichen Uhrmacher berufen. St. Leu war berühmt für seine hochfeinen emaillierten und vielfarbig goldenen mit Diamanten und Edelsteinen besetzten Uhren sowie für seine Repetieruhren für den türkischen und islamischen Markt. Er stellte außerdem für den spanischen Hof eine herrliche Uhr in einer silbernen Halterung her. Obwohl St. Leu nur etwa bis 1797 tätig war stellte die Firma noch etwa 15 Jahre lang Uhren unter seinem Namen her.

Lit.: "Dictionnaire des Horlogers Genevois" (Lexikon der Genfer Uhrmacher), Osvaldo Patrizzi, Genf 1998, Seite 160.

A very fine triple-cased verge pocket watch with quarter hour self strike for the Ottoman market

Case: transport case - firegilt, tortoiseshell, sound holes, engraved band, large lateral hinge. Outer case - gold, repoussé decoration, fine flower and leaf scrolls "à quatre couleurs" around the edge, back with engraved military instruments and half moon, à goutte, large outer hinge. Inner case - gold, open work edge with lavish floral engraving, central engraving of sabre, fasces, Ottoman style plumed hat, palm and bay leaves. Signed movement protection cap, rear bell. **Dial:** enamel, radial Ottoman numerals, gold "Poker & Beetle" hands. **Movm.:** full plate movement, keywind, firegilt, applied floral decorations, signed, chain/fusee, 2 hammers, 2 barrels, solid moulded movement pillars, three-arm brass balance, florally engraved, pierced balance cock.

Daniel de Saint Leu (active 1753-1797)

Of Genevan origin. He worked in Geneva and London, watchmaker to the Queen in 1765, Saint Leu was renowned for very fine enameled and varicolored gold clockwatches set with diamonds and precious stones, and repeating watches for the Turkish and Islamic markets. He also made a magnificent silver-mounted clock for the Court of Spain. Although de Saint Leu himself was only active until about 1797, the company continued to make watches under his name for roughly another 15 years. Lit.: "Dictionnaire des Horlogers Genevois", by Osvaldo Patrizzi, Geneva 1998, page 160.

Daniel De Saint Leu 皇家指定鐘錶家，倫敦 - 意義深遠，極精緻的三層錶殼自鳴桿杵懷錶，針對奧斯曼市場

37525 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41

20.000 - 25.000 EUR 27.000 - 33.800 USD 220.000 - 275.000 HKD





435

Litsken in Wien, Nr. 572, 57 mm, 156 g, circa 1825

Feine, seltene Herrentaschenuhr mit Viertelstundenrepetition, Viertelstunden- / Stundenselbstschlag "Grande Sonnerie" und Zylinderhemmung aus der Zeit der österreichisch-ungarischen Monarchie - mit Seide ausgeschlagene Lederschattulle

Geh.: 18Kt Roségold, guillochiert, rändiertes Mittelteil, signierte Cuvette mit Goldrand, Drücker für Repetition über Pendant, Hebel für Schlagwerksabstellung. **Zffbl.:** Email, arab. Zahlen, gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** Vollplatinenwerk, gekörnt, vergoldet, graviert, 2 Hämmer, 2 Tonfedern, aufgesetztes Rechenschlagwerk mit polierten Stahlhebeln, Zylinderhemmung, dreiarmige Stahlringunruh.

A gentleman's fine and rare quarter repeating pocket watch with quarter hour / hour self strike "Grande Sonnerie" and cylinder escapement at the time of the Austrian-Hungarian monarchy - with silk-lined leather box

Case: 18k rose gold, engine-turned, reeded band, signed dome with gold border, pusher for repeater via pendant, slide to set striking or silence.

Dial: enamel, Arabic numerals, blued Breguet hands. **Movm.:** full plate movement, frosted, gilt, engraved, 2 hammers, 2 gongs, applied rack strike with polished steel levers, cylinder escapement, three-arm steel ring balance.

Litsken in Wien, 奧地利 – 精緻, 罕見的男仕二間自鳴懷錶"Grande Sonnerie", 奧地利及匈牙利皇家時代的圓柱擒縱, 附絲絨內裡的皮革盒

37462 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 30, 41, 51
10.000 - 14.000 EUR 13.500 - 18.900 USD 110.000 - 154.000 HKD



436

David L. Gide, Genf, Geh. Nr. 11850 444, 54 mm, 123 g, circa 1820

Elegante Herrentaschenuhr mit Viertelstundenrepetition

Geh.: 18Kt Gold, die Rückseite hochfein graviert, teilweise polychrom emailliert, aufwändig floral dekoriert, im Zentrum ovales Medaillon mit einer mittelalterlich anmutenden höfischen Szene, zu den Seiten zwei rautenartige Felder mit einer Brieftaube und Musikinstrumenten, im oberen Teil Rechteck mit einem Putto, im unteren Teil Rechteck mit einer schlafenden Schönheit; Gehäusemacher-Punzzeichen "DLG", rändiertes Mittelteil. **Zffbl.:** Email, arab. "Empire" Zahlen, gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** Vollplatinenwerk, Schlüsselaufzug, feuervergoldet, Kette/Schnecke, 2 Hämmer / 2 Tonfedern, Zylinderhemmung, dreiarmige Messingunruh, fein floral gravierte und durchbrochen gearbeitete Unruhbrücke.

A gentleman's elegant quarter repeating pocket watch

Case: 18K gold, back with very fine engraving, in part with polychrome enamelling, lavish floral ornaments, central oval medallion with medieval court scene; at each side diamond-shaped panels showing a carrier pigeon and musical instruments. Top part with oval panel showing a putto, lower part with oblong panel showing a sleeping beauty; case maker's punch mark "DLG", reeded band. **Dial:** enamel, Arabic "Empire" numerals, blued Breguet hands. **Movm.:** full plate movement, keywind, firegilt, chain/fusee, 2 hammers / 2 gongs, cylinder escapement, three-arm brass balance, fine florally engraved and pierced balance bridge.

David L. Gide, 日內瓦 – 優雅的男仕二間懷錶

37446 G/C: 2, 23 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
3.500 - 5.000 EUR 4.800 - 6.800 USD 38.500 - 55.000 HKD





437

Mojse Gevril Fils Le Locle zugeschrieben, Geh. Nr. 1911,
53 mm, 120 g, circa 1805

**Hochfeine, extrem seltene, automatische Herrentaschenuhr mit
Regulatorzifferblatt und frühem Schwinggewichtsaufzug**

Geh.: 18Kt Rotgold, glatt, Gehäusemacher-Punzzeichen "JJ". **Zffbl.:** Email,
dezentrale Stundenanzeige mit radialen röm. Zahlen, Zentralsekunde,
Regulierskala, Breguet-Goldzeiger. **Werk:** Vollplatinenwerk, gekörnt,
vergoldet, Zylinderhemmung, Schwinggewichtsaufzug.

Vergleichbare Uhren sind abgebildet und beschrieben in: Jean-Claude Sabrier
"The Self-Winding Watch - 18th-21st Century", Paris 2011, Seiten
160-191.

**A gentleman's very fine, extremely rare automatic pocket watch
with regulator dial and early oscillating weight winding**

Case: 18k pink gold, polished, case maker punch mark "JJ". **Dial:** enamel,
peripheral hour indication with radial Roman numerals, centre seconds,
regulator scale, Breguet gold hands. **Movm.:** full plate movement, frosted,
gilt, cylinder escapement, winding by oscillating weight.

Comparable watches are illustrated and described in: Jean-Claude Sabrier
"The Self-Winding Watch - 18th-21st Century", Paris 2011, pages 160-191.

Mojse Gevril Fils Le Locle 加持款 – 極精緻，極罕見的男仕自動懷
錶，校準錶盤及早期振盪上弦

37425 G/C: 2 Z/D: 2, 4 W/M: 2, 41

23.000 - 30.000 EUR 31.100 - 40.500 USD 253.000 - 330.000 HKD





438

**Thomas Grignion & Son, Covent Garden, London,
Werk Nr. 1984, 55 mm, 184 g, circa 1777**

Hochfeine, seltene Doppelgehäuse-Taschenuhr mit Achtelrepetition und früher Zylinderhemmung

Geh.: Außengehäuse - 18Kt Gold, mit Rankwerk hochfein graviert, monogrammiert, der Rand durchbrochen gearbeitet, Gehäusemacher-Punzzeichen "ITP", großes Außenscharnier. Innengehäuse - 18Kt Gold, der Rand reich floral graviert und durchbrochen gearbeitet, Medaillon mit Vasendekor, signierte und nummerierte Werkschutzkappe, Drücker für Repetition über Pendant, Bodenglocke. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, signiert, Pfeilform-Goldzeiger. **Werk:** Vollplatinenwerk, Schlüsselaufzug, aufgelegte gravierte und durchbrochen gearbeitete Ornamente, feuervergoldet, signiert, Kette/Schnecke, 1 Hammer, massive runde Werkspfeiler, Zylinderhemmung, dreiarmlige Stahlunruh, fein floral gravierter, durchbrochen gearbeiteter Unruhklöben mit Maskaron, chatonierter Diamantdeckstein auf Unruh.

A very fine and rare pair-cased half quarter repeating pocket watch with early cylinder escapement

Case: outer case - 18K gold, lavishly engraved with foliate decor, engraved monogram, pierced border, case maker's punch mark "ITP", large lateral hinge. Inner case - 18K gold, the case band richly florally engraved and pierced, engraved medallion with vase decor, signed and numbered movement protection cap, pusher for repetition via pendant, rear bell. **Dial:** enamel, radial Roman hours, signed, gold arrow shaped hands. **Movm.:** full plate movement, keywind, applied engraved and pierced ornaments, firegilt, signed, chain/fusee, 1 hammer, solid circular movement pillars, cylinder escapement, three-arm steel balance, fine florally engraved, pierced balance cock with mascaron, chatoned diamond endstone on balance.

Thomas Grignion & Son, Covent Garden 倫敦 - 極精緻, 罕見的雙層錶殼懷錶, 含問功能及早期圓柱體擒縱

37752 G/C: 2, 10 Z/D: 2, 33 W/M: 2, 41, 51
8.000 - 14.000 EUR 10.800 - 18.900 USD 88.000 - 154.000 HKD

439*

Renard à Reims, Nr. 1130, 53 mm, 124 g, circa 1770

Feine und seltene Uhr in 18Kt Gold, Viertelstundenrepetition mit Glocke und Stummschaltung

Geh.: Louis XV, rückwärtige Glocke, Band durchbrochen für klangvolleren Schlag, Stift bei 7 Uhr für die "à toc"-Schaltung. **Zffbl.:** Email, weiß, röm. Stunden, große randseitige fünf Minuten-Einteilung, Ausschnitt für den Aufzug, "Poker & Beetle"-Goldzeiger. **Werk:** feuervergoldete Vollplatine, Kette/Schnecke, Spindelhemmung, durchbrochener und gravierter Unruhklöben, feuervergoldete Werkschutzkappe.

Reims liegt etwa 150 km östlich von Paris; die dortige Uhrmachertradition geht bis ins 16. Jahrhundert zurück. Tardy erwähnt, dass Renard zur Zeit des Übergangs von der Régence-Periode in die des Königs Ludwig XV eine interessante Uhr geschaffen hat. Die Uhr fällt auf durch ihre Verarbeitung und die ungewöhnliche feuervergoldete Staubkappe, was man bei französischen Uhren eher selten vorfindet. Außerdem besitzt die Uhr noch eine recht eigenwillige Glocke, bei der sich die Außenkante nach innen wölbt.

A fine and rare 18k gold quarter repeating watch on a bell with option for silent striking

Case: Louis XV, bell fixed inside the back, band pierced for better striking sound, pin protruding at 7 o'clock which, when pressed, changes striking from a loud bell to a quiet "à toc". **Dial:** white enamel, Roman hours, large outer five-minutes, winding aperture, gold "Poker & Beetle" hands. **Movm.:** firegilt full plate, chain/fusee, verge escapement, pierced and engraved balance cock, protected by firegilt dust cup.

Reims, located about 150 km east of Paris, has a horological tradition going back to the 16th century. Tardy notes that Renard made an interesting clock during the turn of the Regency and Louis XV periods. This watch is interesting for its finish and the unusual fire gilded dust cup, rarely associated with French watches, as well as for its unusual bell having its outer edge curved inwards.

Renard à Reims 法國 - 精緻, 罕見的18K金二問懷錶, 附鈴鏞及靜音擺動

37825 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41
3.500 - 4.500 EUR 4.800 - 6.100 USD 38.500 - 49.500 HKD



440

Signiert, Japan, 25 mm, 21 g, circa 1760

Museale, hochfeine, extrem seltene Miniatur Doppelgehäuse-Spindel Taschenuhr

Geh.: Außengehäuse - Gold, glatt, à goutte, großes Außenscharnier. Innengehäuse - Gold, glatt. **Zffbl.:** Gold, aufgelegte bewegliche Silberkartuschen mit eingelegten japanischen Zahlen, gebläute "Poker & Beetle"-Stahlzeiger. **Werk:** Vollplatinenwerk, Schlüsselaufzug, aufgelegte gravierte Ornamente, signiert, vergoldet, Kette/Schnecke, massive runde Werkspfeiler, dreiarmige Messingunruh, durchbrochen gearbeiteter, floral gravierter Unruhkloben.

Ähnliche Uhren sind abgebildet und beschrieben in : Wilhelm Brandes "Alte japanische Uhren", Klinkhardt & Biermann 1976, Seite 124ff.

A very fine and extremely rare pair-cased miniature verge pocket watch of museum quality

Case: outer case - gold, polished, à goutte, large lateral hinge. Inner case - gold, polished. **Dial:** gold, applied movable silver cartouches with inlaid japanese numerals, blued steel "Poker & Beetle" hands. **Movm.:** full plate movement, keywind, applied engraved ornaments, signed, gilt, chain/fusee, solid circular movement pillars, three-arm brass balance, florally engraved, pierced balance cock.

Similar watches are illustrated and described in: Wilhelm Brandes "Alte japanische Uhren", Klinkhardt & Biermann 1976, page 124ff.

日本簽署 – 極精緻，極罕見，富藝術價值的迷你雙層錶殼桿杵懷錶



37738 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
9.000 - 12.000 EUR 12.200 - 16.300 USD 99.000 - 132.000 HKD



441

L'Industrie Horloger Neuchateloise, 50 mm, 1923

Seltene Bronzemedaille zum Gedenken an den einhundertsten Todestag Abraham Louis Breguets (1747 - 1823) von der Uhrenindustrie in Neuchâtel herausgegeben, mit Originalschatulle
Auf der Vorderseite das Konterfei Breguets in Profilansicht, signiert E. Rothlisberger. Auf der Rückseite Inschrift: "1747-1823 A La Memoire d'Abram Louis Breguet l'industrie Horlogere Neuchateloise 1923", signiert Huguenin Fec.

A rare bronze medal issued by the watch industry in Neuchâtel to commemorate the centenary of the death of Abraham Louis Breguet (1747 - 1823), with original box
Obverse: Bust length portrait of Breguet, signed E. Rothlisberger. Reverse: "1747-1823 A La Memoire d'Abram Louis Breguet l'industrie Horlogere Neuchateloise 1923", signed Huguenin Fec.

L'Industrie Horloger Neuchateloise – 罕見的銅幣，由Neuchâtel鐘錶工會發行，為Abraham Louis Breguets (1747 - 1823) 逝世一百週年的紀念幣，附原盒

37571 G/C: 2, 23
100 - 200 EUR 200 - 300 USD 1.100 - 2.200 HKD



442

Breguet & Fils, Paris, Geh. Nr. 2851, 56 mm, 116 g, circa 1814

Hochfeine Herrentaschenuhr mit Viertelstundenrepetition und springender Stunde – verkauft am 26. Juni 1814 für 980 Francs an M. de France

Geh.: 18Kt Roségold, guillochiert, à goutte, guillochiertes Mittelteil, signierte Goldcuvette, Drücker für Repetition über Pendant, Gehäusemacher-Punzzeichen "LD". Zffbl.: Email, Breguet-Zahlen, kleine Sekunde bei "3", Geheimsignatur unter der "12", gebläute Breguet-Zeiger.
Werk: Brückenwerk, Schlüsselaufzug, gekörnt, vergoldet, 2 Hämmer, 2 Tonfedern, Rubinzylinder, Ringunruh, temperaturkompensierte Unruhspirale, Stoßsicherung-"Parachute".

Bei "Monsieur de France" handelt es sich aller Wahrscheinlichkeit nach um König Louis Philippe III.

A gentleman's very fine quarter repeating and jumping hour pocket watch sold on June, 26th, 1814 to M. France for 980 francs

Case: 18k rose gold, engine-turned, à goutte, engine-turned band, signed gold dome, pusher for repetition via pendant, case maker punch mark "LD". Dial: enamel, Breguet numerals, auxiliary seconds at "3", secret signature below "12", blued Breguet hands. Movm.: bridge movement, keywind, frosted, gilt, 2 hammers, 2 gongs, ruby cylinder, ring balance, temperature compensated balance spring, shock protection-"parachute".

"Monsieur de France" is in all likelihood a reference to King Louis Philippe III.

寶璣巴黎 – 極精緻的男仕二問懷錶，附跳躍式時針，在1814年6月26日由M. de France先生以980法郎購得

37757 G/C: 2, 18 Z/D: 2, 4, 32, 33 W/M: 2, 41, 51
16.000 - 25.000 EUR 21.600 - 33.800 USD 176.000 - 275.000 HKD





443

Lepine à Paris, Horologer de Roy, Werk Nr. 5538,
Geh. Nr. 1016, 56 mm, 118 g, circa 1789

Extrem seltene Herrentaschenuhr mit Lépinés wolfsverzahntem Räderwerk und Viertelstundenrepetition

Geh.: 18Kt Rotgold, glatt, à goutte, gravierte Goldcuvette, Drücker für Repetition über Pendant. **Zffbl.:** Email, arab. Zahlen, signiert: "Lepine invenit et fecit", "Fleur de Lys"-Goldzeiger. **Werk:** "Lépine"-Kaliber, gekörnt, feuervergoldet, 2 Hämmer / 2 Tonfedern, wolfsverzahntes "fliegendes" Federhaus, Zylinderhemmung, dreiarmlige Ringunruh, wolfsverzahntes Räderwerk für Gehwerk und Schlagwerk.

Lépine-Kaliber

Diese Uhr hat die für die frühen Lepine-Uhren aus den 1770er Jahren typische Anordnung, die man heute als Lepine-Kaliber bezeichnet; die Wolfsverzahnung, die Lepine als erster einsetzte, um das Räderwerk zu schützen sowie auch den Repetitionsmechanismus, den Lepine 1763 erfunden und 1766 in „Mémoire of the Académie des Sciences“ veröffentlicht hatte: "The King's Mechanical Expert". Es handelte sich hierbei um eine bahnbrechende Konstruktion, bei der die Stunden- und Viertelstundenrechen direkt auf die Aufzugswelle aufgebracht wurden – und die somit die empfindliche Aufzugskette eliminierte. Die vorliegende Uhr verschafft uns auch neue Kenntnisse über Lepines Produktionsmethode. Der Hersteller des Rohwerkes war höchstwahrscheinlich Descombaz; er war einer der wichtigsten unter Lépins und Breguets Rohwerkherstellern. George Washington besaß seit April 1789 eine seiner Uhren (ohne Repetition), sie befindet sich heute in der Sammlung der Historical Society of Pennsylvania.

Dieses Exemplar ist in nahezu allen Konstruktionsmerkmalen identisch mit der Uhr von Abraham Louis Breguet Nummer 149 aus unserer 85. Auktion / Lot 200, welche für 84.000 Euro an ein bedeutendes Privatmuseum zugeschlagen wurde.

A gentleman's extremely rare quarter repeating pocket watch with wolf-tooth wheels by Lépine

Case: 18k pink gold, polished, à goutte, engraved gold dome, pusher for repetition via pendant. **Dial:** enamel, Arabic numerals, signed: "Lepine invenit et fecit", "Fleur de Lys" gold hands. **Movm.:** Lépine" caliber, frosted, firegilt, 2 hammers / 2 gongs, virgule escapement, cylinder escapement, three-arm ring balance, wolf-tooth barrel and train for going and striking mechanism.

Lepine Caliber

This is one of the first watches with a design based on the principles and horological inventions of Lepine. It has the typical early Lepine layout that is now called Lepine's caliber; it was constructed around 1770 and employs wolf-tooth wheels - Lepine was the first to use these wheels to strengthen the gearing. The design also uses his repeating system "The King's Mechanical Expert", invented in 1763 and published 1766 in "Mémoire of the Académie des Sciences". It was a revolutionary mechanism where the hour and quarter racks were placed directly on the winding arbor, eliminating the fragile winding chain. The watch is also important because it advances our knowledge of Lepine's manufacturing practices. The ebauche maker responsible for it was most probably Descombaz, the most important maker of ebauches for Breguet and Lepine. George Washington bought a Lepine watch (without repeating) in April 1789, which is now the collection of the Historical Society of Pennsylvania.

This watch is in its design almost identical to Abraham Louis Breguet's No. 149, which was sold as lot 200 during our 85th auction; the watch was purchased by a renowned private museum for the sum of 84,000 euro.

Lepine à Paris, Horologer de Roy 巴黎 – 極罕見的男仕二問懷錶，附 Lépinés 的輪軸擒縱

37747 G/C: 2, 10 Z/D: 2, 4 W/M: 2, 41, 51
16.000 - 25.000 EUR 21.600 - 33.800 USD 176.000 - 275.000 HKD

444

Philipp Matthäus Hahn à Echterdingen, 62 mm, 132 g, circa 1780

Museale, astronomische, große süddeutsche Herrentaschenuhr – gefertigt von Pfarrer Hahn, einem der bedeutendsten deutschen Uhrmacher und Naturwissenschaftler

Geh.: 18Kt Rotgold, gestuft, glatt, großes Außenscharnier. **Zffbl.:** Email, Hilfsziffernring für Stunden- und Datumsanzeige, Hilfszifferblatt für Mondphasen in Kombination mit der Anzeige der Mondscheindauer in Viertelnächten, äußere Minutenanzeige, rote kleine Sekunde, Goldzeiger.

Werk: Vollplatinenwerk, feuervergoldet, graviert, konische Werkspfeiler, Unruhanhaltvorrichtung, offenes Federhaus, durchbrochen gearbeitete und gravierte Unruhbrücke mit Regulierskala, große Messingunruh, Sautroghemmung. Mit Ratschenschlüssel.

Philipp Matthäus Hahn (1739 – 1790)

Hahn war der Sohn eines evangelischen Pfarrers. Als er zwölf Jahre alt war, besuchte er die Lateinschule in Esslingen. 1752 verstarb seine Mutter. Er bewarb sich um die Aufnahme in eine der württembergischen Klosterschulen, kam aber bei der dortigen Aufnahmeprüfung, einer Wettbewerbsprüfung, nicht zum Zuge, und besuchte stattdessen die Nürtinger Vorbereitungsschule für die niedere Geistlichkeit. Hier entwickelte er als technischer Autodidakt Sonnenuhren. Auch setzte er sich mit den Lehren Johann Arndts, der als Wegbereiter des Pietismus gilt, und der rationalistischen Philosophie Christian Wolffs auseinander. 1757 bis 1759 setzte Hahn seine Ausbildung in Tübingen fort. Dort entwickelte er Mikroskope, Monduhren, Teleskope und entwarf eine Rechenmaschine.

Nach dem Studium arbeitete er in Lorch als Hauslehrer. Seine erste von mehreren Anstellungen als Vikar erhielt er 1761 in Breitenholz. 1764 wurde er Pfarrer in Onstmettingen, dem heutigen Stadtteil von Albstadt. Hier entstanden (unter der Mitwirkung Philipp Gottfried Schaudts) seine ersten Neigungswaagen und Weltmaschinen. Bei den Weltmaschinen handelt es sich z. B. um das „Nürnberger Modell“, eine Uhr mit Kalender, die die Zeit bis zur Apokalypse anzeigen, sowie synchronisierte helio- und geozentrisches Orreries enthalten. Diese wurde erst nach dem Tod Hahns fertiggestellt. Auf Anregung dessen Auftragsgebers, Herzogs Carl Eugen, der ihn als „Uhrmacher Gottes“ betitelte, kam er nach Kornwestheim. Dort unterhielt er auch eine Uhrmacher-Werkstatt, in der er auch Verwandte beschäftigte. Er führte als Ergänzung zum Gottesdienst eine Erbauungsstunde ein.

1774 starb seine Frau Anna Maria bei der Geburt ihres siebten Kindes. Ein Jahr später heiratete er Beata Regina, eine Tochter des Pfarrers-Originals Johann Friedrich Flattich. 1781 wurde er Pfarrer in Echterdingen. Quelle: http://de.wikipedia.org/wiki/Philipp_Matth%C3%A4us_Hahn, Stand 08.09.2012

A gentleman's large, astronomical South German pocket watch of museum quality – made by priest Hahn, one of the most eminent German watchmaker and natural scientist

Case: 18k pink gold, tiered, polished, large lateral hinge. **Dial:** enamel, subsidiary chapter ring for indication of hours and date, subsidiary chapter ring for the moon phases in combination with the time from moonrise to moonset divided into quarters, outer minute indicator, red auxiliary seconds, gold hands. **Movm.:** full plate movement, firegilt, engraved, conical movement pillars, balance stop device open barrel, pierced engraved balance bridge with regulator scale, large brass balance, horizontal cylinder escapement. With ratchet key.

Philipp Matthäus Hahn (1739 – 1790)

Hahn was a German priest and inventor.

In 1773 he designed the first functional mechanical calculator. A renowned clockmaker, several horological museums display his works, including the Deutsches Uhrenmuseum which contains a mechanical orrery (planetarium) and a Weltmaschine by the "Priestermechaniker (priest mechanic)".

Source: http://en.wikipedia.org/wiki/Philipp_Matth%C3%A4us_Hahn, as of 09/08/2012

Philipp Matthäus Hahn à Echterdingen 德國 – 來自德國南部，具藝術價值的男仕大錶徑天文懷錶，是德國Hahn神父—一位德國極有影響力的鐘錶及自然科學家的作品

37866 G/C: 2, 10 Z/D: 2, 33 W/M: 2, 41

35.000 – 60.000 EUR 47.300 – 81.000 USD 385.000 – 660.000 HKD







445

**Tag Heuer "Kirium Ti5", Modell Nr. WL 1181,
Geh. Nr. UW6540, Ref. TA-8206S, Cal. Eta 955, 37 mm,
circa 2002**

Herrenarmbanduhr mit Datum

Geh.: Titan, Schraubboden mit Bodengravur, Drehlunette, verschraubte Krone, original Kautschukarmband mit Titanfaltschließe. **Zffbl.:** Karbon, Leuchtindizes/arab. Zahlen, Zentralsekunde, Datum, Alpha-Leuchtzeiger. **Werk:** Präzisionsquartzwerk.

A gentleman's wristwatch with date

Case: titanium, screw back with engraving, turnable bezel, winding crown, original rubber strap with titanium deployant clasp. **Dial:** carbon fibre, luminous inxes/Arabic numerals, centre seconds, date, luminous alpha hands. **Movm.:** precision quartz movement.

豪雅 "Kirium Ti5" – 男仕腕錶，附日期

37536 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41
800 - 1.000 EUR 1.100 - 1.400 USD 8.800 - 11.000 HKD

446

**Breitling à Genève, "Chronometre Aerospace",
Geh. Nr. 1050217, Ref. E79362, Cal. 79, 41 mm, circa 2008**

**Feine Herrenarmbanduhr mit Chronograph, Datum, Wochentag,
zweiter Zeitzone, Wecker, Minutenrepetition und Timer mit Original-
schatulle und Zertifikat**

Geh.: Titan, aufgeschraubter Boden, Drehlunette, Originallederarmband und original Stiftschließe. **Zffbl.:** schwarz, aufgelegte Leuchtindizes und arab. Zahlen, LCD Digitalanzeigen, Baton-Leuchtzeiger. **Werk:** Präzisionsquartzwerk.

**A gentleman's fine wristwatch with chronograph, date and day of
the week, second time zone, alarm, minute repeater and timer with
original box and certificate**

Case: titanium, screwed on back, turnable bezel, original leather bracelet and original buckle. **Dial:** black, applied luminous indexes and Arabic numerals, LCD digital indications, luminous baton hands.

Movm.: precision quartz movement.

百年靈 日內瓦 "Chronometre Aerospace" – 精緻的男仕碼錶腕錶，
日期及星期顯示，兩時區，鬧鈴，三問，附原盒及證書

37335 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41
900 - 1.500 EUR 1.300 - 2.100 USD 9.900 - 16.500 HKD



447

**Breitling à Genève, "Chronomat", Geh. Nr. 3618,
Ref. 81950, 40 mm, circa 1990**

Automatischer Fliegerchronograph mit Datum

Geh.: Stahl/Gold, Schraubboden, rändierte Drehlunette, Schraubkrone. **Zffbl.:** schwarz, Leuchtindizes, kleine Sekunde, 30 Min.- und 12h-Zähler, Telemeter- und Tachymeterskala, Baton-Leuchtzeiger. **Werk:** Rotoraufzugswerk, rhodiniert, geschliffen, Stoßsicherung, fein polierte Chronographen-Stahlteile, Schaltrad, Glucydur-Unruh, 17 Jewels.

An aviator's automatic chronograph with date

Case: steel/gold, screw back, reeded turnable bezel, screwed crown. **Dial:** black, luminous indexes, auxiliary seconds, 30 min. and 12h counter, telemeter scale, tachy scale, luminous baton hands. **Movm.:** rotorwind movement, rhodium-plated, ground, shock protection, finely polished chronograph steel parts, ratchet wheel, Glucydur balance, 17 jewels.

百年靈 日內瓦 "Chronomat" – 飛行自動碼錶腕錶，附日期

37334 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
1.200 - 1.800 EUR 1.700 - 2.500 USD 13.200 - 19.800 HKD

448

Maurice Lacroix "Masterpiece Calendrier Rétrograde",
Geh. Nr. MP 7068, Ref. AK 10652, Cal. ML 76, 43 mm,
circa 2005

Hochfeine Herrenarmbanduhr mit retrograder Datums- und Gangreserveanzeige – Originalschatulle und –zertifikat

Geh.: Stahl, aufgeschraubter Boden mit Werksverglasung, originale Faltschließe. **Zffbl.:** versilbert, guillochiert, aufgelegte arab. Zahlen/Indizes, kleine Sekunde, retrograde 48h Gangreserveanzeige, retrograde Datum-
sanzeige, gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** 1/2-Platinenwerk, rhodiniert,
dekoriert, 33 Jewels, Glucydur-Schraubenunruh, Stoßsicherung für Unruh.

A gentleman's very fine wristwatch with retrograde date and power
reserve indicator – original box and certificate

Case: steel, screwed on glazed back, original deployant clasp.

Dial: silvered, engine-turned, applied Arabic numerals/indexes, auxiliary
seconds, retrograde 48h power reserve indicator, retrograde date indicator,
blued Breguet hands. **Movm.:** 1/2 plate movement, rhodium-plated,
decorated, chatoned, 33 jewels, Glucydur screw balance, shock protection
for balance.

Maurice Lacroix "Masterpiece Calendrier Rétrograde" – 極精緻的男仕
腕錶，附逆跳式日期、動力儲存顯示，另附原盒及證書

37389 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
1.600 - 2.200 EUR 2.200 - 3.000 USD 17.600 - 24.200 HKD

449

Maurice Lacroix "Masterpiece Flyback Annuaire",
Geh. Nr. AC70444/15829, Ref. MP6108-PG101-19,
Cal. 2892A2, 40 mm, circa 2004

Feine Herrenarmbanduhr mit Chronograph, Datum und Monats-
anzeige aus der "Masterpiece Collection" – mit Originalschatulle,
Originalzertifikat, Garantiekarte und Papieren

Geh.: 18Kt Roségold, aufgeschraubter Boden mit Werksverglasung,
Chronographendrücker bei "2" und "4". **Zffbl.:** weiß, radiale röm. Stunden,
kleine Sekunde bei "3", 30 Min.- und 12h-Zähler, Großdatum, Monatsan-
zeige, Alpha-Zeiger. **Werk:** Rotoraufzugswerk, rhodiniert, "fausses côtes"
Dekoration, chatoniert, Adj., 49 Jewels, Glucydur-Unruh, Exzenter-Feinre-
gulierung, Incabloc Stoßsicherung für Unruh.

A gentleman's fine wristwatch with chronograph, date and month
indicator from the "Masterpiece Collection" – with original box,
original certificate, guarantee card and papers

Case: 18k rose gold, screwed on glazed back, chronograph pushers at
"2" and "4". **Dial:** white, radial Roman hours, auxiliary seconds at "3",
30 min. and 12h counter, large date indicator, month indicator, alpha
hands. **Movm.:** rotorwind movement, rhodium-plated, "fausses côtes"
decoration, chatoned, adj., 49 jewels, Glucydur balance, cam type fine
adjusting device, incabloc shock protection for balance.

Maurice Lacroix "Masterpiece Flyback Annuaire" – 精緻的男仕碼錶腕
錶，"專家設計系列"的日期、月份顯示，附原盒，原廠證書，保
證書及文件

37337 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
2.000 - 4.000 EUR 2.700 - 5.400 USD 22.000 - 44.000 HKD





450

Glashütte Original "Navigator", Werk Nr. 304180, Geh. Nr. 0800, Cal. GUB 10-30, 36 mm, circa 1995

Hochfeine automatische Herrenarmbanduhr mit Datum

Geh.: Stahl, Druckboden mit Werksverglasung. **Zffbl.:** versilbert, blaue radiale röm. Stunden, Zentralsekunde, Datum, gebläute Leaf-Zeiger. **Werk:** Rotoraufzugswerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 22 Jewels, Sekundenstopvorrichtung, Glucydur-Unruh, Stoßsicherung für Unruh, Exzenter-Feinregulierung.

A gentleman's very fine automatic wristwatch with date

Case: steel, glazed push back. **Dial:** silvered, blue radial Roman hours, centre seconds, date, blued leaf hands. **Movm.:** rotorwind movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 22 jewels, hack feature, Glucydur balance, shock protection for balance, cam type fine adjusting device.

原廠格拉蘇蒂"Navigator" – 極精緻的男士自動腕錶，附日期

37489 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

1.000 - 1.400 EUR 1.400 - 1.900 USD 11.000 - 15.400 HKD

451

Glashütte Original, Werk Nr. 202554, Geh. Nr. 0089, Cal. GUB 10-60, 39 mm, circa 1996

Feine, schwere Herrenarmbanduhr mit Chronograph

Geh.: 18Kt Gold, aufgeschraubter Boden mit Werksverglasung, ränderte Lunette. **Zffbl.:** weiß, radiale röm. Stunden, kleine Sekunde bei "3", 30 Min.- und 6h-Zähler, gebläute Leaf-Zeiger. **Werk:** Rotoraufzugswerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 48 Jewels, monometallische Unruh, Incabloc Stoßsicherung für Unruh, Exzenter-Feinregulierung.

A gentleman's fine, heavy wristwatch with chronograph

Case: 18K gold, screwed on glazed back, reeded bezel. **Dial:** white, radial Roman hours, auxiliary seconds at "3", 30 min. and 6h counter, blued leaf hands. **Movm.:** rotorwind movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 48 jewels, monometallic balance, incabloc shock protection for balance, cam type fine adjusting device.

原廠格拉蘇蒂 – 精緻，厚實的男士碼錶腕錶

37338 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

2.200 - 3.500 EUR 3.000 - 4.800 USD 24.200 - 38.500 HKD



452

Chronoswiss "Orea", Geh. Nr. 01 004, Ref. CH 1161R, Cal. 111, 37 mm, circa 2000

Elegante Herrenarmbanduhr

Geh.: 18Kt Roségold, Schraubboden mit Werksverglasung, Krone mit Onyxcabochon, ränderte Lunetten. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, kleine Sekunde, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** 1/2-Platinenwerk, chatoniert, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 17 Jewels, Glucydur-Unruh, Stoßsicherung für Unruh.

A gentleman's elegant wristwatch

Case: 18k rose gold, glazed screw back, crown set with onyx cabochon, reeded bezels. **Dial:** enamel, radial Roman hours, auxiliary seconds, blued spade hands. **Movm.:** 1/2 plate movement, chatoned, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 17 jewels, Glucydur balance, shock protection for balance.

瑞士 Chronoswiss "Orea" – 優雅的男士腕錶

37341 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

1.400 - 2.400 EUR 1.900 - 3.300 USD 15.400 - 26.400 HKD



453

Chronoswiss "Lunar", Werk Nr. 2892A2, Geh. Nr. 00014, Ref. CH 9322, 38 mm, circa 2002

Feine automatische Herrenarmbanduhr mit Vollkalender und Mondphase

Geh.: Stahl/Gold, Schraubboden mit Werksverglasung, ränderte Lunette, originale Faltschließe. **Zffbl.:** Silber, guillochiert, arab. Zahlen, Zentralsekunde, Mondphase, Tag-, Datums- und Monatsanzeige, gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** Rotoraufzugswerk, rhodiniert, dekoriert, Glucydur-Unruh, Stoßsicherung für Unruh.

A gentleman's fine automatic wristwatch with full calendar and moon phase

Case: steel/gold, glazed screw back, reeded bezel, original deployant clasp. **Dial:** silver, engine-turned, Arabic numerals, centre seconds, moon phase, day, date and month indicator, blued Breguet hands. **Movm.:** rotorwind movement, rhodium-plated, decorated, Glucydur balance, shock protection for balance.

瑞士 Chronoswiss "Lunar" – 精緻的男仕自動腕錶，附完整日曆及月相顯示

37037 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
2.000 - 2.500 EUR 2.700 - 3.400 USD 22.000 - 27.500 HKD



454

Chronoswiss "Tora", Werk Nr. 2029, Ref. CH 7423, Cal. 743, 38 mm, circa 2002

Schwere, nahezu neuwertige Herrenarmbanduhr mit Chronograph und 24 Stundenanzeige

Geh.: Stahl, verglaster Schraubboden, gebläuter Drücker für Schnellkorrektur des 24 Stundenzeigers, original Stahlarmband. **Zffbl.:** versilbert, guillochiert, arab. Zahlen, kleine Sekunde, 30 Min.- und 12h-Zähler, Datumsanzeige, gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** Rotoraufzugswerk, "fausses côtes" Dekoration, spiegelpolierte Chronographen-Stahlteile, Sekundenstopvorrichtung, Stoßsicherung für Unruh, Exzenter-Feinregulierung, Glucydur-Unruh, 25 Jewels.

A gentleman's heavy almost as new wristwatch with chronograph and 24 hour indicator

Case: steel, glazed screw back, blued pusher for the quick setting of the 24 hour hand, original steel bracelet. **Dial:** silvered, engine-turned, Arabic numerals, auxiliary seconds, 30 min. and 12h counter, date indicator, blued Breguet hands. **Movm.:** rotorwind movement, "fausses côtes" decoration, decorated, mirror-polished chronograph steel parts, hack feature, shock protection for balance, cam type fine adjusting device, Glucydur balance, 25 jewels.

瑞士 Chronoswiss "Tora" – 厚實，保存如新的男仕自動腕錶，附碼錶及24小時顯示

37038 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
2.500 - 3.500 EUR 3.400 - 4.800 USD 27.500 - 38.500 HKD





455

**Audemars Piguet Genève, "Royal Oak Quartz",
Geh. Nr. 4635, Ref. D21254, 33 x 42 mm, circa 1995**

Genfer Herrenarmbanduhr mit Originalschatulle

Geh.: 18Kt Gold/Stahl, Schraubboden, AP Stahl/Goldarmband.
Zffbl.: anthrazit, guillochiert, aufgelegte Indizes, Zentralsekunde, Baton-
Zeiger. **Werk:** Präzisionsquartzwerk.

A gentleman's Geneva wristwatch with original box

Case: 18k gold/steel, screw back AP steel/gold bracelet. **Dial:** anthracite,
engine-turned, applied indexes, centre seconds, baton hands.
Movm.: precision quartz movement.

愛彼錶 "Royal Oak Quartz" – 日內瓦男仕腕錶，附原盒

37600 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41
2.800 - 3.300 EUR 3.800 - 4.500 USD 30.800 - 36.300 HKD

456

**Audemars Piguet Genève, "Royal Oak Quartz Championship",
Geh. Nr. 599, Ref. D5652, 33 x 41 mm, circa 1995**

Schwere Genfer Tantal Herrenarmbanduhr mit Datum

Geh.: Tantal/Stahl, Schraubboden, verschraubte Krone, AP Tantal-/Stahl-
armband. **Zffbl.:** anthrazit, guillochiert, aufgelegte Leuchtindizes, Zentral-
sekunde, Datumsanzeige, Baton-Leuchtzeiger. **Werk:** Präzisionsquartzwerk.

A gentleman's heavy tantalum Geneva wristwatch with date

Case: tantalum/steel, screw back, screwed crown, AP tantalum/steel
bracelet. **Dial:** anthracite, engine-turned, applied luminous indexes,
centre seconds, date, luminous baton hands. **Movm.:** precision quartz
movement.

愛彼錶 日內瓦 "Royal Oak Quartz Championship" – 厚實的日內瓦
男仕腕錶，附日期

37276 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
3.500 - 4.500 EUR 4.800 - 6.100 USD 38.500 - 49.500 HKD

457

**Audemars Piguet Genève, "Royal Oak Automatic",
Werk Nr. 138925, Geh. Nr. A 1418, Cal. 2121, 38 x 47 mm,
circa 1976**

**Schwere automatische Genfer Herrenarmbanduhr mit Datumsan-
zeige**

Geh.: Stahl, aufgeschraubter Boden, AP Stahlarmband. **Zffbl.:** anthrazit,
guillochiert "petite tapisserie" ("kleine Tapisserie"), aufgelegte Indizes,
Datumsanzeige, Baton-Leuchtzeiger. **Werk:** Rotoraufzugswerk, rhodiniert,
"fausses côtes" Dekoration, 8 Adj., 36 Jewels, Glucydur-Unruh, Stoßsi-
cherung für Unruh.

A gentleman's heavy automatic Geneva wristwatch with date

Case: steel, screwed on back, AP steel bracelet. **Dial:** anthracite, engine-
turned "petite tapisserie" ("small needlepoint"), applied indexes, date
indicator, luminous baton hands. **Movm.:** rotorwind movement, rhodium-
plated, "fausses côtes" decoration, 8 adj., 36 jewels, Glucydur balance,
shock protection for balance.

愛彼錶 日內瓦 "Royal Oak Automatic" – 厚實的日內瓦男仕自動
腕錶，附日期顯示

37497 G/C: 3, 5, 11, 26 Z/D: 2 W/M: 3, 41, 51
4.000 - 5.000 EUR 5.400 - 6.800 USD 44.000 - 55.000 HKD

458

Audemars Piguet Swiss, Werk Nr. 226689, Geh. Nr. 963, Ref. B78778, Cal. 2120/2, 36 mm, circa 1982

Hochfeine, automatische Herrenarmbanduhr mit ewigem Kalender und Mondphase – mit Originalschatulle und Originalzertifikat

Geh.: 18Kt Gold, Druckboden. **Zffbl.:** weiß, aufgelegte Indizes, Tag-, Datums- und Monatsanzeige, Baton-Goldzeiger. **Werk:** 21Kt Goldrotorauzugswerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 8 Adj., 36 Jewels, Glucydur-Unruh, Stoßsicherung für Unruh und Ankerrad.

A gentleman's very fine, automatic wristwatch with perpetual calendar and moon phase – with original box and original certificate

Case: 18k gold, push back. **Dial:** white, applied indexes, indicators for day, date and month, gold Baton hands. **Movm.:** 21k gold rotorwind movement, rhodium plated, "fausses côtes" decoration, 8 adj., 36 jewels, Glucydur balance, shock protection for balance and escape wheel.

愛彼錶 瑞士 – 極精緻的男士自動腕錶，萬年曆及月相顯示，附原盒及源廠證書

37787 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
6.000 - 8.000 EUR 8.200 - 10.800 USD 66.000 - 88.000 HKD

459

Audemars Piguet Genève, Werk Nr. 424163, Geh. Nr. 23/50, Ref. D80419, Cal. 2003/72, 35 mm, circa 1995

Neuwertige, seltene Genfer Herrenarmbanduhr – produziert in limitierter Kleinstserie, Nr. 23 von 50 Exemplaren – mit Originalschatulle

Geh.: 18Kt Rotgold, aufgeschraubter Boden mit Werksverglasung, AP 18Kt Rotgoldstiftschließe. **Zffbl.:** versilbert, radiale röm. Zahlen, gebläute Leaf-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, handgraviert, rotvergoldet, Glucydur-Unruh, Stoßsicherung für Unruh.

A gentleman's as new, rare Geneva wristwatch produced in a small series No. 23 of 50 watches – with original box

Case: 18k pink gold, screwed on glazed back AP 18k pink gold buckle. **Dial:** silvered, radial Roman numerals, blued leaf hands. **Movm.:** bridge movement, hand-engraved, pink gilt, Glucydur balance, shock protection for balance.

愛彼錶 日內瓦 – 罕見的日內瓦男士新款腕錶，50只限量系列的第23號，附原盒

37596 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41
4.300 - 5.500 EUR 5.900 - 7.500 USD 47.300 - 60.500 HKD





460

**Movado "Military Watch 1913-1993", Nr. 028/250,
Geh. Nr. 1932579, Cal. Eta 7001, 36 x 42 mm, circa 1990**

**Neuwertige Militär-Armbanduhr - Limitierte Serie Nr. 028 von
250 Exemplaren - mit original "Putzzeug" in einer braunen Lederum-
hängetasche, samt Zubehör**

Geh.: 18Kt Gold, Druckboden mit Gravur und Punzierung, durchbrochen
gearbeitetes Schutzgitter mit Scharnier, originales Lederarmband mit original
Stiftschließe **Zffbl.:** weiß, arab. Leuchtzahlen, kleine Sekunde, Mercedes-
Leuchtzeiger. **Werk:** geteiltes 4/5-Platinenwerk, vergoldet, "fausses côtes"
Dekoration, 17 Jewels, Glucydur-Unruh, Stoßsicherung für Unruh.

**A gentleman's new military wristwatch - limited edition No. 028 of
250 pieces - with original cleaning kit in a brown leather shoulder-box
and accessories**

Case: 18k gold, push back with engraving and hallmarking, protective hinged
grid for the glass, original leather strap with original buckle. **Dial:** white,
luminous Arabic numerals, auxiliary seconds, luminous Mercedes hands.

Movm.: divided 4/5 plate movement, gilt, "fausses côtes" decoration,
17 jewels, Glucydur balance, shock protection for balance.

Movado "Military Watch 1913-1993" - 新款的軍方腕錶，250只限量
系列的第28號，附原廠裝有軍事清潔用品的皮革提袋及附屬品

37631 G/C: 1 Z/D: 1 W/M: 1, 41

1.500 - 1.900 EUR 2.100 - 2.600 USD 16.500 - 20.900 HKD

461

**Audemars Piguet Genève, "Automatic", Werk Nr. 305170,
Geh. Nr. C32317, Cal. 2125, 36 mm, circa 1983**

Hochfeine, automatische Genfer Herrenarmbanduhr mit Datum

Geh.: 18Kt Gold, Schraubboden, AP Lederarmband mit 18Kt Goldstift-
schließe. **Zffbl.:** versilbert, aufgelegte arab. Stunden, Zentralsekunde,
Datumsfenster bei "3", Baton-Goldzeiger. **Werk:** 21Kt Goldrotorauf-
zugswerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 8 Adj., 33 Jewels, Glucydur-
Unruh, Stoßsicherung für Unruh und Ankerrad.

A gentleman's very fine, automatic Geneva wristwatch with date

Case: 18k gold, screw back, AP leather strap with 18k gold buckle.

Dial: silvered, applied Arabic hours, centre seconds, date window at "3",
baton gold hands. **Movm.:** 21k gold rotorwind movement, rhodium-plated,
"fausses côtes" decoration, 8 adj., 33 jewels, Glucydur balance, shock
protection for balance and escape wheel.

愛彼錶 日內瓦 "Automatic" - 極精緻的日內瓦男仕自動腕錶，附日期

37495 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

1.500 - 3.000 EUR 2.100 - 4.100 USD 16.500 - 33.000 HKD



462

**Jaeger Le Coultre "Memovox", Geh. Nr. 142, Ref. 144.2.94.S,
Cal. 121, 36 mm, circa 2000**

Hochfeine Herrenarmbanduhr mit Wecker - mit Originalschatulle

Geh.: 18Kt Rotgold, aufgeschraubter Boden mit Werksverglasung, JLC
Goldfaltschließe **Zffbl.:** schwarz, aufgelegte Indizes/arab. Zahlen, Zentral-
sekunde, zentrale Weckerscheibe, Alpha-Leuchtzeiger. **Werk:** Brückenwerk,
rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 18 Jewels, Glucydur-Unruh, Stoßsi-
cherung für Unruh.

A gentleman's very fine wristwatch with alarm - with original box

Case: 18k pink gold, screwed on glazed back, JLC gold deployant clasp

Dial: black, applied indexes/Arabic numerals, centre seconds, central alarm disc,
luminous alpha hands. **Movm.:** bridge movement, rhodium-plated, "fausses
côtes" decoration, 18 jewels, Glucydur balance, shock protection for balance.

積家 "Memovox" - 極精緻的男仕腕錶，附鬧鈴及原盒

37343 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

2.800 - 4.000 EUR 3.800 - 5.400 USD 30.800 - 44.000 HKD

463

Excelsior Park, Werk Nr. 07/27, Geh. Nr. 7/27, 37 mm, circa 1980

Nahezu neuwertige Herrenarmbanduhr mit Chronograph - limitierte Serie Nr. 7 von 27 Exemplaren - mit Originalschatulle

Geh.: 18Kt Gold, Druckboden mit Gravur. **Zffbl.:** Regulatorzifferblatt, Email, arab. Zahlen, 30 Min.-Zähler, Tachymeterskala, gebläute Alpha-Zeiger. **Werk:** 4/5-Platinenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 17 Jewels, Schrauben-Komp.-Unruh.

A gentleman's as new wristwatch with chronograph - limited series, No. 7 of 27 watches - with original box

Case: 18k gold, push back with engraving. **Dial:** regulator dial, enamel, Arabic numerals, 30 min. counter, tachy scale, blued alpha hands.

Movm.: 4/5 plate movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 17 jewels, screw compensation balance.

Excelsior Park – 保存如新的男仕碼錶腕錶，27只限量款的第7號，附原盒

37436 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41

5.500 - 6.500 EUR 7.500 - 8.800 USD 60.500 - 71.500 HKD

464

Goldpfeil, à Genève, "Seven Masters - Moon phases - by Frank Jutzi", Werk Nr. 2892A2, Ref. GPFJ 11163, 40 mm, circa 2000

Seltene, feine und nahezu neuwertige automatische Herrenarmbanduhr mit Mondphase mit Originalschatulle und Garantie

Geh.: 18Kt Weißgold, aufgeschraubter Boden mit Werksverglasung, 18Kt Weißgoldstiftschließe. **Zffbl.:** versilbert, guillochiert, radiale röm. Stunden, kleine Sekunde, zentrale Minutenanzeige, kleine Stunde, gebläute Zeiger. **Werk:** Rotoraufzugswerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, Glucydur-Unruh, Stoßsicherung für Unruh.

Ab 2001 gehörten auch Luxusuhren zu dem Goldpfeil Sortiment, diese wurden von den Schweizer Uhrmachern Antoine Prezioso, Bernhard Lederer, Felix Baumgartner, Frank Jutzi, Svend Andersen, Vianney Halter und Vincent Calabrese (alle Mitglieder der Académie Horlogère des Créateurs Indépendants (AHCI)) gefertigt. Die Uhren entstanden in Kleinserie zu Stückzahlen um die 100 Stück. Preislich lagen die Uhren im fünfstelligen Eurobereich, der Listenpreis der Seven Masters lag bei 65.800 USD.

Quelle: <http://de.wikipedia.org/wiki/Goldpfeil>, Stand 04.10.2013.

A gentleman's rare, fine and almost as new automatic wristwatch with moon phase with original box and guarantee

Case: 18k white gold, screwed on glazed back, 18k white gold buckle.

Dial: silvered, engine-turned, radial Roman hours, auxiliary seconds, central minute indication, auxiliary hours, blued hands. **Movm.:** rotorwind movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, Glucydur balance, shock protection for balance.

From 2001 on luxury watches were part of the Goldpfeil range of goods; they were created by Swiss makers Antoine Prezioso, Bernhard Lederer, Felix Baumgartner, Frank Jutzi, Svend Andersen, Vianney Halter and Vincent Calabrese (who are all members of the Académie Horlogère des Créateurs Indépendants (AHCI)). The watches were produced in limited series of about 100 copies and sold for five-figure euro sums. The list price of the Seven Masters came to 65,800 US dollars.

Source: <http://de.wikipedia.org/wiki/Goldpfeil>, as of 10/04/2013.

Goldpfeil 日內瓦 "Seven Masters - Moon phases - by Frank Jutzi" – 罕見，精緻，保存如新的男仕自動腕錶，附月相顯示，原盒及保證書

37661 G/C: 1 Z/D: 1 W/M: 1, 41

5.500 - 6.500 EUR 7.500 - 8.800 USD 60.500 - 71.500 HKD



465

Cartier "Tank Francaise", Werk Nr. 172089CE, Ref. 2465, Cal. 175 A, 25 x 29 mm, circa 2004

Feine Damenarmbanduhr mit Datum – mit Originalschatulle und Cartier Zertifikat

Geh.: Stahl, aufgeschraubter Boden, Krone mit Saphircabochon, Stahlarmband mit Faltschließe. **Zffbl.:** versilbert, radiale röm. Zahlen, Datumsanzeige, gebläute Baton-Zeiger. **Werk:** Präzisionsquarzwerk, 8 Jewels.

A lady's fine wristwatch with date – with original box and Cartier certificate

Case: steel, screwed on back, crown set with sapphire cabochon, steel bracelet with deployant clasp. **Dial:** silvered, radial Roman numerals, date indicator, blued baton hands. **Movm.:** precision quartz movement, 8 jewels.

卡地亞 "Tank Francaise" – 精緻的女仕腕錶，附日期，原盒及卡地亞證書

37278 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
2.000 - 2.500 EUR 2.700 - 3.400 USD 22.000 - 27.500 HKD



466

Urban Jürgensen & Sønner Copenhagen, "Diaplago", Werk Nr. 00-50, 34 mm, circa 1995

Außergewöhnliche, hochfeine, extrem seltene automatische Herrenarmbanduhr mit originaler Tropfenstilschatulle – mit brillantbesetzten Manschettenknöpfen

Geh.: 18Kt Gold/Weißgold, aufgeschraubter Boden mit Werksverglasung, massives 18Kt Gold-/Weißgoldarmband. **Zffbl.:** schwarz, quadratisch strukturiert, aufgelegte Goldindizes, Baton-Goldzeiger. **Werk:** 21Kt Goldrotoraufzugswerk, "fausses côtes" Dekoration, rhodiniert, 5 Adj., 35 Jewels, Stoßsicherung für Unruh und Ankerrad, Glucydur-Unruh.

A gentleman's remarkable, very fine, extremely rare automatic wristwatch with original box – with diamond set cuff links

Case: 18k gold/white gold, screwed on glazed back, solid 18k gold/white gold bracelet. **Dial:** black, square structured, applied gold indexes, gold baton hands. **Movm.:** 21k gold rotorwind movement, "fausses côtes" decoration, rhodium-plated, 5 adj., 35 jewels, shock protection for balance and escape wheel, Glucydur balance.

Urban Jürgensen & Sønner "Diaplago" 哥本哈根 – 極精緻，極罕見，非凡的男仕自動腕錶，附原盒，及鑲鑽的袖扣

37786 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41
7.500 - 10.000 EUR 10.200 - 13.500 USD 82.500 - 110.000 HKD



467

Cartier "Tank Divan", Geh. Nr. 274216 CE, Ref. 2614, 38 x 30 mm, circa 2008

Neuwertige brillantbesetzte Damenarmbanduhr – Originalschatulle, Bedienungsanleitung und Blanko-Zertifikat

Geh.: 18Kt Weißgold, aufgeschraubter Boden, Krone mit gefasstem Brillanten, brillantbesetztes Gehäuse und Lunette, original Lederarmband mit brillantbesetzter 18Kt Weißgold Cartier Stiftschließe. **Zffbl.:** versilbert, radiale röm. Zahlen, signiert, gebläute Alpha-Zeiger. **Werk:** Präzisionsquarzwerk.

A lady's as new brilliant set wristwatch – original box, operating instructions and blank certificate

Case: 18k white gold, screwed on back, brilliant set crown, brilliant set case and bezel, original leather strap with 18k white gold and brilliant set Cartier buckle. **Dial:** silvered, radial Roman numerals, signed, blued alpha hands. **Movm.:** precision quartz movement.

卡地亞 "Tank Divan" – 保存如新，鑲鑽的女仕腕錶，附原盒，操作說明書及空白證書

37538 G/C: 1 Z/D: 1 W/M: 1, 41
9.000 - 11.000 EUR 12.200 - 14.900 USD 99.000 - 121.000 HKD

468

Chopard à Genève "La Strada", Geh. Nr. 521745 475 Ref. 4 1/7423/8, 31 x 46 mm, circa 2005

Nahezu neuwertige brillantbesetzte Damenarmbanduhr

Geh.: 18Kt Weißgold, aufgeschraubter Boden, brillantbesetzte Lunette, originales Lederarmband mit 18Kt "Chopard" Weißgoldfaltschließe. **Zffbl.:** versilbert, erhöhte röm. Zahlen/Indizes, kleine Sekunde, Alpha-Zeiger. **Werk:** Präzisionsquarzwerk.

A lady's almost as new brilliant-set wristwatch

Case: 18k white gold, screwed on back, brilliant set bezel, original leather bracelet with 18k "Chopard" white gold deployant clasp. **Dial:** silvered, raised Roman numerals/indexes, auxiliary seconds, alpha hands. **Movm.:** precision quartz movement.

蕭邦錶 日內瓦 "La Strada" – 保存如新的女仕鑲鑽腕錶

37662 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41
6.500 - 7.500 EUR 8.800 - 10.200 USD 71.500 - 82.500 HKD



469

Breguet, No. 542, Horloger de la Marine, Geh. Nr. 542G,
26 mm, circa 2000

Feine, elegante automatische Damenarmbanduhr mit Datum

Geh.: 18Kt Gold, aufgeschraubter Boden, rändiertes Mittelteil, 18Kt Breguet Goldarmband. **Zffbl.:** zweifarbig versilbert, guillochiert, signiert, radiale röm. Zahlen, Zentralsekunde, Datumsfenster, gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** Rotoraufzugswerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, Glucydur-Unruh, Stoßsicherung für Unruh.

A lady's fine, elegant automatic wristwatch with date

Case: 18k gold, screwed on back, reeded band, 18k Breguet gold bracelet. **Dial:** two-colour silvered, engine-turned, signed, radial Roman numerals, centre seconds, date window, blued Breguet hands. **Movm.:** rotorwind movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, Glucydur balance, shock protection for balance.

寶璣 編號 542, Horloger de la Marine – 精緻優雅的女仕自動腕錶, 附日期

37537 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
4.800 - 6.000 EUR 6.500 - 8.200 USD 52.800 - 66.000 HKD

470

Chopard à Genève by de Grisogono, "Ice Cube"
Geh. Nr. 2664, 25 x 25 mm, 163 g, circa 2007

Schwere und seltene Armbanduhr mit massivem Weissgoldarmband
- Originalschatulle und Originalzertifikat

Geh.: 18Kt Weißgold, aufgeschraubter Boden, 18Kt Weißgoldfaltschließe. **Zffbl.:** Weißgold, gebläute Alpha-Zeiger. **Werk:** Präzisionsquarzwerk.

A heavy rare wristwatch with solid white gold bracelet - original
box and original certificate

Case: 18k white gold, screwed on back, 18k white gold deployant clasp. **Dial:** white gold, blued alpha hands. **Movm.:** precision quartz movement.

蕭邦錶 日內瓦 de Grisogono "Ice Cube" – 厚實, 罕見的腕錶, 附寶心的白色黃金錶帶, 原盒及原廠證書

37541 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
7.000 - 8.500 EUR 9.500 - 11.500 USD 77.000 - 93.500 HKD



471

Breguet "Excentric", Werk Nr. 11356, Geh. Nr. 5186 J, Ref. 3330, 36 mm, circa 2002

Elegante, automatische Herrenarmbanduhr mit Tag- und Datumsanzeige und Mondphase – mit Originalzertifikat

Geh.: 18Kt Gold, gravierter Druckboden, rändiertes Mittelteil, 18Kt Breguet Goldfaltschließe. **Zffbl.:** zweifarbig versilbert, guillochiert, dezentrale radiale röm. Zahlen, Fenster für Tag und Datum, Mondalterindikation, Mondphase, gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** Rotoraufzugswerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, signiert, 5 Adj., 35 Jewels, Glucydur-Unruh, Stoßsicherung für Unruh.

A gentleman's elegant automatic wristwatch with day and date indicator and moon phase – with original certificate

Case: 18k gold, engraved push back, reeded band, 18k Breguet gold deployant clasp. **Dial:** two-tone silvered, engine-turned, peripheral radial Roman numerals, window for day and date, moon age indicator, moon phase, blued Breguet hands. **Movm.:** rotorwind movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, signed, 5 adj., 35 jewels, Glucydur balance, shock protection for balance.

寶璣 "Excentric" – 優雅的男士自動腕錶，附日期，星期顯示及月相顯示，原廠證書

37439 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41

13.000 - 15.000 EUR 17.600 - 20.300 USD 143.000 - 165.000 HKD



472

Breguet, No. 1004, Werk Nr. 641, Geh. Nr. 1004, Ref. 4259RE, 36 mm, circa 2000

Hochfeine, elegante automatische Herrenarmbanduhr mit ewigem Kalender und Mondphase – mit Originalschatulle

Geh.: 18Kt Gold, gravierter Druckboden, Krone mit Saphircabochon, rändiertes Mittelteil, 18Kt Breguet Goldfaltschließe. **Zffbl.:** zweifarbig versilbert, guillochiert, signiert, radiale röm. Stunden, Hilfszifferblätter für Anzeigen des Tages, des Datums und des Monats unter Berücksichtigung des Schaltjahres, Mondphase, retrograde Mondalteranzeige, gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** Rotoraufzugswerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, signiert, 5 Adj., 35 Jewels, Glucydur-Unruh, Stoßsicherung für Unruh und Ankerrad.

A gentleman's very fine, elegant automatic wristwatch with perpetual calendar and moon phase – with original box

Case: 18k gold, engraved push back, crown set with sapphire cabochon, reeded band, 18k Breguet gold deployant clasp. **Dial:** two-colour silvered, engine-turned, signed, radial Roman hours, subsidiary dials for indications of the day, the date and the month under consideration of the leap year, moon phase, retrograde moon age indicator, blued Breguet hands. **Movm.:** rotorwind movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, signed, 5 adj., 35 jewels, Glucydur balance, shock protection for balance and escape wheel.

寶璣 – 極精緻優雅的男士自動腕錶，附萬年曆，月相顯示及原盒

37438 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

16.500 - 19.000 EUR 22.300 - 25.700 USD 181.500 - 209.000 HKD



473

Breguet, Geh. Nr. 2696D, Ref. 3130, 36 mm, circa 1995

Hochfeine, automatische Herrenarmbanduhr mit Datumsanzeige, Mondphase und Gangreserveanzeige – Originalschatulle und Stellschraube

Geh.: 18Kt Gold, Druckboden, rändiertes Mittelteil, 18Kt Breguet Goldstiftschließe. **Zffbl.:** zweifarbig versilbert, guillochiert, radiale röm. Zahlen, 50h Gangreserveanzeige, Datum, Mondphase, gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** Goldrotoraufzugswerk, Glucydur-Unruh, Stoßsicherung für Unruh und Ankerrad.

A gentleman's very fine, automatic wristwatch with date indication, moon phase and power reserve indication – original box and setting pin

Case: 18k gold, push back, reeded band, 18k Breguet gold buckle.
Dial: two-colour silvered, engine-turned, radial Roman numerals, 50h power reserve indicator, date, moon phase, blued Breguet hands.
Movm.: gold rotorwind movement, Glucydur balance, shock protection for balance and escape wheel.

寶璣 – 極精緻的男仕自動腕錶，日期顯示，月相顯示，動力儲存顯示，附原盒及調整筆

37598 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

10.000 - 13.000 EUR 13.500 - 17.600 USD 110.000 - 143.000 HKD

474

Breguet, Werk Nr. 10010, Geh. No. 2169, Ref. 3290, 32 mm, circa 1998

Hochfeine Herrenarmbanduhr mit Originalschatulle und -zertifikat
Geh.: 18Kt Gold, Druckboden, rändiertes Mittelteil, Breguet Goldstiftschließe. **Zffbl.:** versilbert, guillochiert, radiale röm. Zahlen, kleine Sekunde, gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 5 Adj., 18 Jewels, Glucydur-Schraubenunruh, Stoßsicherung für Unruh und Ankerrad.

A gentleman's very fine wristwatch with original box and certificate
Case: 18k gold, push back, reeded band, Breguet gold buckle.

Dial: silvered, engine-turned, radial Roman numerals, auxiliary seconds, blued Breguet hands. **Movm.:** bridge movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 5 adj., 18 jewels, Glucydur screw balance, shock protection for balance and escape wheel.

寶璣 – 極精緻的男仕腕錶，附原盒及證書

37599 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

4.000 - 5.500 EUR 5.400 - 7.500 USD 44.000 - 60.500 HKD





475

Breguet "Automatic", Werk Nr. 40529, Geh. Nr. 1543 AE, Ref. 5140, Cal. 502.3SD, 41 mm, circa 2002

Hochfeine automatische Herrenarmbanduhr – Originalschatulle, Zertifikat und Bedienungsanleitung

Geh.: 18Kt Weißgold, Druckboden, rändiertes Mittelteil, 18Kt Weißgoldstiftschließe. **Zffbl.:** Email, arab. "Breguet" Zahlen, kleine Sekunde bei "5", gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** Goldrotoraufzugswerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 5 Adj., 35 Jewels, Glucydur-Unruh, Stoßsicherung für Unruh und Ankerrad.

A gentleman's very fine automatic wristwatch – original box, certificate and operating instructions

Case: 18k white gold, push back, reeded band, 18k white gold buckle. **Dial:** enamel, Arabic "Breguet" numerals, auxiliary seconds at "5", blued Breguet hands. **Movm.:** gold rotorwind movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 5 adj., 35 jewels, Glucydur balance, shock protection for balance and escape wheel.

寶璣 "Automatic" – 極精緻的男仕自動腕錶，附原盒，證書及操作說明書

37528 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41
7.500 - 9.000 EUR 10.200 - 12.200 USD 82.500 - 99.000 HKD

476

Breguet "1342", Werk Nr. 0600538, Ref. 7037, Cal. 505SR, 39 mm, circa 2006

Hochfeine, nahezu neuwertige, automatische Herrenarmbanduhr mit Gangreserveanzeige – Originalschatulle, Bedienungsanleitung und original Blanko-Zertifikat

Geh.: 18Kt Weißgold, Druckboden mit Werksverglasung, rändiertes Mittelteil, 18Kt Weißgoldstiftschließe. **Zffbl.:** versilbert, dezentrales guillochiertes Stundenziffernblatt mit röm. Zahlen, 60h Gangreserveanzeige, gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** Gold-Rotoraufzugswerk, versilbert, strukturiert, 5 Adj., 41 Jewels, monometallische Schraubenunruh, Stoßsicherung für Unruh.

A gentleman's very fine, almost as new automatic wristwatch with power reserve indicator – original box, operating instructions and original blank certificate

Case: 18k white gold, glazed push back, reeded band, 18k white gold buckle. **Dial:** silvered, eccentric engine-turned hour dial with Roman numerals, 60h power reserve indicator, blued Breguet hands. **Movm.:** gold rotorwind movement, silvered, textured, 5 adj., 41 jewels, monometallic screw balance, shock protection for balance.

寶璣 "1342" – 極精緻，保存如新的男仕自動腕錶，附動力儲存，原盒，操作說明書及原廠空白證書

37527 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41
13.000 - 17.000 EUR 17.600 - 23.000 USD 143.000 - 187.000 HKD





477

Jaeger Le Coultre, "Reverso Duoface", Geh. Nr. 2000262, Ref. 270.1.54, 27 x 42 mm, circa 2003

Hochfeine Herrenarmbanduhr mit doppelseitigem Zifferblatt - mit Garantie und Bedienungsanleitung

Geh.: 18Kt Gold, Wendegehäuse, glatt, gerillt, original 18Kt Goldfalt-schließe. **Zffbl.:** Frontseite: versilbert, guillochiert, arab. Zahlen, kleine Sekunde, gebläute Baton-Zeiger. Rückseite: versilbert, guillochiert, aufgelegte Leuchtindizes / arab. Zahlen, 24h-Anzeige, Dauphine-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, rhodiniert, streifendekoriert, Glucydur-Unruh, Stoßsicherung für Unruh.

A gentleman's very fine wristwatch with double face dial - with guarantee and operating instructions

Case: 18k gold, turnable case, polished, grooved, original 18k gold deployant clasp. **Dial:** front: silvered, engine turned, Arabic numerals, auxiliary seconds, blued baton hands. Reverse side: silvered, engine turned, applied luminous indexes/Arabic numerals, 24h indicator, dauphine hands. **Movm.:** bridge movement, rhodium plated, stripe decorated, Glucydur balance, shock protection for balance.

積家 "Reverso Duoface" – 極精緻的雙面錶盤男仕腕錶，附保證書及操作說明書

37520 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
3.700 - 4.700 EUR 5.000 - 6.400 USD 40.700 - 51.700 HKD



478

Jaeger Le Coultre "Reverso Grande Taille", Geh. Nr. 2752863, Ref. 273.2.62, Cal. 822, 30 x 48 mm, circa 2005.

Hochfeine, neuwertige Herrenarmbanduhr mit Emailzifferblatt, limitierte Serie No. 150 von 200 - Originalschatulle, Bedienungsanleitung und Zertifikat

Geh.: 18Kt Roségold, Wendegehäuse, glatt, gerillt, JLC 18Kt Goldstiftschließe. **Zffbl.:** Email, arab. Zahlen, gebläute Baton-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 21 Jewels, monometallische Schraubunruh, Stoßsicherung für Unruh.

A gentleman's very fine, as new wristwatch with enamel dial, limited edition No. 150 of 200 - original box, operating instructions and certificate

Case: 18k rose gold, turnable case, polished, grooved, JLC 18k gold buckle. **Dial:** enamel, Arabic numerals, blued baton hands. **Movm.:** bridge movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 21 jewels, monometallic screw balance, shock protection for balance.

積家 "Reverso Grande Taille" – 極精緻，保存如新的男仕腕錶，琺瑯錶盤，200只限量系列的第150號。附原盒，操作說明書及證書

37532 G/C: 2 Z/D: 2, 16 W/M: 2, 41
8.000 - 9.500 EUR 10.800 - 12.900 USD 88.000 - 104.500 HKD



479

Jaeger Le Coultre, "Reverso-Date", Geh. Nr. 1924293,
Ref. 270.2.36, 26 x 40 mm, circa 2000

Hochfeine Herrenarmbanduhr mit Tages- und Datumsanzeige –
Originalschatulle und Zertifikat

Geh.: 18Kt Roségold, Wendegehäuse, Monogramm "HW", glatt, gerillt.
Zffbl.: versilbert, arab. Zahlen, kleine Sekunde, gebläute Baton-Zeiger.
Werk: Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, monometal-
lische Schraubenunruh, Stoßsicherung für Unruh.

**A gentleman's very fine wristwatch with day and date indicator –
original box and certificate**

Case: 18k rose gold, turnable case, monogramm "HW", polished, grooved.
Dial: silvered, Arabic numerals, auxiliary seconds, blued baton hands.
Movm.: bridge movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration,
monometallic screw balance, shock protection for balance.

積家 "Reverso-Date" – 極精緻的男士腕錶，附日期，星期顯示，
原盒及證書

37339 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
2.000 - 3.000 EUR 2.700 - 4.100 USD 22.000 - 33.000 HKD

480

Jaeger Le Coultre, "Reverso Memory", Geh. Nr. 1966646,
Ref. 255.140.822B, 23 x 38 mm, circa 2000

Hochfeine Herrenarmbanduhr mit Memory Funktion – mit Original-
schatulle, Originalzertifikat und Bedienungsanleitung

Geh.: 18Kt Gold, seitlicher Drücker für Nullstellung. **Zffbl.:** Frontseite:
versilbert, guillochiert, arab. Zahlen, kleine Sekunde, Alpha-Leuchtzeiger.
Rückseite: schwarz, guillochiert, arab. Zahlen, 60 Min.-Zähler, Leaf-Zeiger.
Werk: Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, monometal-
lische Schraubenunruh, Stoßsicherung für Unruh.

**A gentleman's very fine wristwatch with memory function – original
box, original certificate and operating instructions**

Case: 18k gold, pusher for zero stop device on the side. **Dial:** front:
silvered, engine-turned, Arabic numerals, auxiliary seconds, luminous
alpha hands. Reverse side: black, engine-turned, Arabic numerals, 60 min.
counter, single leaf hand. **Movm.:** bridge movement, rhodium-plated,
"fausses côtes" decoration, monometallic screw balance, shock protection
for balance.

積家 "Reverso Memory" – 極精緻的男士腕錶，附記憶功能 - 附原
盒，原廠證書及操作說明書

37340 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41
2.500 - 4.000 EUR 3.400 - 5.400 USD 27.500 - 44.000 HKD



481

**Chopard Genève Suisse, "L.U.C. Regulator",
Werk Nr. 101590, Geh. Nr. 1145630, Ref. 16/1874,
Cal. 1.98-37089, 39 mm, circa 2004**

**Hochfeine, schwere Herrenarmbanduhr – CHRONOMETER – mit
Datum und 8-Tage-Gangreserveanzeige, limitierte Serie Nr. 151 von
250 Exemplaren – Originalschatulle, Originalzertifikat und Bedie-
nungsanleitung**

Geh.: 18Kt Weißgold, aufgeschraubter Boden mit Werksverglasung, seitlicher Drücker zum Einstellen der zweiten Zonenzeit, 18Kt "Chopard" Weißgoldfaltschließe. **Zffbl.:** versilbert, guillochiert, radiale arab. Stunden bei "3", radiale arab. Minuten, kleine Sekunde, 24h Anzeige, zweite Zonenzeit mit radialen arab. Zahlen und Tag/Nachtanzeige bei "9", Alpha-Zeiger. **Werk:** 2/3-Platinenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 8 Adj., 39 Jewels, Genfer Qualitätspunze, 2 Federhäuser, Glucydur-Unruh, Stoßsicherung für Unruh, Rückerfeder-Feinregulierung.

Die Anzeige einer zweiten Zeitzone gehört zu den sinnvollsten Zusatzfunktionen einer Uhr. Dabei vollendet meist ein zweiter Stundenzeiger in 24 Stunden eine Drehung; da er dadurch nur halb so schnell ist wie der normale Stundenzeiger, benötigt er eine zusätzliche 24-Stunden-Skala. Der Minutenzeiger ist für beide Zeitzonen zuständig. Bei diesem System können also nur Zeitzonen angezeigt werden, die sich um volle Stunden unterscheiden.

Lit.: Chronos 2/2005, S. 88 ff

**A gentleman's very fine, heavy wristwatch – CHRONOMETER – with
date and 8 day power reserve indication, limited edition No. 151 of
250 pieces – original box, original certificate and operating instruc-
tions**

Case: 18K white gold, screwed on glazed back, lateral pusher to adjust the second time zone, 18K "Chopard" white gold deployant clasp.

Dial: silvered, engine-turned, radial Arabic hours at "3", radial Arabic minutes, auxiliary seconds, 24h indication, GMT with radial Arabic numerals and day/night indication at "9", Alpha hands. **Movm.:** 2/3 plate movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 8 adj., 39 jewels, Geneva quality hallmark, 2 barrels, Glucydur balance, shock protection for balance, index spring fine adjusting device.

The display of a 2nd time zone is one of the most useful options of a watch. Usually a 2nd hour hand turns once in 24 hours; as this means that the hand turns only half as fast as the normal hour hand, it needs an additional 24 hour dial. The minute hand covers both time zones.

Lit.: Chronos 2/2005, p. 88 ff

蕭邦錶 日內瓦 瑞士 "L.U.C. Regulator" – 極精緻, 厚實的男仕腕錶 - CHRONOMETER, 附日期及8天動力儲存顯示, 250只限量系列的第151號, 附原盒, 原廠證書及操作說明書

37539 G/C: 1 Z/D: 1 W/M: 1, 41

10.000 - 13.000 EUR 13.500 - 17.600 USD 110.000 - 143.000 HKD

482

**L. U. Chopard Genève Suisse, Werk Nr. 1001303,
Geh. Nr. 1170922, Ref. 1903, Cal. 1.98, 39 mm, circa 2005**

**Hochfeine, schwere Herrenarmbanduhr – CHRONOMETER – mit
Datum und 8-Tage-Gangreserveanzeige – Originalschatulle, Ori-
ginalzertifikat, Papiere und Bedienungsanleitung**

Geh.: 18Kt Gold, aufgeschraubter Boden mit Werksverglasung, 18Kt "Chopard" Goldfaltschließe. **Zffbl.:** versilbert, guillochiert, radiale arab. Stunden, radiale arab. Minuten, kleine Sekunde, Alpha-Goldzeiger.

Werk: 2/3-Platinenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 8 Adj., 39 Jewels, Genfer Qualitätspunze, 2 Federhäuser, Glucydur-Unruh, Stoßsicherung für Unruh, Rückerfeder-Feinregulierung.

**A gentleman's very fine, heavy wristwatch – CHRONOMETER – with
date and 8 day power reserve indicator – original box, original
certificate, papers and operating instructions**

Case: 18K gold, screwed on glazed back, 18K "Chopard" gold deployant clasp. **Dial:** silvered, engine-turned, radial Arabic hours, auxiliary seconds, gold Alpha hands. **Movm.:** 2/3 plate movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 8 adj., 39 jewels, Geneva quality hallmark, 2 barrels, Glucydur balance, shock protection for balance, index spring fine adjusting device.

蕭邦錶 日內瓦 瑞士 – 極精緻, 厚實的男仕腕錶 - CHRONOMETER, 附日期及8天動力儲存顯示, 原盒, 原廠證書, 文件及操作說明書

37540 G/C: 1 Z/D: 1 W/M: 1, 41

6.000 - 8.000 EUR 8.200 - 10.800 USD 66.000 - 88.000 HKD



483

L.U. Chopard, Genève, Swiss, "L.U.C. Lunar one",
Werk Nr. 105964, Geh. Nr. 11375701, Ref. 16/1894,
Cal. 1.96 QP, 41 mm, circa 2007

Neuwertige, schwere automatische Herrenarmbanduhr mit ewigem Kalender und Mondphase – limitierte Serie Nr. 090 von 250 Exemplaren, mit Originalschatulle, Originalzertifikat, Papiere, Bedienungsanleitung und Stellstift

Geh.: 18Kt Roségold, aufgeschraubter Boden mit Werksverglasung, originales Lederarmband mit 18Kt "Chopard" Roségoldfaltschließe.

Zffbl.: versilbert, guillochiert, aufgelegte Indizes, kleine Sekunde, Großdatum, Schaltjahresanzeige, 24h Anzeige, Alpha-Leuchtzeiger.

Werk: 22Kt Mikrorotoraufzugswerk rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 8 Adj., 32 Jewels, Genfer Qualitätspunze, Glucydur-Unruh, Stoßsicherung für Unruh, Rückfeder-Feinregulierung.

A gentleman's as new, heavy automatic wristwatch with perpetual calendar and moon phase – limited edition No. 090 of 250 pieces, with original box, original certificate, papers, operating instructions and setting pin

Case: 18k rose gold, screwed on glazed back, original leather bracelet with 18k "Chopard" rose gold deployant clasp. **Dial:** silvered, engine-turned, applied indexes, auxiliary seconds, large date indication, leap year indication, 24h indication, luminous alpha hands. **Movm.:** 22k gold microrotor movement rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 8 adj., 32 jewels, Geneva quality hallmark, Glucydur balance, shock protection for balance, index spring fine adjusting device.

蕭邦錶 "L.U.C. Lunar one" – 保存如新，厚實的男仕自動腕錶，附萬年曆及月相顯示，250只限量系列的第90號，另附原盒，原廠證書，文件，操作說明書及調整筆

37533 G/C: 1 Z/D: 1 W/M: 1, 41

17.000 - 22.000 EUR 23.000 - 29.800 USD 187.000 - 242.000 HKD



484

Ulysse Nardin "1846 Officially Certified Chronometer - Marine Diver", Werk Nr. 29660, Geh. Nr. 689/999, Ref. 263-58, Cal. UN26, 39 mm, circa 2003

Feine, schwere, automatische Herrenarmbanduhr - C.O.S.C. CHRONOMETER - mit Datum, limitierte Serie Nr. 689 von 999 Exemplaren, mit Originalschatulle, Bedienungsanleitung und Zertifikat

Geh.: Stahl, aufgeschraubter Boden mit Werksverglasung, Drehlunette, original Kautschukarmband mit Titan Faltschließe. **Zffbl.:** blau, strukturiert, Leuchtindizes, kleine Sekunde, 42h Gangreserveanzeige, Datumfenster bei "6", Baton-Leuchtzeiger. **Werk:** Rotoraufzugswerk, gebläut, 28 Jewels, Glucydur-Unruh, Stoßsicherung für Unruh.

A gentleman's fine, heavy automatic wristwatch - C.O.S.C. CHRONOMETER - with date, limited edition No. 689 of 999 pieces with original box, operating instructions and certificate

Case: steel, screwed on glazed back, turnabel bezel, original rubber strap with titanium deployant clasp. **Dial:** blue, structured, luminous indexes, auxiliary seconds, 42h power reserve indicator, date window at "6", luminous baton hands. **Movm.:** rotorwind movement, blued, 28 jewels, Glucydur balance, shock protection for balance.

雅典, "1846 Officially Certified Chronometer - Marine Diver" - 精緻罕見的男仕自動腕錶, C.O.S.C.時計, 999 限量款系列的第689號, 附日期, 原盒, 操作說明書及證書

37262 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41

3.000 - 4.000 EUR 4.100 - 5.400 USD 33.000 - 44.000 HKD

485

Ulysse Nardin Le Locle, Suisse "1846 Marine Chronometer", Werk Nr. 13351, Geh. Nr. 057/250, Ref. 261-22, Cal. 2892A2, 38 mm, circa 1996

Feine, automatische Herrenarmbanduhr - CHRONOMETER - mit Gangreserveanzeige, limitierte Serie Nr. 57 von 250 Exemplaren zum 150 jährigen Jubiläum 1846-1996 - mit Originalschatulle
Geh.: 18Kt Gold, Schraubboden, Titan Werkschutzkappe, verschraubte Krone, rändierte Lunette. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, kleine Sekunde, Gangreserveanzeige bei "12", gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** Rotoraufzugswerk, vergoldet, "fausses côtes" Dekoration, 20 Jewels, Glucydur-Unruh, Incabloc Stoßsicherung für Unruh.

A gentleman's fine automatic wristwatch - CHRONOMETER - with power reserve indicator, limited edition No. 57 of 250 pieces produced for the 150th anniversary 1846-1996 - with original box

Case: 18k gold, screw back, titanium movement protection cap, screwed crown, reeded bezel. **Dial:** enamel, radial Roman hours, auxiliary seconds, power reserve indicator at "12", blued spade hands. **Movm.:** rotorwind movement, gilt, "fausses côtes" decoration, 20 jewels, Glucydur balance, incabloc shock protection for balance.

雅典, 瑞士"1846 Marine Chronometer" - 精緻的男仕自動腕錶, 動力儲存顯示, 慶祝150週年, 1846年 - 1996年, 250 限量款系列的第57號, 附原盒

37328 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

2.500 - 4.000 EUR 3.400 - 5.400 USD 27.500 - 44.000 HKD



486

Chopard à Genève, "Mille Miglia Grand Prix de Monaco Historique", Werk Nr. 72295, Geh. Nr. 1488668, Ref. 7750, 44 mm, circa 2008

Neuwertige, schwere automatische Herrenarmbanduhr - CHRONOMETER - mit Originalschatulle, Originalzertifikat, Bedienungsanleitung und Chronometergangschein

Geh.: Stahl, aufgeschraubter Boden mit Werksverglasung, Tachymeterskala, Chopard FaltschlieÙe. **Zffbl.:** Silber, aufgelegte Indizes, kleine Sekunde bei "9", 30 Min.- und 12h-Zähler, Datum, Baton-Leuchtzeiger.

Werk: Rotoraufzugswerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 5 Adj., 25 Jewels, Glucydur-Unruh, StoÙsicherung für Unruh.

A gentleman's as new, heavy automatic wristwatch - CHRONOMETER - with original box, original certificate, operating instructions and chronometer rating

Case: steel, screwed on glazed back, tachy scale, Chopard deployant clasp. **Dial:** silver, applied indexes, auxiliary seconds at "9", 30 min. and 12h counter, date, luminous baton hands. **Movm.:** rotorwind movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 5 adj., 25 jewels, Glucydur balance, shock protection for balance.

蕭邦日內瓦 "Mille Miglia Grand Prix de Monaco Historique" - 厚實的男仕新款自動腕錶-CHRONOMETER, 附原盒, 原廠證書, 操作說明書及時計機蕊證書

37543 G/C: 1 Z/D: 1 W/M: 1, 41
2.600 - 3.500 EUR 3.600 - 4.800 USD 28.600 - 38.500 HKD

487

Chopard à Genève, "Mille Miglia GTXL Alfa Romeo", Werk Nr. 115733, Geh. Nr. 1561086, 44 mm, circa 2010

Neuwertige, schwere automatische Herrenarmbanduhr - CHRONOMETER - limitierte Serie Nr. 483 von 500 Exemplaren, mit Originalschatulle, Originalzertifikat, Bedienungsanleitung und Chronometergangschein

Geh.: Stahl, aufgeschraubter Boden mit Werksverglasung, Tachymeterskala, Chopard FaltschlieÙe. **Zffbl.:** schwarz, aufgelegte Indizes, kleine Sekunde bei "9", 30 Min.- und 12h-Zähler, Datum, Baton-Zeiger.

Werk: Rotoraufzugswerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 5 Adj., 25 Jewels, Glucydur-Unruh, StoÙsicherung für Unruh.

A gentleman's as new, heavy automatic wristwatch - CHRONOMETER - limited edition No. 483 of 500 pieces, with original box, original certificate, operating instructions and chronometer rating

Case: steel, screwed on glazed back, tachy scale, Chopard deployant clasp. **Dial:** black, applied indexes, auxiliary seconds at "9", 30 min. and 12h counter, date, baton hands. **Movm.:** rotorwind movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 5 adj., 25 jewels, Glucydur balance, shock protection for balance.

蕭邦錶日內瓦 "Mille Miglia GTXL Alfa Romeo" - 新款, 厚實的男仕自動腕錶 - CHRONOMETER, 500只限量系列的第483號, 附原盒, 原廠證書, 操作說明書及機蕊證書

37542 G/C: 1 Z/D: 1 W/M: 1, 41
2.500 - 3.500 EUR 3.400 - 4.800 USD 27.500 - 38.500 HKD



488

Frederique Constant, Genève, Geh. Nr. 105,
Ref. FC980MC4H9, 42 mm, circa 2012

Nahezu neuwertige automatische Herrenarmbanduhr mit Tourbillon
- Limitierte Serie Nr. 105 von 188 Exemplaren mit Originalschat-
tulle, Originalzertifikat und Bedienungsanleitung

Geh.: 18Kt Roségold, aufgeschraubter Boden mit Werksverglasung,
original FaltschlieÙe, zusätzliche 18Kt RoségoldstiftschlieÙe.

Zffbl.: versilbert, guillochiert, radiale röm. Zahlen, kleine Sekunde, Tag-
und Nachtanzeige, Breguet-Zeiger. **Werk:** Rotoraufzugswerk, rhodiniert,
"fausses côtes" Dekoration, 6 Adj., 33 Jewels, freischwingende Unruhs-
pirale, feinstes spiegelpoliertes Tourbillon-Stahlkäfig.

A gentleman's almost as new automatic wristwatch with tourbillon
- Limited edition No. 105 of 188 pieces with original box, original
certificate and operating instructions

Case: 18k rose gold, screwed on glazed back, original deployant clasp,
additional 18k rose gold buckle. **Dial:** silvered, engine-turned, radial
Roman numerals, auxiliary seconds, day and night indicator, Breguet
hands. **Movm.:** rotorwind movement, rhodium-plated, "fausses côtes"
decoration, 6 adj., 33 jewels, freesprung balance spring, finest mirror
polished tourbillon steel cage.

Frederique Constant 日内瓦 - 保存如新的男仕自動腕錶, 陀飛
輪, 188只限量系列的第105號, 附原盒, 原廠證書及操作說明書

37660 G/C: 1 Z/D: 1 W/M: 1, 41

17.500 - 19.000 EUR 23.700 - 25.700 USD 192.500 - 209.000 HKD

489

Ulysse Nardin Locle "Astrolabium Galileo Galilei", Nr. 172,
Ref. 911-22, Cal. 91.7.172, 40 mm, circa 1992

Feine, schwere, astronomische Herrenarmbanduhr mit 24h-Anzeige,
Monat, Wochentag, Tierkreiszeichen, analogem und ewigem
gregorianischen Kalender, Position von Sonne, Mond und Sternen,
Sonnen- und Mondfinsternis - mit Originalzertifikat

Geh.: 18Kt Gold, aufgeschraubter Boden mit Werksverglasung,
Lunette mit radialen röm. und arab. Zahlen, massives Goldarmband.

Zffbl.: mehrfarbiges Planisphärium, röm. Zahlen, Tag-, Datums- Monats-
und Tierkreiszeichenanzeige, gebläute Baton-Zeiger, Sonnen-, Mond- und
Drachenzeiger. **Werk:** 18Kt Goldrotor aufzugswerk, fein graviert, Glucydur-
Unruh, Stoßsicherung für Unruh.

A gentleman's fine, heavy, astronomical wristwatch with indica-
tions of 24h, month, day, zodiac, analogue and perpetual Gregorian
calendar, position of sun, moon and stars, eclipse of sun and moon
- with original certificate

Case: 18k gold, screwed on glazed back, bezel with radial Roman and
Arabic numerals, solid gold bracelet. **Dial:** multi-coloured planispheres,
Roman numerals, day, date month and zodiac indicator, blued baton
hands, sun-, moon- and dragon hand. **Movm.:** 18k gold rotorwind
movement, finely engraved, Glucydur balance, shock protection for
balance.

雅典 "Astrolabium Galileo Galilei" - 精緻, 厚實的男仕天文腕
錶, 24小時顯示, 日、月、星期、動物圈顯示, 地理萬年曆, 太
陽、月亮、星星方位及日、月蝕, 附原廠證書

37736 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

14.000 - 18.000 EUR 18.900 - 24.300 USD 154.000 - 198.000 HKD



490

Guy Ellia "Time Square Seconde BiRétrograde Geh. Nr. 002, Ref. OR TS 2315 Z1, Cal. 7663.4, 45 x 49 mm, circa 2009

Nahezu neuwertige, schwere Herrenarmbanduhr mit springender retrograder 30 Sekundenanzeige und Originalschatulle

Geh.: 18Kt Rotgold, aufgeschraubter Boden mit Werksverglasung, 18Kt RotgoldfaltschlieÙe. **Zffbl.:** schwarz, radiale röm. Zahlen, Alpha-Goldzeiger. **Werk:** Rotoraufzugswerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 5 Adj., 34 Jewels, Glucydur-Unruh, StoÙsicherung für Unruh.

A gentleman's as new, heavy wristwatch with jumping retrograde 30 seconds indicator and original box

Case: 18k pink gold, screwed on glazed back, 18k pink gold deployant clasp. **Dial:** black, radial Roman numerals, gold alpha hands.

Movm.: rotorwind movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 5 adj., 34 jewels, Glucydur balance, shock protection for balance.

Guy Ellia "Time Square Seconde BiRétrograde" – 保存如新，厚實的男仕腕錶，逆跳式30秒指針顯示，附原盒

37531 G/C: 1 Z/D: 1 W/M: 1, 41

4.800 - 6.000 EUR 6.500 - 8.200 USD 52.800 - 66.000 HKD



491

Chopard à Genève, Geh. Nr. 1207545, Ref. 13/7130-20, 36 x 52 mm, circa 2006

Extrem seltene, übergroÙe und neuwertige brillantbesetzte Damenarmbanduhr mit Originalschatulle und Originalzertifikat

Geh.: 18Kt Gold/Brillanten, bogenförmig, durchbrochen gearbeitete brillantbesetzte Front mit den römischen Ziffern III, VI, IX und XII, seitliche radiale röm. Zahlen, aufgeschraubter Boden, 18Kt GoldstiftschlieÙe mit Brillantbesatz. **Zffbl.:** vollflächig brillantbesetzt, Alpha-Goldzeiger. **Werk:** Präzisionsquartzwerk.

A lady's extremely rare, oversized and as new diamond-set wristwatch with original box and original certificate

Case: 18k gold/diamonds, arched, pierced diamond-set front with Roman numerals III, VI, IX und XII, lateral radial Roman numerals, screwed on back, 18k gold buckle set with diamond. **Dial:** all-over set with diamond, gold alpha hands. **Movm.:** precision quartz movement.

蕭邦日內瓦 – 稀世的極大型女仕新款鑲鑽腕錶，附原盒及原廠證書

37788 G/C: 1 Z/D: 1 W/M: 1, 41

13.000 - 20.000 EUR 17.600 - 27.000 USD 143.000 - 220.000 HKD



492

Jaeger Le Coultre "Atmos", Werk Nr. 1003,
212 x 175 x 124 mm, circa 1980

Feine Tischuhr mit Originalbox

Geh.: vergoldet, mattiert, verglaste Front. **Zffbl.:** vergoldet, radiale röm. Zahlen, gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** vergoldet, Antrieb durch Luftdruckveränderungen, Torsionspendel.

A fine table clock with original box

Case: gilt, matted, glazed front. **Dial:** gilt, radial Roman numerals, blued Breguet hands. **Movm.:** gilt, driven by changing air-pressure, torsion pendulum.

積家 "Atmos" – 精緻的桌鐘，附原盒

37581 G/C: 2, 4 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
2.000 - 3.000 EUR 2.700 - 4.100 USD 22.000 - 33.000 HKD

493

Jaeger Le Coultre "Atmos", Werk Nr. 399174,
225 x 180 x 135 mm, ca. 1992

Feine Tischuhr

Geh.: verchromt, fünfseitig verglast. **Zffbl.:** weißer Stundenziffering mit radialen röm. Zahlen, Breguet-Zeiger. **Werk:** verchromt, Antrieb durch Luftdruckveränderungen, Torsionspendel.

A fine table clock

Case: chromium-plated, glazed on five sides. **Dial:** white hour chapter ring with radial Roman numerals, Breguet hands. **Movm.:** chromium-plated, driven by changing air-pressure, torsion pendulum.

積家 "Atmos" – 精緻的桌鐘

37853 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
2.500 - 3.500 EUR 3.400 - 4.800 USD 27.500 - 38.500 HKD

494

Jaeger Le Coultre "Atmos", Werk Nr. 548206,
240 x 210 x 160 mm, circa 1994

Feine, neuwertige Tischuhr mit Originalschatulle

Geh.: vergoldet, mattiert, vierseitig verglast, 4 dorische Säulen mit grün eingelegten Kanneluren, Dach und Sockel mit Eierstabdekor. **Zffbl.:** Email, äußere arab. Minuten, radiale röm. Stunden, Breguet-Zeiger. **Werk:** vergoldet, Antrieb durch Luftdruckveränderungen, Torsionspendel.

A fine, as new table clock with original box

Case: gilt, matted, glazed on four sides, 4 Doric columns with green inlaid flutes, roof and pedestal with egg and dart pattern. **Dial:** enamel, outer Arabic minutes, radial Roman hours, Breguet hands. **Movm.:** gilt, driven by changing air-pressure, torsion pendulum.

積家 "Atmos" – 精緻的新款桌鐘，附原盒

37852 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
2.500 - 3.500 EUR 3.400 - 4.800 USD 27.500 - 38.500 HKD



495

**Richard Frères, Constructeurs Brevets, Paris, Geh. Nr. 49773,
460 x 250 x 450 mm, circa 1920**

**Außergewöhnlicher, großer dekorativer Präzisions "Baro graph"
(Luftdruckschreiber) 7 Tagewerk**

Geh.: Mahagoni, allseitig verglast. **Zffbl.:** Messingwalze, Papierrolle. **Werk:** Vollplatinenwerk, Messing, vergoldet, Zylinderhemmung, Ringunruh.

**A remarkable, large decorative precision baro graph with 7 day
power reserve**

Case: mahogany, all sides glazed. **Dial:** brass barrel, paper roll. **Movm.:** full plate movement, brass, gilt, cylinder escapement, ring balance.

Richard Frères, Constructeurs Brevets 巴黎 – 獨特，華麗的大型精密
氣壓計(空氣壓縮)，7天機蕊

37554 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

2.800 - 3.500 EUR 3.800 - 4.800 USD 30.800 - 38.500 HKD



496

Nordamerika, Höhe 390 mm, circa 1920

Großer elektrifizierter Zeit Projektor

Geh.: Holzfuß, Blechkorpus für Glühbirne, Metall, optisch geschliffene Glaslinsen, Aufnahmefach für Messinggehäuse mit Uhrwerk. **Zffbl.:** Glas, arab. Zahlen, "myteriöser Zeigerantrieb", Spade-Zeiger. **Werk:** Messing-Vollplatinenwerk, Stift-Ankerhemmung, Ringunruh.

A large electricified time projector

Case: wooden base, iron sheet body for bulb, metal, optical glass lenses, compartment for watch case. **Dial:** glass, Arabic numerals, "mysterieuse driven hands", spade hands. **Movm.:** brass full plate movement, pin lever escapement, ring balance.

北美洲 – 大型的電氣時間放映器

37225 G/C: 2, 11 Z/D: 2 W/M: 2, 30, 41
2.500 - 5.000 EUR 3.400 - 6.800 USD 27.500 - 55.000 HKD

497

Made by Geo(rge) Adams in Fleet Street London, Instrument Maker to the Prince of Wales, Höhe 120 mm, circa 1790

Seltener Geschützaufsatz mit Originalschatulle

Geh.: Messing. Das Instrument besteht aus einem Messingkörper mit zwei Stahlfüßen und einem blauen Stahldruckstück, das mittig durch einen Kanal nach unten geführt wird. Der Sinn der Konstruktion war es, die Mittellinie einer Kanone oder eines Granatwerfers zu finden; dann konnte die Waffe auf das Ziel eingestellt werden. Das Instrument wurde so auf den Lauf aufgesetzt, dass das Druckstück sich in der Vertikale befand. Es wurde dann nach unten gedrückt und hinterliess eine Markierung; eine Reihe dieser Markierungen bildeten die Mittellinie. Die "moderneren" Lote, die um 1756 eingeführt wurden, verfügten über eine Libelle.

A rare cannon fixture instrument with original box

Case: brass. The instrument is built as a brass frame; it has two steel feet and a blue steel index or plunger sliding down the centre through a channel. Its purpose was to find the centre line of a cannon or a mortar; then the weapon was aimed by sight. The instrument was set on the barrel in such a way that the central channel with the plunger was vertical. Then the plunger could be pressed down to make a mark; a row of these marks was joined to form a line. The more "modern" perpendiculars introduced around 1756 included a spirit level.

英國威廉王子指定鐘錶家 Geo(rge) Adams in Fleet Street 倫敦 – 罕見的圓砲固定裝置工具，附原盒

37570 G/C: 2, 23
4.000 - 5.000 EUR 5.400 - 6.800 USD 44.000 - 55.000 HKD

498

Lerebours à Paris, 200 x 115 mm x 42 mm, circa 1800

Frühes Rechen- und Zeichenset eines Architekten oder Ingenieurs, bestehend aus unterschiedlichen fein gravierten und verzierten Messinstrumenten in originaler Mahagonibox:

Winkelmesser, Proportionalzirkel, Proportionalwinkel, Proportional-rechenzirkel, feine Spitzzirkel und Zubehör

An early tool set for use by architects or engineers, consisting of several finely engraved and decorated measuring instruments: Goniometer, proportional compass, proportional goniometer, fine dividers and some accessories in an original mahogany box

Lerebours 巴黎 – 早期建築師或工程師使用的計算、繪圖工具，包括精緻的大小雕刻刀，美工刀，圓規，量角器，比例尺等等的精細工具，附原廠桃花心木盒

37578 G/C: 2
2.700 - 3.500 EUR 3.700 - 4.800 USD 29.700 - 38.500 HKD



499

Negretti & Zambra, London, "Inventor & Patentee G. Francis, C. E. Chester, No. 26", 370 mm, circa 1870

Seltener, früher Neigungsmesser – zum Messen der Steigung bzw. Winkelmessung im Bauwesen, in der Luftfahrt, Schifffahrt, im Militärwesen (Artillerie), sowie auch teilweise im Verkehrswesen. Ebenso lassen sich Höhen von Bäumen, Bauwerken, Masten, etc. indirekt ermitteln (Berechnung der Höhe aus Messentfernung und Vertikalwinkel mit Hilfe von Winkelfunktionen).

Geh.: Messing, brüniert, poliert, graviert.

Negretti & Zambra, London

Die Firma Negretti und Zambra (1850-1999) war Produzent wissenschaftlicher und optischer Instrumente. Außerdem betrieb Negretti und Zambra ein fotografisches Studio in London. Henry Negretti (1818-1879) und Joseph Zambra (1822-1897) wurden 1850 Partner und gründeten diese Firma. Sie wurden zum Optiker und Hersteller wissenschaftlicher Instrumente an den Hof Königin Victorias, Prinz Alberts, Prinz Edward VII. und für das königliche Observatorium, sowie die Britische Seebehörde ernannt. Quelle: http://en.wikipedia.org/wiki/Negretti_and_Zambra, Stand 04.10.2013.

A rare and early Inclinator – for measuring angles of elevation and use in the building industry, in aviation, shipping, in the military (artillery) and sometimes in traffic engineering. Heights of trees, buildings, masts etc. can be determined indirectly by the use of trigonometric functions with the measured distance and the vertical angle.

Case: brass, browned, polished, engraved.

Negretti & Zambra, London

The firm Negretti and Zambra (active 1850-1999) was a producer of scientific and optical instruments and also operated a photographic studio based in London, England. Henry Negretti (1818-1879) and Joseph Zambra (1822-1897) formed a partnership in 1850, thereby founding the firm which would eventually be appointed opticians and scientific instrument makers to Her Majesty Queen Victoria, Prince Albert and Edward VII of the United Kingdom, the Royal Observatory and the British Admiralty. Source: http://en.wikipedia.org/wiki/Negretti_and_Zambra, as of 10/04/2013.

Negretti & Zambra "Inventor & Patentee G. Francis, C. E. Chester, No. 26" 倫敦 – 早期罕見的測斜計，測量傾斜度，角度，通常適用於戰鬥機，軍艦的製造，交通工具及建築上也間接派上用場，(高度，長遠距離，三角度的輔助測量工具)

37568 G/C: 3, 24 Z/D: 2

1.500 - 2.500 EUR 2.100 - 3.400 USD 16.500 - 27.500 HKD

497



500

Konvolut aus zwei Messinstrumenten

Oudry à Paris, 173 mm, circa 1780

Seltener Winkelmesser "Pied de Roy"

Geh.: Messing, graviert, Maßeinheit "Fuß des Königs", nach Messung der alten Länge: 0,324 m.

Le Maire fils à Paris (Pierre le Maire), 287 mm, circa 1760

Seltenes Längenmaß "Pied d'Amsterdam"

Geh.: Messing, graviert, Maßeinheit "Fuß Amsterdams", 1 Amsterdamer Fuß = 125,48 Pariser Linien = 283,0615 Millimeter.

A rare French folding square rule "Pied de Roi"

Case: brass, engraved, unit of measurement "foot of the king", old unit equivalent to: 0,324 m.

Le Maire fils à Paris (Pierre le Maire), 287 mm, circa 1760

A rare ruler "Pied d'Amsterdam"

Case: brass, engraved, unit of measurement "foot of Amsterdam", 1 foot equivalent to 125,48 French lignes, equivalent to 283,0615 millimetres.

一套兩款測量工具

Oudry 巴黎 – 罕見的 "Pied de Roy" 量角尺

Le Maire fils (Pierre le Maire) 巴黎, 287 mm, 約 1760

罕見的長尺 "Pied d' Amsterdam"

37567 G/C: 2, 23

650 - 1.000 EUR 900 - 1.400 USD 7.200 - 11.000 HKD

498



499



500





501

Schweiz, 143 x 69 x 35 mm, 101 g, circa 1880

Sehr seltenes, hochfeines Damen Schildpatt Etui mit integrierter Uhr

Geh.: Schildpatt, rechteckiges Gehäuse, Gold, Silber und Perlmutt, intarsiertes Mäanderband und florales Dekor, rückseitige blütenverzierte Monogrammkartusche. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Zahlen, gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, gekörnt, vergoldet, Schlüsselaufzug, Zylinderhemmung, dreiarmige Messingunruh.

A lady's very rare, very fine tortoiseshell case with integrated watch

Case: tortoiseshell, rectangular case, gold, silver and mother-of-pearl, Greek and floral patterned inlays, florally decorated monogram cartouche on the back cover. **Dial:** enamel, radial Roman numerals, blued Breguet hands. **Movm.:** bridge movement, frosted, gilt, keywind, cylinder escapement, three-arm brass balance.

瑞士 – 極罕見，極精緻的女仕鑲錶 玳瑁盒

37231 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 8, 41, 51

2.400 - 3.500 EUR 3.300 - 4.800 USD 26.400 - 38.500 HKD

502

L. Schlesinger, Berlin, Länge 770 mm, 15 g, circa 1900

Hochfeine Uhrenkette mit original goldgeprägter Lederschattulle

Geh.: Glieder aus gestreiftem Niello-Silber und Rotgold.

A very fine watch chain with original gold stamped leather box

Case: striped Niello-silver and pink gold chain links.

L. Schlesinger 柏林 – 極精緻的錶鍊，附原廠鑲金邊皮革盒

37211 G/C: 2

1.000 - 1.500 EUR 1.400 - 2.100 USD 11.000 - 16.500 HKD



503

Dumas, Paris, Dépôt de la Marine, Werk Nr. 223,
130 x 110 x 113 mm, circa 1880

Seltener Kapitän's-Tischchronometer mit 40h Gangreserveanzeige

Geh.: Tropenholz, zweiteilig, aufgelegte Zierelemente. **Zffbl.:** versilbert, signiert, nummeriert, radiale röm. Zahlen, kleine Sekunde, gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** Messingwerk, geschliffen, Kette/Schnecke, Federchronometerhemmung, freischwingende, gebläute, zylindrische Unruhspirale, Chronometerunruh mit 2 verschiebbaren Gewichten und 4 Schrauben.

A rare captain's desk chronometer with 40h power reserve indicator

Case: tropical wood, two-body, applied decorations. **Dial:** silvered, numbered, radial Roman numerals, auxiliary seconds, blued Breguet hands. **Movm.:** brass movement, ground, chain/fusee, spring detent escapement, freesprung blued helical balance spring, chronometer balance with 2 movable weights and 4 screws.

Dumas, Paris, Dépôt de la Marine 巴黎 – 罕見的船長專用桌上時計，附40小時動力儲存顯示

37548 G/C: 2, 22 Z/D: 3, 5, 8 W/M: 3, 17, 41, 51
2.800 - 3.800 EUR 3.800 - 5.200 USD 30.800 - 41.800 HKD

504

Thomas Cole, London zugeschrieben, 100 x 140 mm,
circa 1840

Hochfeine und seltene viktorianische Standrahmenuhr mit 8-Tagewerk

Geh.: vergoldetes Messinggehäuse, fein ziseliert und verziert mit aufwändig gravierten Sommerblüten und Kolibris, die Seiten mit aufgesetzten, floral gravierten Pilastern, fein gravierte Dekoröse, scharnierter Standfuß. **Zffbl.:** versilbert, aufwändig floral graviert, dezentraler Stundenzifferring mit radialen röm. Zahlen, gebläute Fleur-de-Lys-Zeiger. **Werk:** Rechteckform-Messingwerk, vergoldet, Schlüsselaufzug, 1 Federhaus für Gehwerk, Spitzzahnankerhemmung, Goldschrauben-Komp.-Unruh,

Ähnliche Uhren sind abgebildet und beschrieben in: Derek Robert "Carriage and other Travelling Clocks", Atglen, 1993, S. 263-280.

Thomas Cole

Der bekannte englische Uhrmacher Thomas Cole wurde im Jahr 1800 als Sohn eines Uhrmachers in Somerset geboren. Er zog in den frühen 1820ern nach London und bezeichnete sich 1845 als "Designer und Hersteller von dekorativen Uhren", die er während der Weltausstellung von 1851 ausstellte. Er ist zu Recht für seine qualitativ hochwertigen Uhren bekannt, die sich durch ihr individuelles und unverwechselbares Design auszeichnen - zu nennen sind hier unter anderem besonders die wunderbar gravierten Bandelwerk, Blütendekorationen und ausgefallenen Einfassungen.

A very fine and rare Victorian strut clock with 8 day power reserve

Case: brass, gilt, finely chased and ornamented with beautifully engraved summer flowers and hummingbirds, the sides decorated with applications of florally engraved pilasters, finely engraved eyelet, hinged stand. **Dial:** silvered, lavishly engraved, eccentric hour indicator with Roman numerals, blued Fleur-de-Lys hands. **Movm.:** rectangular-shaped brass movement, gilt, keywind, 1 barrel for going train, English lever escapement, gold screw compensation balance.

Similar clocks are illustrated and described in: "Carriage and other Travelling Clocks" by Derek Roberts, Atglen 1993, p. 263-280.

Thomas Cole

The well-known English maker Thomas Cole, himself the son of a clock-maker, was born in Somerset in 1800. In the early 1820s Cole moved to London and by 1845 was renowned as "designer and maker of ornamental clocks", which he exhibited at the Great Exhibition of 1851. Thomas Cole is rightly famous for his high quality clocks of individual, distinctive design, for example his beautiful engravings of scrolls, floral decoration and fancy borders.

倫敦 Thomas Cole 的加持款 – 極精緻，罕見的鑲維多利亞風格側邊時鐘，附8天機蕊

37561 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
3.800 - 6.000 EUR 5.200 - 8.200 USD 41.800 - 66.000 HKD



505

**Le Maire Fils (Pierre le Maire) à Paris, 210 x 210 mm,
circa 1740**

Seltene Horizontal Sonnenuhr

Geh.: Bronze, quadratische Grundplatte mit umlaufendem, eingraviertem Stundenring (III - XII - VIII) und Viertelstundenangaben. Massiver Senklothalter, signiert.

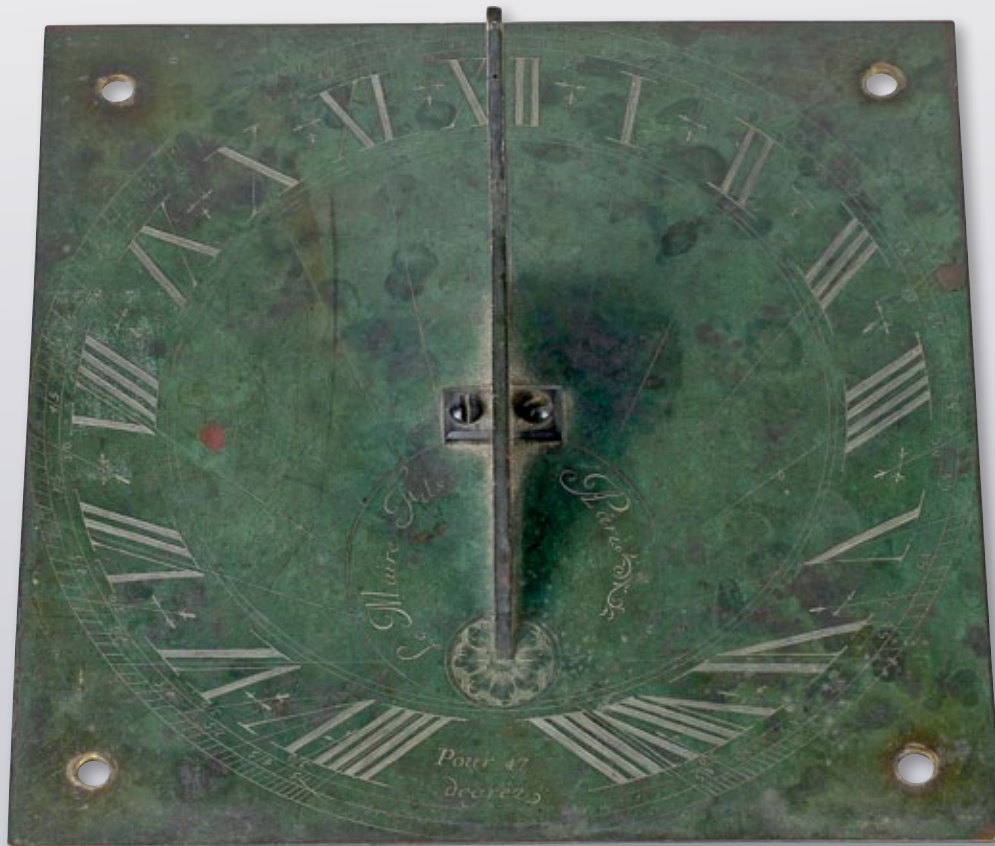
A rare horizontal sundial

Case: bronze, square base plate with engraved hour ring (III - XII - VIII) and quarter hour signs. Solid plumb bob adjustment, signed.

Le Maire Fils (Pierre le Maire) 巴黎 – 罕見的水平日晷

37701 G/C: 2, 4, 9

2.500 - 3.500 EUR 3.400 - 4.800 USD 27.500 - 38.500 HKD



506

Japan, Höhe 160 mm, 1818 g, circa 1740

Seltene japanische Uhr in Form einer Tempelglocke "Tsurigane dokei" mit Stundenselbstschlag

Geh.: Bronze, brüniert, geprägtes, umlaufendes Rankendekor, Zifferblatt im Boden. **Zffbl.:** Bronze, äußere 24 Stundenanzeige in zwei Stunden Einheiten, innere Einteilung zwei Mal "9-4" mit jeweils 12 Einheiten. Im Zentrum Drachendarstellung, farbig bemalt, Schwanzende mit erhabenem Zeiger. **Werk:** Eisenräderwerk, Schlüsselaufzug, 1 Hammer / 1 Glocke, 2 Federhäuser, Spindelhemmung, Schlagwerk mit Schloßscheibe nach japanischer Art unterteilt (9 - 1 - 8 - 1 - 7 - 1 - 6 - 1 - 5 - 1 - 4 - 1), Waagunrast mit verschiebbaren Gewichten.

Bis 1872 wurde in Japan eine einzigartige und ungewöhnliche Methode der Zeitmessung verwendet; bei dieser frühen Form wurden Tag und Nacht in nur 6 Stunden eingeteilt. Dann wurden die Länge dieser Stunden im Einklang mit der Jahreszeit angepasst. Für den Sommer wurden die Abstände zwischen den Ziffern für die Tageslichtstunden vergrößert und für die Nachtstunden verringert. Im Winter wurde die Anpassung in umgekehrter Weise vorgenommen.

Ähnliche Uhren sind abgebildet und beschrieben in: N.H.N. Mody, Japanese Clocks, Rutland and Tokyo, 1967, Abbildung 113.



A rare Japanese bell-shaped clock "Tsurigane dokei" with hour strike

Case: burnished bronze, embossed foliage scrolls around the body, dial in the base. **Dial:** bronze, outer 24 hour ring with two hour divisions, inner scale with two "9-4" divisions with 12 units each. In the centre a dragon with polychrome painting, tail end with raised hand. **Movm.:** iron train, keywind, 1 hammer / 1 bell, two barrels, verge escapement, striking train with count wheel divided in Japanese way (9 - 1 - 8 - 1 - 7 - 1 - 6 - 1 - 5 - 1 - 4 - 1), foliot balance with movable weights.

Up to 1872 a unique and unusual method of measuring time was used in Japan; this early form of timekeeping divided day and night into six hours only. Then the length of these hours was adjusted in accordance with the season. For summer the distance between the numerals on the dial was steadily increased for the daylight hours and shortened for the evening. The opposite was done in winter.

Similar clocks are illustrated and described in: N.H.N. Mody, Japanese Clocks, Rutland and Tokyo, 1967, Plate 113.

日本 – 罕見の日本廟鐘形自鳴時鐘

37550 G/C: 2, 11 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
16.500 - 18.000 EUR 22.300 - 24.300 USD 181.500 - 198.000 HKD



507

Lépine à Paris, Place de Victoires No. 12, Werk Nr. 549,
Höhe 140 mm, circa 1850

Feine Reiseuhr mit Halbstunden- / Stundenselbstschlag und Stundenrepetition

Geh.: vergoldetes Messinggehäuse, fünfseitig facettverglasst, geschwungener Tragegriff, Drücker für Repetitionsauslösung. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, kleines Zifferblatt mit arab. Zahlen für Wecker, gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** rechteckiges Messing-Vollplatinenwerk, vergoldet, Schlüsselaufzug, 2 Hämmer / 1 Glocke, profilierte Werkspeiler, 3 Federhäuser für Gehwerk, Schlagwerk und Wecker, Echappement mit Ankerhemmung, Schrauben-Komp.-Unruh.

A fine hour repeating carriage clock with with half hour / hour self strike

Case: brass, gilt, facet glazed on five sides, waved handle on top, button for repeating mechanism. **Dial:** enamel, radial Roman hours, small chapter dial with Arabic numerals for alarm, blued Breguet hands. **Movm.:** rectangular brass full plate movement, gilt, keywind, 2 hammers / 1 bell, moulded movement pillars, 3 barrels for going train, strike and alarm, platform with lever escapement, screw compensation balance.

Lépine à Paris, Place de Victoires No. 12 巴黎 – 罕見的自鳴旅行鐘，含問功能

37396 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
2.500 - 3.500 EUR 3.400 - 4.800 USD 27.500 - 38.500 HKD

508

Charles Frodsham, Clockmaker to the Queen, 64 Strand,
London, Werk Nr. 1004, Geh. Nr. 39 1004, Höhe 135 mm,
circa 1850

Seltene Reiseuhr mit Halbstunden- / Stundenschlagwerk, Stundenrepetition und Wecker

Geh.: vergoldetes Messinggehäuse, glatt, gekehlt, profilierter Sockel und Gesims, allseitig facettverglasst, geschwungener Tragegriff, Drücker für Repetitionsauslösung. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, kleines Zifferblatt mit arab. Zahlen für Wecker, gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** rechteckiges Messing-Vollplatinenwerk, Schlüsselaufzug, 2 Hämmer / 1 Tonfeder, 8 Tage Gangdauer, massive Werkspeiler, 3 Federhäuser für Gehwerk, Stundenschlagwerk und Wecker, Echappement mit Ankerhemmung, Schrauben-Komp.-Unruh.

A rare hour repeating carriage clock with half hour / hour self strike and alarm

Case: brass, gilt, polished, Gorge case, moulded base and cornice, facet glazed on all sides, waved handle on top, button for repeating mechanism. **Dial:** enamel, radial Roman hours, small chapter dial with Arabic numerals for alarm, blued Breguet hands. **Movm.:** rectangular brass full plate movement, keywind, 2 hammers / 1 gong, 8-day power reserve, solid movement pillars, 3 barrels for going train, hour strike and alarm, platform with lever escapement, screw compensation balance.

英國皇家御用的鐘錶家 Charles Frodsham – 罕見的自鳴旅行鐘，附鬧鐘及問功能

37869 G/C: 2, 8 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
2.500 - 3.000 EUR 3.400 - 4.100 USD 27.500 - 33.000 HKD
ohne Limit / to be sold without reserve

509

Le Roy & Fils, Palais Royal 114-115, Paris, Werk Nr. 228,
Geh. Nr. 10 228, Höhe 117 mm, circa 1870

Feine, kleine Reiseuhr mit Stundenschlagwerk, Stundenrepetition und Wecker

Geh.: Messing, profilierter Sockel und Gesims, fünfseitig facettverglasst, geschwungener Tragegriff, Drücker für Repetitionsauslösung. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, kleines Zifferblatt mit arab. Zahlen für Wecker, gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** rechteckiges Messing-Vollplatinenwerk, Schlüsselaufzug, 2 Hämmer / 1 Glocke, massive Werkspeiler, 3 Federhäuser für Gehwerk, Schlagwerk und Wecker, Echappement mit Ankerhemmung, Schrauben-Komp.-Unruh.

A fine, small hour repeating carriage clock with "Petite Sonnerie" and alarm

Case: brass, moulded base and cornice, facet glazed on five sides, waved handle on top, button for repeating mechanism. **Dial:** enamel, radial Roman hours, small chapter dial with Arabic numerals for alarm, blued Breguet hands. **Movm.:** rectangular brass full plate movement, keywind, 2 hammers / 1 bell, solid movement pillars, 3 barrels for going train, strike and alarm, platform with lever escapement, screw compensation balance.

Le Roy & Fils, 巴黎皇家 114-115 – 精緻、小巧的自鳴旅行鐘，附鬧鈴及問功能

37395 G/C: 2 Z/D: 3, 32 W/M: 2, 41, 51
2.500 - 3.500 EUR 3.400 - 4.800 USD 27.500 - 38.500 HKD



510

Lalanne à Constantine, Höhe 160 mm, circa 1890

Dekorative Reiseuhr mit seltener Hemmung nach "Jules", Halbstunden- / Stundenselbstschlag und Stundenrepetition

Geh.: Bronze, feuervergoldet, feinst gravierte und punzierte Rocaillen, Voluten und Blütenranken, fünfseitig verglast, aufwändig dekoriertes Tragegriff, Volutenfüße, Drücker für Repetitionsauslösung. **Zffbl.:** gekörnt, vergoldet, aufgelegtes Rankendekor, eingelegte, polychrom emailierte Ranken und Blumen, radiale röm. Stunden, kleines Zifferblatt mit arab. Zahlen für Wecker, gebläute, dreipassförmige Zeiger. **Werk:** Messing-Vollplatinenwerk, Schlüsselaufzug, 2 Hämmer / 1 Glocke, runde Werkspfeiler, 3 Federhäuser für Gehwerk, Stundenschlagwerk und Wecker, Echappement mit Ankerhemmung nach Jules, Schrauben-Komp.-Unruh, freischwingende, gebläute, zylindrische Unruhspirale, fein floral gravierter Unruhbrücke.

Eine detaillierte Beschreibung der Hemmung ist zu finden in Charles Allix, "Carriage Clocks - Their history & development", Woodbridge, Suff. 1974, S. 73.

A decorative hour repeating carriage clock with half hour / hour self strike and rare "Jules" escapement

Case: bronze, firegilt, finely engraved and chased rocailles, volutes and foliate decor, glazed on five sides, lavishly decorated handle, volute feet, button for repeating mechanism. **Dial:** frosted, gilt, applied foliate scrolls, inlaid polychrome enamelled foliate decor and flowers, radial Roman hours, small chapter dial with Arabic numerals for alarm, blued trefoil-shaped hands. **Movm.:** brass full plate movement, keywind, 2 hammers / 1 bell, circular movement pillars, 3 barrels for going train, hour strike and alarm, platform with lever escapement according to Jules, screw compensation balance, freesprung blued helical balance spring, fine florally engraved balance bridge.

A detailed description of the escapement can be found in: "Carriage Clocks - Their history & development" by Charles Allix, Woodbridge, Suffolk 1974, p. 73.

Lalanne à Constantine – 華麗的自鳴旅行鐘，含問功能，罕見的" Jules" 擒縱

37394 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
3.500 - 5.000 EUR 4.800 - 6.800 USD 38.500 - 55.000 HKD



511

Konvolut aus 3 Reiseuhren



Schweiz, Werk Nr. 254, Höhe 150 mm, circa 1870

Feine Reiseuhr mit Viertelstunden- / Stundenselbstschlag "Grande Sonnerie", Viertelstundenrepetition und Wecker

Geh.: vergoldetes Messinggehäuse, allseitig punziertes, florales Dekor, allseitig facettenverglasst, aufwändig gravierter, geschwungener Tragegriff, Drücker für Repetitionsauslösung, Hebel für Wahlschaltung: Grande bzw. Petite Sonnerie und Silence. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, kleines Zifferblatt mit radialen röm. Zahlen für Wecker, gebläute dreipassförmige Zeiger. **Werk:** rechteckiges Messing-Vollplatinenwerk, vergoldet, Schlüsselaufzug, 3 Hämmer / 2 Glocken, massive Werkspfeiler, 3 Federhäuser für Gehwerk, Schlagwerk und Wecker, Echappement mit Ankerhemmung, Schrauben-Komp.-Unruh.

A fine quarter repeating carriage clock with "Grande Sonnerie" and alarm

Case: brass, gilt, entirely florally chased, facet glazed on all sides, lavishly engraved, waved handle on top, button for repeating mechanism, lever for choosing between Grande or Petite Sonnerie and Silence. **Dial:** enamel, radial Roman hours, small chapter dial with radial Roman numerals for alarm, blued trefoil-shaped hands. **Movm.:** rectangular brass full plate movement, gilt, keywind, 3 hammers / 2 bells, solid movement pillars, 3 barrels for going train, strike and alarm, platform with lever escapement, screw compensation balance.

一套3款旅行鐘
瑞士 – 精緻的二問自鳴"Grande Sonnerie"旅行鐘，附鬧鈴

37584 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
4.000 - 5.000 EUR 5.400 - 6.800 USD 44.000 - 55.000 HKD



512

Griffeths, London, Höhe 230 mm, circa 1880

Massive "Pendule de Bureau" mit Stundenschlagwerk

Geh.: Messing, glatt, signiert, hochrechteckiges Gehäuse, Bracket-FüÙe, profilierter Sockel und Gesims, allseitig facettenverglasst, geschwungener Tragegriff mit profiliertem Mittelteil. **Zffbl.:** Silber, guillochierter Fond, radiale röm. Zahlen, gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** Messing-Vollplattenwerk, vergoldet, signiert, Schlüsselaufzug, 1 Hammer / 1 Glocke, massive Werkspeiler, 2 Federhäuser, feines Echappement mit Kolbenzahn-Ankerhemmung, monometallische Schraubenunruh.

A massive "Pendule de Bureau" with hour self strike

Case: brass, polished, signed, oblong case, bracket feet, moulded base and cornice, facet glazed on all sides, waved handle with moulded middle part on top. **Dial:** silver, engine-turned mask, radial Roman numerals, blued Breguet hands. **Movm.:** brass full plate movement, gilt, signed, keywind, 1 hammer / 1 bell, solid movement pillars, 2 barrels, fine platform with club-tooth lever escapement, monometallic screw balance.

Griffeths 倫敦 – 極厚實的"Pendule de Bureau"自鳴旅行鐘

37583 G/C: 3, 11 Z/D: 2, 8 W/M: 2, 41, 51
2.500 - 3.500 EUR 3.400 - 4.800 USD 27.500 - 38.500 HKD

513

Frankreich, Nr. 3445, Höhe 330 mm, circa 1870

Seltene Tischuhr mit Viertelstunden/Stundenselbstschlag, Zugrepetition und Rotationspendel

Geh.: Bronze und Messing, hochrechteckiges Gehäuse, vierseitig verglast, die Ecken des Daches verziert mit zwei Putti Fialen und zwei Akanthusfialen, im Zentrum reich verzierter Tragegriff, Schnurzug für Repetition, 4 ornamentierte FüÙe. **Zffbl.:** Silber, fein floral graviertes Fond, eingelegte radiale röm. Stunden, durchbrochen gearbeitete, gravierte Zeiger. **Werk:** quadratisches Messing-Vollplattenwerk, 3 Federhäuser, Schlüsselaufzug, 4 Hämmer, 2 Glocken, rückseitig aufgesetztes Rechenschlagwerk mit fein matteden Stahlhebeln, massive Werkspeiler, Schlossscheibe.

A rare repeating table clock with quarter hour and hour self strike and rotation pendulum

Case: bronze and brass, oblong case, glazed on four sides, the angels with two putti finials and two acanthus finials, a lavishly decorated handle on top, string for repetition, 4 ornamented feet. **Dial:** silver, finely florally engraved, inlaid radial Roman hours, pierced, engraved hands. **Movm.:** square brass full plate movement, 3 barrels, keywind, 4 hammers, 2 bells, on reverse side fine matted applied rack strike levers, solid movement pillars, locking plate.

法國 – 罕見的自鳴桌鐘, 含問功能及旋轉鐘擺

37224 G/C: 3, 9 Z/D: 2, 8 W/M: 2, 41, 51
3.000 - 4.500 EUR 4.100 - 6.100 USD 33.000 - 49.500 HKD



514

"AC", Nr. 103, Höhe 375 mm, circa 1880

Seltene, ungewöhnliche französische Tischuhr nach Jean-Eugène Robert-Houdin, mit "geheimnisvoller" Zeitanzeige, so genannte "Mysterieuse"

Geh.: Bronze, vergoldet. Profilierter, geschwärzter, rechteckiger Holzsockel, im Zentrum vergoldete, kannelierte Bronzesäule mit aufgesetztem, quadratischen vergoldeten Bronzerahmen mit stilisiertem Blütendekor und bekrönendem gegossenem Rankenornament. **Zffbl.:** facettiertes Kristall, quadratisch, bemalte arab. Zahlen, Doppel-Rhombus-Zeiger. **Werk:** rechteckiges Messing-Vollplatinenwerk, Schlüsselaufzug, Echappement mit Zylinderhemmung, Ringunruh.

A rare, unusual French table clock after Jean-Eugène Robert-Houdin with "mystic" time indication so called "Mysterieuse"

Case: bronze, gilt; moulded, blackened, rectangular wooden base with a gilt channeled bronze column in the centre supporting a gilt square bronze frame topped with foliate cast ornamentation. **Dial:** faceted crystal, square, Arabic numerals painted on the glass, double-lozenge hands. **Movm.:** rectangular brass full plate movement, keywind, platform with cylinder escapement, ring balance.

"AC" – 罕見非凡的法國桌鐘，Jean-Eugène Robert-Houdin先生設計的神秘色彩指針，號稱"神話"

37230 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
5.500 - 7.000 EUR 7.500 - 9.500 USD 60.500 - 77.000 HKD

515

Frankreich, Werk Nr. 1141, Höhe 490 mm, circa 1890

Prunk-Pendule für den chinesischen Markt mit Halbstunden- / Stundenselbstschlag

Geh.: Messing, polychromes Cloisonné-Email, vierseitig facetverglast, Cloisonné-Email Lunette. **Zffbl.:** Email, blaue arab. Zahlen, gebläute Rhombus-Zeiger. **Werk:** rundes Messingpendulenwerk, 2 Federhäuser, Brocot-Hemmung, 1 Hammer / 1 Tonfeder, Pendel mit Cloisonné-Email.

Vergleichbare Uhren befinden sich in der ständigen Sammlung des Palastmuseums der Stadt Peking, abgebildet und beschrieben in "Die hochwertigen Uhren aus der Qing Dynastie" von Bailin Qiu und Yianzhing Lu, Unicorn Books Limited Peking 1995, Seite 222ff.

A splendour clock for the Chinese market with half hour / hour self strike

Case: brass, polychrome Cloisonné enamel, facet glazed on four sides, Cloisonné enamel bezel. **Dial:** enamel, blue Arabic numerals, blued lozenge hands. **Movm.:** round brass clock movement, 2 barrels, Brocot escapement, 1 hammer / 1 gong, pendulum with Cloisonné enamel.

Comparable watches are located at the permanent collection of the Palace Museum in Beijing, depicted and described in the book „The high quality watches of the Qing dynasty“, written by Bailin Qiu and Yianzhing Lu, Unicorn Books Limited Beijing 1995, Page 222ff.

法國 – 奢華的自鳴桌鐘，針對中國市場

37764 G/C: 2 Z/D: 2, 32 W/M: 2, 41, 51
2.500 - 5.000 EUR 3.400 - 6.800 USD 27.500 - 55.000 HKD



516

Paris, Werk Nr. 447, Höhe 150 mm, circa 1820

Dekorative Offiziers Reiseuhr mit Viertelstundenrepetition und Viertelstunden- / Stundenselbstschlag

Geh.: vergoldetes trommelförmiges Messinggehäuse, streifenförmig umlaufende guillochierte Bänder, die Rückseite durchbrochen gearbeitet mit grünem Stoff hinterlegt, konvex verglaste Front mit Facettschliff, Lunette mit Blütendekor, runder Tragegriff, gravierte Krallenfüße, Drücker für Repetition. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Zahlen, hochfein guillochierter Fond, gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** rundes Messing-Vollplatinenwerk, Schlüsselaufzug, 2 Hämmer, 1 Tonfeder, 2 Federhäuser, rückseitig aufgesetztes Rechenschlagwerk mit fein mattierten Stahlhebeln, Echappement mit Ankerhemmung, Messing-Ringunruh.

A decorative quarter repeating Pendule d'Officier with quarter hour / hour self strike

Case: drum-shaped gilt brass case, strip-typed engine-turned decor, the back side pierced and highlighted with green fabric, convex facet glazed front, bezel with flower pattern, handle on top, engraved claw feet, push piece for repetition. **Dial:** enamel, radial Roman numerals, blued Breguet hands. **Movm.:** round brass full plate movement, keywind, 2 hammers, 1 gong, 2 barrels, finely matted rack strike levers applied on the back side, platform with lever escapement, brass ring balance.

巴黎 – 華麗的官方二間自鳴旅行鐘

37562 G/C: 2, 23 Z/D: 2 W/M: 2, 30, 41
5.500 - 6.500 EUR 7.500 - 8.800 USD 60.500 - 71.500 HKD



517

Gregson, Hr. du Roy à Paris, Höhe 150 mm, circa 1790

Feine, seltene Offiziers Reiseuhr mit Viertelrepetition und Wecker

Geh.: vergoldetes Messinggehäuse, umlaufende rändierte Bänder, trommelförmiges Gehäuse, die Rückseite durchbrochen gearbeitet und mit Pfeilmuster dekoriert, verglaste Front, Lunetten mit Perlstabdekor, Tragegriff, gravierte Krallenfüße, Schnurzug für Repetition. **Zffbl.:** Email, arab. Zahlen, gebläute Breguet-Zeiger, gebläuter Weckerzeiger. **Werk:** rundes Messing-Vollplatinenwerk, vergoldet, Schlüsselaufzug, 4 Hämmer, 2 Glocken, 3 Federhäuser für Gehwerk, Schlagwerk und Wecker, Zylinderhemmung, dreiarmlige Messingunruh, floral durchbrochen gearbeitete Unruhbrücke.

Jean Gregson

Jean-Pierre Gregson stammte ursprünglich aus England. 1776 wurde er Königlicher Hofuhrmacher in Paris. Als einer der ersten Uhrmacher seiner Zeit verwendete er bereits früh Lépine's Brückenkaliber. 1787 gründete er eine Uhrenmanufaktur in Braille. Quelle: Tardy "Dictionnaire des Horlogers Francais", Paris 1972, Seite 272.

A fine, rare quarter repeating Pendule d'Officier with alarm

Case: brass, gilt, circular reeded bands, drum-shaped case, back panel pierced with arrow pattern, glazed front, bezels with bead pattern, handle on top, engraved claw feet, string for repetition. **Dial:** enamel, Arabic numerals, blued Breguet hands, blued alarm hand. **Movm.:** round brass full plate movement, gilt, keywind, 4 hammers, 2 bells, 3 barrels for going train, striking train and alarm, cylinder escapement, three-arm brass balance, florally pierced balance bridge.

Jean Gregson

Jean-Pierre Gregson originally came from England. In 1776 he was appointed watchmaker to the king in Paris. He was one of the first watchmakers of his time to use the Lépine calibre. In 1787 Gregson founded a watch manufacture in Braille. Source: Tardy "Dictionnaire des Horlogers Francais", Paris 1972, p. 272.

Gregson, Hr. du Roy 巴黎 – 精緻、罕見的官方二間旅行鐘，附鬧鐘

37858 G/C: 2 Z/D: 2, 32 W/M: 2, 41, 51
3.000 - 4.000 EUR 4.100 - 5.400 USD 33.000 - 44.000 HKD
ohne Limit / to be sold without reserve



518

Johannes Hoffmann à Tyrnau (Turnau), Höhe 460 mm, circa 1800

Seltene steirische Tischuhr mit Viertelstunden- / Stunden-schlagwerk, Viertelstundenrepetition "Grande Sonnerie" und Datum
Geh.: Obstholz mit Ebenholz furniert, konkav geformter Sockel und Giebel, hochrechteckiges Gehäuse, verglaste Rückseite, Schnurzug für Repetition, konvex gewölbtes Glas über dem Zifferblatt, profilierte Messinglunette.
Zffbl.: Email, radiale röm. Stunden, innerer Ziffernring mit arab. Zahlen für die Anzeige des Datums mit pfeilförmigem Stahlzeiger, durchbrochen gearbeitete Messing-Zeiger. **Werk:** quadratisches Messing-Vollplattenwerk, 3 Federhäuser mit Stellung für Gehwerk, Viertelstunden- und Stundenschlag, Schlüsselaufzug, 2 Hämmer/2 Glocken, balusterförmige Werkspeiler, Hakenhemmung, Kurzpendel.

Lit.: Jürgen Abeler, "Meister der Uhrmacherkunst", 2. Auflage, Wuppertal 2010, S. 251.

A rare Styrian quarter repeating table clock with quarter hour / hour self strike "Grande Sonnerie" and date

Case: fruitwood, ebony veneered, concave formed base and gable, oblong case, glazed back side, string for repetition, convex glazed dial, moulded brass bezel. **Dial:** enamel, radial Roman hours, inner chapter ring with Arabic numerals for indication of the date with arrow-shaped single steel hand, pierced and engraved brass hands. **Movm.:** square brass full plate movement, 3 standing barrels for going train and quarter hour and hour striking train, keywind, 2 hammers/2 bells, baluster-shaped movement pillars, anchor escapement, short pendulum.

Lit.: "Meister der Uhrmacherkunst" (masters of watchmaking) by Juergen Abeler, 2nd edition, Wuppertal 2010, p. 251.

Johannes Hoffmann à Tyrnau (Turnau) 德國 – 罕見的二間自鳴"Grande Sonnerie"桌鐘，附日期

37203 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41
1.800 - 2.500 EUR 2.500 - 3.400 USD 19.800 - 27.500 HKD



519

Johann Baptist Eyrich à Wirzburg, Höhe 470 mm, circa 1800

Seltene unterfränkische Tischuhr mit Viertelstunden-/Stunden-selbstschlag

Geh.: vogelaugenahorn furniertes Fichtenholz, hochrechteckig, rechteckiger Sockel auf vier gedrückten Kugelfüßen, profilierte Sockelleiste, getreppter Giebel mit zentralem Knopf, konvex verglastes Zifferblatt, Messinglunette. **Zffbl.:** Email, arab. Zahlen, signiert, durchbrochen gearbeitete Zeiger. **Werk:** rundes Messing-Vollplattenwerk, 3 Federhäuser, 2 Hämmer/2 Glocken, massive Werkspeiler, Schlossscheibe, Hakenhemmung, Kurzpendel.

Lit.: Jürgen Abeler, "Meister der Uhrmacherkunst", 2. Auflage, Wuppertal 2010, S. 145.

A rare Lower Franconian table clock with quarter hour and hour self strike

Case: bird's-eye maple wood veneered on spruces wood, oblong case, rectangular base, 4 bun feet, moulded baseboard, stepped top with central knob, convex glazed dial, brass bezel. **Dial:** enamel, Arabic numerals, signed, pierced hands. **Movm.:** circular brass full plate movement, 3 barrels, 2 hammers/2 bells, solid movement pillars, locking plate, anchor escapement, short pendulum.

Lit.: "Meister der Uhrmacherkunst" (masters of watchmaking) by Juergen Abeler, 2nd edition, Wuppertal 2010, p. 145.

Johann Baptist Eyrich à Wirzburg – 罕見的大小自鳴桌鐘

37204 G/C: 2, 33 Z/D: 2, 33 W/M: 2, 8, 41, 51
1.800 - 2.500 EUR 2.500 - 3.400 USD 19.800 - 27.500 HKD



520

Robert & Courvoisier à Genève, Werk Nr. 9754,
Höhe 190 mm, circa 1810

Hochfeine, seltene, schweizer Offiziers-Reiseuhr mit Viertelstunden- / Stundenselbstschlag, Viertelstundenrepetition, Datumsanzeige und Wecker

Geh.: Bronze, feuervergoldet, allseitig verziert mit Eichenlaubapplikationen, die Rückseite durchbrochen gearbeitet und mit roter Seide hinterlegt, ziselierte Lunette, graviertes Ouroboros Tragegriff, 4 gedrückte Kugelfüße, Schnurzug für Repetition und Schnurzug für Wecker mit gravierten Quasten. **Zffbl.:** Email, arab. Zahlen, signiert, zentraler gebläuter Weckzeiger, zentraler gebläuter Datumzeiger, vergoldete Empire Zeiger. **Werk:** hochfeines rundes Messingvollplatinenwerk, Schlüsselaufzug, rückseitig aufgesetztes Rechenschlagwerk mit fein mattierten Stahlhebeln, 2 Federhäuser, Kette/Schnecke, Spindelhemmung, fünfarmige Messingunruh, 3 Hämmer, 2 Glocken.

A very fine, rare Swiss quarter repeating Pendule d'Officier with quarter hour / hour self strike, date and alarm

Case: bronze, firegilt, entirely decorated with oak decor applications, the back side pierced and highlighted with red silk, chased bezel, engraved handle in the shape of an Ouroboros, 4 bun feet, string for repetition, string for alarm with engraved bobs. **Dial:** enamel, Arabic numerals, signed, central blued alarm hand, central blued date hand, gilt Empire hands. **Movm.:** very fine round brass full plate movement, keywind, finely matted rack strike levers applied on the back side, 2 barrels, chain/fusee, verge escapement, five-arm brass balance, 3 hammers, 2 bells.

Robert & Courvoisier 日内瓦 – 極精緻，罕見的瑞士官方自鳴二間旅行鐘，附日期顯示及鬧鈴

37557 G/C: 2, 23 Z/D: 2, 16, 31 W/M: 2, 41, 51
9.000 - 11.500 EUR 12.200 - 15.600 USD 99.000 - 126.500 HKD



521

Robert & Courvoisier à Genève, Werk Nr. 8011,
Höhe 200 mm, circa 1800

Hochfeine, seltene, schweizer Offiziers-Reiseuhr mit Viertelstunden- / Stundenselbstschlag, Viertelstundenrepetition und Wecker

Geh.: Bronze, feuervergoldet, allseitig verziert mit Eichenlaubapplikationen, die Rückseite konvex verglast, ziselierte Lunette, graviertes Ouroboros Tragegriff, 4 Scheibenfüße, Schnurzug für Repetition mit gravierten Quaste. **Zffbl.:** Email, arab. Zahlen, signiert, zentraler gebläuter Weckzeiger, vergoldete Empire Zeiger. **Werk:** hochfeines rundes Messingvollplatinenwerk, Schlüsselaufzug, rückseitig aufgesetztes Rechenschlagwerk mit fein mattierten Stahlhebeln, 4 Federhäuser, Kette/Schnecke, Spindelhemmung, Messingunruh, 6 Hämmer, 2 Glocken.

A very fine, rare Swiss quarter repeating Pendule d'Officier with quarter hour / hour self strike and alarm

Case: bronze, firegilt, entirely decorated with oak decor applications, convex glazed back side, chased bezel, engraved handle in the shape of an Ouroboros, 4 disc feet, string for repetition with engraved bob. **Dial:** enamel, Arabic numerals, signed, central blued alarm hand, gilt Empire hands. **Movm.:** very fine round brass full plate movement, keywind, finely matted rack strike levers applied on the back side, 4 barrels, chain/fusee, verge escapement, brass balance, 6 hammers, 2 bells.

Robert & Courvoisier 日内瓦 – 極精緻，罕見的瑞士官方二間自鳴旅行鐘，附鬧鈴

37549 G/C: 2, 11 Z/D: 2, 33 W/M: 2, 41, 51
8.500 - 11.000 EUR 11.500 - 14.900 USD 93.500 - 121.000 HKD



522

Etienne Tavernier à Paris, Höhe 190 mm, circa 1800

Hochfeine, seltene Offiziers-Reiseuhr mit Halbstunden- / Stunden-selbstschlag und originaler goldverzierter Saffianleder Schatulle

Geh.: Mahagoni, quadratischer Korpus auf vier vergoldeten Kugelfüßen, konvex verglastes Zifferblatt mit Facetteschliff, Lunette mit Perlstabdekor, Rückseite verglast, profilierte Lunette, konkav geformter Giebel, Tragegriff. **Zfbl.:** Email, radiale röm. Stunden, signiert, Breguet-Zeiger.

Werk: rundes Messing-Vollplatinenwerk, signiert, Schlüsselaufzug, 1 Hammer / 1 Glocke, Schlossscheibe, Zylinderhemmung, dreiarmlige Messingunruh.

Etienne Tavernier (1756-1839)

Etienne Tavernier war über 50 Jahre lang in Paris als Uhrmacher tätig und besaß einen ausgezeichneten Ruf. Obwohl die Jahre zwischen 1800 bis 1830 wohl seine "goldenen" Jahre als eigenständiger Hersteller waren, so stammen seine feinsten Exemplare doch aus der Zeit seiner Partnerschaft mit Philippe Gros nach 1830. Gros führte seine Geschäfte auch nach Taverniers Tod 1839 erfolgreich weiter. Uhren mit hochentwickelten Kalenderwerken – einige davon auch mit Musikspielwerken – mit der Signatur Abraham-Louis Breguets enthalten Teile, die Tavernier aus seiner Werkstatt in der Rue des Fossés lieferte.

A very fine, rare Pendule d'Officier with half hour / hour self strike and original morocco case with gold decor

Case: mahogany, square corpus on four gilt ball feet, convex facet glazed dial, bezel with bead pattern, glazed back side, moulded bezel, concave shaped gable, handle on top. **Dial:** enamel, radial Roman hours, signed, Breguet hands. **Movm.:** round brass full plate movement, signed, keywind, 1 hammer / 1 bell, locking plate, cylinder escapement, three-arm brass balance.

Etienne Tavernier (1756-1839)

Etienne Tavernier worked in Paris as a respected timepiece maker for over fifty years. Although the "golden age" of his solo work was circa 1800-1830, he produced his finest examples during his partnership with Philippe Gros from 1830. Gros went on to continue to succeed in business following Tavernier's death in 1839. Timepieces featuring advanced calendar movements but signed Abraham-Louis Breguet (also often containing musical movements), had parts supplied by Tavernier when operating from his workshop at Rue des Fossés.

Etienne Tavernier 巴黎 – 極精緻，罕見的官方自鳴旅行鐘，附原廠鑲金邊皮革盒

37793 G/C: 2, 23, 32 Z/D: 3, 32, 33 W/M: 2, 41, 51
6.500 - 8.000 EUR 8.800 - 10.800 USD 71.500 - 88.000 HKD



523

Perrin à Paris, Höhe 230 mm, circa 1800

Seltene Vasenpendule mit Halbstunden / Stundenschlag

Geh.: Porzellan, blau und goldfarben staffiert, nach oben ausladend geformt, ovaler Sockel auf vier Klauenfüßen, mit Kymazierfries, Korpus mit aufgelegtem Akanthus, Palmetten und Perlschnurdekor, bemalt mit Lorbeer und Blütenranken. Auf der Rückseite oktagonales Medaillon mit Instrumenten im Zentrum, Goldrand. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, hochfein gravierte Messinglunette, vergoldete Blüten-Zeiger.

Werk: rundes Messing-Vollplatinenwerk, 2 Federhäuser, 1 Hammer / 1 Glocke, massive Werkspfeiler, Schlossscheibe, Ankerhemmung, Kurzpendel.

A rare pendulum clock in the form of a vase, with half hour/hour strike

Case: porcelain with blue and gold-coloured decoration, the vase widens at the top; oval base on four claw feet, cyma molding. Body with applied acanthus, palmetto and bead and reel decor, painted bay leaves and flower scrolls. Back with octagonal medallion with musical instruments, gold rim. **Dial:** enamel, radial Roman hours, very finely engraved brass bezel, gilt flower hands. **Movm.:** circular brass full plate movement, 2 barrels, 1 hammer / 1 bell, solid movement pillars, locking plate, lever escapement, short pendulum.

Perrin 巴黎 – 罕見的花瓶自鳴時鐘

37780 G/C: 2, 33 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

3.000 - 5.000 EUR 4.100 - 6.800 USD 33.000 - 55.000 HKD



524

"AC France", 300 x 300 x 170 mm, circa 1880

Sehr seltene Tischuhr mit mysteriöser Zeitanzeige "Schildkröte"

Geh.: Nussbaum, quadratische Basis, konkave Wandung, vergoldete Rankenapplikationen und Maskarons, vier volutenverzierte Füße.

Zffbl.: aufgelegter, konvex verglaster Zinnteller mit gravierten und eingelegten radialen röm. Zahlen, plastisch gearbeitete Schildkröte als Stundenzeiger. **Werk:** quadratisches, massives Messingwerk, 1 Federhaus für Gehwerk, Schlüsselaufzug, massive Pfeiler, fünfarmige Messingunruh.

A very rare turtle mystery clock

Case: walnut, square base, concave walls, applied gilt foliate decor and mascarons, four gilt feet decorated with volutes. **Dial:** applied convex glazed pewter dish with engraved and inlaid radial Roman numerals, three-dimensional turtle indicating the time. **Movm.:** square solid brass movement, 1 barrel for going train, keywind, solid movement pillars, five-arm brass balance.

„AC France“ – 極罕見的附神秘烏龜指針桌鐘

37633 G/C: 2, 4 Z/D: 2, 8 W/M: 2, 41, 51
8.000 - 12.000 EUR 10.800 - 16.300 USD 88.000 - 132.000 HKD

525

Frankreich, Nr. 618, Höhe 480 mm, circa 1880

Einzigartige "Pendule Industrial" in Form eines Brunnens mit fließendem Wasserautomat, Figurenautomat und Semaphor (Flügeltelegraph), sowie Halbstunden-/Stundenselbstschlag

Geh.: Messing, brüniert und teilweise vergoldet, quadratischer Sockel auf vier rankenverzierten Füßen, floral punzierter Sockelfries. Rechteckiger Turmaufbau, Ziegeloptik, davor ein Brunnen mit fließendem Wasser und zwei vollplastisch gearbeiteten Figuren: links Venus, die sich an den Brunnen lehnt, rechts Figurenautomat Amor, der das Wasser pumpt. Darüber das reich verzierte Zifferblatt. Den oberen Abschluss des Turmes bildet eine umlaufende Maßwerkbalustrade, in deren Mitte erhebt sich ein Telegrafenturm mit Flügeltelegraf (Semaphor). **Zffbl.:** Messing, radiale röm. Zahlen, guillochierte Lunette, floral dekoriertes Zentrum, dreipassförmige Zeiger. **Werk:** rundes Messing-Vollplatinenwerk, 2 Federhäuser, 1 Hammer / 1 Glocke, massive Werkspfeiler, Schlossscheibe, Kurzpendel. Zusätzliches Federaufzugswerk für den Wassermechanismus, den Figurenautomat und den Semaphor.

A unique "Pendule Industrial" in the shape of a fountain. Three automatons with flowing water, a pumping Cupid and semaphore (optical telegraph), half hour/hour strike

Case: brass, bronzed and partly gilt, square base on four feet with foliage decoration, florally chased frieze. Rectangular tower shape, faux tiling behind a fountain with running water and two three-dimensional figures: to the left Venus leaning against the fountain, to the right automaton a Cupid pumping water. Above is the lavishly ornamented dial. The top part of the tower is formed by a tracery balustrade around a semaphore tower. **Dial:** brass, radial Roman numerals, engine-turned bezel, florally decorated centre, trefoil-shaped hands. **Movm.:** round brass full plate movement, 2 barrels, 1 hammer / 1 bell, solid movement pillars, locking plate, short pendulum. Additional spring driven mechanism for the water automaton, the Cupid automaton and the Semaphor.

法國 – 獨一無二的"Pendule Industrial"自鳴噴泉檯時鐘，活動的流水及人偶，特殊的電訊信號

37228 G/C: 2, 23 Z/D: 2, 8 W/M: 2, 8, 30, 41
5.500 - 7.000 EUR 7.500 - 9.500 USD 60.500 - 77.000 HKD



526

Arnould Pere à Nancy / Niderviller, Höhe 375 mm,
circa 1880

Museale Porzellan Vasenuhr mit digitaler Zeitanzeige "Pendule à Circles de Tournant" mit Halbstunden- / Stundenschlag und 8-Tagewerk

Geh.: Vasenform, polychrom staffierter Porzellankorpus, feine Bisquitporzellan Masken und Blumengirlanden. Quadratischer Sockel in Marmoptik, blattfriesverzierter, godronierter, konkav geschwungener Fuß und gebauchter Korpus. Die Wandung blau staffiert mit goldenen Sprenkeln, aufwändig verziert mit filigranen aufgesetzten Bisquitporzellangirlanden und zwei querovalen Medaillons bemalt mit Szenen einer Flusslandschaft, eingefasst von einem vergoldeten Rahmen. Im oberen Teil zwei rotierende weiße Emailscheiben mit Kartuschen, flankiert von zwei filigranen, plastisch gearbeiteten weiblichen Masken aus Bisquitporzellan. Der konkav geschwungene abnehmbare Deckel mit aufgesetzten Akanthusblättern aus Bisquitporzellan auf blau staffiertem mit goldenen Sprenkeln versehenem Grund; den oberen Abschluss bildet ein goldener Pinienzapfen. Im Boden rechteckige Platte mit Signatur: Niderviller. **Zffbl.:** zwei rotierende weiße Emailscheiben mit Kartuschen aus röm. und arab. Zahlen, signiert, Pfeilformzeiger. **Werk:** massives Messing Pendulenkwerk mit 2 Federhäusern, Ankerhemmung mit horizontal gelagertem Ankerrad, 1 Hammer / 1 Glocke.

Die Manufaktur Niderviller in der Nähe von Sarrebourg in Lorraine ist für die Finesse und hohe Qualität ihrer Porzellanarbeit berühmt. In dieser Fabrik wurde auch dieses prachtvolle Uhrgehäuse hergestellt. Aus gleichem Design entstammen zahlreiche weitere Uhrgehäuse mit leicht abweichenden Verzierungen. Die Mehrheit von ihnen ist inzwischen Teil bedeutender Sammlungen, unter anderem ein Exemplar im Victoria and Albert Museum in London, dessen Deckel allerdings verloren ging und ersetzt wurde. Weitere Museen, in dessen Kollektionen sich Exemplare dieses Uhrgehäuses befinden, sind das Musée Historique Lorrain de Nancy, das Musée de l'Hôtel Sandelin, Saint Omer und das Musée Nissim de Comondo in Paris.

A porcelain "Pendule à Circles de Tournant" with half hour / hour strike of eight day duration of museum quality

Case: polychrome porcelain, vase-shaped case surmounted by a cone finial above biscuit palmettes on a blue gold flecked ground, the rotating dial ring at the top of the body flanked either side by exquisite biscuit female mask heads above elaborate biscuit floral and foliate festoons hung from knobs centring on either side of the vase by a medallion depicting river views with houses and figures within a gilt border against a dark blue ground decorated with gilt sprays, on a spreading circular fluted foot set on a square faux marble porcelain base with shield and signature: Niderviller. **Dial:** two revolving white enamel Roman and Arabic chapter rings, signed, arrow shaped gilt pointer to indicate the time. **Movm.:** detachable lid, solid pendule movement with twin barrels, lever escapement with a very unusual horizontally aligned escape wheel, 1 hammer / 1 bell.

This magnificent clock case exemplifies the finesse and quality of porcelain produced by the Niderviller factory near Sarrebourg in Lorraine. Several other clocks of the same design but with slightly differing decoration are known, nearly all of which are now in important collections. Amongst them can be cited another example in the Musée Nissim de Comondo, Paris. Other examples of the same model are in the Musée Historique Lorrain de Nancy and the Musée de l'Hôtel Sandelin, Saint-Omer. The Victoria and Albert Museum, London also owns a Niderviller vase of the same basic design though the cover has been lost and the foot has been replaced.

Arnould Pere à Nancy / Niderviller – 具藝術氣息的瓷花瓶時鐘，數字時間顯示“Pendule à Circles de Tournant”，附自鳴及8天機蕊

37226 G/C: 2, 34 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
9.000 - 20.000 EUR 12.200 - 27.000 USD 99.000 - 220.000 HKD







527

Jean (Johann) Hoff, Francfort, Höhe 675 mm, circa 1790

Bedeutende, einzigartige, skelettierte Directoire Lyrenpendule mit digitaler Anzeige des ewigen Kalenders, Tag- und Nachtanzeige, Halbstundenselbstschlag und REMONTOIR – vermutlich Meisterstück des Johann Hoff, später Stadtuhrmacher in Frankfurt. Schon sein Vater, Friedrich Karl Hoff, war Stadtuhrmacher und hat für Johann Wolfgang von Goethe gearbeitet.

Geh.: Holz, feuervergoldet, beschnitzt, ovaler Sockel mit Akanthusranken- und Perledekor. Das lyrenförmige Gehäuse verziert mit Akanthuslaub und Blütenfestons, bekrönt von einer durch justierbares Gewicht synchron mit dem Pendel schwingenden Sonne mit Strahlenkranz. **Zffbl.:** Emailzifferferring mit röm. Stunden, signiert, Zentralsekunde, vergoldete skelettierte Zeiger mit Spitzen in Sonnenstrahlenform, perlstabverzierte Lunette, umlaufendes Messingpendel mit großer Ringpendellinse. Im oberen Teil drei rotierende weiße Emailringe mit Kartuschen. Der untere Ring mit Anzeigen des Wochentages mit den jeweiligen Tagesplaneten, der mittlere Ring mit Anzeigen des Datums und der obere Ring mit Anzeigen des Monats mit den jeweiligen Symbolen des Tierkreises. Bekrönung durch eine Kugel mit Tag- und Nachtanzeige, welche durch ein Zahnstangenantrieb bewegt wird. **Werk:** Das Zentrum des Zifferblattes zeigt das runde Messingwerk mit skelettierten Platinen, 1 Federhaus für Schlagwerk und Remontoir, 2 Hämmer / 2 Glocken, Schlossscheibe, Scherenhemmung, Schneidenaufhängung. Wenn die Uhr schlägt, zieht sich gleichzeitig eine Feder auf, welche das Gehwerk antreibt. Der Ewige Kalender Mechanismus befindet sich über dem Uhrwerk und wird durch die Schlossscheibe aktiviert. Sowohl der lyrenförmige Pendel und als auch die Sonne sind schneidengelagert und schwingen in entgegengesetzte Richtungen, während die Uhr läuft.

Es handelt sich hierbei um eine ganz besondere und außergewöhnliche Uhr. Die Kombination aus einer Lyre Uhr mit einem Ewigem Kalender ist eine Seltenheit. Die Ergänzung eines Remontoirs, sowie eines speziellen Schlagwerkmechanismus macht diese Uhr möglicherweise einzigartig. Der Schlagwerksmechanismus ist recht interessant – die Stunden werden auf eine große Glocke geschlagen, während auf den halben Stunden die Stunde wiederholt wird, jedoch auf einer kleinen Glocke mit einer anderen Tonlage. Dadurch wird angezeigt, dass nicht nur eine halbe Stunde vergangen ist, sondern auch welche Stunde vergangen ist. Lyre-Uhren sind in der Regel französisch und waren während der Epoche von Louis XVI beliebt. Die vorliegende Uhr ist allerdings besonders ungewöhnlich. Ein weitere spektakuläre Lyre-Uhr, jedoch von anderer Konstruktion, wurde vor der Académie des Sciences im Jahr 1788 von Jean II Fol

präsentiert. Diese Uhr basiert auf französischem Design, wenngleich sie der Tradition deutscher Uhrmacherkunst folgt. Sie wurde möglicherweise von einem französischen Kunden in Auftrag gegeben und von einem Mitglied einer bekannten deutschen Uhrmacherfamilie umgesetzt. Einer dieser Familien, George Hoff, wahrscheinlich Bruder von Jean, zog nach Lancaster, Pennsylvania und wurde der einzige amerikanische Uhrmacher, der Musikspieluhren herstellte.

Diese Uhr ist abgebildet und beschrieben bei Klassik Uhren 1/2011, "Circles de Tournant" von Birgit Kremer, Seite 12ff.

An important, unique, skeletonized Directoire lyre mantel clock with perpetual calendar of circles tournant construction, day and night indicators, half hour self strike and REMONTOIR – probably masterpiece of Johann Hoff, later town watchmaker of Frankfurt. Also his father was town watchmaker in Frankfurt and used to work for Johann Wolfgang von Goethe.

Case: wood, firegilt, carved, oval base mounted with gilt acanthus leaves and pearl chain decor. The lyre case cast with acanthus and flowers garlands, surmounted by a sun rocking in action with the pendulum.

Dial: enamel chapter ring with Roman hours, signed, centre seconds, gilt skeletonized hands with sunburst tips, bead patterned bezel, framed by a brass pendulum with large ring bob. The upper part with three white enamel annular dials for indications of the days of the week with corresponding planet symbols, date and months with corresponding Zodiac signs, surmounted by a day and night ball driven by a rod and rack and pinion from the movement. **Movm.:** the center of the dial displaying the circular brass movement with skeletonized plates, 1 barrel for striking train and the remontoir, 2 hammers / 2 bells, locking plate, pin wheel escapement, knife edge suspension. When the clock strikes it winds the smaller time spring that in turns drives the time side. Activated by the countwheel and located above the movement is the Perpetual calendar mechanism that rotates the moon on a 29.5-day cycle and indicates the day, month and date on graduated porcelain annular dials. Both the lyre shaped pendulum and the sun above are suspended on knife-edge suspensions and swing in opposite directions while the clock runs.

A very special and unusual clock. The combination of a lyre clock with a perpetual calendar is rare, and the addition of remontoir and special striking makes this clock possibly unique. The striking is quite interesting – the hours are struck on a large bell, while on the half hours the hour is repeated, but on a small bell with a different pitch, thus showing not only that the half hour has passed, but also which one. Lyre clocks, typically French, were popular during the Louis XVI period. The present clock is particularly unusual, however.

Another spectacular lyre clock, but of different construction, was presented by Jean II Fol to the Académie des Sciences in 1788. This clock is based on French design but follows German horological tradition, possibly as requested by a French patron. It is very well-executed clock by a member of a well known German horological family. One of them, George Hoff, probably the brother of Jean, moved to Lancaster, Pennsylvania and became the only American horologist making musical clocks.

This watch is illustrated and described in Klassik Uhren 1/2011, "Circles de Tournant" by Birgit Kremer, p. 12ff.

Jean (Johann) Hoff, Francfort 德國 – 意義深遠，獨一無二的古典雕紋豎琴式座鐘，數字顯示的萬年曆，日夜顯示，自鳴及 REMONTOIR。應該是法蘭克福著名的鐘錶世家 Johann Hoff 的代表作，他的父親 Friedrich Karl Hoff 曾為哥德等的大文豪製錶過

37863 G/C: 2, 33 Z/D: 2, 32 W/M: 2, 8, 41, 51

17.000 - 30.000 EUR 23.000 - 40.500 USD 187.000 - 330.000 HKD





528

Wilsdorf & Davis / Rolex Watch Co. Biel, Geh. Nr. 172, 30 mm, 22 g, circa 1920

Seltene Email-Damenanhängeuhr mit Halbperlenbesatz

Geh.: vermutlich Palladium, Rückseite radial guilochiert, transluzid hellblau emailliert, zentrale Halbperle, blütenförmige Strasssteinbordüren. **Zffbl.:** versilbert, guilochiertes Zentrum, arab. Zahlen, kleine Sekunde, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, dekoriert, rhodiniert, signiert "W&D", Schrauben-Komp.-Unruh.

A lady's rare enamel pendant watch set with half-pearls

Case: probably palladium, the back cover engine-turned and translucent light blue enamelled, a half pearl set in the centre, paste-set flower borders. **Dial:** silvered, engine-turned centre, Arabic numerals, auxiliary seconds, blued spade hands. **Movm.:** bridge movement, decorated, rhodium-plated, signed "W&D", screw compensation balance.

Wilsdorf & Davis / 勞力士鐘錶公司 Biel – 罕見的女仕鑲珍珠的琺瑯鍊錶

37648 G/C: 2 Z/D: 2, 41 W/M: 2, 8, 41, 51
1.200 - 2.000 EUR 1.700 - 2.700 USD 13.200 - 22.000 HKD



529*

Laco, Schweiz, 46 mm, 70 g, circa 1920

Ungewöhnliche Uhr im Art Deco-Stil, aufwändig mit Diamanten verziert, Rückseite mittig mit exquisitem Ornament: Krone aus Diamanten und Saphiren; wahrscheinlich für den indischen Markt hergestellt

Geh.: 18Kt Weißgold, allseitig mit Diamanten besetzt, Rückseite mittig mit aufgelegtem Ornament: Krone aus Diamanten und Saphiren. **Zffbl.:** versilbert, arab. Stunden im Art Deco-Stil, guilochierte Mitte, gebläute Zeiger. **Werk.:** rhodiniert, 15 Steine, Ankerhemmung, monometalliche Schraubenunruh.

Uhren mit solch wertvoller Verzierung aus Diamanten und Saphiren waren im 18. Jahrhundert gewöhnlich für den russischen Markt bestimmt, im 19. und 20. Jahrhundert dann eher für den indischen Markt. Einige davon wurden auch für Kunden aus königlichen Familien angefertigt.

An unusual, lavishly decorated with diamonds and centered on the back with a diamond and sapphire crown, Art Deco watch probably made for the Indian market

Case: 18k white gold, entirely set with diamonds, back centered by a crown made of diamonds and sapphires. **Dial:** silvered with Art-Deco style Arabic hours, engine-turned centre, blued hands. **Movm.:** rhodium plated, 15 jewels, lever escapement, monometallic screw balance.

Lavishly decorated watches with diamonds and sapphires were usually destined for the Russian market in the 18th century, and in the 19th and the 20th centuries for the Indian market. A small group was also destined for the Royalties.

Laco 瑞士 – 奢華非凡的鑲鑽懷錶，稀世的藍寶石、鑽冠鑲飾錶背，應該是針對印度市場

37832 G/C: 2, 8, 38 Z/D: 2, 9 W/M: 2, 41, 51
5.500 - 6.500 EUR 7.500 - 8.800 USD 60.500 - 71.500 HKD



530

Notserp Watch Co. (Preston Watch Co.), 20 x 14 x 6 mm,
10 g, circa 1910

Dekorative diamant- und saphirbesetzte Art Deco Ringuhr – mit originaler Präsentatschutulle

Geh.: 18Kt Weißgold, oval, gravierte Seiten. **Zffbl.:** versilbert, arab. "Art Deco" Zahlen, gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** Formwerk, vernickelt, geschliffen, 2 Adj., 16 Jewels, Schrauben-Komp.-Unruh.

A decorative diamond-set and sapphire-set ring watch – with original presentation case

Case: 18k white gold, oval, engraved sides. **Dial:** silvered, Arabic "Art Deco" numerals, blued Breguet hands. **Movm.:** rectangular movement, nickel-plated, ground, 2 adj., 16 jewels, screw compensation balance.

Notserp 鐘錶公司 (Preston Watch Co.) – 華麗的鑲鑽，藍寶石戒指錶，附原廠展示盒

37576 G/C: 2, 23 Z/D: 2, 8 W/M: 2, 41, 51
3.500 - 4.500 EUR 4.800 - 6.100 USD 38.500 - 49.500 HKD



531

Le Roy & Fils, Palais Royal 13-15, Paris / LeCoultre & Cie.,
Geh. Nr. 58684, 20 mm, 10 g, circa 1900

Prunkvolle, diamantbesetzte Damenanhängeuhr mit korrespondierender, diamantbesetzter, flügel förmiger Brosche

Geh.: 18Kt Gold/Weißgold, vollflächig diamantbesetzt, drehbarer dreipass-förmiger Pendant, Goldeuvette. **Zffbl.:** Email, arab. Zahlen, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, gekörnt, vergoldet, Zylinderhemmung, Ringunruh.

A lady's splendour diamond-set fob watch with matching diamond-set wing-shaped brooch

Case: 18k gold/white gold, all-over set with diamonds, turnable trefoil-shaped pendant, gold dome. **Dial:** enamel, Arabic numerals, blued spade hands. **Movm.:** bridge movement, frosted, gilt, cylinder escapement, ring balance.

Le Roy & Fils, Palais Royal 13-15, 巴黎 / 雅典 – 極盡奢華的女仕鑲鑽鍊錶，附同系列鑲鑽胸針

37577 G/C: 2, 38 Z/D: 2 W/M: 3, 30
3.500 - 5.000 EUR 4.800 - 6.800 USD 38.500 - 55.000 HKD



532

Cartier France / European Watch and Clock Co. Inc., Swiss,
Geh. Nr. 21643 / Nr. 2115, 44 mm, 46 g, circa 1920

Seltene, ultraflache Herrentaschenuhr

Geh.: 18Kt Gold, glatt, Druckboden. **Zffbl.:** versilbert, guillochiert, signiert, arab. Zahlen, gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 8 Adj., 19 Jewels, Goldschrauben-Komp.-Unruh.

A gentleman's rare, ultra thin pocket watch

Case: 18k gold, polished, push back. **Dial:** silvered, engine-turned, signed, Arabic numerals, blued Breguet hands. **Movm.:** bridge movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 8 adj., 19 jewels, gold screw compensation balance.

卡地亞 法國 / 歐洲鐘錶公司 瑞士 – 罕見，超薄的男仕懷錶

37267 G/C: 2, 10 Z/D: 2, 8 W/M: 2, 8, 41, 51
3.500 - 5.000 EUR 4.800 - 6.800 USD 38.500 - 55.000 HKD



533

Patek Philippe & Co. Geneva, Switzerland / Tiffany & Co.,
Werk Nr. 187732, Geh. Nr. 187732, 45 mm, 57 g, circa 1917

Feine, flache Genfer Herrentaschenuhr

Geh.: Platin/18Kt Gold, geschliffen, Platin Druckboden. **Zffbl.:** Silber, aufgelegte Breguet-Zahlen, kleine Sekunde, gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 8 Adj., 18 Jewels, Goldschrauben-Komp.-Unruh, wolfsverzahnte Aufzugsräder, Ausgleichsanker.

A gentleman's fine, thin Geneva pocket watch

Case: platinum/18k gold, ground, platinum push back. **Dial:** silver, applied Breguet numerals, auxiliary seconds, blued Breguet hands. **Movm.:** bridge movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 8 adj., 18 jewels, gold screw compensation balance, wolfteeth winding wheels, counterpoised lever.

百達翡麗 日內瓦 瑞士 / 蒂芙尼公司 – 精緻，超薄的日內瓦男仕懷錶

37373 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
2.800 - 3.500 EUR 3.800 - 4.800 USD 30.800 - 38.500 HKD

534*

Zugeschrieben: Audemars Piguet, Brassus & Genève,
Werk Nr. Nr. 86828, Geh. Nr. 188914, 52 g, 47 mm, circa 1930

Hochfeine Goldemail-Herrentaschenuhr in 18Kt Gold, mit massiv goldenem Zifferblatt

Geh.: Rückseite mit transluzid ozeanblauem Email auf guillochiertem Untergrund, mittig aufgelegte Weißgold- oder Platinornamentierung. Zffbl.: Gold, arab. Stunden in Champlévé-Technik, kleine Sekunde, gebläute Breguet-Stahlzeiger. Werk: 37.7 mm, rhodiniert, 18 Jewels, Ankerhemmung mit Goldschrauben-Kompensationsunruh, Unruhsicherungsschrauben.

Diese Uhr wird Audemars Piguet zugeschrieben weil sie bis auf das kleinste Detail mit dem Audemars Piguet Exemplar Nr. 47641 übereinstimmt.

A very fine 18k gold and enamel gentleman's pocket watch with solid gold dial

Case: back with translucent ocean-blue enamel over engine turning, centered by applied white gold or platinum pattern. Dial: gold, champlévé Arabic hours, auxiliary seconds, blue steel Breguet hands. Movm.: 37.7 mm, rhodium plated, 18 jewels, lever escapement with temperature compensation balance adjusted by gold screws, balance protection screws.

The attribution to Audemars Piguet comes from comparing the movement with Audemars Piguet No. 47641 which is virtually the same.

愛彼錶的加持款 日內瓦 – 極精緻的18K金, 男仕黃金琺瑯懷錶, 附實心的黃金錶盤

37836 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
2.700 - 3.700 EUR 3.700 - 5.000 USD 29.700 - 40.700 HKD



535*

Vacheron & Constantin à Genève, Werk Nr. 402204,
Geh. Nr. 10307, 48 mm, 45 g, circa 1925

Hochfeine seltene Lapislazuli-Uhr, in 18Kt Gold und Email gefasst

Geh.: aus einem massiven Lapislazuli-Stück, Goldlunette mit cremefarbenem Email und goldenen röm. Stunden, Goldring für das Mittelteil, Goldpendant, saphirgefaßte Aufzugkrone. Zffbl.: zweifarbig, versilbert, äußerer Stundenring auf der Goldlunette, innere Minuteneinteilung, Cathedral-Goldzeiger. Werk: rhodiniert, 8 Adj., 18 Jewels, Ankerhemmung mit Goldschrauben-Kompensationsunruh

Das Gehäuse wurde wahrscheinlich von Verger Freres hergestellt, die eine Reihe von Lapislazuli-Gehäusen für Vacheron Constantin herstellten; die meisten davon waren für Großuhren bestimmt, es gibt jedoch noch ein anderes Gehäuse welches für eine Taschenuhr angefertigt wurde – Nr. 402866, im Jahr 1927 ausgeliefert.

A very fine and rare lapis lazuli watch mounted in 18k gold and enamel

Case: from a solid piece of lapis lazuli, gold bezel with cream enamel and gold Roman hours, gold band ring, gold pendant, sapphire-set winding crown. Dial: two-toned, silvered, hour ring outside on gold bezel, inner minute divisions, gold "Cathedral" hands. Movm.: rhodium plated, 8 adj., 18 jewels, lever escapement with compensation balance adjusted with gold screws.

The case was made probably by Verger Freres who made a number of lapis lazuli cases for Vacheron Constantin, mostly for their clocks but at least one other is known to have been made for a watch, No. 402866, delivered in 1927.

江詩丹頓 日內瓦 – 極精緻, 罕見的青金石懷錶, 18K金及琺瑯合成款

37824 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41
3.900 - 5.000 EUR 5.300 - 6.800 USD 42.900 - 55.000 HKD





537

**Jaeger Le Coultre, Geh. Nr. 1217780, Cal. 101/2,
10 x 11 mm, circa 1960**

Extrem seltene, hochfeine, Miniatur-Damenarmbanduhr mit dem legendären Kaliber 101, welches seit nahezu 80 Jahren den Weltrekord als kleinstes mechanisches Uhrwerk hält

Geh.: 18Kt Weißgold, aufgeschraubter Boden, rückwärtiger Aufzug, 18Kt Weißgoldarmband mit Brillantbesatz. **Zffbl.:** versilbert, Indizes, gebläute Zeiger. **Werk:** Miniatur-Formwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 2 Adj., 15 Jewels, Glucydur-Schraubenunruh.

Kaliber 101

Seit mehr als 80 Jahre ist das Kaliber 101, hergestellt von Jaeger-LeCoultre, das kleinste mechanische Uhrwerk. Die exklusivsten Uhren der Welt sind mit dieser erstaunliche Leistung der Miniaturisierung ausgestattet, beginnend von der Uhr getragen von Königin Elizabeth II am Tage ihrer Krönung in 1953. Das Ziffernblatt der Joaillerie 101 Uhr ist so klein, dass die Zeit in den Hintergrund zu verschwinden scheint, so dass die Diamanten, die sie umschließen besonders stark hervortreten. In Handarbeit hergestellt von den weltweit qualifiziertesten Uhrmachern, verkörpert jede Joaillerie 101 Uhr absolute Exklusivität und Eleganz. Quelle: <http://ladies.jaeger-lecoultre.com/en/since1833/chapter4>, Stand 01.10.2013.



A lady's extremely rare, very fine, miniature wristwatch with the legendary Calibre type 101. For over 80 years, the Calibre 101 by Jaeger-LeCoultre has remained the world's smallest mechanical movement

Case: 18k white gold, screwed on back, back winder, 18k white gold bracelet set with diamonds. **Dial:** silvered, indexes, blued hands. **Movm.:** miniature rectangular movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 2 adj., 15 jewels, Glucydur screw balance.

Calibre 101

For over 80 years, the Calibre 101 by Jaeger-LeCoultre has remained the worlds smallest mechanical movement. This prodigious feat of miniaturisation has equipped the most exclusive watches, starting with the one worn by Queen Elizabeth II of England on her Coronation Day in 1953. The dial of the Joaillerie 101 watch is so small that time almost seems to vanish into the background so as to give pride of place to the diamonds surrounding it. Created by the skilfull hands of the worlds finest watchmakers, each Joaillerie 101 watch embodies absolute exclusivity and elegance. Source: <http://ladies.jaeger-lecoultre.com/en/since1833/chapter4>, as of 10/01/2013.

積家 – 極罕見，極精緻的女仕迷你腕錶，傳奇性的口徑 101，近 80年來，一直是世界記錄的最小機蕊錶

37841 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
1.200 - 2.000 EUR 1.700 - 2.700 USD 13.200 - 22.000 HKD

536

Star, Swiss, 22 mm, circa 1950

Außergewöhnliche, brillantbesetzte Damenarmbanduhr

Geh.: 18Kt Gold, Druckboden, 18Kt Goldarmband, Blütenblätterdekor, besetzt mit 51 Brillanten. **Zffbl.:** versilbert, aufgelegte Indizes/röm. "12", Alpha-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, chatoniert, rhodiniert, geschliffen, 17 Jewels, Glucydur-Schraubenunruh, Incabloc Stoßsicherung für Unruh.

A lady's remarkable brilliant-set wristwatch

Case: 18k gold, push back, 18k gold bracelet, decor in the shape of petals set with 51 brilliants. **Dial:** silvered, applied indexes/Roman "12", alpha hands. **Movm.:** bridge movement, chatoned, rhodium-plated, ground, 17 jewels, Glucydur screw balance, incabloc shock protection for balance.

Star 瑞士 – 獨特耀眼的女仕鑲鑽腕錶

37165 G/C: 2 Z/D: 2, 8 W/M: 2, 41, 51
1.900 - 3.000 EUR 2.600 - 4.100 USD 20.900 - 33.000 HKD



538

**Omega Watch Co., Swiss, Werk Nr. 9364447, Geh. Nr. 6149,
Ref. PA 9364447, Cal. 8.10 x 18.10, 9 x 20 mm, circa 1933**

Elegante, brillantbesetzte Damenarmbanduhr im Platingehäuse – diese Uhr wurde als Einzelstück produziert – Omega Stammbuchauszug und gültiger Garantiekarte vom 24.04.2013

Geh.: Platin, Druckboden, graviertes Mittelteil, brillantbesetztes 18Kt Weißgold Armband. **Zffbl.:** zweifarbig versilbert, arab. "Art Deco" Zahlen, gebläute Zeiger. **Werk:** Formwerk, rhodiniert, geschliffen, 17 Jewels, Glucydur-Schraubenunruh.

A lady's elegant brilliant-set wristwatch in a platinum case – this watch was produced as a unique timepiece – Omega extract from the archives and valid guarantee card dated 04/24/2013

Case: platinum, push back, engraved band, brilliant-set 18k white gold bracelet. **Dial:** two-tone silvered, Arabic "Art Deco" numerals, blued hands. **Movm.:** rectangular movement, rhodium-plated, ground, 17 jewels, Glucydur screw balance.

瑞士 歐米茄 – 優雅的女仕鑲鑽腕錶，白金錶殼，這是歐米茄公司獨一無二的女錶，附有效的2013年4月24日保證卡 及歐米茄賓客紀念本

37196 G/C: 2, 10 Z/D: 2, 8 W/M: 2, 41
1.500 - 3.000 EUR 2.100 - 4.100 USD 16.500 - 33.000 HKD



539

**Cartier à Paris, Geh. Nr. 9676, Cartier Nr. 3928, 44 mm,
44 g, circa 1919**

Exquisite, ultraflache Platin Herrentaschenuhr

Geh.: Platin, glatt, graviertes Familienwappen, rändiertes Mittelteil.
Zffbl.: Silber, guillochiert, radiale röm. Stunden, 24h-Anzeige, signiert,
gebläute Leaf-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes"
Dekoration, signiert, 8 Adj., 18 Jewels, Schrauben-Komp.-Unruh.

A gentleman's exquisite, ultra-thin platinum pocket watch

Case: platinum, polished, engraved family crest, reeded band. **Dial:** silver,
engine-turned, radial Roman hours, 24h indicator, signed, blued leaf
hands. **Movm.:** bridge movement, rhodium-plated, "fausses côtes"
decoration, signed, 8 adj., 18 jewels, screw compensation balance.

卡地亞 巴黎 – 稀世, 超薄的男仕白金懷錶

37268 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

4.000 - 7.000 EUR 5.400 - 9.500 USD 44.000 - 77.000 HKD



540*

Vacheron & Constantin à Genève / Van Cleef & Arpels, Paris / Verger Frères, Paris, Werk Nr. 392873, Geh. Nr. 7558, 18 x 68 mm, circa 1925

Mondäne diamant- und saphirbesetzte Art Deco Schmuckarm-banduhr

Geh.: Platin, flexible Platinglieder mit gefassten runden Diamanten und kontrastierenden und in Form geschnittenen, rund polierten Saphiren im eleganten Design des Art Deco, Druckboden. **Zffbl.:** versilbert, arab. "Art Deco" Zahlen, signiert, gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** ovales Formwerk, vernickelt, geschliffen, 5 Adj., 18 Jewels, Anker mit Rubinpaletten, Goldschrauben-Komp.-Unruh.

Van Cleef & Arpels

Van Cleef & Arpels ist ein französisches Unternehmen, das Schmuck, Uhren und Parfüm herstellt. Die Firma wurde 1906 von Alfred Van Cleef und seinem Schwager Charles Arpels gegründet und ist für ihre Kompetenz in Bezug auf Edelsteine und ihre aufwändigen, oft sehr ausgefallenen Schmuckstücke bekannt, die nicht selten mit Blumen, Tieren und Elfen verziert sind. Schmuck von Van Cleef & Arpels trugen Stilikonen wie zum Beispiel die Herzogin von Windsor, Grace Kelly und Elizabeth Taylor. Das Unternehmen ist im Besonderen auch für sein neu entwickeltes Verfahren zum Fassen von Steinen bekannt, der sogenannten "Mystery Setting"-Technik.

Quelle: http://en.wikipedia.org/wiki/Van_Cleef_%26_Arpels, Stand 29.9.2013



Verger à Paris

Der Name Ferdinand Verger steht am Anfang zweier Generationen von Uhrmachern und Gehäuseherstellern. Im Jahr 1872 gründete er die erste Firma am Place des Victoires in Paris. Im Jahr 1901 erwarb er die Firma Lepine von Roux, die sich ebenfalls am Place des Victoires befand. 13 Jahre später verkaufte er die Restware der Firma an Herrn Louis Leroy, behielt allerdings die Rechte auf den Firmennamen, den er 1917 erneut registrieren ließ. Zuvor im Jahr 1911 war die Firma umgezogen. Die neue Adresse lautete: Rue Sainte Anne 51. Der Firmenname wurde auf "Verger Frères" eingetragen, der Meisterstempel war "V.F." Die Brüder wurden berühmt für ihre Gehäuse und Edelsteinarbeiten, die sie für die hervorragendsten Juweliere der Welt fertigten: Tiffany, Boucheron, Cartier, van Cleef & Apples, Mauboussin und Ostertag, um nur einige ihrer Kunden zu nennen. Die Brüder Verger wurden auch Repräsentanten für Vacheron & Constantin in Paris. Sie kauften Werke und Gehäuse für den französischen Markt. Mit ihrer außergewöhnlichen Originalität schufen die Brüder Verger Modelle wie die bekannte "Bras en l'air", die Buddha oder einen Mandarin zeigt. Andere berühmte Modelle tragen Namen wie "Radiateur" oder "Montres à Volets", die häufig als Portemonnaie-Verschlüsse verkauft wurden. Produziert wurden sie für Ostertag, Boucheron, Mauboussin, Tiffany, Gübelin, van Cleef & Apples. Für die letzteren entwarfen sie insbesondere die "Montres Cadenas", für Cartier die einzigartigen "Mystérieuses", die in den 20er und 30er Jahren zu den Prachtstücken der Cartier Kollektion gehörten.

A lady's extravagant Art Deco dress watch studded with diamonds and sapphires

Case: platinum, flexible platinum links with round set diamonds and contrasting caliber-cut polished sapphires; elegant Art Deco style, push-back. **Dial:** silvered, Arabic "Art Deco" numerals, signed, blued Breguet hands. **Movm.:** oval movement, nickel-plated, ground, 5 adj., 18 jewels, lever with ruby paletts, gold screw compensation balance.

Van Cleef & Arpels

Van Cleef & Arpels is a French jewelry, watch, and perfume company. It was founded in 1906 by Alfred Van Cleef and his brother-in-law Charles Arpels. Van Cleef & Arpels is known for their expertise in precious stones and intricate, whimsical pieces that often feature flowers, animals, and fairies. Their pieces have been worn by style icons such as the Duchess of Windsor, Grace Kelly and Elizabeth Taylor. The company has garnered particular acclaim for a groundbreaking gem-setting procedure known as the Mystery Setting.

Source: http://en.wikipedia.org/wiki/Van_Cleef_%26_Arpels, as of 09/29/2013.

Verger à Paris

The name of Ferdinand Verger stands at the beginning of two generations of designers and casemakers. In 1872 he established the first firm in the Place des Victoires in Paris. Later in 1901 he bought the firm of Lepine from Roux - as well situated in the Place des Victoires. Thirteen years later he sold what was left from the merchandise to M. Louis Leroy. He only kept the trade mark which he registered in 1917. Before in 1911 the firm had moved. The new address was: 51, rue Sainte Anne. The name was Verger frères and the master mark became "V.F.". The brothers became famous for their cases and jewels which they made for the most exquisite jewelers of the world: Tiffany, Boucheron, Cartier, van Cleef & Apples, Mauboussin and Ostertag to mention only some of their customers. Verger frères became as well Paris agents for Vacheron & Constantin: they bought movements and cases for the French market. With their outstanding originality they created models like the well known "bras en l'air" which shows Buddha or a mandarin. Other famous names of their models are "Radiateur" or the "Montres à Volets" which were often sold as a purse clasp produced for Ostertag, Boucheron Mauboussin, Tiffany, Gübelin, Van Cleef & Apples for which they specially designed the "Montres Cadenas". For Cartier they created the unique mystery clocks which were in the 20s and 30s among the most splendid products in the Cartier collection.

江詩丹頓 日內瓦 / Van Cleef & Arpels 巴黎 / Verger Frères 巴黎 – 鑲鑽及藍寶石的奢華珠寶腕錶

37803 G/C: 2 Z/D: 2, 8 W/M: 2, 41

18.000 - 22.000 EUR 24.300 - 29.800 USD 198.000 - 242.000 HKD

541*

Georges Fouquet / Verger Frères, Paris, Geh. Nr. 8816 8402,
28 x 74 mm, circa 1925

Mondäne diamant- und saphirbesetzte Art Deco Schmuckarmbanduhr

Geh.: Platin, flexible Platinglieder mit gefassten runden Diamanten und kontrastierenden, in Form geschnittenen, rund polierten Saphiren im eleganten, organische Motive stilisierenden Design des Art Deco, Druckboden. **Zffbl.:** versilbert, arab. "Art Deco" Zahlen, signiert, gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** ovales Formwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 4 Adj., 18 Jewels, Anker mit Rubinpaletten, Goldschrauben-Komp.-Unruh.

Die Uhr wurde an einem schwarzen Ripsband getragen.

Georges Fouquet

Georges Fouquet war Goldschmied und Juwelier in Paris. Sein Vater hatte den Familienbetrieb gegründet, in dem Georges 1891 zu arbeiten begann. 1895 übernahm er die Geschäfte von seinem Vater; auch sein eigener Sohn Jean arbeitete ab 1919 zeitweise für das Unternehmen. Jean war selbst ein großartiger Künstler, der für seine innovativen Designs bekannt war. Der Name Georges Fouquet ist sowohl mit der Stilrichtung des Art Nouveau wie auch mit der Art Deco Bewegung verbunden; Fouquet ist noch heute bekannt für seine Arbeiten mit Alphonse Mucha (1860-1939). Die Zusammenarbeit dieser beiden Ausnahmekünstler zeichnet für einige besonders exquisite Schmuckstücke verantwortlich, wie zum Beispiel die, die Fouquet nach Mucha's Entwürfen für den Messepavillon von Bosnien-Herzegowina bei der Weltausstellung 1900 in Paris schuf.

A lady's extravagant Art Deco dress watch studded with diamonds and sapphires

Case: platinum, flexible platinum links with round set diamonds and contrasting square-cut polished sapphires; elegant Art Deco design with stylizing organic motifs, push-back. **Dial:** silvered, Arabic "Art Deco" numerals, signed, blued Breguet hands. **Movm.:** oval movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 4 adj., 18 jewels, lever with ruby paletts, gold screw compensation balance.

This watch would have been worn on a black grosgrain strap.

Georges Fouquet

Georges Fouquet was a goldsmith and jeweller working in Paris. His father founded the family company, which Georges joined in 1891. He succeeded his father in 1895; his own son Jean also began to do work for the business in 1919. Jean was a great artist himself and well known for his innovative designs.

The name Georges Fouquet is connected with the Art Nouveau style as well as with the Art Deco movement; Fouquet is still most famous for his work with Alphonse Mucha (1860-1939). The collaboration of these two outstanding artists was responsible for several pieces of exquisite jewellery such as those Fouquet created to Mucha's designs for the Bosnia-Herzegovina Pavilion at the Exposition Universelle 1900 in Paris.

Georges Fouquet / Verger Frères 巴黎 – 鑲鑽及藍寶石的奢華珠寶腕錶

37802 G/C: 2 Z/D: 2, 8 W/M: 2, 41

35.000 - 45.000 EUR 47.300 - 60.800 USD 385.000 - 495.000 HKD





542*

Verger Frères Made für Mauboussin, Paris / Frédéric Piguet,
Le Brassus, Werk Nr. 5026, 22 x 34 mm, circa 1930

Bedeutende Art Deco Spangenuhr "Tutti Frutti". Diese exquisite Spangenuhr ist reich verziert; besonders hervorzuheben sind die beschnitzten Steine und die ausgesprochen strahlenden Farben – eine wahrhaft meisterliche Umsetzung des Themas "Tutti Frutti". Mit Kopie des Echtheitszertifikats, ausgestellt von Marguerite de Cervel, Archivarin bei Mauboussin

Geh.: Platin, besetzt mit Brillanten und Diamanten im Baguetteschliff und besetzt mit beschnitzten Rubinen, Smaragden und Saphiren in Form einer Fruchtgirlande, Druckboden, rückwärtiger Aufzug. Zffbl.: versilbert, arab. "Art Deco" Zahlen, gebläute Pfeil-Zeiger. Werk: Formwerk, 3 Adj., 17 Jewels, "Brevet 128779" (Frédéric Piguet), Anker mit Rubinpaletten, Genfer Qualitätspunze, Goldschrauben-Komp.-Unruh.

Dieses Exemplar ist im Buch "Mauboussin" (Editions du Regard, Paris, 1992) auf Seite 261 als Teil der Museumskollektion von Mauboussin erwähnt. Mauboussin schuf die "Tutti Frutti" Schmuckstücke am Ende der 1920er Jahre und stellte sie in Werbeanzeigen in der Vogue vom 8. Dezember 1928 sowie vom 9. November und 7. Dezember 1929 vor.

Mauboussin

Mauboussin ist eine berühmte, traditionsreiche französische Juwelierfirma, die 1827 gegründet wurde.

Die Firma Noury, die Mauboussin voran ging, nahm mit bahnbrechenden Designs an zwei Weltausstellungen (1873 in Wien und 1878 in Paris) teil. Der Name Mauboussin steht noch heute für meisterhaftes Art Deco-Design zwischen 1920 und 1940. Georges Mauboussin führte die Firma und sein Sohn Pierre, verantwortlich für die internationale Entwicklung, eröffnete Ausstellungsräume in New York, Rio de Janeiro und London.

A lady's important Art Deco lapel watch "Tutti Frutti". This beautiful lapel watch is richly ornate, and noted for its carved gemstones and unabashed use of bright bursts of color – the sign of mastery in "tutti frutti". With certificate of authenticity by Marguerite de Cervel, archivist for Mauboussin

Case: platinum, studded with baguette brilliants and diamonds as well as carved rubies, emeralds and sapphires in the form of a fruit garland, push-back, rear winding. **Dial:** silvered, Arabic "Art Deco" numerals, blued arrow hands. **Movm.:** rectangular movement, 3 adj., 17 jewels, "Brevet 128779" (Frédéric Piguet), lever with ruby paletts, Geneva quality hallmark, gold screw compensation balance.

This piece is featured in the book "Mauboussin", page 261, Editions du regard, Paris, 1992, and states that it was part of the Mauboussin's Museum collection. Mauboussin created "Tutti Frutti" jewellery at the end of the 1920s, featuring them in their Vogue advertisements in December 8, 1928, November 9 and December 7, 1929.

Mauboussin

Mauboussin is a famous and traditional French jewelry firm started in 1827.

1869 The House of Noury who preceded Mauboussin participated at two universal fairs in 1873 in Vienna and in 1878 in Paris with a really innovating design. From 1920 until 1940 Mauboussin is a reference in terms of Art deco style. Georges Mauboussin managed the company and Pierre, his son, was in charge of the international development, opening showrooms in New York, Rio de Janeiro, London.

Verger Frères 為 Mauboussin 而製，巴黎 – 意義深遠的 "Tutti Frutti" 繽紛裝飾手鐲腕錶，這是一款充滿亮麗色彩，閃爍耀眼的 "Tutti Frutti" 腕錶，附 Marguerite de Cervel 發出的證書影本，由著名的 Mauboussin 珠寶公司委託保管

37804 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

24.000 - 30.000 EUR 32.500 - 40.500 USD 264.000 - 330.000 HKD





543*

Cartier, 28 x 28 mm, circa 1920

Extrem seltene, dekorative, diamantbesetzte Art Deco Anhängeluhr in Form eines Siegels

Geh.: Gold, schwarzes Email mit Golddekor und Diamantbesatz, mittig platzierte rote Emailscheibe, durchbrochen gearbeitetes, gewölbtes Oberteil mit Diamantbesatz. Diamantbesetzter Anhänger und Öse, "Kettenglied" für Textilkette mit schwarzem Email und Diamanten.

Zffbl.: versilbert, gewellte Emailunette mit arab. Zahlen, gebläute Pfeil-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, vernickelt, Schrauben-Komp.-Unruh.

An extremely rare and decorative diamond-set Art Deco fob watch in the shape of a seal

Case: gold, diamond-set black enamel with gold decor, red enamel disc to the centre, pierced and diamond-set dome, pendant and loop. Black enamel link set with diamonds to the black cord. **Dial:** silvered, waved enamel bezel with Arabic numerals, blued arrow hands. **Movm.:** bridge movement, nickel-plated, screw compensation balance.

卡地亚 – 極罕見的圖章式鑲鑽鍊錶

37800 G/C: 2 Z/D: 2, 8 W/M: 2, 41

28.000 - 35.000 EUR 37.800 - 47.300 USD 308.000 - 385.000 HKD





544*

Audemars Piguet Swiss / Eguivillon Lafon & Cie, Paris,
Werk Nr. 37965, Gesamtlänge 170 mm, circa 1929

Bedeutendes, seltenes Art Deco "Tutti Frutti" Juwelenarmband mit Miniaturuhrwerk

Geh.: Platin, flexible Platinglieder besetzt mit beschnitzten Smaragden, Saphiren und Rubinen in Blüten- und Blattrankenoptik, Rubine im Rechteck- und Cabochonschliff, sowie weiße und gelbfarbene Diamanten (rund, Marquise- und Baguetteschliff), Druckboden. **Zffbl.:** versilbert, arab. "Art Deco" Zahlen, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** Rechteckformwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 8 Adj., 18 Jewels, Anker mit Rubinpaletten, Goldschrauben-Komp.-Unruh.

Eguivillon Lafon & Cie, Paris

Die Firma war darauf spezialisiert, erlesene Schmuckstücke und feine juwelenbesetzte Uhren für renommierte Fachhändler wie Mauboussin, Ostertag, Cartier und andere herzustellen.

A lady's important and rare Art Deco Tutti Frutti bracelet watch

Case: platinum, flexible links set with carved emeralds, sapphires and rubies, caliber-cut and cabochon-cut rubies and white and fancy coloured diamonds (round, marquise-cut and baguette-cut), push back. **Dial:** silvered, Arabic "Art Deco" numerals, blued spade hands. **Movm.:** rectangular-shaped movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 8 adj., 18 jewels, lever with ruby paletts, gold screw compensation balance.

Eguivillon Lafon & Cie, Paris

A company specializing in fine jewelry and fine jewelled timepieces for important retailers, such as Mauboussin, Ostertag, Cartier and others.

愛彼錶 瑞士 / Eguivillon Lafon & Cie 巴黎 – 意義深遠，罕見的附送你錶的華麗珠寶手鐲

37801 G/C: 2 Z/D: 2, 8 W/M: 2, 41

130.000 - 150.000 EUR 175.500 - 202.500 USD

1.430.000 - 1.650.000 HKD







545*

Gerald Genta, Schweiz, "No. 1", Werk Nr. 126186, Geh. Nr. G0003.7-64736 und Werk Nr. 18026, Geh. Nr. G0004.7-64737, Höhe jeweils 100 mm, circa 1990

Einzartiges Paar astronomischer Miniaturtischuhren in diamantbesetzten Platingehäusen mit Minutenrepetition, Grande Sonnerie, ewigem Kalender und Mondphase. Eine der beiden Uhren ist mit einer zusätzlichen Chronographenfunktion ausgestattet. Mit originaler, grüner Edelhölzschatulle

Geh.: Platin, punziertes Blatttrankendekor, besetzt mit Diamanten im Baguettsschliff, Drücker für Repetition, Drücker für Chronograph, diamantbesetzter Schieber für "Grande und Petite Sonnerie", Schieber für Stummschaltung bei, verglaste Rückseite, Bergkristallsockel. **Zffbl.:** achteckig, skelettiert, Leuchtindizes, äußerer Perlmutter Minutenzifferring, jeweils drei Perlmutter Totalisatoren für die Anzeige von Monat, Schaltjahr, Datum und Tag, sowie Mondphasenanzeige hinter Opalscheibe, Baton-Leuchtzeiger. **Werk:** Brückenwerk, vernickelt, aufwändig mit Rankwerk graviert, feinst geschliffene, anglierte Chronographen-Stahlteile, Schaltrad, 2 Federhäuser mit Gesperren / Wippenaufzug, Goldschrauben-Komp.-Unruh, 2 Hämmer / 2 Tonfedern.

A unique pair of minute repeating astronomical diamond set platinum miniature table clocks with Grande Sonnerie, perpetual calendar and moon phase. One of the two clocks is equipped with chronograph. With original green exotic wooden box.

Case: platinum, chased foliate decor set with baguette-cut diamonds, pusher for repetition, pusher for chronograph, diamond set slide for "Grande and Petite Sonnerie", slide for silence, glazed backs, each clock set on a rock crystal base. **Dial:** octagonal, skeletonized, luminous indexes, outer mother-of-pearl minute chapter ring, three mother-of-pearl subsidiary dials for indications of month, leap year, date and day, polychrome opal disc in front of the moon phase, luminous baton hands. **Movm.:** bridge movement, nickel plated, highly engraved with scrolls, very finely ground and bevelled chronograph steel parts, ratchet wheel, 2 going barrels with click works / tandem wind, gold screw compensation balance, 2 hammers / 2 gongs.

瑞士尊達 "No. 1" - 非常罕見，獨一無二的一對鑲鑽迷你天文座鐘，白金錶殼，三間Grande Sonnerie，萬年曆，月相顯示，其中一只附碼錶功能，附原廠墨綠木盒

37797 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

220.000 - 300.000 EUR 297.000 - 405.000 USD

2.420.000 - 3.300.000 HKD







546

Vacheron & Constantin à Genève, "Chronometre Royal No. 107", Werk Nr. 674043, Geh. Nr. 514424, Ref. 2215, Cal. 1096, 36 x 35 mm, circa 1973

Feine, automatische Genfer Herrenarmbanduhr mit Datum - CHRONOMETER

Geh.: Stahl, Schraubboden mit Bodengravur, Vacheron & Constantin-Stahlarmband. **Zffbl.:** schwarz, aufgelegte Indizes, Zentralsekunde, Datum, Baton-Zeiger. **Werk:** Goldrotoraufzugswerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 8 Adj., 21 Jewels, Genfer Qualitätspunze, Glucydur-Unruh, Stoßsicherung für Unruh.

A gentleman's fine automatic Geneva wristwatch with date - CHRONOMETER

Case: steel, screw back with engraving, Vacheron & Constantin steel bracelet. **Dial:** black, applied indexes, centre seconds, date, baton hands.

Movm.: gold rotorwind movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 8 adj., 21 jewels, Geneva quality hallmark, Glucydur balance, shock protection for balance.

江詩丹頓日內瓦"Chronometre Royal No. 107" – 精緻的日內瓦男仕自動腕錶，附日期 - CHRONOMETER

37498 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

2.500 - 4.000 EUR 3.400 - 5.400 USD 27.500 - 44.000 HKD

547

Zenith "El Primero HW", Ref. 01-0500-420, Cal. 420Z,
42 mm, circa 1997

Herrenarmbanduhr mit Chronograph und Datum

Geh.: Stahl, Schraubboden mit Werksverglasung. **Zffbl.:** versilbert, arab. Leuchtzahlen, kleine Sekunde, 30 Min.- und 12h-Zähler, Tachymeterskala, Datum, Dauphine-Leuchtzeiger. **Werk:** 4/5-Platinenwerk, rhodiniert, geschliffen, 25 Jewels, fein mattierte Chronographen-Stahlteile, Schaltrad, Glucydur-Unruh, Stoßsicherung für Unruh.

A gentleman's wristwatch with chronograph and date

Case: steel, glazed screw back. **Dial:** silvered, luminous Arabic numerals, auxiliary seconds, 30 min. and 12h counter, tachy scale, date, luminous dauphine hands. **Movm.:** 4/5 plate movement, rhodium-plated, ground, 25 jewels, finely matted chronograph steel parts, ratchet wheel, Glucydur balance, shock protection for balance.

真力時 "El Primero HW" – 男仕腕錶，附碼錶及日期

37488 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41
1.500 - 2.500 EUR 2.100 - 3.400 USD 16.500 - 27.500 HKD

548

Zenith "Prime", Ref. 01-0010-420, Cal. 420, 38 mm,
circa 1997

Seltene, nahezu neuwertige Herrenarmbanduhr mit Chronograph und Datum

Geh.: Stahl, Schraubboden mit Werksverglasung, original Stahlstiftschließe. **Zffbl.:** schwarz, arab. Leuchtzahlen, kleine Sekunde, 30 Min.- und 12h-Zähler, Tachymeterskala, Datum, Dauphine-Leuchtzeiger. **Werk:** 4/5-Platinenwerk, rhodiniert, geschliffen, 25 Jewels, mattierte Chronographen-Stahlteile, Schaltrad, Glucydur-Unruh, Stoßsicherung für Unruh.

A gentleman's rare, almost as new wristwatch with chronograph and date

Case: steel, glazed screw back, original steel buckle. **Dial:** black, luminous Arabic numerals, auxiliary seconds, 30 min. and 12h counter, tachy scale, date, luminous dauphine hands. **Movm.:** 4/5 plate movement, rhodium-plated, ground, 25 jewels, finely matted chronograph steel parts, ratchet wheel, Glucydur balance, shock protection for balance.

真力時 "Prime" – 罕見，保存如新的男仕腕錶，附碼錶及日期

37501 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41
1.300 - 2.000 EUR 1.800 - 2.700 USD 14.300 - 22.000 HKD





549

Vacheron & Constantin à Genève, Werk Nr. 463157,
Geh. Nr. 327713, Cal. 466/3B, 34 mm, circa 1945

Elegante Genfer Herrenarmbanduhr

Geh.: 18Kt Gold, Druckboden, ausladende, gebogene Anstöße, Vacheron & Constantin 18Kt Gold-Stiftschließe. **Zffbl.:** versilbert, guillochiert, aufgelegte Goldindizes, Zentralsekunde, Baton-Goldzeiger. **Werk:** 1/2-Platinenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 3 Adj., 17 Jewels, monometallische Schraubenuhr, Exzenter-Feinregulierung.

A gentleman's elegant Geneva wristwatch

Case: 18k gold, push back, overhanging and curved lugs, Vacheron & Constantin 18k gold buckle. **Dial:** silvered, engine-turned, applied gold indexes, centre seconds, gold baton hands. **Movm.:** 1/2 plate movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 3 adj., 17 jewels, monometallic screw balance, cam type fine adjusting device.

江詩丹頓 日內瓦 – 優雅的日內瓦男仕腕錶

37280 G/C: 3, 10 Z/D: 3, 17 W/M: 2, 41, 51
1.800 - 2.200 EUR 2.500 - 3.000 USD 19.800 - 24.200 HKD



550

Baume & Mercier à Genève, "Tronosonic" – Set bestehend aus einer Herrenarmbanduhr und einer Herrentaschenuhr – mit Originalschatulle

Baume & Mercier à Genève, "Tronosonic", Geh. Nr. 431809,
Ref. 41003, Cal. 9164, 37 x 41 mm, circa 1980

Feine Herrenarmbanduhr mit Tages- und Datumsanzeige

Geh.: 18Kt Gold, aufgeschraubter Boden. **Zffbl.:** weiß, radiale röm. Stunden, Zentralsekunde, Leaf-Zeiger. **Werk:** elektromechanisches Präzisions-Stimmgabelquarzwerk, 12 Jewels.

Baume & Mercier à Genève, "Tronosonic", Geh. Nr. 423605,
Ref. 30400, Cal. 9164, 42 x 48 mm, circa 1980

Feine Herrentaschenuhr mit Tages- und Datumsanzeige

Geh.: 18Kt Gold, Druckboden. **Zffbl.:** weiß, radiale röm. Stunden, Zentralsekunde, Leaf-Zeiger. **Werk:** elektromechanisches Präzisions-Stimmgabelquarzwerk, 12 Jewels.

A gentleman's fine wristwatch with day and date indicator

Case: 18k gold, screwed on back. **Dial:** white, radial Roman hours, centre seconds, leaf hands. **Movm.:** electromechanical precision tuning fork movement, 12 jewels.

Baume & Mercier à Genève, "Tronosonic", Case No. 423605,
Ref. 30400, Cal. 9164, 42 x 48 mm, circa 1980

A gentleman's fine pocket watch with day and date indicator

Case: 18k gold, push back. **Dial:** white, radial Roman hours, centre seconds, leaf hands. **Movm.:** electromechanical precision tuning fork movement, 12 jewels.

Baume & Mercier 日內瓦 "Tronosonic" – 一套最頂級的男仕腕錶及男仕懷錶，附原盒

精緻的男仕腕錶，附日期，星期顯示

37336 G/C: 2, 5, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
1.000 - 2.000 EUR 1.400 - 2.700 USD 11.000 - 22.000 HKD

551

Vacheron & Constantin, Genève, "Chronometre Royal Automatic", Werk Nr. 630140, Geh. Nr. 466431, Ref. 7375, Cal. K1072/1, 35 x 42 mm, circa 1973

Seltene, automatische Herrenarmbanduhr – CHRONOMETER – mit Datum

Geh.: 18Kt Gold, Schraubboden mit Gravur. **Zffbl.:** Gold, strukturiert, aufgelegte Indizes, Zentralsekunde, Alpha-Goldzeiger. **Werk:** Rotoraufzugswerk, rhodiniert, dekoriert, guillochierter rubinrollengelagerter 18Kt Goldrotor, Stoßsicherung, Genfer Qualitätspunze, Gyromax-Unruh, 8 Adj., 29 Jewels.

A gentleman's rare automatic wristwatch – CHRONOMETER – with date

Case: 18k gold, screw back with engraving. **Dial:** gold, structured, applied indexes, centre seconds, gold alpha hands. **Movm.:** rotorwind movement, rhodium-plated, decorated, engine-turned ruby roller bearing a 18k gold rotor, shock protection, Geneva quality hallmark, Gyromax balance, 8 adj., 29 jewels.

江詩丹頓 日內瓦 "Chronometre Royal Automatic" – 罕見的男仕自動腕錶 CHRONOMETER, 附日期

37079 G/C: 2, 11, 27 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
3.800 - 4.500 EUR 5.200 - 6.100 USD 41.800 - 49.500 HKD

552*

Patek Philippe & Co. à Genève, Werk Nr. 1135263, Geh. Nr. 2650798, Ref. 3503/5, Cal. 175, 31 x 26 mm, circa 1965

Hochfeine, flache Genfer Herrenarmbanduhr

Geh.: 18Kt Gold, Druckboden, 18Kt Patek Philippe Goldarmband. **Zffbl.:** vergoldet, strukturiert, emaillierte Indizes, Baton-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 8 Adj., 18 Jewels, Genfer Qualitätspunze, Gyromax-Unruh, Stoßsicherung für Unruh und Ankerrad.

A gentleman's very fine, thin Geneva wristwatch

Case: 18k gold, push back, 18k Patek Philippe gold bracelet. **Dial:** gilt, structured, enamelled indexes, baton hands. **Movm.:** bridge movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 8 adj., 18 jewels, Geneva quality hallmark, Gyromax balance, shock protection for balance and escape wheel.

百達翡麗 日內瓦 – 極精緻, 超薄的日內瓦男仕腕錶

37818 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
2.800 - 3.800 EUR 3.800 - 5.200 USD 30.800 - 41.800 HKD





553*

Vacheron & Constantin à Genève / LeCoultre Watches Co., "Mystérieuse", Werk Nr. 1306086, Geh. Nr. 56732, Ref. 615-208, Cal. K480/CW, 33 mm, circa 1950

Seltene brillantbesetzte Herrenarmbanduhr

Geh.: 14Kt Weißgold, Druckboden mit Gravur. **Zffbl.:** versilberte Drehscheibe mit aufgelegtm Diamantindex für Stundenanzeige, aufgesetzte Glasscheibe mit Diamantindex für Minutenanzeige.

Werk: Brückenwerk, geschliffen, rhodiniert, 17 Jewels, Glucydur-Schraubenunruh, Stoßsicherung für Unruh.

A gentleman's rare brilliant-set wristwatch

Case: 14k white gold, push back with engraving. **Dial:** silvered revolving disc with applied diamond hour index, applied glass disc with diamond index for minute indication. **Movm.:** bridge movement, ground, rhodium-plated, 17 jewels, Glucydur screw balance, shock protection for balance.

江詩丹頓 日內瓦/ LeCoultre Watches Co., "Mystérieuse" – 罕見的男仕鑲鑽腕錶

37685 G/C: 2, 4, 10 Z/D: 2, 8 W/M: 2, 41, 51
2.200 - 3.200 EUR 3.000 - 4.400 USD 24.200 - 35.200 HKD



554

Longines-Wittnauer Watch Co. Inc., New York, Geneva, Montreal, "Mystérieuse", Werk Nr. 10397032, Geh. Nr. 594383, Ref. 179, Cal. 23Z, 33 mm, circa 1950

Seltene Herrenarmbanduhr

Geh.: 14Kt Gold, Druckboden. **Zffbl.:** versilbert, aufgelegte Goldindizes, zentrale versilberte Drehscheibe für Stundenanzeige, zentraler Zeiger für Minutenanzeige, Alpha-Goldzeiger. **Werk:** Brückenwerk, rhodiniert, geschliffen, 17 Jewels, Glucydur-Schraubenunruh, Incabloc Stoßsicherung für Unruh.

A gentleman's rare wristwatch

Case: 14k gold, push back. **Dial:** silvered, applied gold indexes, silvered inner rotating disc for hour indication, central hand für minute indication, alpha gold hands. **Movm.:** bridge movement, rhodium-plated, ground, 17 jewels, Glucydur screw balance, incabloc shock protection for balance.

浪琴錶 紐約, 日內瓦, 蒙特婁" Mystérieuse" – 罕見的男仕腕錶

37083 G/C: 2, 4 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
1.200 - 2.000 EUR 1.700 - 2.700 USD 13.200 - 22.000 HKD

555

Chronoswiss "Orea", Geh. Nr. 5 022, Ref. CH 1161R,
Cal. 111, 37 mm, circa 2000

Elegante Herrenarmbanduhr

Geh.: 18Kt Gold, Schraubboden mit Werksverglasung, Krone mit Onyxcabochon, rändierte Lunetten. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, kleine Sekunde, gebläute Breguet Zeiger. **Werk:** 1/2-Platinenwerk, chatoniert, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 17 Jewels, Glucydur-Unruh, Stoßsicherung für Unruh.

A gentleman's elegant wristwatch

Case: 18k gold, glazed screw back, crown set with onyx cabochon, reeded bezeln. **Dial:** enamel, radial Roman hours, auxiliary seconds, blued Breguet hands. **Movm.:** 1/2 plate movement, chatoned, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 17 jewels, Glucydur balance, shock protection for balance.

Chronoswiss "Orea" – 優雅的男士腕錶

37597 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
2.500 - 3.000 EUR 3.400 - 4.100 USD 27.500 - 33.000 HKD

556*

Schweiz, Geh. Nr. 1022, 34 mm, circa 1900

Hochfeine, extrem seltene, frühe Herrenarmbanduhr mit Minutenrepetition

Geh.: 18Kt Gold, glatt, Druckboden mit Scharnier, Goldcuvette, Schieber für Repetitionsauslösung. **Zffbl.:** Email, arab. Zahlen, kleine Sekunde, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 2 Hämmer/2 Tonfedern, verschraubte Chatons, Schrauben-Komp.-Unruh.

A gentleman's very fine, extremely rare and early minute repeating wristwatch

Case: 18k gold, polished, push back with hinge, gold dome, slide for repeating mechanism. **Dial:** enamel, Arabic numerals, auxiliary seconds, blued spade hands. **Movm.:** bridge movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 2 hammers/2 gongs, screwed chatons, screw compensation balance.

瑞士 – 極精緻，極罕見的早期男士三問腕錶

37687 G/C: 2, 10 Z/D: 2, 16 W/M: 2, 41, 51
6.500 - 8.500 EUR 8.800 - 11.500 USD 71.500 - 93.500 HKD





557

Cartier Paris, Geh. Nr. 6599, 26 x 46 mm, circa 1915

Seltene, elegante Herrenarmbanduhr mit außergewöhnlicher "Tonneau"-Form

Geh.: 18Kt Gold, verschraubter 18Kt Weißgold-Boden, Krone mit Saphir-cabochon. **Zffbl.:** versilbert, guillochiert, radiale röm. Zahlen, gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, "fausses côtes" Dekoration, rhodiniert, signiert, Schrauben-Komp.-Unruh, 8 Adj., 19 Jewels, Saphirdeckstein auf Unruh.

A gentleman's rare elegant wristwatch of extraordinary "Tonneau" form

Case: 18K gold, 18K white gold screw back, crown set with sapphire cabochon. **Dial:** silvered, engine-turned, radial Roman numerals, blued Breguet hands. **Movm.:** bridge movement, "fausses côtes" decoration, rhodium-plated, signed, screw compensation balance, 8 adj., 19 jewels, sapphire endstone for balance.

卡地亞 巴黎 – 罕見而優雅的男士腕錶-獨特的圓弧形

37449 G/C: 3, 11 Z/D: 3, 9 W/M: 2, 41, 51
5.500 - 7.000 EUR 7.500 - 9.500 USD 60.500 - 77.000 HKD

558

International Watch Co., Schaffhausen, Werk Nr. 681529, Geh. Nr. 24667, 29 x 35 mm, circa 1917

Seltene, frühe Herrenarmbanduhr

Geh.: 18Kt Gold, Druckboden. **Zffbl.:** versilbert, arab. Leuchtzahlen, gebläute Spade-Leuchtzeiger. **Werk:** 2/3-Platinenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 6 Adj., 17 Jewels, Schrauben-Komp.-Unruh.

A gentleman's rare, early wristwatch

Case: 18k gold, push back. **Dial:** silvered, luminous Arabic numerals, blued luminous spade hands. **Movm.:** 2/3 plate movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 6 adj., 17 jewels, screw compensation balance.

萬國錶 – 罕見的早期男士腕錶

37406 G/C: 2, 10 Z/D: 2, 8 W/M: 2, 8, 41, 51
2.500 - 3.000 EUR 3.400 - 4.100 USD 27.500 - 33.000 HKD

559

Omega "Marine", Werk Nr. 8355391, Geh. Nr. 8864935, Cal. 19.4T2, 22 x 37 mm, circa 1926

Extrem seltene Herrenarmbanduhr mit patentiertem Sonderform Doppelgehäuse

Geh.: patentiertes 14Kt Goldgehäuse, Druckboden. **Zffbl.:** versilbert, Leuchtindizes/arab. Zahlen, Leaf-Leuchtzeiger. **Werk:** Brückenwerk, rhodiniert, geschliffen, 15 Jewels, Schrauben-Komp.-Unruh.

A gentleman's extremely rare wristwatch with patented special case

Case: patented 14k gold case, push back. **Dial:** silvered, luminous indexes/ Arabic numerals, luminous leaf hands. **Movm.:** bridge movement, rhodium-plated, ground, 15 jewels, screw compensation balance.

歐米茄 "Marine" – 極罕見的男士腕錶, 附專利的特殊雙層錶殼

37444 G/C: 2, 10 Z/D: 2, 9 W/M: 2, 41, 51
3.200 - 5.000 EUR 4.400 - 6.800 USD 35.200 - 55.000 HKD

560

Jaeger Le Coultre, Breveté S.G.D.G. "Reverso",
Werk Nr. 102601, Geh. Nr. 51022, Cal. 11 USC,
22 x 28 mm, circa 1940

Historisch bedeutende Herrenarmbanduhr des Herzogs Amadeus
von Savoyen-Aosta "Amedeo Duca d'Aosta" mit Originalschatulle -
verkauft von Ernesto Hausmann in Rom

Geh.: 18Kt Gold/Stahl, Druckboden mit gravierter Krone und Monogramm
"A", Wendegehäuse, glatt, gerillt, Werkschutzkappe. Zffbl.: schwarz,
arab. Zahlen, innerer Minutenring 1-60, signiert "Hausmann & Co.",
Baton-Goldzeiger. Werk: Form-Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes"
Dekoration, monometallische Schraubenunruh.

A gentleman's wristwatch of historical importance by the Prince
Amedeo of Savoy-Aosta "Amedeo Duca d'Aosta" with original box -
sold by Ernesto Hausmann, Roma

Case: 18k gold/steel, push back with engraved crown and monogram "A",
turnable case, polished, grooved, movement protection cap. Dial: black,
Arabic numerals, inner minute ring 1-60, signed "Hausmann & Co.", gold
baton hands. Movm.: rectangular bridge movement, rhodium-plated,
"fausses côtes" decoration, monometallic screw balance.

積家 "Reverso" - 極富歷史價值的Savoyen-Aosta "Amedeo Duca
d' Aosta" 阿瑪迪斯公爵御用腕錶，附原盒，由羅馬的Ernesto
Hausmann先生賣出

37737 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

11.000 - 14.000 EUR 14.900 - 18.900 USD 121.000 - 154.000 HKD



561

**Vacheron & Constantin à Genève, Werk Nr. 461361,
Geh. Nr. 297598, Cal. V453, 33 mm, circa 1945**

Hochfeine Genfer Herrenarmbanduhr

Geh.: Stahl, Druckboden. **Zffbl.:** versilbert, aufgelegte Goldindizes, kleine Sekunde, Baton-Goldzeiger. **Werk:** Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 3 Adj., 17 Jewels, Glucydur-Schraubenunruh, Rückerfeder-Feinregulierung, Stoßsicherung für Unruh.

A gentleman's very fine Geneva wristwatch

Case: steel, push back. **Dial:** silvered, applied gold indexes, auxiliary seconds, gold baton hands. **Movm.:** bridge movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 3 adj., 17 jewels, Glucydur screw balance, index spring fine adjusting device, shock protection for balance.

江詩丹頓 日內瓦 – 極精緻的日內瓦男仕腕錶

37506 G/C: 2, 4, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
2.000 - 2.500 EUR 2.700 - 3.400 USD 22.000 - 27.500 HKD

562

**Vacheron & Constantin à Genève, Werk Nr. 579377,
Geh. Nr. 506616, Ref. 16, Cal. K453/3BW, 35 mm,
circa 1970**

Feine Genfer Herrenarmbanduhr

Geh.: Stahl, Schraubboden. **Zffbl.:** versilbert, aufgelegte Indizes/arab. Zahlen, kleine Sekunde, Alpha-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 5 Adj., 18 Jewels, Genfer Qualitätspunze, Glucydur-Schraubenunruh, Stoßsicherung für Unruh, Rückerfeder-Feinregulierung.

A gentleman's fine Geneva wristwatch

Case: steel, screw back. **Dial:** silvered, applied indexes/Arabic numerals, auxiliary seconds, alpha hands. **Movm.:** bridge movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 5 adj., 18 jewels, Geneva quality hallmark, Glucydur screw balance, shock protection for balance, index spring fine adjusting device.

江詩丹頓 日內瓦 – 精緻的男仕腕錶

37500 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41
2.200 - 3.000 EUR 3.000 - 4.100 USD 24.200 - 33.000 HKD



563

Jaeger Le Coultre "Chronometre Automatic Geomatic",
Werk Nr. 1661327, Ref. E399, Cal. 881G, 36 mm,
circa 1965

Seltene automatische Herrenarmbanduhr mit Datum - CHRONO-
METER

Geh.: Stahl, Schraubboden. **Zffbl.:** versilbert, aufgelegte Indizes, Zentral-
sekunde, Datum, Baton-Stahlzeiger. **Werk:** Rotoraufzugswerk, rhodiniert,
"fausses côtes" Dekoration, 8 Adj., 23 Jewels, Glucydur-Unruh, Sekunden-
stopvorrichtung, Stoßsicherung.

Diese Präzisionsuhr ist ein überaus attraktives Exemplar eines
Armbandchronometers. Nur circa 2000 Stück wurden von Jaeger Le
Coultre in Stahl produziert.

A gentleman's rare automatic wristwatch with date - CHRONO-
METER

Case: steel, screw back. **Dial:** silvered, applied indexes, centre seconds,
date, steel baton hands. **Movm.:** rotor wind movement, rhodium plated,
"fausses côtes" decoration, 8 adj., 23 jewels, Glucydur balance, second
stop device, shock protection.

This precision watch is an extremely attractive example of a
wristband chronometer. Only about 2000 pieces were produced in
steel by Jaeger Le Coultre.

積家 "Chronometre Automatic Geomatic" – 罕見的男仕自動腕
錶，附日期 - 精密時計

37468 G/C: 2, 10 Z/D: 2, 8 W/M: 2, 41, 51
3.800 - 5.500 EUR 5.200 - 7.500 USD 41.800 - 60.500 HKD

564

Girard-Perregaux, La Chaux de Fonds, "Gyromatic",
Werk Nr. 2119531, 33 mm, circa 1965

Seltene automatische Herrenarmbanduhr - CHRONOMETER

Geh.: 18Kt Gold, Schraubboden. **Zffbl.:** versilbert, aufgelegte Indizes/
arab. "12", Dauphine-Zeiger, **Werk:** Rotoraufzugswerk, vergoldet, 5 Adj.,
39 Jewels, Glucydur-Unruh, Incabloc Stoßsicherung für Unruh.

A gentleman's rare automatic wristwatch - CHRONOMETER

Case: 18k gold, screw back. **Dial:** silvered, applied indexes/Arabic "12",
dauphine hands, **Movm.:** rotorwind movement, gilt, 5 adj., 39 jewels,
Glucydur balance, incabloc shock protection for balance.

Girard-Perregaux, La Chaux de Fonds, "Gyromatic" – 罕見的男仕
自動腕錶 - 精密時計

37504 G/C: 3, 7 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
1.200 - 1.600 EUR 1.700 - 2.200 USD 13.200 - 17.600 HKD



565

Vacheron & Constantin à Genève, Werk Nr. 420617,
Geh. Nr. 262706, 34 mm, circa 1940

Hochfeine Genfer Herrenarmbanduhr mit Chronograph, 45 Min.-Zähler und Telemeterskala mit Originalschatulle.

Dieses Exemplar präsentiert sich in einer wunderbar erhaltenen, edlen Gelbgold-Ausführung mit einem höchst ansprechenden, charmant mehrfarbig versilberten Zifferblatt sowie in Hochrelief emaillierten Zahlen und Skalen.

Geh.: 18Kt Gold, Druckboden. **Zfbl.:** dreifarbig versilbert, emaillierte Indizes/arab. Zahlen und Skalen, kleine Sekunde, Baton-Zeiger.

Werk: 1/2-Platinenwerk, vergoldet, fein geschliffene Chronographen-Stahlteile, Schaltrad, Glucydur-Schraubenunruh.

A gentleman's very fine Geneva wristwatch with chronograph, 45 min. counter and telemeter scale with original box. The watch comes in an excellently preserved precious yellow gold version and has the most appealing charmingly sector dial and in high relief enamelled numerals and scales.

Case: 18k gold, push back. **Dial:** three-tone silvered, enamelled indexes/Arabic numerals and scales, auxiliary seconds, baton hands.

Movm.: 1/2 plate movement, gilt, finely ground chronograph steel parts, ratchet wheel, Glucydur screw balance.

江詩丹頓 日內瓦 – 極精緻的日內瓦男仕腕錶，附碼錶，45分鐘計時盤及遙測儀，原盒。這是一款非凡耀眼的純黃金錶，多色混銀的錶盤，加上光滑細膩琺瑯數字及刻度

37742 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

22.000 - 30.000 EUR 29.800 - 40.500 USD 242.000 - 330.000 HKD





566

Audemars Piguet Genève, Werk Nr. 65001, Geh. Nr. 8723,
Cal. 10 1/2", 31 mm, circa 1950

Flache Genfer Herrenarmbanduhr

Geh.: 18Kt Gold, Druckboden. **Zffbl.:** versilbert, aufgelegte Goldindizes, kleine Sekunde, Baton-Goldzeiger. **Werk:** Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 6 Adj., 18 Jewels, Glucydur-Unruh.

A gentleman's thin Geneva wristwatch

Case: 18k gold, push back. **Dial:** silvered, applied gold indexes, auxiliary seconds, gold baton hands. **Movm.:** bridge movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 6 adj., 18 jewels, Glucydur balance.

愛彼錶 日內瓦 – 超薄的日內瓦男士腕錶 à

37487 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
1.700 - 2.200 EUR 2.300 - 3.000 USD 18.700 - 24.200 HKD

567

Vacheron & Constantin à Genève, Werk Nr. 538437,
Geh. Nr. 367637, Ref. 6115, Cal. 1003, 33 mm, circa 1965

Elegante, flache Genfer Herrenarmbanduhr

Geh.: 18Kt Weißgold, Druckboden. **Zffbl.:** versilbert, strukturiert, aufgelegte 18Kt Weißgoldindizes, Baton-Weißgoldzeiger. **Werk:** Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 8 Adj., 17 Jewels, Genfer Qualitätspunze, Glucydur-Schraubenunruh.

A gentleman's elegant, fine Geneva wristwatch

Case: 18k white gold, push back. **Dial:** silvered, structured, applied 18k white gold indexes, white gold baton hands. **Movm.:** bridge movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 8 adj., 17 jewels, Geneva quality hallmark, Glucydur screw balance.

江詩丹頓 日內瓦 – 優雅，超薄的日內瓦男士腕錶

37499 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 8, 41, 51
1.500 - 2.500 EUR 2.100 - 3.400 USD 16.500 - 27.500 HKD



568

Audemars Piguet Genève, "Automatic", Werk Nr. 75321, 35 mm, circa 1960

Elegante, automatische Genfer Herrenarmbanduhr

Geh.: 18Kt Gold, Schraubboden. **Zffbl.:** vergoldet, aufgelegte Goldindizes, Zentralsekunde, Baton-Goldzeiger. **Werk:** rubinrollengelagertes 18Kt Goldrotoraufzugswerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 8 Adj., 29 Jewels, Glucydur-Schraubenunruh, Rückfeder-Feinregulierung.

A gentleman's elegant automatic Geneva wristwatch

Case: 18k gold, screw back. **Dial:** gilt, applied gold indexes, centre seconds, gold baton hands. **Movm.:** ruby roller bearing 18k gold rotorwind movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 8 adj., 29 jewels, Glucydur screw balance, index spring fine adjusting device.

愛彼錶 日內瓦 "Automatic" – 優雅的日內瓦男仕自動腕錶

37508 G/C: 3, 11, 27 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
2.500 - 3.500 EUR 3.400 - 4.800 USD 27.500 - 38.500 HKD

569

Audemars Piguet Genève, "Gübelin", Werk Nr. 69256, 35 mm, circa 1956

Elegante Genfer Herrenarmbanduhr

Geh.: 18Kt Gold, Schraubboden. **Zffbl.:** versilbert, aufgelegte Goldindizes, Zentralsekunde, Baton-Goldzeiger. **Werk:** Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 5 Adj., 19 Jewels. Glucydur-Schraubenunruh, Stoßsicherung für Unruh.

A gentleman's elegant Geneva wristwatch

Case: 18k gold, screw back. **Dial:** silvered, applied gold indexes, centre seconds, gold baton hands. **Movm.:** bridge movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 5 adj., 19 jewels. Glucydur screw balance, shock protection for balance.

愛彼錶 日內瓦 "Gübelin" – 優雅的日內瓦男仕腕錶

37490 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
1.700 - 2.500 EUR 2.300 - 3.400 USD 18.700 - 27.500 HKD



570

Breitling à Genève, Geh. Nr. 462877, Ref. 761,
Cal. Landeron 42, 35 mm, circa 1942

Seltene Herrenarmbanduhr mit dem seltenen Chronographen Kaliber
"Landeron 42"

Geh.: Stahl, Druckboden. **Zffbl.:** versilbert, arab. Zahlen, kleine Sekunde bei "9", 30 Min.- und 12h-Zähler, rote Telemeter- und blaue Tachymeterskala, gebläute Baton-Zeiger. **Werk:** 4/5-Platinenwerk, rhodiniert, geschliffen, fein geschliffene Chronographen-Stahlteile, Schaltrad, monometallische Schraubenunruh.

A gentleman's rare wristwatch with the rare chronograph calibre
"Landeron 42"

Case: steel, push back. **Dial:** silvered, Arabic numerals, auxiliary seconds at "9", 30 min. and 12h counter, red telemeter scale and blue tachy scale, blued baton hands. **Movm.:** 4/5 plate movement, rhodium-plated, ground, finely ground chronograph steel parts, ratchet wheel, monometallic screw balance.

百年靈 日內瓦 – 罕見的男仕腕錶，附罕見的口徑"Landeron 42"
碼錶

37374 G/C: 2, 10 Z/D: 2, 8 W/M: 2, 41, 51
2.800 - 4.000 EUR 3.800 - 5.400 USD 30.800 - 44.000 HKD

571

Longines, Werk Nr. 8879930, Geh. Nr. 41, Ref. 6075 4,
Cal. 30CH, 38 mm, circa 1950

Seltene, feine Herrenarmbanduhr mit Chronograph, Tachy- und
Telemeterskala

Geh.: Stahl, Druckboden. **Zffbl.:** zweifarbig versilbert, aufgelegte Indizes/arab. Zahlen, kleine Sekunde, 30 Min.-Zähler, Leaf-Goldzeiger. **Werk:** 3/4-Platinenwerk, rhodiniert, geschliffen, 18 Jewels, geschliffene, anglierte Chronographen-Stahlteile, Schaltrad, Glucydur-Unruh, Stoßsicherung für Unruh.

A gentleman's rare, fine wristwatch with chronograph, tachy- and
telemeter scale

Case: steel, push back. **Dial:** two-tone silvered, applied indexes/ Arabic numerals, auxiliary seconds, 30 min. counter, gold leaf hands. **Movm.:** 3/4 plate movement, rhodium-plated, ground, 18 jewels, ground bevelled chronograph steel parts, ratchet wheel, Glucydur balance, shock protection for balance.

浪琴錶 – 罕見，精緻的男仕腕錶，附碼錶，速測儀及遙測儀

37466 G/C: 2, 10 Z/D: 3, 8 W/M: 2, 41, 51
7.500 - 8.500 EUR 10.200 - 11.500 USD 82.500 - 93.500 HKD



572

Movado Factories, Switzerland, Geh. Nr. B1128186,
Ref. 58148, 36 mm, circa 1950

Seltene, feine Herrenarmbanduhr mit Weltzeitangaben - Originalschatulle und Originalzertifikat

Geh.: 18Kt Gold, Druckboden, Drehlunette. **Zffbl.:** versilbert, aufgelegte Indizes/arab. Zahlen, kleine Sekunde, verstellbarer Ring über Drehlunette mit Namen von verschiedenen Städten der Welt, Alpha-Zeiger. **Werk:** 1/2-Platinenwerk, rhodiniert, geschliffen, 17 Jewels, Glucydur-Schraubennunruh, Stoßsicherung für Unruh.

A gentleman's rare, fine wristwatch with world time indicator - original box and original certificate

Case: 18k gold, push back, turnable bezel. **Dial:** silvered, applied indexes/Arabic numerals, auxiliary seconds, turnable ring via reeded bezel with the names of several major cities in the world, alpha hands. **Movm.:** 1/2 plate movement, rhodium-plated, ground, 17 jewels, Glucydur screw balance, shock protection for balance

Movado Factories 瑞士 - 罕見, 精緻的男士腕錶, 附世界時, 原盒及原廠證書

37732 G/C: 3, 8 Z/D: 2, 8 W/M: 2, 41, 51
4.000 - 5.000 EUR 5.400 - 6.800 USD 44.000 - 55.000 HKD

573

Doxa Le Locle, Geh. Nr. 771702, 32 mm, circa 1935

Seltene antimagnetische Herrenarmbanduhr mit Chronograph - Originalschatulle

Geh.: 14Kt Gold, Druckboden mit Scharnier und Widmungsgarvur: "Weihnachten 1938 Jesus Emilclara", ovale Chronographendrücker. **Zffbl.:** zweifarbig versilbert, dezentraler Stundenziffering mit arab. Zahlen, 30 Min.-Zähler, konzentrische Tachymeterskala, gebläute Zeiger. **Werk:** 2/3-Platinenwerk, vernickelt, Schrauben-Komp.-Unruh.

A gentleman's rare anti-magnetic wristwatch with chronograph - original box

Case: 14k gold, push back with hinge and presentation engraving: "Weihnachten 1938 Jesus Emilclara", oval chronograph pushers. **Dial:** two-tone silvered, peripheral hour chapter ring with Arabic numerals, 30 min. counter, concentric tachy scale, blued hands. **Movm.:** 2/3 plate movement, nickel-plated, screw compensation balance.

Doxa Le Locle - 罕見的男士抗磁腕錶, 附碼錶及原盒

37731 G/C: 3, 7, 11 Z/D: 3, 9 W/M: 2, 41
4.500 - 5.500 EUR 6.100 - 7.500 USD 49.500 - 60.500 HKD





574
 Rolex "Oysterquartz Datejust Superlative Chronometer officially certified", Geh. Nr. 9116452, Ref. 17013, Cal. 5035, 36 mm, circa 1985

Nahezu neuwertige Genfer Herrenarmbanduhr mit Datum
Geh.: Stahl/Gold, Schraubboden, rändierte Goldlunette, verschraubte "Twinlock"-Krone, "Oyster"-Stahl/Goldarmband Ref. 17013B.
Zffbl.: versilbert, aufgelegte Goldindizes, Zentralsekunde, Datumsanzeige, Baton-Leuchtzeiger. **Werk:** Präzisionsquartzwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 1 Adj., 11 Jewels.

A gentleman's almost as new Geneva wristwatch with date
Case: steel/gold, screw back, reeded gold bezel, "Twinlock" winding crown, steel/gold "Oyster" bracelet Ref. 17013B. **Dial:** silvered, applied gold indexes, centre seconds, date indicator, luminous baton hands.
Movm.: precision quartz movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 1 adj., 11 jewels.

勞力士 "Oysterquartz Datejust Superlative Chronometer officially certified", 錶殼號 9116452, 參考號 17013, Cal. 5035, 36 mm, 約 1985

保存如新的日內瓦男仕腕錶, 附日期

37169 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41
 1.900 - 2.500 EUR 2.600 - 3.400 USD 20.900 - 27.500 HKD



575
 Konvolut aus 6 Herrenarmbanduhren

Tudor "Prince Oysterdate", Geh. Nr. 717701, Cal. 2784, 34 mm, circa 1961

Feine automatische Herrenarmbanduhr mit Datum
Geh.: Stahl, Schraubboden, verschraubte "Twinlock"-Krone.
Zffbl.: versilbert, aufgelegte Leuchtindizes, Zentralsekunde, Datum, Baton-Leuchtzeiger. **Werk:** Rotoraufzugwerk, rhodiniert, geschliffen, 25 Jewels, Glucydur-Unruh, Stoßsicherung für Unruh, Exzenter-Feinregulierung.

A gentleman's fine automatic wristwatch with date
Case: steel, screw back, "Twinlock" winding crown. **Dial:** silvered, applied luminous indexes, centre seconds, date, luminous baton hands.
Movm.: rotorwind movement, rhodium-plated, ground, 25 jewels, Glucydur balance, shock protection for balance, cam type fine adjusting device.

一套6只男仕腕錶

帝舵錶 "Prince Oysterdate" – 精緻的男仕自動腕錶, 附日期

37485 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
 1.300 - 1.600 EUR 1.800 - 2.200 USD 14.300 - 17.600 HKD

576

Rolex "Oyster Perpetual Date officially certified Chronometer", "Serpico Y Laino", Werk Nr. 3/H98235, Geh. Nr. 103205, Ref. 6309, 36 mm, circa 1956

Seltene, feine automatische Herrenarmbanduhr mit Datumsanzeige, geliefert an Serpico y Laino in Caracas - mit Originalschatulle und Papieren

Geh.: 18Kt Gold, Schraubboden, Index-Drehlunette, 18Kt "Rolex"-Goldarmband. **Zffbl.:** Gold, aufgelegte Gold-Leuchtindizes (neuere Leuchtmasse), Zentralsekunde, signiert, Datum, Dauphine-Leuchtzeiger. **Werk:** Rotoraufzugswerk, geschliffen, 18 Jewels, Glucydur-Schraubenunruh, Stoßsicherung für Unruh.

Serpico Y Laino: Ein sehr berühmter südamerikanischer Rolex Händler in Caracas.

A gentleman's rare, fine automatic wristwatch with date indicator, delivered to Serpico y Laino in Caracas - with original box and papers

Case: 18k gold, screw back, turnable index bezel, 18k "Rolex" gold bracelet. **Dial:** gold, applied luminous gold indexes (newer luminous inlays), centre seconds, signed, date, dauphine luminous hands. **Movm.:** rotorwind movement, ground, 18 jewels, Glucydur screw balance, shock protection for balance.

Serpico Y Laino: A well known South American Rolex dealer once located in Caracas.

勞力士 "Oyster Perpetual Date officially certified Chronometer", "Serpico Y Laino" - 罕見, 精緻的男士自動腕錶, 附日期顯示, 原盒及文件, 由南美洲Caracas的Serpico y Laino先生購得

37414 G/C: 3, 17, 24 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
15.000 - 18.000 EUR 20.300 - 24.300 USD 165.000 - 198.000 HKD

577*

Rolex "Turn-O-Graph Oyster Perpetual Datejust Superlative Chronometer officially certified", Geh. Nr. 3797496, Ref. 1625, 36 mm, circa 1974

Feine automatische Stahl Herrenarmbanduhr mit drehbarer Weißgoldlunette - mit Originalschatulle

Geh.: Stahl, Schraubboden, drehbare Weißgoldlunette, verschraubte "Twinlock"-Krone, gefaltetes "Jubilee"-Stahlarmband. **Zffbl.:** versilbert, aufgelegte Indizes, Zentralsekunde, signiert, Datumsanzeige, Alpha-Leuchtzeiger. **Werk:** Rotoraufzugswerk, rhodiniert, geschliffen, 6 Adj., 26 Jewels, Glucydur-Schraubenunruh, Stoßsicherung für Unruh.

A gentleman's fine automatic wristwatch with turnable white gold bezel - with original box

Case: steel, screw back, turnable white gold bezel, "Twinlock" winding crown, folded steel "Jubilee" bracelet. **Dial:** black, applied indexes, centre seconds, signed, date indicator, luminous alpha hands. **Movm.:** rotorwind movement, rhodium-plated, ground, 6 adj., 26 jewels, Glucydur screw balance, shock protection for balance.

勞力士 "Turn-O-Graph Oyster Perpetual Datejust Superlative Chronometer officially certified" - 精緻的男士精鋼自動腕錶, 旋轉錶圈, 附原盒

37814 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41
2.700 - 3.500 EUR 3.700 - 4.800 USD 29.700 - 38.500 HKD





578

Rolex "Oyster Perpetual officially certified Chronometer" "Serpico Y Laino", Geh. Nr. 468406, Ref. 6565, Cal. 1030, 34 mm, circa 1959

Feine, seltene, automatische Herrenarmbanduhr mit charmant gealtertem "Ivory" Zifferblatt, geliefert an Serpico y Laino in Caracas, Venezuela

Geh.: Stahl, Schraubboden, rändierte Indexlunette, verschraubte "Twinlock"-Krone, genietetes "Oyster"-Stahlarmband. **Zffbl.:** elfenbeinfarben, aufgelegte Leuchtindizes, Zentralsekunde, Alpha-Leuchtzeiger. **Werk:** Rotoraufzugswerk, rhodiniert, geschliffen, 6 Adj., 25 Jewels, Glucydur-Schraubenunruh, Stoßsicherung für Unruh.

A gentleman's fine, rare, automatic wristwatch with a charmingly "ivory" vintage dial, delivered to Serpico y Laino in Caracas, Venezuela

Case: steel, reeded index bezel, screw back, "Twinlock" winding crown, riveted steel "Oyster" bracelet. **Dial:** ivory coloured, applied luminous indexes, centre seconds, luminous alpha hands. **Movm.:** rotorwind movement, rhodium-plated, ground, 6 adj., 25 jewels, Glucydur screw balance, shock protection for balance.

勞力士 "Oyster Perpetual officially certified Chronometer" "Serpico Y Laino" – 精緻罕見的男仕自動腕錶，非常柔和的象牙錶盤，寄送於委內瑞拉的首都 - Caracas, Serpico y Laino先生

37348 G/C: 2, 10 Z/D: 2, 8 W/M: 2, 41
1.800 - 3.000 EUR 2.500 - 4.100 USD 19.800 - 33.000 HKD
ohne Limit / to be sold without reserve

579

Rolex "Oyster Precision", Geh. Nr. 920794, Ref. 6424, 36 mm, circa 1963

Feine, seltene Herrenarmbanduhr

Geh.: Stahl, Schraubboden, verschraubte "Twinlock"-Krone, sehr seltenes US "Jubilee"-Stahlarmband, **übergroße Bandanstöße 20 mm**. **Zffbl.:** schwarz, aufgelegte Leuchtindizes, Zentralsekunde, Baton-Leuchtzeiger. **Werk:** 1/2-Platinenwerk, rhodiniert, geschliffen, Glucydur-Schraubenunruh, Stoßsicherung für Unruh.

A gentleman's fine, rare wristwatch

Case: steel, screw back, "Twinlock" winding crown, very rare US steel "Jubilee" bracelet, **oversized 20 mm lugs**. **Dial:** black, applied luminous indexes, centre seconds, luminous baton hands. **Movm.:** 1/2 plate movement, rhodium-plated, ground, Glucydur screw balance, shock protection for balance.

勞力士 "Oyster Precision" – 精緻罕見的男仕腕錶

37347 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41
1.000 - 2.000 EUR 1.400 - 2.700 USD 11.000 - 22.000 HKD
ohne Limit / to be sold without reserve

580

Rolex "Oysterdate Precision", Geh. Nr. 705169, Ref. 6066, 30 mm, circa 1950

Feine, seltene "Boysize" Armbanduhr mit roter Datumsanzeige

Geh.: Stahl, Schraubboden, "Super Oyster Rolex"-Krone, frühes, seltenes, gefaltetes/gewalztes "Jubilee"-Stahlarmband. **Zffbl.:** versilbert, invertierte arab. Zahlen/Indizes, Zentralsekunde, Leaf-Leuchtzeiger. **Werk:** 1/2-Platinenwerk, geschliffen, vergoldet, 2 Adj., 17 Jewels, "Patented Super Balance", verschraubte Goldchatons, Glucydur-Schraubenunruh, Stoßsicherung für Unruh.

A fine, rare "Boysize" wristwatch with red date indicator

Case: steel, screw back, "Super Oyster Rolex" crown, early and rare steel "Jubilee" bracelet. **Dial:** silvered, inverted Arabic numerals/indexes, centre seconds, luminous leaf hands. **Movm.:** 1/2 plate movement, ground, gilt, 2 adj., 17 jewels, "patented super balance", screwed gold chatons, Glucydur screw balance, shock protection for balance.

勞力士 "Oysterdate Precision" – 精緻罕見的"男孩式"腕錶，附紅色日期顯示

37346 G/C: 2, 10, 23 Z/D: 2, 8 W/M: 2, 41
1.000 - 2.500 EUR 1.400 - 3.400 USD 11.000 - 27.500 HKD
ohne Limit / to be sold without reserve

581

Rolex "Oyster Perpetual Datejust Superlative Chronometer officially certified", Geh. Nr. 2807778, Ref. 1600, 36 mm, circa 1971

Feine, automatische Genfer Herrenarmbanduhr mit Datum – Originalschatulle und Originalzertifikat

Geh.: Stahl, Schraubboden, verschraubte "Twinlock"-Krone, "Oyster"-Stahlarmband. **Zffbl.:** blau, aufgelegte Indizes, Zentralsekunde, Baton-Leuchtzeiger. **Werk:** Rotoraufzugswerk, rhodiniert, geschliffen, Glucydur-Unruh, Stoßsicherung für Unruh und Ankerrad.

A gentleman's fine automatic Geneva wristwatch with date – original box and original certificate

Case: steel, screw back, "Twinlock" winding crown, steel "Oyster" bracelet. **Dial:** blue, applied indexes, centre seconds, luminous baton hands. **Movm.:** rotorwind movement, rhodium-plated, ground, Glucydur balance, shock protection for balance and escape wheel.

勞力士 "Oyster Perpetual Datejust Superlative Chronometer officially certified" – 精緻的日內瓦男仕自動腕錶，附日期，原盒，原廠證書

37351 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41
1.500 - 2.500 EUR 2.100 - 3.400 USD 16.500 - 27.500 HKD
ohne Limit / to be sold without reserve

582

Rolex "Oyster Perpetual Superlative Chronometer officially certified", Geh. Nr. 1023700, Ref. 1018, Cal. 1570, 36 mm, circa 1964

Hochfeine, übergroße, automatische Herrenarmbanduhr

Geh.: Stahl, Schraubboden, verschraubte "Twinlock"-Krone. **Zffbl.:** versilbert, aufgelegte Leuchtindizes, Zentralsekunde, Baton-Leuchtzeiger. **Werk:** Rotoraufzugswerk, rhodiniert, geschliffen, 6 Adj., 26 Jewels, Glucydur-Schraubenunruh, Stoßsicherung für Unruh.

A gentleman's very fine, oversized automatic wristwatch

Case: steel, screw back, "Twinlock" winding crown. **Dial:** silvered, applied luminous indexes, centre seconds, luminous baton hands. **Movm.:** rotorwind movement, rhodium-plated, ground, 6 adj., 26 jewels, Glucydur screw balance, shock protection for balance.

勞力士 "Oyster Perpetual Superlative Chronometer officially certified" – 極精緻，超大錶徑的男仕自動腕錶

37349 G/C: 2, 10 Z/D: 2, 8, 44, 50 W/M: 2, 41, 51
3.000 - 4.000 EUR 4.100 - 5.400 USD 33.000 - 44.000 HKD
ohne Limit / to be sold without reserve

583

Rolex "Oyster Perpetual Date Superlative Chronometer officially certified" – "Trofeo Rolex 1977", Geh. Nr. 5190738, Ref. 1500, Cal. 1570, 35 mm, circa 1977

Hochfeine, automatische Herrenarmbanduhr mit Datum – Überreicht an den Gewinner der Rolex Trophy 1977 – mit Originalschatulle

Geh.: Stahl, Schraubboden mit Gravur: "Trofeo Rolex 1977", verschraubte "Twinlock"-Krone, "Oyster"-Stahlarmband Ref. 78350. **Zffbl.:** schwarz, aufgelegte Leuchtindizes, Zentralsekunde, Datumsanzeige, Baton-Leuchtzeiger. **Werk:** Rotoraufzugswerk, rhodiniert, geschliffen, 6 Adj., 26 Jewels, Glucydur-Schraubenunruh, Stoßsicherung für Unruh.

A gentleman's very fine automatic wristwatch with date – Presented to the winner of the Rolex Trophy 1977 – with original box

Case: steel, screw back with engraving: "Trofeo Rolex 1977", "Twinlock" winding crown, steel "Oyster" bracelet Ref. 78350. **Dial:** black, applied luminous indexes, centre seconds, date indicator, luminous baton hands. **Movm.:** rotorwind movement, rhodium-plated, ground, 6 adj., 26 jewels, Glucydur screw balance, shock protection for balance.

勞力士 "Oyster Perpetual Date Superlative Chronometer officially certified" – "Trofeo Rolex 1977" – 極精緻的男仕自動腕錶，1977年呈獻給勞力士贏家，附原盒

37350 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41
2.000 - 4.000 EUR 2.700 - 5.400 USD 22.000 - 44.000 HKD
ohne Limit / to be sold without reserve





584

Rolex "Oyster Perpetual Chronometer", Werk Nr. 34049,
Geh. Nr. 652694, Ref. 3065, 32 mm, circa 1945

Feine, extrem seltene, automatische Herrenarmbanduhr, sog. "Hooded Bubble Back" – mit originalem "California" Zifferblatt
Geh.: 18Kt Gold/Stahl, Schraubboden, verschraubte "Rolex Oyster Plus"-Krone, Rolex Stahl/Gold "Reiskorn" Armband, punziert S&L (Serpico & Laino Caracas). **Zffbl.:** schwarz, vertiefte röm./arab. Leuchtzahlen, Zentralsekunde, signiert, Mercedes-Leuchtzeiger mit späterer Leuchtmasse.
Werk: Rotoraufzugswerk, rhodiniert, geschliffen.

Ref. 3065

Die Referenz 3065 wurde von 1939 bis 1950 in nur ca. 1000 Exemplaren produziert.

A gentleman's fine, extremely rare automatic wristwatch, so called "hooded bubble back" – with original "California" dial

Case: 18k gold/steel, screw back, "Rolex Oyster Plus" winding crown, Rolex steel/gold "rice corn" bracelet, punch mark S&L (Serpico & Laino Caracas). **Dial:** black, recessed luminous Roman/Arabic numerals, centre seconds, signed, relumed luminous Mercedes hands. **Movm.:** rotorwind movement, rhodium-plated, ground.

Ref. 3065

The reference 3065 was produced from 1939 to 1950 in only approx. 1000 examples.

勞力士 "Oyster Perpetual Chronometer" – 精緻，極罕見的男仕自動腕錶，號稱"Hooded Bubble Back"，附原廠"加州"錶盤

37352 G/C: 2 Z/D: 2, 17 W/M: 2, 41, 51
4.000 - 6.000 EUR 5.400 - 8.200 USD 44.000 - 66.000 HKD
ohne Limit / to be sold without reserve



585

Wilsdorf & Davis / Rolex Watch Co. Biel, Geh. Nr. 4168,
35 mm, circa 1915

Seltene, frühe staubdichte Herrenarmbanduhr produziert für den chinesischen Markt

Geh.: Silber, Gehäusemacher-Punzzeichen "W&D", Goldkrone, ränderte Schraubblunette. **Zffbl.:** schwarzes Email, chinesische Signatur, arab. Leuchtzahlen, kleine Sekunde, Skeleton-Leuchtzeiger. **Werk:** Brückenwerk, vernickelt, dekoriert, 15 Jewels, Schrauben-Komp.-Unruh.

An gentleman's rare, early dustproof wristwatch produced for the Chinese market

Case: silver, case maker's punch mark "W&D", gold crown, reeded screw bezel. **Dial:** black enamel, Chinese signature, luminous Arabic numerals, auxiliary seconds, luminous Skeleton hands. **Movm.:** bridge movement, nickel-plated, decorated, 15 jewels, screw compensation balance.

Wilsdorf & Davis / 勞力士鐘錶公司 Biel – 罕見，早期的男仕防塵腕錶，針對中國市場

37763 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
3.500 - 4.500 EUR 4.800 - 6.100 USD 38.500 - 49.500 HKD

586

**Rolex "Prince Chronometer", Werk Nr. 1498,
Geh. Nr. 547878, Ref. 3937, 36 mm x 26 mm, circa 1946**

Elegante Herrenarmbanduhr

Geh.: 14Kt Gold, Druckboden. **Zffbl.:** zweifarbig versilbert und vergoldet, arab. Zahlen, kleine Sekunde, gebläute Leaf-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, rhodiniert, geschliffen, 6 Adj., 18 Jewels, Qualität "ULTRA PRIMA", monometallische Schraubenunruh, Seitenanker.

Ref. 3937

Die Referenz 3937 ist eine der letzten Referenzen des Uhrenmodells Rolex Prince und wurde in 18Kt Gelbgold, 18Kt Roségold, 14Kt Gelbgold und in Edelstahl hergestellt.

A gentleman's elegant wristwatch

Case: 14k gold, push back. **Dial:** two-tone silvered, Arabic numerals, auxiliary seconds, blued leaf hands. **Movm.:** bridge movement, rhodium-plated, ground, 6 adj., 18 jewels, quality "ULTRA PRIMA", monometallic screw balance, lateral lever.

Ref. 3937

Reference 3937 was one of the last references of the Rolex model Prince and was produced in 18K yellow gold, 18K pink gold, 14K yellow gold and in stainless steel.

勞力士 "Prince Chronometer" – 優雅的男士腕錶

37448 G/C: 2, 10 Z/D: 2, 8 W/M: 2, 8, 41, 51
4.700 - 6.000 EUR 6.400 - 8.200 USD 51.700 - 66.000 HKD

587

**Rolex "Precision", Geh. Nr. 811128, Ref. 9957, 18 x 25 mm,
circa 1951**

Elegante Damenarmbanduhr mit Originalschatulle

Geh.: 18Kt Gold, Druckboden, facettiertes Glas, gestuftes, gerilltes Gehäuse, Rolex-Stiftschließe. **Zffbl.:** versilbert, aufgelegte Indizes, Alpha-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, rhodiniert, geschliffen, chatoniert, 2 Adj., 17 Jewels, monometallische Schraubenunruh, Stoßsicherung für Unruh und Ankerrad.

A lady's elegant wristwatch with original box

Case: 18k gold, push back, faceted glass, grooved stepped case, Rolex buckle. **Dial:** silvered, applied indexes, alpha hands. **Movm.:** bridge movement, rhodium-plated, ground, chatoned, 2 adj., 17 jewels, monometallic screw balance, shock protection for balance and escape wheel.

勞力士 "Precision" – 優雅的女仕腕錶，附原盒

37068 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
800 - 1.500 EUR 1.100 - 2.100 USD 8.800 - 16.500 HKD

588

**Rolex "Prince Brancard - Observatory Quality",
Geh. Nr. 13848, Ref. 1490, 24 x 41 mm, circa 1930**

Seltene und elegante Genfer Herrenarmbanduhr

Geh.: 9Kt Gold, Druckboden. **Zffbl.:** dreifarbig versilbert, arab. Zahlen/Indizes, kleine Sekunde, gebläute Baton-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, geschliffen, rhodiniert, 8 Adj., 17 Jewels, Schrauben-Komp.-Unruh, Seitenanker.

A gentleman's rare and elegant Geneva wristwatch

Case: 9K gold, push back. **Dial:** three-tone silvered, Arabic numerals/indexes, auxiliary seconds, blued baton hands. **Movm.:** bridge movement, ground, rhodium-plated, 8 adj., 17 jewels, screw compensation balance, lateral lever.

勞力士 "Prince Brancard - Observatory Quality", 錶殼號 13848, 參考號 1490, 24 x 41 mm, 約 1930

罕見，優雅的日內瓦男士腕錶

37081 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
5.500 - 7.000 EUR 7.500 - 9.500 USD 60.500 - 77.000 HKD



589

Rolex "Oyster Perpetual Day Date Chronometer",
Werk Nr. 6446067, Geh. Nr. 0397829, Ref. 18048,
Cal. 3055, 36 mm, circa 1981

Feine, automatische Herrenarmbanduhr mit Tages- und Datumsan-
zeige – Originalzertifikat

Geh.: 18Kt Gold, Schraubboden, aufgesetzte Diamantlunette,
verschraubte "Twinlock"-Krone, 18Kt "President" Goldarmband Ref. 8385.
Zffbl.: vergoldet, aufgelegte Diamantindizes, Zentralsekunde, Tag- und
Datumsanzeige, Baton-Leuchtzeiger. **Werk:** Rotoraufzugswerk, rhodiniert,
geschliffen, 6 Adj., 27 Jewels, Glucydur-Unruh, Stoßsicherung für Unruh.

A gentleman's fine, automatic wristwatch with day and date
indicator – original certificate

Case: 18K gold, applied diamond bezel, "Twinlock" winding crown,
18k gold "President" bracelet Ref. 8385. **Dial:** gilt, applied diamond
indexes, centre seconds, day and date indicator, luminous baton hands.
Movm.: rotorwind movement, rhodium-plated, ground, 6 adj., 27 jewels,
Glucydur balance, shock protection for balance.

勞力士 "Oyster Perpetual Day Date Chronometer" – 精緻的男仕自
動腕錶，附日期，星期顯示，原廠證書

37401 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
8.000 - 10.000 EUR 10.800 - 13.500 USD 88.000 - 110.000 HKD

590

Rolex "Oyster Perpetual Day-Date Superlative Chrono-
meter officially certified", Geh. Nr. P596271, Ref. 118238,
Cal. 3155, 36 mm, circa 2000

Schwere, automatische Herrenarmbanduhr mit Tag- und Datumsan-
zeige – CHRONOMETER

Geh.: 18Kt Gold, Schraubboden, verschraubte "Twinlock"-Krone, rändierte
Lunette, 18Kt "President"-Goldarmband mit Faltschließe Ref. 83858.
Zffbl.: vergoldet, aufgelegte radiale arab. Zahlen, Zentralsekunde, Tag-
und Datumsanzeige, Baton-Goldzeiger. **Werk:** Rotoraufzugswerk, rhodi-
niert, geschliffen, 31 Jewels, Glucydur-Unruh, Stoßsicherung für Unruh.

A gentleman's heavy automatic wristwatch with day and date
indicator – CHRONOMETER

Case: 18k gold, screw back, "Twinlock" winding crown, reeded bezel,
18k "President" gold bracelet with deployant clasp Ref. 83858. **Dial:** gilt,
applied radial Arabic numerals, centre seconds, day and date indicator,
gold baton hands. **Movm.:** rotorwind movement, rhodium-plated, ground,
31 jewels, Glucydur balance, shock protection for balance.

勞力士 "Oyster Perpetual Day-Date Superlative Chronometer officially
certified" – 厚實的男仕自動腕錶，附日期，星期顯示 CHRONO-
METER

37210 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
4.500 - 6.000 EUR 6.100 - 8.200 USD 49.500 - 66.000 HKD



591

Rolex "Oyster Perpetual Date Superlative Chronometer officially certified", Werk Nr. D835311, Geh. Nr. 5549991, Ref. 1503, Cal. 1570, 36 mm, circa 1978

Feine, schwere, automatische Herrenarmbanduhr mit Datum - Originalschatulle

Geh.: 18Kt Gold, Schraubboden, rändierte Lunette, verschraubte "Twinlock"-Krone, "Jubilee"-Goldarmband. **Zffbl.:** versilbert, aufgelegte Leuchtindizes, Zentralsekunde, Datumsanzeige, Baton-Leuchtzeiger. **Werk:** Rotoraufzugswerk, rhodiniert, geschliffen, 6 Adj., 26 Jewels, Glucydur-Schraubenunruh, Incabloc Stoßsicherung für Unruh.

A gentleman's fine, heavy automatic wristwatch with date - original box

Case: 18k gold, screw back, reeded bezel, "Twinlock" winding crown, 18k gold "Jubilee" bracelet. **Dial:** silvered, applied luminous indexes, centre seconds, date indicator, luminous baton hands. **Movm.:** rotorwind movement, rhodium-plated, ground, 6 adj., 26 jewels, Glucydur screw balance, incabloc shock protection for balance.

勞力士 "Oyster Perpetual Date Superlative Chronometer officially certified" – 精緻厚實的男仕自動腕錶，附日期及原盒

37076 G/C: 2, 4, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
3.500 - 4.500 EUR 4.800 - 6.100 USD 38.500 - 49.500 HKD

592

Rolex "Oyster Perpetual Day Date Chronometer", Werk Nr. DD33167, Geh. Nr. 934617, Ref. 1803, Cal. 1555, 35 mm, circa 1963

Sehr seltene, elegante, automatische Herrenarmbanduhr mit Tag- und Datumsanzeige

Geh.: 18Kt Weißgold, Schraubboden, verschraubte "Twinlock"-Krone, rändierte Lunette. **Zffbl.:** versilbert, aufgelegte Indizes, Zentralsekunde, Tag- und Datumsanzeige, Alpha-Leuchtzeiger. **Werk:** Rotoraufzugswerk, rhodiniert, geschliffen, 6 Adj., 26 Jewels, Glucydur-Schraubenunruh, Incabloc Stoßsicherung für Unruh.

A gentleman's very rare and elegant automatic wristwatch with day and date indication

Case: 18K white gold, screw back, "Twinlock" winding crown, reeded bezel. **Dial:** silvered, applied indexes, centre seconds, day- and date indicator, luminous alpha hands. **Movm.:** rotorwind movement, rhodium-plated, ground, Glucydur screw balance, incabloc shock protection for balance.

勞力士 "Oyster Perpetual Day Date Chronometer" – 極罕見，優雅的男仕自動腕錶，附日期，星期顯示

37249 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
5.500 - 7.000 EUR 7.500 - 9.500 USD 60.500 - 77.000 HKD



593

Rolex "Prince Brancard Chronometer", Werk Nr. 71882,
Geh. Nr. 4457, Ref. 1491HS, 26 x 42 mm, circa 1935

Feine, seltene Herrenarmbanduhr mit springender Stundenanzeige
und Originalschatulle

Geh.: Stahl, Druckboden, Rolex-StiftschlieÙe. **Zffbl.:** versilbert, arab.
Zahlen, gebläute Stahlzeiger. **Werk:** Brückenwerk, rhodiniert, geschliffen,
6 Adj., 15 Jewels, Qualität "EXTRA PRIMA", monometallische Schrauben-
unruh, Seitenanker.

**A gentleman's fine, rare wristwatch with jumping hour indicator
and original box**

Case: steel, push back, Rolex buckle. **Dial:** silvered, Arabic numerals, blued
steel hands. **Movm.:** bridge movement, rhodium-plated, ground, 6 adj.,
15 jewels, quality "EXTRA PRIMA", monometallic screw balance, lateral
lever.

勞力士 "Prince Brancard Chronometer" – 精緻, 罕見的男仕腕錶,
跳躍式時針, 附原盒

37441 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 3, 10, 41, 51
13.500 - 15.500 EUR 18.300 - 21.000 USD 148.500 - 170.500 HKD

594

Rolex "Prince Chronometer", Werk Nr. 76181, Ref. 3937,
36 mm x 26 mm, circa 1946

Extrem seltene Herrenarmbanduhr

Geh.: Stahl, Druckboden. **Zffbl.:** zweifarbig versilbert, arab. Zahlen,
kleine Sekunde, gebläute Alpha-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, rhodiniert,
geschliffen, 6 Adj., 15 Jewels, Qualität "EXTRA PRIMA", gemarkt "**Obser-
vatory Quality**", monometallische Schraubenunruh, Seitenanker.

A gentleman's extremely rare wristwatch

Case: steel, push back. **Dial:** two-tone silvered, Arabic numerals, auxiliary
seconds, blued alpha hands. **Movm.:** bridge movement, rhodium-plated,
ground, 6 adj., 15 jewels, quality "EXTRA PRIMA", marked "**Observatory
Quality**", monometallic screw balance, lateral lever.

勞力士 "Prince Chronometer" – 極罕見的男仕腕錶

37279 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
3.500 - 5.500 EUR 4.800 - 7.500 USD 38.500 - 60.500 HKD



595

Rolex "Prince Brancard - Chronometer Extraprima",
Werk Nr. 466, Geh. Nr. 65132, Ref. 971, 23 x 42 mm,
circa 1932

Extrem seltene, sehr frühe Herrenarmbanduhr "Brancard" in Streifenoptik

Geh.: 18Kt Gold, zweifarbig gold gestreift, Druckboden, Gehäusemacher-Punzzeichen "R.W.C. Ltd". Zffbl.: zweifarbig versilbert, arab. Zahlen, kleine Sekunde, gebläute Spade-Zeiger. Werk: Formwerk, rhodiniert, geschliffen, 6 Adj., 17 Jewels, "Observatory Quality", Schrauben-Komp.-Unruh, Seitenanker.

"Prince Brancard Streifenhörnchen"

Das Modell "Prince Brancard" ist ohne Zweifel eine der elegantesten Armbanduhr unter den Formuhren. Sie ist rechteckig und leicht geschwungen, um am Arm komfortabler getragen werden zu können. Die ersten Modelle der Prince Brancard - Ref. 971, 971A, 971 und 1490 - wurden in den Jahren 1929 bis 1935 hergestellt. Die gestreifte Version ist unzweifelhaft die meist begehrte. Interessant ist auch, dass der ursprüngliche Kaufpreis dieser Uhr im Jahre 1929 stolze £ 65 betrug.

A gentleman's extremely rare, very early wristwatch "Brancard"- striped model

Case: 18k gold, two tone gold stripes, push back, case maker's punch mark "R.W.C. Ltd". Dial: two tone silvered, Arabic numerals, auxiliary seconds, blued spade hands. Movm.: rectangular movement, rhodium-plated, ground, 6 adj., 17 jewels, "Observatory Quality", screw compensation balance, lateral lever. "Prince Brancard Chipmunk"

The model "Prince Brancard" is without doubt the most elegant wristwatch among the form watches: rectangular and slightly curved to fit well onto the wrist. The first models Prince Brancard - Ref. 971, 971A, 971 U and 1490 - were produced from 1929 to 1935; the striped model is undoubtedly the most sought-after Prince among collectors and it is very interesting to know that the price of this watch was respectable £ 65 in 1929.

勞力士 "Prince Brancard - Chronometer Extraprima" – 極罕見的"Brancard"條紋裝飾男仕腕錶

37379 G/C: 3, 12, 16, 27 Z/D: 3, 17 W/M: 3, 8, 16, 41, 51
12.000 - 15.000 EUR 16.300 - 20.300 USD 132.000 - 165.000 HKD

596

Rolex "Prince Railway Chronometer", Werk Nr. 7990,
Geh. Nr. 012971, Ref. 1527, 23 x 42 mm, circa 1930

Seltene, elegante Herrenarmbanduhr - CHRONOMETER - mit original Gangzertifikat und Bulletin de Marche Bienne vom 27. Februar 1930

Geh.: Stahl/Gold, gestuftes Dekor, Druckboden mit Widmungsgravur. Zffbl.: versilbert, arab. Zahlen/Indizes, kleine Sekunde, gebläute Baton-Zeiger. Werk: Formwerk, rhodiniert, geschliffen, 8 Adj., 15 Jewels, Schrauben-Komp.-Unruh, Seitenanker.

A gentleman's rare, elegant wristwatch - CHRONOMETER - with original rating certificate and Bulletin de Marche Bienne, dated February 27, 1930

Case: steel/gold, tiered decoration, push back with dedication engraving. Dial: silvered, Arabic numerals/indexes, auxiliary seconds, blued baton hands. Movm.: rectangular movement, rhodium-plated, ground, 8 adj., 15 jewels, screw compensation balance, lateral lever.

勞力士 "Prince Railway Chronometer" – 罕見優雅的男仕腕錶，精密時計附原廠證書，1930年2月27日的Bulletin de Marche Bienne 認證

37376 G/C: 2, 10 Z/D: 2, 16 W/M: 2, 41, 51
3.500 - 5.000 EUR 4.800 - 6.800 USD 38.500 - 55.000 HKD





597*

**Rolex "Oyster Perpetual Submariner 200m/660ft",
Geh. Nr. 694243, Ref. 5513, Cal. 1520, 39 mm, circa 1961**

Seltene automatische Taucherarmbanduhr

Geh.: Stahl, Schraubboden, rändierte Drehlunette, verschraubte "Triplock"-Krone. **Zffbl.:** schwarz, Leuchtindizes, Zentralsekunde, Mercedes-Leuchtzeiger. **Werk:** Rotoraufzugswerk, rhodiniert, geschliffen, 26 Jewels, Glucydur-Unruh, Stoßsicherung für Unruh.

Ref. 5513

Referenz 5513 wurde 1962 eingeführt; sie garantierte eine Wasserdichtheit bis zu 200 Metern (660 Fuß) und war mit einer 8 mm Krone und Kronenschutz ausgestattet. Die Lunette besaß eine Minuteneinteilung bis 15 Minuten und ein silbernes Dreieck. Das Zifferblatt der Uhr war schwarz mit vergoldeter Schrift. Ab 1964 befand sich unten auf dem Zifferblatt noch die Aufschrift "Swiss T<25".

A diver's rare automatic wristwatch

Case: steel, screw back, reeded turnable bezel, "Triplock" winding crown. **Dial:** black, luminous indexes, centre seconds, luminous Mercedes hands. **Movm.:** rotorwind movement, rhodium-plated, ground, 26 jewels, Glucydur balance, shock protection for balance.

Ref. 5513

Reference 5513 was first launched in 1962; it was designed to withstand pressure up to 200 meters (660ft) and featured an 8 mm crown with crown guards. The bezel had minute divisions for the first fifteen minutes and a silver triangle. The face of the watch was black with gilt printing. From 1964 on the inscription "Swiss T<25" was added to the bottom of the dial.

勞力士 "Oyster Perpetual Submariner 200m/660ft" – 罕見的潛水自動腕錶

37813 G/C: 2, 11 Z/D: 2, 8, 14, 39, 50 W/M: 2, 41, 51
6.000 - 8.000 EUR 8.200 - 10.800 USD 66.000 - 88.000 HKD

598

Rolex "Oyster Perpetual Date Explorer II Superlative Chronometer officially certified", Geh. Nr. R436293, Ref. 16550, Cal. 3085, 39 mm, circa 1988

Automatische Herrenarmbanduhr mit seltenem cremefarbenem Zifferblatt, so genannte: "Ivory Dial Explorer II" – mit Originalschachtel, Originalzertifikat und Bedienungsanleitung

Geh.: Stahl, Schraubboden, verschraubte "Twinlock"-Krone, "Oyster"-Stahlarmband Ref. 78360 (später Bj. 2000). **Zffbl.:** cremefarbig, aufgelegte Leuchtindizes, Zentralsekunde, signiert, zentraler roter 24h-Leuchtzeiger, Datumsanzeige, Mercedes-Leuchtzeiger. **Werk:** Rotoraufzugswerk, rhodiniert, geschliffen, 6 Adj., 27 Jewels, Glucydur-Unruh, Stoßsicherung für Unruh.

Ref. 16550

Die Referenz 16550 war in drei verschiedenfarbigen Zifferblattvariationen erhältlich; schwarz und weiß waren für die letzten Modelle erhältlich, die cremefarbene bzw. elfenbeinfarbige Ausführung der vorliegenden Uhr ist die der dreijährigen "Pre-R"-Modellreihe. Das sogenannte "Elfenbeinzifferblatt" ist hierbei das von Sammlern am meisten geschätzte Zifferblatt. Seit ihrer Einführung hat sich die "Explorer II" ihren Namen verdient in dem sie zur Standardausrüstung zahlreicher anspruchsvollster Expeditionen zu Ende des 20. Jhdts. gehörte; so wurde z.B. eine Explorer II mit dem "Elfenbeinzifferblatt" bei der GEOMAG Nord-Expedition benutzt. Diese Uhr ist dargestellt in "Rolex, Collecting Wristwatches", Osvaldo Patrizzi, 2001 Edition, S. 349.

A gentleman's automatic wristwatch with a rare cream-coloured dial – so called: "Ivory Dial Explorer II" – with original box, original certificate and operating instructions

Case: steel, screw back, "Twinlock" winding crown, steel "Oyster" bracelet Ref. 78360 (later 2000 model). **Dial:** cream-coloured, applied luminous indexes, centre seconds, signed, central red luminous 24h hand, date indicator, luminous Mercedes hands. **Movm.:** rotorwind movement, rhodium-plated, ground, 6 adj., 27 jewels, Glucydur balance, shock protection for balance.

Ref. 16550

Available in three different colour dials – black and white were available on the last models and off-white or "Ivory" for 3 years on "Pre-R" models – the "Explorer II" has earned its name by being standard equipment on many of the world most demanding expeditions at the close of the 20th century. The so-called "Ivory Dial" is by far the most sought after version; an "Ivory Dial" Explorer II was used on the GEOMAG north expedition. This watch is illustrated in "Rolex, Collecting Wristwatches", by Osvaldo Patrizzi, 2001 Edition, p. 349.

勞力士 "Oyster Perpetual Date Explorer II Superlative Chronometer officially certified" – 男仕自動腕錶，罕見的"Ivory Dial Explorer II"細膩奶油色錶盤，附原盒，原廠證書及操作說明書

37356 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
5.500 - 7.000 EUR 7.500 - 9.500 USD 60.500 - 77.000 HKD
ohne Limit / to be sold without reserve

599

Rolex "Oyster Perpetual Explorer Superlative Chronometer officially certified", Geh. Nr. 1278064, Ref. 1016, Cal. 1570, 36 mm, circa 1965

Extrem seltene, automatische Herrenarmbanduhr

Geh.: Stahl, Schraubboden, verschraubte "Twinlock"-Krone, genietetes "Oyster"-Stahlarmband. Zffbl.: schwarz, Leuchtindizes/arab. Zahlen, Zentralsekunde, Mercedes-Leuchtzeiger. Werk: Rotoraufzugswerk, rhodiniert, geschliffen, 6 Adj., 26 Jewels, Glucydur-Schraubenunruh, Stoßsicherung für Unruh.

Ref. 1016

Die Rolex "Explorer" Referenz 1016 war seit den frühen 1960er Jahren fast 30 Jahre lang Bestandteil des Rolex-Programmes und wurde auch die "the reinforced Rolex" genannt, weil sie besonders robust war. Diese Referenz wurde nur als Edelstahlversion produziert. Eine ähnliche Uhr ist abgebildet in "Rolex, Collecting Wristwatches" von Osvaldo Patrizzi, Auflage 2001, S. 343.

A gentleman's extremely rare automatic wristwatch

Case: steel, screw back, "Twinlock" winding crown, riveted steel "Oyster" bracelet. Dial: black, luminous inexas/Arabic numerals, centre seconds, luminous Mercedes hands. Movm.: rotorwind movement, rhodium-plated, ground, 6 adj., 26 jewels, Glucydur screw balance, shock protection for balance.

Ref. 1016

The Rolex "Explorer" reference 1016 was part of the company's range for nearly 30 years since the early 1960s and was also known as "the reinforced Rolex". This reference was only ever produced in a stainless steel version. A similar watch is illustrated in "Rolex, Collecting Wristwatches" by Osvaldo Patrizzi, 2001 Edition, p. 343.

勞力士 "Oyster Perpetual Explorer Superlative Chronometer officially certified" – 極罕見的男仕自動腕錶

37353 G/C: 2 Z/D: 2, 43, 49 W/M: 2, 41, 51
4.000 - 6.000 EUR 5.400 - 8.200 USD 44.000 - 66.000 HKD
ohne Limit / to be sold without reserve



598

599



600

Rolex "Oyster Perpetual Submariner 200m=660ft Superlative Chronometer officially certified", Geh. Nr. 818169, Ref. 5512, Cal. 1570, 39 mm, circa 1962

Feine, automatische Taucherarmbanduhr

Geh.: Stahl, Schraubboden, schwarze Drehlunette, verschraubte Krone, spitz zulaufender Kronenschutz, genietetes "Oyster"-Stahlarmband.

Zffbl.: schwarz, Leuchtindizes, Zentralsekunde, Mercedes-Leuchtzeiger.

Werk: Rotoraufzugswerk, dekoriert, 6 Adj., 26 Jewels, Glucydur-Unruh, Stoßsicherung für Unruh.

Ref. 5512

Die Ref. 5512 wurde 1959 eingeführt und bis in die späten 1970er Jahre produziert; sie wird als die erste moderne Submariner bezeichnet und besaß als erstes Modell einen Kronenschutz und eine vergrößerte Lunette. Durch die Lunette, die größer ist als das Gehäuse selbst, sollte die Einstellung auch mit Taucherhandschuhen erleichtert werden.

A diver's fine automatic wristwatch

Case: steel, screw back, turnable black bezel, screwed crown, pointed crown guards, riveted steel "Oyster" bracelet. **Dial:** black, luminous indexes, centre seconds, luminous Mercedes hands. **Movm.:** rotorwind movement, decorated, 6 adj., 26 jewels, Glucydur balance, shock protection for balance.

Ref. 5512

Launched in 1959 and produced until the late 1970's, this reference can be considered the first modern Submariner with introduction of the Crown Guard and a new type of bezel, wider than the case, to allow a better grip while wearing diving gloves.

勞力士 "Oyster Perpetual Submariner 200m=660ft Superlative Chronometer officially certified" – 精緻的自動潛水腕錶

37357 G/C: 2 Z/D: 2, 43 W/M: 2, 41, 51

6.000 - 8.000 EUR 8.200 - 10.800 USD 66.000 - 88.000 HKD

ohne Limit / to be sold without reserve



601

Rolex "Oyster Perpetual GMT-Master Superlative Chronometer officially certified", Geh. Nr. 1893789, Ref. 1675, Cal. 1570, 39 mm, circa 1966

Automatische Herrenarmbanduhr mit 24h-Anzeige, Zentralsekunde und Datum – mit original US Schatulle

Geh.: Stahl, Schraubboden, rändierte schwarze Lunette, verschraubte "Twinlock"-Krone, gefaltetes "Oyster" Stahl-/Goldarmband Ref. 7836.

Zffbl.: Lackschwarz, Leuchtindizes, Zentralsekunde, zentraler roter 24h-Leuchtzeiger, Datumsanzeige, Mercedes-Leuchtzeiger.

Werk: Rotoraufzugswerk, rhodiniert, geschliffen, 6 Adj., 26 Jewels, Glucydur-Schraubunruh, Stoßsicherung für Unruh.

Ref. 1675

Als Rolex die Werkserie 1030 aus der Produktion nahm und die Serie 1530 einführte wurde die Benennung auf dem Zifferblatt von "officially Certified Chronometer" auf "superlative Chronometer Officially Certified" abgeändert, um der noch genaueren Präzision des neuen Werks Rechnung zu tragen.

A gentleman's automatic wristwatch with 24h indicator, centre seconds and date – with original US box

Case: steel, screw back, reeded black bezel, "Twinlock" winding crown, folded steel/gold "Oyster" bracelet Ref. 7836. **Dial:** lacquered black, luminous indexes, centre seconds, central red luminous 24h hand, date indicator, luminous Mercedes hands. **Movm.:** rotorwind movement, rhodium-plated, ground, 6 adj., 26 jewels, Glucydur screw balance, shock protection for balance.

Ref. 1675

When Rolex discontinued the 1030 series of movements and introduced the 1530 series they changed the dial nomenclature from 'officially Certified Chronometer' to 'superlative Chronometer Officially Certified' to quantify the superior accuracy the new movement was capable of.

勞力士 "Oyster Perpetual GMT-Master Superlative Chronometer officially certified" – 男仕自動腕錶，附24小時顯示，中心秒針，日期，另附US原盒

37355 G/C: 3, 24, 30 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

5.000 - 7.000 EUR 6.800 - 9.500 USD 55.000 - 77.000 HKD

ohne Limit / to be sold without reserve

602

Rolex "Oyster Perpetual GMT-Master Superlative Chronometer officially certified", Geh. Nr. 1337920, Ref. 1675, Cal. 1570, 39 mm, circa 1966

Feine, automatische Herrenarmbanduhr mit 24h-Anzeige, Zentralsekunde und Datum

Geh.: Stahl, Schraubboden, rändierte blau/rote "Pepsi" Lunette, verschraubte "Twinlock"-Krone, genietetes "Oyster"-Stahlarmband.

Zffbl.: schwarz, Leuchtindizes, Zentralsekunde, zentraler roter 24h-Leuchtzeiger, Datumsanzeige, Mercedes-Leuchtzeiger.

Werk: Rotoraufzugswerk, rhodiniert, geschliffen, 6 Adj., 26 Jewels, Glucydur-Schraubenunruh, Stoßsicherung für Unruh.

A gentleman's fine automatic wristwatch with 24h indicator, centre seconds and date

Case: steel, screw back, reeded blue/red "Pepsi" bezel, "Twinlock" winding crown, riveted "Oyster" steel bracelet. **Dial:** black, luminous indexes, centre seconds, central red luminous 24h hand, date indicator, luminous Mercedes hands. **Movm.:** rotorwind movement, rhodium-plated, ground, 6 adj., 26 jewels, Glucydur screw balance, shock protection for balance.

勞力士 "Oyster Perpetual GMT-Master Superlative Chronometer officially certified" – 精緻的男仕自動腕錶，附24小時顯示，中心秒針及日期

37354 G/C: 2, 8, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41

4.000 - 6.000 EUR 5.400 - 8.200 USD 44.000 - 66.000 HKD

ohne Limit / to be sold without reserve



601

602

603

Rolex "Oyster Chronograph Antimagnetic", Geh. Nr. 041235,
Ref. 3525, 35 mm, circa 1954

Sehr seltene, feine Herrenarmbanduhr mit Chronograph

Geh.: Stahl, Schraubboden, runde Chronographendrücker, verschraubte "Oyster Patent"-Krone, Rolex-Stiftschließe. **Zffbl.:** cremefarbig, arab. Zahlen/Indizes, kleine Sekunde, schwarze Tachymeterskala, Baton-Goldzeiger. **Werk:** 2/3-Platinenwerk, rhodiniert, geschliffen, 17 Jewels, fein geschliffene, anglierte Chronographen-Stahlteile, Schaltrad, Glucydur-Schraubenunruh.

Ref. 3525

Bei der Referenz 3525 handelt es sich um eine der ersten Oyster Chronograph-Referenzen; die wasserfeste Referenz wurde in Edelfeststoff und 18Kt Gold hergestellt. Die vorliegende Ausführung trägt unter Sammlern den Namen "Bariletto" oder "Monoblocco". Schätzungsweise 1400 Stück der Modelle wurden über 10 Jahre lang hergestellt; darunter sind die "POW"-Uhren (wobei POW für "Prisoners of War", Kriegsgefangener steht), die Rolex kostenlos an britische Offiziere vergab, die während des Zweiten Weltkrieges in deutscher Kriegsgefangenschaft gewesen waren. Quelle: Franca and Guido Mondani "100 Years of Rolex 1908-2008", Recco 2008, S. 34f.

A gentleman's very rare, fine wristwatch with chronograph

Case: steel, screw back, round chronograph pushers, screwed "Oyster Patent" crown, Rolex buckle. **Dial:** cream-coloured, Arabic numerals/indexes, auxiliary seconds, black tachy scale, gold baton hands.

Movm.: 2/3 plate movement, rhodium-plated, ground, 17 jewels, finely ground, bevelled chronograph steel parts, ratchet wheel, Glucydur screw balance.

Ref. 3525

The waterproof reference 3525 was one of the first Oyster Chronograph references and available in stainless steel as well as 18K pink and yellow gold. Collectors know this model as "Bariletto" or "Monoblocco". The reference was marketed for over 10 years and produced in about 1400 examples. The "POW (Prisoners of War)" models are amongst these - chronographs which Rolex supplied free of charge to British Officers who were held prisoners of war by the German army during the WW2.

Source: "100 Years of Rolex 1908-2008" by Franca and Guido Mondani, Recco 2008, p. 34f.

勞力士 "Oyster Chronograph Antimagnetic" – 極罕見，精緻的男士碼錶腕錶

37859 G/C: 2, 4, 11 Z/D: 2 W/M: 2, 4, 41, 51

13.000 - 16.000 EUR 17.600 - 21.600 USD 143.000 - 176.000 HKD



604

Rolex "Oyster Cosmograph Daytona", Geh. Nr. 3365359,
Ref. 6263, Cal. 727, 37 mm, circa 1973

Hochfeine Herrenarmbanduhr "COSMOGRAPH DAYTONA" mit einem charmant gealterten Zifferblatt mit kaffeebraunen Totalisatoren
Geh.: Stahl, Schraubboden, verschraubte "Triplock"-Krone, verschraubte Drücker, schwarze Lunette mit Tachymeterskala, gefaltetes "Oyster"-Stahlarmband Ref. 7835. **Zffbl.:** versilbert, aufgelegte Indizes, kleine Sekunde, 30 Min.- und 12h-Zähler, Baton-Leuchtzeiger. **Werk:** 1/2-Platinenwerk, rhodiniert, geschliffen, 3 Adj., 17 Jewels, geschliffene anglierte Chronographen-Stahlteile, Schaltrad, Glucydur-Schraubenunruh, Stoßsicherung für Unruh.

A gentleman's rare very fine wristwatch "COSMOGRAPH DAYTONA" with three most appealing charmingly bleached vintage dial with coffee totalisators

Case: steel, screw back, "Triplock" winding crown, screwed pusher, black bezel with tachy scale, folded steel "Oyster" bracelet Ref. 7835.

Dial: silvered, applied indexes, auxiliary seconds, 30 min. and 12h counter, luminous baton hands. **Movm.:** 1/2 plate movement, rhodium-plated, ground, 3 adj., 17 jewels, ground and bevelled chronograph steel parts, ratchet wheel, Glucydur screw balance, shock protection for balance.

勞力士 "Oyster Cosmograph Daytona" – 極精緻的男士腕錶
"COSMOGRAPH DAYTONA"，光滑雅緻，摻巧克力色調的錶盤

37171 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

15.000 - 23.000 EUR 20.300 - 31.100 USD 165.000 - 253.000 HKD





606

Ulysse Nardin, Werk Nr. 7696, Gehäuse Nr. 7696, 50 mm, 101 g, circa 1900

Seltene Herrentaschenuhr mit Chronograph im "wasserdichten" Borgel-Gehäuse

Geh.: 18Kt Gold, guillochiert, Schraubboden, Drücker für Chronograph bei "12". **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, wolfsverzahnte Aufzugsräder, antimagnetische Schrauben-Komp.-Unruh, Palladiumspirale.

A gentleman's rare pocket watch with chronograph in a waterproof Borgel case

Case: 18k gold, engine-turned, screw back, pusher for chronograph at "12". **Dial:** enamel, radial Roman hours, blued spade hands. **Movm.:** bridge movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, wolftooth winding wheels, antimagnetic screw compensation balance, Palladium balance spring.

雅典 – 罕見的附碼錶的男仕懷錶，防水錶殼

37110 G/C: 2, 23 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
2.000 - 3.000 EUR 2.700 - 4.100 USD 22.000 - 33.000 HKD



605

Ch. H. Meylan à Brassus, Werk Nr. 7655, Geh. Nr. 51732, 46 mm, 81 g, circa 1910

Schleppzeigerchronograph mit 30 Min.-Zähler für den amerikanischen Markt

Geh.: 18Kt Gold, glatt, Monogramm "GK", Goldcuvette mit Widmungsgravur: "Gustav Klein from his American friends Wm. E. Gilbert, Geo. M. Hendee, Nov. 1911", Chronographen-drücker bei "11". **Zffbl.:** Email, arab. Zahlen, kleine Sekunde, 30 Min.-Zähler, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** 3/4-Platinenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 6 Adj., 25 Jewels, feinst geschliffene und anglierte Chronographenstahlteile, Schaltrad, Schrauben-Komp.-Unruh, Räderfeder-Feinregulierung.

A split seconds chronograph with 30 min. counter for the American market

Case: 18k gold, polished, monogram "GK", gold dome with presentation engraving: "Gustav Klein from his American friends Wm. E. Gilbert, Geo. M. Hendee, Nov. 1911", chronograph pusher at "11". **Dial:** enamel, Arabic numerals, auxiliary seconds, 30 min. counter, blued spade hands. **Movm.:** 3/4-plate movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 6 adj., 25 jewels, very finely ground and bevelled chronograph steel parts, ratchet wheel, screw compensation balance, index spring fine adjusting device.

Ch.H. Meylan à Brassus – 拖曳式指針碼錶，附30分鐘計時盤，針對美國市場

37208 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 50
1.800 - 2.400 EUR 2.500 - 3.300 USD 19.800 - 26.400 HKD



607*

Perret & Fils à Genève, Geh. Nr. 62417, 49 mm, 81 g, circa 1890

Feine, seltene Herrentaschenuhr für den russischen Markt

Geh.: 14Kt Gold, die Rückseite guillochiert, facettierte Mittelteil, guillochierte und signierte Goldcuvette, im Innendeckel kyrillische Inschrift eines russischen Gedichtes. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, kleine Sekunde, filigrane Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, gekörnt, vergoldet, chatoniertes Minutenrad, Schrauben-Komp.-Unruh, Ausgleichsanker.

Gewidmet an den General und Dichter Erdelyi, 1892 IX 13:

"Ich liebe Deine Dichtung des Krieges, Ich liebe Deinen Orden des Heiligen Georgs, Ich wünsche Dir ein langes Leben, damit Du Kars eroberst und unser Brest rettest."
Signiert von Alexander II (Zar von Russland)

A gentleman's fine, rare pocket watch for the Russian market

Case: 14k gold, engine-turned back lid, faceted case band, engine-turned and signed gold dome, the inner lid with a poem written in cyrillic letters. **Dial:** enamel, radial Roman numerals, auxiliary seconds, filigree hands. **Movm.:** bridge movement, frosted, gilt, chatoned centre wheel, screw compensation balance, counterpoised lever.

To the General and poet Erdelyi, 1892 IX 13:

"I love Your poetry of war, I love your order of St. George, I wish you long life in order to capture Kars and save our Brest."
Signed Alexander III (Tsar of Russia)

Perret & Fils 日內瓦 – 精緻，罕見的男仕懷錶，針對俄羅斯市場

37678 G/C: 2, 7, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
1.500 - 2.000 EUR 2.100 - 2.700 USD 16.500 - 22.000 HKD



608

Schweiz, Geh. Nr. 18942, 55 mm, 126 g, circa 1890

Seltene Savonnette mit Minutenrepetition

Geh.: 18Kt Gold, graviertes Adelswappen und Monogramm, à goutte, gravierte und nummierte Goldcuvette, Schieber für Repetitionsauslösung. **Zffbl.:** Email, arab. Zahlen, kleine Sekunde, Louis-XV-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, rhodiniert, dekoriert, 30 Jewels, 2 Hämmer, 2 Tonfedern, chatoniertes Minutenrad, Schrauben-Komp.-Unruh, Ausgleichsanker.

A rare hunting case minute repeating pocket watch

Case: 18k gold, engraved noble family crest and monogram, à goutte, engraved and numbered gold dome, slide for repeating mechanism. **Dial:** enamel, Arabic numerals, auxiliary seconds, Louis XV hands. **Movm.:** bridge movement, rhodium-plated, decorated, 30 jewels, 2 hammers, 2 gongs, chatoned centre wheel, screw compensation balance, counterpoised lever.

瑞士 – 罕見的三問獵式懷錶

37380 G/C: 2, 11 Z/D: 2 W/M: 2, 8, 41, 51
3.500 - 5.000 EUR 4.800 - 6.800 USD 38.500 - 55.000 HKD



609

Signiert "Movement de la Vallée (Suisse)", Geh. Nr. 40780, 52 mm, 109 g, circa 1885

Seltene Savonnette mit Viertelstundenrepetition und 2 Jacquemarts

Geh.: 14Kt Gold, guillochiert, zentrale Kartusche, gravierte und nummierte Goldcuvette, Schieber für Repetitionsauslösung, Werksverglasung. **Zffbl.:** Gold "à quatre couleurs", florales Dekor, zentrales Emailzifferblatt mit radialen röm. Stunden, kleine Sekunde, aufgeschraubt zwei polychrom emaillierte, glockeschlagende weibliche Figuren, Louis-XVI-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, gekörnt, vergoldet, 2 Hämmer / 2 Tonfedern, Schrauben-Komp.-Unruh, Ausgleichsanker.

A rare quarter repeating hunting case pocket watch with 2 jacquemarts

Case: 14k gold, engine-turned, engraved cartouche in the centre, engraved and numbered gold dome, slide for repeater, glazed movement. **Dial:** gold "à quatre couleurs", with floral decoration, central enamel dial with radial Roman hours, auxiliary seconds, screwed on polychrome enamel figures of two maidens striking the bell, Louis XVI hands. **Movm.:** bridge movement, frosted, gilt, polished screws, 2 hammers / 2 gongs, screw compensation balance, counterpoised lever.

"Movement de la Vallée (Suisse)" 簽署, 瑞士 – 罕見的三問獵式懷錶, 2活動人偶

37469 G/C: 2, 6, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
4.000 - 5.000 EUR 5.400 - 6.800 USD 44.000 - 55.000 HKD



610

Konvolut aus 17 Taschenuhren und Savonnetten

Audemars Frères, Brassus & Genève, Geh. Nr. 159797, 53 mm, 89 g, circa 1910

Savonnette mit Minutenrepetition

Geh.: 14Kt Rotgold, glatt, à goutte, signierte Goldcuvette.
Zffbl.: versilbert, guillochiertes Zentrum, arab. Zahlen, kleine Sekunde, gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, gekörnt, vergoldet, signiert, 2 Hämmer / 2 Tonfedern, Schrauben-Komp.-Unruh.

A minute repeating hunting case pocket watch

Case: 14k pink gold, polished, à goutte, signed gold dome. **Dial:** silvered, engine-turned centre, Arabic numerals, auxiliary seconds, blued Breguet hands. **Movm.:** bridge movement, frosted, gilt, signed, 2 hammers / 2 gongs, screw compensation balance.

一套17款懷錶和獵式懷錶

Audemars Frères, Brassus & Genève, 日內瓦 – 三問獵式懷錶

37344 G/C: 2 Z/D: 2, 41 W/M: 3, 41, 51
1.500 - 2.000 EUR 2.100 - 2.700 USD 16.500 - 22.000 HKD



611

Konvolut aus 3 Herrentaschenuhren



Longines, Werk Nr. 3004302, Geh. Nr. 3004302, Cal. 19.70 N, 53 mm, 108 g, circa 1913

Nahezu neuwertige Savonnette

Geh.: 14Kt Gold, guillochiert, signierte Goldcuvette. **Zffbl.:** Email, arab. "Art Deco" Zahlen, kleine Sekunde, gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, gekörnt, vergoldet, goldchatoniertes Minutenrad, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Exzenter-Feinregulierung.

An almost as new hunting case pocket watch

Case: 14k gold, engine-turned, signed gold dome. **Dial:** enamel, Arabic "Art Deco" numerals, auxiliary seconds, blued Breguet hands. **Movm.:** bridge movement, frosted, gilt, gold-chatoned centre wheel, gold screw compensation balance, cam type fine adjusting device.

一套3款男仕懷錶

浪琴錶 – 保存如新的獵式懷錶

37474 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41
2.400 - 3.000 EUR 3.300 - 4.100 USD 26.400 - 33.000 HKD



612

Vacheron & Constantin à Genève, Werk Nr. 388103, Geh. Nr. 220459, 52 mm, 122 g, circa 1925

Hochfeine Genfer Savonnette mit Originalschatulle

Geh.: 14Kt Gold, glatt, à goutte, signierte Goldcuvette. **Zffbl.:** Email, arab. "Art Deco" Zahlen, kleine Sekunde, Breguet-Goldzeiger. **Werk:** Brückenwerk, gekörnt, vergoldet, signiert, wolfsverzahnte Aufzugsräder, Goldschrauben-Komp.-Unruh.

A very fine Geneva hunting case pocket watch with original box

Case: 14k gold, polished, à goutte, signed gold dome. **Dial:** enamel, Arabic "Art Deco" numerals, auxiliary seconds, gold Breguet hands. **Movm.:** bridge movement, frosted, gilt, signed, wolftooth winding wheels, gold screw compensation balance.

江詩丹頓 日內瓦 – 極精緻的日內瓦獵式懷錶, 附原盒

37323 G/C: 2, 4 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
2.200 - 3.300 EUR 3.000 - 4.500 USD 24.200 - 36.300 HKD





613*

Schweiz, Geh. Nr. 18923, 54 mm, 144 g, circa 1890

Hochfeine, schwere Savonnette mit Minutenrepetition und Carillon

Geh.: 18Kt Roségold, gestuft, glatt, Goldcuvette, Werksverglasung.

Zffbl.: Email, arab. Zahlen, kleine Sekunde, gebläute Spade-Zeiger.

Werk: Brückenwerk, chatoniert, rotvergoldet, geschliffen, 3 Hämmer, 3 Tonfedern, wolfsverzahnte Aufzugsräder, Ankerhemmung, Schrauben-Komp.-Unruh, Ausgleichsanker.

Carillon: Beim Carillonschlag ertönt die Viertelstundenrepetition als Melodie in Oktaven auf drei oder vier Glocken/Tonfedern.

A very fine, heavy hunting case minute repeating pocket watch with carillon

Case: 18k rose gold, tiered, polished, gold dome, glazed movement.

Dial: enamel, Arabic numerals, auxiliary seconds, blued spade hands.

Movm.: bridge movement, gilt, 3 hammers, 3 gongs, gold wheel train, screwed gold chatons, gold screw compensation balance, counterpoised lever. **Movm.:** bridge movement, chatoned, pink gilt, ground, 3 hammers, 3 gongs, wolfs teeth winding wheels, lever escapement, screw compensation balance, counterpoised lever.

Carillon: The carillon produces the quarter repetition as an octave melody from 3 or 4 bells or gongs.

瑞士 – 極精緻，厚實的三問獵式懷錶，附鐘琴

37184 G/C: 2 Z/D: 2, 32 W/M: 2, 41, 51

9.000 - 11.000 EUR 12.200 - 14.900 USD 99.000 - 121.000 HKD



614

Breguet, Geh. Nr. 4473, 52 mm, 128 g, circa 1900

Hochfeine Savonnette mit Minutenrepetition und Chronograph

Geh.: 18Kt Roségold, gestuft, glatt, à goutte, nummerierte und signierte Goldcuvette, Drücker für Chronograph bei "12", Schieber für Repetitionsauslösung.

Zffbl.: Email, radiale röm. Stunden, kleine Sekunde, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, gekörnt, vergoldet, fein geschliffene Chronographen-Stahlteile, Schaltrad, 2 Hämmer, 2 Tonfedern, Schrauben-Komp.-Unruh, Ausgleichsanker.

A very fine minute repeating hunting case pocket watch with chronograph

Case: 18k rose gold, tiered, polished, à goutte, numbered and signed gold dome, pusher for chronograph at "12", slide for repeating mechanism.

Dial: enamel, radial Roman hours, auxiliary seconds, blued spade hands.

Movm.: bridge movement, frosted, gilt, finely ground chronograph steel parts, ratchet wheel, 2 hammers, 2 gongs, screw compensation balance, counterpoised lever.

寶璣，極精緻的三問獵式懷錶，附碼錶

37107 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

6.000 - 10.000 EUR 8.200 - 13.500 USD 66.000 - 110.000 HKD





615

Schweiz, Geh. Nr. 7480, 54 mm, 113 g, circa 1890

Savonnette mit Viertelrepetition und Chronograph

Geh.: 18Kt Gold, glatt, Goldcuvette mit Gravur, Werksverglasung.

Zffbl.: Email, radiale röm. Stunden, kleine Sekunde, Louis-XVI-Goldzeiger.

Werk: Brückenwerk, gekörnt, vergoldet, 2 Hämmer, 2 Tonfedern, geschliffene Chronographen-Stahlteile, Schaltrad, Schrauben-Komp.-Unruh.

A quarter repeating hunting case pocket watch with chronograph

Case: 18k gold, polished, gold dome with engraving, glazed movement.

Dial: enamel, radial Roman hours, auxiliary seconds, gold Louis XVI hands.

Movm.: bridge movement, frosted, gilt, 2 hammers, 2 gongs, ground chronograph steel parts, ratchet wheel, screw compensation balance.

瑞士 – 二間獵式懷錶，附碼錶

37411 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 8, 41, 51

1.900 - 3.000 EUR 2.600 - 4.100 USD 20.900 - 33.000 HKD



616

Schweiz, Geh. Nr. 27109, 54 mm, 120 g, circa 1900

Seltene Savonnette mit Viertelrepetition und Chronograph – mit Uhrenkette

Geh.: 14Kt Roségold, Monogramm "FD", à goutte, gravierte und nummierte Goldcuvette, Drücker für Chronograph bei "12", Schieber für Repetitionsauslösung, Werksverglasung. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, äußere Chronographenskala 0-300, steinbesetzte Zeiger. **Werk:** 4/5-Platinenwerk, dekoriert, rhodiniert, fein geschliffene, anglierte Chronographen-Stahlteile, Schaltrad, 2 Hämmer, 2 Tonfedern, verschraubte Chatons, Schrauben-Komp.-Unruh, Ausgleichsanker.

A rare quarter repeating hunting case pocket watch with chronograph – with watch chain

Case: 14k rose gold, monogram "FD", à goutte, engraved and numbered gold dome, pusher for chronograph at "12", slide for repeating mechanism, glazed movement. **Dial:** enamel, radial Roman hours, outer chronograph scale 0-300, paste-set hands. **Movm.:** 4/5 plate movement, decorated, rhodium-plated, finely ground, bevelled chronograph steel parts, ratchet wheel, 2 hammers, 2 gongs, screwed chatons, screw compensation balance, counterpoised lever.

瑞士 – 罕見的二間獵式懷錶，附碼錶及錶鍊

37199 G/C: 3, 7, 24 Z/D: 3, 16, 32, 33 W/M: 2, 30, 41

1.500 - 2.500 EUR 2.100 - 3.400 USD 16.500 - 27.500 HKD

617

Le Phare "Répétition à Minutes Phase de Lune Chronographe", Geh. Nr. 108021, 59 mm, 158 g, circa 1900

Feine, schwere und große Savonnette mit Minutenrepetition, Chronograph, Kalender und Mondphase

Geh.: 18Kt Gold, glatt, à goutte, gravierte Goldcuvette, Chronographendrücker bei "2", Drücker für Repetition bei "6", Werksverglasung. **Zffbl.:** Email, arab. Stunden, Datumsanzeige, Fenster für Monat, Fenster für Tagesanzeige, kleine Sekunde, kobaltblau emailierte Mondphasenscheibe mit eingelegetem goldenen Mond und Sternen, Louis-XV-Zeiger. **Werk:** 1/2-Platinenwerk, gekörnt, vergoldet, spiegelpolierte, anglierte Chronographenstahlteile, Schaltrad, 2 Hämmer, 2 Tonfedern, Fliehkraftbremse für Repetition, Schrauben-Komp.-Unruh, aufgeschraubte Regulierskala.

A fine, heavy and large minute repeating hunting case pocket watch with chronograph, calendar and moon phase

Case: 18k gold, polished, à goutte, engraved gold dome, chronograph pusher at "2", pusher for repetition at "6", glazed movement. **Dial:** enamel, Arabic hours, date indicator, window for month, window for day, auxiliary seconds, cobalt blue enamelled moon phase disc with inlaid golden moon and stars, Louis XV hands. **Movm.:** 1/2 plate movement, frosted, gilt, mirror-polished and bevelled chronograph steel parts, ratchet-wheel, 2 hammers, 2 gongs, governor for repetition, screw compensation balance, screwed on regulator scale.

Le Phare "Répétition à Minutes Phase de Lune Chronographe" – 精緻，厚實的大型三問獵式懷錶，附碼錶，日曆及月相顯示

37451 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
4.000 - 6.000 EUR 5.400 - 8.200 USD 44.000 - 66.000 HKD



618

Schweiz, Geh. Nr. 98006, 59 mm, 134 g, circa 1890

Savonnette mit Viertelrepetition und Chronograph

Geh.: 14Kt Roségold, glatt, gravierte und nummierte Goldcuvette, Drücker für Chronograph bei "12", Schieber für Repetitionsauslösung, Werksverglasung. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, kleine Sekunde, äußere Chronographenskala 0-300, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** 1/2-Platinenwerk, gekörnt, vergoldet, fein geschliffene, anglierte Chronographen-Stahlteile, Schaltrad, 2 Hämmer, 2 Tonfedern, verschraubte Chatons, Schrauben-Komp.-Unruh.

A quarter repeating hunting case pocket watch with chronograph

Case: 14k rose gold, polished, engraved and numbered gold dome, pusher for chronograph at "12", slide for repeating mechanism, glazed movement. **Dial:** enamel, radial Roman hours, auxiliary seconds, outer chronograph scale 0-300, blued spade hands. **Movm.:** 1/2 plate movement, frosted, gilt, finely ground, bevelled chronograph steel parts, ratchet wheel, 2 hammers, 2 gongs, screwed chatons, screw compensation balance.

瑞士 – 二問獵式懷錶，附碼錶

37454 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
2.700 - 3.500 EUR 3.700 - 4.800 USD 29.700 - 38.500 HKD





619

**Tempor Watch Co., Schwab Loeillet, Genève,
Geh. Nr. 150077, 50 mm, 98 g, circa 1910**

Hochfeine, seltene Herrentaschenuhr mit Minutenrepetition und Viertelstundenselbstschlag – "Grande Sonnerie", Carillon mit drei Hämern – Originalschatulle mit geheimer Schlagwerksauslösung

Geh.: 18Kt Gold, glatt, Goldcuvette, Drücker für Repetition bei "3".

Zffbl.: Silber, guillochiert, arab. Zahlen, kleine Sekunde, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** 1/2-Platinenwerk, Wippenaufzug, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 5 Adj., 30 Jewels, 3 Hämmer/3 Tonfedern, 2 Federhäuser, Schrauben-Komp.-Unruh.

Carillon

Bei einem Carillonschlag ertönt die Viertelstundenrepetition als Melodie in Oktaven auf drei oder vier Glocken/Tonfedern.

A gentleman's very fine and rare minute repeating pocket watch with quarter hour self strike – "Grande Sonnerie", Carillon with 3 hammers – original box with concealed striking mechanism via pusher

Case: 18k gold, polished, gold dome, pusher for repeater at "3". **Dial:** silver, engine-turned, Arabic numerals, auxiliary seconds, blued spade hands.

Movm.: 1/2 plate movement, seesaw winding, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 5 adj., 30 jewels, 3 hammers/3 gongs, 2 barrels, screw compensation balance.

Carillon

The carillon produces the quarter repetition as an octave melody from 3 or 4 bells or gongs.

Tempor Watch Co., Schwab Loeillet 日内瓦 – 極精緻，罕見的男仕三問自鳴 "Grande Sonnerie" 懷錶，附3小鎚的鐘琴，及附秘密開關的原盒

37423 G/C: 2, 10 Z/D: 2, 8 W/M: 2, 41, 51

14.500 - 16.000 EUR 19.600 - 21.600 USD 159.500 - 176.000 HKD

620*

E. Mathey Tissot, Schweiz, Geh. Nr. 72679, 47 mm, 70 g, circa 1920

Feine Taschenuhr in 14Kt Gold mit Minutenrepetition

Geh.: glänzend mit rückseitigen Initialen, verglaste Goldcuvette, Schieber für die Repetition auf dem Mittelteil. **Zffbl.:** Email, weiß, arab. Stunden, eingesetzte kleine Sekunde, gebläute Breguet-Stahlzeiger. **Werk:** rhodiniert, 25 Jewels, Ankerhemmung mit Kompensationsunruh und gebläute Breguet-Stahlunruh mit Spirale.

Es ist aufschlussreich dieses Werk mit der Repetieruhr

Nr. 365087 von Vacheron Constantin zu vergleichen – die Werke sind so gut wie identisch.

A fine, 14k gold, minute repeating pocket watch

Case: polished with initials on back, glazed gold cuvette, repeating slide on the band. **Dial:** white enamel, Arabic hours, auxiliary sunk seconds, blued steel Breguet hands. **Movm.:** rhodium plated, 25 jewels, lever escapement with temperature compensation balance and Breguet blued steel balance spring.

It is interesting to compare this movement with Vacheron Constantin's repeater No. 365087. Both are virtually the same.

天梭錶 瑞士 – 精緻的14K金三問懷錶

37837 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41

4.700 - 6.000 EUR 6.400 - 8.200 USD 51.700 - 66.000 HKD



621

A.S. & F. "Mystérieuse", Breveté 22.VI.88 S.G.D.G.,
Werk Nr. 356, Geh. Nr. 356, 54 mm, 95 g, circa 1885

Seltene silberne Herrentaschenuhr mit Zeigerantrieb über rotierende Glasscheiben

Geh.: Silber, beidseitig verglast, floral graviert, Krone mit rotem Schmuckstein. **Zffbl.:** rotierende Glasscheiben mit aufgesetzten Breguet-Zeigern, arab. Zahlen. **Werk:** sichelförmiges Werk, gekörnt, vergoldet, Zylinderhemmung, Ringunruh.

A gentleman's rare silver pocket watch with hands moved by rotating glass discs

Case: silver, glazed on both sides, florally engraved, crown decorated with a red ornamental stone. **Dial:** rotating glass discs with applied Breguet hands, Arabic numerals. **Movm.:** crescent-shaped movement, frosted, gilt, cylinder escapement, ring balance.

A.S. & F. "Mystérieuse", Breveté 22.VI.88 S.G.D.G., – 罕見的銀質男仕懷錶，指針走動在活動的錶殼上

37524 G/C: 2, 6, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 8, 41, 51
2.100 - 2.500 EUR 2.900 - 3.400 USD 23.100 - 27.500 HKD



622

Henry Moser & Cie., Geh. Nr. 181667, 52 mm, 103 g,
circa 1890

Seltene Herrentaschenuhr mit Schleppezeigerchronograph für den russischen Markt

Geh.: Nickel, glatt. **Zffbl.:** Email, arab. Zahlen, kleine Sekunde, 30 Min.-Zähler, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** 1/2-Platinenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, fein geschliffene, anglierte Chronographen-Stahlteile, Schaltrad, Schrauben-Komp.-Unruh.

A gentleman's rare pocket watch with split seconds chronograph for the Russian market

Case: nickel, polished. **Dial:** enamel, Arabic numerals, auxiliary seconds, 30 min. counter, blued spade hands. **Movm.:** 1/2 plate movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, finely ground and bevelled chronograph steel parts, ratchet wheel, screw compensation balance.

Henry Moser & Cie. – 罕見的男仕懷錶，附中心指針碼錶，針對俄羅斯市場

37447 G/C: 3, 11 Z/D: 2 W/M: 3, 41, 51
800 - 1.400 EUR 1.100 - 1.900 USD 8.800 - 15.400 HKD





623

A.d.B., Schweiz, Geh. Nr. 3234, 39 mm, 54 g, circa 1860

Feine, kleine Goldemail-Taschenuhr

Geh.: 18Kt Roségold, die Rückseite transluzid kobaltblau emailliert, goldenes Fleur-de-Lys Dekor, gestuft, à goutte, Goldcuvette, Schieber für Repetitionsauslösung. **Zffbl.:** Email, radiale rote röm. Stunden, kleine Sekunde, filigrane gebläute Stahlzeiger. **Werk:** Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 2 Hämmer, 2 Tonfedern, verschraubte Goldchatons, wolfsverzahnte Aufzugsräder, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Ausgleichsanker.

A fine, small gold enamel pocket watch

Case: 18k rose gold, translucid cobalt blue enamelled case back, fleur-de-lys gold decoration, tiered, à goutte, gold dome, slide for repeating mechanism. **Dial:** enamel, radial red Roman hours, auxiliary seconds, filigree blued steel hands. **Movm.:** bridge movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 2 hammers, 2 gongs, screwed gold chatons, wolfteeth winding wheels, gold screw compensation balance, counterpoised lever.

A.d.B., 瑞士 – 精緻小巧的黃金琺瑯懷錶

37603 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

3.500 - 4.500 EUR 4.800 - 6.100 USD 38.500 - 49.500 HKD



624

Benjamin Haas Jeune & Cie. "Brevètes" à Besançon / Genève / Paris, Geh. Nr. 13667, 33 mm, 40 g, circa 1850

Hochfeine, seltene Goldemail-Damensavonnette mit Deckelaufzug

Geh.: 18Kt Gold, allseitig aufwändig graviert und ziseliert, monogrammiert, partiell dekoriert mit blauem und rotem Champlevé Email, im Innendeckel emailliertes Herrenportait, à goutte, guillochierte und signierte Goldcuvette, graviertes Mittelteil. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, Spade-Goldzeiger. **Werk:** 2/3-Platinenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, signiert, goldenes Räderwerk, Zylinderhemmung, Goldringunruh.

A lady's very fine gold enamel hunting case pocket watch with cover wind mechanism

Case: 18k gold, on all-sides lavishly engraved and chased, monogrammed, partly decorated with blue and red champlevé enamel, the inner lid with enamelled portrait of a gentleman, à goutte, engine-turned and signed gold dome, engraved band. **Dial:** enamel, radial Roman hours, gold spade hands. **Movm.:** 2/3 plate movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, signed, gold wheel train, cylinder escapement, gold ring balance.

Benjamin Haas Jeune & Cie. "Brevètes" à Besançon / 日内瓦 / 巴黎 – 極精緻，罕見的黃金琺瑯女仕獵式懷錶，錶冠上弦

37427 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

4.500 - 6.000 EUR 6.100 - 8.200 USD 49.500 - 66.000 HKD



625

Schweiz, Geh. Nr. 620, 28 mm, 22 g, circa 1890

Extrem seltene "Knopflochuhr"

Geh.: Nickel, glatt, die kleinere "Satelliten" Taschenuhr aus Gold.
Zffbl.: Email, arab. Zahlen, gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, gekörnt, vergoldet, Zylinderhemmung, Ringunruh.

An extremely rare "buttonhole" watch

Case: nickel, polished, the smaller "satellite" pocket watch of gold.
Dial: enamel, Arabic numerals, blued Breguet hands. **Movm.:** bridge movement, frosted, gilt, cylinder escapement, ring balance.

瑞士 – 極罕見的"鈕扣洞"懷錶

37573 G/C: 3, 9, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 8, 41, 51
3.000 - 3.500 EUR 4.100 - 4.800 USD 33.000 - 38.500 HKD



626

Konvolut aus einer Taschenuhr und einer Armbanduhr

Vacheron & Constantin à Genève / Ernst Kutter Stuttgart,
Werk Nr. 355646, Geh. Nr. 217927, 30 mm, 24 g, circa 1920

Feine, kleine Taschenuhr

Geh.: 14Kt Roségold, monogrammiert, Goldcuvette. **Zffbl.:** Email, arab. Zahlen, Spade-Goldzeiger. **Werk:** Brückenwerk, gekörnt, vergoldet, Goldschrauben-Komp.-Unruh.

A fine, small pocket watch

Case: 14k rose gold, monogrammed, gold dome. **Dial:** enamel, Arabic numerals, gold spade hands. **Movm.:** bridge movement, frosted, gilt, gold screw compensation balance.

一套兩款，包含懷錶及腕錶

江詩丹頓 日內瓦 / Ernst Kutter Stuttgart 德國 – 精緻小巧的懷錶

37402 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41
1.300 - 1.700 EUR 1.800 - 2.300 USD 14.300 - 18.700 HKD



627

J.J. Badolett & Cie., Genève, Werk Nr. 34353, Geh. Nr. 3699,
50 mm, 89 g, circa 1900

Feine Genfer Herrentaschenuhr – verkauft an Ludwig Wirth, Wien

Geh.: 18Kt Gold, gestuft, guillochiert, rändiertes Mittelteil, à goutte, Goldcuvette mit Widmungsgravur. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, kleine Sekunde, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, gekörnt, vergoldet, wolfsverzahnte Aufzugsräder, Goldschrauben-Komp.-Unruh, "Moustache"-Ausgleichsanker.

A gentleman's fine Geneva pocket watch – sold to Ludwig Wirth, Vienna

Case: 18k gold, tiered, engine-turned, reeded band, à goutte, gold dome with dedication engraving. **Dial:** enamel, radial Roman hours, auxiliary seconds, blued spade hands. **Movm.:** bridge movement, frosted, gilt, wolfs-teeth winding wheels, gold screw compensation balance, counterpoised "Moustache" lever.

J.J. Badolett & Cie., 日內瓦 – 精緻的日內瓦男仕懷錶，維也納的 Ludwig Wirth 購得

37057 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
1.000 - 1.400 EUR 1.400 - 1.900 USD 11.000 - 15.400 HKD





628*

Humbert-Ramuz & Co., Schweiz, Geh. Nr. 77915, 56 mm, 134 g, circa 1889

Außergewöhnlich feine, große Taschenuhr in 18Kt Gold, im Chronometerverfahren konstruiert; wahrscheinlich für die Weltausstellung 1889 in Paris bestimmt

Geh.: guillochiert, Goldcuvette, à goutte. **Zffbl.:** Email, weiß, mit eingesetztem Stunden- und Sekundenblatt, röm. Ziffern, kleine Sekunde. Birnen-Goldzeiger. **Werk:** rhodiniert, hochveredelte Ankerhemmung, Goldschrauben-Unruh, Steine bis zum Minutenrad, Unruh und Hemmungsrad mit Rubin-Decksteinen.

Diese Uhr ist außergewöhnlich aufgrund ihrer besonders großen Kompensationsunruh mit Kompensationsschrauben, wie sie normalerweise nur für Chronometer verwendet wurde. Gleichermaßen bemerkenswert sind das goldene Räderwerk, die hochwertigen Rubinsteine und die ungewöhnlich aufwändige Verarbeitung der Hemmung. All das deutet darauf hin, dass es sich bei diesem Exemplar um eine der Uhren handelt, für die das Unternehmen 1889 in Paris eine Goldmedaille gewann – eine entsprechende Gravierung auf der Kuvette hebt dies hervor.

An extremely fine, 18k large gold pocket watch built on chronometer principles, probably destined for the Paris 1889 Universal Exposition

Case: engine-turned, gold dome, à goutte. **Dial:** white enamel, double sunk, Roman hours, auxiliary seconds, gold "pear" hands. **Movm.:** rhodium plated, highly finished lever escapement, gold balance screws, jeweled up to the center wheel, balance and escape wheel ruby capped.

This watch is unusual because of its extra large compensation balance with gold temperature-adjustment screws, which was used virtually only by chronometer makers. Also unusual is the gold train, the high quality red rubies used for jewels, and the exceptionally high finish of the escapement. This strongly suggests that the watch was among those for which the company won a gold medal in Paris in 1889, a fact proudly engraved on the cuvette.

Humbert-Ramuz公司 瑞士 – 獨特，精緻的18K金大型懷錶，附非凡的時計結構，應該是1889年巴黎世界展覽會的款式

37823 G/C: 2 Z/D: 2, 31 W/M: 2, 41
2.800 - 3.800 EUR 3.800 - 5.200 USD 30.800 - 41.800 HKD

629*

Henry Moser, Schweiz, Geh. Nr. 50940, 53 mm, 113 g, circa 1900

Feine Taschenuhr in 14Kt Gold mit Minutenrepetition

Geh.: glänzend mit getreppten Lunetten, Goldcuvette, Schieber für die Repetition auf dem Mittelteil. **Zffbl.:** Email, weiß, röm. Stunden, vertiefte kleine Sekunde, Breguet-Goldzeiger. **Werk:** Mailechort (Neusilber), 31 Jewels, Ankerhemmung mit Goldschrauben-Kompensationsunruh, Rubinsteine, einige davon goldchatoniert. Signiert auf Zifferblatt, Cuvette und Gehäuse, Mosers Zeichen auf dem Werk.

Moser war ein herausragender Schweizer Uhrmacher und einer der ersten, der das Potential der Elektrizität erfasste und sie in seiner Fabrik in Schaffhausen einsetzte. Er erkannte auch früh die Möglichkeiten, die der russische Markt bot und wurde Hoflieferant des Zaren. Carl Fabergé, der einflussreichste russische Juwelier, setzte in seinen Uhren hauptsächlich die Werke von Moser ein. Es ist anzunehmen, dass diese Uhr, die Mosers Sohn in der neuen Fabrik in Le Locle herstellte, für den russischen Markt bestimmt war. Mosers Anwesen in Le Locle wurde später von Jürgensen erworben und war ein beliebter Treffpunkt für Künstler, Politiker und Entrepreneur.

A fine, 14k gold minute repeating pocket watch

Case: polished with stepped bezels, gold cuvette, repeating slide on the band. **Dial:** white enamel, Roman hours, auxiliary sunk seconds, gold Breguet hands. **Movm.:** Mailechort (special nickel alloy), 31 jewels, lever escapement with temperature compensation balance adjusted with gold screws, red ruby jewels, some in gold chatons. Signed on the dial, cuvette, case, the movement punched with Moser's mark.

Moser was a legendary Swiss watchmaker, one of the first to realize the potential of electricity, which he employed in his factory in Schaffhausen. He also realized the potential of the Russian market where he became a Watchmaker to the Czar. The most influenced Russian jeweler, Faberge, primarily employed Moser's movements in his clocks. It is very likely that this watch, made also by his son in the new factory in Le Locle, was destined for the Russian market. Moser's house and large garden in Le Locle was bought later by Jürgensen and was frequented by artists, politicians and industrialists.

Henry Moser 瑞士 – 精緻的14K金三問懷錶

37821 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 8, 41, 51
4.500 - 6.000 EUR 6.100 - 8.200 USD 49.500 - 66.000 HKD



630

LeCoultre & Co. / Paul Buhre St. Petersburg, "Hoflieferant seiner Majestät", Geh. Nr. 4154, 53 mm, 143 g, circa 1890

Schwere, hochfeine Savonnette mit Minutenrepetition, Präsentuhr des russischen Zaren Alexander III an Paul Lanfallay, Künstler am Theater Michel in Paris

Geh.: 18Kt Gold, guillochiert, Vorderseite mit aufgelegtem, teilweise emailliertem Wappen des russischen Reiches mit Doppelkopfadler, im Innendeckel Widmungsgravur: "Présent de Sa Majesté l'Empereur Alexandre III à Paul Lanfallay artiste du théâtre Michel 1890", à goutte, signierte Goldcuvette mit Widmungsgravur im Inneren, Schieber für Repetitionsauslösung. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, kleine Sekunde, Spade-Goldzeiger. **Werk:** Brückenwerk, signiert: LeCoultre & Co., rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 2 Hämmer, 2 Tonfedern, wolfsverzahnte Aufzugsräder, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Ausgleichsanker.

A heavy, very fine hunting case minute repeating pocket watch, presentation watch by the Russian Tsar Alexander III to Paul Lanfallay an artist at the Michel Theatre in Paris

Case: 18k gold, engine-turned, the front lid with an appliqué of partly enamelled coat of arms of the Russian Empire with double-headed eagle, the inside of the front cover with inscription: "Présent de Sa Majesté l'Empereur Alexandre III à Paul Lanfallay artiste du théâtre Michel 1890", à goutte, signed gold dome with inner presentation engraving, slide for repeating mechanism. **Dial:** enamel, radial Roman hours, auxiliary seconds, gold spade hands. **Movm.:** bridge movement, signed: LeCoultre & Co., rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 2 hammers, 2 gongs, wolfteeth winding wheels, gold screw compensation balance, counterpoised lever.

雅典/Paul Buhre St. Petersburg, "Hoflieferant seiner Majestät" – 厚實，極精緻的三間獵式懷錶，俄羅斯亞歷山大三世呈獻給巴黎劇院的藝術家Paul Lanfallay的禮物

37102 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
9.000 - 12.000 EUR 12.200 - 16.300 USD 99.000 - 132.000 HKD





631

Le Coultre Co. Swiss, Geh. Nr. 3668, 52 mm, 97 g, circa 1900

Savonnette mit Viertelrepetition

Geh.: 14Kt Rotgold, glatt, monogrammiert, à goutte, Goldcuvette, Gehäusemacher-Punzzeichen "FS", Schieber für Repetitionsauslösung.

Zffbl.: Email, arab. Zahlen, kleine Sekunde, Louis-XV-Goldzeiger.

Werk: Brückenwerk, gekörnt, vergoldet, 2 Hämmer, 2 Tonfedern, verschraubte Goldchatons, wolfsverzahnte Aufzugsräder, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Ausgleichsanker.

A quarter repeating hunting case pocket watch

Case: 14k pink gold, polished, monogrammed, à goutte, gold dome, case maker's punch mark "FS", slide for repeating mechanism. **Dial:** enamel, Arabic numerals, auxiliary seconds, gold Louis XV hands. **Movm.:** bridge movement, frosted, gilt, 2 hammers, 2 gongs, screwed gold chatons, wolftooth winding wheels, gold screw compensation balance, counterpoised lever.

Le Coultre Co. 瑞士 – 二間獵錶

37106 G/C: 2, 7, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
3.000 - 4.500 EUR 4.100 - 6.100 USD 33.000 - 49.500 HKD



632

Borel, Neuchatel, Geh. Nr. 15963, 52 mm, 101 g, circa 1880

Feine Savonnette mit Minutenrepetition

Geh.: 14Kt Gold, guillochiert, nummerierte, signierte und guillochierte Goldcuvette, Werksverglasung, seitlicher Schieber für Repetitionsauslösung. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Zahlen, kleine Sekunde, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, gekörnt, vergoldet, 2 Hämmer, 2 Tonfedern, chatoniertes Minutenrad, Schrauben-Komp.-Unruh.

A fine minute repeating hunting case pocket watch

Case: 14k gold, engine-turned, numbered, signed and engine-turned gold dome, glazed movement, lateral slide for repeating mechanism. **Dial:** enamel, radial Roman numerals, auxiliary seconds, blued spade hands. **Movm.:** bridge movement, frosted, gilt, 2 hammers, 2 gongs, chatoned centre wheel, screw compensation balance.

Borel, Neuchatel – 精緻的三間獵式懷錶

37103 G/C: 2 Z/D: 2, 33 W/M: 2, 41, 51
3.200 - 4.000 EUR 4.400 - 5.400 USD 35.200 - 44.000 HKD



633

E. Huguenin & Sons, Locle, Geh. Nr. 55148, 53 mm, 146 g, circa 1890

Schwere Herrentaschenuhr mit Schleppezeigerchronograph

Geh.: 18Kt Roségold, glatt, Goldcuvette, Drücker für Schleppezeiger-chronograph bei "11" und über Krone. **Zffbl.:** Email, arab. Zahlen, kleine Sekunde, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** 1/2-Platinenwerk, rhodiniert, dekoriert, fein geschliffene, anglierte Chronographenstahlteile, Schaltrad, Zeigerzange mit Schaltrad für Schleppezeiger, Seitenankerhemmung, Schrauben-Komp.-Unruh.

A heavy pocket watch with split seconds chronograph

Case: 18k rose gold, polished, gold dome, pushers for split seconds chronograph at "11" and via crown. **Dial:** enamel, Arabic numerals, auxiliary seconds, blued spade hands. **Movm.:** 1/2 plate movement, rhodium-plated, decorated, finely ground, bevelled chronograph steel parts, ratchet wheel, hand tong for split seconds, side lever escapement, screw compensation balance.

E. Huguenin & Sons, Locle 厚實的男仕懷錶，附拖曳式指針碼錶

37269 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
2.700 - 3.500 EUR 3.700 - 4.800 USD 29.700 - 38.500 HKD



634

Ch. Hr. Grosclaude & Cie. Fleurier, Werk Nr. 29367, Geh. Nr. 29367, 52 mm, 109 g, circa 1890

Extrem seltene, hochfeine Herrentaschenuhr mit Minuten-Tourbillon und Wippenchronometerhemmung

Geh.: 18Kt Gold, gestuft, glatt, à goutte. **Zffbl.:** Email, arab. Zahlen, kleine Sekunde, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** 4/5-Platinenwerk, gekörnt, vergoldet, signiert, Tourbillon mit 1 Minute Umlaufzeit, Werksverglasung, feinsten spiegelpolierter Tourbillon-Stahlkäfig, Goldschrauben-Komp.-Unruh.

A gentleman's extremely rare, very fine pocket watch with one-minute tourbillon and pivoted detent escapement

Case: 18k gold, tiered, polished, à goutte. **Dial:** enamel, Arabic numerals, auxiliary seconds, blued spade hands. **Movm.:** 4/5 plate movement, frosted, gilt, signed, tourbillon with 1 minute rotation time, glazed movement, finest mirror polished tourbillon steel cage, gold screw compensation balance.

Ch. Hr. Grosclaude & Cie. Fleurier – 極罕見、極精緻的男仕懷錶，附一分鐘陀飛輪及平衡擒縱裝置

37064 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41
13.000 - 18.000 EUR 17.600 - 24.300 USD 143.000 - 198.000 HKD





635*

J. Alfred Jürgensen, Kopenhagen, Geh. Nr. 1253, 126 g, 53 mm, circa 1876

Hochfeine große Savonnette in 18Kt Gold mit Minutenrepetition und Jürgensens patentierter Bügelzeigerstellung

Geh.: monogrammiert, goldscharnierte Cuvette, verglaste Öffnung zur Sicht auf das Werk. **Zffbl.:** Email, weiß, röm. Stunden, kleine Sekunde, gebläute Breguet-Stahlzeiger. **Werk:** Nickel, "fausses côtes" Dekoration, 31 Rubine, Ankerhemmung, Goldschrauben-Kompensationsunruh, gebläute Stahl Breguet Spirale.

Provenienz: Bürgermeister Jacob Haussling, eine der schillerndsten Gestalten in der politischen Welt von New Jersey.

Die Uhren von Jacques Alfred folgten bis ins Detail der Tradition seines Vaters; er bediente sich auch derselben Uhrmacher wie sein Vater. Viele der Uhren wurden für seinen Vater hergestellt und trugen Jules Jürgensens Namen auf dem Zifferblatt. Ohne die Signatur wäre es unmöglich, Jacques Alfreds Uhren von denen seines Vaters zu unterscheiden, denn er verwendete wie bei der vorliegenden Uhr Saturnbügel mit Jürgensens patentierte Bügelzeigerstellung und den gleichen Werkstyp.

A very fine, 18k gold, massive hunting cased, minute repeating pocket watch with Jürgensen's patented bow setting

Case: monogrammed, gold hinged cuvette, and under a glazed one to admire the movement. **Dial:** white enamel, Roman hours, auxiliary seconds, blued steel Breguet hands. **Movm.:** nickel, "fausses côtes" decoration, 31 red-ruby jewels, lever escapement, temperature compensation balance with gold adjustment screws, blued steel Breguet balance spring.

Provenance: Mayor Jacob Haussling, one of New Jersey's most colorful political figures.

Jacques Alfred's watches were made in his father's exact tradition. Furthermore, he used the same workers as his father. Many of the watches were made for his father with Jules Jürgensen's name on the dial. If not for the signature, it would be impossible to distinguish Jacques Alfred's watches from his father's. He used JJ bow setting, as in this watch, the Saturn rings on the bow, and the same type of movements.

J. Alfred Jürgensen 哥本哈根 – 極精緻的大型18K金三問獵式懷錶，Jürgensen專利的弓形指針設計

37834 G/C: 2, 11 Z/D: 2 W/M: 2, 8, 41, 51
7.000 - 8.500 EUR 9.500 - 11.500 USD 77.000 - 93.500 HKD



636

Jules Jürgensen, Copenhagen, Werk Nr. 14667, Geh. Nr. 14667, 50 mm, 107 g, circa 1890

Feine Herrentaschenuhr mit patentierter Jürgensen Bügelzeigerstellung und für Jürgensen ungewöhnlichen arabischen Zahlen – mit Kopie aus den Jürgensen Werkbüchern

Geh.: 18Kt Roségold, glatt, à goutte, Werksverglasung. **Zffbl.:** Email, arab. Zahlen, kleine Sekunde, gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, RohWerk: Louis Elysée Piguet, signiert, vernickelt, geschliffen, verschraubte Goldchatons, große Goldschrauben-Komp.-Unruh, Ausgleichsanker.

A gentleman's fine pocket watch with patented Juergensen bow setting and Arabic numerals unusual for Juergensen – with copy of the Juergensen records

Case: 18k rose gold, polished, à goutte, glazed movement. **Dial:** enamel, Arabic numerals, auxiliary seconds, blued Breguet hands. **Movm.:** bridge movement, ébauche: Louis Elysée Piguet, signed, nickel-plated, ground, screwed gold chatons, large gold screw compensation balance, counterpoised lever.

Jules Jürgensen 哥本哈根 – 精緻的男士懷錶，Jürgensen先生專利的指針運轉及獨特的阿拉伯數字，附Jürgensen先生的工作記錄影本

37147 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
2.500 - 3.500 EUR 3.400 - 4.800 USD 27.500 - 38.500 HKD



635*



636

637

Jules Jürgensen, Copenhagen, Werk Nr. 14797,
Geh. Nr. 14797, 55 mm, 161 g, circa 1889

Hochfeine, seltene Savonnette mit Minutenrepetition, Schleppeizerchronograph und patentierter Jürgensen Bügelzeigerstellung – Originalzertifikat und Mahagonischatulle

Geh.: 18Kt Gold, guillochiert, à goutte, Innendeckel mit Widmungsgravur: "To Jos. Rosenberg from his friend K. J., May 1890", guillochierte und signierte Goldcuvette, Chronographendrücker bei "12 und 2", Schieber für Repetitionsauslösung. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, kleine Sekunde, signiert, gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, RohWerk: John-César Piguet, vernickelt, geschliffen, Doppelzeigerzange mit Schaltrad für Schleppeizer, fein geschliffene Chronographen-Stahlteile, Schaltrad, 2 Hämmer, 2 Tonfedern, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Ausgleichsanker.

Chronograph Rattrapante (Schleppeizerchronograph) von Jules Jürgensen

Ausser einer weiteren Uhr in dieser Auktion sind nahezu keine Jürgensen-Uhren bekannt, bei denen der Schleppeizermechanismus, die sog. Doppelzeigerzange mit Schaltrad, werkseitig und nicht unter dem Zifferblatt montiert ist.

A very fine, rare minute repeating hunting case watch with split seconds chronograph and patented Juergensen bow setting – original certificate and mahogany box

Case: 18k gold, engine-turned, à goutte, inner lid with presentation engraving: "To Jos. Rosenberg from his friend K. J., May 1890", engine-turned and signed gold dome, pusher for chronograph at "12 and 2", slide for repeating mechanism. **Dial:** enamel, radial Roman hours, auxiliary seconds, signed, blued Breguet hands. **Movm.:** bridge movement, ébauche: John-César Piguet, nickel-plated, ground, double hand indication with ratchet wheel for split seconds, finely ground chronograph steel parts, ratchet wheel, 2 hammers, 2 gongs, gold screw compensation balance, counterpoised lever.

Split-seconds chronograph by Jules Juergensen

Except for another watch presented in this auction there are hardly any watches known where Juergensen mounted the split-seconds mechanism and column wheel with the movement and not under the dial.

Jules Jürgensen 哥本哈根 – 極精緻，罕見的三問獵式懷錶，拖曳式指針碼錶，Jürgensen專利的弓形指針，附原廠證書及桃花心木盒

37745 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 8, 41, 51

17.000 - 25.000 EUR 23.000 - 33.800 USD 187.000 - 275.000 HKD





638

Albert H. Potter & Co., Genève, Werk Nr. 306, 52 mm,
127 g, circa 1900

Hochfeine, seltene Präzisions-Savonnette mit Minutenrepetition und Chronograph

Geh.: 18Kt Gold, gestuft, glatt, à goutte, Drücker für Chronograph bei "12", Schieber für Repetitionsauslösung, Werksverglasung, Innendeckel mit Widmungsgravur. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, kleine Sekunde, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, vernickelt, geschliffen, fein geschliffene, anglierte Chronographen-Stahlteile, Schaltrad, 2 Hämmer, 2 Tonfedern, verschraubter Goldchaton, Kompensationsunruh mit Schrauben aus Gold und Platin, Ausgleichsanker.

Albert H. Potter (1836 - 1908)

Potter beendete seine dreijährige Lehre bei Wood & Foley in Albany 1855 und eröffnete danach eine Reparaturwerkstatt in New York. Neben den Reparaturarbeiten konstruierte er etwa 35 Dreiviertelplatinen-Werke mit Anker- oder Federhemmung, die er für 225-350 Dollar verkaufte. 1861 ging Potter nach Kuba, wo er fünf Jahre blieb und weiter sowohl Reparaturen ausführte wie auch neue Bauweisen erprobte. Er konstruierte in dieser Zeit einen Viertelstunden-Repetiermechanismus und eine Art Duplex-Hemmung. Nach seiner Rückkehr nach New York erhielt Potter 1868 sein erstes Patent für eine Hemmung und zog bald darauf in den Westen der USA. Er hielt sich kurzzeitig in Minneapolis und Milwaukee auf, um sich schließlich etwa 1870 in Chicago niederzulassen. 1872 gründete Potter die Firma "Potter Brothers" mit seinem Bruder William Cleveland Potter; die Firma löste sich zwar 1875 auf, aber W.C. Potter führte die Geschäfte bis zu seinem Tod weiter. Bevor er die Vereinigten Staaten 1875 verließ um sich in Genf niederzulassen (wo er 33 Jahre bis zu seinem Lebensende bleiben sollte), meldete Albert mehrere Patente für Kompensationsunruhen und Hemmungsverbesserungen an. Die Hälfte dieser Rechte überschrieb er an John H. McMillan in Chicago, der anscheinend ein Partner Potters bei seinen ersten Schweizer Unternehmungen war. Während seiner Zeit in Chicago hatte Potter einen Taschenchronometer entwickelt und gebaut, der wohl als sein Meisterstück angesehen werden kann. Dieser Chronometer war der Prototyp für mehrere Exemplare, die er dann in Genf baute, wo er am 11. Februar 1876 seine Niederlassungsgenehmigung erhielt. In einem Artikel im Horologischen Journal vom Mai 1882 schrieb Potter, dass er für 14 verschiedene Hemmungen Konstruktionszeichnungen und funktionierende Modelle erarbeitet hatte. Eines davon war eine Tourbillon-Ankerhemmung mit einem feststehenden Hemmungsrad sowie einem Anker, der sich mit dem Käfig fünfmal in der Minute drehte - leider waren die Umkehrschwünge hierbei zu schnell für eine genaue Zeitnahme, so dass sich das System nie verkaufte und keine Uhren damit hergestellt wurden. Um seine Konstruktion zu verbessern meldete Potter 1886 ein Patent für eine Hemmung ohne Hemmungsrad an, wie von Deshay 1825 erstmals erfunden und von MacDowell während der Londoner Ausstellung 1855 erneut vorgestellt. Dieses Patent sowie einige andere Patente, die sich auf die Charmilles-Uhr bezogen, wurden für angeblich 50.000 Dollar an die New Haven Watch Company verkauft. Die Charmilles-Uhr war nach ihrem Herstellungsort Charmilles in der Nähe von Genf benannt und stellte einen Versuch dar, zuverlässige Uhren zu niedrigen Preisen herzustellen.

A very fine, rare hunting case minute repeating precision pocket watch with chronograph

Case: 18k gold, tiered, polished, à goutte, pusher for chronograph at "12", slide for repeating mechanism, glazed movement, inner lid with dedication engraving. **Dial:** enamel, radial Roman hours, auxiliary seconds, blued spade hands. **Movm.:** bridge movement, nickel-plated, ground, finely ground, bevelled chronograph steel parts, ratchet wheel, 2 hammers, 2 gongs, screwed gold chaton, compensation blance with gold and platinum screws, counterpoised lever.

Albert H. Potter (1836 - 1908)

Potter was born in Mechanicville, N.Y. in 1836. He completed a three-year apprenticeship with Wood & Foley in Albany in 1855 and subsequently opened a repair shop in New York. In addition to the repair work he built some thirty five gold-cased three-quarter plate movements, some of them with lever and some with detent escapements, which he sold for \$225 to \$350. In 1861 Potter went to Cuba where he stayed for five years and continued with much the same kind of work, adding to his designs a quarter repeater and a form of duplex escapement. After getting back to New York he obtained his first escapement patent in 1868 and moved to the West soon afterwards. He stayed in Minneapolis and possibly Milwaukee for a little while but settled in Chicago around 1870. In 1872 he started the company Potter Brothers together with his brother William Cleveland Potter; the firm was dissolved in 1875 but W.C. Potter continued the business until his death. Before leaving the United States in 1875 for Geneva where he would spend the remaining 33 years of his life, Albert took out several patents on compensation balances and improvements in watch escapements, assigning one half of his rights to John H. McMillan of Chicago (who may have been Potter's partner in his early ventures in Switzerland). During his time in Chicago Potter had designed and built a pocket chronometer which may be considered his masterpiece. It was the prototype for several pieces he produced in Geneva, where he obtained his Permis d'Etablissement on February 11, 1876. In an article in the Horological Journal of May 1882, Potter stated that he had invented and made drawings and working models of fourteen different escapements. One of these was a tourbillon lever escapement which had a stationary escape wheel with the anchor moving around with the cage five times per minute - unfortunately the reversals of the momentum were too rapid for good performance. As a consequence this model never sold and no examples were made. Wanting to improve his design, Potter took a patent in 1886 for an escapement without escape wheel, first invented by Deshay in 1825 and presented again by MacDowell at the London Exhibition of 1855. This patent, with others pertaining to the Charmilles watch, was assigned to the New Haven Watch Company for a reputed fifty thousand dollars. The Charmilles watch was produced in a factory in Charmilles outside Geneva - hence the name of the watch - and was an attempt to create reliable timekeeping movements at low prices. Albert H. Potter died on January 25, 1908, in Geneva.

Albert H. Potter & Co., 日内瓦 - 極精緻, 罕見的精密三問獵式懷錶, 附碼錶

37105 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

11.000 - 15.000 EUR 14.900 - 20.300 USD 121.000 - 165.000 HKD





639

Girard-Perregaux, La Chaux de Fonds, Werk Nr. 62220,
51 mm, 151 g, circa 1888

Dekorative, hochfeine, doppelseitige Herrentaschenuhr mit Vollkalender

Geh.: 18Kt Gold, guillochierte Lunetten, guillochiertes Mittelteil, à goutte.

Zffbl.: Vorderseite - versilbert, floral graviert, aufgelegte florale Goldornamente, eingelegte radiale röm. Stunden, kleine Sekunde, gebläute Spade-Zeiger. Rückseite - versilbert, aufgelegte florale Goldornamente, äußerer Ring für Datumsanzeige, Hilfszifferblätter mit Tages- und Monatsanzeige, Öffnung für Mondphase mit kobaltblau emailierter Mondphasenscheibe mit eingelegtem goldenen Mond und Sternen, gebläute Zeiger.

Werk: Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, signiert, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Ausgleichsanker.

A gentleman's decorative, very fine double-face pocket watch

Case: 18k gold, engine-turned bezels, engine-turned band, à goutte.

Dial: Front side - silvered, florally engraved, applied floral gold ornaments, inlaid radial Roman hours, auxiliary seconds, blued spade hands. Reverse side - silvered, applied floral gold ornaments, outer ring for date indication, subsidiary dials for day and month indication, aperture for moon phase with cobalt blue enamelled moon phase disc with inlaid golden moon and stars, blued hands. **Movm.:** bridge movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, signed, gold screw compensation balance, counterpoised lever.

Girard-Perregaux, La Chaux de Fonds – 極精緻，華麗的男士雙面懷錶，附完整日曆

37739 G/C: 2, 10 Z/D: 2, 8 W/M: 2, 41, 51

11.000 - 15.000 EUR 14.900 - 20.300 USD 121.000 - 165.000 HKD





640

Ulysse Nardin, Locle & Genève, "Chronógrafo Medical",
Werk Nr. 202266, Geh. Nr. 350874, 50 mm, 111 g,
circa 1930

Seltene Herrentaschenuhr – Ärztechronograph – mit Originalschatulle, Originalzertifikat und original Austauschzifferblatt

Geh.: 18Kt Gold, guillochiert, signierte Goldcuvette. **Zffbl.:** Email, arab. Stunden, Pulsationsskala, kleine Sekunde, 30 Min.-Zähler, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** 1/2-Platinenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, feinst mattierte Chronographenhebel, Schaltrad, "Schweizer Patent 54714", Schrauben-Komp.-Unruh, Rückerfeder-Feinregulierung.

A gentleman's rare pocket watch – "Doctor's Watch" – with original box, original certificate and original spare dial

Case: 18k gold, engine-turned, signed gold dome. **Dial:** enamel, Arabic hours, pulsation scale, auxiliary seconds, 30 min. counter, blued spade hands. **Movm.:** 1/2 plate movement, rhodium plated, "fausses côtes" decoration, finest matted chronograph steel parts, ratchet wheel, "Swiss Patent 54714", screw compensation balance, index spring fine adjusting device.

雅典 & 日內瓦 "Chronógrafo Medical" – 罕見的男仕懷錶，醫學碼錶，附原盒，原廠證書及原廠可更換的錶盤

37112 G/C: 3, 24 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
2.500 - 3.500 EUR 3.400 - 4.800 USD 27.500 - 38.500 HKD



641

Agassiz, Werk Nr. 81920, Geh. Nr. 69655, 51 mm, 119 g,
circa 1910

Seltene Herrentaschenuhr mit Schleppezigerchronograph

Geh.: 18Kt Gold, graviertes Wappen mit eingelegter Emaildekoration, glatt, monogrammiert, Goldcuvette, Drücker für Chronograph bei "11". **Zffbl.:** Email, arab. Zahlen, 30 Min.-Zähler bei "9", kleine Sekunde bei "3", gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** 2/3-Platinenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, Schrauben-Komp.-Unruh, fein geschliffene, anglierte Chronographen-Stahlteile, Schaltrad, Ausgleichsanker, Exzenter-Feinregulierung.

A gentleman's rare pocket watch with split seconds chronograph

Case: 18k gold, engraved family crest with inlaid enamel decoration, polished, monogrammed, gold dome, pusher for chronograph at "11". **Dial:** enamel, Arabic numerals, 30 min. counter at "9", auxiliary seconds at "3", blued Breguet hands. **Movm.:** 2/3 plate movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, screw compensation balance, finely ground, bevelled chronograph steel parts, ratchet wheel, counterpoised lever, cam type fine adjusting device.

Agassiz – 罕見的男仕懷錶，附拖曳式指針碼錶

37109 G/C: 2, 7, 11 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
2.700 - 3.300 EUR 3.700 - 4.500 USD 29.700 - 36.300 HKD



642

Ulysse Nardin Le Locle, Werk Nr. 6026, Geh. Nr. 6026, 54 mm, 143 g, circa 1885

Seltene, hochfeine Präzisions-Savonnette – Ankerchronometer

Geh.: 18Kt Gold, guillochiert, monogrammiert, à goutte, nummerierte, signierte und guillochierte Goldcuvette. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, kleine Sekunde, signiert, gebläute Spade-Zeiger.

Werk: Brückenwerk, vernickelt, "fausses côtes" Dekoration, signiert, verschraubte Goldchatons, wolfsverzahnte Aufzugsräder, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Ausgleichsanker.

A rare, very fine precision hunting case pocket watch – lever chronometer

Case: 18k gold, engine-turned, monogrammed, à goutte, numbered, signed and engine-turned gold dome. **Dial:** enamel, radial Roman hours, auxiliary seconds, signed, blued spade hands. **Movm.:** bridge movement, nickel-plated, "fausses côtes" decoration, signed, screwed gold chatons, wolftooth winding wheels, gold screw compensation balance, counterpoised lever.

雅典 – 罕見，極精緻的精密獵式懷錶 – 錨式時計

37457 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41
3.000 - 4.000 EUR 4.100 - 5.400 USD 33.000 - 44.000 HKD



643

Ulysse Nardin Locle & Genève, Suisse, Werk Nr. 200471, Geh. Nr. 364237 51 mm, 99 g, circa 1900

Hochfeine Savonnette mit Chronograph

Geh.: 18Kt Gold, glatt, nummerierte und signierte Goldcuvette, Drücker für Chronograph bei "12". **Zffbl.:** Email, arab. Zahlen, kleine Sekunde bei "9", 30 Min.-Zähler, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** 2/3-Platinwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, signiert, feinst geschliffene anglierte Chronographen-Stahlteile, Schaltrad, "Schweizer Patent 54714", Schrauben-Komp.-Unruh, Rückerfeder-Feinregulierung.

A very fine hunting case pocket watch with chronograph

Case: 18k gold, polished, numbered and signed gold dome, pusher for chronograph at "12". **Dial:** enamel, Arabic numerals, auxiliary seconds at "9", 30 min. counter, blued spade hands. **Movm.:** 2/3 plate movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, signed, very finely ground bevelled chronograph steel parts, ratchet wheel, "Swiss Patent 54714", screw compensation balance, index spring fine adjusting device.

雅典 日內瓦 瑞士 – 極精緻的獵式懷錶，附碼錶

37458 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41
4.900 - 5.900 EUR 6.700 - 8.000 USD 53.900 - 64.900 HKD



642



644

**Jules Jürgensen, Copenhagen, Werk Nr. 12504,
Geh. Nr. 12504, 46 mm, 99 g, circa 1872**

Feine Savonnette mit Chronograph und patentierter Jürgensen Bügelzeigerstellung – mit Kopie aus den Jürgensen Werkbüchern
Geh.: 18Kt Gold, guillochiert, rändiertes Mittelteil, à goutte, guillochierte und signierte Goldcuvette, Chronographendrücker bei "12", patentierte Zeigerstellung. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Zahlen, kleine Sekunde, gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, RohWerk: Piguet Frères, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, signiert, große Goldschrauben-Komp.-Unruh, Ausgleichsanker.

A fine hunting case pocket watch with chronograph and patented Juergensen bow setting – with copy of the Juergensen records

Case: 18k gold, engine-turned, reeded band, à goutte, engine-turned and signed gold dome, chronograph pusher at "12", patented hand setting device. **Dial:** enamel, radial Roman numerals, auxiliary seconds, blued Breguet hands. **Movm.:** bridge movement, ébauche: Piguet Frères, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, signed, large gold screw compensation balance, counterpoised lever.

Jules Jürgensen, 哥本哈根 – 精緻的獵式懷錶，附碼錶，Jürgensen 的專利指針及他的工作記錄影本

37146 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
4.000 - 6.000 EUR 5.400 - 8.200 USD 44.000 - 66.000 HKD



645

**Jules Jürgensen, Copenhagen, Werk Nr. 14765,
Geh. Nr. 14765, 52 mm, 125 g, circa 1890**

Bedeutende, seltene Herrentaschenuhr mit Minutenrepetition, indirekter Zentralsekunde und patentierter Jürgensen Bügelzeigerstellung – mit Kopie aus den Jürgensen Werkbüchern

Geh.: 18Kt Roségold, glatt, à goutte, guillochierte und signierte Goldcuvette, Schieber für Repetitionsauslösung, patentierte Zeigerstellung, signiert. **Zffbl.:** Email, arab. Zahlen, Spade-Goldzeiger. **Werk:** Brückenwerk, RohWerk: Emile Baud, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 2 Hämmer, 2 Tonfedern, signiert, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Ausgleichsanker.

Abgebildet in John M. R. Knudsen "Urban Jürgensen & Sønner", Kopenhagen 2003, Seite 318.

Dies ist nach unserem Wissen die einzige existierende Repetitionstaschenuhr von Jürgensen mit einer indirekten Zentralsekunde.

A gentleman's important, rare minute repeating pocket watch with indirect centre seconds and patented Juergensen bow setting – with copy of the Juergensen records

Case: 18k rose gold, polished, à goutte, engine-turned and signed gold dome, slide for repeating mechanism, patented hand setting device, signed. **Dial:** enamel, Arabic numerals, gold spade hands. **Movm.:** bridge movement, ébauche: Emile Baud, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 2 hammers, 2 gongs, signed, gold screw compensation balance, counterpoised lever.

Illustrated in detail in "Urban Juergensen & Soenner" by John M. R. Knudsen, Copenhagen 2003, p. 318.

As far as we know this is the only existing repeater pocket watch by Juergensen with indirect centre seconds.

哥本哈根 Jules Jürgensen – 罕見非凡的男用三問懷錶，偏心中心秒針，哥本哈根Jürgensen版權所有的弓形指針，Jürgensen 機蕊書的複製版

37155 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
11.500 - 14.000 EUR 15.600 - 18.900 USD 126.500 - 154.000 HKD



645



646

**Jules Jürgensen, Copenhagen, Werk Nr. 13927,
Geh. Nr. 13927, 58 mm, 179 g, circa 1877**

**Hochfeine, große und schwere Savonnette mit Minutenrepetition,
Chronograph und patentierter Jürgensen Bügelzeigerstellung - mit
Kopie aus den Jürgensen Werkbüchern**

Geh.: 18Kt Roségold, glatt, à goutte, Chronographendrücker bei "12",
Schieber für Repetitionsauslösung, Werksverglasung. **Zffbl.:** Email,
radiale röm. Zahlen, kleine Sekunde, gebläute Breguet-Zeiger.

Werk: Brückenwerk, RohWerk: Emile Baud, signiert, vernickelt, "fausses
côtes" Dekoration, verschraubter Goldchaton, feinst geschliffene und
anglierte Chronographen-Stahlteile, Schaltrad, 2 Hämmer, 2 Tonfedern,
wolfsverzahnte Aufzugsräder, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Ausgleich-
sanker.

**A very fine, large and heavy minute repeating hunting case pocket
watch with chronograph and patented Juergensen bow setting -
with copy of the Juergensen records**

Case: 18k rose gold, polished, à goutte, chronograph pusher at "12",
slide for repeating mechanism, glazed movement. **Dial:** enamel, radial
Roman numerals, auxiliary seconds, blued Breguet hands. **Movm.:** bridge
movement, ébauche: Emile Baud, signed, nickel-plated, "fausses côtes"
decoration, screwed gold chaton, very finely ground and bevelled chrono-
graph steel parts, ratchet wheel, 2 hammers, 2 gongs, wolftooth winding
wheels, gold screw compensation balance, counterpoised lever.

哥本哈根 Jules Jürgensen – 極精緻、厚實的大型三問獵式懷錶，
附碼錶，哥本哈根Jürgensen版權所有的弓形指針，Jürgensen 機蕊
書的複製版

37154 G/C: 2 Z/D: 2, 31 W/M: 2, 41, 51

10.500 - 14.500 EUR 14.200 - 19.600 USD 115.500 - 159.500 HKD





647*

Jules Jürgensen, Copenhagen, Werk Nr. 14064, 57 mm,
140 g, circa 1886

Hochfeines, seltenes Taschenuhrenwerk im Transportgehäuse mit Minutenrepetition, Schleppezeigerchronograph und unabhängiger springender Zentralsekunde

Geh.: verglastes vertoldetes Messing Schaugehäuse, Chronographen-drücker bei "12 und 2", Schieber für Repetitionsauslösung. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Zahlen, kleine Sekunde, signiert, gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, vernickelt, geschliffen, fein geschliffene Chronographen-Stahlteile, 2 Federhäuser mit Gesperren, Schaltrrad, 2 Hämmer, 2 Tonfedern, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Ausgleichsanker.

A very fine, rare minute repeating pocket watch movement in a transport case with split seconds chronograph and independent jumping centre seconds

Case: glazed gilt brass case, pusher for chronograph at "12 and 2", slide for repeating mechanism. **Dial:** enamel, radial Roman numerals, auxiliary seconds, signed, blued Breguet hands. **Movm.:** bridge movement, nickel-plated, ground, finely ground chronograph steel parts, 2 barrels with click works, ratchet wheel, 2 hammers, 2 gongs, gold screw compensation balance, counterpoised lever.

Jules Jürgensen 哥本哈根 – 極精緻，罕見的三間懷錶機蕊，附拖曳式指針碼錶，獨立的跳躍式中心秒針及可拆式錶殼

37680 G/C: 2 Z/D: 2, 20 W/M: 2, 41, 51

7.000 - 15.000 EUR 9.500 - 20.300 USD 77.000 - 165.000 HKD



648*

Jules Jürgensen, Watch Co. Switzerland/Edouard Heuer & Co Bienne, Werk Nr. 1326, Geh. Nr. 1326, 56 mm, 155 g, circa 1927

Hochfeines, ungewöhnliches Taschenchronometer mit Schleppezeigerchronograph, laut Einlieferer verwendet während der Olympischen Sommerspiele 1936 in Berlin. Dieses Chronometer wurde 1928 am Observatorium Teddington getestet und bewertet mit 82.4 Punkten "Especially Good". Mit original Chronometergangschein des Observatoriums Teddington, Kew Klasse "A" Especially Good

Geh.: Silber, gestuft, glatt, Goldkrone, -drücker und -scharnier, Drücker für Chronograph bei "11", Gehäusemacher-Punzzeichen "GS". **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, kleine Sekunde, äußere Sekundenteilung, 60 Min.-Zähler, signiert, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, signiert, vernickelt, geschliffen, **10 Adjustments, 34 Jewels**, fein mattierte und anglierte Chronographen-Stahlteile, Schaltrrad, große Goldschrauben-Komp.-Unruh, Ausgleichsanker.

A very fine, unusual pocket chronometer with split seconds chronograph, according to our consigner used during the 1936 Summer Olympics in Berlin. This chronometer was tested at the Teddington observatory in 1928 and rated with 82.4 marks "especially good". With original Teddington observatory rating certificate, Kew class "A" Especially Good

Case: silver, tiered, polished, gold crown, pusher and hinge, pusher for chronograph at "11", case maker's punch mark "GS". **Dial:** enamel, radial Roman hours, auxiliary seconds, outer seconds divisions, 60 min. counter, signed, blued spade hands. **Movm.:** bridge movement, signed, nickel-plated, ground, **10 adjustments, 34 jewels**, finely matted and bevelled chronograph steel parts, ratchet wheel, large gold screw compensation balance, counterpoised lever.

Jules Jürgensen, 瑞士鐘錶公司/Edouard Heuer & Co Bienne – 極精緻非凡的懷錶，附拖曳式指針碼錶，1936年柏林夏季奧運的指定錶。這款時計在1928年通過英國Teddington天文台測試，獲82.4“特優”高分，附原版英國Teddington天文台的特優時計機蕊證書

37875 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41

7.000 - 11.000 EUR 9.500 - 14.900 USD 77.000 - 121.000 HKD





The National Physical Laboratory
RATING DEPARTMENT

I hereby Certify

That a CLASS A KEW
"Especially

has been issued to Messrs.

Bien

for the Silver crystal split-second

No. -- 1326 --, which was submitted

to the Institution extending over 45 days, from
27th September, 1928 and the results

such as to entitle it to this Certificate
in accordance with the Regulations for the issue of Watches
approved by The National Physical Laboratory

Royal Society.

The action of the chronograph
mechanism at the time of its
test was satisfactory.



FOR USE OF "TIMER" OR
THE NATIONAL PHYSICAL
TEDDINGTON, MIDDLESEX

ABSTRACT OF THE RESULTS OF TEST OF WATCH

Tested from 11th August

Position, in the pendant up position, at about 60°

"	"	right	"	"	42
"	"	left	"	"	67
"	"	dial up	"	"	92
"	"	"	"	"	67
"	"	dial down	"	"	67
"	"	pendant up	"	"	67

Mean variation of daily rate

Difference between the extreme gaining and losing rates

NUMBER OF MARKS AWAY

In respect of variation of daily rate

" " change of rate with change of position

" " temperature compensation

* Note: + gaining, - losing.

Total
J. E. Peters



649

Jules Jürgensen, Copenhagen, Werk Nr. 12901,
Geh. Nr. 12901, 41 mm, 71 g, circa 1885

Hochfeine, seltene Damensavonnette

Geh.: 18Kt Gold, guillochiert, gestuft, emailliertes Monogramm, à goutte, Werksverglasung, patentierte Zeigerstellung. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, kleine Sekunde, gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, große Goldschrauben-Komp.-Unruh, gravierte Regulierskala, Ausgleichsanker.

A lady's very fine and rare hunting case pocket watch

Case: 18k gold, engine-turned, tiered, enamelled monogram, à goutte, glazed movement, patented hand setting device. **Dial:** enamel, radial Roman hours, auxiliary seconds, blued Breguet hands. **Movm.:** bridge movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, large gold screw compensation balance, engraved regulator scale, counterpoised lever.

Jules Jürgensen, 哥本哈根 – 極精緻, 罕見的女仕獵式懷錶

37035 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

3.700 - 4.500 EUR 5.000 - 6.100 USD 40.700 - 49.500 HKD



650

Jules Jürgensen, Copenhagen, Geh. Nr. 13244, 48 mm,
106 g, circa 1860

Extrem seltene, doppelseitige Savonnette mit zweiter Zeitzone, vermutlich ein Ausstellungsexemplar für die „Great London Exposition“ Weltausstellung in London im Jahre 1862

Geh.: 18Kt Gold, guillochiert, rändiertes Mittelteil, à goutte, Gehäusemacher-Punnzeichen "CS", Gravur im hinteren Innendeckel: "London Exhibition 1862". **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, kleine Sekunde, gebläute Breguet-Zeiger; rückseitiges zweites Zifferblatt: Emailziffernring mit radialen röm. Zahlen im gotischen Stil, skelettiertes Zentrum, "Fleur de Lys"-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, RohWerk: Piguet Frères, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, Schrauben-Komp.-Unruh, Ausgleichsanker.

An extremely rare double-dialed hunting case pocket watch with second time zone, probably an exhibit for the "Great London Exposition" at the year 1862

Case: 18k gold, engine-turned, reeded band, à goutte, case maker's punch mark "CS", the interior of the back cover with engraving: "London Exhibition 1862". **Dial:** enamel, radial Roman hours, auxiliary seconds, blued Breguet hands; second dial on reverse side: enamel chapter ring with radial Roman gothic-style numerals, skeletonized centre, "Fleur de Lys" hands. **Movm.:** bridge movement, ébauche: Piguet Frères, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, screw compensation balance, counterpoised lever.

Jules Jürgensen, 哥本哈根 – 極罕見的雙面獵式懷錶, 附兩時區, 據說是1862年倫敦的„Great London Exposition“世界展覽會的展出錶款

37390 G/C: 2, 11, 23 Z/D: 2, 32, 51 W/M: 2, 41, 51

2.700 - 3.700 EUR 3.700 - 5.000 USD 29.700 - 40.700 HKD





651

Jules Jürgensen, Copenhagen, Werk Nr. 805, Geh. Nr. 805, 55 mm, 141 g, circa 1860

Extrem seltenes Taschenschonometer mit Wippenchronometerhemmung

Geh.: 18Kt Roségold, guillochiert, rändiertes Mittelteil, signierte Goldcuvette, Werksverglasung. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Zahlen, kleine Sekunde, Goldzeiger mit emaillierten Blättern und Blüten und gefassten facettierten Steinen. **Werk:** Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, signiert, verschraubte Chatons, wolfsverzahnte Aufzugsräder, Wippenchronometerhemmung, große Goldschrauben-Komp.-Unruh, gebläute zylindrische Unruhspirale, chatonierter Rubindeckstein auf Wippe.

An extremely rare pocket chronometer with pivoted detent escapement

Case: 18k rose gold, engine-turned, reeded band, signed gold dome, glazed movement. **Dial:** enamel, radial Roman numerals, auxiliary seconds, gold hands decorated with enamelled leaves and blossoms and set faceted stones. **Movm.:** bridge movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, signed, screwed chatons, wolfs teeth winding wheels, pivoted detent chronometer escapement, large gold screw compensation balance, blued helical balance spring, chatoned ruby endstone on pivoted detent.

Jules Jürgensen, 哥本哈根 – 極罕見的搖擺擒縱懷錶

37145 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
4.500 - 5.500 EUR 6.100 - 7.500 USD 49.500 - 60.500 HKD



652

Jules Jürgensen, Copenhagen, Werk Nr. 9893, Geh. Nr. 9893, 52 mm, 128 g, circa 1863

Seltene, feine Savonnette mit anhaltbarer, blitzender "Seconde Foudroyante" und Zentralsekunde – mit Kopie aus den Jürgensen Werkbüchern

Geh.: 18Kt Gold, guillochiert, rändiertes Mittelteil, à goutte, guillochierte und signierte Goldcuvette, Drücker für anhaltbare Sekunde. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Zahlen, "Seconde Foudroyante", gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, RohWerk: Piguet Frères, signiert, vernickelt, 2 Federhäuser, Tandemaufzug, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Ausgleichsanker.

A rare, fine hunting case pocket watch with "seconde foudroyante" and centre seconds – with copy of the Juergensen records

Case: 18k gold, engine-turned, reeded band, à goutte, engine-turned and signed gold dome, pusher to stop seconds. **Dial:** enamel, radial Roman numerals, "Seconde Foudroyante", blued Breguet hands. **Movm.:** bridge movement, ébauche: Piguet Frères, signed, nickel-plated, 2 barrels, tandem winding, gold screw compensation balance, counterpoised lever.

Jules Jürgensen 哥本哈根 – 罕見精緻的獵式懷錶，可暫停，閃動的“閃電秒針”，中心秒針，附Jürgensen先生的工作記錄影本

37148 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 8, 41, 51
5.500 - 7.500 EUR 7.500 - 10.200 USD 60.500 - 82.500 HKD





653

Breitling Laederich, La Chaux de Fonds, Geh. Nr. 28998, 40 mm, 54 g, circa 1868

Hochfeine Goldemail-Damensavonnette mit dem Portrait der jungen Martha Washington, der Ehefrau des ersten US-Präsidenten George Washington und damit die erste First Lady der USA, bekannt als "Lady Washington". Mit originaler, mit Seide ausgeschlagener Saffianleder Schatulle

Geh.: 18Kt Gold, guillochiert, der Frontdeckel mit zentraler rankenverzierter Kartusche mit ovalem Miniaturportrait Martha Washingtons, Gehäusemitteleil mit emailliertem amerikanischen "Stars and Stripes"-Dekor, Pendant mit emaillierten Sternen, die Rückseite mit zentraler, rankenverzierter Champlévé Emailkartusche, guillochierte und signierte Goldcuvette. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, kleine Sekunde, Pfeilform-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, gekörnt, vergoldet, Kolbenzahn-Ankerhemmung, Seitenanker, Goldschrauben-Komp.-Unruh.

Martha Dandridge Custis Washington (1731-1802)

Martha Dandridge Custis Washington war die Ehefrau von George Washington, dem ersten Präsidenten der Vereinigten Staaten. Obwohl der Begriff der "First Lady" erst nach ihrem Tod geprägt wurde, gilt doch Martha Washington, die zu Lebzeiten als "Lady Washington" bekannt war, allgemein als die erste First Lady der Vereinigten Staaten.

Custis wurde im Alter von 25 Jahren Witwe; mit ihrem ersten Mann hatte sie vier Kinder, von denen zwei das junge Erwachsenenalter erreichten. Sie brachte ein großes Vermögen in ihre zweite Ehe mit Washington ein, welches es ihm ermöglichte, umfangreiche Land- und Sklavenkäufe zu tätigen und so seinen Besitz zu vergrößern. Custis brachte außerdem noch fast 100 Sklaven als eine Art Witwenrente mit in die Ehe; diese Sklaven standen ihr auf Lebenszeit zur Verfügung und fielen nach ihrem Tod an die Erben ihres verstorbenen ersten Mannes zurück. Martha Custis und George Washington hatten keine eigenen Kinder, zogen jedoch ihre beiden Kinder aus erster Ehe gemeinsam auf und unterstützten die Mitglieder ihrer beiden großen Familien. Ein Sohn von Martha Custis war John (Jackie) Custis, der im Unabhängigkeitskrieg fiel.
Quelle: http://en.wikipedia.org/wiki/Martha_Washington, Stand 23.09.2013

A lady's very fine gold enamel hunter with a portrait of Martha Washingtons, wife and first lady of the first president of the United States George Washington; she was also known as "Lady Washington". With original silk-lined morocco case

Case: 18K gold, engine-turned pattern, front lid with central cartouche with foliage scroll ornaments and oval miniature portrait of Martha Washington; middle part with enamel "stars and stripes" decoration, pendant with enamel stars, back with central Champlévé enamel cartouche with foliage scrolls, engine-turned and signed gold dome. **Dial:** enamel, radial Roman hours, auxiliary seconds, arrow shaped hands. **Movm.:** bridge movement, frosted, gilt, club-tooth lever escapement, lateral lever, gold screw compensation balance.

Martha Dandridge Custis Washington (1731 - 1802)

She was the wife of George Washington, the first president of the United States. Although the title was not coined until after her death, Martha Washington is considered to be the first First Lady of the United States. During her lifetime she was known as "Lady Washington." Widowed at 25, Custis had had four children with her late husband; two survived to young adulthood. She brought great wealth to her second marriage with Washington, which enabled him to buy much land and many slaves to add to his personal estate. She also brought nearly 100 "dower slaves" for her use during her lifetime; they and their descendants reverted to her late husband's estate at her death and were inherited by their heirs. She and Washington did not have children but they reared two children of her late husband, including son John (Jackie) Custis, who died during the Revolutionary War, as well as helping both of their extended families.

Source: http://en.wikipedia.org/wiki/Martha_Washington, as of 09/23/2013.

百年靈 Laederich, La Chaux de Fonds – 極精緻的黃金琺瑯女仕獵式懷錶，錶面畫像“華盛頓夫人” - 為美國第一位總統 喬治華盛頓 的夫人，附原廠絨絨內裡的皮革盒

37574 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
7.000 - 9.000 EUR 9.500 - 12.200 USD 77.000 - 99.000 HKD







654

Allan & Hayes, Calcutta, Werk Nr. 6035, 49 mm, 114 g, circa 1863

Seltene Savonnette mit Viertelstundenrepetition und unabhängiger springender Zentralsekunde

Geh.: 18Kt Gold, guillochiert, guillochiertes Mittelteil, nummerierte und signierte Goldcuvette, Gehäusemacher-Punzezeichen "HB", Schieber für Repetitionsauslösung. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Zahlen, unabhängige springende Zentralsekunde, gebläute Breguet-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, Schlüsselaufzug, gekörnt, vergoldet, 2 Hämmer, 2 Tonfedern, 2 Federhäuser, Kolbenzahn-Ankerhemmung, Schrauben-Komp.-Unruh, Ausgleichsanker.

A rare quarter repeating hunting case pocket watch with independent jumping centre seconds

Case: 18k gold, engine-turned, engine-turned band, numbered and signed gold dome, case maker's punch mark "HB", slide for repeating mechanism. **Dial:** enamel, radial Roman numerals, independent jumping centre seconds, blued Breguet hands. **Movm.:** bridge movement, keywind, frosted, gilt, 2 hammers, 2 gongs, 2 barrels, club-tooth lever escapement, screw compensation balance, counterpoised lever.

Allan & Hayes, Calcutta – 罕見的二間獵式懷錶，獨立的跳躍式中心秒針

37722 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 8, 41, 51

5.800 - 7.000 EUR 7.900 - 9.500 USD 63.800 - 77.000 HKD



655

L. Leroy & Cie., Horlogers de la Marine, Palais Royal, Werk Nr. 38452, Geh. Nr. 5575, 48 mm, 97 g, circa 1870

Hochfeine, seltene Halbsavonnette mit Viertelstundenrepetition und unabhängiger springender Zentralsekunde

Geh.: 18Kt Gold, eingelegte, blaue, radiale röm. Zahlen, guillochiert, rändiertes Mittelteil, à goutte, nummerierte und signierte Goldcuvette, Schieber für Repetitionsauslösung. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Zahlen, unabhängige springende Zentralsekunde, gebläute Doppel-Spade-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, gekörnt, vergoldet, 2 Hämmer, 2 Tonfedern, 2 Federhäuser, Kolbenzahn-Ankerhemmung, Goldschrauben-Komp.-Unruh.

A very fine, rare quarter repeating half hunting case pocket watch with independent jumping seconds

Case: 18k gold, inlaid blue, radial Roman numerals, engine-turned, reeded band, à goutte, numbered and signed gold dome, slide for repeating mechanism. **Dial:** enamel, radial Roman numerals, independent jumping centre seconds, blued double spade hands. **Movm.:** bridge movement, frosted, gilt, 2 hammers, 2 gongs, 2 barrels, club-tooth lever escapement, gold screw compensation balance.

L. Leroy & Cie., Horlogers de la Marine 皇家王朝 – 極精緻，罕見的二間獵式懷錶，獨立的跳躍式中心秒針

37723 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

8.000 - 9.500 EUR 10.800 - 12.900 USD 88.000 - 104.500 HKD





656

**Jules Jürgensen, Copenhagen, Werk Nr. 6408,
Geh. Nr. 6408, 48 mm, 105 g, circa 1849**

Bedeutende, seltene Savonnette mit Viertelstundenrepetition und Wippenchronometerhemmung

Geh.: 18Kt Gold, guillochiert, rändiertes Mittelteil, à goutte, guillochierte und signierte Goldcuvette, Schieber für Repetitionsauslösung.
Zffbl.: Email, radiale röm. Zahlen, kleine Sekunde, gebläute Breguet-Zeiger.
Werk: Brückenwerk, streifendekoriert, vergoldet, 2 Hämmer, 2 Tonfedern, Schlüsselaufzug, Wippenchronometerhemmung, große Goldschrauben-Komp.-Unruh, gebläute Unruhspirale, Gold-Chronometerrad.
Abgebildet und ausführlichst beschrieben in John M. R. Knudsen "Urban Jürgensen & Sønner", Kopenhagen 2003, Seite 268/269.

An important, rare quarter repeating hunting case pocket watch with pivoted detent escapement

Case: 18k gold, engine-turned, reeded band, à goutte, engine-turned and signed gold dome, slide for repeating mechanism. **Dial:** enamel, radial Roman numerals, auxiliary seconds, blued Breguet hands. **Movm.:** bridge movement, stripe-decorated, gilt, 2 hammers, 2 gongs, keywind, pivoted detent chronometer escapement, large gold screw compensation balance, blued balance spring, gold escape wheel.
Illustrated in detail in Urban Juergensen & Soenner by John M. R. Knudsen, Copenhagen 2003, page 268/269.

哥本哈根 Jules Jürgensen – 罕見非凡的二問獵式懷錶，平衡定位擒縱系統

37157 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
4.500 - 6.000 EUR 6.100 - 8.200 USD 49.500 - 66.000 HKD



657*

**Jules Jürgensen, Copenhagen, (Locle, Schweiz),
Werk Nr. 6011, 53 mm, 120 g, circa 1850**

Hochfeine große 18Kt Gold-Savonnette, Experimentaluhr

Geh.: Gold, guillochiert, scharnierte Cuvette mit Ausschnitten für Aufzug und Stellung. **Zffbl.:** Email, weiß, röm. Stunden, kleine Sekunde, gebläute Birnen-Stahlzeiger. **Werk:** 44.5mm, Messing vergoldet, 20 Jewels, Ankerhemmung mit langer Gabel, Goldschrauben-Kompensationsunruh, Breguet-Unruhspirale, zu Testzwecken mit besonders kleiner Endkurve.

A very fine, massive 18k gold, hunting cased experimental pocket watch

Case: engine-turned, gold, hinged cuvette with winding/setting apertures. **Dial:** white enamel, Roman hours, auxiliary seconds, blued steel "pear" hands. **Movm.:** 44.5mm, gilt brass, 20 jewels, lever escapement with long fork, temperature compensation balance with gold adjustment screws, and Breguet balance spring with experimental very small terminal curve.

Jules Jürgensen 哥本哈根, (Locle 瑞士) – 極精緻的大型18K金獵式懷錶，實驗級錶款

37838 G/C: 2, 11 Z/D: 2, 16, 32 W/M: 2, 41, 51
3.700 - 4.800 EUR 5.000 - 6.500 USD 40.700 - 52.800 HKD





658

Vacheron & Constantin Genève, "Chronometre Royal",
Werk Nr. 360277, Geh. Nr. 221907, 57 mm, 133 g, circa 1910

Feine Genfer Herrentaschenuhr

Geh.: 18Kt Gold, guillochiert, signierte Goldcuvette. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Zahlen, kleine Sekunde, Spade-Goldzeiger. **Werk:** Brückenwerk, gekörnt, vergoldet, chatoniertes Minutenrad, signiert, wolfsverzahnte Aufzugsräder, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Rückfeder-Feinregulierung, Ausgleichsanker.

A gentleman's fine Geneva pocket watch

Case: 18k gold, engine-turned, signed gold dome. **Dial:** enamel, radial Roman numerals, auxiliary seconds, gold spade hands. **Movm.:** bridge movement, frosted, gilt, chatoned centre wheel, signed, wolftooth winding wheels, gold screw compensation balance, index spring fine adjusting device, counterpoised lever.

江詩丹頓 日內瓦 "Chronometre Royal" – 精緻的日內瓦男仕懷錶

37854 G/C: 2, 6 Z/D: 2 W/M: 2, 41
3.200 - 4.000 EUR 4.400 - 5.400 USD 35.200 - 44.000 HKD



659

Patek Philippe & Cie. Genève, Werk Nr. 152851,
Geh. Nr. 256687, 56 mm, 129 g, circa 1909

**Seltene, feine Genfer Herrentaschenuhr "Chronometro Gondolo",
geliefert an Gondolo & Labouriau Relojeiros Rio de Janeiro**

Geh.: 18Kt Gold, guillochiert, Goldcuvette mit Gravur. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Zahlen, kleine Sekunde, Spade-Goldzeiger. **Werk:** Brückenwerk, gekörnt, vergoldet, "Pat. Jan. 13, 1891", Ankerhemmung, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Exzenter-Feinregulierung, rotgoldenes Räderwerk, wolfsverzahnte Aufzugsräder, "Moustache"-Ausgleichsanker.

**A gentleman's rare, fine Geneva pocket watch "Chronometro Gondolo",
delivered to Gondolo & Labouriau Relojeiros Rio de Janeiro**

Case: 18k gold, engine-turned, gold dome with engraving. **Dial:** enamel, radial Roman numerals, auxiliary seconds, gold spade hands. **Movm.:** bridge movement, frosted, gilt, "Pat. Jan. 13, 1891", lever escapement, gold screw compensation balance, cam type fine adjusting device, pink gold train, wolftooth winding wheels, counterpoised "Moustache" lever.

百達翡麗 日內瓦 – 罕見，精緻的日內瓦男仕懷錶 "Chronometro Gondolo"，由 Gondolo & Labouriau Relojeiros Rio de Janeiro 購得

37762 G/C: 2 Z/D: 3, 31 W/M: 2, 41, 51
4.500 - 6.500 EUR 6.100 - 8.800 USD 49.500 - 71.500 HKD



660

Vacheron & Constantin à Genève, "Chronometre Royal",
Werk Nr. 346545, Geh. Nr. 212584, 57 mm, 137 g, circa 1915

Große, hochfeine Genfer Herrentaschenuhr

Geh.: 18Kt Gold, strahlenförmig guillochiert, signierte Goldcuvette. **Zffbl.:** Email, arab. Zahlen, kleine Sekunde, Spade-Goldzeiger. **Werk:** Brückenwerk, gekörnt, vergoldet, wolfsverzahnte Aufzugsräder, goldchatoniertes Minutenrad, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Rückfeder-Feinregulierung.

A gentleman's large and very fine Geneva pocket watch

Case: 18k gold, radial engine-turned, signed gold dome. **Dial:** enamel, Arabic numerals, auxiliary seconds, spade gold hands. **Movm.:** bridge movement, frosted, gilt, wolftooth winding wheels, gold-chatoned centre wheel, gold screw compensation balance, index spring fine adjusting device.

江詩丹頓 日內瓦 "Chronometre Royal" – 極精緻的日內瓦男仕大錶徑懷錶

37476 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41
3.200 - 4.500 EUR 4.400 - 6.100 USD 35.200 - 49.500 HKD



661

Vacheron & Constantin à Genève "Chronographe - Demi Chronometre", Geh. Nr. 179126, 53 mm, 158 g, circa 1894

Hochfeine, schwere Genfer Halbsavonnette mit Schleppezeigerchronograph und 10 Minuten-Zähler

Geh.: 18Kt Gold, eingelegte, radiale röm. Zahlen, glatt, à goutte, signierte und nummerierte Goldcuvette, Drücker für Chronograph bei "12" und "2" **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, signiert, Spade-Goldzeiger.

Werk: Brückenwerk, gekörnt, vergoldet, feinst geschliffene anglierte Chronographen-Stahlteile, Schaltrad, signiert, Goldschrauben-Komp.-Unruh, Rückerfeder-Feinregulierung, Ausgleichsanker.

A very fine, heavy Geneva half hunter pocket watch with split seconds chronograph and 10 minutes counter

Case: 18k gold, inlaid, radial Roman numerals, polished, à goutte, signed and numbered gold dome, pusher for chronograph at "12" and "2" **Dial:** enamel, radial Roman hours, signed, spade gold hands.

Movm.: bridge movement, frosted, gilt, very finely ground bevelled chronograph steel parts, ratchet wheel, signed, gold screw compensation balance, index spring fine adjusting device, counterpoised lever.

江詩丹頓 日內瓦 "Chronographe - Demi Chronometre" – 極精緻，厚實的日內瓦懷錶，附拖曳式指針碼錶，10分鐘計時盤

37756 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41

15.000 - 20.000 EUR 20.300 - 27.000 USD 165.000 - 220.000 HKD





662

Schweiz, Werk Nr. 1288, Geh. Nr. 8385, 52 mm, 117 g, circa 1890

Dekorative Savonnette mit springender Zentralsekunde

Geh.: 18Kt Gold, aufwändig floral graviert, à goutte, gravierte Goldcuvette. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, kleine Sekunde, unabhängige springende Zentralsekunde, filigrane Blumen-Goldzeiger mit gefassten Diamanten. **Werk:** Brückenwerk, rhodiniert, "fausses côtes" Dekoration, 2 Federhäuser mit Gesperren, rotgoldenes Räderwerk, Schrauben-Komp.-Unruh.

A decorative hunting case pocket watch with jumping centre seconds

Case: 18k gold, lavishly florally engraved, à goutte, engraved gold dome. **Dial:** enamel, radial Roman hours, auxiliary seconds, independent jumping centre seconds, filigree gold flower hands with set diamonds. **Movm.:** bridge movement, rhodium-plated, "fausses côtes" decoration, 2 going barrels with click works, pink gold train, screw compensation balance.

瑞士 – 華麗的獵式懷錶，附跳躍式中心秒針

37150 G/C: 2, 23 Z/D: 2, 16 W/M: 2, 41, 51
3.500 - 4.000 EUR 4.800 - 5.400 USD 38.500 - 44.000 HKD



663*

Girard Perregaux zugeschrieben, Geh. Nr. 6374, 52 mm, 121 g, circa 1850

Hochfeine und seltene 18Kt Gold-Savonnette mit Viertelstundenrepetition und springender Sekunde

Geh.: scharnierte guillochierte Goldcuvette mit Ausschnitten für Aufzug und Stellung, darunter goldverglastes Fenster zur Ansicht des Werkes; Goldriegel bei "8" zum Auslösen und Anhalten der springenden Sekunde, Schieber für die Repetition bei "5". **Zffbl.:** Email, weiß, röm. Stunden, äußerer Minutenring und randseitiger Ring für die springende Sekunde. **Werk:** Nickel, "fausses côtes" Dekoration, 39 hochwertige Rubinsteinen, goldenes Räderwerk, hochwertige Ankerhemmung mit Goldschrauben-Kompensationsunruh, Breguet-Unruhspirale.

Die Uhr ist dahingehend außergewöhnlich, dass sich in ihrem Werk nicht nur der komplizierte Mechanismus der springenden Sekunde mit einer Repetition verbindet, sondern dass außerdem ein hervorragend verarbeitetes Nickelwerk eingesetzt wurde, was der damaligen Zeit weit voraus war. Die Uhr wird Girard Perregaux zugeschrieben, weil eine so gut wie identische Uhr existiert, die mit "Girard Perregaux, No. 31928" signiert ist.

A very fine and rare 18k, hunting cased quarter repeating watch with independent dead-seconds

Case: gold hinged and engine-turned cuvette with winding and setting apertures, below gold glazed one for safe admiring the movement, gold bolt at 8 o'clock to stop and go for the dead seconds, repeating slide at 5. **Dial:** White enamel, Roman hours, outer minute track and outermost dead-second track. **Movm.:** Nickel, "fausses côtes" decoration, 39 high quality red ruby jewels, gold train, high quality lever escapement with temperature compensation balance with gold adjustment screws, Breguet balance spring. **The watch is unusual in that it not only combines complicated mechanism of dead seconds with repeating, but also employs nickel movement way ahead of its time, and is superbly finished. The attribution to Girard Perregaux comes from the existence of a virtually identical watch signed Girard Perregaux, No. 31928.**

Girard Perregaux 加持款 – 極精緻，罕見的18K金二問獵式懷錶，跳躍式秒針

37833 G/C: 3, 23 Z/D: 2 W/M: 3, 4, 8, 41, 51
5.200 - 6.500 EUR 7.100 - 8.800 USD 57.200 - 71.500 HKD





664

Ch. Hr. Grosclaude & Cie. Fleurier, Werk Nr. 30342, Geh. Nr. 30342, 53 mm, 143 g, circa 1855

Seltene, feine Herrentaschenuhr mit Wippenchronometerhemmung

Geh.: 18Kt Gold, gestuft, guillochiert, à goutte, Goldcuvette.

Zffbl.: Email, radiale röm. Stunden, kleine Sekunde, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** Brückenwerk, gekörnt, vergoldet, signiert, Kette/Schnecke, Goldschrauben-Komp.-Unruh, verschraubte Goldchats, fein floral gravierter Unruhloben.

Charles-Henri Grosclaude

Grosclaude wurde am 16. Mai 1814 in Les Planchettes, Neuchatel, geboren. Er gründete am 15. August 1850 mit Charles-Théodor Vaucher die Firma Ch. Hr. Grosclaude, später umbenannt in Ch. Hr. Grosclaude & Fils. 1834 heiratete er Henriette Calame, vermutlich die Tochter von Charles Frederick Calame. Aus dieser Ehe entstammen 10 Kinder. Quelle: http://watch-wiki.org/index.php?title=Grosclaude,_Charles-Henri, Stand 07.03.2013.

A gentleman's rare, fine pocket watch with pivoted detent escapement

Case: 18k gold, tiered, engine-turned, à goutte, gold dome. **Dial:** enamel, radial Roman hours, auxiliary seconds, blued spade hands. **Movm.:** bridge movement, frosted, gilt, signed, chain/fusee, gold screw compensation balance, screwed gold chats, fine florally engraved balance cock.

Ch. Hr. Grosclaude & Cie. Fleurier – 罕見，精緻的男仕懷錶，附平衡定位擒縱

37590 G/C: 2 Z/D: 3, 32 W/M: 2, 41, 51
3.200 - 500 EUR 4.400 - 700 USD 35.200 - 5.500 HKD



665*

Vacheron & Constantin, (Veuve C. Vacheron et Co.), Genf, Werk Nr. 133219, Geh. Nr. 133219, 52 mm, 128 g, circa 1871

Hochfeine 18Kt Gold-Savonnette mit Gold-Räderwerk aus einer besonders interessanten Periode in der Geschichte des Unternehmens Vacheron & Constantin

Geh.: guillochiert, scharnierte Goldcuvette, Saturnbügel. **Zffbl.:** Email, weiß, röm. Stunden, kleine Sekunde, gebläute "Fleur de Lys"-Zeiger.

Werk: Mailehort (Neusilber), 20 hochwertige Rubinsteine, davon der zentrale Stein goldchatoniert, goldenes Räderwerk, Ankerhemmung mit Goldschrauben-Kompensationsunruh, Breguet-Unruhspirale.

A very fine 18k hunting cased, gold pocket watch with gold train from very interesting period in the history of Vacheron & Constantin

Case: engine-turned, gold hinged cuvette, Saturn rings on the bow.

Dial: white enamel, Roman hours, auxiliary seconds, blued "Fleur de Lys" hands. **Movm.:** mailehort (special nickel alloy), 20 high quality red-ruby jewels, the center one in a gold chaton, gold train, lever escapement with temperature compensation balance with gold adjustment screws, Breguet balance spring.

江詩丹頓 日內瓦 – 極精緻的18K金獵式懷錶，江詩丹頓製錶歷史中的一個極別出心裁的黃金機蕊款

37829 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41
2.700 - 3.800 EUR 3.700 - 5.200 USD 29.700 - 41.800 HKD





666

E. H. Jaccard y Cia, Ginebra, Geh. Nr. 28736, 56 mm, 155 g, circa 1895

Feine, schwere Savonnette – CHRONOMETER mit Wippenchronometerhemmung – für den südamerikanischen Markt

Geh.: 18Kt Gold, guillochiert, monogrammiert, à goutte, signierte Goldcuvette. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, kleine Sekunde, Spade-Goldzeiger. **Werk:** Brückenwerk, dekoriert, vernickelt, verschraubte Goldchatons, Wippenchronometerhemmung, Goldschrauben-Chronometerunruh, Exzenter-Feinregulierung.

A fine, heavy hunting case pocket watch – CHRONOMETER with pivoted detent escapement – for the South American market

Case: 18k gold, engine-turned, monogrammed, à goutte, signed gold dome. **Dial:** enamel, radial Roman hours, auxiliary seconds, gold spade hands. **Movm.:** bridge movement, decorated, nickel-plated, screwed gold chatons, pivoted detent escapement, gold screw chronometer balance, cam type fine adjusting device.

E. H. Jaccard y Cia, Ginebra – 精緻，厚實的獵式懷錶 - CHRONOMETER，附等臂式平衡時計擒縱裝置，針對南美洲市場

37108 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51
2.500 - 4.000 EUR 3.400 - 5.400 USD 27.500 - 44.000 HKD



667

F. Rötig "Constr. de Chronomètres", Le Havre, "Inventeur", No. 1528, Geh. Nr. 9579, 56 mm, 122 g, circa 1870

Hochfeine, seltene Herrentaschenuhr mit ungewöhnlich konstruiertem Chronograph und "Fly back"-Funktion

Geh.: 18Kt Roségold, gestuft, glatt, Goldcuvette mit Gravur, Drücker für "Fly back"-Funktion des Chronographen bei "2", Drücker für Chronographenaktivierung coaxial im Pendant. **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, kleine Sekunde, Zentralsekunde, äußere Chronographenskala 0-300, Spade-Goldzeiger. **Werk:** 2/3 Platinenwerk, gekörnt, vergoldet, von Rötig entwickelter "Inventeur"-Chronographenmechanismus, goldchatoniertes Zwischenrad, Ankerhemmung, große Goldschrauben-Komp.-Unruh, fein floral gravierter Unruhkloben, Diamantdeckstein auf Unruh.

F. Rötig

Rötig war als Uhr- und Chronometermacher in Le Havre ansässig, im Jahre 1869 ließ er sich eine Verbesserung der Konstruktion von Taschenuhren patentieren. Er warb mit dem Titel "Constructeur de Chronomètres" und "Inventeur" für seine Uhren. Außerdem war er "Horloger de la Marine" in Le Havre. Sein Geschäft befand sich am Place de l'Hôtel-de-Ville, später in der Rue de Paris 51. Er lieferte auch Uhren nach Amerika.

Quelle: http://watch-wiki.org/index.php?title=R%C3%B6tig,_F. Stand 30.07.2013.

A gentleman's very fine and rare pocket watch with an unusual constructed chronograph and "fly back"-function

Case: 18k rose gold, tiered, polished, gold dome with engraving, pusher for "fly back"-function at "2", coaxial pusher for activating the chronograph within the pendant. **Dial:** enamel, radial Roman hours, auxiliary seconds, centre seconds, outer chronograph scale 0-300, gold spade hands. **Movm.:** 2/3 plate movement, frosted, gilt, "Inventeur"-chronograph mechanism invented by Roetig, gold chatoned, lever escapement, large gold screw comp. balance, fine florally engraved balance cock, diamond endstone on balance.

F. Roetig

Roetig worked in Le Havre as a maker of watches and chronometers; in 1869 he obtained a patent for an improved design of pocket watches. He called himself "constructeur de chronomètres" and "inventeur" to advertise his watches. Roetig was "Horloger de la Marine" in Le Havre and also sold watches to America. His shop was first at the Place de l'Hôtel-de-Ville and later in the Rue de Paris 51.

Source: http://watch-wiki.org/index.php?title=R%C3%B6tig,_F. as of 07/30/2013

F. Rötig "Constr. de Chronomètres", Le Havre, "Inventeur" – 極精緻罕見的男仕碼錶懷錶，極獨特的飛返計時功能

37080 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41
4.000 - 5.500 EUR 5.400 - 7.500 USD 44.000 - 60.500 HKD



666

667



668

Brillman & Co, 76 Leadenhall St, London, Werk Nr. 723, Geh. Nr. 723, 52 mm, 140 g, circa 1890

Feine, schwere Halbsavonnette mit Federchronometerhermung

Geh.: 18Kt Gold, eingelegte, kobaltblaue, radiale röm. Emailzahlen, allseitig aufwändig floral graviert und ziseliert, Goldcuvette, Gehäusemacher-Punzzeichen "AS". **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, kleine Sekunde, gebläute Doppel-Spade-Zeiger. **Werk:** 4/5-Platinenwerk, wahlweise Schlüssel- oder Kronenaufzug, gekörnt, vergoldet, chatoniert, signiert, Kette/Schnecke, Goldschrauben-Komp.-Unruh, freischwingende, gebläute, zylindrische Unruhspirale, fein floral graviertes Unruhkloben, chatonierter Diamantdeckstein auf Unruh.

Brillman, später Brillman & Co, 76 Leadenhall St, London, Uhren- und Chronometerhersteller mit starken Verbindungen zum spanischen Markt, über den wenig veröffentlicht wurde.

A fine, heavy half hunting case pocket watch with spring detent escapement

Case: 18k gold, inlaid, cobalt blue, radial Roman numerals, entirely florally engraved and chased, gold dome, case maker's punch mark "AS". **Dial:** enamel, radial Roman hours, auxiliary seconds, blued double spade hands. **Movm.:** 4/5 plate movement, optionally key winding or crown winding, frosted, gilt, chatoned, signed, chain/fusee, gold screw compensation balance, freesprung blued helical balance spring, fine florally engraved balance cock, chatoned diamond endstone on balance. Brillman, later Brillman & Co, 76 Leadenhall St, London, watch and chronometer makers, with strong associations to the Spanish market, about whom little has been published.

Brillman & Co, 76 Leadenhall St 倫敦 – 精緻，厚實的獵式懷錶，附彈簧擒縱裝置

37207 G/C: 2, 11 Z/D: 2 W/M: 2, 30
2.800 - 4.000 EUR 3.800 - 5.400 USD 30.800 - 44.000 HKD



669

Gabriel, 24 & 25 Bishopsgate St Within, London, "The City Watch", Werk Nr. 332/1000, Geh. Nr. 332/1000, 49 mm, 102 g, circa 1890

Feine, seltene Herrentaschenuhr mit ungewöhnlicher Unruhbrücke

Geh.: 18Kt Gold, gestuft, glatt, Gehäusemacher-Punzzeichen "EW" (Edward Wilday, verzeichnet am 30. Oktober 1862). **Zffbl.:** Email, radiale röm. Stunden, kleine Sekunde, gebläute Spade-Zeiger. **Werk:** 2/3-Platinenwerk, gekörnt, vergoldet, signiert, verschraubte Chatons, erhabenes Federhaus mit gravierten "City of London Boundary Dragons" und Motto, Spitzzahnankerhermung, Goldschrauben-Komp.-Unruh, freischwingende, gebläute Unruhspirale, zweiarmige Unruhbrücke, chatonierter Diamantdeckstein auf Unruh.

A gentleman's fine, rare pocket watch with unusual balance bridge

Case: 18k gold, tiered, polished, case maker's punch mark "EW" (Edward Wilday, entered October 30, 1862). **Dial:** enamel, radial Roman hours, auxiliary seconds, blued spade hands. **Movm.:** 2/3 plate movement, frosted, gilt, signed, screwed chatons, raised barrel with engraved "City of London Boundary Dragons" and motto, English lever escapement, gold screw compensation balance, freesprung blued balance spring, two-arm balance bridge, chatoned diamond endstone on balance.

Gabriel, 24 & 25 Bishopsgate St Within 倫敦 “城市之錶” – 精緻，罕見的男仕懷錶，非凡的擺輪設計

37647 G/C: 2, 10 Z/D: 2 W/M: 2, 41
3.800 - 4.800 EUR 5.200 - 6.500 USD 41.800 - 52.800 HKD





670

Ferdinand Engelschalck, Prag, 81 x 81 x 75 mm, circa 1720

Seltene, quadratische Horizontal-Tischuhr mit Viertelstundenrepetition und Wecker

Geh.: Messing, feuervergoldet, gestuft, profiliert, konvex und konkav geschwungen, seitlich aufgeschraubte, mit versilberten Teufelsmasken verzierte Sichtfenster, Volutenfüße, Bodenglocke. **Zffbl.:** hochfein gravierter Fond, aufgelegter silberner Ziffernring mit eingelegten radialen röm Stunden, zentrale vergoldete Weckerscheibe mit arab. Zahlen, gebläute Eisenzeiger. **Werk:** quadratisches Messingwerk, feuervergoldet, aufgelegte florale Zierelemente, signiert, Kette/Schnecke, 1 Federhaus, 3 mit Fabelwesen gravierte Hämmer, Spindelhemmung, dreiarmlige Messingunruh, fein floral gravierter und durchbrochen gearbeiteter Unruhkloben mit Maskaron.

Lit.: Jürgen Abeler, "Meister der Uhrmacherskunst", 2. Auflage, Wuppertal 2010, S. 139.



A rare square cased quarter repeating horizontal table clock with alarm

Case: brass, firegilt, tiered, moulded, convex and concave undulated, the sides with screwed on windows decorated with silvered devil's masks, voluted feet, rear bell. **Dial:** very finely engraved mask, applied silver chapter ring with inlaid radial Roman hours, central gilt alarm disc with Arabic numerals, blued iron hands. **Movm.:** square brass movement, firegilt, applied floral decorations, signed, chain/fusee, 1 barrel, 3 hammers decorated with engraved mythical creatures, verge escapement, three-arm brass balance, fine florally engraved and pierced balance cock with mascarons.

Lit.: "Meister der Uhrmacherskunst" (masters of watchmaking) by Juergen Abeler, 2nd edition, Wuppertal 2010, p. 139.

Ferdinand Engelschalck 布拉格 – 罕見的四方水平桌鐘，二間，附鬧鈴

37321 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 30, 41

5.000 - 8.000 EUR 6.800 - 10.800 USD 55.000 - 88.000 HKD



671

Wilhelm Köberle, Eychstätt, 85 x 74 x 65 mm, circa 1710

Hochfeine, hexagonale Horizontaltischuhr mit Viertelstundenrepetition – original Lederschattulle mit Schauglas

Geh.: feuervergoldetes Messinggehäuse, profiliert, seitlich aufgeschraubte Sichtfenster, Drücker für Repetition bei "8", 4 vergoldete Scheibenfüße und 2 silberne Zier-Scheibenfüße, Bodenglocke. **Zffbl.:** Messing, feuervergoldet, aufwändig graviert, aufgelegter silberner Ziffernring mit röm. Stunden und arab. Minuten, floral graviertes, vergoldetes Zentrum, gebläute Stahlzeiger. **Werk:** hexagonales Messingwerk, feuervergoldet, signiert, aufgelegte florale Zierelemente, Kette/Schnecke, balusterförmige Werkspfeiler, 2 mit Fabelwesen gravierte Hämmer, Spindelhemmung, dreiarmlige Eisenunruh, fein floral graviertes, durchbrochen gearbeiteter Unruhkloben mit Greifvogel.

Wilhelm Köberle

Köberle wurde um 1648 in Wasserburg am Bodensee geboren. 1688 heiratete er in Eichstädt. Er ist als besonders produktiver Uhrmacher, besonders von Tisch- und Reiseuhren bekannt. Viele seiner Werke befinden sich heute in zahlreichen Sammlungen und Museen. Köberle starb 1720. Quelle: Jürgen Abeler, "Meister der Uhrmacherkunst", 2. Auflage, Wuppertal 2010, S. 304.

A very fine hexagonal quarter hour repeating horizontal table clock – original leather box with window

Case: firegilt brass case, moulded, the sides with screwed on windows, pusher for repetition at "8", 4 gilt disc feet and 2 ornamental silver disc feet, rear bell. **Dial:** brass, firegilt, laborious engraved, applied silver chapter ring with Roman hours and Arabic minutes, florally engraved, gilt centre, blued steel hands. **Movm.:** hexagonal brass movement, firegilt, signed, applied floral decorations, chain/fusee, baluster-shaped movement pillars, 2 engraved hammers decorated with mythical creatures, verge escapement, three-arm iron balance, fine florally engraved, pierced balance cock with griffin.

Wilhelm Koeberle

Koeberle was born around 1648 in Wasserburg on the shores of Lake Constance and married 1688 in Eichstaedt. He is known to have been a very prolific maker of mainly table clocks and carriage clocks. Today many of his pieces are in the possession of different collections and museums. Koeberle died in 1720. Source: Juergen Abeler, "Meister der Uhrmacherkunst", 2. Edition, Wuppertal 2010, p. 304.

Wilhelm Köberle, Eychstätt 德國 – 極精緻的六角形二問水平桌鐘，附原廠玻璃窗皮革盒

37322 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

5.000 - 7.000 EUR 6.800 - 9.500 USD 55.000 - 77.000 HKD





672

Andreas Glenck, Prag, 72 x 72 x 60 mm, circa 1700

Hochfeine quadratische Horizontal-Tischuhr mit Viertelrepetition – originale, messingbeschlagene Lederschattulle mit Schauglas

Geh.: feuervergoldetes und versilbertes Messinggehäuse, profiliert, seitliche Sichtfenster, silberne, gravierte Eckverzierungen, Drücker für Repetition bei "3", vergoldete Kugelfüße, Bodenglocke. **Zffbl.:** Messing, feuervergoldet, aufwändig floral graviert, aufgelegter Ziffernring mit röm. Stunden und arab. Minuten, floral graviertes Zentrum, gebläute Eisenzeiger. **Werk:** quadratisches Messingwerk, feuervergoldet, signiert, aufgelegte florale Zierelemente, Kette/Schnecke, balusterförmige Werkspfeiler, 1 Hammer, Spindelhemmung, dreiarmlige Eisenunruh, fein floral graviertes, durchbrochen gearbeiteter Unruhklubben.

Andreas Glenck

Glenck war zu Anfang des 18. Jahrhunderts in Prag tätig. Viele seiner Werke befinden sich heute in bedeutenden Sammlungen und Museen. Quelle: Jürgen Abeler, "Meister der Uhrmacherkunst", 2. Auflage, Wuppertal 2010, S. 184.

A very fine square cased table clock with quarter repeat – original brassbound leather box with window

Case: firegilt and silvered brass case, moulded, glazed windows to the sides, the corners with engraved silver mounts, pusher for repetition at "3", gilt ball feet, rear bell. **Dial:** brass, firegilt, laborious florally engraved, applied chapter ring with Roman hours and Arabic minutes, florally engraved centre, blued iron hand. **Movm.:** square brass movement, firegilt, signed, applied floral decorations, chain/fusee, baluster-shaped movement pillars, 1 hammer, verge escapement, three-arm iron balance, fine florally engraved, pierced balance cock.

Andreas Glenck

Glenck is known to have worked as a watchmaker in Prague in the early 18th century. Today his watches are held by private collections and a number of museums.

Source: "Meister der Uhrmacherkunst" (masters of watchmaking) by Jürgen Abeler, 2nd edition, Wuppertal 2010, p. 184.

Andreas Glenck 布拉格 – 極精緻的四方水平桌鐘，二問，附原廠玻璃窗皮革盒

37320 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41, 51

5.000 - 8.000 EUR 6.800 - 10.800 USD 55.000 - 88.000 HKD



673

Elias Weckherlin, Augsburg, 20 x 17 x 12 mm, circa 1680

Extrem seltene, hexagonale Horizontal-Tischuhr mit Stundenselbstschlag

Geh.: Ebenholz furniert und versilbertes Kupfer, die Wandungen und der Sockel mit floralem Repoussé Dekor, sechs gedrückte Kugelfüße, Bodenglocke. **Zffbl.:** Kupfer, feuervergoldet, aufgelegter silberner Ziffernring mit röm. Stunden, punziertes Repoussé Dekor im Zentrum, gebläuter Eisenzeiger.

Werk: hexagonales Messingwerk, feuervergoldet, signiert, aufgelegte florale Zierelemente, Kette/Schnecke, 2 Federhäuser, 1 graviertes Hammer, Schlosseicheibe, Spindelhemmung, dreiarmige Eisenunruh, fein floral gravierter, durchbrochen gearbeiteter Unruhloben.

Elias Weckherlin

In Britten's Buch "Old Clocks and Watches and Their Makers" wird Elias Weckherlin als in Augsburg tätig von 1646 bis 1688 aufgeführt; es wird außerdem erwähnt dass einige von Weckherlins Uhren heute im Besitz des Britischen Museums sowie der Sammlungen Fränkel, Ilbert und Damiano sind.

An extremely rare hexagonal table clock with hour self strike

Case: ebony veneered, silvered copper, the walls and the base with floral repoussé decoration, six bun feet, rear bell. **Dial:** copper, firegilt, applied silver chapter ring with Roman hours, chased "repoussé" centre, blued iron hand.

Movm.: hexagonal brass movement, firegilt, signed, applied floral decorations, chain/fusee, 2 barrels, 1 engraved hammer, locking plate, verge escapement, three-arm iron balance, fine florally engraved, pierced balance cock.

Elias Weckherlin

Britten's "Old Clocks and Watches and Their Makers" records Elias Weckherlin as working in Augsburg from 1646 to 1688; it is also mentioned that some Weckherlin watches are held today by the British Museum as well as by the Fränkel, Ilbert and Damiano collections.

Elias Weckherlin, Augsburg 德國 – 極罕見的六角形水平自鳴桌鐘

37319 G/C: 2, 23, 33 Z/D: 2, 8, 23 W/M: 2, 41, 51

7.000 - 10.000 EUR 9.500 - 13.500 USD

77.000 - 110.000 HKD



674

Meister "CKL", vermutlich Nürnberg, 94 x 53 mm,
circa 1560

Einzeigrige Dosenuhr mit Stundenselbstschlag

Geh.: Kupfer, vergoldet, allseitig durchbrochen gearbeitet und aufwändig floral punziert und graviert, die Vorderseite speichenförmig durchbrochen gearbeitet zum Sichtbarmachen der vollen Stunden, Bodenglocke.

Zffbl.: vergoldet, äußere Stundenanzeige mit eingelegten röm. Ziffern "I-XII", innere Stundenanzeige mit eingelegten arab. Stunden "13-24", aufgesetzte Stundenknöpfe für Nachtlesung, fein geschnittener Eisenzeiger. **Werk:** Vollplatinenwerk, vergoldet, monogrammiert, aufgelegte florale Zierelemente, Eisenräderwerk, Spindelhemmung, 2 offene Federhäuser, massive Werkspfeiler, 1 Hammer, innenverzahnte Schlossscheibe sowie Kontrollzifferblatt für Schlagwerk, Stackfreed, zweiarmige Eisenruh ohne Unruhspirale, Schweinsborstenregulierung.

Diese Uhr findet Erwähnung sowohl bei Jürgen Abeler, "Meister der Uhrmacherkunst", 2. Auflage, Wuppertal 2010, S. 627, als auch bei G.H. Baillie "Watchmakers and Clockmakers of the World", vol. I, Edinburgh/London, 1947, S. 355.

A one handed "clock-watch" with hour self strike

Case: copper, gilt, all over rich open work floral chasing and engraving, front with spoke-shaped open work detail showing the hours, rear bell.

Dial: gilt, outer hour ring with inlaid Roman numerals "I-XII", inner hour ring with inlaid Arabic numerals "13-24", applied hour knobs for time reading by night, finely cut single iron hand. **Movm.:** full plate movement, gilt, monogrammed, applied floral decorations, iron train, verge escapement, 2 open barrels, solid movement pillars, 1 hammer, locking plate with internal teeth and control dial for strike, stackfreed, two-arm iron balance without balance spring, hog's bristle regulator.

This clock is mentioned in: Jürgen Abeler, "Meister der Uhrmacherkunst", 2. Auflage, Wuppertal 2010, page 627, as well as in G.H. Baillie "Watchmakers and Clockmakers of the World", vol. I, Edinburgh/London, 1947, page 355.

專業作品 "CKL" , 疑是德國 Nürnberg — 獨一無二的自鳴盒鐘

37316 G/C: 2, 11, 17 Z/D: 2, 17 W/M: 2, 17, 19, 41, 51
12.000 - 18.000 EUR 16.300 - 24.300 USD 132.000 - 198.000 HKD







675

Augsburg, Höhe 320 mm, circa 1620

Hochfeine, seltene kleine Türmchenuhr mit Viertelstunden- / Stundenselbstschlag und Wecker

Geh.: Kupfer, feuervergoldet, quadratischer, reich gravierter, geschwungener Sockel auf 4 gedrückten Kugelfüßen, Korpus mit 4 Eckpilastern, Wandungen mit graviertem Bandelwerk und floralem Dekor, Aufbau mit 4 Eckbalustern, runder zweistufiger Glockenturm mit Pilasterbalustrade für die Glocke und Säulenbalustrade für die bekrönende weibliche Figur. Gewölbter Aufsatz mit Obelisk, frontaler Schieber für Stummschaltung des Weckers, Augsburger Stadtmarke: "Pinienzapfen". **Zffbl.:** Vorderseite - äußerer silberner Stundenzifferring mit radialen röm. Zahlen, innerer 24 Stundenzifferring mit arab. Zahlen, im Zentrum gravierte vergoldete Weckerscheibe mit Rankendekor, gebläuter Eisenzeiger. Darunter silbernes Viertelstundenzifferblatt mit gebläutem Eisenzeiger. Rückseite - silbernes, mit Rankwerk graviertes Kontrollzifferblatt für Stunden, Eisenzeiger. **Werk:** massiver Messingrahmen, Messingräderwerk, 2 x Darmsaiten-/Schnecke für Gehwerk und Schlagwerk, Federhaus für Wecker, Spindelhemmung, Radunrast mit Schweinsborstenregulierung, 1 Hammer / 1 Glocke.

A very fine, rare and small turret clock with quarter hour / hour self strike and alarm

Case: copper, firegilt, lavishly engraved square moulded base on 4 bun feet, body with 4 corner pilasters, walls with engraved strap work and floral decoration; top with 4 corner balusters, round two-stage bell tower with pilaster balustrade around the bell and column balustrade around a surmounting female figure, crowning imperial roof and obelisk; slide to set alarm or silence on the front, Augsburg "Pyr". **Dial:** front - outer silver chapter ring for the hours with radial Roman numerals, inner 24 hours chapter ring with Arabic numerals; engraved gilt alarm disc in the centre, blued single iron hand; quarter hour dial with blued single hand; back - silver control dial for hour striking mechanism, single iron hand. **Movm.:** solid brass frame, brass train, 2 x gut/fusee for going and striking train, barrel for alarm, verge escapement, foliot with hog's bristle regulator, 1 hammer / 1 bell.

Augsburg 德國 – 極精緻，罕見的小巧自鳴塔鐘，附鬧鈴

37315 G/C: 2, 14 Z/D: 2 W/M: 2, 30, 41

15.000 - 20.000 EUR 20.300 - 27.000 USD 165.000 - 220.000 HKD

676

Benedict Müller, Augsburg, Höhe 350 mm, circa 1650

Hochfeine, seltene Türmchenuhr mit Viertelstunden- / Stundenselbstschlag und Wecker

Geh.: Kupfer, feuervergoldet, quadratischer, reich gravierter, geschwungener Sockel auf 4 Scheibenfüßen, Korpus mit 4 toskanischen Ecksäulen, Wandungen mit graviertem Ranken, Blüten und Volutendekor, rechteckig verglaste Seitenfenster, Aufbau mit umlaufender Balustrade und 4 vasenförmigen Eckbalustern, runder zweistufiger Glockenturm mit Pilasterbalustrade für die Glocke unten und Säulenbalustrade oben. Bekrönung durch zwiebeldachförmigen Aufsatz und Obelisk, frontaler Schieber für Stummschaltung, Kurzpendel. **Zffbl.:** Vorderseite - silberner Stundenzifferring mit eingelegten radialen röm. Zahlen und Champlévé Emailleinlagen, im Zentrum mit Rankendekor gravierte, vergoldete Weckerscheibe mit arab. Zahlen, vergoldete Eisenzeiger. Darunter silbernes Viertelstundenzifferblatt mit gebläutem Eisenzeiger. Rückseite - silbernes, graviertes Kontrollzifferblatt für Stundenschlagwerk mit Champlévé Emailleinlagen, vergoldeter Eisenzeiger. **Werk:** massiver Messingrahmen, signiert, Messingräderwerk, Darmsaite/Schnecke für Gehwerk, 3 Federhäuser, Spindelhemmung, 2 Hämmer / 1 Glocke.

Benedict Müller

Benedict Müller war ein Augsburger Kleinuhrmacher. Im Jahre 1637 erlangte er die Meisterwürde.

Quelle: Jürgen Abeler, "Meister der Uhrmacherskunst", 2. Auflage, Wuppertal 2010, S. 393.

A very fine, rare and small turret clock with quarter hour / hour self strike and alarm

Case: copper, firegilt, lavishly engraved square moulded base on 4 disc feet, body with 4 Tuscan corner columns, walls with engraved foliate, volutes and floral decoration, sides with rectangular windows; top with balustrade and 4 vase-shaped corner balusters, round two-stage bell tower with pilaster balustrade around the bell and column balustrade above, crowning imperial roof and obelisk; on the front a slide to set alarm or silence, short pendulum. **Dial:** front - silver hour chapter ring with inlaid radial Roman numerals and Champlévé enamelling, in the centre an engraved gilt alarm disc with Arabic numerals, gilt iron hands; silver quarter hour dial with blued single iron hand; back - silver control dial for hour striking mechanism with Champlévé enamelling, gilt single iron hand. **Movm.:** solid brass frame, signed, brass train, gut/fusee for going train, 3 barrels, verge escapement, 2 hammers / 1 bell.

Benedict Müller

Benedict Müller was a watchmaker in Augsburg, who became a master in 1637.

Quelle: Jürgen Abeler, "Meister der Uhrmacherskunst", 2. Auflage, Wuppertal 2010, S. 393.

Benedict Müller, Augsburg 德國 – 極精緻，罕見的大小自鳴塔鐘，附鬧鈴

37314 G/C: 2, 16 Z/D: 2, 33 W/M: 2, 41
15.000 - 20.000 EUR 20.300 - 27.000 USD
165.000 - 220.000 HKD





677

Vermutlich Augsburg, Höhe 405 mm, circa 1650

Hochfeine, seltene Türmchenuhr mit Viertelstunden- / Stunden-selbstschlag und Wecker

Geh.: Kupfer, feuervergoldet, quadratischer, mit Akanthusdekor gravierter, geschwungener Sockel auf 4 gedrückten Kugelfüßen, Korpus mit 4 Eckpilastern, Wandungen mit graviertem Bandelwerk und floralem Dekor, Aufbau mit umlaufender Balustrade mit 4 Obelisken, runder zweistufiger Glockenturm mit Pilasterbalustraden für 2 Glocken. Bekrönung durch zwiebeldachförmigen Aufsatz und Obelisk, frontaler Schieber für Stummschaltung, rückseitiges Kurzpendel. **Zffbl.:** Vorderseite - silberner Stundenzifferring mit eingelegten radialen röm. Zahlen, Weckerscheibe mit arab. Zahlen im Zentrum, gebläute Eisenzeiger. Darunter silbernes Viertelstundenzifferblatt mit gebläutem Eisenzeiger. Rückseite - silbernes, floral graviertes Kontrollzifferblatt für Stundenschlagwerk, gebläuter Eisenzeiger. **Werk:** massiver Messingrahmen, Messingräderwerk, 2 x Darmsaite/Schnecke für Gehwerk und Schlagwerk, Federhaus für Wecker, Spindelhemmung, 3 Hämmer / 2 Glocken.

A very fine, rare turret clock with quarter hour / hour self strike and alarm

Case: copper, firegilt, engraved square moulded base with acanthus decoration, 4 bun feet, body with 4 corner pilasters, walls with engraved strap work and floral decoration; top with balustrade and 4 obelisks, round two-stage bell tower with pilaster balustrade around 2 bells; crowning imperial roof and obelisk; on the front a slide to set alarm or silence, on the back a short pendulum.

Dial: front - silver hour chapter ring with inlaid radial Roman numerals, in the centre an engraved alarm disc with Arabic numerals, blued iron hands; silver quarter hour dial with blued single iron hand; back - florally engraved silver control dial for hour striking mechanism, blued single iron hand. **Movm.:** solid brass frame, brass train, 2 x gut/fusee for going and striking train, barrel for alarm, verge escapement, 3 hammers / 2 bells.

疑是德國 Augsburg – 極精緻，罕見的大小自鳴塔鐘，附鬧鈴

37313 G/C: 2, 16 Z/D: 2, 8 W/M: 2, 41, 51

15.000 - 20.000 EUR 20.300 - 27.000 USD 165.000 - 220.000 HKD

678

Isaac Ehbert, Steyer, Höhe 430 mm, circa 1620

Seltene österreichische Renaissance Kruzifix Uhr mit Stundenselbstschlag, gefertigt von einem der berühmtesten "Kreuzuhrenhersteller"

Geh.: ebonisiertes Obstholz, feuervergoldete Bronze und Silber. Kreuzförmiger, profilierter Sockel mit Silberbeschlägen auf vier silbernen Füßen, darauf das mit Beschlägen verzierte Kreuz mit dem Korpus Christi, flankiert von Maria und Johannes. Vor dem Kreuz Totenschädel und gekreuzte Gebeine. Auf dem Kreuz Kugel mit umlaufendem Ziffernring mit röm. Zahlen, fixierter, pfeilförmiger Zeiger, Bodenglocke.

Werk: quadratisches, feuervergoldetes Messing-Vollplattenwerk, aufgelegte durchbrochen gearbeitete Appliken, signiert, Schlüsselaufzug, Messingräderwerk, 2 Federhäuser, Schlossscheibe, 1 Hammer in Form eines Fabelwesens, Stackfreed, Spindelhemmung, zweiarmige Stahlunruh ohne Unruhspirale, Schweinsborstenregulierung, graviertes, durchbrochen gearbeiteter Unruhkloben.

Lit.: Jürgen Abeler, "Meister der Uhrmacherkunst", 2. Auflage, Wuppertal 2010, S. 128.

A rare Austrian Renaissance crucifix clock with hour self strike made by one of the most famous "crucifix clock makers"

Case: ebonized fruitwood, firegilt bronze and silver; moulded cruciform base with silver mounts on four silver feet, applied statuette of Christ on the cross, flanked by Maria and John, in front applied skull and crossbones. On top an embossed ball with circumference chapter ring with Roman numerals and an arrow-shaped, fixed hand; rear bell.

Movm.: square firegilt brass full plate movement, applied pierced ornaments, signed, keywind, brass train, 2 barrels, locking plate, 1 ornamented hammer, stackfreed, verge escapement, two-arm steel balance without balance spring, hog's bristle regulator, engraved and pierced balance cock.

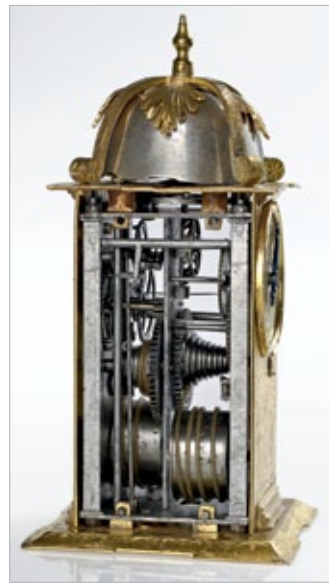
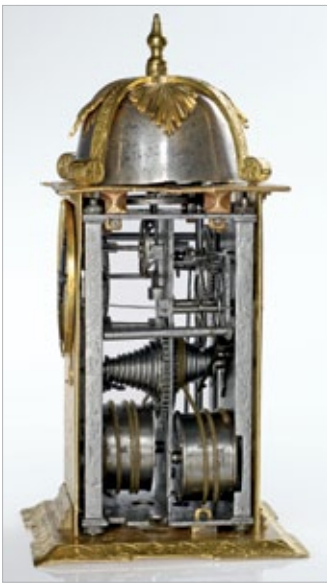
Lit.: "Meister der Uhrmacherkunst" (masters of watchmaking) by Juergen Abeler, 2nd edition, Wuppertal 2010, p. 128.

Isaac Ehbert, Steyer – 罕見，奧地利的文藝復興時期自鳴十字架時鐘，著名的“十字架時鐘系列”之一

37318 G/C: 2 Z/D: 2 W/M: 2, 41

10.000 - 15.000 EUR 13.500 - 20.300 USD 110.000 - 165.000 HKD





679

Meisterpunze "AG", Nürnberg, Höhe 160 mm, datiert 1570

Hochfeine, kleine Türmchenuhr mit Stundenschlag

Geh.: Messing, feuervergoldet, quadratische, mit Akanthus gravierte Sockelplatte. Allseitig aufwändig graviert: Vorderseite mit zwei Löwen, Adelswappen und Monogramm "AG", sowie Jahreszahl 1570; links die Personifikation der Astrologia, nach einem Kupferstich von Georg Pencz, aus einer Serie "Die freien Künste" (1501-1550). Auf der Rückseite Darstellung eines schlafenden Putto mit brennender Kerze und Stundenglas, darunter Spruchband: "Prima, que dedit vitam hora carpit" ("Prima, quae vitam dedit, hora carpsit"/"Die Stunde, die uns das Leben gab, nahm uns des Lebens erste Stunde" (Seneca, Hercules Furens, act. III, v. 874.)). Auf der rechten Seite die Personifikation der Fortuna, nach einem Kupferstich von Hans Sebald Beham, 1541. Die vier Ecken mit floral gravierten Lisenen, Oberteil mit Glocke, gravierten vergoldeten Bändern und vergoldetem Akanthus, Vasenbekrönung. **Zffbl.:** Vorderseite: aufgelegter Stundenzifferblatt mit eingelegten röm. Zahlen "I-XII", innerer 24 Stundeneinteilung mit arab. Zahlen und Tastknöpfen, mit Rankwerk aufwändig graviertes Zentrum, verdeckte Öffnung für Aufzugsvierkant, gebläuter Eisenzeiger. Rückseite: Kontrollzifferblatt für Stundenschlagwerk arab. Zahlen, gebläuter Eisenzeiger, verdeckte Öffnung für Aufzugsvierkant. **Werk:** Eisenrahmen, Eisenräderwerk, Darmsaite/Schnecke für Gehwerk, Darmsaite/Schnecke für Schlagwerk, 2 Hämmer, Spindelhemmung, Eisenradnüst.

A very fine, small turret clock with hour strike

Case: brass, firegilt, square body, base plate engraved with acanthus leaves. All sides with lavish engraving: front with two lions, coat of arms and initials "AG", date 1570; left side with personification of Astrology, after a copperplate engraving by Georg Pencz from his cycle "The Liberal Arts" (1501-1550). Back with sleeping putto with a burning candle and hourglass; below a motto: "Prima, que dedit vitam hora carpit" ("Prima, quae vitam dedit, hora carpsit"/"The day of your birth is one day's advance toward the grave." (Seneca, Hercules Furens, act. III, v. 874.)). Right side with personification of Fortuna, after a copperplate engraving by Hans Sebald Beham in 1541. The four corners with pilaster strips with floral engraving, top bell, engraved gilt ribbons and gilt acanthus leaves, vase at the very top. **Dial:** Front: applied hour chapter dial with Roman numerals "I-XII" and Arabic 24 hours as well as applied hour knobs for time reading by night, elaborately engraved centre, decorated with foliate scrolls, hooded winding arbor, blued iron hand. Back: hour strike control dial with Arabic numerals, blued iron hand, hooded winding arbor. **Movm.:** iron frame, iron going train, gut/fusee for going train, gut/fusee for striking train, 2 hammers, verge escapement, iron rim foliot.

專業代表作 "AG", Nürnberg 德國 – 極精緻小巧的自鳴塔鐘

37312 G/C: 2 Z/D: 2, 22 W/M: 2, 20, 41

15.000 - 20.000 EUR 20.300 - 27.000 USD 165.000 - 220.000 HKD





Auktionen Dr. H. Crott

Bewertungssystem Assessment system

Gehäuse Zifferblatt/Zeiger Werk

- 1 neuwertig
- 2 sehr gut
- 3 gut
- 4 leichte Kratzer
- 5 Kratzer
- 6 Beule
- 7 Beulen
- 8 leicht oxidiert
- 9 oxidiert
- 10 leichte Tragespuren
- 11 Tragespuren
- 12 starke Tragespuren
- 13 beschädigt
- 14 kleine Reparaturen
- 15 Reparaturen
- 16 kleine Restaurierungen
- 17 Restaurierungen
- 18 Änderungen
- 19 Ergänzungen
- 20 fehlende Teile
- 21 nicht original
- 22 später dafür gefertigt
- 23 leicht abgenutzt
- 24 abgenutzt
- 25 stark abgenutzt
- 26 spätere Originalkrone
- 27 spätere Krone
- 28 neu vergoldet
- 29 teilweise neu vergoldet
- 30 restaurierungsbedürftig
- 31 Haarriss
- 32 Haarrisse
- 33 kleine Abplatzungen
- 34 Abplatzungen
- 35 Perle fehlt
- 36 Perlen fehlen
- 37 Stein fehlt
- 38 Steine fehlen
- 39 kleinste Beschädigungen
- 40 Beschädigung

Case Dial/Hands Movement

- 1 as new
- 2 very good
- 3 good
- 4 slightly scratched
- 5 scratched
- 6 a dent
- 7 dents
- 8 slightly oxydized
- 9 oxydized
- 10 slightly worn
- 11 worn
- 12 very worn
- 13 damaged
- 14 slightly repaired
- 15 repaired
- 16 small restaurations
- 17 restaurations
- 18 alterations
- 19 additions
- 20 lacking elements
- 21 not original
- 22 later custom made
- 23 slightly worn
- 24 worn
- 25 very worn
- 26 later original crown
- 27 later crown
- 28 re-gilt
- 29 partly re-gilt
- 30 to be restored
- 31 hairline
- 32 hairlines
- 33 slightly chipped
- 34 chipped
- 35 pearl missing
- 36 pearls missing
- 37 jewel/stone missing
- 38 jewels/stones missing
- 39 slightly damaged
- 40 damaged

Gehäuse

- 41 neu bedruckt
- 42 Sonderanfertigung
- 43 später original
- 44 später
- 45 teilweise ergänzt
- 48 Umbauten
- 49 neu rhodiniert

Zifferblatt / Zeiger

- 41 neu bedruckt
- 42 Sonderanfertigung
- 43 später original
- 44 später
- 45 teilweise ergänzt
- 48 reinigungsbedürftig
- 49 Zeiger später original
- 50 Zeiger später
- 51 Zeiger teilw. ergänzt

Werk

- 41 gangfähig
- 42 Sonderanfertigung
- 43 später original
- 44 später
- 45 teilweise ergänzt
- 46 spätere Hemmung
- 47 spätere Unruh
- 48 Umbauten
- 49 neu rhodiniert
- 50 gebrochene Unruhwellen
- 51 Reinigung empfohlen

Case

- 41 refinished
- 42 custom made
- 43 later original
- 44 later
- 45 some parts replaced
- 48 re-built
- 49 new rhodium-plating

Dial/Hands

- 41 refinished
- 42 custom made
- 43 later original
- 44 later
- 45 some parts replaced
- 48 to be cleaned
- 49 hands later original
- 50 hands later
- 51 hands part. replaced

Movement

- 41 capable of running
- 42 custom made
- 43 later original
- 44 later
- 45 some parts replaced
- 46 later escapement
- 47 later balance
- 48 re-built
- 49 new rhodium-plating
- 50 broken balance-staff
- 51 cleaning recommended

Bewertungssystem

Verehrte Kunden,
um Ihren Anforderungen noch besser gerecht zu werden, hat Auktionen Dr. H. Crott für Sie ein Bewertungsschema eingeführt, mit dem Ihnen die Möglichkeit eingeräumt wird, ausführliche Informationen zum Zustand jedes einzelnen zur Versteigerung angebotenen Objektes direkt und ohne Zeitaufwand zu erhalten. Obwohl wir bei der Bewertung der einzelnen Objekte sehr bemüht sind objektiv zu bleiben, möchten wir Sie dennoch darauf hinweisen, dass diese Bewertungen unweigerlich subjektiv sein werden. Wir möchten Sie ausdrücklich darauf hinweisen, dass alle in der Bewertungsskala getroffenen Aussagen lediglich als Information dienen und nicht als Garantie jeglicher Art zu betrachten sind. Solch eine Information ist als Meinung zu verstehen, für die Auktionen Dr. H. Crott nicht haftbar gemacht werden kann. Außerdem können wir im Hinblick auf den Zustand jedes Objektes, weder für eine falsche Darstellung noch für eine unvollständige Information haftbar gemacht werden.

Die im Katalog beschriebenen Objekte wurden geprüft und bewertet, wobei ästhetische, geschichtliche und technische Aspekte, Alter und Seltenheit sowie die Technologie zum Zeitpunkt der Herstellung berücksichtigt wurden.

Am Ende jeder Objektbeschreibung finden Sie eine dreiteilige Bewertungszeile mit Buchstaben und Nummern. Diese sind die Bewertungsgrade für das jeweilige Objekt mit Bezug auf den Zustand seines Gehäuses, seines Zifferblattes, seiner Zeiger und seines Werkes, abgekürzt mit den Buchstaben G/C für Gehäuse/Case, Z/D für Zifferblatt/Dial, bzw. Zeiger/Hands und W/M für Werk/Movement. Die Zahlenkombination hinter den Buchstaben gibt Ihnen Auskunft über die von uns vorgenommenen Bewertungen und ist in Verbindung mit der links aufgeführten Tabelle zu verwenden.

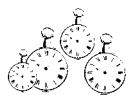
Beispiel:

G/C: 3, 28 Z/D: 3 W/M: 2, 42

Gehäuse: gut, neu vergoldet
Zifferblatt/Zeiger: gut
Werk: sehr gut, Sonderanfertigung



Objekt mit Musikspielwerk



Konvolut:

Für den aktuellen Katalog wurde meist nur ein Objekt fotografiert, beschrieben und bewertet. Der angegebene Schätzpreis bezieht sich immer auf das gesamte Konvolut. Informieren Sie sich über alle Objekte innerhalb des Konvoluts auf www.uhren-muser.de

Our assessment system for catalogued items

Dear Customer,
in order to improve our service to you, our catalogue features an assessment system which allows you to easily access information regarding the condition of each item we offer for sale.

Although we take great care to be as objective as possible in assessing the items, we must point out that our opinions are inevitably subjective.

We draw your attention to the fact that our grading system of items is solely for information purposes and represents our opinion of the condition of the item. In no way does this constitute a guarantee or a statement of fact for which Auktionen Dr. H. Crott can be made liable. In addition Auktionen Dr. H. Crott will accept no liability for incomplete information or a wrong representation of an item.

All catalogued items are carefully examined and assessed. Age and rarity are taken into consideration as well as the esthetic and technical aspects, also in regard to the technical innovations at the period of manufacture.

At the end of each description you will find the grading key consisting of numbers and letters. These grade the item with regard to the condition of the case, dial, hands and movement. The abbreviations are: G/C Gehäuse/Case, Z/D Zifferblatt/Dial resp. Zeiger/Hands, W/M Werk/Movement. The numbers following these letters indicate our assessment of the condition of the case, dial and movement and are used in combination with the table on the left.

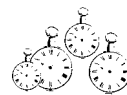
Example:

G/C: 3, 28 Z/D: 3 W/M: 2, 42

Case: good, re-gilt
Dial/Hands: good
Movement: very good, custom made



Object with musical movement



Mixed lot:

Usually only one object was photographed, described and estimated for this catalogue. The estimate always refers to the complete lot. To view all objects in a mixed lot, please visit our home page at: www.uhren-muser.de

Bildquellen:

Lot Nr.:	51	http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/a/a0/Robert_Sputh.jpg + Phoenix, SWR
Lot Nr.:	111	http://en.wikipedia.org/wiki/File:Sigla_CFR.png
Lot Nr.:	126	http://files.air-attack.com/MIL/b52/b52formation20070815.jpg
Lot Nr.:	142	http://www.saurer-club.ch/joomla30/images/saurerclub/berna/berna1.jpg
Lot Nr.:	236	http://www.europeana.eu/portal/record/92062/4ADC43FE61DFDFF0F6D732EEDF1C4084F416DB3A.html
Lot Nr.:	238	http://www.talerworld.com/habsburg-dynasty-and-history/habsburg-lorraine-line-emperors-and-rulers/leopold-ii-1790-1792/
Lot Nr.:	258	http://de.wikipedia.org/wiki/George_Mundelein
Lot Nr.:	357	http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Christiaan_Huygens-painting.jpeg
Lot Nr.:	400	https://www.countway.harvard.edu/chm/rarebooks/exhibits/warrens/warren3.html
Lot Nr.:	442	http://en.wikipedia.org/wiki/File:Louis-Philippe_de_Bourbon.jpg
Lot Nr.:	514	http://watch-wiki.org/index.php?title=Robert-Houdin,_Jean_Eug%C3%A8ne/de
Lot Nr.:	578	http://amsterdam-watch.blogspot.de
Lot Nr.:	583	http://de.wikipedia.org/wiki/Monte_Carlo_Masters

Weiterführende interessante Informationen über die im aktuellen Katalog angebotenen Uhren finden Sie unter

For further interesting information about the watches and clocks in our current auction catalog visit



www.uhren-muser.com

Zusätzlich finden Sie hier auch eventuelle Nachträge und weitere Detailaufnahmen, insbesondere der Konvolute.

Additionally you will find more detailed photographs of the objects and the bundled lots, as well as for any additions or amendments to the current catalogue.

AUKTIONEN DR. CROTT



MANNHEIM 1/BW

Das Spezialauktionshaus für hochwertige Uhren • Inhaber Stefan Muser
seit 1975

Bieterformular /
Order form

Aufträge für die 88. Auktion am 16. November 2013 Order for the 88th Auction on 16th November 2013

Lot Nr. / Lot No.	Objekt / Title or Description	Gebot bis / Bid price EUR
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

Schriftliche Gebote

Um Ihre schriftlichen Gebote berücksichtigen zu können, bitten wir Sie um die Zusendung des ausgefüllten und unterschriebenen Bieterformulars vor der Auktion per Post oder Fax. Wir empfehlen wegen der Kürze der Zeit schriftliche Gebote zusätzlich auch fernmündlich mitzuteilen. Bitte beachten Sie, dass bei schriftlichen Geboten die Lot-Nummer, nicht aber die Objektbezeichnung verbindlich ist.

Telefonische Gebote

Sollten Sie nicht die Möglichkeit haben persönlich an unserer Auktion teilzunehmen oder schriftliche Gebote abzugeben, können Sie sich von unserem Telefon-Team anrufen lassen. Um Ihre Gebote berücksichtigen zu können, muss auch hierfür die Anmeldung per Post oder per Fax erfolgen. Zur Anmeldung benutzen Sie bitte das Bieterformular für schriftliche Gebote und tragen anstelle Ihres Höchstgebotes „TELEFON“ ein. Bitte teilen Sie uns mindestens eine Telefonnummer mit, unter der Sie am Auktionstag zu erreichen sind. Festnetz wird bevorzugt. Bitte beachten Sie, dass wir telefonische Gebote erst ab einem unteren Schätzwert von EUR 1000 annehmen können.

Written Bids

The auctioneer accepts completed and signed absentee written bids submitted to us by fax or post in advance of the auction. Due to shortage of time we recommend to confirm written bids additionally by telephone. Please note that for written bids the lot number and not the description is binding.

Telephone Bids

If you cannot attend the auction or place written bids you can also participate by telephone, a staff member from Auktionen Dr. Crott will call you during the auction, different languages being available. All telephone bids must be confirmed in writing on a completed bid form sent by post or fax. Please use as well the bid form for written bids leaving out your maximum bid and writing just behind telephone bid. Please provide at least one telephone number at which you can be reached during the sale, possibly by fixed-line telephone. Please note that we will accept telephone bids only for lots starting from a minimum estimate price of EUR 1000.

Name / Surname _____ Vorname / First name _____

Strasse, Nr. / Street, No. _____

PLZ, Stadt / ZIP Code, City _____

Land / State _____ Telefon / Telephone _____

Sprache / Language US CHN FR IT RUS

Unterschrift / Signature _____

Datum / Date _____

Mit meiner Unterschrift erkenne ich die rückseitigen Versteigerungsbedingungen an. With my signature I do accept the Conditions of Sale on the reverse side.

Geschäftsanschrift

/ Business address/ Indirizzo:

Friedrichsplatz 19, PLZ 68165 Mannheim

Postfach 120 441, PLZ 68055 Mannheim

Germany

Telefon / Phone ++49 (0) 621 32 88 650

/ Telefono:

Fax: ++49 (0) 621 41 40 04

e-mail: info@uhren-muser.de

Internet: www.uhren-muser.de

Bankverbindung / Bank details/ Banca:

Südwestbank AG Stuttgart

BLZ / Sort code / codice banca: 600 907 00

Konto / Account-No./ c/c.: 624 745 007

S.W.I.F.T.-Code / BIC-Code: SWBSESS

IBAN-Code: DE95600907000624745007

Versteigerungsbedingungen

1. Die Versteigerung erfolgt im Namen und für Rechnung der Auftraggeber.
2. Der Versteigerer ist berechtigt, Nummern zu vereinen, zu trennen, außerhalb der Reihenfolge zu versteigern oder zurückzuziehen.
3. Die Vorbesichtigung gibt dem Käufer Gelegenheit, die zur Versteigerung gelangenden Gegenstände zu prüfen und sich von der Beschaffenheit zu überzeugen. Gegen den Versteigerer gerichtete Beanstandungen können nach dem Zuschlag nicht berücksichtigt werden. Die Katalogbeschreibungen sind nach bestem Wissen und Gewissen vorgenommen, stellen keine Beschaffensvereinbarung gem. § 434 BGB dar.
4. In den Geschäftsräumen des Versteigerers haftet jeder Besucher - insbesondere bei Besichtigungen - auch ohne eigenes Verschulden für jeden von ihm verursachten Schaden.
5. Der Zuschlag erfolgt nach dreimaligem Aufruf an den Meistbietenden. Wenn mehrere Personen gleichzeitig dasselbe Gebot abgeben, entscheidet das Los. Der Versteigerer ist befugt, den erteilten Zuschlag zurückzunehmen und die Sache neu anzubieten, wenn irrtümlich ein rechtzeitig abgegebenes höheres Gebot übersehen wurde oder sonst Zweifel über den Zuschlag bestehen. Bei Nichterreichen des Mindestpreises kann der Zuschlag „unter Vorbehalt“ erteilt werden und bedarf der Zustimmung des Auftraggebers. Der Versteigerer ist an den Zuschlag „unter Vorbehalt“ für 3 Wochen gebunden. Ein Lot, das den Limitpreis nicht erreicht, kann ohne gleichzeitigen Hinweis vom Auktionator für den Einlieferer zurückgekauft werden. Das Auktionshaus behält sich vor, für den Einlieferer Objekte unter dem Limitpreis zurückzukaufen.
6. Zahlung muß unmittelbar nach Kauf erfolgen. Der Zuschlag verpflichtet zur Abnahme. Mit der Erteilung des Zuschlages gehen Besitz und Gefahr an der versteigerten Sache unmittelbar an den Ersteher über, das Eigentum erst bei vollständigem Zahlungseingang.
7. Der Kaufpreis setzt sich zusammen aus dem Betrag, auf den der Zuschlag erteilt wird (Zuschlagssumme) sowie einem Aufgeld von 24% (Objekte ohne Stern) auf die Zuschlagssumme, das vom Versteigerer erhoben wird. In dem Aufgeld ist die gesetzlich vorgeschriebene Mehrwertsteuer enthalten. Diese wird erstattet, wenn binnen Monatsfrist ein zollamtlicher Ausfuhrnachweis erbracht wird oder die Ausfuhr durch den Versteigerer zu bewirken ist.
- 7a) Der Kaufpreis setzt sich zusammen aus dem Betrag, auf den der Zuschlag erteilt wird (Zuschlagssumme) sowie einem Aufgeld von 21% auf die Zuschlagssumme. Auf den Kaufpreis wird eine Mehrwertsteuer in Höhe von 19% (Objekte mit einem Stern) erhoben. Diese wird erstattet, wenn binnen Monatsfrist ein zollamtlicher Ausfuhrnachweis erbracht wird oder die Ausfuhr durch den Versteigerer zu bewirken ist.
8. Der Kaufpreis ist bar nach erfolgtem Zuschlag in Euro-Währung (EUR) an den Versteigerer zu zahlen. Während oder unmittelbar nach der Auktion ausgestellte Rechnungen bedürfen wegen der Überbelastung einer besonderen Nachprüfung und eventuellen Berichtigung; Irrtum vorbehalten.
9. Schriftliche Auktionsaufträge können erteilt werden und müssen spätestens einen Tag vor Auktionsbeginn vorliegen. Die darin genannten Preise gelten als Höchstgebot, der Zuschlag kann also auch zu einem niedrigeren Preis erfolgen. Das unter Punkt 7 genannte Aufgeld wird zusätzlich in Rechnung gestellt.
10. Bei Zahlungsverzug werden Zinsen in Höhe von 1% je angebrochenem Monat berechnet. Der Käufer kommt spätestens unabhängig von einer Mahnung in Verzug, wenn er nicht innerhalb von 30 Tagen nach Zuschlag zahlt. Bei Zahlung in ausländischer Währung gehen ein etwaiger Kursverlust und Einlösungsspesen zu lasten des Ersteigerers. Entsprechendes gilt für Schecks, die erst nach vorbehaltloser Bankgutschrift als Erfüllung anerkannt werden können. Auktionen Dr. H. Crott kann bei Zahlungsverzug wahlweise Erfüllung des Kaufvertrags oder nach Fristsetzung Schadensersatz wegen Nichterfüllung verlangen. Der Schadensersatz kann in diesem Falle auch so berechnet werden, daß die Sache nochmals versteigert wird und der säumige Käufer für einen Mindererlös gegenüber der vorangegangenen Versteigerung und für die Kosten der wiederholten Versteigerung einschließlich des Aufgeldes einzustehen hat.
11. Die Abnahme der versteigerten Gegenstände muß innerhalb von acht Tagen erfolgen. Am Auktionstag können die Gegenstände im Auktionsraum entgegengenommen werden, an den folgenden Tagen nur in unserem Büro zu den Geschäftszeiten Mo-Fr 10.00 - 18.00 Uhr, Termine nur nach Vereinbarung. Die Haftung für etwaige Beschädigung oder den Verlust übernimmt der Versteigerer nicht. Jede Verwahrung und jeder Transport erfolgen auf Gefahr und Kosten des Käufers. Erfüllungsort und Gerichtsstand für beide Teile ist Mannheim. Es gilt deutsches Recht.
12. Kaufgelder und Kaufgelderrückstände sowie Nebenleistungen kann der Versteigerer im eigenen Namen einziehen und einklagen.
13. Die Abgabe eines mündlichen oder schriftlichen Gebotes bedeutet die Anerkennung dieser Versteigerungsbedingungen.
14. Porto und Versand gehen zu Lasten des Käufers.
15. Bei eintretendem Konkurs oder Vergleichsverfahren des Käufers gilt das Aussonderungsrecht nach § 47 und § 48 InsO als vereinbart.
16. Sollte eine Bestimmung ganz oder teilweise unwirksam sein, so bleibt die Gültigkeit der übrigen unberührt.
17. Der Einlieferer, der Versteigerer sowie die Bieter versichern, solange sie sich nicht gegenteilig äußern, daß die Versteigerung bzw. der Erwerb aller abgebildeten Gegenstände aus der Zeit des Dritten Reiches nur aus Zwecken der Kunst, der Wissenschaft, der Forschung oder der Lehre, der Berichterstattung über Vorgänge des Zeitgeschehens oder der Geschichte der staatsbürgerlichen Aufklärung, der Abwehr verfassungswidriger Bestrebungen oder ähnlicher Zwecke erfolgt (§§86a, 86 StGB).
18. Die abgebildeten Uhren erscheinen nicht immer maßstabsgetreu.
19. Im Zweifelsfalle ist die deutsche Version dieser Versteigerungsbedingungen der maßgebliche und bindende Text.

Conditions of Sale

1. The sale is on behalf and for account of the seller.
2. The auctioneer has the right to combine any two or more lots or to divide or withdraw any lot or to alter the sequence at his sole discretion.
3. The preview provides every buyer with the opportunity to examine the lots to be auctioned and to convince himself of their condition. Claims against the auctioneer cannot be considered after the knocking down. The catalogue descriptions do not represent any agreement on the condition of goods under § 434 of the BGB (German Civil Code).
4. Every visitor to the premises of the auction house is held responsible for any damage caused wilfully or unintentionally; this especially applies during the previews.
5. The buyer shall be the highest bidder after a thrice repeated call and fall of the hammer. Should several persons bid simultaneously, the decision will be made by lot. The auctioneer is entitled to withdraw the knocking down and to offer the lot anew if a higher bid given in time was overlooked or if any other doubts have arisen. In case the reserve price has not been reached the knocking down may be given conditionally pending the approval of the owner. The buyer is obliged to the knocking down „conditionally“. A lot which fails to reach its reserve price may be re-bought by the auctioneer on behalf of the seller without any simultaneous announcement to this effect.
6. Payment must be made immediately upon purchase. The knocking down obliges for collection. Possession and risk with respect to the sold lot pass immediately to the buyer, ownership upon full payment.
7. The purchase price consists of the knock down price plus a surcharge of 24% (objects with no star), the latter being the auctioneer's commission include the „value added tax“. The „value added tax“ will be refunded within one month if export can be proved through the production of customs documents or if the auctioneer arranges the export himself.
- 7a) The purchase price consists of the knock down price plus a surcharge of 21% plus 19% tax (objects with one star). The „value added tax“ will be refunded within one month if export can be proved through the production of customs documents or if the auctioneer arranges the export himself.
8. Following the knock down the purchase price must be paid to the auctioneer in European currency (EURO). Invoices issued during or immediately after the auction should be carefully reviewed; all invoices are subject to error and may be corrected subsequently.
9. Written orders may be submitted not later than one day prior to the beginning of the auction. The prices contained in such orders represent maximum bids, i.e. the knocking down may be at lower price. In addition to the price the surcharge mentioned under point „7“ above will be charged.
10. In default of payment we will charge interest on the outstanding amount at a rate of 1 per cent per month for every month or part thereof. The buyer will default in payment, irrespective of a reminder, if he does not pay within 30 days after the final knock-down. If payment is made in a foreign currency, any exchange rate losses and bank charges shall be borne by the buyer. The same shall apply to cheques, which will not be recognized as payment until Auktionen Dr. H. Crott has received an unconditional credit note from its bank. If the buyer defaults in payment, Auktionen Dr. H. Crott may at its discretion insist on performance of the contract or, if the buyer still has not paid by the date set by Auktionen Dr. H. Crott claim damages for non-performance. In the latter case, Auktionen Dr. H. Crott may determine the amount of the damages by putting the lot between the price bid by him and the price realized on the resale, if this is lower, plus the cost of the resale plus the premium.
11. The auctioned objects must be collected by the buyer within eight days. On the day of the auction the lots can be handed over in the auction room, on the following days in our office only, at business hours: Mo-Fr 10 am to 6 pm, by appointment only. The auctioneer is not responsible for any damages or loss of the objects. The storage and transportation are at the risk and expense of the buyer. Place of performance and competency of court for both parties is Mannheim. German law is applied.
12. Purchase price and any purchase price arrears as well as surcharges and costs may be claimed by the auctioneer in his own name (the auctioneer may sue in his own name).
13. All persons taking part in the auction shall accept the above conditions upon making any oral or written offer.
14. Shipment and transportation can be arranged on behalf of and at the expenses of the buyer.
15. In case of buyer's bankruptcy or composition proceedings, the right of segregation (§ 47 and § 48 InsO) is applied.
16. If any of the provisions of these terms is found invalid, all remaining provisions of these terms shall remain fully valid and applicable.
17. All dimensions on catalogue photos are approximate.
18. In case of doubt the German version of these conditions of sale is the authoritative and binding text.

Deutsche Gesellschaft für Chronometrie



Zeitmessung - Unser Thema

Freude an Uhren - Unsere Motivation



Unsere Bibliothek

Die bedeutendste Fachbibliothek zur Zeitmesskunde in Europa

Kontakt: Deutsche Gesellschaft für Chronometrie
Gewerbemuseumsplatz 2
90403 Nürnberg

Tel. +49 911 236 9823

Fax: +49 911 236 9824

Email: geschaeftsstelle@dg-chrono.de
bibliothek@dg-chrono.de



Forschung

Publikationen

Expertenwissen

Veranstaltungen

Erfahrungsaustausch

Fach- und Regionalkreise

Information: www.dg-chrono.de



○ Faszination Zeit — Zeit erleben Deutsches Uhrenmuseum Glashütte

Glashütte in Sachsen blickt auf eine langjährige Uhrmachertradition zurück und steht für feinste deutsche Uhrmacherkunst. Die Faszination und wechselvolle Geschichte der mechanischen Zeitmessung können Sie im Deutschen Uhrenmuseum Glashütte erfahren.

Für den Service Ihrer historischen Uhr befindet sich im Museum eine spezialisierte Restaurierungswerkstatt. Eine weitere Dienstleistung unseres Hauses ist die Erstellung von Herkunftszertifikaten.

Besuchen Sie das Deutsche Uhrenmuseum Glashütte (täglich geöffnet von 10.00 – 17.00 Uhr).

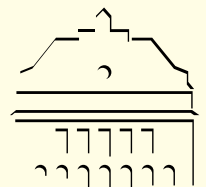
Schillerstr. 3a · 01768 Glashütte/Sachsen · Telefon +49 (0) 35053 46 283

www.uhrenmuseum-glashuette.com



Glashütte
ORIGINAL

Eine Stiftung der Stadt Glashütte
und der Uhrenmanufaktur Glashütte Original.



Deutsches
Uhrenmuseum

Glashütte

Sie möchten wissen ob Ihr Chronometer an einem Observatoriums Wettbewerb teilgenommen hat?

Die Antwort finden Sie kostenlos und unverbindlich unter:

www.uhren-hidding.de



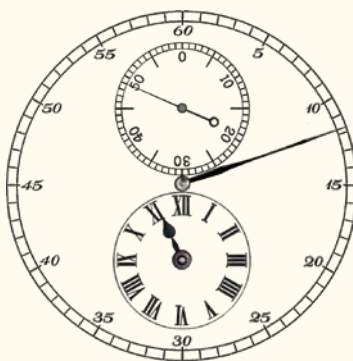
In unserer Datenbank haben wir Aktuell zu knapp 60.000 Uhren Informationen zusammengestellt, die Sie über die Werknummer direkt abfragen können. Die Daten stammen aus den Veröffentlichungen der Observatorien in Neuchâtel, Kew/Teddington, Washington, der Deutschen Seewarte, Stralsund, Besançon, Paris, Genf, Greenwich, Yale ...

Für weitere Informationen zu einem Chronometer treten Sie mit uns in Kontakt.

Auf Wunsch erstellen wir Ihnen gerne einen Auszug zu Ihrem Chronometer mit allen vorhandenen Daten.



- Begutachtungen
- Beratung
- Handel
- Reparaturen
- Restaurierungen
- Pflege von Sammlungen



Klassische & Antike Uhren

A. HIDDING
UHRMACHERMEISTER

Freiheit 5 - 46348 Raesfeld
Fon: 02865 / 68 53 - Fax: 02865 / 60 35 39

www.uhren-hidding.de
info@uhren-hidding.de

Neue Buchreihe mit 4 Bänden

Präzisionspendeluhren



in Deutschland von 1730 bis 1940

Observatorien, Astronomen, Zeitdienststellen und ihre Uhren

Foto: Marco Rothe

Die **neue Buchreihe** berichtet anhand von zahlreichen Beispielen und interessanten „Stories in der Story“ mit vielen neuen Informationen und Bildern über den Einsatz und die Entwicklung von Präzisionspendeluhren in Deutschland (mit Österreich K.K.) und ihre englischen Wurzeln von etwa 1730 bis 1940. In der Realisierung sind **4 Bände** mit **über 1.500 Seiten** und etwa **3.000 überwiegend farbigen Abbildungen** im Buchformat 21,0 x 29,7 cm hoch.

Hier erfahren Sie mehr: www.precision-pendulum-clocks.org / www.ppu-buch.de

Im Dezember 2013 wird **Band 3** dieser PPU-Buchreihe mit 464 Seiten lieferbar sein.

Inhalt u.a. Nieberg Hamburg, Glashütte mit DUS, Stübner & Co. sowie Strasser & Rohde

Vintage Panerai

BÜCHER ÜBER HISTORISCHE PANERAI-UHREN
BOOKS ABOUT HISTORIC PANERAI WATCHES



Die Köneke-Radiomir

3646 / TYP D · 260554



Foto: Jörg Wischmann



Eine von vier „Uhren mit Geschichte“
aus dem neu erschienenen Buch „History2“
(480 Seiten, 299 Abbildungen).

One of four “Watches with History”
featured in our brand new book “History2”
(480 pages, 299 pictures).

Erfahren Sie mehr unter:

Find out more:

WWW.VINTAGEPANERAI.COM



THE LEGEND OF URBAN JÜRGENSEN & SØNNER



The Jürgensen dynasty of watchmakers stretches back more than 240 years up to the present, with Urban Jürgensen & Sønner's recent presentation of the world's first wristwatch utilizing a chronometer escapement – a horological feat hitherto considered impossible. This first English edition provides the full history of a unique family of watchmakers in 368 pages of text and more than 560 pictures. Price: \$250/£165 + p&p. When ordering from the Antique Collectors' Club website customers get a 20% discount.



ANTIQUE
COLLECTORS'
CLUB

Order/reservation: ANTIQUE COLLECTORS' CLUB · www.accdistribution.com/uk
Sandy Lane, Old Martlesham · Woodbridge, Suffolk IP12 4SD, UK · Email: sales@antique-acc.com
ACC Distribution, 6 West 18th Street, Suite 4B, New York, NY 10011, USA · Email: sales@antiquecc.com



- ✓ Kunst- und Kulturreisen
- ✓ Individuelle Reisen nach Maß
- ✓ Sonderkonditionen für Flüge nach China, Asien und weltweit
- ✓ Hotels zu tagesaktuellen Preisen
- ✓ Eigene Niederlassungen in Europa und China



Verkauf Hamburg
Burchardstraße 21
20095 Hamburg
Tel.: +49-40-32 33 22-0
Fax: +49-40-32 33 22 22
E-Mail: hamburg@caissa.de

Verkauf Frankfurt
Kaiserstraße 47
60329 Frankfurt/Main
Tel.: +49-69-27 13 391-0
Fax: +49-69-27 13 391-29
E-Mail: frankfurt@caissa.de

Verkauf München
Thomas-Wimmer-Ring 11
80539 München
Tel.: +49-89-23 70 82-0
Fax: +49-89-23 70 82-79
E-Mail: munich@caissa.de



BIS ZU
63%
WENIGER
CO₂

LE-UV-OFFSET



equipment CO₂ neutral
HEIDELBERG

www.heidelberg.com/CO2 · 210228

 **DRUCKHAUS
BECKER**
druckhaus-becker.com

Dieselstraße 9
Industriegebiet II
64372 Ober-Ramstadt





Samstag, 16. November 2013 • Hotel Sheraton, Frankfurt Airport
www.uhren-muser.com